ASURANSI JASINDO

Laporan Tahunan
Annual Report

2011

Integrity and Productivity to Enhance Performance

Integritas dan Produktivitas untuk Peningkatan Kinerja

Contents

DAFTAR ISI

.04 **Peristiwa Penting**
Significant Events

.06 **Ikhtisar Keuangan**
Financial Highlights

.10 **Laporan Dewan Komisaris**
Report from the Board of Commissioners

.18 **Laporan Direksi**
Report from the Board of Directors

.30 **Pernyataan Tanggung Jawab Atas Laporan Tahunan 2011**
Responsibility for Annual Report 2011

.31 PROFIL PERUSAHAAN
COMPANY PROFILE

.32 **Nama dan Alamat Lengkap Perusahaan**
Company Name and Address

.33 **Riwayat Singkat Perusahaan**
Company History in Brief

.36 **Produk-Produk**
Products

.42 **Struktur Organisasi**
Organization Structure

.43 **Visi dan Misi Perusahaan**
Corporate Vision and Mission

.44 **Profil Dewan Komisaris**
Board of Commissioners Profile

.49 **Profil Direksi**
Board of Directors Profile

.55 **Pengelolaan Sumber Daya Manusia**
Human Resources Management

.67 **Profil Divisi/Biro/Unit**
Profile of Division/Bureau/Unit

.68 **Daftar Entitas Anak Perusahaan**
List of Subsidiary Entities

.69 **Penghargaan**
Awards

.72 **Daftar Kantor Cabang**
List of Branch Offices

.76 **Daftar Reasuradur**
List of Reinsurers

.76 **Daftar Reasuradur Syariah**
List of Sharia Reinsurers

ANALISIS DAN PEMBAHASAN MANAJEMEN
MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS .77

Tinjauan Operasi Per Segmen
Operational Overview per Segment .83

Uraian Atas Kinerja Keuangan Perusahaan
Description of Financial Performance of the Company .91

Analisis Tentang Kemampuan Membayar Hutang dan Tingkat Kolektibilitas Piutang
Analysis on Solvency Level and Receivables Collectability .114

TATA KELOLA PERUSAHAAN
GOOD CORPORATE GOVERNANCE .131

Milestone penerapan Tata Kelola Perusahaan
Milestone of the Implementation of Good Corporate Governance .136

Infrastruktur GCG
GCG Infrastructure .138

Struktur Tata Kelola Perusahaan
Structure of Good Corporate Governance .140

Pemegang Saham
Shareholders .141

Dewan Komisaris
Board of Commissioners .144

Direksi
Board of Director .163

Komite Dewan Komisaris
Committee of the Board of Commissioners .187

Sekretaris Perusahaan
Corporate Secretary .198

Tanggung Jawab Sosial Perusahaan
Corporate Social Responsibility .240

Surat Pernyataan Direksi Tentang Gaji Dan Fasilitas Yang Diterima Tahun 2011
Statements of the Board of Directors on Salary and Facility Received in 2011 .282

LAPORAN KEUANGAN
FINANCIAL REPORT .285

Significan Events 2011

PERISTIWA PENTING 2011

19-20 Mei 2011 / *May, 19-20 2011*

Sosialisasi Asuransi Aset

Sosialisasi Penutupan Asuransi Aset Industri dan Sumur BPMigas – KKKS (Kontraktor Kontrak Kerja Sama) di Hotel Hilton Bandung.

Dissemination of Asset Insurance

Dissemination on Foreclosure of Industrial and Well Mine Assets, BPMigas – KKKS (Kontraktor Kontrak Kerja Sama) Hilton Hotel, Bandung.

13 Juni 2011 / *June, 13 2011*

PKS Jasindo dengan Medco E&P Indonesia

PKS (Perjanjian Kerja Sama) Asuransi Jasindo dengan Medco E&P Indonesia tentang penerbitan Kontra Bank Garansi di Kantor Pusat Medco Jakarta.

PKS Jasindo with Medco E&P Indonesia

Signing of cooperation between Asuransi Jasindo and Medco E&P Indonesia on the Issuance of Counter Guarantee Bank at Medco Headquarters, Jakarta.

30 Juni 2011 / *June, 30 2011*

Penerimaan IHCS Award

Penerimaan Penganugerahan IHCS Award dalam kategori " The Best For Employee Net Promoter Score" di Jakarta.

Acceptance of IHCS Award

Acceptance of IHCS Award for the category " The Best For Employee Net Promoter Score" in Jakarta.

5 Juli 2011 / *July, 5 2011*

Seminar Petir kerjasama Jasindo dengan Telkom

Seminar tentang Petir dan Bahayanya bagi Alat Elektronik kerjasama Asuransi Jasindo dengan Telkom di Jakarta.

Seminar on Lightning, Jasindo cooperating with Telkom

Seminar on Lightning and Its Threats to Electronic Appliances, Asuransi Jasindo cooperating with Telkom in Jakarta.

14 September 2011 / *September, 14 2011*

Annual Report Award

Penganugerahan peringkat 3 Annual Report Award 2011 untuk PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) untuk kategori BUMN/BUMD Non-Listed di Jakarta.

Annual Report Award

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) won the 3rd place in Annual Report Award 2011 BUMN/BUMD Non-Listed SOE/ROE category, in Jakarta.

"Sebuah energi yang dapat menembus batas imajinasi, dengan semangat inovasi yang tidak pernah padam dan evolusi tanpa akhir."

An energy capable to breakthrough imagination boundaryt with innovation and endless evolution."

Peristiwa Penting 2011 Significan Events 2011

5 Oktober 2011 / *October , 5 2011*

PKS Jasindo, Jasamarga dengan Kemenpora

PKS (Perjanjian Kerja Sama) PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) bersama Jasa Marga dengan Kementerian Pemuda dan Olahraga sebagai dukungan terhadap SEA Games ke-26 Palembang, Sumatera Selatan.

PKS Jasindo, Jasamarga with Minister of Youth and Sports

Signing of cooperation between PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) and Jasa Marga and Ministry of Youth and Sports in support of 26th SEA Games in Palembang, South Sumatera.

12 Oktober 2011 / *12 Oktober 2011*

Pembayaran Klaim CIT Sorong

Pembayaran Klaim Cash in Transit (CIT) Bank Mandiri cab. Sorong sebesar RP4.000.000.000 akibat kecelakaan pesawat Merpati di Kaimana, Papua. Pembayaran dilakukan di Sorong, Papua.

Payment of Claims of CIT Sorong

Cash in Transit (CIT) payment of claims at Bank Mandiri, Sorong office, in the amount of Rp 4,000,000,000, following Merpati airplane crash in Kaimana, Papua. The payment was made in Sorong, Papua.

4 November 2011 / *November, 4 2011*

Anugerah Business Review

Penganugerahan 6 kategori penghargaan Business Review Award 2011 untuk PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), di Bali.

Business Review Award

The conferment of awards in six categories at Business Review Award 2011 for PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), in Bali.

10 November 2011 / *November, 10 2011*

Islamic Finance Award (Karim Award)

Penganugerahan atas pencapaian 2 kategori penghargaan Islamic Finance Award (Karim Award) kepada PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), di Jakarta.

Islamic Finance Award (Karim Award)

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) won Islamic Finance Award (Karim Award) in two categories, in Jakarta.

19 Desember 2011 / *December, 19 2011*

Penganugerahan GCG Award

Penganugerahan GCG Award kepada PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) sebagai "Trusted Company", di Jakarta

GCG Award Reception

GCG Award was awarded to PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) as "Trusted Company", in Jakarta.

Financial Highlights

IKHTISAR KEUANGAN

	URAIAN	2011	2010	2009	2008	2007
Laba Rugi / *Laba Rugi*						
1	Premi Bruto	3,346,255	2,860,463	2,814,727	2,597,531	2,161,249
2	Premi Reasuransi	2,054,875	1,683,236	1,733,661	1,667,707	1,361,211
3	Komisi Diterima (Komisi Reasuransi)	276,381	216,906	181,869	148,334	91,368
4	Komisi Dibayar (Direct + Indirect)	341,506	319,822	336,531	271,655	236,058
5	Premi Netto (1-2+3-4)	1,226,255	1,074,312	926,404	806,503	655,348
6	Klaim Bruto	1,456,640	1,157,562	1,232,621	1,141,365	955,471
7	Klaim Reasuransi	840,095	751,780	839,312	764,293	548,571
8	Klaim Netto (6-7)	616,545	405,782	393,309	377,073	406,900
9	Hasil Underwriting	362,698	276,474	257,285	189,854	80,983
10	Hasil Investasi	128,657	134,880	133,068	94,279	107,646
11	Beban Usaha	168,013	168,262	145,398	140,690	107,153
12	Laba Sebelum pajak	318,976	228,278	194,967	160,539	104,663
13	Laba Setelah Pajak	253,312	194,907	166,331	117,225	94,939
14	Laba (rugi) Komprehensif	265,350	-	-	-	-
Posisi Keuangan / *Posisi Keuangan*						
15	Total Investasi	1,379,144	1,384,416	1,278,238	899,814	927,049
16	Premi Yang Belum Merupakan Pendapatan(PYBMP)	494,040	440,639	370,562	322,601	262,139
17	Estimasi Klaim Retensi Sendiri (EKRS)	420,860	431,447	310,902	246,031	214,663
18	Cadangan Teknik	914,900	872,086	681,464	568,632	476,803
19	Hutang Klaim	103,663	90,657	97,833	118,072	84,531
20	Modal Disetor	425,000	425,000	425,000	425,000	155,000
21	Modal (Equity)	1,303,966	1,082,070	904,293	744,155	671,741
22	Total Assets	3,324,337	2,996,969	2,500,985	2,123,504	1,739,195
23	Deviden	N/A	38,850	24,950	18,035	13,400

Premi Bruto (Gross Premium)

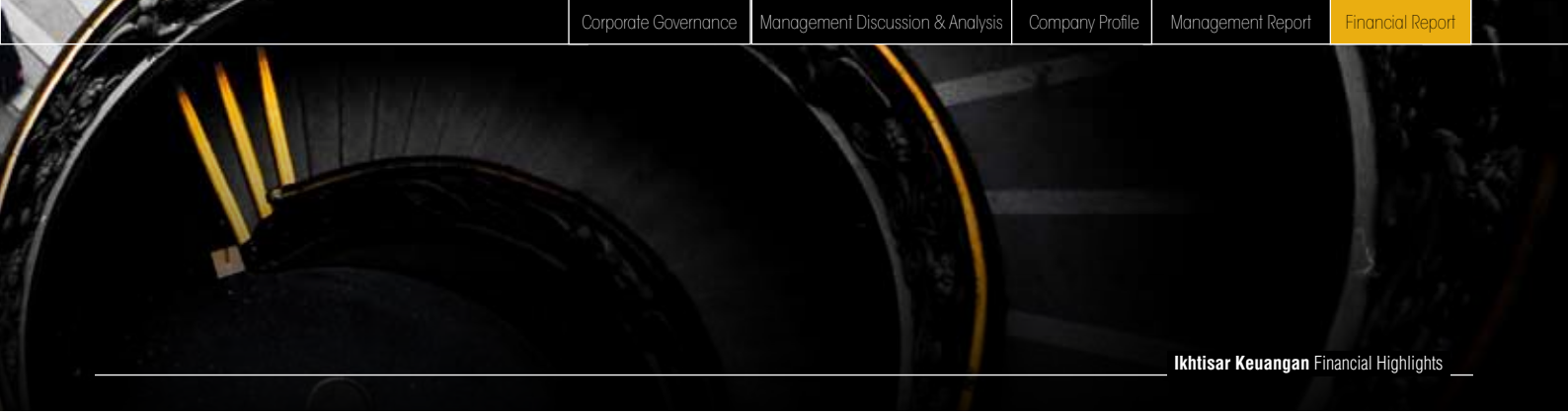
dalam juta Rupiah (in milion Rupiah)

2011	3,346,255
2010	2,860,463
2009	2,814,727
2008	2,597,531
2007	2,161,249

Klaim Bruto (Gross Claim)

dalam juta Rupiah (in milion Rupiah)

2011	1,456,640
2010	1,157,562
2009	1,232,621
2008	1,141,365
2007	955,471



(Dalam Jutaan Rp, kecuali dinyatakan lain) / *(In million rupiah, unless stated as others)*

2006	2005	2004	2003	2002	DESCRIPTION
2,184,024	2,328,845	1,969,053	1,610,211	1,107,000	*Gross Premium*
1,457,621	1,647,312	1,341,849	1,138,964	747,493	*Reinsurance Premium*
123,232	95,258	68,833	66,143	37,946	*Reinsurance Commission*
241,756	226,543	180,778	135,482	91,824	*Paid-Up Commission (Direct + Indirect)*
607,879	550,248	515,259	401,908	305,629	*Nett Premium (1-2+3-4)*
629,741	536,022	391,980	350,219	626,411	*Gross Claim*
347,411	257,447	195,744	185,002	492,630	*Reinsurance Claim*
282,330	278,575	196,236	165,217	133,781	*Nett Claim (7-8)*
135,518	132,827	111,657	94,225	83,326	*Underwriting Result*
92,887	63,116	71,082	40,526	20,953	*Investment Income*
90,014	92,019	82,954	73,846	56,212	*Operating Expense*
117,048	108,678	101,803	81,856	75,029	*Earnings Before Tax*
92,256	88,050	82,905	67,088	62,751	*Earnings After Tax*
-	-	-	-	-	*Comprehensive Profit (Loss)*
855,044	688,947	786,586	702,080	511,340	*Total Investment*
243,151	220,099	206,104	160,620	122,253	*Unearned Premium*
208,346	192,821	212,532	179,522	184,926	*Own Claim Retention*
451,497	412,920	418,635	340,142	307,180	*Technical Reserves*
39,041	47,269	46,799	48,174	43,657	*Claim Liabilities*
155,000	155,000	155,000	155,000	155,000	*Paid Up Capital*
590,298	513,795	434,140	378,350	327,266	*Capital (Equity)*
1,545,235	1,461,194	1,367,878	1,105,343	1,042,282	*Total Assets*
13,838	13,207	12,436	16,772	25,100	*Dividend*

Ekuitas (Equity)

dalam juta Rupiah (in milion Rupiah)

2011	1,303,966
2010	1,082,070
2009	904,293
2008	744,155
2007	671,741

Total Aset (Total Assets)

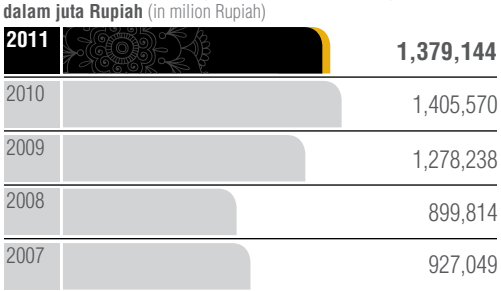
dalam juta Rupiah (in milion Rupiah)

2011	3,324,337
2010	2,977,574
2009	2,500,985
2008	2,123,504
2007	1,739,195

	URAIAN	2011	2010	2009	2008	2007
	Rasio - Rasio Keuangan / *Financial Ratios*					
24	Laba Sebelum Pajak / Premi Bruto (Profit Margin)	9,53%	7,98%	6,93%	6,18%	4,84%
25	Hasil Und /Premi Bruto (Und.Yield)	10,84%	9,67%	9,14%	7,31%	3,75%
26	Komisi RA/ Premi RA	13,45%	12,89%	10,49%	8,89%	6,71%
27	Premi RA / Premi Bruto	61,41%	58,84%	61,59%	64,20%	62,98%
28	Komisi / Premi Bruto	10,21%	11,18%	11,96%	10,46%	10,92%
29	Klaim Bruto / Premi Bruto	43,53%	40,47%	43,79%	43,94%	44,21%
30	Hasil Investasi / Total Investasi	9,33%	9,74%	10,41%	10,48%	11,61%
31	Investasi / Cad Teknik + Htg. Klaim	135,40%	143,80%	164,02%	131,03%	165,15%
32	Expense Ratio (B. Usaha/Prm.Bruto)	5,02%	5,88%	5,17%	5,42%	4,96%
33	RBC	166,75%	133,66%	140,18%	148,70%	161,38%
34	ROE (Laba Stlh Pajak/ Rata-Rata Equity)	21,15%	19,62%	20,18%	16,56%	15,05%
35	ROA (Laba Sbl Pajak/ Rata-Rata Assets)	10,09%	8,30%	8,43%	8,31%	6,37%
36	Capital Producitvity (Prm. Bruto/Equity)	256,62%	264,35%	311,26%	349,06%	321,74%
37	Combined Ratio (Klaim Netto + B. Usaha/Premi Netto)	77,44%	67,57%	72,98%	78,61%	95,54%

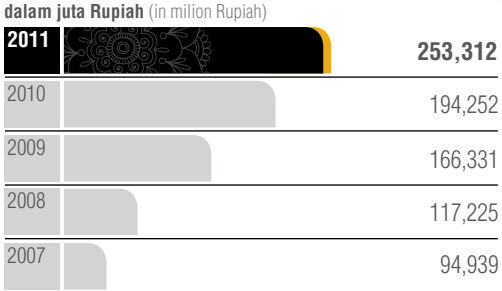
Total Investasi (Total Investment)

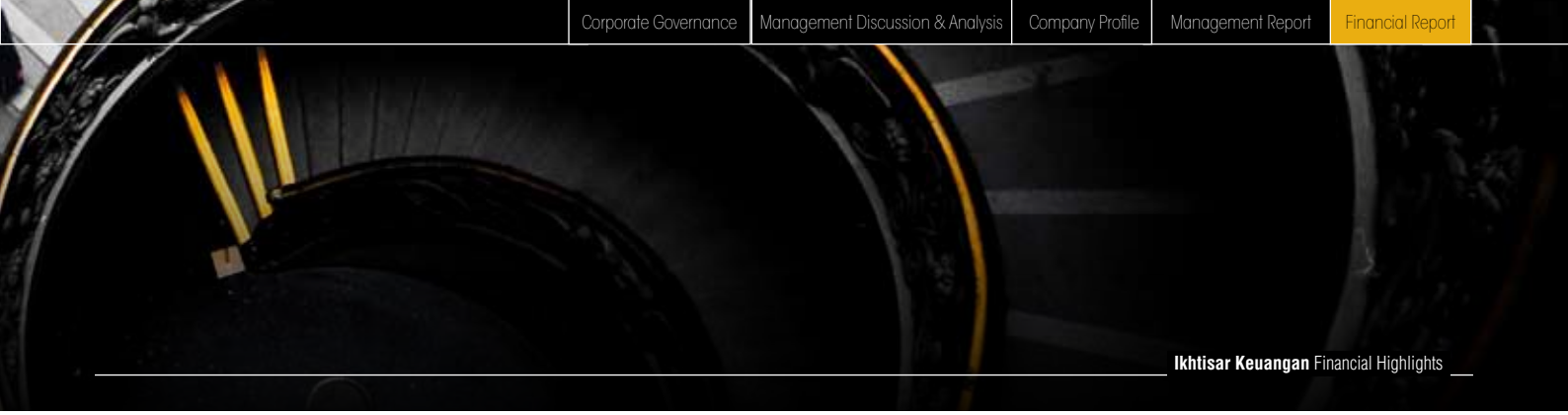
dalam juta Rupiah (in milion Rupiah)



Laba Setelah Pajak (Earnings After Taxes)

dalam juta Rupiah (in milion Rupiah)





(Dalam Jutaan Rp, kecuali dinyatakan lain) / *(In million rupiah, unless stated as others)*

2006	2005	2004	2003	2002	DESCRIPTION
5.36%	4.67%	5.17%	5.08%	6.78%	*Earnings Before Tax/Gross Premium (Profit Margin)*
6.20%	5.70%	5.67%	5.85%	7.53%	*Und Result/Gross Premium (Und.Yield)*
8.45%	5.78%	5.13%	5.81%	5.08%	*RA Commission/RA Premium*
66.74%	70.74%	68.15%	70.73%	67.52%	*RA Premium / Gross Premium*
11.07%	9.73%	9.18%	8.41%	8.29%	*Commission / Gross Premium*
28.83%	23.02%	19.91%	21.75%	56.59%	*Gross Claim / Gross Premium*
10.86%	9.16%	9.04%	5.77%	4.10%	*Investment Income/ Total Investment*
174.31%	149.71%	169.00%	180.80%	145.75%	*Investment / Technical Reserves + Claim Liabilities*
4.12%	3.95%	4.21%	4.59%	5.08%	*Expense Ratio (Operating Expense/ Gross Premium)*
205.97%	165.61%	166.02%	120.97%	121%	*RBC*
16.71%	18.58%	20.41%	19.02%	19.53%	*ROE (Earnings After Tax/ Average Equity)*
7.79%	7.68%	8.23%	7.62%	6.64%	*ROA (Earnings Before Tax/ Average Assets)*
369.99%	453.26%	453.55%	425.59%	338.26%	*Capital Producitvity (Gross Premium/ Equity)*
78.67%	85.36%	70.80%	78.49%	80.61%	*Combined Ratio (Nett Claim + Operating Expense/Nett Premium)*

Beban Usaha (Operational Expenses)

dalam juta Rupiah (in milion Rupiah)

2011	**168,013**
2010	168,262
2009	145,398
2008	140,690
2007	107,153

Hasil Investasi (Investment Income)

dalam juta Rupiah (in milion Rupiah)

2011	**128,657**
2010	133,581
2009	133,068
2008	94,279
2007	107,646

Report from the Board of Commissioners

LAPORAN DEWAN KOMISARIS

"KENAIKAN LABA SEBELUM PAJAK PADA TAHUN 2011 MENCAPAI RP 318,97 MILIAR MENINGKAT RP 90,70 MILIAR DARI TAHUN 2010 ATAU MENINGKAT 39,73%. JUMLAH TERSEBUT MELAMPAUI TARGET KAMI DI TAHUN 2011 SEBESAR 128,84% DARI ANGGARAN SEBESAR RP 245,53 MILIAR"

"The Profit Before Tax in 2011 reached Rp 318.97 billion increased Rp 90.70 billion from 2010 or increased 39.73%. The amount exceeds 128.84% from our target in 2011 of Rp 245.53 billion"

Dr. Ir. Irnanda Laksanawan, MSc, Eng
Komisaris Utama
President Commissioner

Pemegang Saham yang terhormat,
Kondisi perekonomian dunia yang bergejolak tidak mempengaruhi komitmen dan dedikasi seluruh Insan Asuransi Jasa Indonesia untuk tetap berusaha mencapai target yang telah diamanahkan oleh Pemegang Saham.

Optimisme ini sejalan dengan pertumbuhan ekonomi Indonesia pada tahun 2011 sebesar 6,5% meningkat dibandingkan tahun 2010 sebesar 6,1%. Selain itu jika

To our distinguished shareholders,
The turmoil in the world's economy has not affected the commitment and dedications of everyone at Asuransi Jasa Indonesia to work their best in order to achieve the targets mandated by the shareholders.

The optimism shown by everyone in the organization is in accordance with Indonesia's economic growth in 2011 which reached 6.5% compared with 2010 which

mengacu kepada data Badan Pusat Statistik, dapat dikatakan bahwa secara umum kondisi bisnis di Indonesia pada triwulan IV-2011 meningkat dibandingkan pada triwulan III-2011 dengan nilai Indeks Tendensi Bisnis sebesar 106,92%.

Dengan menjadikan kondisi diatas sebagai suatu tantangan, dengan bangga kami sampaikan bahwa pencapaian kinerja Asuransi Jasa Indonesia di tahun 2011 sangat menggembirakan.

KINERJA 2011

Pencapaian premi bruto pada tahun 2011 sebesar Rp 3,346 triliun, meningkat sebesar 16,98% dibandingkan dengan tahun 2010, lebih tinggi dibandingkan dengan pertumbuhan ekonomi sebesar 6,5%. Jika dilihat perkembangan 3 (tiga) tahun terakhir, pertumbuhan premi bruto terus mengalami pertumbuhan dengan rata-rata pertumbuhan sebesar 8,9%. Dalam industri asuransi kerugian nasional, kami juga tetap dapat mempertahankan posisi No. 2 dalam pencapaian premi bruto sejak tahun 2007 dengan market share rata-rata sebesar 10,3%.

Sejalan dengan misi perusahaan, dalam menyelenggarakan usaha asuransi kerugian kami selalu menjaga tingkat kemampulabaan. Terlihat dari kenaikan laba sebelum pajak pada tahun 2011 yaitu mencapai Rp 318,97 miliar meningkat Rp 90,70 miliar dari tahun 2010 atau meningkat 39,73%. Jumlah tersebut melampaui target kami di tahun 2011 sebesar 128,84% dari anggaran sebesar Rp 247,57 miliar.

Guna tercapainya target perusahaan yang telah ditetapkan dalam RUPS, Komisaris memberikan arahan agar Direksi tetap konsisten pada kebijakan menjalankan strategi peningkatan produktivitas melalui :

- **Peningkatan pendapatan** baik dari pengelolaan resiko asuransi maupun pengelolaan investasi sehingga dapat memberikan kontribusi yang optimal pada peningkatan laba.

only reached 6.1%. Moreover, based on the data from Central Bureau of Statistics (BPS), the general condition of Indonesian business in Q4/2011 indicated an improvement compared to that in Q3/2011 with Business Tendency Index of 106.92%.

Eventually we were challenged by the condition above, we are proud to report that the performance of Asuransi Jasa Indonesia in 2011 was highly gratifying.

PERFORMANCE OF 2011

The performance of gross premium in 2011 was recorded at Rp 3.346 trillion, an improvement of 16.98% , or higher than the country's economic growth of 6.5%. If we look at the last three (3) years, gross premium performance continued to show an increase in the average of 8.9%. In national insurance industry, we also maintain our position at number 2 in the achievement of gross premiums, which we have managed to hold since 2007, with the average market share of 10.3%.

In line with the company's mission, in running insurance business, we always try to maintain good profitability rate.This is evidenced in the 39.73% increase in profit before tax rate in 2011, or Rp 318.97 billion, from Rp 90.70 billion in 2010. The achievement exceeded our target for that fiscal year, which reached 128.84% from the company's budget of Rp 247.57 billion.

To be able to meet the targets mandated in the General Meeting of Shareholders, the Board of Commissioners gave directives to the Board of Directors to maintain consistency in executing company's policies on implementing productivity growth strategy by way of:

- *Improving revenues via insurance risk management and investment management so that they can give optimum contribution for the improvement of profit.*

Selama tahun 2011, dalam menjalankan fungsi pengawasan, Komisaris melihat Direksi selalu mengedepankan prinsip prudent underwriting dalam pengelolaan resiko asuransi sehingga Asuransi Jasindo dapat menjadi perusahaan yang tangguh dalam persaingan global sejalan dengan visi perusahaan.

Dengan menjalankan strategi ini, Asuransi Jasindo pada tahun 2011 berhasil menaikkan hasil underwriting netto sebesar 31,18%, yaitu dari Rp 276,47 miliar naik menjadi Rp 362.69 miliar dan mencapai 108,26% dari anggaran tahun 2011.

Dalam pengelolaan investasi, pada tahun 2011, hasil investasi Asuransi Jasindo mencapai Rp 128,64 miliar termasuk hasil investasi yang dikategorikan sebagai available for sale, turun sebesar 4,62% dibanding tahun 2010 sebesar Rp 134,87 miliar. Penurunan hasil investasi terjadi karena kinerja anak perusahaan (PT Allianz dan PT Tokio Marine Indonesia) tidak terlalu optimal dan mengalami penurunan kinerja dibanding tahun lalu.

- **Pengendalian biaya**, baik biaya operasi maupun non operasi, sehingga biaya yang dikeluarkan akan memberikan multiplier effect bagi pendapatan perusahaan. Pengendalian biaya ini telah dilakukan oleh Direksi, tercermin dari turunnya rasio biaya terhadap premi bruto yaitu 10,73% pada tahun 2011 dari 11,31% pada tahun 2010. Walaupun terdapat kenaikan pada biaya operasi dan non operasi sebesar 3.80% dari tahun 2010 tetapi dapat menggerakan kenaikan pada premi bruto yang lebih tinggi yaitu sebesar 16,98%. Pada tahun ini, Direksi berhasil mengendalikan beban komisi netto, dimana biaya ini turun sebesar 36,71% jika dibandingkan dengan tahun 2010.

During the year of 2011, whilst running its supervisory function, the Board of Commissioners noticed that the Board of Directors always put forward prudent underwritingprinciple in insurance risk management resulting in Asuransi Jasindo becoming a company which is able to withstand the stiff global competition in line with the company's vision.

By following the strategy, in 2011Asuransi Jasindo managed to improve the company's net underwriting of 31.18%, or from Rp 276.47 billion to Rp 362.69 billion, and reached 108.26% from the budget in 2011.

In managing investment, in 2011Asuransi Jasindo's investment result reached Rp 128.64 billion including result investment categorized as available for sale, decreased 4.62% from that of 2010, or reached Rp 134.87 billion. The downsurge in investment result was caused by the decreasing performance of the Company's subsidiaries (PT Allianz and PT Tokio Marine Indonesia) compared to their last year's performance.

- *By managing its cost control policy, whether operational cost or non-operational cost, so that the costs incurred resulted in multiplier effect to the company's revenue. The Board of Directors made positive efforts in cost control as evidenced in the decrease in cost ratio of gross premiums at 10.73% in 2011, from 11.31% in 2010. Even though there was an increase of 3.80% from 2010 but in operational and non-operational costs, they led to an increase of 16.98% in gross premiums. In 2011, the Board of Directors managed to control net commission expense, with the expense decreasing 36.71% compared to that in 2010.*

Tahun 2011 ini, total aset perusahaan menjadi sebesar Rp 3,32 triliun atau meningkat 10,10% jika dibandingkan tahun 2010 dan mencapai 109,42% dari anggaran.

The total assets of the company in 2011 reached Rp 3.32 trillion, or increased by 10.10% compared to those in 2010 and reached 109.42% of the budget.

Pencapaian kinerja diatas, tidak terlepas dari konsistensi Direksi dalam menjalankan kebijakan dan strategi yang telah ditetapkan. Strategi peningkatan produktivitas ini didukung dengan komitmen seluruh Insan Asuransi Jasindo untuk terus meningkatkan *customer satisfaction* yang pada akhirnya akan meningkatkan daya saing di industri sehingga market *share* meningkat.

The aformentioned achievements were due to the Board of Directors consistency in implementing the set policies and strategies. These strategies for improving productivity were fully supported by the entire Jasindo individuals to continuously increasing customer satisfaction, which in the end will improve the company's competitiveness and increase the market share.

TATA KELOLA PERUSAHAAN

Tanpa ada tata kelola perusahaan (Good Corporate Governance / GCG) yang baik, tentunya sangat sulit untuk mencapai kinerja yang optimal. Sebagai perusahaan BUMN, Dewan Komisaris bersama Direksi dan seluruh Insan Asuransi Jasindo berkomitmen untuk menjunjung tinggi integritas dalam menjalankan dan mengelola perusahaan. Hal ini tercermin dari konsistensi kami untuk selalu jujur dan cermat dalam menjalankan fungsi dan tanggung jawab masing-masing sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

GOOD CORPORATE GOVERNANCE

Without good corporate governance or GCG, it will be very hard for a company to reach optimum performance. As an State Owned Company, the Board of Commissioners, along with the Board of Directors and all staff of Asuransi Jasindo, are committed to uphold integrity in running and managing the company.This is apparent from our commitment to honesty and austerity in performing the functions and the responsibilities of each line based on the policies.

Sebagai organ perusahaan yang memiliki tanggung jawab sebagai pengawas perusahaan, Dewan Komisaris selalu memberikan arahan kepada Direksi dan segenap jajaran pimpinan perusahaan untuk selalu menerapkan tata kelola perusahaan yang baik dalam menjalankan operasional perusahaan. Selain itu, Direksi beserta pimpinan perusahaan harus dapat menjadi panutan bagi karyawan dalam penerapan GCG sehingga tercipta suasana kerja yang bersih, bertanggungjawab dan bebas dari benturan kepentingan yang merugikan perusahaan.

As the company's supervisory body, the Board of Commissioners always gives directives to the Board of Directors and the management to consistently implement good corporate governance in the company's operations. Aside from that, the Board of Directors and the management must become the role model for the staff in the implementation of GCG. This is important so that the working atmosphere is always conducive and is free from any conflict of interest which may harm the company.

Peningkatan-peningkatan dalam penerapan GCG terus dilakukan dengan dilakukannya *external assessment* oleh lembaga independen secara reguler.

Improvements in the implementation of GCG are maintained by using external assessment conducted regularly by independent body. The result of the

Hasil dari assessment menjadi acuan perusahaan dalam melakukan perbaikan dan peningkatan dalam pelaksanaan GCG ke arah yang lebih baik. Tahun 2011, Asuransi Jasindo mendapatkan predikat "*Trusted Company*" dari penilaian CGPI (*Corporate Governance Perception Index*).

assessment becomes the company's reference for the improvement of the implementation of GCG. In 2011, Asuransi Jasindo received the predicate "Trusted" in Corporate Governance Perception Index (CGPI).

Dalam menjalankan perannya, Dewan Komisaris telah memiliki pembagian tugas dan tanggung jawab yang jelas sehingga fungsi pengawasan kepada perusahaan dapat lebih efektif dan optimal. Koordinasi dalam internal Dewan Komisaris secara rutin dilakukan dalam setiap rapat dewan komisaris. Selain itu, Dewan Komisaris bersama Direksi dalam sebulan sekali mengadakan rapat untuk membahas masalah-masalah strategis yang dihadapi perusahaan sehingga Dewan Komisaris dapat memberikan arahan dan masukan agar perusahaan tetap pada arah dan kebijakan yang tepat.

In carrying out its roles, the Board of Commissioners has a clear job description and responsibilities, so that its supervisory function can run more effectively. Internal coordination among the members of the Board of Commissioners is conducted routinely in each meeting. The Board of Commissioners and the Board of Directors conduct monthly meeting to discuss strategic issues the company is facing so that the Board of Commissioners can provide guidance and give input ensuring the company does not stray from the right policies.

Komite Audit sebagai organ pendukung Dewan Komisaris selain memberikan masukan dan rekomendasi atas hasil audit yang dilakukan oleh Satuan Pengawas Internal, juga melakukan identifikasi hal-hal yang memerlukan perhatian Dewan Komisaris khususnya dalam hal pengawasan umum dan ketaatan perusahaan pada ketentuan dan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

Audit Committee as a supporting unit of Board of Commissioners, beside providing advices and recommendation of audit results conducted by internal supervisory unit, also conducts identifications for any issues which require the attention of the Board, especially those related to supervision and the company's observance towards the existing rules and regulations.

Pembentukan Komite Remunerasi saat ini dipandang masih belum diperlukan oleh perusahaan mengingat untuk penetapan remunerasi Dewan Komisaris dan Direksi saat ini ditetapkan oleh Pemegang Saham sesuai dengan pencapaian Key Performance Indicator (KPI) yang tertuang dalam laporan pertanggungjawaban keuangan (audited) dan untuk penetapan remunerasi Pejabat dan Karyawan dianalisa dan evaluasi oleh Dewan Komisaris atas usulan Direksi.

The formation of Remuneration Committee at present is deemed unnecessary considering the implementation of remuneration function in deciding on the remuneration package is in the hands of the Shareholders based on the Key Performance Indicator (KPI) as reported in audited financial report whereas the remuneration package for officers and employees is analyze and evaluated by the Board of Commissioners, based on the recommendation from the Board of Directors.

Sedangkan untuk Komite Nominasi tidak dibentuk secara permanen mengingat saat ini perusahaan telah memiliki sistem/kebijakan nominasi, dimana untuk nominasi Dewan Komisaris dilakukan oleh Pemegang Saham, nominasi Direksi dilakukan oleh Dewan Komisaris untuk disampaikan kepada RUPS sedangkan untuk

As for Nomination Committee, it will not become a permanent body as at present, the company already has a system or policies related to nomination. The nomination for the members of Board of Commissioners is in the hands of the shareholders; the nomination for members of the Board of Directors is conducted by the Board of

nominasi pejabat eksekutif serta pegawai dilakukan oleh Direksi dengan mempertimbangkan masukan dari Tim Pertimbangan Karyawan.

Commissioners to be conyeved during General Meeting of Shareholders; and, the nomination for executives and employees is done by the Board of Directors by considering inputs from Employee Advisory Team.

TANGGUNG JAWAB SOSIAL PERUSAHAAN

Tujuan perusahaan yang baik tentunya bukan hanya untuk keuntungan shareholder maupun stakeholder internal semata, tetapi juga harus memberikan kontribusi yang positif bagi lingkungan sekitarnya. Asuransi Jasindo sebagai perusahaan BUMN khususnya, memiliki tanggung jawab untuk memberikan kontribusi yang positif dilingkungan sekitarnya. Dalam menetapkan program Corporate Social Responsibility, perusahaan lebih mengutamakan program yang berkelanjutan, tidak hanya sekedar memberikan "ikan" tetapi berupa "kail" sehingga memiliki manfaat jangka panjang.

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

The aim of a good company surely is more than garnering profits for the benefits of shareholders and stakeholders; a company should also positiveley contributes to the surrounding environment. Asuransi Jasindo, as a State-Owned Enterprise, holds the responsibility of contributing to its surrounding. In implementing corporate social responsibility, the company opts for ongoing programs, providing the hook and not the fish, so to speak, so that it results in long-term benefit.

Salah satu program yang telah berjalan sejak tahun 2010 adalah program "Kampung Jasindo", perusahaan bekerjasama dengan Universitas Pancasila memberikan bantuan kemitraan tidak hanya dalam hal dana tetapi juga pendampingan kepada usaha-usaha kecil di Tulungagung dalam mengelola usahanya. Dari hasil evaluasi, program ini memberikan dampak positif bagi usaha kecil di Tulungagung karena adanya kepastian bisnis yang berkelanjutan bagi mereka serta membangun kemandirian ekonomi di daerahnya.

One of the programs the company has run since 2010 is "Kampung Jasindo" program. The company works together with Universitas Pancasila in providing partnership aid in the form of funds and assistance in managing business for State-Owned Enterprises in Tulungagung, East Java.The evaluation of the program revealed that the program has given positive results for small industries in Tulungagung as it provides business certainty for the small businesses and helps build economic independence in the area.

Tahun 2011, Asuransi Jasindo bekerja sama dengan PT. PERTANI selaku Operator Gerakan Peningkatan Produksi Pangan berbasis Korporasi (GP3K), dengan menyalurkan dana kemitraan sebesar Rp. 1,23 miliar kepada petani di wilayah Cirebon. Selain program tersebut diatas, guna mendukung program Go Green, Asuransi Jasindo turut berperan aktif melalui program penanaman pohon baik di lingkungan perkotaan maupun konservasi hutan.

In 2011, Asuransi Jasindo worked together with PT. PERTANI, as the operator of Corporate-Based Food Production Improvement Movement (GP3K), to distribute partnership funding of Rp 1.23 billion to farmers in Cirebon, West Java. Besides the programs mentioned above, to support Go Green program, Asuransi Jasindo is actively involved in tree-planting program either in the urban areas or in forest conservation.

PERUBAHAN KOMPOSISI DEWAN KOMISARIS

Pada bulan Maret 2011, masa jabatan Bapak Moelyadi selaku Komisaris Utama, Bapak Tjip Ismail dan Bapak Moch. Atlap Noor Syamsoe selaku Komisaris berakhir berdasarkan Keputusan Menteri Negara BUMN No.

CHANGES IN THE COMPOSITION OF THE BOARD OF COMMISSIONERS

As of March 2011, Mr. Moelyadi as President Commissioner, and Mr. Tjip Ismail and Mr. Moch. Atlap Noor Syamsoe as Commissioners, ended their terms of office based on Decision of Minister of State Enterprises

KEP-74/MBU/2011 tanggal 21 Maret 2011. Untuk itu kami atas nama Dewan Komisaris mengucapkan terima kasih yang setinggi-tingginya atas segala dedikasinya dalam pengembangan perusahaan ini.

Sebagai penerus Beliau, Pemegang Saham memberikan amanah kepada saya, Irnanda Laksanawan untuk mengemban tugas sebagai Komisaris Utama bersama Bapak Teuku Syahrul Ansari dan Bapak Mudjo Suwarno sebagai Komisaris sesuai Surat Keputusan Menteri Negara BUMN No. KEP/74/MBU/2011 tanggal 21 Maret 2011. Kami berkomitmen untuk menjalankan amanah ini dengan senantiasa mengedepankan prinsip tata kelola perusahaan yang baik guna kepentingan Stakeholder.

TANTANGAN PERUSAHAN TAHUN 2012

Pada kesempatan ini, Dewan Komisaris mengharapkan kepada seluruh Insan Asuransi Jasindo agar bekerja lebih keras dan cerdas dalam menghadapi tantangan yang semakin kompleks serta terus melakukan upaya-upaya untuk menangkap peluang yang ada sehingga dapat meningkatkan kinerja dan pangsa pasar perusahaan.

Prospek perkembangan asuransi umum Tahun 2012, selain dibayangi dengan kondisi ekonomi global maupun ekonomi Indonesia juga adanya kebijakan/ketentuan-ketentuan dari regulator, seperti UU Otoritas Jasa Keuangan (OJK), ketentuan tentang Lembaga Penjaminan Pemegang Polis dan diberlakukannya perhitungan laporan keuangan mengacu kepada International Financial Reporting Standard.

Selain itu, mengacu kepada PP No. 81 Tahun 2009 tentang permodalan dimana pada tahun 2012, modal minimum yang harus dimiliki oleh perusahaan asuransi sebesar Rp 70 miliar akan berdampak semakin banyaknya perusahaan asuransi dengan ekuitas diatas Rp 100 miliar. Hal ini akan membuat persaingan di industri nasional semakin kompetitif.

Menghadapi kondisi diatas, Dewan Komisaris yakin Direksi dan jajarannya akan terus menjaga dan meningkatkan hasil *underwriting* yang telah baik dengan

No. KEP-74/MBU/2011 dated March 21, 2011. In this opportunity, we, the Board of Commissioners, would like to extend our highest gratitude for all their dedications in helping the company to grow.

As his replacement, the shareholders have entrusted me, Irnanda Laksanawan, the position of President Commissioner, and Mr. Teuku Syahrul Ansari and Mr. Mudjo Suwarno, as Commissioners based on Decision of State Minister of State-Owned Enterprises No. KEP/74/MBU/2011, dated March 21, 2011. We are fully committed to accept this mandate and to always put forth good corporate governance for the benefits of the Stakeholders.

CHALLENGES IN 2012

In this opportunity, the Board of Commissioners would like to extend our hope that Asuransi Jasindo Individuals to continue their good work in facing the more complex challenges and in making efforts to seize the opportunities presented so that company can improve its performance and market share in 2012.

The growth prospect of general insurance industry for the fiscal year 2012 is fore shadowed by the conditions of global economy and national economy. There are also policies and regulations from the regulator, such Law on Financial Services Authority (OJK), regulation on policyholders underwriting agencies and the implementation of calculation of financial statements based on International Financial Reporting Standard.

And, based on Government Regulation No. 81/2009 on capital, in which it is stated that starting 2012 the minimum capital an insurance company must possess is Rp 70 billion, there is bound to be emerging new insurance companies with equity above Rp 100 billion. This will result in even much stiffer competition in insurance industry.

Facing the conditions mentioned above, the Board of Commissioners is confident that the Board of Directors and their staff will maintain and even improve the

lebih selektifnya perusahaan dalam pengelolaan resiko yang ditanggung perusahaan sehingga akan memberikan dampak positif terhadap perolehan laba perusahaan.

company's underwriting result which is already in a good standing by putting forward prudent risk management so that this will result in positive effect to the company's revenue.

Sebagai salah satu kekuatan perusahaan, Dewan Komisaris berharap perusahaan harus senantiasa meningkatkan kualitas/kompetensi SDM-nya agar profesionalisme dalam pengelolaan perusahaan maupun pelayanan kepada pelanggan dapat terus meningkat sejalan dengan tuntutan industri saat ini. Dewan Komisaris optimis kebijakan dan strategi yang ditetapkan Direksi beserta jajarannya terutama dalam hal pengelolaan resiko dan keuangan yang tepat, improvement pengelolaan SDM, peningkatan nilai guna Teknologi Informasi serta penerapan budaya tata kelola perusahaan yang baik, dapat mendukung perusahaan dalam menghadapi tantangan dan menangkap peluang guna mempertahankan kemampulabaan dan memenuhi harapan Stakeholder.

The Board of Commissioners hopes that the company continues to improve the quality and the competency of the human resources, as one of the important resources of the company, is manage profesionally and providing excellent services to the customers as there will always be dynamic changes in the insurance industry. The Board of Commissioners is optimistic that the policies and strategies set by the Board of Directors and their staff, especially those related to risk and financial management, human resources improvement, improvement of values of IT, and implementation of good corporate governance, can support the company in facing the challenges and seizing the opportunities to maintain the company's level of profitability and fulfill the hopes of the stakeholders.

UCAPAN TERIMA KASIH

Pencapaian ini tidak akan berhasil tanpa adanya dukungan dan kerjasama dari semua pihak. Kami mengucapkan terima kasih kepada Pemegang Saham yang senantiasa mendukung kami. Tentunya ucapan terima kasih dan apresiasi yang sedalam-dalamnya juga kami tujukan kepada Direksi dan Karyawan Asuransi Jasindo atas komitmen, dedikasi dan kerja kerasnya. Tak lupa kami sampaikan terima kasih kepada mitra kerja dan *customer*, semoga kepercayaan yang anda berikan akan memacu kami untuk bekerja lebih cerdas sehingga dapat memberikan yang terbaik bagi kita semua.

These achievements will not be possible without full support and cooperation from all parties within the company. We would like to extend our sincerest gratitude to shareholders and stakeholders who continuously support us. We also would like to thank and extend our appreciation to the Board of Directors, and all staff of Asuransi Jasindo for their commitment, dedication and hard work. We also want to thanks our partners and customers. May your trust and confidence spur us to work even more diligently so that the result will be the best that we can all hope for.

Harapan kami, dukungan dan kerjasama dari semua pihak membuat kami selalu dapat memberikan yang terbaik guna mempertahankan pertumbuhan yang berkelanjutan.

Our sincere hope is that the support and help from all parties would always provide us the strength to maintain the Company's continuing growth.

DR. Ir. Irnanda Laksanawan, MSc.Eng

Komisaris Utama
President Commissioner

Report from the Board of Directors

LAPORAN DIREKSI

Drs. Budi Tjahjono, MM
Direktur Utama
President Director

"KINERJA PEREKONOMIAN INDONESIA YANG CUKUP BAIK INI DIDUKUNG DENGAN KONDISI FUNDAMENTAL YANG CUKUP BAIK DAN SISTEM KEUANGAN YANG TETAP TERJAGA."

The good performance of Indonesia's economic was supported by the good fundamental condition and maintained financial system.

Pemegang Saham yang terhormat,

Tahun 2011 kita dihadapkan pada kondisi perkembangan ekonomi dunia yang mengalami perlambatan. Hal ini disebabkan adanya krisis utang yang membelit perekonomian di kawasan Eropa dan permasalahan fiskal yang dihadapi Amerika Serikat.

Namun demikian, berdasarkan laporan kebijakan moneter Bank Indonesia, kinerja perekonomian domestik masih tetap kuat ditengah menguatnya indikasi perlambatan ekonomi global. Terbukti dari laju pertumbuhan ekonomi Indonesia yang cukup menggembirakan di tahun 2011, yaitu sebesar 6,5% berdasarkan data Badan Pusat Statistik (BPS) dan bila dibandingkan pada saat krisis tahun 2009, mengalami pertumbuhan sebesar 4,6%. Kinerja perekonomian Indonesia yang cukup baik ini didukung dengan kondisi fundamental yang cukup baik dan sistem keuangan yang tetap terjaga.

Pada tahun 2011, sektor-sektor konsumsi rumah tangga dan investasi tumbuh mencapai 22,2% dan 35%. Disamping itu tingkat inflasi juga berada pada tingkat yang rendah sebesar 3,79 % (YoY) menurun tajam dibandingkan tahun 2010 sebesar 6,96% (YoY).

Selain itu pada bulan Desember 2011, lembaga *rating Fitch* telah melakukan up-grade terhadap peringkat sovereign Indonesia untuk *foreign currency long-term senior debt* dari peringkat BB+ menjadi BBB-. Peningkatan rating ini didasarkan pada peningkatan kinerja perekonomian, likuiditas eksternal yang lebih kuat, rasio utang pemerintah yang makin rendah dan kebijakan makro yang berhati-hati.

Dukungan ekonomi makro yang kondusif tersebut, mendorong laju pertumbuhan industri asuransi pada tahun 2011. Premi tumbuh secara signifikan yang diikuti dengan adanya peningkatan kesadaran masyarakat akan asuransi.

To our respectable Shareholders,

In 2011, we were faced by the decelerated development of the global economic condition. This was caused by the debt crisis suffered by Europe economic and fiscal problem faced by the United States of America.

However, based on the monetary policy of Bank Indonesia, the domestic economic performance were stil strong amidst the strengthening indication of global economic deceleration, evident by the Indonesia's economic growth was quiet pleasant in 2011, which amounted to 6.5% based on data from Central Statistic Agency (BPS) and if compared with the crisis moment in 2009, has grown to 4.6%. The good performance of Indonesia's economic was supported by good fundamental condition and maintained financial system.

In 2011, home consumption sector and investment grew to 22.2% and 35%. Inflation level was also at lower level of 3.79% (YoY), sharply decreasing compared to 6.96% (YoY) in 2010.

On December 2011, Fitch rating agency upgraded Indonesia's sovereign rate for foreign currency long-term senior debt from BB+ to BBB-. The rating increase was based on the level of economic performance, stronger external liquidity, lower level of government debts ratio and prudent macro policy.

The conducive macro economic environment has driven the growth in insurance industry in 2011. The premium grew significantly followed by the increasing community awareness on insurance.

Menghadapi kondisi ekonomi global yang belum pulih serta adanya potensi perlambatan pada pertumbuhan ekonomi di Negara kawasan Asia, disikapi Direksi sebagai suatu tantangan bagi segenap insan Asuransi Jasindo untuk menunjukan kinerja yang terbaiknya.

Direksi berkeyakinan ditengah kondisi perekonomian yang kurang menguntungkan, masih terdapat peluang-peluang yang dapat dioptimalkan, seperti meningkatnya pembangunan proyek-proyek infrastruktur di seluruh kawasan Indonesia sehingga membuka peluang bisnis asuransi penjaminan dan asuransi kredit. Selain itu, pembiayaan untuk kendaraan bermotor terus meningkat sehingga peluang meningkatkan asuransi kendaraan bermotor masih terbuka luas.

The unrecovered global economic condition and the potential of economic slow down in Asia region was percieved by the Directors as a challenge for the entire individual of Asuransi Jasindo to show their best performance.

The Directors are convinced that amidst the unfortunate economic condition, there are still opportunities to be optimized, such as the increase of infrastructur projects development all around Indonesia which opens business opportunity in underwriting surety and credit insurance. Besides that, funding for vehicle loan is continuously increasing so that the business opportunity in motor vehicle insurance is still wide open.

TAHUN 2011, ASURANSI JASA INDONESIA BERHASIL MENCAPAI PENDAPATAN PREMI BRUTO SEBESAR RP 3.346 TRILIUN, MENINGKAT SEBESAR 16,98 %

In 2011, Asuransi Jasa Indonesia has successfully achieved gross premium income amounted to Rp 3.346 trillion, increasing 16.98%

KINERJA PERUSAHAAN TAHUN 2011

Direksi beserta seluruh insan Asuransi Jasindo mengucap puji syukur kehadirat Tuhan Yang Maha Esa, atas berkat dan rahmat-Nya perusahaan dapat melewati tantangan di Tahun 2011 dengan hasil yang menggembirakan.

Tahun 2011, Asuransi Jasa Indonesia berhasil mencapai pendapatan premi bruto sebesar Rp 3.346 trilyun, meningkat sebesar 16,98 % dari pencapaian tahun 2010. Jika dilihat perkembangan 3 (tiga) tahun terakhir, premi bruto yang diperoleh Asuransi Jasa Indonesia terus mengalami pertumbuhan dengan rata-rata

COMPANY PERFORMANCE IN 2011

The Board of Directors along with the entire individual of Asuransi Jasindo are expressing our highest gratitude to God, for His blessing, that the Company passed all the challenges faced in 2011 with a pleasant result.

In 2011, Asuransi Jasa Indonesia has successfully achieved gross premium income amounted to Rp 3.346 trillion, increasing 16.98% from the achievement in 2010. Viewing the latest development in the last three years, gross premium achieved by Asuransi Jasa Indonesia has constantly grow with the average increase of 8.99%

kenaikan sejak tahun 2008 sebesar 8,99%. Pendapatan premi bruto ini terdiri dari Premi Korporasi sebesar Rp 2.439,78 triliun dan Premi Ritel sebesar Rp 906.47 miliar.

since 2008. Gross premium income was consisted of Corporate Premium amounted to Rp 2.439,78 trillion and Retail Premium amounted to Rp 906.47 billion.

Sejalan dengan strategi perusahaan untuk menyeimbangkan portfolio Korporasi dan Ritel, maka pada tahun ini terdapat perubahan pada komposisi portfolio tersebut yaitu menjadi Korporasi dan Ritel masing-masing sebesar 73% dan 27% dari sebelumnya sebesar 74,13% dan 25,87%.

In line with the company strategy to balanced Corporate and Retail portfolio, there were changes in the composition of Corporate and Retail portfolio to each 73% and 27% from the previous 74.13% and 25.87%.

Kenaikan pencapaian premi bruto, hasil underwriting netto dan laba sebelum pajak, sejalan dengan misi perusahaan untuk menjaga tingkat profitabilitas. Hal ini dapat dilihat, jika dibandingkan dengan pencapaian tahun 2010 kenaikan laba sebelum pajak sebesar 39,73% lebih besar dari kenaikan premi bruto sebesar 16,98% dan hasil underwriting netto sebesar 31,18%.

The increase in gross premium, underwriting net result and profit before tax were in line with the company's mission to maintain profitablity level. If compared with the achievement in 2010, the increase in profit before tax was 39.73% higher than the increase in gross premium of 16.98% and underwriting net result was 31.18%

Berdasarkan laporan keuangan yang telah diaudit oleh KAP Mulyamin, Sensi, Suryanto & Lianny (an independent member of Moore Stephens International Limited) yang memberikan pendapat "wajar tanpa pengecualian" dengan pencapaian kinerja (konsolidasian) untuk tahun 2011 adalah sebagai berikut :

- Pendapatan premi bruto sebesar Rp 3.346 triliun atau mencapai 99,53% dari target yang ditetapkan dan bila dibandingkan dengan pendapatan premi tahun 2010 terjadi peningkatan 16,98%.
- Hasil Underwriting netto mencapai Rp 362,69 miliar atau meningkat 31.18% dari tahun 2010 yaitu sebesar Rp 276.47 miliar, dan mencapai 108,26% dari anggaran tahun 2011.
- Total investasi sebesar Rp 1.379,14 miliar atau mencapai 89,55% dari anggaran sebesar Rp. 1.540,12 miliar dan bila dibandingkan dengan tahun 2010 mengalami penurunan sebesar Rp. 5,29 miliar atau turun 0,38%.
- Hasil Investasi 2011 (termasuk *unrealized gain / loss* pada investasi yang dikategorikan sebagai *available for sales*) sebesar Rp 128,64 miliar atau turun sebesar 4,62% dibanding tahun lalu yaitu sebesar Rp 134,87 miliar. Penurunan hasil investasi

Based on the financial statement audited by Public Accountant Firm Mulyamin, Sensi, Suryanto & Lianny (an independent member of Moore Stephens International Limited) who gave opinion "Unquilified" with the performance achievement (consolidated) for 2011 is as follows:

- *Gross premium income amounted to Rp 3.346 trillion or reached 99.53% from the determined target and if compared with the premiun income in 2010 there was an increase of 16.98%*
- *The Net Underwriting result reached Rp 362,69 billion or increased 31.18% from 2010 which reached Rp 276.47 billion, and reached 108,26% from the budget in 2011.*
- *Total investment amounted to Rp 1.379,14 billion or reached 89.55% from the budget of Rp 1.540,12 billion and if compared with 2010 has decreased Rp 5,29 billion or decreased 0,38%.*
- *Investment result in 2011 (including unrealized gain/loss on investment categorized as available for sales) amounted to Rp 128,64 billion or decreased 4.62% compared to last year or amounted to Rp 134,87 billion. The downsurge in investment result was caused by the decreasing*

terjadi karena kinerja anak perusahaan (PT Allianz dan PT Tokio Marine Indonesia) tidak terlalu optimal dan mengalami penurunan kinerja dibanding tahun lalu.

- Laba sebelum pajak sebesar Rp 318,97 miliar atau 128,84% dari anggaran sebesar Rp 247,57 miliar dan mengalami peningkatan sebesar 39,73% dari tahun lalu.
- Total aset perusahaan pada akhir tahun 2011 menunjukan jumlah Rp 3.324 trilliun atau mencapai 109,42% dari anggaran sebesar Rp 3.019 trilliun, meningkat 10,10% dari tahun sebelumnya.

Dalam pencapaian kinerja diatas, Direksi fokus pada grand strategi perusahaan yaitu :

Perbaikan Produktifitas (Productivity Improvement)

Dalam mengelola resiko perusahaan selalu menerapkan prinsip kehati-hatian dan selektif sehingga hasil underwriting mampu memberikan kontribusi terhadap profitabilitas perusahaan. Selain itu, untuk memberikan rasa aman bagi customer, perusahaan menerapkan kebijakan selektif security list atau Reasuradur yang memiliki kategori "Secure" dari International Rating Agency dan sesuai dengan ketentuan perundang-undangan.

Untuk menunjang operasional tersebut, Perusahaan terus melakukan peningkatan kompetensi dan keahlian Sumber Daya Manusia secara berkesinambungan baik melalui training/pelatihan maupun seminar/workshop yang diadakan di dalam dan luar negeri sehingga menghasilkan Sumber Daya Manusia yang profesional.

Customer Satisfaction

Menghadapi persaingan yang sangat kompetitif, sudah saatnya perusahaan tidak lagi hanya mencapai *customer satisfaction* tetapi saat ini sudah dituntut kepada *customer care*. Asuransi Jasa Indonesia sebagai perusahaan jasa sangat dituntut untuk memberikan pelayanan yang optimal bagi customernya. Untuk itu perusahaan telah menerapkan strategi pelayanan *customer care*, dimana kedudukan customer tidak

performance of the Company's subsidaries (PT Allianz and PT Tokio Marine Indonesia) compared with their last year's performance.

- *Profit before tax amounted to Rp 318,97 billion or 128,84% from the budet of Rp 247,57 billion and increased 39.73% from last year.*
- *Total company asset by the end of 2011 was worth at Rp 3,324 trillion or reached 109.42% from the budget of Rp 3,019 trillion, increased 10,10% from the previous year*

In order to achieve the performance above, the Directors were focused on the company's grand strategy, as listed below:

Productivity Improvement

In managing risk the company is always implementing principle of prudent and selective underwriting so that the underwriting result would provide contribution toward the company profitability. To give security to its customer, the company chose only selective security list policy or Reassurer, which are categorized as "Secured" from International Rating Agency and in accordance with the regulation.

To support the above matters, the Company is constantly conducting continuous Human Resource competency improvement and skill through training or seminar/ workshop held within or outside the country to generate professional Human Resources.

Customer Satisfaction

Facing the fierce competition, it is time for the company to not only reach for customer satisfaction level but also the level of customer care. Asuransi Jasa Indonesia as a service company is required to give optimum service for its customer. Therefore, the Company has implemented a customer care service strategy, where customer is considered as a partner where the Company is also acting as a consultant for managing the risk its customer.

lagi sekedar customer tetapi sebagai partner dimana Perusahaan juga berperan sebagai konsultan dalam pengelolaan risiko customernya. Edukasi dan sosialisasi tentang asuransi selalu diberikan baik kepada customer maupun calon customer.

Education and socialization concerning insurance is always provided to its customer and potential customer.

Competitive Position Improvement

Melalui *customer satisfaction* diharapkan menciptakan customer yang loyal dan peningkatan produktivitas yang pada akhirnya akan meningkatkan *market share* perusahaan.

Competitive Position Improvement

Through customer satisfaction it is expected to generate loyal customer and an increase in productivity which will eventually increase the Company market share.

PERUSAHAAN TERUS MELAKUKAN PENINGKATAN KOMPETENSI DAN KEAHLIAN SUMBER DAYA MANUSIA SECARA BERKESINAMBUNGAN BAIK MELALUI TRAINING/PELATIHAN MAUPUN SEMINAR / WORKSHOP

To support the operating, the Company is constantly conducting continuous Human Resource competency improvement and skill through training or seminar/workshop

Pada tahun 2011, perusahaan telah mendapatkan rating dari International Rating Agency AM BEST dengan peringkat B++ *stable outlook* untuk Financial Strength Rating dan BBB *positive outlook* untuk *Issuer Credit Rating*. Selain itu, dari perusahaan rating dalam negeri, perusahaan memperoleh rating dari PEFINDO dengan peringkat AA-id. Rating ini menggambarkan kekuatan perusahaan dalam hal posisi market perusahaan di industri asuransi kerugian, likuiditas yang sangat kuat dan operating performance yang kuat.

In 2011, the company recieved B++ stable outlook for Financial Strength Rating and BBB positive outlook for Issuer Credit Rating from International Rating Agency AM BEST. The Company also received AA-id from local rating agency PEFINDO. These ratings reflected the company strength in market position in General Insurance Industry, strong liquidity and strong operating performance.

Dari berbagai pencapaian kinerja perusahaan diatas, terdapat beberapa permasalahan strategis yang dihadapi perusahaan, antara lain: Portfolio Business Korporasi dan Ritel, walaupun menunjukkan perbaikan namun masih belum cukup berimbang mengingat dominasi Portfolio Business Korporasi masih mendominasi dengan jumlah yang sangat besar sehingga pertumbuhan

From the extensive performance achievement mentioned above, several strategic problems faced by the Company were, among others: Corporate and Retail portfolio, although it shows improvement but it was still not well balanced considering the domination of Corporate Business Portfolio as such the growth of Retail Business premium must be more developed whilst still prioritizing

premi Business Ritel harus jauh lebih dikembangkan yang tentunya tetap mengedepankan profitabilitas perusahaan.

the company's profitability.

Dari 9 group line of business, 61,04% didominasi oleh Portfolio Risiko Property, Aviasi dan Oil & Gas. Masih terdapat portfolio risiko perusahaan yang sangat kecil seperti Marine Cargo, Engineering dan Surety yang masing masing sebesar 2,34%, 2,29% dan 3,45%.

From 9 group line of businesses, 61.04% were dominated by Property Risk Portfolio, Aviation and Oil & Gas. There were still smaller portion of the company's risk portfolio such as Marine Cargo, Engineering and Surety each amounted to 2.34%, 2.29% and 3.45%.

Belum optimalnya pencapaian produk Bancassurance, untuk itu perlu ditingkatkan lagi fungsi dan kegiatan Market Intelligence untuk menangkap peluang dalam sektor perbankan dan pemenuhan kebutuhan proteksi risiko perbankan.

As Bancassurance product has not been fully optimized its function and Market Intelligence activity needs to be improved to seize the opportunity in banking sector as well as providing the bankers need for risk protection.

Hal-hal yang telah dilakukan dalam tahun 2011 ini adalah dengan meningkatkan hubungan dengan dunia perbankan melalui kegiatan pengembangan SDM melalui *Insurance Knowledge* baik dalam bentuk Gathering; Workshop maupun Seminar.

Other thing conducted in 2011 was improving the relationship with banking sector through Human Resource development activity through Insurance Knowledge whether in Gathering; Workshop and Seminar.

> PRINSIP KEHATI-HATIAN DAN TRANSPARANSI SELALU DITERAPKAN OLEH SEMUA UNIT DALAM PENGELOLAAN RISIKO ASURANSI YANG DIPERCAYAKAN KEPADA KAMI
>
> *Prudent principles and transparency are constantly applied by all unit in insurance risk management entrusted to us*

TATA KELOLA PERUSAHAAN (GOOD CORPORATE GOVERNANCE)

Pencapaian kinerja tahun 2011 diatas tidak terlepas dari komitmen seluruh jajaran Manajemen serta karyawan Asuransi Jasa Indonesia untuk selalu menerapkan prinsip-prinsip Good Corporate Governance (GCG)

GOOD CORPORATE GOVERNANCE

The achievement in 2011 was a reflection of a full committment of the entire line of Management and employees of Asuransi Jasa Indonesia in implementing Good Corporate Governance (GCG) principles in managing the company. It is acknowledged that the

dalam mengelola perusahaan. Disadari bahwa kondisi krisis yang terjadi di Eropa dan Amerika Serikat tersebut salah satunya dikarenakan tidak konsistennya para pelaku bisnis dalam menerapkan prinsip GCG. Untuk itu Direksi selaku pimpinan puncak suatu perusahaan selalu memberi contoh dan menciptakan suasana yang kondusif baik bagi pimpinan menengah perusahaan maupun karyawan untuk selalu bersikap jujur serta menjunjung tinggi tata nilai dan norma yang selaras dengan prinsip GCG untuk mewujudkan bisnis yang beretika dan bermartabat.

crisis in Europe and the United States of America were partly because of, incosistency in implementating GCG principles by the business player. As such the Directors as the top management in a company will always set a good example and create a conducive environment both for the middle management as well as for the employee to always deliver an honest behavior and upholds ethics and norms in accordance with GCG principles to achieve ethical and respectable business.

Hal tersebut sangat penting guna mendapatkan kepercayaan baik dari Customer maupun dari pihak stakeholder lainnya. Prinsip kehati-hatian dan transparansi selalu diterapkan oleh semua unit dalam pengelolaan risiko asuransi yang dipercayakan kepada kami, sebagaimana prinsip yang kami janjikan kepada Customer "*We take care of your risk with the best possible solution*".

The aformentioned matter is very important to gain trust from customers and other stakeholder party. Prudent principles and transparency are constantly applied by all unit in managing risk entrusted to us, as our principle belief that we uphold to our customer "We take care of your risk with the best possible solution".

Selaku perusahaan BUMN, seluruh organ perusahaan dalam setiap pengambilan keputusan selalu mengedepankan prinsip transparency (keterbukaan) dan independency sehingga keputusan yang ditetapkan murni untuk kepentingan perusahaan dan terhindar dari benturan kepentingan maupun intervensi dari Pihak Ketiga.

As a State-Owned Enterprise, during decision making, the entire bodies within the organization always prioritizing on principle of transparency and independency so that all decision is purely made only for the company's interest and spared from conflict of interest and intevension from third party.

Dalam hal pengungkapan informasi terutama laporan keuangan kami mengacu kepada ketentutan / regulasi yang berlaku baik dari Kementerian BUMN selaku Pemegang Saham maupun dari Bapepam LK - Kementerian Keuangan selaku Regulator di industri asuransi. Pengungkapan informasi ini kami sampaikan tidak terbatas untuk kepentingan Shareholder saja tetapi juga kepentingan Stakeholder sehingga informasi-informasi yang relevan baik mengenai perusahaan, produk maupun kinerja perusahaan dapat diperoleh dengan mudah dan terpercaya.

In disclosing information, particularly financial statement, we referred to the applicable regulation from the Ministry of State-Owned Enterprises, as the Shareholder and from Capital Market and Financial Institution Supervisory Agency (Bapepam-LK) and Ministry of Finance as the Regulator in insurance industry. The information disclosure was conveyed not only for the sake of the Shareholders interest but also for the Stakeholders interest so that relevant information about the company, product, as well as the company's performance can be accessed easily and valid.

Penerapan GCG yang dilakukan oleh seluruh insan Asuransi Jasa Indonesia mengacu kepada Pedoman GCG Asuransi Jasa Indonesia dan Code of Conduct yang mengatur perilaku yang harus dijalankan oleh seluruh insan Asuransi Jasa Indonesia. Pedoman ini merupakan aturan / tata cara yang harus dilakukan oleh semua organ di perusahaan sesuai dengan fungsi dan tanggung jawabnya masing masing sehingga pengelolaan perusahaan dilakukan sesuai dengan kaidah korporasi yang berlaku sehingga dapat dipertanggungjawabkan kepada Stakeholder.

The implementation process of GCG conducted by the entire individuals of Asuransi Jasa Indonesia refers to the guidelines of GCG of Asuransi Jasa Indonesia and Code of Conduct which administer the behaviour that must be applied by the entire individuals of Asuransi Jasa Indonesia. The guidelines is the regulation that must be implemented by the entire bodies within the company in accordance with each functions and responsibilities so that the company's management will be conducted in accordance with prevailing corporate principle and accountable to the Stakeholder.

Untuk menunjang pelaksanaan GCG, Direksi mendukung pelaksanaan program *Whistleblower* sehingga diharapkan melalui program ini setiap adanya indikasi penyimpangan dapat dilakukan tindakan pencegahan dan identifikasi sedini mungkin. Selain itu, program ini merupakan salah satu komitmen Direksi untuk menciptakan lingkungan kerja yang jujur dan bersih guna menciptakan kepercayaan dari Stakeholder.

In supporting GCG program, the Board of DIrectors has always been supportive of Whistleblower program as such, it is expected that every indication of deviation can be prevented and identified as early as possible. The program is also one of the Board of Director's commitments to create an honest and clean working environment to gain Stakeholders' trust.

Guna mendapatkan hasil yang lebih baik tentunya kita perlu melakukan perbaikan terus menerus termasuk dalam penerapan GCG ini. Untuk itu, secara berkala kami selalu melakukan *assessment* atas implementasi GCG di perusahaan yang dilakukan oleh Konsultan Independen yang kredibel. Assessment ini dilakukan secara periodik pada tahun 2006, 2008 dan 2010 dengan predikat "Baik". Pada tahun 2011, berdasarkan hasil *assessment Corporate Governance Perception Index 2010*, Asuransi Jasindo memperoleh peringkat "Trusted" dengan nilai 82,77.

To gain better result, we surely need to continuously conducting improvement inciuding in implementing the GCG program. In reference to that, conducting a periodic assessment on the GCG implementation in the company was done by credible independent consultant. This assessment was conducted periodically in 2006, 2008 and 2010 with "Good" rating. In 2011, based on the assessment result of Good Corporate Governance Perception Index 2010, Asuransi Jasindo recieved "Trusted" rating with 82.77 point.

Dalam hal pengelolaan risiko-risiko yang dihadapi oleh perusahaan, telah dilakukan sosialisasi penerapan Enterprise Risk Management (ERM) kepada seluruh unit kerja baik di Kantor Pusat maupun Kantor Cabang sehingga seluruh unit di Asuransi Jasindo memahami bahwa masing-masing unit bertanggung jawab atas pengelolaan dan identifikasi awal resiko yang ada di unitnya masing-masing sedini mungkin sehingga dapat secara cepat dan tepat dilakukan langkah preventif atas resiko tersebut.

In term of managing the risks faced by the company, Enterprise Risk Management (ERM) implementation has been fully socialized to the entire unit both in Head Office and Branch Offices so that the entire unit in Asuransi Jasindo can fully understand its responsibility in managing the risk and early identification of risk in each unit can be found quickly and accurately so that preventive steps upon those risks can be taken.

PERUBAHAN KOMPOSISI DIREKSI

Memasuki tahun 2011, Direktur Utama PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), Bapak Eko Budiwiyono mendapatkan amanah baru untuk menduduki jabatan Direktur Utama di Bank DKI, untuk itu terhitung tanggal 27 Januari 2011 beliau resmi mengundurkan diri dari jabatannya sebagai Direktur Utama PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). Atas nama Direksi dan Karyawan, saya mengucapkan terima kasih atas kepemimpinan dan pemikiran yang telah diberikan demi kemajuan perusahaan.

Guna meneruskan kepemimpinan dan rencana kerja yang telah diputuskan dalam RUPS maka berdasarkan Keputusan Komisaris No. KP-01/DK/2011 tanggal 27 Januari 2011, Pelaksana Tugas Direktur Utama diamanahkan kepada saya, Budi Tjahjono, merangkap sebagai Direktur Pemasaran Korporasi.

Tanggal 5 Mei 2011 berdasarkan SK No. KEP-104/MBU/2011, Pemegang Saham mempercayakan tumpuk kepemimpinan puncak PT Asuransi Jasa Indonesia kepada saya untuk melanjutkan kepemimpinan Bapak Eko Budiwiyono.

Dalam rangka memperkuat tim manajemen Asuransi Jasa Indonesia, pada tanggal 5 Januari 2012, Pemegang Saham telah mengangkat Bapak Eko Wari Santoso sebagai Direktur Pemasaran Korporasi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). Kami yakin dengan bergabungnya Bapak Eko Wari Santoso, dapat lebih memperkuat kerjasama tim manajemen dalam mengelola perusahaan dan mencapai target yang diamanahkan Pemegang Saham.

PROSPEK USAHA TAHUN 2012

Gejolak ekonomi global yang ditandai dengan belum pulihnya ekonomi Amerika Serikat dan krisis hutang di kawasan Eropa diperkirakan akan menggerus prospek ekonomi dunia termasuk Indonesia pada 2012. Berdasarkan proyeksi pemerintah bahwa pertumbuhan

CHANGES IN THE COMPOSITION OF DIRECTORS

Entering 2011, the President Director of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), Mr. Eko Budiwiyono was reassigned his position and became as the President Director of Bank DKI. With that in mind, starting from 27th January 2011, he officialy resigned from his position as the President Director of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). On behalf of the Directors and Employees, I would like to express my gratitude upon his leadership and ideas given for the Company's improvement.

In continuing the leadership and work plan established in the GMS, based on the Decree of the Board of Commissioners No. KP-01/DK/2011 dated 27 January 2011, the task of President Director' was mandated to me, Budi Tjahjono, which also served as Corporate Marketing Director.

On 5 May 2011, based on the Decree No. KEP-104/MBU/2011, the Shareholders entrusted me as the President Director of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) following the leadership that Mr. Eko Budiwiyono once held.

To support the management team of Asuransi Jasa Indonesia, on January 5, 2012, the Shareholders appointed Mr. Eko Wari Santoso as the Corporate Marketing Director of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). We are confident that the joining Mr. Eko Wari Santoso would strengthen the cohesiveness of the management team cooperation and would also achieve the target mandated by the Shareholders.

BUSINESS PROSPECT 2012

The global economic turmoil marked by the unrecovered economic of the United States of America and the debt crisis in Europe region was expected to erode global economic prospect including Indonesia in 2012. Based on the government projection that the economic growth

ekonomi pada tahun 2012 diperkirakan sebesar 6,7%, sedangkan Institute for the Development of Economic and Finance (INDEF) memperkirakan pertumbuhan ekonomi hanya sekitar 6,1% - 6,3%.

in 2012 is expected to reach 6.7%, whereas the Institute for the Development of Economic and Finance (INDEF) estimated that the economic growth will only reach around 6.1%-6.3%.

Sedangkan untuk kondisi moneter, INDEF memperkirakan nilai tukar rupiah pada tahun 2012 akan berada pada kisaran Rp 8.900-Rp 9.100 per Dollar AS. Nilai cadangan devisa Indonesia di Bank Indonesia yang lebih dari 100 Miliar dollar AS juga berkontribusi terhadap stabilnya nilai Rupiah. Sedangkan untuk inflasi diproyeksikan kisaran 4,5-5,5% ditahun 2012.

Wherease for monetary condition, INDEF was estimating the rupiah exchange value in 2012 will be at around Rp 8.900 - Rp. 9.100 per USD. the value of Indonesia's reserved foreign exchange in Bank Indonesia worth more than USD 100 billion also contributes in rupiah stability. While for inflation rate was projected to be around 4.5-5.5% in 2012.

Selain itu Indonesia di awal 2012 juga mendapatkan rating kredit baru dari Moody's yaitu Baa3 , menempatkan Indonesia pada posisi Investment Grade, dengan kondisi tersebut diharapkan adanya capital inflow ke Indonesia untuk menggerakan perekonomian di sektor rill.

In the beginning of 2012, Indonesia recieved new credit rating fof Baa3 from Moody's, placing Indonesia on Investment Grade position, where with such condition capital inflow to Indonesia is expected to boost economic in real sector.

Asuransi akan tetap tumbuh di tahun 2012 seiring dengan tumbuhnya perekonomian Indonesia. Pertumbuhan asuransi umum di tahun 2012 sangat dipengaruhi dengan perkembangan krisis di Eropa.

Insurance will continue to grow in 2012 in line with the Indonesia's economic growth. The insurance growth in 2012 is influenced by the crisis development in Europe.

Dengan kondisi perekonomian diatas, menghadapi Tahun 2012 Direksi optimis dengan sasaran financial sebagai berikut :

1. Premi bruto sebesar Rp 3.629,51 miliar
2. Hasil underwriting netto sebesar Rp 434,84 miliar
3. Hasil investasi sebesar Rp 133,99 miliar
4. Laba sebelum pajak sebesar Rp 312,81 miliar

With the economic condition mentioned above, the Directors is optimistic in facing 2012 with the financial target as follows:

1. *Gross Pemium worth of Rp 3,629.51 billion*
2. *Net Underwriting result worth of Rp 434.84 billion*
3. *Investment result worth of Rp 136.91 billion*
4. *Profit before tax worth of Rp 312.81 billion*

Demi pencapaian sasaran tersebut maka strategi 2012 tetap dipertahankan antara lain:

1. Perbaikan Produktivitas (Productivity Improvement), terkonsentrasi pada kenaikan pendapatan perusahaan baik pendapatan Underwriting maupun Pendapatan Non Underwriting termasuk pengendalian Biaya Operasional dan Biaya Non Operasional.

To achieve those target, the maintained strategy for 2012 are, among others:

1. *Productivity Improvement, concentrated on the increase in company income, both Underwriting income or Non-Underwriting income including Operating Expense and Non-Operating Expense*

2. Meningkatkan Kepuasan Nasabah, dilakukan melalui kegiatan pemasaran perusahaan serta me-utilisasi customer sebagai media promosi perusahaan (*mouth to mouth promotion*) serta percepatan dalam merespon keinginan customer.
3. Perbaikan Posisi Bersaing, menaikkan market share perusahaan menjadi 15% dengan penerapan *adequate and competitive pricing*.

Ungkapan Terima Kasih

Pencapaian hasil kinerja perusahaan ini bukanlah hasil kerja dari tim manajemen semata, tetapi juga didukung oleh komitmen dari seluruh insan Asuransi Jasa Indonesia untuk selalu bekerja keras, cerdas dan ikhlas. Atas pencapaian kinerja ini, saya atas nama Direksi ingin menyampaikan apresiasi yang setinggi-tingginya atas komitmen dan dedikasi dari semua karyawan sehingga kita dapat melewati tantangan di Tahun 2011 dengan hasil yang memuaskan.

Kami juga menyampaikan ucapan terima kasih kepada Pemegang Saham dan Dewan Komisaris atas arahan dan kepercayaannya. Tanpa adanya kerjasama dari Mitra Usaha dan kepercayaan dan loyalitas dari Customer, PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) tidak akan dapat tumbuh dan berkembang, untuk itu kami ucapkan terima kasih dan penghargaan yang setinggi-tingginya.

2. Increasing Customer Satisfaction, conducted through corporate marketing activity, utilizing customer as promotion media (mouth to mouth promotion) as well as acceleration in responding customer demand.
3. Improvement in Competiitive position, increasing market share to 15% with the implementation of adequate and competitive pricing.

Gratitude Expression

The achievement in the company performance was not only the result from the management team but also supported by the commintment of the entire individuals of Asuransi Jasa Indonesia to always work hard, smart and sincere. On this achievement, on behalf of the Directors, I would like to express my highest appreciation on the commitment and dedication of the entire employees that enable us to passed the challenges in 2011 with outstanding result.

We would also like to convey our gratitude to our Shareholders and Board of Commissioners upon their direction and trust. Without the cooperation from our business partners and trust as well as loyalty from our Custmoer, it is impossible for PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) to grow and develop. For that, we are conveying our gratitude and highest appreciation.

Drs. Budi Tjahjono, MM

Direktur Utama
President Director

Responsibility for Annual Report

PERNYATAAN TANGGUNGJAWAB ATAS LAPORAN TAHUNAN

Direksi dan Dewan Komisaris bertanggung jawab penuh atas kebenaran isi Laporan Tahunan ini berikut laporan keuangan dan informasi lain yang terkait, dengan membubuhkan tanda tangan masing-masing dibawah ini.

Directors and Board of Commissioners are fully responsible for the contents of this Annual Report along with the financial statements and other relevant information, by putting their signatures below.

Jakarta, April 2012
PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

Jakarta, April 2012
PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

Dewan Direksi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) / *Board of Directors of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*

Budi Tjahjono
Direktur Utama
President Director

Solihah
Direktur
Director

Eddy Sudarsono
Direktur
Director

Soeranto
Direktur
Director

Dewan Komisaris PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) / *Board of Commissioners of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*

Irnanda Laksanawan
Komisaris Utama
President Commissioner

Abdul Wahid
Komisaris
Commissioner

Mudjo Suwarno
Komisaris
Commissioner

Umar Lubis
Komisaris
Commissioner

Teuku Syahrul Ansari
Komisaris
Commissioner

Company Profile

PROFIL PERUSAHAAN

Company Name and Address

NAMA DAN ALAMAT LENGKAP PERUSAHAAN

Nama / *Name*	PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)
Bidang Usaha | *Business line*	Asuransi Umum | *General Insurance*
Status Perusahaan | *Company Status*	Badan Usaha Milik Negara (BUMN) | *State-Owned Enterprise*
Pemilik | *Owner*	100% dimiliki oleh negara Republik Indonesia | *100% owned by the Republic of Indonesia*
Dasar Hukum Kepemilikan | *Legal basis of Ownership*	Peraturan Pemerintah Nomor 10/1973 tentang Penyertaan Modal Untuk Pendirian Dalam Bidang Asuransi Kerugian | *Government Regulation No. 10/1973 on Capital Investment for the Establishment of General Insurance Company*
Tanggal Pendirian | *Date of Establishment*	2 Juni 1973 | *June 2, 1973*
Dasar Hukum Pendirian | *Legal Basis of Establishment*	Keputusan Menteri Kehakiman Republik Indonesia No.Y.A.5/321/19 tanggal 26 Oktober 1973 | *Minister of Judicial Affairs Decree No. Y.A.5/321/19 dated October 26, 1973.*
Akte Pendirian | *Deed of Establishment*	Akta Notaris Mohamad Ali Nomor: I tanggal 2 Juni 1973 diubah terakhir dengan Akta Notaris Sovyedi Andasasmita, SH Nomor: 3 tanggal 2 November 2009 | *Notary Deed No. 1 dated June 2, 1973 by Mohamad Ali, latest amended by Deed of Sovyedi Andasasmita, SH No. 3 dated November 2, 2009*
Produk | *Products*	19 jenis produk yang terbagi atas 9 produk Korporasi dan 10 produk Ritel | *19 types of products consisting of 9 Corporate and 10 Retail products*
Jaringan Kantor | *Office Network*	49 Kantor Cabang dan 36 Kantor Penjualan yang tersebar di seluruh Indonesia dan 1 Kantor Cabang di luar negeri yaitu Kantor Cabang Labuan, Malaysia. | *49 branch offices and 36 sales offices located all over Indonesia and 1 overseas branch, Labuan Branch, Malaysia.*
Kantor Pusat | *Head Office*	Jl. Let Jend. MT. Haryono Kav. 61, Jakarta Selatan - 12780
Telpon/Fax | *Telephone/Fax*	021) 7994508 ; 7987908 / (021) 7971015 ; 7995364
Call Center	- 0.800.1 JASINDO atau | or 0.800.1.527463 - (+62 21) 7918 1518
Website	www.jasindo.co.id

Company History in Brief

RIWAYAT SINGKAT PERUSAHAAN

Pembentukan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) merupakan bagian penting dari perjalanan sejarah bangsa dan tanah air Indonesia. Sejarah tersebut bermula pada tahun 1845 ketika dilaksanakannya nasionalisasi atas NV Assurantie Maatschappij de Nederlander, sebuah perusahaan Asuransi Umum milik kolonial Belanda, dan Bloom Vander, perusahaan Asuransi Umum Inggris yang berkedudukan di Jakarta.

The founding of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is one of important chapters in the country's history. The story began in 1845 with the nationalization of NV Assurantie Maatschappij de Nederlander, a general insurance company which belonged to the Dutch colonial government and Bloom Vander, a British general insurance company with its office in Jakarta.

Proklamasi Kemerdekaan Republik Indonesia yang dinyatakan pada 17 Agustus 1945 oleh Proklamator RI, Ir. Soekarno dan Mohammad Hatta, sekaligus mengamanatkan pelaksanaan pemindahan kekuasaan dan kepemilikan Kerajaan Belanda kepada Pemerintah Indonesia. Termasuk, melakukan nasionalisasi terhadap dua perusahaan tersebut dan mengubah nama keduanya menjadi PT Asuransi Bendasraya yang bergerak di bidang Asuransi Umum dalam Rupiah dan PT Umum Internasional Underwriters (UIU) yang bergerak pada bidang Asuransi Umum dalam valuta asing.

Kedua perusahaan hasil tindak lanjut nasionalisasi ini bertujuan untuk memberikan manfaat yang maksimal

The proclamation of independence of the Republic of Indonesia on 17 August 1945 by the founding fathers, Ir. Soekarno and Mohammad Hatta, was followed by the mandate to transfer the power of and the ownership of insitutions which had been owned by the Dutch to the government of Indonesia. This includes the nationalization of the two companies and changing the names into PT Asuransi Bendasraya, a general insurance company using Indonesian Rupiah, and PT Umum Internasional Underwriters (UIU), a general insurance company using foreign exchange.

Both companies were set up in order to provide maximum benefits to the public and to strengthen the country's

kepada masyarakat dan memperkokoh keamanan serta perekonomian negara. Adapun kebijakan nasionalisasi tersebut dilaksanakan berdasarkan payung hukum Undang-Undang Nomor 86 tahun 1958 tentang Nasionalisasi Perusahaan-Perusahaan Milik Belanda yang berada di dalam wilayah Negara Kesatuan Republik Indonesia.

economy. And the policy of nationalization was based on Law No. 86/1958 on Nationalization of Enterprises Owned by Dutch Colonial Government operating within the territory of the Republic of Indonesia.

Pasca implementasi kebijakan nasionalisasi dan pribumi maka kemudian muncul sebuah inisiatif untuk mengoptimalkan fungsi dan peran dari kedua perusahaan nasional tersebut dalam menghadapi tantangan sekaligus mengisi era kemerdekaan Republik Indonesia.

Following the implementation of the nationalization there rose an initiative to optimize the functions and the roles of both national companies, especially in facing the challenges the young country was facing.

SEBAGAI SALAH SATU BUMN YANG MEMILIKI KINERJA USAHA GEMILANG DI INDONESIA, SELURUH SAHAM PT ASURANSI JASA INDONESIA (PERSERO) DIMILIKI OLEH NEGARA REPUBLIK INDONESIA.

As one of Indonesia's SOEs with highly decorated performance, all shares of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) are owned by the government of the Republic of Indonesia.

Dalam perjalanan bersejarahnya, melalui Keputusan Menteri Keuangan No.764/MK/IV/12/1972 tertanggal 9 Desember 1972, pemerintah Indonesia memutuskan untuk melakukan merger antara PT Asuransi Bendasraya dan PT Umum Internasional Underwriters (UIU) menjadi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) sebagai sebuah Badan Usaha Milik Negara (BUMN) yang bergerak di bidang usaha Asuransi Umum. Pengesahan penggabungan tersebut selanjutnya dikukuhkan dengan Akta Notaris Mohamad Ali Nomor 1 tanggal 2 Juni 1973.

During its historical milestone, with the Ministerial Decision of Minister of Finance No. 764/MK/IV/12/1972 dated December 9, 1972, the government of Indonesia decided to merge PT Asuransi Bendasraya and PT Umum Internasional Underwriters (UIU) to then become PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), a State-Owned Enterprise engaged in general insurance. The merger was legalized by Notary Mohamad Ali with notary deed No. 1 dated June 2, 1973.

Sebagai salah satu BUMN yang memiliki kinerja usaha gemilang di Indonesia, seluruh saham PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dimiliki oleh Negara Republik Indonesia. Apalagi, perjalanan waktu telah membuktikan bahwa PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) atau yang dikenal dengan Asuransi Jasindo, memang memiliki pengalaman yang mumpuni, panjang dan matang

As one of Indonesia's State-Owned Enterprise with enocuraging performance, all shares of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) are owned by the government of the Republic of Indonesia. And the test of time has proven that PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) or Asuransi Jasindo, does have the experience in general insurance with the company's history dating back to the

"Dalam menyelesaikan klaim-klaim besar, komitmen atas ketepatan dan kecepatan Asuransi Jasindo tak perlu diragukan lagi."

"In resolving big insurance claims, Asuransi Jasindo is known for its commitment in accuracy and speed of service"

di bidang Asuransi Umum bahkan sejak era kolonial. Pengalaman ini memberikan nilai kepeloporan tersendiri bagi keberadaan dan pertumbuhan kinerja Asuransi Jasindo hingga saat ini, sehingga berhasil dalam meraih kepercayaan publik baik yang ada di dalam maupun di luar negeri.

colonial era. The experience provides Asuransi Jasindo with pioneering value for the development of general insurance industry and which helps Asuransi Jasindo win the public trust both in Indonesia and abroad.

Dalam menyuguhkan layanan profesional dan terbaiknya, Asuransi Jasindo senantiasa memegang teguh nilai-nilai budaya perusahaan yang ditanamkan yaitu Asah, Asih dan Asuh. Selain itu, Asuransi Jasa Indonesia juga berkomitmen untuk memberikan pelayanan yang prima demi memenuhi kepuasan Tertanggung. Asuransi Jasindo juga banyak mendapatkan dukungan reasuradur terkemuka dari seluruh belahan dunia, seperti Swiss Re dan Partner Re, dalam memberikan *back-up* reasuransi, terutama pertanggungan yang bersifat *mega-risk*.

In providing its best and professional services, Asuransi Jasindo always upholds the corporate values, which are Asah, Asih, Asuh (To hone, To be Compassionate, and To Foster). Asuransi Jasindo Indonesia is committed to provide a high level of services to cater to the needs of the insured. Asuransi Jasindo gets many supports from leading reinsurers from abroad, such as Swiss Re and Partner Re, to provide reinsurance back-ups, especially concerning mega-risk insurance.

Dalam menyelesaikan klaim-klaim besar, komitmen atas ketepatan dan kecepatan Asuransi Jasindo tak perlu diragukan lagi. Hal ini dibuktikan dengan penyelesaian klaim-klaim besar bahkan hingga bernilai triliunan rupiah. Sebut saja misalnya, klaim Apogee Kick Motor Satelit Palapa B2 sebesar US$ 75 juta, BDC Failure Satelit Palapa C2 senilai US$ 31,2 juta, Battery Charging Failure Satelit Palapa C2 sebesar US$ 36,5 juta, dan Loss of DB Satelit Garuda milik Aces International hingga senilai US$ 101,5 juta.

In resolving big insurance claims, Asuransi Jasindo is known for its commitment in accuracy and speed of service as proven in the company's settling big claims worth trillions of Rupiah. Some examples of these are the claim from Apogee Kick Motor of Palapa B2 satellite worth USD 75 million, BDC Failure of Palapa C2 satellite worth USD 31.2 million, Battery Charging Failure of Palapa C2 satellite worth USD 36.5 million, and Loss of DB of Garuda satellite owned by Aces International with the claim worth USD 101.5 million.

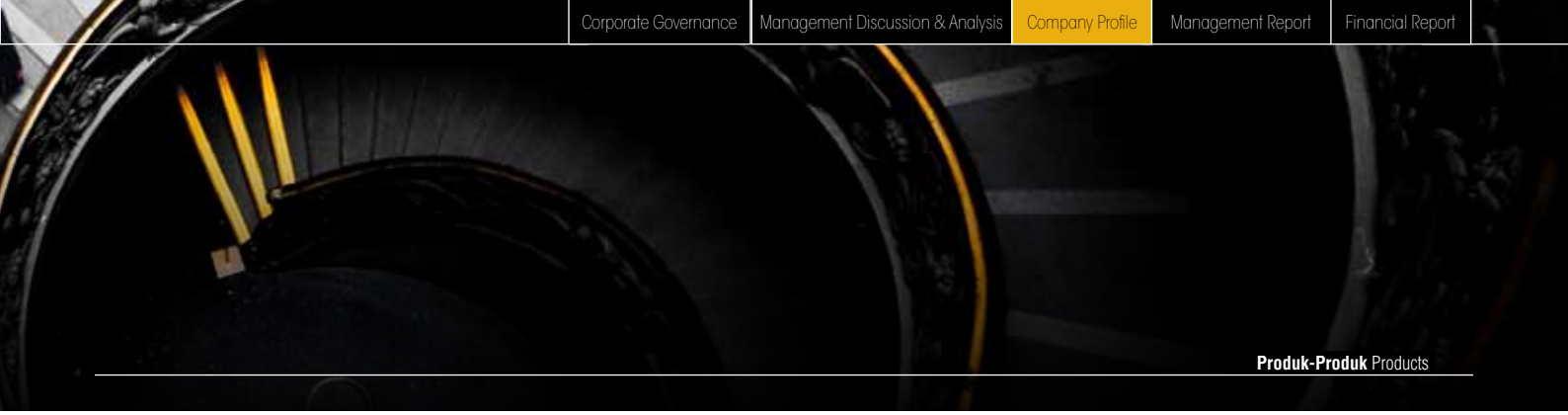
Pengalaman dan kemampuan Asuransi Jasindo yang mengagumkan ini, telah pula diakui oleh badan pemeringkat internasional yaitu *Standard and Poor's* untuk kategori "*Claim Paying Ability*" pada tahun 1997 dengan peringkat BBB. Selanjutnya, di tahun 2009, Asuransi Jasindo kembali mendapatkan pengakuan sebagai satu-satunya perusahaan Asuransi Umum nasional yang memperoleh rating dari badan pemeringkat internasional AM Best yang berbasis di Hongkong dan Amerika Serikat, untuk kategori "*Financial Strength Ability*" (*Stable Outlook*) dengan peringkat B++ dan *Issuer Credit Ability* (*Stable Outlook*) dengan peringkat BBB.

Asuransi Jasindo's highly praised experience and expertise are acknowledged by international rating agency, Standard and Poor's, in the category "Claim Paying Ability" in 1997 with the rating BBB. And in 2009 an international rating agency, AM Best, which based in Hong Kong and in the United States, gave Asuransi Jasindo a rating of B++ in the category "Financial Strength Ability" (Stable Outlook), and a rating of BBB in the category Issuer Credit Ability (Stable Outlook).

Products

PRODUK-PRODUK

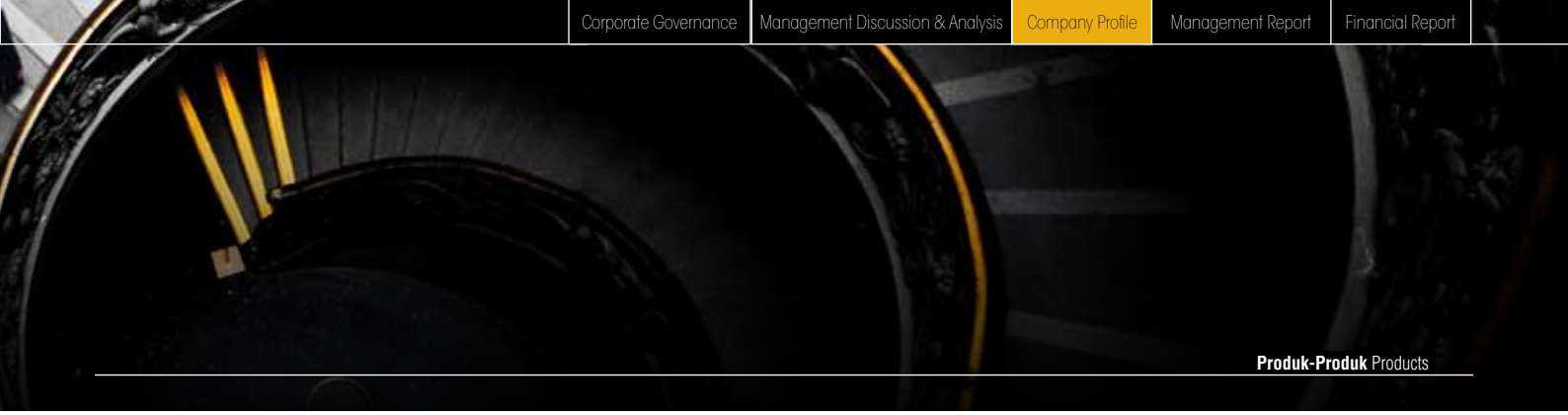
Produk *Products*	Produk Korporasi *Corporate Products*
Asuransi Kebakaran *Fire Insurance*	Produk perlindungan atas ancaman kebakaran yang dapat memberikan kerugian harta benda. Produk ini menjamin kerugian atas harta benda milik Tertanggung yang meliputi jaminan terhadap industri hingga rumah tinggal, rumah susun, perkantoran, *show room* mobil, toko, gudang dan juga Asuransi Gangguan Usaha akibat musibah kebakaran. *Fire accident could befall to anybody, anywhere and any when without prior prediction. To give protection to the insured from the fire accident shall loose properties, the product of Fire Insurance offered by Asuransi Jasindo can be full reliable. The product of Fire Accident guarantee loss on properties owned by insured covers guarantee to industry, house-living, house-piling, office buildings, car show room, stores, warehouses and also Business Interference Insurance caused by fire accident.*
Asuransi Rangka Kapal *Marine Hull Insurance*	Ancaman bahaya laut, khususnya ancaman yang berpotensi menimpa rangka kapal, adalah faktor yang mengkhawatirkan para pengusaha pelayaran dan para pemilik kapal. Proteksi asuransi Rangka Kapal yang ditawarkan Asuransi Jasindo, menjamin Rangka Kapal berikut mesin dan peralatannya pada segala jenis kapal, seperti jenis Kapal Tanker, Kapal Barang (Cargo), Kapal Penumpang (Fast Ferry), Container, RORO, Kapal Curah, Tongkang, Kapal Tunda, Kapal Keruk dan lainnya. Asuransi Jasindo juga menawarkan produk Asuransi Builder Risks yang menjamin kerugian atau kerusakan atas risiko-risiko pembangunan kapal. *Shipping company and ship owners are concern for perils of the sea especially that could raise losses or damages or liabilities to the ship with a significant financial loss and in the end it will also affected business in the future. Jasindo provides Marine Hull Insurance as response to Shipping Company and ship owner needs, to protect them from losses, damages and liabilities to the hull vessel, machinery, materials, equipment, gear etc and everything connected therewith. Types of vessel which could be insured such as Tankers, bulk carrier, container ship, Cargo ship, passenger ship, barge, dredger, RORO vessel. Jasindo also has Builder Risks Insurance product which cover risks during ship construction and Shiprepairer Liability to protect liability Ship Repairer from the third party that might occur as result of their Ship Repair activities.*
Asuransi Pengangkutan *Marine Cargo Insurance*	Jasindo Pengangkutan adalah jaminan Asuransi untuk pengiriman : Barang Dagangan, Bahan Baku Pabrik maupun Barang Jadi, Barang Pindahan, *Souvenir,* Alat-Alat Produksi, Kendaraan Bermotor selama diatas alat angkutnya dalam pengangkutan di wilayah Indonesia yang melalui darat, udara maupun laut. Barang –barang yang dikirim dapat dijamin Asuransi Jasindo mulai pada saat alat angkut meninggalkan tempat pengiriman barang, selama dalam perjalanan, dan sampai tujuan. *Transit of goods (cargo) by sea, land and air conveyance has significant risks and if occur could raise to financial losses for the cargo owner. Asuransi Jasindo offers marine cargo insurance which gives worldwide (export, import and domestic) insurance protection for goods in transit by sea, land, air or more than one type of conveyance (multi moda transportation). This insurance protected cargo against losses or damages in transit. Type of cargo which could be insured such as general cargo, containerized cargo, bulk cargo, commodity cargo, machineries, fertilizer, cement, fuel and CPO.*
Asuransi Pesawat dan Satelit *Aviation & Aerospace Insurance*	Produk Asuransi dan Ruang Angkasa memberikan jaminan proteksi kepada perusahaan atau pengusaha yang bergerak dalam sektor industri jasa penerbangan. Perlindungan yang diberikan produk Asuransi Pesawat dan Ruang Angkasa menjamin seluruh aspek industri penerbangan, mulai dari Rangka Pesawat, tanggungjawab hukum terhadap pihak ketiga, *Personal Accident Crew*, *Loss of License*, dan *Airport Owner Liability*. Asuransi Jasindo melalui produk ini juga perusahaan yang bergerak dalam penyediaan jasa satelit dengan memberikan perlindungan satelit. Selain itu, Asuransi Jasindo telah memiliki reputasi dalam penjaminan perlindungan satelit seperti, Palapa B2, Palapa C2, dan DB Satelit Garuda milik Aces International. *Airplane and Space Insurance products provide protection for companies or business people who work in air service industry. The protection provided by Airplane and Space Insurance will guarantee every aspect of air service industry, from the airplane's body frame, legal responsibility to a third party, Personal Accident Crew, Loss of License and Airport Owner Liability. Within the range of this product, Jasindo also provides protection for satellites. And Jasindo has a good reputation in providing satellite protection schemes, such as those for Palapa B2, Palapa C2 satellites, and DB Satelit Garuda owned by Aces International.*



Produk *Products*	Produk Korporasi *Corporate Products*
Asuransi Engineering *Engineering Insurance*	Dalam setiap tahap perencanaan, pelaksanaan hingga operasional sebuah proyek di bidang teknik terkandung risiko-risiko yang harus ditanggung oleh masing-masing pelaku usaha. Dengan mengikuti Asuransi *Engineering*, maka Asuransi Jasindo memberikan jaminan perlindungan pada risiko para pelaku industri teknik, misalnya meliputi asuransi *Contractor's All Risks*, *Contractor's Plan and Machinery, Heavy Equipment, Machinery Breakdown, Loss of Profit Following MB, Electrical Equipment Insurance, ALOP Following Car, Deterioration of Stock, CPM Non Project, Civil Engineering Completed Risks, Boiler and Pressure Vessel.* *In every project's planning phase, implementation to operational in engineering sectors contained risks borned by each business players. Through Engineering Insurance, Asuransi Jasindo offers protection for engineering industry business players, such as Contractor's All Risks insurance, Contractor's Plan and Machinery, Heavy Equipment, Machinery Breakdown, Loss of Profit Following MB, Electrical Equipment Insurance, ALOP Following Car, Detoriation of Stock, CPM Non Project, Civil Engineering Completed Risks, Boiler and Pressure Vessel.*
Asuransi Oil and Gas *Oil and Gas Insurance*	Sektor industri energi, terutama Minyak dan Gas Bumi, merupakan salah satu elemen penting dari fondasi utama perekonomian nasional. Karena itu, dengan produk Asuransi Oil and Gas, Asuransi Jasindo memberikan jaminan perlindungan kepada Tertanggung yang meliputi *Oil and Gas Onshore Exploration*, *Oil and Gas Offshore Exploration*, *Oil and Gas Onshore Production, Oil and Gas Offshore Production,Oil and Gas Onshore Construction, Oil and Gas Offshore Consruction* dan lain-lain. *Energy industry sector, especially Oil and Gas, is one of important element in the national economic's foundation. Therefore, with Oil and Gas Insurance product, Asuransi Jasindo offers protection for the Insured comprises of Oil and Gas Onshore Exploration, Oil and Gas Offshore Exploration, Oil and Gas Onshore Production, Oil and Gas Offshore Production, Oil and Gas Onshore Construction, Oil and Gas Offshore Construction, and others.*
Asuransi Aneka *Various Insurance*	Asuransi Aneka ini meliputi jaminan proteksi untuk *Public Liability, Commercial General Liability, Employer's Liability, Workmen's Compensation, Automobile Liability, Professional Indemnity, Product Liability, Fidelity Guarantee, Moveable All Risk, Freight Forwarder Liability, Carrier's & Warehousement Liability, Stevedoring Liability, Director's and Officer's Liability, Hole-In-One* dan masih banyak lagi. *The Various Insurance is comprises of protection guarantee for Public Liability, Commercial General Liability, Employer's Liability, Workmen's Compensation, Automobile Liability, Professional Indemnity, Product Liability, Fidelity Guarantee, Moveable All Risk, Freight Forwarder Liability, Carrier's & Warehousement Liability, Stevedoring Liability, Director's and Officer's Liability, Hole-in-One and many others.*
Asuransi Kecelakaan Diri *Personal Accident Insurance*	Produk ini memberikan perlindungan terhadap musibah kecelakaan yang menimpa dan membahayakan jiwa. Perlindungan yang diberikan meliputi Kecelakaan Diri Anak Sekolah, Kecelakaan Diri Pengunjung Tempat Wisata, Nasabah Bank, Asuransi Keluarga, Tamu Hotel, dan Asuransi Kecelakaan Diri Perjalanan Haji dan Umroh, dan lainnya. *The Product gives potection from befallen and harmful accident. The protection offered is comprises of Student Personal Accident Insurance, Personal Accident Insurance for Tourism Spot Visitor, Bank Customer, Family Insurance, Hotel Guests, and Personal Accident for Hajj and Umroh, and others.*
Asuransi Keuangan *Financial Insurance*	Produk Asuransi Keuangan ini memberikan jaminan proteksi yang meliputi Jaminan Penawaran, Jaminan Pelaksanaan, Jaminan Uang Muka, Jaminan Pemeliharaan, *Customs Bond*, Kontra Bank Garansi, Jaminan L/C Impor, Asuransi Kredit dan lain. *This Financial Insurance Product gives protection guarantee covers Bid Bond, Performance Bond, Advance Payment Bond, Maintenance Bond, Custom Bond, Counter Bank Waranty, Counter L/C, Credit Insurance, and so on.*

Produk-Produk Products

Produk *Products*	Produk Ritel *Retail Products*
Jasindo Graha	Produk ini merupakan produk asuransi unggulan yang menawarkan jaminan atau perlindungan atas risiko kebakaran rumah tinggal, ruko, rukan, dan apartemen, termasuk risiko meninggal dunia akibat kecelakaan dan meninggal dunia biasa bagi para debitur KPR sehingga sisa kreditnya otomatis akan lunas (berkaitan dengan pemberian KPR oleh Bank). *This is a prime that offers guarantee or protection for Fire Accident (house-living, house-shop, house-office, apartment) including death risk caused by accident and normal death to the debtor of Mass Housing Credit so their remaining debt shall automatically be settled (related to the Mass Housing Credit submission by Bank).*
Jasindo PA + PHK Bancassurance	Adalah produk yang memberikan perlindungan kepada pegawai atas kredit yang diberikan oleh pihak Bank apabila pegawai tersebut meninggal dunia akibat kecelakaan atau Pemutusan Hubungan Kerja (PHK), sehingga sisa kredit, yang merupakan kewajiban tertanggung kepada Bank, secara otomatis akan lunas. *This product provides bank loan protection to employees should the employees die due to an accident or be laid off. With this insurance product, the remaining credit which was the obligation of the insured to the bank will be paid off.*
Jasindo PA + PHK Korporasi	Produk ini menawarkan jaminan *(back up* dana*)* kepada perusahaan dimana apabila terjadi Pemutusan Hubungan Kerja (PHK) dengan pegawainya, perusahaan dapat memenuhi kewajibannya yang sesuai dengan ketentuan Undang-undang (Program Pengelolaan Dana Pesangon).. *This product shall offer guarantee (fund back up) to the companies if there is a Severance of Working Relations to the employee, company could fulfill the liabilities in accordance with the regulations of Law (Separation Pay Fund Management Program).*
Jasindo Oto	Produk ini merupakan asuransi kendaraan bermotor unggulan dengan *motto* "Solusi Pasti Aman di Hati". Proteksi yang diberikan meliputi kerugian (kerusakan atau kehilanga total), tanggung-jawab hukum terhadap pihak ketiga, dan santunan terhadap pengemudi dan penumpang. Jasindo Oto merupakan produk yang sangat diminati oleh masyarakat pemilik kendaraan bermotor dengan pelayanan klaim yang cepat, tepat dan akurat. Manfaat tambahan dari produk ini adalah; *Full insured* bila HP 80% harga pasaran, pertanggungan atas perlengkapan atau peralatan non-standar, praktis karena *survey* dapat dilakukan di lokasi atau tempat lain sesuai dengan permintaan, bengkel reguler dan bengkel authorized (sesuai dengan Paket), suku cadang asli, biaya transportasi (ketika mobil diperbaiki, hanya untuk paket Gold), Constructive Total loss bila nilai kerusakan akan melebihi 70% harga pasaran, penyelesaian klaim 30 hari, dan Klaim Actual Total loss - satu Risiko Sendiri dan lebih rendah - No Claim bonus pada saat perpanjangan. *This product is a leading vehicle insurance product bearing the motto "Solusi Pasti Aman di Hati" or Safe and Sound Solution to Your Heart's Ease. Protections provided by the product include total loss (damage or theft), legal responsibility to a third party and compensation for the driver and the passengers. Jasindo Oto is a popular product with high demand from the public with vehicles as it gives claim services which are fast and accurate. Other benefits of the product are Full insured, if the HP is 80% below the market value; guarantee for non-standard supplies or equipment; Practical as survey can be done on site or at any other location per request; regular or authorized workshop (based on the Package); original spare parts; transportation fee (when vehicle is under repair, for Gold Package only); Constructive Total Loss for damage value exceeding 70% of the market price; 30-day claim settlement; and Actual Total loss claim – lower and One Sole Risk - No Claim bonus at extension.*



Produk *Products*	Produk Ritel *Retail Products*
Jasindo Lintasan	Produk Jasindo Lintasan ini merupakan suatu produk yang memberikan perlindungan dalam seluruh perjalanan baik melalui darat, laut maupun udara selama masa pertanggungan. *Jasindo Lintasan is a product which provides protection for land, sea or air travels within the coverage period.*
Jasindo Pelangi	Produk ini memberikan pelayanan prima kepada tertanggung dalam setiap perjalanan yang dimulai sejak saat berada di bandara keberangkatan, saat penerbangan dan berakhir di bandara tujuan. *This product provides excellent services to the insured or the client in each of the client's travel, starting from when the client is at the departure airport, during the flight and upon arrival at the destination airport.*
Jasindo Pengangkutan	Inilah suatu produk asuransi yang memberikan jaminan atas pengiriman barang-barang dagangan, barang pindahan, bahan baku pabrik maupun barang jadi, selama dalam pengangkutan di wilayah Indonesia. *This is an insurance product gives guarantee on delivery of trade goods, moving goods, factory raw material and ready stock goods during the transportation carrying in Indonesia areas.*
Jasindo Anak Sekolah	Produk asuransi ini memberikan jaminan atas resiko yang diakibatkan oleh kecelakaan bagi siswa/pelajar atau mahasiswa termasuk pengajar dan administrasi. *This insurance product offers guarantee to pupil or student including teachers and administration employee on risk caused by accident.*
Inbound Travel Insurance	Produk ini memberikan jaminan/santunan kepada wisatawan mancanegara yang mengalami musibah akibat kecelakaan yang terjadi di Indonesia. Masa pertanggungannya dimulai sejak pembelian asuransi saat tiba di terminal kedatangan bandara/pelabuhan di Indonesia sampai dengan saat beranjak meninggalkan terminal keberangkatan bandara/pelabuhan di Indonesia menuju ke negara asal sesuai ikhtisar polis. *Being a corporate reveres professionalism spirit, Asuransi Jasindo presents a very unique and profitable Inbound Travel Insurance. This product gives guarantee/donation to the overseas tourist had accident happened in Indonesia. Insurance period commences since insurance purchase arriving at departure terminal at airport/port in Indonesia, until leaving the departure terminal/port in Indonesia heading to the origin country in accordance with polish record.*
Jasindo Takaful	Produk ini merupakan salah satu Unit Usaha Asuransi Jasindo yang berlandaskan kaedah atau hukum Islam dengan sistem pengelolaan premi (dana peserta) yang ditempatkan terpisah dari Asuransi Jasindo. Jasindo Takaful dikelola berdasarkan syariah dalam operasinya menghindari *gharar* (ketidakjelasan), *maisir* (judi), dan riba (bunga) dengan cara menggunakan mekanisme *Mudharabah* (bagi hasil). Peserta memperoleh bagi hasil sisa dana pada masa pertanggungan. Besarnya rasio bagi hasil untuk peserta dan pengelola adalah: 30 : 70%. *The products belongs to one of Asuransi Jasindo's business units, which applies Islamic Law with premium management system (participants' funds) placed separately from Asuransi Jasindo. Jasindo Takaful is managed based of shariah and in its operation it stays clear off gharar (uncertanty), maisir (gambling), and riba (usury) by employing the mechanism of Mudharabah (profit sharing). Participants receive share of profit from the remaining funds in coverage period. The amount of ratio for the profit sharing between the participants and the Asuransi Jasindo is 30-70.*

Bidang Usaha Products

Produk *Products*	Produk Ritel *Retail Products*
Jasindo Health Care	Merupakan produk asuransi kesehatan komprehensif yang meliputi jaminan Rawat Inap, Rawat Jalan, Rawat Gigi, Manfaat Melahirkan, Manfaat Kacamata, serta Manfaat *Medical Check Up*. Produk ini juga menawarkan *benefit* yang fleksibel dan sesuai dengan kebutuhan pelanggan; yaitu melalui pembuatan produk yang bersifat *Tailor Made* dan dapat mengakomodasi permintaan akan asuransi kesehatan yang bersifat *Indemnity* maupun *Managed Care*. Program ini memberikan manfaat khusus yang tepat bagi Anda karena memberikan penggantian biaya kesehatan sekaligus santunan kematian apabila seseorang menderita penyakit atau mengalami kecelakaan. *Jasindo Health Care is a comprehensive health insurance product comprising inpatient, outpatient, dental care, labor benefit, glasses benefit, and medical check-up. This product also offers flexible benefit which should meet the needs of the clients—tailor-made products which can accommodate demands for indemnity or managed care health insurance products. The program can give special benefit for those who need health fund reimbursement and death benefits should the participant suffer from an illness or is involved in an accident.*
Jasindo Haji & Umroh	Asuransi Kecelakaan Diri Risiko Perjalanan merupakan produk Asuransi Jasindo yang memberikan proteksi dalam perjalanan Haji atau Umroh Anda. Produk ini memberikan jaminan atas risiko yang timbul akibat kecelakaan yang mengakibatkan kematian, cacat tetap sebagian atau seluruh tubuh serta biaya perawatan/pengobatan yang Anda perlukan sesuai dengan ketentuan jaminan. *Travel Accident Risk Insurance is a product from Asuransi Jasindo which provides protection for Haj or Umroh pilgrims. The product gives insurance against risks which come from accidents including risk of death, permanent partial or whole body disability, and costs of care and treatment based on the insurance clause.*
Asuransi Karisma	Asuransi Jasindo melalui polis Karisma mengambil alih risiko yang dapat mengganggu ketenangan Anda dengan jaminan yang luas. Objek yang ditanggung Asuransi Karisma meliputi; Rumah Tinggal, Rumah Kantor, Rumah Toko dan Apartemen / Kondominium / Rumah Susun, inventaris rumah dan inventaris kantor, keluarga (Suami, Istri, 2 anak dan dapat ditambah sampai 5 anak), hingga tanggung jawab hukum terhadap pihak III. *Asuransi Jasindo with Karisma insurance coverage takes over the risks which can disrupt the clients' life. Objects which Asuransi Karisma cover include house/residence, home office, shop house, and apartment/condominium/flat, house inventory and office inventory, family members (husband, wife, two children with the possibility of adding up to five children), and legal risk from a third party.*
Asuransi KELUARGA	Merupakan produk asuransi sebagai bentuk pertanggungan untuk menghadapi risiko kerugian yang muncul secara tidak terduga. Asuransi Keluarga dari Asuransi Jasindo memberikan paket-paket pilihan untuk pertanggungan keluarga sesuai dengan kebutuhan. Produk ini ditawarkan dalam tiga pilihan paket. Paket I, merupakan Paket Dasar, menjamin berbagai risiko kerusakan bangunan rumah beserta inventarisnya dan kerusakan atau kehilangan kendaraan bermotor . Paket II, mencakup jaminan Paket I dan disertai dengan jaminan risiko kerusuhan. Paket III, merupakan Paket Lengkap, mencakup jaminan Paket II dan disertai dengan jaminan risiko gempa bumi, kebongkaran, angin topan, badai dan banjir. *This product is the coverage forms to face risk of loss which may happen unexpectedly. Asuransi Keluarga from Asuransi Jasindo offers choice packages for family coverage based on the client's needs. The product has three choices of packages: Package I is a basic package, covering risk of damage to the house building/structure and its inventory and damages or loss of vehicles. Package II, covers those in Package I with the addition of risk insurance from the event of riots. Package III, is the most comprehensive package, covering those in Package II with the addition of risk insurance from earthquake, eviction, hurricane, storm and flood.*

We Care,

Because your health is precious one

PT ASURANSI JASA INDONESIA
(PERSERO)

Jasindo Health Care
Mulia Business Park, Suite 102-E
Jl. Letjen M.T. Haryono Kav. 58-60
Jakarta, 12780
Telp: (021) 79188451 ; 79188452 ; 79188453
Fax.: (021) 79188457

Financial Strength A.M. BEST B++ Good

B++ Stable Outlook

Layanan Pelanggan 24 Jam
(021) 26700022
(021) 26700033
Email: customer.jahe@jasindonet.com

Organization Structure

STRUKTUR ORGANISASI

Corporate Vision and Mission

VISI DAN MISI PERUSAHAAN

VISI *VISION*

Menjadi perusahaan asuransi yang tangguh dalam persaingan global dan menjadi market leader di pasar domestik.

To be a strong insurance company amidst global competition and a leader in the domestic market.

MISI *MISSION*

Menyelenggarakan usaha asuransi kerugian dengan reputasi internasional melalui peningkatan pangsa pasar, pelayanan prima dan tetap menjaga tingkat profitabilitas serta memenuhi harapan stakeholders.

To offer general insurance services with international reputation by enhancing market shares through excellent services while maintaining profitability and fulfilling stakeholders' expectations.

Sebagai bentuk komitmen bersama, Direksi dan Dewan Komisaris serta seluruh jajaran Asuransi Jasindo setuju serta mendukung penuh Visi dan Misi Perusahaan yang telah ditetapkan.

As the realization of joint commitment, the Board of Commissioners and Board of Directors and the entire staff of Asuransi Jasindo has aggreed upon and fully supported the established Vision and Mission of the Company.

Board of Commissioners Profile

PROFIL DEWAN KOMISARIS

4 2 3 5 1

1. **DR. Ir. Irnanda Laksanawan, MSc, Eng :** Komisaris Utama *President Commissioner*
2. **Abdul Wahid, SH, MH :** Komisaris *Commissioner*
3. **Drs. Mudjo Suwarno, MA :** Komisaris *Commissioner*
4. **Teuku Syarul Ansari, SH, MH :** Komisaris *Commissioner*
5. **Umar Lubis, MSc :** Komisaris *Commissioner*

DR. Ir. Irnanda Laksanawan, MSc, Eng
Komisaris Utama *President Commissioner*

Lahir di Surabaya, Jawa Timur, pada tanggal 7 Januari 1962. Menjabat sebagai Komisaris Utama PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) sejak tanggal 21 Maret 2011. Meraih gelar Sarjana Teknik Mesin dari Institut Teknologi Sepuluh Nopember Surabaya (ITS), dan Sarjana Muda Ekonomi Universitas Airlangga Surabaya. Gelar Master of Science Engineering bidang Sistem Integrasi Manajemen dari Production Engineering School and Business Administration diperoleh dari Birmingham University Inggris. Sedangkan gelar Doktor dalam bidang Manajemen Bisnis diperolehnya dari University of South Australia-Adelaide. Jabatan lain yang saat ini diduduki adalah Deputi Bidang Industri Strategis dan Manufaktur, Kementerian Badan Usaha Milik Negara. Selain itu, juga menjabat sebagai Komisaris Utama di PT Pupuk Sriwijaya Palembang, mantan Komisaris PT Pertamina, dan Komisaris Utama PT Terminal Peti Kemas Surabaya, Anggota Tim Penguji Program Doktoral Ilmu Manajemen & Ilmu Akuntansi Universitas Indonesia, Ketua Umum Alumni Institut Teknologi Sepuluh Nopember Surabaya (ITS), Ketua Umum Ikatan Alumni Inggris Raya (IABA) di Indonesia, Ketua Umum Masyarakat Manajemen Kinerja Indonesia. Jabatan yang pernah diemban adalah Asisten Deputi Menteri Negara BUMN Urusan Usaha Industri Strategis (2006-2010), Direktur Utama dan Direktur Operasi PT Dok dan Perkapalan Koja Bahari (Persero) (1998-2002), Direktur Indocement Tbk. (2003).

Born in Surabaya, East Java on January 7, 1962. He has been the President of Commissioner of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) since March 30, 2011. He obtained his Bachelor's Degree in Machinery Engineering from Surabaya Institute of Technology, Surabaya and Bachelor's Degree in Economics from University of Airlangga, Surabaya. He earned Master of Science Engineering in Integrated Management System from Production Engineering School and Business Administration in Business School University, England. He also obtained Doctoral Degree in Business Management from University of South Australia. At the moment, he is also serving as Deputy of Business Sector of Strategic Industry and Manufacture in the Ministry of State-Owned Companies; Chief Commissioner at PT Pupuk Sriwijaya Palembang and PT Terminal Peti Kemas Surabaya; a member of Examiner Team at Magister Program Accounting Science and Management Science in University of Indonesia, Chairman of Alumni of Great Britain in Indonesia, Chairman of Society of Indonesian Performance Management. Prior to his current position, he held various positions such as Deputy Assistant of Minister of State-Owned Company, at the section of Strategic Industry Business Affair (2006-2010); a Commissioner at PT Pertamina (Persero) (2006); President Director and Operational Director of PT Dok dan Perkapalan (Dock and Shipping) Koja Bahari (Limited Company) (1998-2002); Director of PT Indocement Tbk (2003).

Abdul Wahid, SH, MH
Komisaris *Commissioner*

Lahir di Bangkalan, Madura, pada 26 Juni 1950 dan telah bergabung di Asuransi Jasindo dengan pengukuhan sebagai Anggota Komisaris sejak tanggal 13 November 2008. Lulusan Magister Hukum Universitas Diponegoro ini mengawali karirnya di Pusat Penelitian dan Pengembangan Hukum (BPHN) di tahun 1977 hingga 1984. Beliau pernah menjabat sebagai Kepala Pusat Pembinaan Sistem Hukum Nasional di tahun 1997 – 2002 dan Kepala Pusat Perencanaan Pembangunan Hukum Nasional di tahun 2000 – 2002 di BPHN. Pada Desember 2003 sampai April 2004, pria yang memiliki karir di Departemen Kehakiman ini pernah menjabat sebagai Pejabat Sementara Sekretaris Jenderal Komisi Pemberantasan Korupsi (KPK), Deputi Menteri Sekretaris Negara Bidang Perundang-undangan di tahun 2005 – 2006 dan Direktur Jenderal Peraturan Perundang-Undangan Kementerian Hukum dan HAM hingga tahun 2010. Sejak Januari 2012 diangkat menjadi Staf Khusus Menteri Hukum dan HAM Bidang Peraturan Perundang-Undangan.

Born in Bangkalan, Madura-East Java on June 26, 1950. He has been a member of Board of Commissioners of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) since November 13, 2008. He obtained a Master's Degree in Law from the University of Diponegoro. He started his career in BPHN (Center of Law research and Development) from 1977-1984. He served as Head of Guidance Center of National Law System (1997-2002); and Head of Development Planning of National Law (2000-2002) in BPHN. From December 2003 to April 2004, he became Acting Secretary General of KPK (Corruption Erradication Commission); Deputy Minister of State Secretary, Legislation division (2005-2006). In 2010, he was appointed General Director of Rules and Regulations of the Ministry of Law and Human Rights. In January 2012, he was appointed as Special Staff of Minister of Law and Human Rights, division of rules and regulations.

Drs. Mudjo Suwarno, MA
Komisaris *Commissioner*

Lahir di Blitar – Jawa Timur pada tanggal 9 Desember 1951. Menjabat sebagai Anggota Komisaris Asuransi Jasindo sejak tanggal 21 Maret 2011. Pendidikan Formal Sarjana Ekonomi Universitas Nasional Jakarta dan Master Ball State University Amerika Serikat, pendidikan informal lain di The Foundation of Economics Science Insitute, The Economic Insitute, Denver, Colorado, Amerika Serikat; Computer Training and Modelling Workshop in Energy Program Hawaii, Amerika Serikat, Market Study Environmental Impacts of Energy Strategic for Indonesia di Juliech, Jerman; Advance International Program in Oil and Gas Financial Management diperoleh dari The University of Texas. Menjabat sebagai Direktur Penerimaan Negara Bukan Pajak Kementerian Keuangan RI dari November 2006 – Juni 2011, Juni 2011 – Desember 2011 menjabat sebagai Direktur Pajak Daerah dan Retribusi Daerah Kementerian Keuangan. Jabatan lainnya sebagai *Alternate Governor of The OPEC Fund for International Development* (OFID) yang berkedudukan di Vienna, Austria. Selain itu pernah menjabat sebagai Anggota kelompok kerja 1,2 dan 3 Dewan Komisaris Pusat Pertamina (DKPP) Anggota Tim Pembahasan Pengembangan Proyek Gas Alam Natuna dengan Exxon; Anggota Tim Audit di Plano, Texas, Amerika Serikat; Tim Penyelesaian Kekurangan Pembayaran Pajak Kontraktor Prod. Sharing Lasmo Sanga - Sanga di London, Inggris; Anggota Tim Negosiasi Proyek Listrik Dieng - Patuha di Hongkong dan Singapura; Anggota Tim Penyelesaian Proyek Listrik Tanjung Jati B di Tokyo, Jepang; serta Anggota Tim Penyelesaian Perkara Karaha Bodas Company LNG Exhibiton di Doha, Qatar.

Born in Blitar, East Java on December 9, 1951. He has been a member of Board of Commissioners of Asuransi Jasindo since March 21, 2011. He obtained a Bachelor's Degree in Economics from National University, Jakarta and a Master's Degree from Ball State University, U.S.A. Besides that, he was enrolled in several informal education in The Foundation of Economic Science Institute, The Economic Institute, Denver, Colorado, U.S.A; Computer Training and Modelling Workship in Energy Program, Hawaii, U.S.A; Market Study Environmental Impacts of Energy Strategic for Indonesia in Juliech, Germany; Advance International Program in Oil and Gas Financial Management from The University of Texas. He served as the Director of Non-Tax State Income, Ministry of Finance Republic of Indonesia (November 2006-June 2011). He served as the Director of Regional Tax and Retribution in the Ministry of Finance (June 2011-December 2011). Other positions he once held are: Alternate Governor of The OPEC Fund for International Development (OFID), which is located in Vienna, Austria; a member of Work Unit 1,2, and 3 at Board of Central Commissioners in Pertamina (DKPP); a member of Team of Development Analysis of Natuna Natural Gas Project with Exxon; a member of Audit Team in Plano, Texas, USA; a member of Team of Settlement for Unfinished Tax Payment for Sharing Production Contractor for Sanga-Sanga in London, England; a member of Negotiating Team in Dieng-Patoha Electricity Project in Hongkong and Singapore; a member of Settlement Team of Tanjung Jati B Electricity Project in Tokyo; Japan; and a member of Team for Lawsuit Settlement Concerning Karaha Bodas Company LNG Exhibition in Doha, Qatar.

Teuku Syarul Ansari, SH, MH
Komisaris *Commissioner*

Lahir di Banda Aceh, pada tanggal 29 Juni 1971. Lulusan Sarjana Hukum Universitas Diponegoro dan Magister Hukum Universitas Indonesia menjabat sebagai anggota Komisaris Asuransi Jasindo sejak tanggal 21 Maret 2011. Jabatan lain yang pernah dijalankan yaitu sebagai Staf Khusus (Penasehat Hukum Menteri BUMN), *Managing Partner* NSA dan saat ini sebagai *Advocat* pada Law Office di Jakarta.

Born in Banda Aceh, Nangroe Aceh Darussalam on June 29, 1971. He obtained a Bachelor's Degree in Law from Diponegoro University and a Master's Degree in Law from the University of Indonesia. He has become a member of Board of Commissioner of Asuransi Jasindo since March 21, 2011. Other positions he once held are: Special Staff as Counsellor of Law for Minister of State-Owned Enterprises, Managing Partner NSA, and currently he is a lawyer in a law firm in Jakarta.

Umar Lubis, MSc
Komisaris *Commissioner*

Lahir di Jakarta pada 13 januari 1943.Menjabat sebagai Komisaris Asuransi Jasindo sejak tanggal 13 November 2008. Meraih gelar *Master of Science* dalam bidang perencanaan industri dari Kiev Institute of National Economy, Ukraina, pada tahun 1968. Pernah berkarir di Departemen Keuangan dan menduduki jabatan KA. Sub. Dit. Pembukuan Otorita Batam (1980-1981), Ka. Biro Umum Otorita Batam (1985-1991), Staf Ahli Ketua Otorita Batam Bidang Hubungan Antar Lembaga. Pernah meraih penghargaan masa jabatan enam belas tahun pada tahun 1997 yang diberikan oleh Ketua Otorita Batam. Pada tahun 2003 meraih Penghargaan Kehormatan Sepuluh Tahun dari Presiden Republik Indonesia.

Born in Jakarta on January 13, 1943. He has been a Commissioner of Asuransi Jasindo since November 13, 2008. He obtained a Master of Science degree in Industrial Planning from Kiev Institute of National Economy, Ukraine, in 1968. He once had career in Treasury Department serving as Head of Subdirectorate of Bookeeping at Batam Authority (1980-1981), Head of General Bureau Batam Authority (1985-1991), Expert Staff of Head of Batam Authority, Inter-Organization Relationship Sector. in 1997, he was awarded of 16 years tenure given by the Head of Batam Authority. In 2003, he was given the 10-Year Honorary Award by the President of the Republic of Indonesia.

Board of Directors Profile

PROFIL DIREKSI

1 3 5 4 2

1. **Drs. Budi Tjahjono, MM :** Direktur Utama *President Director*
2. **Dra. Solihah, AK, MM, AAAIK :** Direktur Keuangan *Finance Director*
3. **Ir. Eko Wari Santoso, MT, AAAIK, ACII :** Direktur Pemasaran Korporasi *Corporate Marketing Director*
4. **Soeranto, SH, AAAIK :** Direktur Operasi Ritel *Retail Operation Director*
5. **Eddy Sudarsono, ACII :** Direktur Teknik & Luar Negeri *Technical and Foreign Affairs Director*

Drs. Budi Tjahjono, MM
Direktur Utama *President Director*

Lahir di Sukoharjo - Jawa Tengah, pada tanggal 17 Mei 1956. Sarjana Ekonomi Universitas Krisnadwipayana pada tahun 1984 dan Pascasarjana Manajemen Internasional IPMI Jakarta, pada tahun 2000, memulai kiprahnya di Asuransi Jasindo sejak September 1979 pada Divisi Akutansi. Pernah menjabat sebagai Kepala Sekretaris Perusahaan tahun 2000, Kepala Divisi SPI tahun 2003 dan Kepala Divisi Asuransi Keuangan pada tahun 2003 - 2008. Sejak tanggal 15 Januari 2008, ditetapkan menjabat sebagai Direktur Pemasaran Korporasi. Seiring dengan berjalannya waktu pada tanggal 27 Januari 2011, beliau ditetapkan sebagai Pelaksana Tugas Direktur Utama dan dipercaya Menjadi Direktur Utama pada tanggal 5 Mei 2011. Pengalaman di luar perasuransian antara lain menjabat sebagai Komisaris di PT Mitracipta Polasarana, Komisaris di PT Sarana Janesia Utama, Komisaris Utama PT Asuransi Alianz Utama Indonesia dan Komisaris Utama di PT Asuransi Tokio Marine Indonesia.

Born in Sukoharjo, Central Java on May 17, 1956. He obtained Bachelor of Economic degree from the University of Krisnadwipayana in 1984 and Magister Management from IPMI Business School, Post-Graduate School of International Management, Jakarta,in 2000. He joined Asuransi Jasindo in September 1979 in Accounting Division. He once held position as Head of Corporate Secretary in 2000, Head of Internal Supervision System (SPI) Division in 2003, and Head of Finance Insurance Division from 2003 to 2008. Since January 15, 2008, he took charge as Corporate Marketing Director. In January 27, 2011, he was appointed as the President Director of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). His past experiences outside insurance sector were, among others, being a Commissioner in PT Mitracipta Polasarana; Commissioner in PT Sarana Janesia Utama; President Commissioner in PT Asuransi Alianz Utama Indonesia; and President Commissioner in PT Asuransi Tokio Marine Indonesia.

Dra. Solihah, AK, MM, AAAIK
Direktur Keuangan
Finance Director

Lahir di Tasikmalaya - Jawa Barat pada tanggal 5 Januari 1962. Lulusan Sarjana Ekonomi Akuntansi Universitas Padjadjaran Bandung tahun 1987 dan Magister Manajemen Keuangan Universitas Gajah Mada Yogyakarta tahun 2007 ini bergabung bersama Asuransi Jasindo pada Divisi Pengawasan Internal sejak November tahun 1990 dan diangkat sebagai Pjs Kepala Divisi SPI pada tahun 2000. Karirnya di Asuransi Jasindo menanjak terus dan semakin dipercaya untuk memimpin Divisi Akuntansi dan Anggaran tahun 2001 – 2005, Kepala Divisi Pendanaan dan Investasi tahun 2006 – 2007. Sejak 15 Januari 2008 diangkat menjadi Direktur Keuangan, dan di luar Asuransi Jasindo saat ini beliau menjabat sebagai Komisaris Utama PT Asuransi Asoka Mas. Pengalaman lainnya yaitu sebagai Komisaris PT Asando Karya dan Dewan Pengawas Dana Pensiun PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

Born in Tasikmalaya, West Java on January 5, 1962. She obtained an Accounting Economics degree from Padjajaran University in 1987 and Magister in Finance Management from Gajah Mada University, Yogyakarta, in 2007. She joined Asuransi Jasindo in November 1990 in Internal Supervision Division and was appointed as Acting Head of Internal Supervision Unit (SPI) in 2000. Her career in Asuransi Jasindo went up and she was entrusted to lead Accounting and Budgeting Division (2001-2005) and Head of Funding and Investment (2001-2005) and in January 15. 2008, she was apponted as the Finance Director. Outside Asuransi Jasindo, she is currently serving as President Commissioner at PT Asuransi Asoka Mas. She was also the Commissioner of PT Asando Karya and member of Pension Fund Supervisory Board of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

Ir. Eko Wari Santoso, MT,AAAIK,ACII
Direktur Pemasaran Korporasi
Corporate Marketing Director

Pria kelahiran Surabaya 27 September 1967 ini memulai karirnya di Asuransi Jasindo setelah menyelesaikan Program *Pre-entry Training* Tahun 1993. Memulai karir di Divisi *Underwriting* pada tahun 1993, kemudian ditempatkan sebagai staf teknik di KC Surabaya pada tahun 1994. Pada tahun 2002 dipercaya sebagai staf teknik Divisi Klaim untuk kemudian menempati posisi sebagai Kasubdiv Engineering dan Casualty pada tahun 2003. Sejak bulan Mei tahun 2007 pria ini dipercaya memegang jabatan Kepala Divisi Oil & Gas, di tahun 2011 menjadi Komisaris di PT. Jasa Cipta Rembaka dan terhitung tanggal 5 Januari 2012 diangkat sebagai Direktur Pemasaran Korporasi.

Pendidikan formal Sarjana S1 Perkapalan dan S2 ditempuh di Institut Teknologi Sepuluh November (ITS) pada tahun 1992 dan 2001. Berhasil mendapatkan gelar Ahli Asuransi Ilmu Kerugian (AAAIK) dari Assosiasi Ahli Manajemen Asuransi Indonesia (AAMAI) tahun 1997. Setelah menyelesaikan program beasiswa pendidikan profesi asuransi di Malaysia Insurance Institute tahun 2003 memperoleh gelar profesi AMII dan pada tahun 2006 berhasil meraih sertifikat ACII dari Chartered Insurance Institute (CII), London.

Born in Surabaya, East Java on September 27, 1967. He started his career in Asuransi Jasindo after graduated from Pre-entry Training Program in 1993. Starting his career in Underwriting Division in 1993, then positioned as Technique Staff in Surabaya Branch Office in 1994. In 2002 he was entrusted as technique staff in Claim Division then positioned as Head of Engineering and Casualty Sub-Division in 2003. Starting on May 2007, he was appointed as Head of Oil and Gas Division and as Commissioner at PT. Jasa Cipta Rembaka. Starting in January 5, 2012, he was appointed as Director of Corporate Marketing

He obtained a Bachelor Degree and Master degree in Ship Engineering from Institute of Technology Sepuluh November in in 1992 and 2001. He obtained a title of Expert in Insurance for Loss (AAAIK) from AAMAI (Association of Insurance Management Expert) in 1997. He finished his scholarship program for insurance professional education in Malaysia Insurance Institute in 2003, and he received the title AMII. He earned the title ACIII from Chartered Insurance Institute (CII) in London, in 2006.

Soeranto, SH, AAAIK
Direktur Operasi Ritel
Retail Operation Director

Lahir di Klaten, Jawa Tengah, pada tanggal 13 Januari 1953. Sarjana Hukum Ketatanegaraan Universitas Gajah Mada, Yogyakarta tahun 1978 ini bergabung dengan Asuransi Jasindo pada bulan September 1979. Tahun 1994 beliau menjabat sebagai Kepala Kantor Cabang Solo, Kantor Cabang Medan pada tahun 1996, Kantor Cabang Surabaya tahun 1999, Kepala Divisi PPUK tahun 2000 dan Kantor Cabang Jakarta Menteng pada tahun 2005. Sejak tanggal 15 Januari 2008 diangkat menjadi Direktur Operasi Ritel dan di luar Asuransi Jasindo saat ini sebagai Komisaris PT Asuransi Bhakti Bhayangkara. Pengalaman lainnya yaitu sebagai Komisaris Utama PT Adya Kirana Agung, Dewan Pengawas Dana Pensiun PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), Direktur PT Sarana Janesia Utama, dan Komisaris PT Tokio Marine Indonesia.

Born in Klaten, Central Java on January 13, 1953. He obtained a Bachelor degree in Constitutional Law from Gajah Mada University in 1978. He joined PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) in September 1979. Prior to his current position he was serving as Head of Solo Branch Office in 1994, Head of Medan Branch Office in 1996, Head of Surabaya Branch Office in 1999, Head of Small Business Financing System (PPUK) Division in 2000 and Head of Jakarta Menteng Branch Office in 2005. In January 15, 2008, he was apponted as the Director of Retail Operation. At this moment, he is also serving as the Commissioner of PT Asuransi Bhakti Bayangkara. His other positiions were the President Commissioner of PT Adya Kirana Agung, Fund Pension Supervisory Board of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), the Director of PT Sarana Janesia Utama and the Commissioner of PT Tokio Marine Indonesia.

Eddy Sudarsono, ACII
Direktur Teknik & Luar Negeri
Technical and Foreign Affairs Director

Lahir di Jember, Jawa Timur, pada tanggal 26 Mei 1954. Menjabat sebagai Direktur Teknik & Luar Negeri sejak 15 Januari 2008. Meraih gelar Sarjana Muda Perdagangan dari Akademi Dinas Perdagangan Jakarta pada tahun 1976. Mengikuti pendidikan asuransi di Glasgow College of Technology, Glasgow, Scotland dan memperoleh Diploma in Insurance. Pada tahun 1991 memperoleh gelar *Associateship* pada The Chartered Insurance Institute London. Bergabung bersama PT Asuransi Jasa Indonesia (Jasindo) sejak April 1977. Pernah menduduki berbagai jabatan selama berkarir di Asuransi Jasindo, antara lain: Kepala Divisi Reasuransi pada tahun1998, Kepala Divisi *Underwriting Non Marine* 1999 – 2000. Jabatan lainnya di luar Asuransi Jasindo saat ini sebagai Komisaris PT. Asrinda Arthasangga Reinsurance Broker dan Komisaris PT. Asuransi Allianz Utama Indonesia serta Komisaris Utama PT. Jasa Cipta Rembaka Reinsurance Brokers.

He was born in Jember, East Java on May 26, 1954. He has been serving as Technical and Foreign Affairs Director since January 15, 2008. He obtained his Bachelor Degree in Trade from the Academy of Trading Agency, Jakarta in 1976. He studied insurance at Glasgow College of Technology, Glasgow, Scotland and received Diploma in Insurance. In 1991 he obtained the title of Associateship from The Chartered Insurance Institute London. He joined PT Asuransi Jasa Indonesia (Jasindo) since April 1977. His various positions in Jasindo are, among others: Head of Reassurance Division (1998), Head of Non-Marine Underwriting Division (1999-2000). His other positions outside Jasindo at the moment are a Commissioner at PT. Asrinda Arthasangga Reinsurance Broker, and a Commissioner at PT. Asuransi Allianz Utama Indonesia, and Chief Commissioner at PT. Jasa Cipta Rembaka Reinsurance Brokers.

Human Resources Management

PENGELOLAAN SUMBER DAYA MANUSIA

PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) menyadari sepenuhnya bahwa SDM merupakan salah satu unsur penting untuk meningkatkan kinerja Perusahaan, oleh karenanya PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) secara berkesinambungan mengembangkan dan mendukung sepenuhnya atas peningkatan kualitas SDM yang ada, diantaranya melalui perbaikan secara berkelanjutan terhadap Sistem Management Sumber Daya Manusia, dimana perbaikan tersebut diharapkan dapat meningkatkan kinerja perusahaan.

PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is fully aware that Human Resource is one of the key elements to increase the Company's performance. Therefore, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is continuously developing and fully supports the enhancement of Human Resource quality, such as through sustainable improvement on Human Resource Management System, where the improvement is expected to increase the Company's performance.

Program Sumber Daya Manusia yang secara signifikan menunjukkan perbaikan kinerja yaitu pada :

1. Peningkatan kriteria dan pola rekrutmen calon karyawan
2. Program Pendidikan & Pelatihan yang terarah
3. *Comprehensive Talent Management*
4. *Compensation & Benefits* yang menarik
5. Komposisi Pegawai
6. *Review* & Penyempurnaan Sistem Manajemen Kinerja
7. Pembangunan Sistem HR Berbasis Web (Online)

The program from Human Resource that significantly shows performance improvement, which is on:

1. *Criteria and recruitment pattern improvement for new employee*
2. *Directed Education & Training Program*
3. *Comprehensive Talent Management*
4. *Appealing Compensation & Benefits*
5. *Employee Composition*
6. *Performance Management System Review & Enhancement*
7. *Web-Based (Online) HR System Construction*

I. Peningkatan Kriteria dan Pola Rekrutmen Calon Karyawan

Pola rekrutmen dan seleksi yang diselenggarakan oleh PT Asuransi Jasa Indonesia telah terstandardisasi dalam SK Direksi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dalam SK.07/DMA.115/II/2004 tentang Pola Seleksi, Penerimaan dan Penempatan Calon Karyawan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

I. Enhancement of Criteria and Recruitment Pattern for New Employee

The pattern of recruitement and selection conducted by PT Asuransi Jasa Indonesia has been standardized in the Decision Letter of the Directors of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) in SK.07/DMA.115/II/2004 about Pattern or Selection, Recruitement and Placement for New Employee of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

Menjawab tuntutan persaingan bisnis, dimulai tahun 2011 Asuransi Jasindo meningkatkan standar Kriteria penerimaan Calon Karyawan, guna menyaring potensi-potensi SDM yang lebih berkualitas.

To answer the business challenge, starting in 2011, Asuransi Jasindo has improved its standard of Criteria for New Employee Candidate to screen more qualified HR potential.

o Peningkatan persyaratan rekrutmen

Peningkatan persyaratan dalam rekrutmen Asuransi Jasindo lebih ditujukan kepada standar akademik calon karyawan seperti tingkat IPK, Akreditasi Perguruan Tinggi dan kompetensi dari para calon karyawan.

o Strategi "Jemput Bola"

Pola rekrutmen dan seleksi calon karyawan Jasindo selalu *update* dan dikembangkan mengikuti tuntutan perkembangan dunia industri sehingga hasil yang didapatkan akan sesuai dengan perkembangan yang ada sekarang. Strategi jemput bola adalah suatu strategi pro aktif dalam rekrutmen untuk melakukan kunjungan langsung atau *Jobfair* ke universitas-universitas yang mempunyai kredibilitas yang sangat baik di seluruh wilayah Indonesia.

o Independensi pada rekrutmen

Guna menjaga kualitas dan independensi proses pola rekrutmen dan seleksi maka Asuransi Jasindo selalu bekerja sama dengan konsultan dari pihak eksternal yang tentunya mempunyai kredibilitas yang baik dalam penyelenggaraan tes karyawan.

II. Program Pendidikan & Pelatihan Karyawan yang terarah

Untuk program pendidikan dan pelatihan karyawan, Asuransi Jasindo menetapkannya sebagai program kerja utama. Pendidikan merupakan jalan terbaik bagi suatu Perusahaan untuk meningkatkan kompetensi karyawannya. Dalam 4 tahun terakhir Asuransi Jasindo menetapkan anggaran guna pengembangan kompetensi karyawan melalui pendidikan dan pelatihan dengan rincian sebagai berikut:

- *Enhancement in Recruitment Requirements*

The requirements enhancement in Asuransi Jasindo recruitment is aimed more to new employee candidate's academic standard such as GPA level, University accreditation and the new employee candidate's competency.

- *"Pick Up the Ball" Strategy*

Jasindo's new employee candidate recruitment and selection pattern is always updated and developed following the requirement of the industry development so that the gained result will be in accordance with the current development. The "pick up the ball" strategy is a pro-active strategy in recruitment to conduct direct visit or held a Jobfair to credible universities around Indonesia.

- *Independency in Recruitment*

To maintain the quality and independent process in the recruitment and selection pattern, Asuransi Jasindo is always cooperating with external party who has credibility in conducting tests for employee.

II. Directed Education & Training Program for Employee

Asuransi Jasindo has established employee education and training program as their main work program. Education is the best way for a company to increase the competency of its employees. In the last 4 years, Asuransi Jasindo has allocated budget for employee's competency development through education and training with details as follows:

Anggaran Biaya Pendidikan & Pelatihan / *Budget Allocation for Education & Training*	Tahun / *Year*			
	2008	2009	2010	2011
	8,1 M	10M	11,6 M	16,7M

Apabila dibandingkan dengan 2 (dua) tahun sebelumnya, Biaya Pendidikan dan Pelatihan pada tahun 2011 mengalami peningkatan alokasi anggaran yang signifikan. Peningkatan biaya anggaran tersebut sejalan dengan konsentrasi pengembangan kompetensi karyawan untuk mencapai tujuan perusahaan yang salah satunya adalah peningkatan laba melalui perbaikan hasil *underwriting*.

If compared with the last 2 (two) years, the budget allocation for Education and Training Fund in 2011 has significantly increased. The increase was in line with the concentration in the development of employee's competency to achieve the Company's goals, which among others, is to obtain an increased profit through the improvement in underwriting result.

Berikut adalah jenis kompetensi yang menjadi sasaran pengembangan program pendidikan & pelatihan di Asuransi Jasindo:

a. Bidang Teknik : *Workshop* dan Sosialisasi, Program Intensifikasi, Program Tutorial AAMAI, ASEAN *Forum Exchange Programme*, dll
b. Bidang Keuangan : *Workshop* IFRS, Manajemen Arus Kas, Akuntansi Asuransi, Brevet A-B, Management Investasi, dll.
c. Bidang Pemasaran : Pemantapan Marketing, Manajemen Pemasaran, Pemantapan AE, dll.
d. Bidang Pendukung : Sosialisasi Standar Layanan Jasindo, ERM, GCG, Sosialisasi PMN, ESQ, Kesekretarisan
e. *Leadership*/Manajerial : Leadership, Pemantapan Kepala Kantor Cabang & Kantor Penjualan, Pemantapan Kepala Sub Divisi & Kepala Divisi.

Below are the types of competency as the target of the development of education & training program in Asuransi Jasindo:

a. Technique Sector: Workshop and Socialization, Intensification program, AAMAI Tutorial Program, ASEAN Forum Exchange Program, etc.
b. Financial Sector: IFRS Workshop, Cashflow Management, Insurance Accounting, Brevet A-B, Investment Management, etc.
c. Marketing Sector: Marketing Stabilization, Marketing Management, AE Stabilization, etc.
d. Supporting Sector: Socialization of Jasindo's Service Standard, ERM, GCG, PMN Socialization, ESQ, Secretarial.
e. Leadership/Managerial: Leadership, Reinforcement of Head of Branch Office & Sales Office, Reinforcement of Head of Sub Division & Division Head.

Program Pendidikan & Pelatihan tersebut di atas, dapat dilaksanakan secara *In House Training* atau *Public Training* (dalam maupun luar negeri).

The aformentioned Education & Training Programs can be conducted both as In-House Training or Public Training (domestic as well as overseas).

Realisasi program pendidikan dan pelatihan komparasi antara tahun 2010 dan tahun 2011:

The Comparison of Realized Education and Training Program in 2010 and 2011:

No	Jenis Pendidikan *Type or Education*	Tahun / *Year* 2010			Tahun / *Year* 2011		
		Jml Program *Number of Program*	*Days Of Training*	**Jml Peserta** *Number of Participant*	**Jml Program** *Number of Program*	*Days Of Training*	**Jml Peserta** *Number of Participant*
1	Program Profesional / *Professional Program*						
	- ACII			9			16
	- AAMAI			651			609
	- TOEIC/TOEFL			25			0
	- MII Malaysia			3			3
	- ANZIIF			5			5
	- PAMJAKI			40			50
2	Keuangan / *Financial*	26	736	241	26	874	305
3	Teknik / Asuransi / *Technic/Insurance*	52	3,197	559	60	5,072	686
4	Auditor & Hukum / *Auditor & Legal*	13	168	53	9	326	183
5	Pendukung / *Supporting*	51	889	484	34	645	348
6	*Leadership*	3	1063	149	3	846	113
7	*People Skill*	26	148	373	9	1,287	239
8	Pemasaran / *Marketing*	13	296	116	20	418	243
9	*Recruitmen & Assessment*	4	504	163	10	2,601	2,619
	Total	**188**	**7,001**	**2,871**	**171**	**12,069**	**5,419**

Apabila dibandingkan dengan tahun 2010, untuk tahun 2011, ada beberapa kategori pendidkan yang mengalami peningkatan *Days of Training*, hal ini sejalan dengan konsentrasi pengembangan karyawan yang mendukung sasaran perusahaan untuk tahun 2011 yaitu peningkatan laba melalui perbaikan hasil *underwriting* disamping hasil investasi yang telah dilakukan perusahaan.

Asuransi Jasindo senantiasa berusaha untuk meningkatkan kualitas SDM Asuransi Jasindo melalui program pendidikan dan pelatihan yang memadai, sehingga mampu memenuhi kebutuhan perkembangan perusahaan dalam mengantisipasi persaingan usaha serta penerapan-penerapan regulasi yang berlaku.

If compared to 2010, in 2011 there were several education categories that experienced an increase in Days of Training. It was in line with the concentration in employee development that supports the Company's target for 2011, which is to increase profit through underwriting result improvement besides the result from investment conducted by the Company.

Asuransi Jasindo is constantly put effort to improve the quality of Asuransi Jasindo's Human Resource through sufficient education and training program to be able to fullfill the demand of the Company's development in anticipating business competition as well as the implementation of applicable laws.

Terkait dengan penerapan Peraturan Sistem Laporan Keuangan Terbaru yang memberlakukan IFRS, Asuransi Jasindo mempersiapkan diri dengan memberikan pelatihan dan pendidikan yang lebih intens mengenai aturan-aturan yang berlaku dalam penyusunan Laporan Keuangan sesuai dengan aturan dan perundang-undangan yang berlaku.

Regarding with the implementation of the latest Regulation of Financial Report System, which imposing IFRS, Asuransi Jasindo is preparing by giving a more intensive education and training about applicable regulations in composing the Financing Report in accordance with the applicable regulation and laws.

Secara keseluruhan terlihat peningkatan jumlah peserta pendidikan, terutama untuk bidang keahlian/profesi yang sesuai dengan *core business* perusahaan.

In overall, there was an increase in the number of participant particularly in expertise/profession sector in accordance with the Company's core business.

Dari 59 rencana program pendidikan dan pelatihan yang telah ditetapkan, untuk tahun 2011 terealisasi sebanyak 55 program pendidikan dan pelatihan baik *in-house* maupun *public training* atau sebesar 93,22% dari rencana, dengan realisasi anggaran sebesar Rp 10.170.625.599,- atau 60,79% dari anggaran tahun 2011 yang telah ditetapkan sebesar Rp 16.731.125.000,-

55 from 59 determined education and training programs, both in-house and public training, or 93.22% from the plan has been realized in 2011, with realized budget amounted to Rp 10,170,625,599 or 60.79% from the allocated budget for 2011, which amounted to Rp 16,731,125,000 .

Sertifikasi karyawan

Sebagai perusahaan yang sangat perhatian dalam melakukan *developing and learning organization*, Asuransi Jasindo berusaha untuk terus meningkatkan kualitas SDM yang dimilikinya. Pendidikan dan pelatihan adalah cara untuk meningkatkan kompetensi karyawan demi tercapainya pengembangan profesionalisme karyawan dengan memfasilitasi karyawan yang memiliki kualifikasi dalam program-program profesi di segala bidang baik dalam maupun luar negeri, seperti yang terlihat dalam tabel berikut:

Employee Certification

As a company who puts concern in conducting developing and learning organization, Asuransi Jasindo consistently tries to improve its HR quality. Education and training is the method to improve employee's competency to achieve employee's professionalism development by facilitating qualified employee in profession programs in all sector both domestic and overseas, as described in the table below:

No	Bidang / *Sector*	Sertifikasi / *Certification*
1	Marketing / *Marketing*	APAI (Ahli Pialang Asuransi Indonesia/*Indonesian Insurance Broker Experts*)
2	Teknik / *Technic*	AAIK (Ahli Asuransi Indonesia Kerugian/*Indonesian Loss Insurance Experts*)
		AAAIK (Ajun Ahli Asuransi Indonesia Kerugian)
		AAK (Ahli Asuransi Kesehatan)
		AAAK (Ajun Ahli Asuransi Kesehatan)

No	Bidang / *Sector*	Sertifikasi / *Certification*
		ACII (Associate Chartered Insurance Institute)
		ANZIIF (Australian & New Zealland Insurance Institute of Insurance & Finance)
		AMII (The Malaysian Insurance Institute)
		AIIS (Associate Islamic Insurance Society)
3	Keuangan / *Financial*	AWM (Wealth Manager Association)
		IAI (Indonesian Accountant Association)
		IRCA (International Register Certificated Auditor)
		QIA (Qualified Internal Auditor)

III. Comprehensive Talent Management

Talent management Asuransi Jasindo terkait dua proses yaitu:

- Pertama, mengembangkan dan memperkuat karyawan baru pada proses pertama kali masuk perusahaan (*onboarding*).
- Kedua, memelihara dan mengembangkan pegawai yang sudah ada di perusahaan.

Pengembangan karyawan baru (Pre-Entry Training)

Perusahaan melakukan inovasi dalam pendidikan calon karyawan baru. Mulai pada rekrutmen tahun 2009, Pendidikan calon karyawan yang biasa disebut sebagai *Pre-Entry Training*, dimasukkan beberapa materi-materi tambahan selain Pendidikan Asuransi B & C untuk meningkatkan kompetensi para calon karyawan sehingga para calon karyawan akan lebih siap dalam memasuki dunia kerja pada kondisi nyata. Beberapa materi yang ditambahkan dalam *Pre Entry Training* tersebut meliputi Pendidikan Keuangan, Pendidikan Pemasaran, ESQ *Leadership Training,* Pelatihan militer/kedisiplinan, Pendidikan Tipikor (mengundang pembicara dari KPK) dan Pendidikan GCG.

III. Comprehensive Talent Management

Talent Management of Asuransi Jasindo is devided into two proces, which are:

- *First, developing and reinforcing new employee during onboarding process.*
- *Secondly, maintaining and developing the existing employee in the company.*

New Employee Development (Pre-Entry Training)

The Company has innovating in education for new employee candidate. Starting in recruitment in 2009, the education for new employee candidate called Pre-Entry Training, has included several additional materials besides Insurance Training B & C to improve the candidate's competency to be more prepared to enter the work field in a real condition. Those additional materials in the Pre-Entry Training consisted of Financial Training, Marketing Training, ESQ Leadership Training, Diciplinary/Military Training, Anti-Corruption Training (inviting spokesperson from Corruption Eradication Commission) and GCG Training.

Memelihara dan mengembangkan karyawan *(Talent Retention)*

Guna memenuhi kebutuhan organisasi, Asuransi Jasindo melakukan pengelolaan SDM yang berbasis kompetensi guna menciptakan suatu *pool talent* dengan mekanisme *assessment* yang dikelompokkan berdasarkan tingkatan jabatan sebagai berikut:

- Jabatan Fungsional
- Jabatan Struktural:
  - Sespim (untuk calon pejabat struktural tingkat Dasar)
  - Prakualifikasi Calon Kasubdiv/Pejabat Struktural dua level dibawah Direksi
  - Prakualifikasi Calon Kepala Divisi/Pejabat Struktural satu level di bawah Direksi

Kesempatan untuk ikut serta dalam *assessment* tersebut, terbuka bagi semua karyawan yang telah memenuhi kualifikasi sesuai aturan perusahaan. Selain program di atas, Asuransi Jasindo juga membuat program dalam rangka memfasilitasi dan mengembangkan karyawan berprestasi/memiliki kompetensi yang sangat baik dalam program seperti di bawah ini:

- Workshop luar negeri: meliputi workshop, seminar, *forum exchange programme*
- Beasiswa S2: program pembiayaan pendidikan karyawan yang dilaksanakan selama 2 tahun sekali dengan kuota ± 20 orang

Data pada Divisi SDM mencatat bahwa karyawan yang memperoleh beasiswa untuk melanjutkan pendidikan dari Strata 1 (S1) ke Strata 2 (S2) adalah sebagai berikut:

- Periode tahun 2006-2008: sebanyak 20 orang karyawan
- Periode tahun 2009-2011: sebanyak 20 orang karyawan

Maintaining and Developing the employee (Talent Retention)

To fulfill the organization requirement, Asuransi Jasindo is conducting competency-based Human Resource management to create a pool talent with assessment mechanism grouped based on position level described as follows:

- *Functional Position*
- *Structural Position:*
  - *Sespim (for the candidate of basic level structural officer)*
  - *Pre-qualification for candidate of Division Head/ structural officer two level below the Directors*
  - *Pre-qualification for candidate of Division Head/ Structural Officer one level below the Directors.*

The opportunity to participate in the assessment is open for the entire employee who has been qualified in accordance with the company regulation. Besides the aformentioned program, Asuransi Jasindo also create programs to facilitate and developing an employee with achivement/excellent competency, such as:

- *Overseas Workshop: comprises of workshop, seminar, forum exchange programme*
- *Master Program Scholarship: funding program for employee education conducted once in 2 years with quota of ± 20 people.*

Data on Human Resource Division stated that the employee who has recieved scholarships to continue their study from Under-Graduate (S1) to Graduate (S2) programme is as follows:

- *2006-2008 period: 20 employees*
- *2009-2011 period: 20 employees*

- AMII: program pengiriman tugas belajar ke Malaysia dalam rangka sertifikasi Malaysian Insurance Institute yang dilaksanakan dalam 2 tahun sekali untuk 3-5 orang

IV. *Compensation & Benefits* yang menarik (Kenaikan Gaji & Reward Triwulan)

Kenaikan gaji karyawan
Gaji merupakan kompensasi perusahaan terhadap kinerja karyawan. Gaji merupakan salah satu unsur yang berperan dalam memotivasi karyawan untuk berkinerja lebih baik, makin tinggi motivasi dan kinerja karyawan, maka akan berdampak positif kepada kinerja perusahaan. Dalam upaya memberikan kompensasi yang sesuai kepada karyawan sejalan dengan peningkatan kinerja perusahaan, Perusahaan secara berkala melakukan evaluasi terhadap gaji karyawan. Evaluasi dilakukan melalui:

- *Salary survey*: melakukan *salary survey* terhadap industri (terutama industri sejenis/ bidang jasa) sehingga diketahui besaran gaji karyawan di Jasindo dibandingkan dengan industri lain.
- *Benchmarking:* melakukan studi banding terhadap sistem penggajian perusahaan lain
- Analisa terhadap kondisi kinerja keuangan perusahaan dan tingkat inflasi.
- Konsultasi kepada pihak eksternal (konsultan keuangan).

Reward Triwulan
Sesuai dengan data Perusahaan, kenaikan gaji karyawan tersebut berkorelasi positif dengan kinerja keuangan perusahaan yang terbukti dengan pencapaian laba yang selalu meningkat dari tahun ke tahunnya. Melihat prestasi kinerja keuangan yang membaik dari tahun ke tahun, maka Perusahaan mulai menciptakan suatu inovasi yaitu

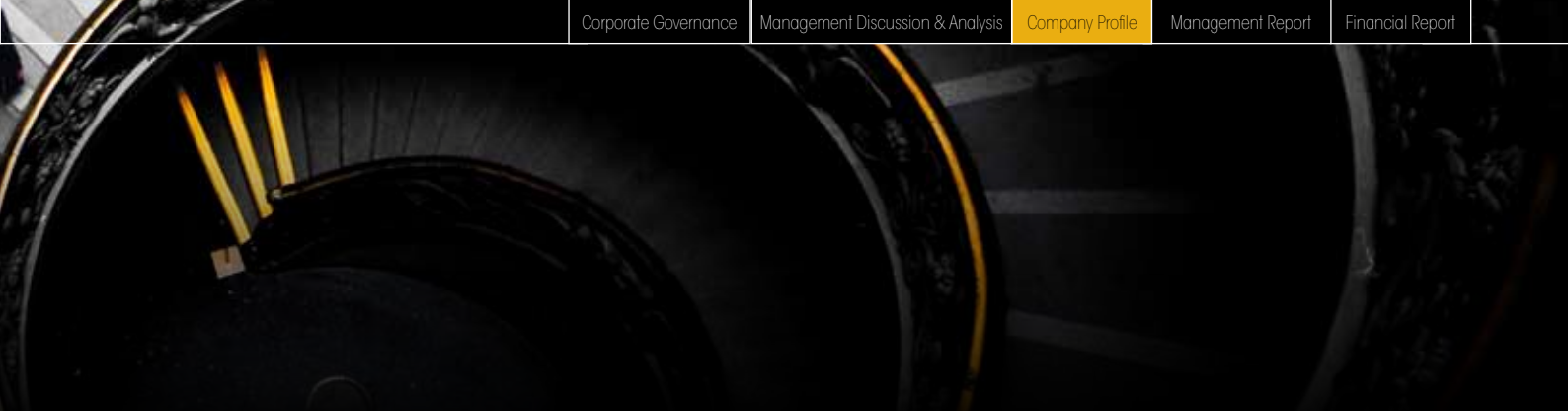
- *AMII: a program of sending the employee to study in Malaysia during Malaysian Insurance Institute certification, which conducted once in every 2 years for 3-5 people.*

IV. *Appealing Compensation & Benefits (Quarterly Salary & Reward Raise)*

Employee's Salary Raise
Salary is a compensation from the company upon the employee's performance. Salary is the motivator element to give better performance because higher motivation and performance from the employees, will give positive impact on the company's performance. In order to give proper compensation for the employee in line with the increase in the Company's performance, the Company conducts periodical evaluation on employee's salary. The evaluation was conducted through:

- *Salary survey: conducting salary survey towards the industry (particularly on similar industry/ service sector) to capture the comparison of the amount of employee's salary in Jasindo and other industry.*
- *Benchmarking: conducting case study upon payroll system in other company.*
- *Analysis on the company's financial performance condition and inflation rate.*
- *consulting with external party (financial consultant).*

Quarterly Reward
In accordance with the Corporate data, the raise of the employee's salary was positively correlating with the company financial performance evident with the ever increasing profit achievement from year to year. Seeing the improving financial performance, the Company started to innovate by impelementing quarterly reward program. Commenced the quarterly reward program in



dengan program *reward* per triwulan. Program *reward* triwulanan mulai diberlakukan pada tahun 2009 untuk mempertahankan bahkan meningkatkan motivasi dan semangat para karyawan untuk bekerja lebih baik lagi yang disesuaikan dengan pencapaian prestasi kinerja Perusahaan yang telah ditetapkan pada tahun yang berlaku. Program *reward* tersebut telah terbukti mampu meningkatkan kinerja keuangan Perusahaan pada tahun 2009 ke tahun 2010.

2009 to maintain and improve employees' motivation and spirit to give better performance adjusted with the Company's performance achievement target determined in the current year. The reward program has been proven to be able to increase the Company's financial performance from 2009 to 2010.

V. Komposisi Pegawai

Sesuai dengan data yang ada pada Divisi SDM bahwa komposisi karyawan terhitung pada bulan Oktober 2011 adalah ±70% Karyawan Asuransi Jasindo berusia antara 20 s/d 40 tahun dan ±82% dari jumlah total karyawan yang berpendidikan minimal S1. Hal tersebut menjadi salah satu kekuatan besar pada Perusahaan yang senantiasa akan dikembangkan dengan cara peningkatan kompetensi dalam berbagai aspek sehingga menjadi modal penting dalam pencapaian tujuan Perusahaan.

V. Employee Composition

In accordance with the data in Human Resource Department that the employee composition as per October 2011 was ±70% of Asuransi Jasindo is between 20-40 years old and ±82% from the total number of employee is at least holds Bachelor degree. It is one of the main strength of the Company that will be constantly developed by competency improvement in every aspect so that it will be an important capital in achieving the Company's goal.

Komposisi Karyawan Berdasarkan Jenjang Pendidikan /
Employee Composition based on Educational Level

	2010	2011
SD / *Elementary School*	3	3
SMP / *Junior High School*	9	6
SMA / *High School*	89	81
D3 / *Diploma*	74	104
S1 / *Under-Graduate*	664	699
S2 / *Graduate*	131	135
MBA	3	17
Total	973	1045

Komposisi Karyawan Berdasarkan kelompok Usia /
Employee Composition based on Age

	2010	2011
20-30 Tahun	231	268
31-40 Tahun	430	480

Komposisi Karyawan Berdasarkan kelompok Usia /
Employee Composition based on Age

	2010	2011
41-50 Tahun	221	213
> 50 Tahun	91	84
Total	973	1045

Tenaga Ahli Asuransi

Salah satu keunggulan Asuransi Jasindo dibanding perusahaan asuransi yang lain adalah jumlah Tenaga Ahli Asuransi yang dimiliki Perusahaan. Dari data yang ada, jumlah tenaga ahli Asuransi secara keseluruhan menunjukkan peningkatan dari tahun ke tahunnya. Adapun peningkatan jumlah Tenaga Ahli Asuransi terhitung dari tahun 2010 s/d 2011 sebagai berikut:

Insurance Expert Staff

One of the superiorities of Asuransi Jasindo compared with other insurance company is the number of Insurance Expert Staff owned by the Company. Based on the existing data, the overall number of insurance expert staff was increased from year to year. As for the increase in the number of insurance experts from 2010 to 2011 are as follows:

Komposisi Karyawan Berdasarkan Gelar Profesi /
Employee Composition Based on Profession Degree

	2010	2011
ACII	9	9
AMII	22	22
IPGDI	12	12
AAIK	5	5
AAAIK	128	157
ANZIIF	9	12
AAAK	3	8
Total	185	225

Pertumbuhan jumlah tenaga ahli Asuransi tersebut juga berkaitan erat dengan komitmen Asuransi Jasindo untuk mematuhi dan mensukseskan Keputusan Kementerian Keuangan No.426/KMK.06/2003 Tentang Perizinan Usaha dan Kelembagaan Perusahaan Asuransi dan Perusahaan Asuransi, bahwa tiap Kantor Cabang diwajibkan mempunyai 1 orang tenaga ahli. Pada tahun 2011, Asuransi Jasindo telah mempunyai tenaga ahli Asuransi pada seluruh cabang di seluruh wilayah Indonesia.

The increased number of insurance expert staff was also closely related with Asuransi Jasindo's committment to comply and success the Decision of Minister of Finance No.426/KMK.06/2003 about Business Permit and Insurance Company and Insurance Companies Institutional, that every Branch Office must have 1 (one) expert staff. in 2011, Asuransi Jasindo already has expert staffs in every branch office all around Indonesia.

Komposisi Karyawan Berdasarkan Level Organisasi /
Employee Composition Based on Organization Level

	2010	2011
Struktural / *Structural*	272	284
Spesialis Tk. 4 / *Expert Level 4*	-	-
Spesialis Tk. 3 / *Expert Level 3*	1	1
Spesialis Tk. 2 / *Expert Level 2*	29	22
Spesialis Tk. 1 / *Expert Level 1*	161	184
Staf Golongan IV / *Group IV Staff*	19	20
Staf Golongan III / *Group III Staff*	262	264
Pelaksana / *Executor*	211	254
Juru / *Clerk*	18	16
Total	973	1045

Guna memenuhi kebutuhan organisasi khususnya kaderisasi Perusahaan, Perusahaan mengelola SDM berbasis kompetensi untuk terciptanya *'pool talent'* berdasarkan tingkatan jabatan, dalam hal ini Perusahaan memberikan kesempatan bagi karyawan yang telah memenuhi kualifikasi sesuai aturan perusahaan untuk mengembangkan karirnya mengacu kepada kinerja. Selain itu Perusahaan juga memberikan kesempatan untuk mengembangkan wawasan berprestasi/memiliki kompetensi yang baik dalam berbagai program seperti *workshop* di dalam dan luar negeri, seminar dan Beasiswa S2 dalam dan luar negeri.

To meet the demand of the organization particularly in terms of the company's regeneration, the Company is managing competency-based human resource to create pool talent based on position level and in that term, the Company gives oportunity for employees who has qualified in accordance with the company regulation to develop their career referring to performance. The Company also gives opportunity for achivement development or to gain more competency through various program such as workship within and outside the country, seminar, and Master scholarship within and outside the country.

VI. *Review* & Penyempurnaan Sistem Manajemen Kinerja

Penyempurnaan Sistem Manajemen Kinerja (SMK) Asuransi Jasindo ditujukan untuk menetapkan dan menyempurnakan KPI (*Key Performance Indicator*) hingga level individu. Tujuan utama dari Project ini adalah mekanisme *Performance Appraisal* yang berkorelasi dengan proses bisnis Perusahaan secara jelas. Pada akhirnya menuju sistem yang berbasis *Pay for Performance.*

VI. Performance Management System Review & Enhancement

The enhancement of Asuransi Jasindo Performance Management System (SMK) is aimed to determine and improve Key Performance Indicatror (KPI) to individial level. The main goal from the project is Performance Appraisal mechanism that distinctly correlating with the Company business process, and eventually directing to Pay for Perfomance-based system.

VII. Pembangunan Sistem HRIS *(Human Resource Integrated System)*

Project ini bertujuan menyajikan semua data *Human Resource* Asuransi Jasindo yang dapat di akses di

VII. Human Resource System Construction

The project was aimed to present the entire data of Asuransi Jasindo Human Resource data that can be

mana saja oleh masing-masing Karyawan. *Project* ini sebagai langkah awal Divisi HR Asuransi Jasindo menggiring karyawan untuk "melek" Teknologi dan melakukan pekerjaan secara *paperless* demi tercapainya efisiensi Perusahaan dan mendukung program *Go Green* untuk melestarikan lingkungan hidup.

accessed anywhere by every employee. The project is the initial step from Asuransi Jasindo Human Resource Division to lead the employee to more technology aware and implementing paperless task to achive efficiency for the Company and support Go Green program to preserve the environment.

Dengan adanya project ini diharapkan Karyawan akan memperoleh kemudahan akses dalam memperoleh informasi & kebijakan Perusahaan eksisting maupun terbaru. Project Sistem SDM berbasis online Asuransi Jasindo akan dimulai pada awal tahun 2012 bersamaan dengan implementasi SMK.

With the project, it is expected that the employee will get easy access to obtain the Company's both existing and updated information and policy. The project of Asuransi Jasindo online-based Human Resource system will be commenced in the beginning of 2012 along with the implementation of Performance Management System (SMK).

HR Participants & Awards

No	Nama Penghargaan / *Nama Penghargaan*	Sertifikasi / *Certification Institution*	Tahun / *Year*
1	2nd Learning Organization / *2nd Learning Organization*	Business Review	2011
2	4th Human Capital / *4th Human Capital*	Business Review	2011
3	Best Employee Net Promotor Score Indonesian / *Best Employee Net Promotor Score Indonesian*	Human Capital Study	2011
4	Participants of Best Employers Survey / *Participants of Best Employers Survey*	AON HEWITT	2011
5	4th Best Human Resources / *4th Best Human Resources*	Business Review	2008

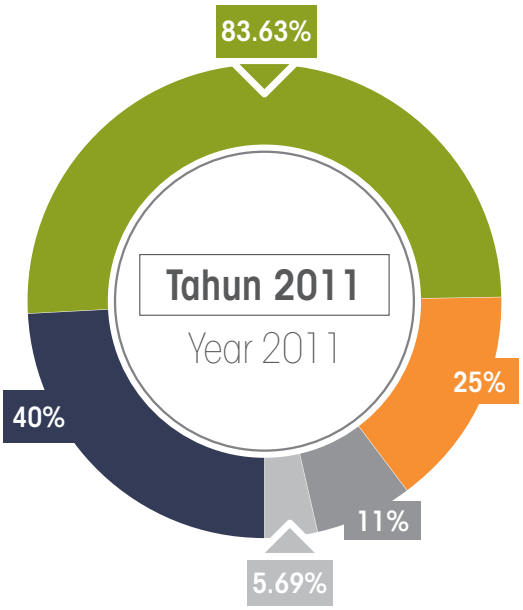
Profile of Division/Bureau/Unit

PROFIL DIVISI/BIRO/UNIT

Nama / *Name*	Jabatan / *Position*
Drs. Sahata L. Tobing, AAAIK	Divisi Kendaraan Bermotor / *Division of Motorized Vehicles*
Ir. Muh. Khoirun, MM, AAAIK	Divisi Non Kendaraan Bermotor / *Division of Non-Motorized Vehicles*
Rino Eri Rachman, SE	Divisi Pemasaran Korporasi / *Division of Corporate marketing*
Dra. Tisna Palwani B., Ak. MSi	Divisi Asuransi Keuangan / *Division of Finance Insurance*
Dra. Nastiti Evia L, MSi	Divisi Pemasaran Perbankan / *Division of Banking Marketing*
Syarifudin, SSos, AAIK, MSi	Divisi *Underwriting Non Marine* / *Division of Underwriting Non Marine*
Ir. Titut Martini, MM, AAAIK	Divisi *Underwriting Aviation* / *Division of Underwriting Aviation*
Ir. Eko Wari Santoso, MT, AAAIK, AMII, ACII	Divisi Oil and Gas / *Division of Oil and Gas*
Ir. Muna'im Saddam	Divisi Klaim / *Division of Claim*
Hanny Kirtianawati SH, MH, AAAIK	Divisi Reasuransi / *Division of Reinsurance*
Dewi Poedjiastuti, M.SE, M.Si	Divisi Perencanaan dan Pengendalian Mutu / *Division of Planning and Quality Control*
Drs. Saparudin, Ak, MBA, AAAIK	Divisi Pendanaan dan Investasi / *Division of Financing and Investment*
Drs. Andi Marwan A, Ak. MM	Divisi Akuntansi dan Anggaran / *Division of Accounting and Budget*
Stefanus B. Gautama S, Skom, MM	Divisi Teknologi Informasi / *Division of Information Technology*
Arif Rahman Hakim, SE, AAAIK, IPGDI, AMII	Sekretaris Perusahaan / *Corporate Secretary*
Dra. Ninit Triawati, Ak	Divisi Satuan Pengawas Internal / *Division of Internal Supervision Unit*
Rony Romdany, SE, Ak, MM, AAAIK	Divisi Sumber Daya Manusia / *Division of Human Resources*
Arlan Sontani, SH	Biro Kinerja dan Supervisi Cabang / *Bureau of Branch Office's Performance and Supervision*
Pramono Eddy, SE	Biro Program Kerja Bina Lingkungan / *Bureau of Environment Work Guidance Program*
Ardiansyah, SE, MM, AAAIK	Unit Usaha Takaful / *Takaful Unit*

List of Subsidiary Entities

DAFTAR ENTITAS ANAK PERUSAHAAN



- PT. Asuransi Tokio Marine Indonesia
- PT. Asuransi Allianz Utama Indonesia
- PT. Mitracipta Polasarana
- PT. Asrinda Arthasangga
- PT. Asuransi Maipark Indonesia

ANAK PERUSAHAAN *SUBDIARIES*	Bidang Usaha *Business*	% Kepemilikan Saham *ownership of shares*	KETERANGAN *DESCRIPTION*
PT. Asuransi Tokio Marine Indonesia	Asuransi Kerugian	40%	*Sudah Beroperasi*
PT. Asuransi Allianz Utama Indonesia	Asuransi Kerugian	25%	*Sudah Beroperasi*
PT. Mitracipta Polasarana	Penyediaan dan Penyewaan Gedung Perkantoran	83.63%	*Sudah Beroperasi*
PT. Asrinda Arthasangga	Broker Asuransi	11%	*Sudah Beroperasi*
PT. Asuransi Maipark Indonesia	Asuransi Kerugian	5.69%	*Sudah Beroperasi*

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) merupakan Badan Usaha Milik Negara yang 100% sahamnya dimiliki oleh negara Republik Indonesia.

Perseroan berada dibawah deputi bidang usaha jasa kementerian negara Badan Usaha Milik Negara.

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is a State-Owned Enterprise whose stocks are owned 100% by the Government of the Republic of Indonesia.

The Company is under the Deputy of Service Business Section of the Ministry of State-Owned Enterprises.

Awards

PENGHARGAAN

INTERNASIONAL International

Best Financial Stregth Rating, B++ Stable Outlook

AM Best

Best Financial Stregth Rating, B++ Stable Outlook

AM Best

JUNI June

Penghargaan Corporate Image Award (IMAC) 2011

"The Best in Building and Managing Corporate Image"

8 Juni 2011

Recipient of Corporate Image Award (IMAC) 2011

"The Best in Building and Managing Corporate Image"

IHCS Award 2011, Employee Net Promotor Score Financial Industry Category

30 Juni 2011

IHCS Award 2011, Employee Net Promotor Score Financial Industrial Category

AGUSTUS August

Penghargaan Best Syariah Cabang Asuransi Umum Syariah Terbaik 2011
Aset diatas 50 Miliar

3 Agustus 2011

Award of Best Sharia, Category of the Best Sharia General Insurance 2011, with Assets more than Rp 50 Billion.

PEFINDO CREDIT RATING INDONESIA

Rating PEFINDO, idAA- Stable Outlook

4 Agustus 2011

Rating PEFINDO, idAA- Stable Outlook

SEPTEMBER September

Sertifikat Penerima Penghargaan Laporan Tahunan 2010 (Annual Report Award 2010 - Peringkat III Kategori BUMN/BUMD Keuangan-Non Listed
Penghargaan Laporan Tahunan 2010

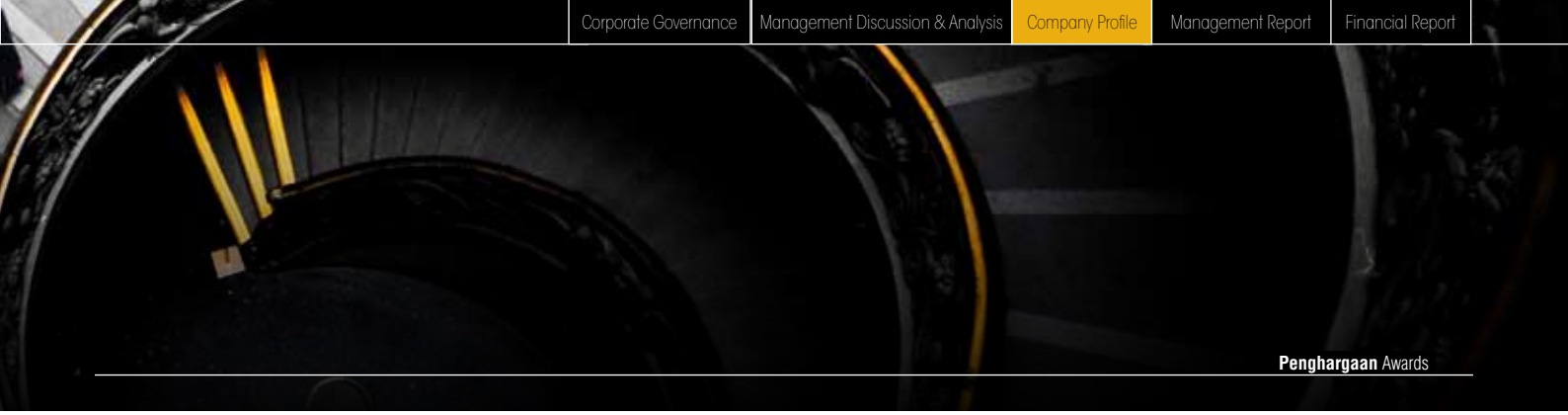
14 September 2011

Recipient of Certificate of Annual Report Award 2010, 3rd Rank, Category of State-Owned Companies/ Regional-Owned Companies- Finance-Non Listed, Annual Report Award 2010.

Best General Insurance Company in 2011

22 September 2011

The Best General Insurance Company in 2011



NOVEMBER November

Anugerah Business Review
The Best Non Listed Company (Juara 1)
The Best SMEs Assisted by Participants / PKBL (Juara 1)
The Best Corporation for Learning Organization (Juara 2)
The Best Finance Performance (Juara 4)
The Best Human Capital (Juara 4)
The Best GCG Implementation (Juara 4)
4 November 2011
Anugerah Business Review
The Best Non Listed Company (1st Prize)
The Best SMEs Assisted by Participants / PKBL (1st Prize)
The Best Corporation for Learning Organization (2nd Prize)
The Best Finance Performance (4th Prize)
The Best Human Capital (4th Prize)
The Best GCG Implementation (4th Prize)

The 8th Islamic Finance Award
- 1st The Best Islamic General Insurance Asset > IDR 50 Bn
- 1st The Best Expansive Insurance Islamic General Insurance
- 2nd The Best Risk Management Islamic General Insurance
10 November 2011
The 8th Islamic Finance Award
- 1st The Best Islamic General Insurance Asset >Rp 50 Billion
- 1st The Best Expansive Insurance Islamic General Insurance
- 2nd The Best Risk Management Islamic General Insurance

DESEMBER December

GCG Award 2011
Trusted Company based on
Corporate Governance Perception Index (CGPI) 2010
19 Desember 2011
GCG Award 2011
Trusted Company based on
Corporate Governance Perception Index (CGPI) 2010

List of Branch Offices

DAFTAR KANTOR CABANG

KANTOR PUSAT / MAIN OFFICE
Jl. Let.Jend. M.T. Haryono Kav. 61 Jakarta 12780, PO BOX 4127 Kebayoran - Jakarta
☎ 021 - 7994508, 7987908
🖷 021 - 7995364, 7971015
✉ http://www.jasindo.co.id
jasindo@jasindo.co.id
jasindo@jasindonet.com

KANTOR CABANG / *BRANCH OFFICE*

A. KANTOR CABANG DALAM NEGERI / *BRANCH OFFICE IN THE STATE*

1 **Jakarta Pintu Besar**
Jl. Pintu Besar Utara No. 4 Jakarta Pusat- 11110
☎ 021 - 6907451 / 2 / 3 / 4
🖷 021 - 6907885
✉ jkt_pbesar@jasindonet.com

2 **Jakarta Menteng**
Graha Adira Lt.9, Jl. Menteng Raya 21 Jakarta Pusat 10340
☎ 021 - 3924531 / 32 / 33 / 34 / 37
🖷 021 - 3924538
✉ jkt_menteng@jasindonet.com

3 **Jakarta Gatot Subroto**
Gd. Krakatau Steel Lt. II, Jl. Jend. Gatot Subroto Kav. 54 Jakarta - 12950
☎ 021 - 5200656, 5200657, 5200682, 5251349, 5221264, 5221265
🖷 021 - 5251153
✉ jkt_gatsu@jasindonet.com

4 **Jakarta Pemuda**
Jl. Pemuda No. 105, Rawamangun, Jakarta Timur 13220
☎ 021 - 47881357, 47881358
🖷 021 - 47881359/60
✉ jkt_pemuda@jasindonet.com

5 **Jakarta S. Parman**
Gedung Samudra Indonesia Lt. II, Jl.Let. Jen. S. Parman Kav.35 Jakarta - 11410
☎ 021 - 5307570
🖷 021 - 5307576
✉ jkt_sparman@jasindonet.com

6 **Jasindo Takaful**
Graha Adira Lt.1, Jl. Menteng Raya 21, Jakarta - 10340
☎ 021- 39831974, 39831975
🖷 021 - 39831976
✉ takaful@jasindonet.com

7 **Ambon**
Jl. Dr. Sitanala No.43 Ambon
☎ 0911 - 352052 / 315353
🖷 0911 - 355752
✉ ambon@jasindonet.com

8 **Balikpapan**
Jl. Jend. Sudirman, Komplek Balikpapan Permai Blok H2 No. 1, 2 dan 7 Balikpapan-76115
☎ 0542 - 413086, 418344, 419115
🖷 0542 - 413229
✉ balikpapan@jasindonet.com

9 **Banda Aceh**
Jl. Teuku HM. Daud Beureuh No. 80, Banda Aceh - 23124
☎ 0651 - 22705
🖷 0651 - 638440
✉ aceh@jasindonet.com

10 **Bandar Lampung**
Jl. Raden Intan No. 84, Bandar Lampung - 35117
☎ 0721 - 262834, 240840
🖷 0721 - 262356
✉ lampung@jasindonet.com

11 **Bandung Korporasi**
Jl. Wastukancana No. 10, Bandung - 40117
☎ 022 - 4231890, 4233787, 4265517
🖷 022 - 4231889, 4265512
✉ bandung_korp@jasindonet.com

12 **Bandung Ritel**
Jl. WR. Supratman No. 35, Bandung - 40114
☎ 022 - 7202517, 7202370, 7275120
🖷 022 - 7274572, 7274493
✉ bandung_ritel@jasindonet.com

13 **Banjarmasin**
Jl. Jend. A. Yani Km. 3 No. 137 C Banjarmasin - 70236
☎ 0511 - 3253072, 3252734, 3265062 / 63
🖷 0511 - 3251076
✉ banjarmasin@jasindonet.com

14 **Batam**
Komplek Regency Park Blok I / 3 Lubuk Baja, Batam - 29432
☎ 0778 - 458727
🖷 0778 - 458928
✉ batam@jasindonet.com

15 **Bengkulu**
Jl. Jend. Sudirman No. 1125, Pasar Melintang, Kec. Teluk Segara Bengkulu 38119
☎ 0736 - 21724, 20726
🖷 0736 - 26414
✉ bengkulu@jasindonet.com

16 **Bogor**
Jl. Jend. Sudirman No. 23, Bogor - 16121
☎ 0251 - 8335341, 8327111
🖷 0251 - 8312176
✉ bogor@jasindonet.com

17 **Cilegon**
Komplek Ruko Bona Karta Blok A No. 15 Jl. S. A. Tirtayasa No. 49 Cilegon, Banten 42414
☎ 0254 - 392764, 386433 / 9147596
🖷 0254 - 374565 / 376661
✉ cilegon@jasindonet.com

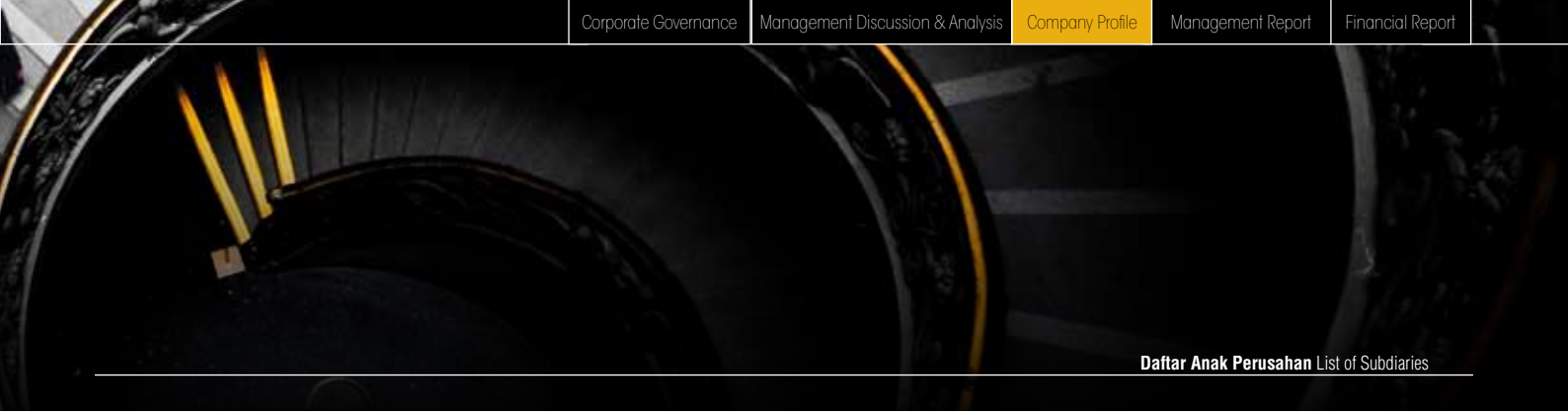
18 **Cirebon**
Jl. Siliwangi No 133, Cirebon - 45124
☎ 0231 - 209209, 232986
🖷 0231 - 232986
✉ cirebon@jasindonet.com

19 **Denpasar**
Jl. Surapati No. 22, Denpasar, Bali - 80232
☎ 0361 - 235357, 263691
🖷 0361 - 234878
✉ denpasar@jasindonet.com

20 **Jambi**
Jl. Brig. Jend. Slamet Riyadi No. 77, Jambi - 36122
☎ 0741 - 63160, 668566
🖷 0741 - 62394
✉ jambi@jasindonet.com

21 **Jayapura**
Komplek Ruko Pasifik Permai Blok B No.16 Jayapura 99111
☎ 0967 - 531047, 521042
🖷 0967 - 535784
✉ jayapura@jasindonet.com

22 **Jember**
Jl. R. A. Kartini No. 32, Jember - 68137
☎ 0331 - 485925, 487701
🖷 0331 - 421193
✉ jember@jasindonet.com



23 **Kendari**
Jl. Abunawas No.2,
Kec. Baruga, Kendari - 93117
☎ 0401 - 3121764
🖷 0401 - 3123211
✉ kendari@jasindonet.com

24 **Kupang**
Jl. Veteran No. 7 Kupang,
NTT - 85228
☎ 0380 - 824635, 823982, 829268
🖷 0380 - 823076
✉ kupang@jasindonet.com

25 **Lhokseumawe**
Jl. Merdeka No. 15 - 16,
Lhokseumawe - 24313
☎ 0645 - 40027
🖷 0645 - 47300
✉ lhokseumawe@jasindonet.com

26 **Makassar**
Jl. Dr. Sam Ratulangi No. 132,
Makassar - 90132
☎ 0411 - 873888, 875091, 873666
🖷 0411 - 854888
✉ makassar@jasindonet.com

27 **Malang**
Jl. Letjen Sutoyo No. 89,
Malang - 65141
☎ 0341 - 495304, 407574
🖷 0341 - 494399
✉ malang@jasindonet.com

28 **Manado**
Jl. Dr. Sam Ratulangi No. 26,
Manado - 95111
☎ 0431 - 863466, 862567
🖷 0431 - 847662
✉ manado@jasindonet.com

29 **Mataram**
Jl. Pejanggik No. 12 A, Pajang,
Mataram, NTB - 83126
☎ 0370 - 629422
🖷 0370 - 633848
✉ mataram@jasindonet.com

30 **Medan**
Jl. Pulau Pinang No. 4, Medan 20111
☎ 061 - 4553440, 4538683
🖷 061 - 4553442
✉ medan@jasindonet.com

31 **Padang**
Jl. Batang Kapur No. 20, Padang
☎ 0751- 7055129, 40458
🖷 0751- 7055130
✉ padang@jasindonet.com

32 **Palembang**
Jl. Kapten A. Rivai No. 50,
Palembang - 30135
☎ 0711 - 311219, 311521
🖷 0711 - 313734
✉ jasindo@palembang.wasantara.net.id

33 **Palu**
Jl. Dr. Sam Ratulangi No. 39,
Palu - 94111
☎ 0451 - 423996, 455557
🖷 0451 - 428131
✉ palu@jasindonet.com

34 **Pekanbaru**
Jl. Jend. Sudirman No. 349,
Pekanbaru - 28111
☎ 0761 - 35858, 35860
🖷 0761 - 34908
✉ pekanbaru@jasindonet.com

35 **Pematang Siantar**
Jl. Dr. Sutomo No. 57
Pematangsiantar - 21117
☎ 0622 - 28647
🖷 0622 - 24795
✉ siantar@asuransijasindo.co.id

36 **Pontianak**
Jl. Sultan Abdurahman No. 23 A,
Pontianak - 78116
☎ 0561 - 732446, 737925
🖷 0561 - 734702
✉ pontianak@jasindonet.com

37 **Purwokerto**
Jl. Jend. Sudirman No. 196 B,
Purwokerto - 53116
☎ 0281 - 628587
🖷 0281 - 635748
✉ purwokerto@jasindonet.com

38 **Samarinda**
Jl. Pulau Irian No. 1,
Samarinda - 75113
☎ 0541 - 742511, 200856, 735425
🖷 0541 - 731894
✉ samarinda@jasindonet.com

39 **Sampit**
Jl. Jend. A. Yani No. 18, Sampit,
Kalimantan Tengah - 74322
☎ 0531 - 21141, 34265
🖷 0531 - 21100
✉ sampit@jasindonet.com

40 **Semarang**
Jl. Sultan Agung No. 110 Candi Baru
Semarang 50231
☎ 024 - 8412202, 8413188
🖷 024 - 8315155
✉ semarang@jasindonet.com

41 **Singkawang**
Jl. Diponegoro No. 27,
Singkawang - 79123
☎ 0562 - 631481
🖷 0562 - 631336
✉ singkawang@jasindonet.com

42 **Solo**
Jl. Slamet Riyadi No. 333,
Solo - 57142
☎ 0271 - 741017, 741018, 712298
🖷 0271 - 715408
✉ solo@jasindonet.com

43 **Sorong**
Jl. Basuki Rahmat KM.7,5,
Depan Bandara DEO, Sorong,
Papua Barat
☎ 0951 - 322145, 334467
🖷 0951 - 322558
✉ jasindo@sorong.wasantara.net.id

44 **Surabaya Korporasi**
Jl. Raya Darmo No. 24,
Surabaya - 60264
☎ 031 - 5670912, 5670914, 5680285
🖷 031 - 5670913
✉ surabaya_korp@jasindonet.com

45 **Surabaya Ritel**
Jl. Raya Darmo No. 24 Lt.3,
Surabaya - 60264
☎ 031 - 5673669, 5673650, 5673259
🖷 031 - 5673331
✉ surabaya_ritel@jasindonet.com

46 **Tasikmalaya**
Jl. Dr. Sukardjo No. 57, Tasikmalaya - 46132
☎ 0265 - 331422, 323088
🖷 0265 - 329733
✉ tasikmalaya@jasindonet.com

47 **Tegal**
Jl. Gajah Mada No. 107 Tegal 52113
☎ 0283 - 356929
🖷 0283 - 358617
✉ tegal@jasindonet.com

48 **Ternate**
Jl. Kapitan Patimura No. 15, Ternate - 97722
☎ 0921 - 3111141, 3125934
🖷 0921 - 3125933
✉ ternate@jasindonet .com

49 **Yogyakarta**
Jl. Jend. Sudirman No. 61, Yogyakarta - 55225
☎ 0274 - 512178, 562509, 562826
🖷 0274 - 566561
✉ yogyakarta@jasindonet.com

B. KANTOR CABANG LUAR NEGERI / *FOREIGN BRANCH OFFICE*

1 **Labuan, Malaysia**
Level 11 (B) Block 4 Office Tower, Financial Park Labuan Complex, Jalan Merdeka , 87007 Labuan F.T, Malaysia
☎ 60 - 87 417672
🖷 60 - 87 417675
✉ labuan@jasindonet.com

KANTOR PENJUALAN / *MARKETING OFFICE*

1 **Bandar Jaya**
Ruko Central Niaga Blok C No. 1, Jl. Negara Yukum Jaya, Bandar Jaya - Lampung 34162
☎ 0725 - 529587
🖷 0725-529589
✉ bandarjaya@jasindonet.com

2 **Banyuwangi**
Jl. Adi Sucipto No.108 B, Banyuwangi
☎ 0333 - 418212
🖷 0333-418212
✉ banyuwangi@jasindonet.com

3 **Bekasi**
Ruko Bekasi Mas Blok D No. 7, Jl. Jend. A. Yani Bekasi 17141
☎ 021 - 8865428
🖷 021 - 8865428
✉ bekasi@jasindonet.com

4 **Bima**
Jl. Soekarno-Hatta RT. 003/01 Ruko No. 240 Kel. Paruga, Kec. Rasanae Barat, Bima - NTB
☎ 0374-646699
🖷 0374-646699
✉ jasindobima@yahoo.co.id

5 **Bintaro**
Bintaro Trade Center, Jl. Jend. Sudirman, Blok A1 No.1, Bintaro Jaya Sektor 7 Tangerang
☎ 021 - 7453285
🖷 021 - 7453285
✉ bintaro@jasindonet.com

6 **Bukittinggi**
Jl. Perintis Kemerdekaan No. 18, Bukit Tinggi - 26111
☎ 0752 - 626791
🖷 0752 - 625556
✉ bukittinggi@jasindonet.com

7 **Cilacap**
Komp. Ruko Gumilir Indah Plaza Jl. Ir. H. Juanda Blok A/5 Cilacap - 53251
☎ 0282 - 545449
🖷 0282 - 545449
✉ cilacap@jasindonet.com

8 **Depok**
Jl. Margonda Raya No. 263, Depok
☎ 021 - 7765743
🖷 021- 75200044
✉ depok@jasindonet.com

9 **Dumai**
Jl. Sultan Syarif Kasim No. 162, Dumai - 28811
☎ 0765 - 33762
🖷 0765 - 33762
✉ dumai@jasindonet.com

10 **Ende**
Jl. Pahlawan No. 20, Ende, Flores - NTT
☎ 0381 - 24148
🖷 0381 - 24148
✉ ende@jasindonet.com

11 **Gorontalo**
Jl. Jend. Sudirman No.105, Gorontalo - 96128
☎ 0435 - 823809
🖷 0435 - 823809
✉ gorontalo@jasindonet.com

12 **Kediri**
Jl. Joyoboyo 34 B Kediri
☎ 0354 - 694958
🖷 0354 - 694958
✉ kediri@jasindonet.com

13 **Kudus**
Jl. Jend. Sudirman No. 127, Kudus - 59311
☎ 0291 - 438642, 3305751
🖷 0291 - 438642
✉ kudus@jasindonet.com

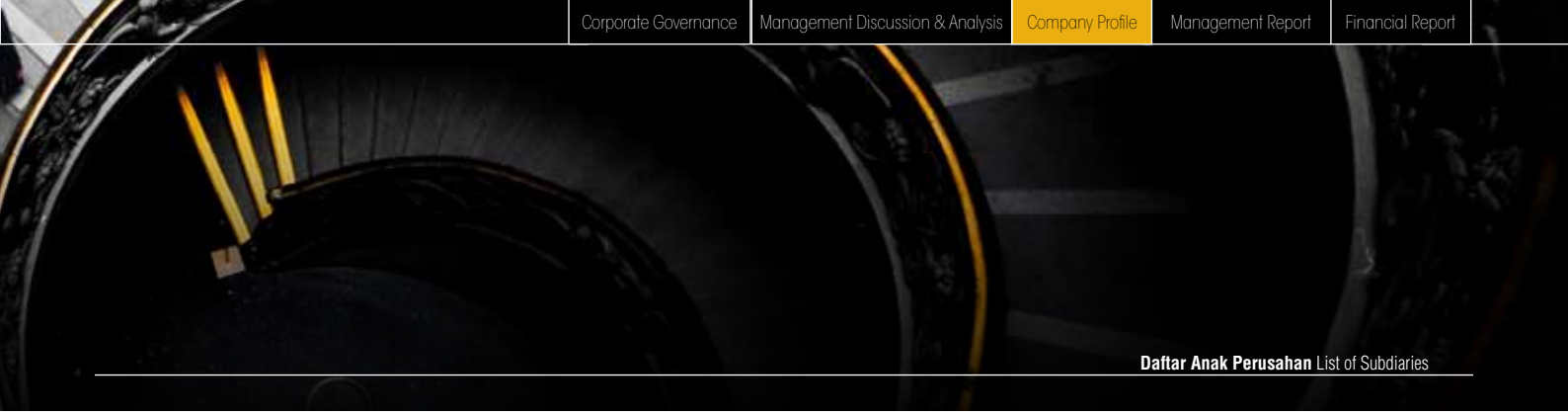
14 **Lahat**
Jl. Letnan Marzuki No. 6 Talang Jawa Selatan - Lahat
☎ 0731 - 327100
🖷 0731 - 327100
✉ lahat@jasindonet.com

15 **Langsa**
Jl. Ahmad Yani No.17 H, Langsa Kota, Langsa - NAD
☎ 0641 - 7001949
🖷 0641 - 23245
✉ langsa@jasindonet.com

16 **Lubuk Linggau**
Jl. Yos Sudarso No. 62A, Lubuk Linggau
☎ 0733 - 323526
🖷 0733 - 323526
✉ lubuklinggau@jasindonet.com

17 **Luwuk**
Jl. Urip Sumoharjo No. 30 B Luwuk, Kab. Banggai, Sulawesi Tengah 94715
☎ 0461 - 325326
🖷 0461 - 324327
✉ luwuk@jasindonet.com

18 **Madiun**
Jl. Kalimantan No. 34, Madiun, Jawa Timur
☎ 0351 - 459316
🖷 0351 - 461062
✉ madiun@jasindonet.com



19 **Mojokerto**
Komp. Ruko Royal Regency
Blok R No.15, Jl. Pahlawan,
Mojokerto 61322
☎ 0321 - 327816
🖷 0321 - 327816
✉ jasindo_mojokerto@yahoo.com

20 **Muara Bungo**
Jl. Jend. Sudirman KM.1
Kel. Bungo Timur
Kec. Pasar Muara Bungo - 37216
☎ 0747 - 323530
🖷 0747 - 321757
✉ muarabungo@jasindonet.com

21 **Padang Sidempuan**
Jl. Kapten Koima No. 98
(Ex. Jl. Jend. Sudirman No. 98),
Padang Sidempuan 22717
☎ 0634 - 27361
🖷 0634 - 25264
✉ padangsidempuan@jasindonet.com

22 **Palangkaraya**
Jl. Letkol. Darmo Sugondo No. 74 A,
Palangkaraya
☎ 0536 - 3230540
🖷 0536 - 3232090
✉ palangkaraya@jasindonet.com

23 **Pangkal Pinang**
Jl. M. Syafrie Rachman No. 203
Pangkal Pinang
☎ 0717 - 439193
🖷 0717 - 438323
✉ pangkalpinang@jasindonet.com

24 **Pangkalan Bun**
Jl. Pangeran Antasari No. 43,
Pangkalan Bun, Kalimantan Tengah
74113
☎ 0532 - 25354 / 27277
🖷 0532 - 25354
✉ pangkalanbun@jasindonet.com

25 **Pangkalan Kerinci**
Jl. Maharaja Indra No. 432,
Kabupaten Pelelawan, Pangkalan
Kerinci, Riau 28300
☎ 0761-494723
🖷 0761-494723
✉

26 **Pare-Pare**
Jl. H. Agus Salim No. 214 A,
Pare-pare, Sulawesi Selatan
☎ 0421 - 27028, 23980
🖷 0421 - 27028
✉ pare-pare@jasindonet.com

27 **Pluit**
Sentra Bisnis Pluit, Jl. Pluit Sakti Raya
Blok A No. 17 Jakarta Utara
☎ 021 - 6606016
🖷 021 - 6606016
✉ pluit@jasindonet.com

28 **Purwakarta**
Jl. Ibrahim Singadilaga No. 86 A,
Purwakarta - 41115
☎ 0264 - 231466
🖷 0264 - 231466
✉ purwakarta@jasindonetcom

29 **Sintang**
Jl. MT Haryono No. 71 C, Sintang
78614
☎ 0565 - 23553
🖷 0565-24453
✉ sintang@jasindonet.com

30 **Sukabumi**
Jl. Jend. A. Yani No. 69, Sukabumi
☎ 0266 - 222353
🖷 0266 - 222353
✉ sukabumi@jasindonet.com

31 **Tangerang**
Pertokoan Mahkota Mas Blok J No.1,
Jl. MH. Thamrin Cikokol Tangerang
- 15117
☎ 021 - 5543239
🖷 021 - 55754591
✉ jkt_sparman@jasindonet.com

32 **Tanjung**
Jl. PHM. Noor, KM. 2 RT. 10,
Sulingan, Kab. Tabalong, Tanjung
71571
☎ 0526 - 2711747
🖷 0526-2024327
✉

33 **Tanjung Pinang**
Komplek Pertokoan Engku Putri
No.6, Jl. Basuki Rahmat, Tanjung
Pinang - 29111
☎ 0771 - 317297
🖷 0771 - 317297
✉ tanjungpinang@jasindonet.com

34 **Tanjung Redep**
Jl. SM. Aminuddin No.1020
Tanjung Redep, Kalimantan Timur
☎ 0554 - 2027295
🖷 0554 - 2027295
✉ tanjungredep@jasindonet.com

35 **Tarakan**
Komplek Gusher Plaza Blok A5,
Jl. Gajah Mada, Tarakan, Kalimantan
Timur
☎ 0551 - 36116, 5522323
🖷 0551 - 36116
✉ tarakan@jasindonet.com

36 **Toli-Toli**
Jl. DR. Moh. Hatta No. 138 Kel. Baru,
Kec. Baolan, Kab. ToliToli Sul-Teng
☎ 0453 - 24028
🖷 0453 - 24018
✉

List of Reinsurer

DAFTAR REASURADUR

No	Reinsurance Company	Country	Rating	
			S & P	AM Best
A	DALAM NEGERI / LOCAL			
1	PT. Reasuransi International Indonesia	Indonesia	NR	NR
2	PT. Tugu Reasuransi Indonesia	Indonesia	NR	NR
3	PT. Reasuransi Nasional Indonesia	Indonesia	NR	NR
4	PT. Maskapai Reasuransi Indonesia	Indonesia	NR	NR
5	PT. Asuransi Ekspor Indonesia	Indonesia	NR	NR
6	PT. Asuransi Purna Arthanugraha	Indonesia	NR	NR
7	PT. Asuransi Kredit Indonesia	Indonesia	NR	NR
8	PT. Asuransi Bhakti Bhayangkara	Indonesia	NR	NR
9	PT. Asuransi Sinar Mas	Indonesia	NR	NR
10	PT. Asuransi Asoka Mas	Indonesia	NR	NR
11	PT. Asuransi Umum Bumiputera Muda 1967	Indonesia	NR	NR
B	LUAR NEGERI / OVERSEAS			
1	Swiss Reinsurance Co.	Singapore	AA-	A+
2	Partner Reinsurance Co.	Bermuda	AA-	A+
3	Hannover Reinsurance Co.	Malaysia	AA-	A
4	Everest Re	Singapore	A+	A+
5	Ace Tempest Re	London	A+	A+
6	Lloyd's Syndicate	London	A+	A
7	Catlin Insurance	Singapore	A	A
8	Scor Re	Singapore	A	A
9	XI Re	Singapore	A	A
10	Odyssey America Re	Singapore	A-	A
11	Sirius International	Singapore	A-	A
12	Korean Re	Singapore	A-	A-
13	Best Reinsurance	Malaysia	A-	A-
14	Taiping Re	Hongkong	A-	A-
15	Asia Capital Reinsurance	Singapore	A-	A-
16	Central Re	Taiwan	A-	NR
17	Trust Re	Bahrain	BBB+	A-
18	ACR Retakaful	Malaysia	NR	A-
19	Malaysian Re	Malaysia	NR	A-
20	Labuan Re	Malaysia	NR	A-

DAFTAR REASURADUR SYARIAH List Reinsurer Sharia

No	Reinsurance Company	Country	Rating	
			S & P	AM Best
A	DALAM NEGERI / LOCAL			
1	PT. Reasuransi Nasional Syariah	Indonesia	NR	NR
2	PT. Maskapai Reasuransi Indonesia Syariah	Indonesia	NR	NR
3	PT. Asuransi Sinar Mas Syariah	Indonesia	NR	NR
B	LUAR NEGERI / OVERSEAS			
1	MNRB Retakaful Bhd	Malaysia	NR	A-
2	ACR Retakaful	Malaysia	NR	A-

Management Discussion And Analysis

ANALISA DAN PEMBAHASAN MANAJEMEN

Management Discussion and Analysis

ANALISA DAN PEMBAHASAN MANAJEMEN

Gambaran ekonomi berbagai kawasan di dunia pada tahun 2011 menunjukkan indikasi perlambatan ekonomi global. Krisis utang yang membelit perekonomian di kawasan Eropa dan permasalahan fiskal yang dihadapi Amerika Serikat menjadi faktor penyebab tertahannya ekspansi ekonomi global dan menimbulkan gejolak di pasar keuangan global. Kuatnya indikasi perlambatan ekonomi global mendorong proses lambatnya tekanan inflasi. Seiring dengan meningkatnya risiko perlambatan ekonomi global, laju pengetatan kebijakan moneter di negara berkembang mulai tertahan, sementara kebijakan moneter di negara maju masih cenderung akomodatif untuk menopang aktivitas perekonomian.

The economic reports from many places around the world in 2011 showed an indication of the slowing down of global economy. The debt crises which dragged down Europe and monetary turmoil faced by the United States of America are factors which caused the global economic expansion to halt and caused market turbulence in the global financial market. Along with the risk of the slowing down of the global economic, developing countries needed to tighten their monetary policy, whereas developed countries still provided accommodative monetary policies in support of economic activities.

"Sebuah energi yang dapat menembus batas imajinasi, dengan semangat inovasi yang tidak pernah padam dan evolusi tanpa akhir."

An energy that can breakthrough imagination boundary with innovation spirit and endless evolution

Meskipun demikian kondisi ekonomi negara Asia secara umum tetap menunjukkan hasil positif meskipun ada sedikit perlambatan. Perlambatan terjadi pada negara–negara Asia dengan penggerak ekonomi didominasi oleh ekspor khususnya ke negara–negara maju seperti Eropa dan Amerika Serikat.

Despite this, the economic condition in Asian countries in general still showed positive trend even though there was a slow down. The slowing down happened in Asian countries whose economic drives were dominated by exports, especially to developed countries in Europe and to the United States.

Potensi krisis yang lebih besar dari pasar keuangan global juga sempat membuat khawatir investor di Indonesia, baik dalam pasar modal maupun pasar uang. Akan tetapi dengan besarnya ekonomi domestik dan rasio hutang terhadap pendapatan domestik bruto yang rendah, Indonesia relatif paling sedikit terkena dampak apabila terjadi krisis ekonomi global.

Global monetary market signaled a bigger potential for crisis and this had investors in Indonesia worried, either those in capital market or those in financial market. Yet, with the size of the domestic economy and the debt ratio against low gross domestic products, Indonesia was relatively safe from the impacts of the global economic crisis.

Dengan dukungan stabilitas makro dan sistem keuangan yang terjaga, kinerja perekonomian Indonesia selama tahun 2011 masih cukup baik. Pertumbuhan ekonomi di Triwulan IV – 2011 tumbuh sebesar 6,5%. Seiring dengan pertumbuhan ekonomi Indonesia, industri asuransi kerugian juga mencatat kinerja yang cukup menggembirakan di tahun 2011, dalam semester pertama sektor asuransi kerugian menorehkan kinerja yang baik, ditandai dengan kenaikan premi bruto sebesar 16,3% dari Rp 14,76 triliun menjadi Rp 17,17 triliun.

With the support of macroeconomic stability and well-maintained financial system, the performance of Indonesia's economy in 2011 is deemed good. Economic growth in Q4/2011 was recorded improved 6.5%. With the growth of Indonesia's economy, the insurance industry also recorded a positive performance in 2011. Within the first semester, insurance sector recorded a good performance, with the increase of gross premiums of 16.3% from Rp 14.76 trillion to Rp 17.17 trillion.

Pertumbuhan paling signifikan terjadi pada produk *credit & surety* yang preminya tumbuh 72,3% dimana lini bisnis *surety bond* tengah menemukan momentum pertumbuhannya pada tahun ini setelah pada tahun 2009 dan 2010 sempat *stagnan* karena ketidakpastian izin *surety bond* untuk perusahaan asuransi.

The most significant growth was recorded in credit & surety products, which the premiums experienced a 72.3% growth, and surety bonds also found its momentum in 2011 after in 2009 and in 2010 the business line was stagnant due to uncertainty in surety bonds licensing for insurance companies.

Asuransi kesehatan membukukan kenaikan premi sebesar 45,4%, sementara asuransi properti dan asuransi kendaraan bermotor masing–masing mencatatkan kenaikan sebesar 3,4% dan 13,1%. Berdasarkan total perolehan premi bruto, kontribusi terbesar berasal dari asuransi harta benda yang mencapai 27,9%dari total premi atau mencapai Rp 4,84 triliun.

Health insurance booked a premium increase of 45.4%, and building and motor vehicle insurance booked an increase of 3.4% and 13.1% respectively. Based on the total of gross premium revenue, the biggest contribution came from private property insurance reaching 27.9% of the total premiums, or reaching Rp 4.84 trillion.

Kenaikan premi yang terjadi tersebut menunjukkan masih luasnya pangsa pasar asuransi kerugian dan memungkinkan perkembangan yang berkesinambungan dari tahun ke tahun. Selanjutnya pertumbuhan asuransi kerugian diharapkan tidak hanya menjadi pengikut pertumbuhan ekonomi, melainkan sebagai penggerak perekonomian Indonesia. Setiap tahun pertumbuhan rata–rata premi asuransi sebesar 23%. Mengacu pertumbuhan industri asuransi dengan tren positif seperti itu maka industri asuransi dapat dikatakan menjadi salah satu penggerak perekonomian Indonesia.

The increase in premiums shows that there is still a big market in insurance industry, and this guarantees a continuous growth annually. Insurance industry is expected to become not only a follower in economic growth but also one of the driving forces of Indonesia's economy. Each year, the growth of insurance premium reaches an average of 23%. With such a positive trend, insurance industry is said to be one of the driving force in national economy.

Senada dengan pertumbuhan industri asuransi, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) juga mengalami pertumbuhan. Tercermin dari peningkatan pendapatan premi di tahun 2011 yang meningkat sebesar Rp 485,79 miliar atau 16,98% dari realisasi pendapatan premi tahun lalu dan berdampak positif terhadap perolehan laba sebelum pajak di tahun 2011. Laba sebelum pajak tercatat mengalami peningkatan sebesar Rp 90,70 miliar atau tumbuh sebesar 39,73% disertai dengan tingkat solvabilitas yang cukup baik yaitu 166,75%.

Along with the growth in insurance industry, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) also experienced growth. This is expressed in the increase in premium income in 2011 which increased Rp 485.79 billion or 16.98% from the year previously, and the increase had a positive impact on profit before tax of 2011. Pretax income was recorded to grow Rp 90.70 billion, or 39.73%,along with a reasonably well solvency level at 166.75%.

Mengacu pada Keputusan Menteri BUMN Nomor KEP-100/MBU/2002 tentang penilaian tingkat kesehatan BUMN dan Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor PER-04/MBU/2011 tentang indikator penilaian tingkat kesehatan BUMN jasa keuangan bidang usaha perasuransian dan jasa penjaminan, nilai bobot kinerja PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) adalah sebesar 97 dan dikategorikan SEHAT (AAA).

Referring to Decision of Minister of State-Owned Enterprises No. KEP-100/MBU/2002 on the assessment and rating of State-Owned Enterprises and Regulation of Minister of State-Owned Enterprise No. PER-04/MBU/2011 on indicators for assessment and rating of financial sector State-Owned Enterprises in insurance business and assurance services, the value weighted performance of PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) was 97 or was deemed Good (Rating AAA).

(Dalam Jutaan Rupiah) / *(In Billion Rupiah)*

Uraian *Description*	**Anggaran 2011** *Budget 2011* **Rp.**	**Realisasi 2011** *Realization 2011* **Rp.**	**Realisasi 2010** *Realization 2010* **Rp.**	**Naik / (turun) Dari Anggaran 2011 (%)** *Increase/(Decrease) from Budget 2011 (%)*	**Naik / (turun) Dari Realisasi 2010 (%)** *Increase/(Decrease) from realization 2010 (%)*
	A	**B**	**C**	**D = B / A**	**E = B / C**
Pendapatan Premi *Premi Income*	3.361.944	3.346.255	2.860.463	99,53%	116,98%
Komisi Reasuransi *Reinsurance Commission*	257.470	276.381	216.906	107,35%	127,42%
Klaim Recovery *Recovery Claim*	1.118.856	840.095	751.780	75,09%	111,75%

Uraian *Description*	**Anggaran 2011** *Budget 2011* **Rp.**	**Realisasi 2011** *Realization 2011* **Rp.**	**Realisasi 2010** *Realization 2010* **Rp.**	**Naik / (turun) Dari Anggaran 2011 (%)** *Increase/(Decrease) from Budget 2011 (%)*	**Naik / (turun) Dari Realisasi 2010 (%)** *Increase/(Decrease) from realization 2010 (%)*
	A	**B**	**C**	**D = B / A**	**E = B / C**
Hasil Underwriting Rupa-Rupa *Miscellenous Underwriting Result*	8.423	21.896	13.482	259,95%	162,41%
Pendapatan Underwriting *Underwriting Revenues*	4.746.694	4.484.627	3.842.631	94,48%	116,71%

Peningkatan yang terjadi pada pendapatan premi bersumber pada peningkatan dari segmen korporasi maupun segmen ritel. Pertumbuhan premi ini didukung oleh meningkatnya kesadaran berasuransi masyarakat, meningkatnya kepercayaan masyarakat terhadap industri atau perusahaan asuransi, serta inovasi produk dan layanan.

The increase in premium income came from corporate segment and retail segment. The increase in premium got its support from the improvement in the people's awareness of the importance of insurance, the rise in people's trust in insurance industry and companies, and innovative product and services.

Kontribusi premi segmen korporasi diantaranya berasal dari PT. Garuda Indonesia (Persero) sebesar Rp 290,52 miliar, PT. Merpati Nusantara Airlines (Persero) sebesar Rp 139,87 miliar, PT. Perusahaan Listrik Negara (Persero) sebesar Rp 110,39 miliar dan Conoco Philips Indonesia Inc, Ltd sebesar Rp 101,64 miliar.

The premium contribution from corporate segment came from, among others, PT. Garuda Indonesia (Persero) with Rp 290.52 billion, PT. Merpati Nusantara Airlines (Persero) with Rp 139.87 billion, PT. Perusahaan Listrik Negara (Persero) with Rp 110.39 billion, and Conoco Philips Indonesia Inc, Ltd with Rp 101.64 billion.

Sedangkan kontribusi premi segmen ritel diantaranya berasal dari premi asuransi kendaraan dari CIMB Niaga Auto Finance serta asuransi JAHE dengan tertanggung antara lain PT. Telkom (Persero) sebesar Rp 86,17 miliar, dan PT. Pegadaian (Persero) sebesar Rp 13,10 miliar.

The premium contribution from retail segment came from, among others, vehicles insurance premiums from CIMB Niaga Auto Finance and JAHE insurance with the insured parties, among others, PT. Telkom (Persero) with Rp 86.17 billion, and PT. Pegadaian (Persero) with Rp 13.10 billion.

Bisnis syariah berkontribusi kepada pendapatan melalui pendapatan ujroh, pada tahun 2011 berhasil membukukan premi sebesar Rp 43,66 miliar atau 174,26% dari realisasi tahun lalu yang sebesar Rp 25 miliar.

Sharia line of business also contributed to the Company's income from ujroh which in 2011 recorded an increase of Rp 43.66 billion or 174.26% from the year previously of Rp 25 billion.

(Dalam Jutaan Rupiah) / *(In Million Rupiah)*

Uraian *Description*	**Anggaran 2011** *Budget 2011* **Rp.**	**Realisasi 2011** *Realization 2011* **Rp.**	**Realisasi 2010** *Realization 2010* **Rp.**	**Naik / (turun) Dari Anggaran 2011 (%)** *Increase/(Decrease) from Budget 2011 (%)*	**Naik / (turun) Dari Realisasi 2010 (%)** *Increase/(Decrease) from realization 2010 (%)*
	A	**B**	**C**	**D = B / A**	**E = B / C**
Premi Reasuransi Keluar *Outgoing Reinsurance Premium*	2.071.217	2.054.875	1.683.236	99,21%	122,08%
Komisi Asuransi *Insurance Commission*	353.288	341.506	319.822	96,67%	106,78%
Klaim Asuransi *Insurance Claim*	1.632.114	1.456.640	1.157.562	89,25%	125,84%
Biaya Operasi *Operating Expense*	186.109	165.108	151.885	88,72%	108,71%
Biaya Underwriting Rupa-Rupa *Miscellenous Underwriting Expense*	84.715	62.523	70.159	73,80%	89,12%
Kenaikan Cadangan Teknik *Increase in Technical Reserves*	84.069	41.277	183.494	49,10%	22,50%
Beban Underwriting *Underwriting Expense*	4.411.513	4.121.929	3.566.158	93,44%	115,58%

Pengendalian beban *underwriting* menjadi hal penting guna perimbangan atas pendapatan *underwriting* yang tidak mencapai anggaran tahun 2011 yang hanya 94,48%. Sebaliknya beban *underwriting* hanya terealisasi 93,44% yang pada akhirnya memberikan kontribusi yang sangat baik dalam pencapaian laba tahun 2011.

Realisasi beban *underwriting* pada tahun 2011 didominasi oleh premi reasuransi keluar dan klaim asuransi. Beban klaim asuransi sebesar Rp 1.456,64 miliar diantaranya berasal dari klaim PT. Telekomunikasi Indonesia (Persero) sebesar Rp 189,60 miliar, BP Tangguh sebesar Rp 21,10 miliar, PT. Bank Rakyat Indonesia (Persero) sebesar Rp 15,90 miliar, Kalila Bentu Ltd sebesar Rp 7,10 miliar, PT. Safari Samudera Raya sebesar Rp 4,60 miliar, Star Energy (Kakap) sebesar Rp 4,60 miliar serta Pertamina EP Elnusa Tristar sebesar Rp 2,50 miliar.

Usaha–usaha perbaikan di segala lini fungsi dan tugas selalu dilakukan oleh PT. Asuransi Jasa Indonesia

The management of underwriting expenses is important in the issue of achieving the balance from underwriting revenues which did not reach 2011's set budget of 94.48%. The realised underwriting expenses were only 93.44%, which in the end contributed well to the Company's profit of 2011.

The realization of the underwriting expenses in 2011 was dominated by outgoing reinsurance premium and insurance claims.The insurance claim charges of Rp 1,456.64 billion, were from, among others, claims from PT. Telekomunikasi Indonesia (Persero) for Rp 189.60 billion, BP Tangguh for Rp 21.10 billion, PT. Bank Rakyat Indonesia (Persero) for Rp 15.90 billion, Kalila Bentu Ltd for Rp 7.10 billion, PT. Safari Samudera Raya for Rp 4.60 billion, Star Energy (Kakap) for Rp 4.60 billion, and Pertamina EP Elnusa Tristar for Rp 2.50 billion.

PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) continuously takes the necessary steps to improve each line of

(Persero) dari waktu ke waktu guna menjadikan perseroan sebagai market leader di Indonesia. Adapun usaha yang telah dilakukan adalah memperbaiki jalur distribusi, memperbaiki kepuasan konsumen, dan memperbaiki posisi persaingan melalui ekstensifikasi dan intensifikasi. Ekstensifikasi dilakukan dengan memperluas dan menambah *costumer*. Sedangkan intensifikasi dilakukan melalui penetrasi dan memperkuat costumer yang telah ada.

functions and tasks so that the Company becomes the market leader in Indonesia. Some improvement efforts the Company made are improving the distribution lines, improving the level of customers satisfaction, and strengthening the Company's level of competitiveness through extensification intensification. Extensification is done by expansion efforts and getting more customers. Intensification is done by way of market penetration and strengthening the available customers.

Melalui kerja keras PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) mendapatkan rating dari PEFINDO "id AA-" dengan *OUTLOOK STABLE* yang menggambarkan PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) memiliki posisi yang sangat kuat di industri Asuransi Kerugian, Likuiditas yang sangat kuat dan kinerja operasional yang kuat. Selain itu perusahaan juga mendapatkan rating untuk *Financial Strength Ability* (*Stable Outlook*) dengan hasil B++ dan *Issuer Credit Ability* (*Positive Outlook*) dengan peringkat BBB dari AM *Best International Rating.*

Through hard work, PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) was rated "id AA-" by PEFINDO with OUTLOOK STABLE. This illustrates PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s strong position in the insurance industry, vwery reliable liquidity and strong operational performance. The Company also secured a rating of B++ for Financial Strength Ability (Stable Outlook), and BBB rating for Issuer Credit Ability (Positive Outlook) from AM Best International Rating.

Selain itu PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) juga berhasil mendapatkan penghargaan Juara Tiga ARA (Annual Report Award) 2010 kategori BUMN / BUMD Keuangan Non-Listed serta sebagai Asuransi Kerugian Syariah Terbaik dengan modal lebih dari Rp 50 miliar.

PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) was also successful in securing the third winner of Annual Report Award (ARA) 2010 for category SOE/Provincial Enterprises Financial Non Listed and as The Best Shariah Insurance with capital of more than Rp 50 billion.

1. Tinjauan Operasi Per Segmen

1. Operational Overview by Segment

A. Segmen Korporasi

A. Corporate Segment

(Dalam Jutaan Rupiah) /*(In Million Rupiah)*

Class Of Business	2011		2010		2009		2008		2007	
	2011	% Growth	2010	% Growth	2009	% Growth	2008	% Growth	2007	% Growth
Marine Cargo	37.243	130,88%	28.456	81,36%	34.977	89,28%	39.175	144,47%	27.116	112,76%
Property / Fire	860.953	120,20%	716.250	88,19%	812.166	100,83%	805.498	120,34%	669.325	129,73%
Aviation	624.767	101,12%	617.824	106,43%	580.489	105,98%	547.743	130,89%	418.482	116,82%
Engineering	76.911	117,51%	65.450	89,72%	72.948	104,08%	70.087	138,51%	50.599	96,65%
Marine Hull	251.759	119,89%	209.993	105,98%	198.151	151,92%	130.432	148,29%	87.959	108,94%
Various	50.940	97,01%	52.509	84,44%	62.184	148,12%	41.982	140,51%	29.877	50,47%
Financial Insurance	113.905	125,16%	91.008	96,54%	94.273	90,85%	103.770	145,86%	71.144	130,18%
Oil & Gas	423.303	124,84%	339.082	8,87%	385.909	115,25%	334.844	99,06%	338.031	56,49%
Total	**2,439,782**	**115.05%**	**2,120,572**	**94.62%**	**2,241,097**	**108.08%**	**2,073,529**	**122.51%**	**1,692,534**	**97.07%**

Sejalan dengan pertumbuhan pasar asuransi umum di Indonesia pada tahun 2011, perolehan premi gabungan untuk segmen korporasi juga mengalami pertumbuhan yang cukup tinggi. Terdapat peningkatan sebesar 15,05% atau Rp 319,21 miliar dibandingkan dengan realisasi tahun lalu.

With the development of general insurance market in Indonesia in 2011, the collective premium incomes coming from corporate segment also experienced quite a significant growth. The growth reached 15.05%,or Rp 319.21 billion, compared to the realization in the previous year.

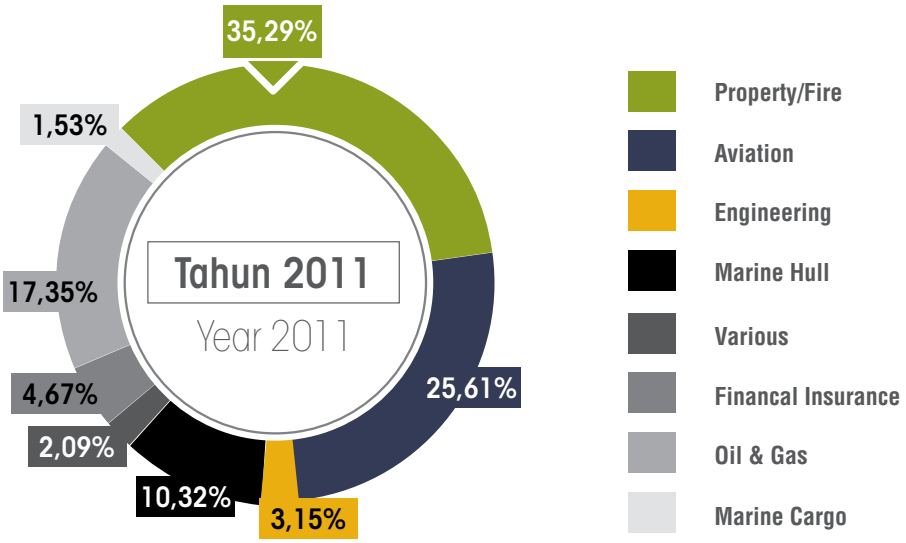
Terlihat bahwa persentase pertumbuhan premi tertinggi sebesar 30,88% diperoleh dari bisnis Marine Cargo yang menjamin resiko pengangkutan terkait dengan kegiatan ekspor impor. Adapun pertumbuhan realisasi perolehan premi ini didukung oleh tingginya jumlah kegiatan impor dari para tertanggung dimana salah satunya adalah PT. Petrokimia Gresik. Dalam proses ekspor dan impor umumnya menggunakan alat angkut berupa kapal–kapal besar yang telah memenuhi persyaratan dengan kondisi yang cukup baik untuk dapat melalui perairan internasional. Dengan demikian kondisi kapal pengangkut yang digunakan untuk ekspor impor umumnya mampu melewati keadaan dimana cuaca berada dalam kondisi yang kurang baik. Hal inilah yang menjadi nilai plus dalam proses seleksi risiko yang pada akhirnya mendorong pertumbuhan realisasi produksi bisnis marine cargo yang cukup tinggi meskipun kondisi cuaca di tahun 2011 kurang baik.

The highest contributor for premium growth was from Marine Cargo business of 30.88%. The business provides transportation-related insurance in export-import business. The high growth was supported by the high volume of import activities of the insured, one of which is PT. Petrokimia Gresik. Export-import activities commonly use high-volume freighters which meet the standards and requirements for sailing international waters. This means that the freighters used for export-import activities must be able to withstand unfriendly weathers. And this is a plus point in the selection process as this pushes the growth of the marine cargo business despite the climate condition in 2011 not exactly supportive.

Peringkat kedua pada persentase pertumbuhan perolehan premi segmen korporasi adalah pada bisnis Financial Insurance yaitu sebesar 25,16%, pertumbuhan tersebut didukung oleh terbukanya pasar penjaminan dengan maraknya proyek–proyek infrastruktur sebagai dampak pertumbuhan ekonomi Indonesia yang cukup baik. Pertumbuhan pada segmen korporasi ini tidak terlepas dari usaha–usaha untuk meminimalisir resiko yang timbul dari suatu penutupan asuransi melalui proses *prudent underwriting.* Selain pertumbuhan, realisasi perolehan premi segmen korporasi juga mencatat penurunan pada bisnis Various atau Aneka sebesar Rp 1,57 miliar atau 2,99% jika dibandingkan dengan perolehan premi tahun lalu. Penurunan ini juga dipengaruhi oleh adanya beberapa pos penutupan profesional *indemnity* yang tidak diperpanjang.

The second highest contributor for the growth in the premium income for the corporate segment was the Financial Insurance business which contributed 25.16%, supported by the opening in the insurance market, as seen in the number of infrastructure projects as the result of the country's positive economic growth. This encouraging growth in the corporate segment is in part due to all efforts taken to minimize the risks which come from the insurance coverage with the practice of prudent underwriting. Aside from the growth, the Company also recorded a decrease of premium incomes in the corporate segment in Various business line which decrease Rp 1.57 billion or 2.99%, compared to the premium incomes in the previous year. The decrease was also affected by the closure of several professional indemnity premium insurance as they were not extended.

Portofolio Premi Korporasi (*Portfolio of Corporate Premium*)



Seperti halnya tahun 2010, di tahun 2011 *portofolio* perolehan premi dari segmen korporasi masih didominasi oleh bisnis *Property/Fire* sebesar 35,29% dan bisnis Aviation sebesar 25,61%. Hal ini disebabkan karena sektor perindustrian masih berjalan dengan baik sehingga pasar asuransi property/fire masih merupakan yang dominan, sedangkan sektor transportasi udara di Indonesia yang ada saat ini masih berjalan dengan baik. Khusus untuk asuransi Aviation tahun ini terdapat penutupan peluncuran Satelit Telkom dimana perusahaan baru mengakui pendapatan sebesar 5%.

As it was in 2010, in the last fiscal year of 2011 the portfolio of premium incomes from the corporate segment is still dominated by Property/Fire business segments with 35.29% and by Aviation business segment with 25.61%. This is due to the fact that industrial sector was going on the right track so that Property/Fire insurance was still dominant, and air transportation sector in Indonesia was also progressing well. Especially for aviation insurance, on this year there was a Telkom Satelite launching covering where the Company acquired 5% of income.

B. Segmen Ritel

B. Retail Segment

(Dalam Jutaan Rupiah) / *(In Million Rupiah)*

Class Of Business	2011		2010		2009		2008		2007	
	2011	% Growth	2010	% Growth	2009	% Growth	2008	% Growth	2007	% Growth
Marine Cargo	41.649	101,87%	40.883	94,84%	43.109	125,46%	34.361	123,82%	27.750	101,29%
Property / Fire	112.170	102,52%	109.408	107,41%	101.860	105,06%	96.954	130,26%	74.433	121,02%
Aviation	-	-	-	-	-	-	-	-	4.289	66,85%
Marine Hull	-	-	-	-	-	-	904	67,42%	1.341	77,29%
Vehicle	383.679	111,10%	345.341	134,24%	257.258	103,98%	247.422	111,92%	221.072	101,23%
Various	368.975	151,06%	244.260	142,51%	171.403	118,73%	144.360	103,24%	139.831	111,85%
Total	**906.473**	**122,51%**	**739.892**	**128,98%**	**573.630**	**109,47%**	**524.001**	**111,80%**	**468.716**	**106,41%**

Perolehan premi secara gabungan untuk segmen ritel pada tahun 2011 mengalami pertumbuhan yang cukup menggembirakan. Segmen ritel berhasil mencatat pertumbuhan realisasi premi sebesar Rp 166,58 miliar atau 22,51% dibandingkan tahun lalu.

Seluruh *Class of Business* pada segmen ritel mengalami pertumbuhan perolehan premi dibandingkan dengan tahun lalu. Pertumbuhan tertinggi adalah pada bisnis Various atau Aneka, yang mencatat pertumbuhan sebesar Rp 124,72 miliar dari realisasi tahun lalu.

Bisnis Various atau Aneka tersebut diperoleh antara lain dari:

- Bisnis asuransi kesehatan (*Jasindo Health Care*-JAHE)
- Bisnis asuransi PA Perjalanan (Jasindo Lintasan & Jasindo Pelangi)

Selanjutnya bisnis kendaraan juga memberikan kontribusi dalam peningkatan perolehan premi segmen ritel seiring dengan peningkatan dan perbaikan layanan. Tercatat pertumbuhan premi untuk bisnis Kendaraan sebesar Rp 38,34 miliar atau 11,10 % dibandingkan realisasi tahun lalu.

Pertumbuhan premi terendah terdapat pada bisnis Marine Cargo, dimana pertumbuhan hanya tercatat sebesar Rp 766 juta atau 1,87% dari realisasi tahun lalu. Dalam bisnis ini, asuransi menjamin risiko atas proses pengangkutan yang umumnya dilakukan melalui jalur laut dan udara dan sifatnya antar pulau. Kondisi cuaca yang tidak menentu di tahun 2011 tentunya berpengaruh terhadap jalur–jalur pengangkutan cargo tersebut. Hal ini ditambah dengan kondisi alat pengangkutan yang terkadang kurang memadai. Oleh karenanya pada tahun 2011 perusahaan melakukan pengetatan proses seleksi resiko, yang pada akhirnya menjadi salah satu penyebab rendahnya pertumbuhan premi tersebut.

Collective premium incomes for retail segment in 2011 experienced a significant growth. The realization of premium incomes in the retail segment was recorded at Rp 166.58 billion or 22.51% compared to the previous fiscal year.

Collectively, Class of Business in retail segment experienced growth in premium incomes compared to the previous fiscal year. The highest growth was recorded in Various business-class, which recorded a growth of Rp 124.72 billion from the previous fiscal year.

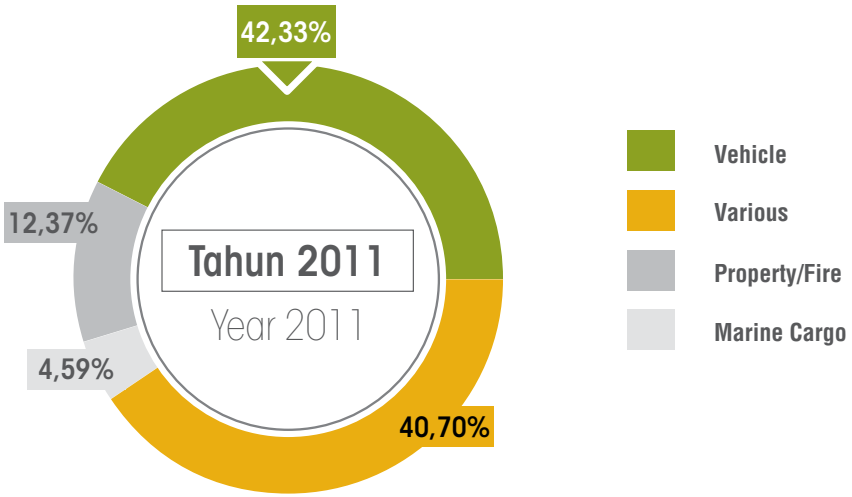
Various business-line comprises:

- *Health insurance business (Jasindo Health Care-JAHE)*
- *Travel/Transportation insurance business (Jasindo Lintasan & Jasindo Pelangi)*

Vehicle business-class also contributed in the growth in the retail segment, which was helped with the Company's continuousefforts in improving the service. From Vehicle business-class, the Company booked a premium income of Rp 38.34 billion or an increase of 11.10% from the previous fiscal year.

The lowest premium income growth is in Marine Cargo business-class, with the growth recorded at Rp 766 million or 1.87% from the realization of the premium incomes in the previous fiscal year (2010). In this business-class, the insurance covers risks brought about by the transportation process, which generally is sea or air transport and is an inter-island travel. Unpredictable weather conditions in 2011 affected the cargo transport lines; add to it is the condition of the freighters which may not be up to standard. Due to this in 2011 the Company introduced the tightening in the risk selection process, which led to the low growth in this business class.

Portofolio Premi Ritel (*Retail Premium Portfolio*)



Portofolio perolehan premi segmen ritel di tahun 2011 didominasi oleh bisnis *vehicle*/kendaraan dan *various*/aneka. Terkait dengan bisnis vehicle/kendaraan, penutupan melalui leasing dan perbankan masih menjadi jalur distribusi yang efektif sehingga dapat berkontribusi sebesar 42,33% dari total perolehan premi segmen ritel di tahun 2011. Sedangkan untuk bisnis various/aneka yang didukung oleh asuransi kesehatan (JAHE), kerjasama dengan *existing costumer* melalui proses intensifikasi adalah bentuk jalur distribusi yang cukup efektif ditandai dengan kontribusi bisnis aneka sebesar 40,70% dari keseluruhan portofolio premi ritel.

Usaha–usaha dalam peningkatan pada segmen ritel juga dilakukan melalui kemitraan dan kerjasama dengan berbagai perusahaan dalam penggarapan pos–pos ritel dari *broker,* pembentukan *marketing agency* di beberapa kantor cabang, rekrutmen agen khusus asuransi kesehatan serta pembinaan agen yang telah ada diharapkan dapat memperluas jaringan dalam penggarapan pos–pos ritel sehingga akan dapat meningkatkan pendapatan premi ritel

The portfolio for premium incomes from retail segment in the fiscal year 2011 was dominated by that of vehicle and various business-classes. Related to vehicle business-class, the closures via leasing and banking were still deemed an effective distribution line as these contributed 42.33% of the total premium incomes from the retail segment in 2011. As for various business-class supported by health insurance (JAHE), cooperation with existing costumers through intensification measures is deemed an effective line of distribution with various business-class contributing 40.70% of the overall portfolio from retail premiums.

Efforts to improve incomes from retail segment were also made by way of partnership and cooperation with various companies in managing retail posts, from brokering, establishing marketing agency in several branches, recruiting special health insurance agents to training existing agents, in the hope that the expansion of the network for managing retail posts would lead to growth in retail premium incomes.

A. Premi Reasuransi

A. Reinsurance Premiums

Premi Reasuransi (Reinsurance premiums)
2007-2011

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)

Premi Reasuransi pada tahun 2011 meningkat sebesar Rp 371,63 miliar atau 22,08% dari realisasi premi reasuransi tahun lalu. Peningkatan ini disebabkan oleh bertambahnya penutupan–penutupan besar yang membutuhkan penempatan reasuransi seperti antar lain:

- PT. Perusahaan Listrik Negara (Persero)
- Satelit Telkom 3

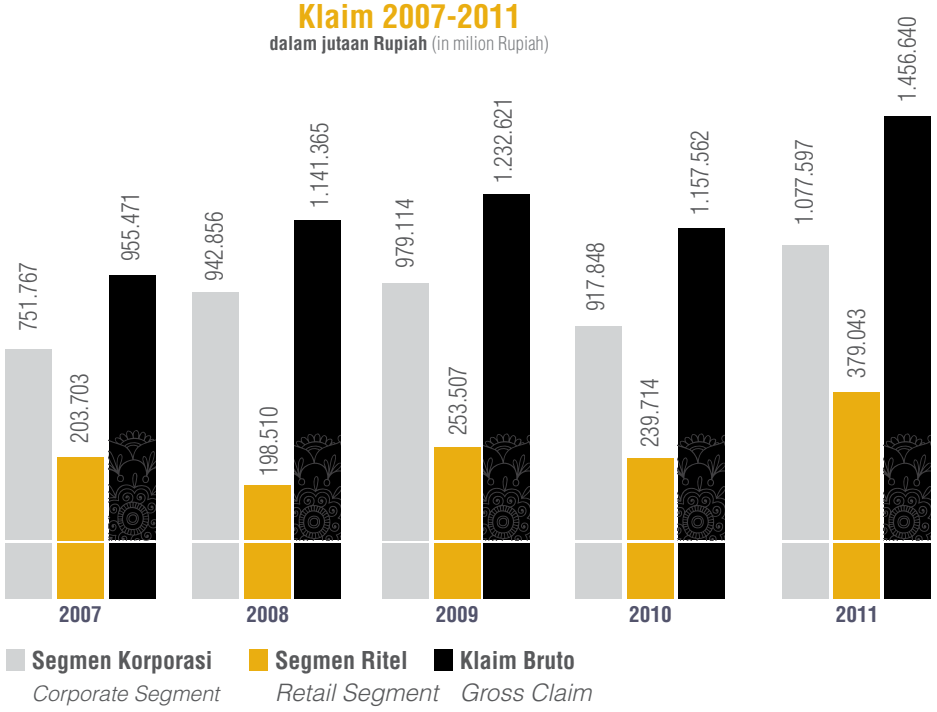
Reinsurance premiums in 2011 grew Rp 371.63 billion or 22.08% from those in the previous fiscal year. The growth is due to the addition from major closures, requiring reinsurance placements, such as with:

- *PT. Perusahaan Listrik Negara (Persero)*
- *Telkom 3 Satellite*

B. Beban Klaim

B. Claims Expenses

Klaim 2007-2011
dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)



Penyelesaian klaim di tahun 2011 sebesar Rp 1.456,64 miliar yang artinya meningkat sebesar Rp 299,08 miliar atau 25,8% dari tahun lalu. Beban klaim di tahun 2011 tersebut terdiri dari:

- Beban klaim segmen korporasi dengan persentase sebesar 74%
- Beban klaim segemen ritel dengan persentase sebesar 26%

The settlement of claims in 2011 reached Rp 1,456.64 billion. This means that there is an increase of Rp 299.08 billion or 25.8% from that of the previous fiscal year. The claim expenses comprise:

- *Claim expenses from corporate segment with the percentage of 74%*
- *Claim expenses from retail segment with the percentage of 26%*

Beban klaim segmen korporasi

Beban klaim dari segmen korporasi mendominasi beban klaim tahun 2011 dengan jumlah sebesar Rp 1.078 miliar. Jumlah tersebut meningkat sebesar Rp 159,75 miliar atau 17,4% dari tahun lalu. Adapun peningkatan jumlah penyelesaian klaim tersebut terjadi pada *Class of Bussiness*:

Claim Expense in Corporate Segment

Claim expenses from corporate segment dominated the Company's claim expenses in 2011, reaching Rp 1,078 billion. The number increased Rp 159.75 billion or 17.4% from the previous fiscal year. The increase in the claim settlements happened in Classs of Bussiness as described in the table below:

(Dalam Jutaan Rupiah / *In Million Rupiah*)

Class Of Business	2011	2010	% Kenaikan / Increased
Cargo	11.787	5.544	112,62%
Property/Fire	623.663	512.280	21,74%
Aviation	223.239	177.724	25,61%
Engineering	22.672	21.748	4,25%
Marine Hull	68.838	53.641	28,33%
Various	12.271	3.276	274,56%

Selain itu terdapat beberapa *Class of Bussiness* pada segmen korporasi yang mengalami penurunan dalam beban klaimnya, yaitu:

There are several Classes of Business in corporate segment which experienced a decrease in claim expenses, which are:

(Dalam Jutaan Rupiah / *In Million Rupiah*)

Class Of Business	2011	2010	% Penurunan / Decreased
Financial Insurance	6.070	18.563	-67,30%
Oil & Gas	109.056	125.073	-12,81%

Peningkatan jumlah beban klaim untuk segmen korporasi di tahun 2011 pada umumnya disebabkan oleh peningkatan pada frekuensi serta *severity* atas klaim–klaim yang terjadi.

The increase in claim expenses for corporate segment in 2011 generally was the result of the increase of frequency and severity of claims.

Beban klaim segmen ritel

Seperti halnya segmen korporasi, peningkatan beban klaim juga terjadi pada segmen ritel di tahun 2011. Realisasi beban klaim segmen ritel di tahun 2011 tercatat sebesar Rp 379 miliar meningkat sebesar Rp 139,3 miliar atau 58,12% dari realisasi tahun lalu.

Berikut gambaran realisasi beban klaim segmen ritel pada tahun 2011:

Claim Expense in Retail Segment

Similar to corporate segment, the increase in claim expenses also occured in retail segment. The realization of claim expenses in this segment was recorded to reach Rp 379 billion, an increase of Rp 139.3 billion or 58.12% from that of the previous fiscal year.

The table shows the realization of claim expenses in retail segment in the fiscal year of 2012:

(Dalam Jutaan Rupiah / *In Million Rupiah*)

Class Of Business	2011	2010	Naik (Turun) 2011-2010 % / Increase (Decrease) 2011-2010 %
Cargo	7.474	22.489	-66,77%
Fire	22.848	25.300	-9,69%
Vehicle	182.156	152.054	19,80%
Various	166.566	39.870	317,77%
Total	379.043	239.714	58,12%

Peningkatan beban klaim tertinggi berasal dari bisnis various/aneka sebesar Rp 126,7 Miliar, dimana jumlah tersebut didominasi oleh klaim dari penutupan asuransi kesehatan JAHE.

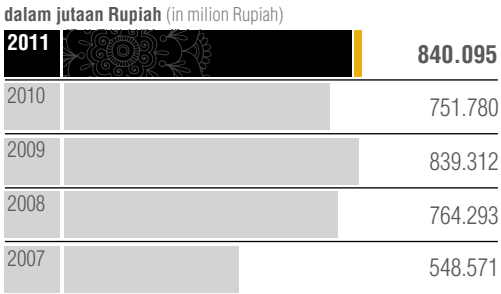
The highest increase happened in Various class-business with Rp 126.7 billion, and the number was dominated by claims from closures of JAHE health insurance.

C. Klaim Recovery

C. Recovery Claim

Klaim Recovery (Claims Recovery) **2007-2011**

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)



Pada tahun 2011, pendapatan klaim *recovery* tercatat meningkat jika dibandingkan tahun 2010. Peningkatan

In 2011, revenue from recovery claims increased from that of the previous fiscal year. The increase was

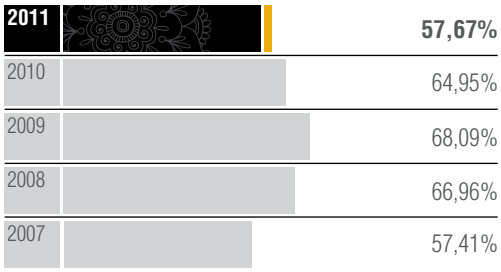
terjadi sebesar Rp 88,31 miliar atau sebesar 11,75% dibandingkan realisasi tahun sebelumnya yaitu sebesar Rp 751,78 miliar. Hal ini disebabkan terdapat beberapa klaim besar yang menjadi beban reasuradur khususnya klaim untuk segmen korporasi.

Rp 88.31 billion or 11.75%, from the previous year which amounted to Rp 751.78 billion. This is due to several major claimswhich was the expense covered by reinsurers, especially claims for corporate segment.

Rendahya rasio *claim recovery* di tahun 2011 jika dibandingkan dengan rasio tahun sebelumnya disebabkan oleh klaim yang terjadi masih dalam batasan retensi sendiri, sehingga tidak ada *recovery* atas klaim–klaim tersebut. Khususnya pada segmen ritel seperti klaim asuransi kendaraan bermotor dan klaim asuransi *various*/aneka dalam hal ini klaim asuransi kesehatan (JAHE)

The low ratio of recovery claims in 2011 is because the active claims were still within the retention so that there was no recovery on those claims, especially in retail segment, such as vehicle insurance claims and various insurance claims (health insurance claims or JAHE).

Ratio Klaim Recovery (Claims Recovery Ratio) **2007-2011**



2. URAIAN ATAS KINERJA KEUANGAN PERUSAHAAN

Pertumbuhan ekonomi Indonesia di tahun 2011 serta pertumbuhan industri asuransi kerugian mendukung pertumbuhan hasil kinerja keuangan PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) yang dapat digambarkan sebagai berikut:

2. DESCRIPTION OF FINANCIAL PERFORMANCE OF THE COMPANY

Indonesia's economic growth in 2011 and the growth of the insurance industry played a role in the improvement of the financial performance of PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero), with breakdown as follows:

Uraian	2011	2010	Kenaikan/ (Penurunan)	% Naik/ Turun
Investasi / *Investment*	1.379.144	1.384.416	(5.273)	-0,38%
Total Aset / *Total Asset*	3.324.337	2.996.969	327.368	10,92%

(Dalam Jutaan Rupiah / *In Million Rupiah*)

Uraian	2011	2010	Kenaikan/ (Penurunan)	% Naik/ Turun
Utang Klaim / *Claim Liability*	103.663	90.657	13.006	14,35%
Cadangan Teknik *Technic Reserves*	914.900	872.086	42.815	4,91%
Total Liabilitas *Total Liability*	2.015.512	1.910.759	104.753	5,48%
Ekuitas / *Equity*	1.303.966	1.082.070	221.896	20,51%
Hasil Underwriting *Underwriting Result*	362.698	276.474	86.224	31,19%
Hasil Investasi *Investment Result*	117.338	121.830	(4.492)	-3,69%
Beban Usaha *Operating Expense*	168.013	168.262	(249)	-0,15%
Laba Sebelum Pajak *Profit Before Tax*	318.976	228.278	90.698	39,73%
Pajak Penghasilan *Income Tax*	69.020	38.464	30.556	79,44%
Laba Setelah Pajak *Profit After Tax*	253.212	194.907	58.405	29,97%

PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) tidak memisahkan aset maupun kewajiban dalam kategori lancar dan tidak lancar. Hal ini mengacu kepada PSAK 28 dimana penyajian neraca, aset dan kewajiban tidak dikelompokkan menurut lancar dan tidak lancar (*Unclassified*) tetapi mendahulukan kelompok akun investasi dan kelompok kewajiban kepada tertanggung.

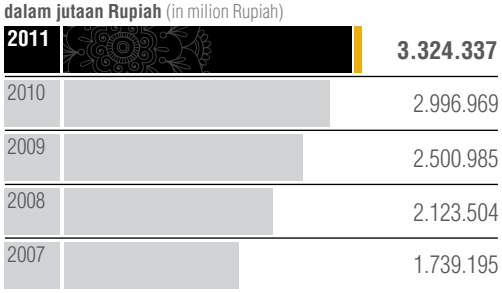
PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) did not separate any of its assets or liabilities into current or non-current category. This refers to Statements of Financial Accounting Standards (PSAK 28) where the presentation of the balance sheets, assets and liabilities is not classified as current and non-current (Unclassified), but should give priority to the investment account group and to the groups of liabilities to the insured.

TOTAL ASET

TOTAL ASSET

Jumlah Aset (Total Asset)
2007-2011

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)



Jumlah aset tercatat mengalami peningkatan dari tahun ke tahun. Peningkatan jumlah aset pada tahun 2011 dibandingkan dengan tahun 2010 disebabkan adanya kenaikan pada:

The total number of assets experienced an increase year in-year out. The increase in assets in 2011 compared to those in the previous fiscal year is due to the increase in:

(Dalam Jutaan Rupiah) / *(In Million Rupiah)*

Keterangan *Description*	2011	2010	Kenaikan *Increase*	% Kenaikan *% Increase*
Investasi / *Investment*	1,379,144	1,384,416	(5,273)	-0.38%
Kas & Bank / *Cash & Bank*	527,295	282,451	244,844	86.69%
Lain - lain / *Others*	1,417,898	1,330,102	87,796	6.60%
Jumlah / *Total*	**3,324,337**	**2,996,969**	**327,368**	**10.92%**

Kenaikan tertinggi pada akun kas & bank, dimana persentase pertumbuhannya sebesar 74,79% dari total kenaikan sisi aset yang terjadi di tahun 2011. Peningkatan ini dikarenakan banyaknya penutupan asuransi dan penerimaan premi yang jumlahnya cukup besar terjadi pada akhir tahun dan umumnya menggunakan mata uang asing (US$).

The highest increase happened in cash and bank accounts with the percentage of increase reaching 74.79% of the total asset growth. The increase is due to a big number of insurance closures and premium incomes at the end of the fiscal year, which generally uses foreign exchange (US$).

Sementara aset investasi mengalami penurunan, dimana jumlah investasi di tahun 2011 turun sebesar Rp 5,273 miliar atau turun (0,38%) bila dibandingkan dengan jumlah investasi di tahun 2010. Adapun perbandingan aset investasi tahun 2011 dengan tahun 2010 per portofolio adalah sebagai berikut:

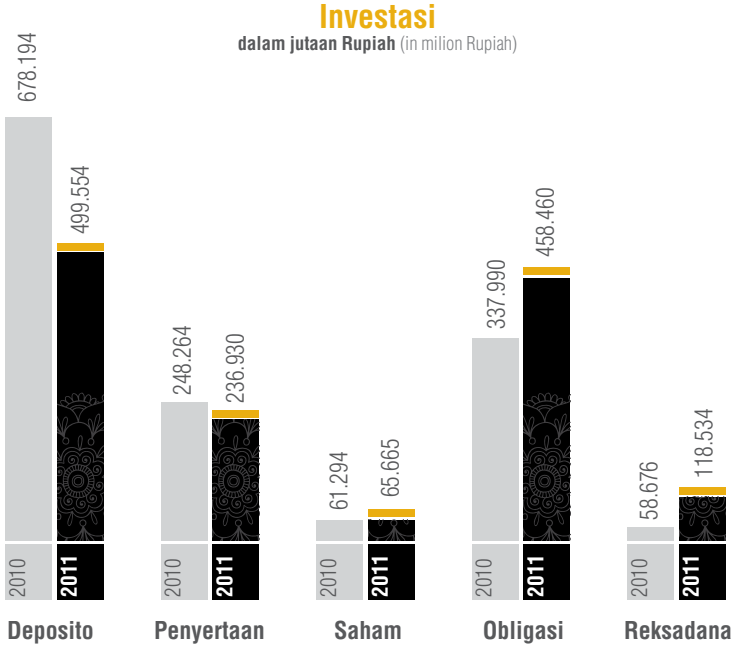
Investment assets was recorded to decrease Rp 5.273 billion or 0.38%, compared to that of the previous fiscal year. The breakdown of the comparison of 2011 assets and 2010 assets per portfolio is as follows:

(Dalam Jutaan Rupiah) / *(In Million Rupiah)*

Portfolio	2011 Rp	2010 Rp	Growth (Rp)	Growth (%)
Deposito / Time *Deposits*	499.554	678,194	(178,639)	(26.34%)
Penyertaan / *Direct Investment*	236.930	248.264	(11,334)	(4.56%)
Saham / *Share*	65.665	61.294	4,371	7.13%
Obligasi / *Bond*	458.460	337.990	120,470	35.64%
Reksadana / *Mutual Fund*	118.534	58.676	59,859	102.02%
Jumlah / *Total*	**1.379.144**	**1.384.416**	**(5,273)**	**(0.38%)**

Investasi

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)



Untuk *instrument* deposito mengalami penurunan dikarenakan ada pengalihan ke *instrument* Reksadana khususnya Pendapatan Tetap, yang memberikan imbal hasil di atas deposito disebabkan SBI Rate yang terus menurun. Sedangkan penyertaan mengalami penurunan karena kinerja PT Asuransi Allianz Utama dan PT Asuransi Tokio Marine Indonesia tidak terlalu optimal dan mengalami penurunan kinerja dibanding tahun lalu. Untuk saham, perusahaan melakukan trading namun karena kondisi pasar yang tidak menentu, maka perusahaan melakukan strategi "*hold*" terhadap saham-saham perusahaan yang mengalami penurunan nilai pasar, untuk kemudian dijual ketika saham-saham tersebut naik kembali nilai pasarnya.

The deposit instrument, which experienced a decrease as there was a shift to Mutual Funds instrument especially the Fixed Income that contributes Yield upon deposits following the continuing decline of SBI rate. Subscription experienced decline as the performance of PT Asuransi Allianz Utama and PT Asuransi Tokio Marine Indonesia was not optimum and was not better than the performance in the previous fiscal year. For stocks, the Company was involved in stock trading, but with the uncertainty in the stock market, the Company opted to hold the stocks of the companies, whose value dropped, waiting for the value to rise before selling.

Untuk obligasi perusahaan banyak melakukan pembelian karena banyak emiten dengan *fundamental* baik mengeluarkan surat hutang. Untuk reksadana perusahaan banyak melakukan penempatan baru terhadap reksadana yang memiliki kinerja baik.

The Company bought a big number of bonds as several issuers with good fundamental of the companies issued debt securities. For mutual funds, the Company made a variety of subscription on mutual funds with good performance.

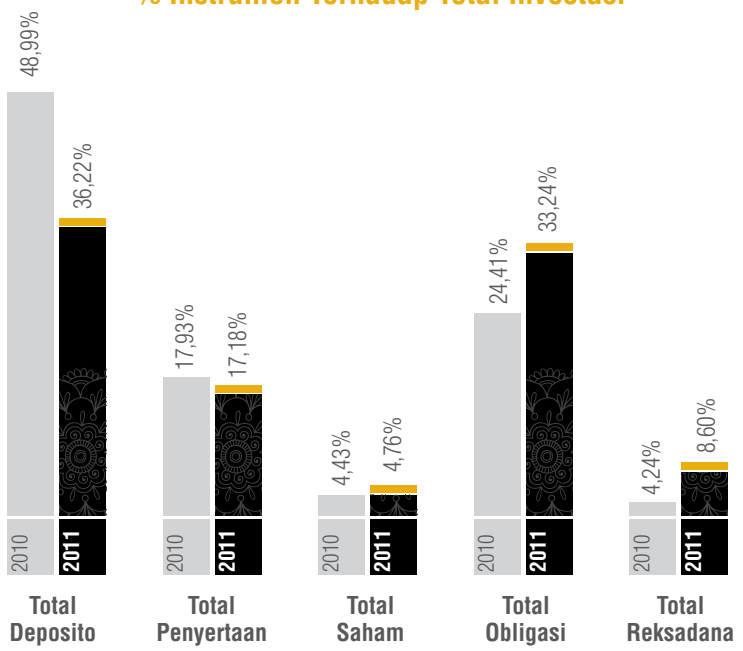
Dalam perbandingan masing-masing portofolio terhadap total investasi di tahun 2011 berbanding dengan tahun 2010, terlihat sebagai berikut:

The comparison of the total investment in 2011 against the total investment in 2010 can be seen in the following table:

(Dalam Jutaan Rupiah / *In Million Rupiah*)

Portfolio	2011			2010		
	Rp	Rp	"% of Total Investasi"	Rp	Rp	"% of Total Investasi"
Deposito / Time *Deposits*						
- Deposito Konvensional - *Conventional Time Deposit*	408.809			625.054		
-Deposito Syariah - *Sharia Time Deposit*	90.745			53.140		
- Total Deposito - *Total Time Deposit*		499.554	36,22%		678.194	48,99%
Penyertaan *Direct Investment*	236.930		17,18%	248.264		17,93%
Saham / Share	65.665		4,76%	61.294		4,43%
Obligasi / *Bond*						
- Obligasi Konvensional - *Conventional Bond*	444.599			333.977		
- Obligasi Syariah - *Sharia Bond*	13.861			4.013		
- Total Obligasi - *Total Bond*		458.460	33,24%		337.990	24,41%
Reksadana / *Mutual Fund*						
- Reksadana Konvensional - *Conventional Mutual Fund*	117.669			57.890		
- Reksadana Syariah - *Sharia Mutual Fund*	865			785		
- Total Reksadana - *Total Mutual Fund*		118.534	8,60%		58.676	4,24%
Total Investasi *Total Investment*	**1.379.144**		**100,00%**	**1.384.416**		**100,00%**

% Instrumen Terhadap Total Investasi



Di tahun 2011 proporsi penempatan dana investasi terbesar berada pada investasi deposito yaitu sebesar 36,22 % dari total investasi, turun dibandingkan dengan posisi investasi deposito di tahun 2010 yang sebesar 48,99 % dari total investasi. Penurunan investasi deposito ini disebabkan terus menurunnya BI rate sepanjang 2011, yang mengakibatkan turunnya suku bunga yang ditawarkan oleh bank. Meskipun demikian, penurunan portofolio deposito tersebut tetap terkendali dikarenakan adanya keuntungan-keuntungan yang diperoleh.

In 2011 the proportion of the biggest investment funds placement was in deposit, which is 36.22% of the total investment. This is a decline compared to the investment in deposit in 2010 which had reached 48.99% of the total investment. The decline in deposit investment is due to the continuing decline of BI rate in 2011, causing the banks to lower their interest rates. However, the decrease remained under control with the benefit the Company was able to gain.

Keuntungan tersebut diantaranya untuk menjaga likuiditas perusahaan dan juga untuk hubungan bisnis dengan pihak perbankan (*reciprocal business*). Dengan adanya seleksi atas penempatan deposito pada bank yang mempunyai rasio kesehatan perbankan yang baik dan atau memberikan bisnis penutupan asuransinya seperti asuransi kebakaran, bank garansi, dan jenis–jenis penutupan asuransi lainnya, maka hubungan bisnis yang saling menguntungkan dengan bank akan terus berkembang dan di lain pihak likuiditas perusahaan pun tetap terjaga.

The benefit was to maintain the Company's liquidity and to foster business relationships with banks (reciprocal business). By way of selecting deposit subscription in the banks with good CAR or providing the insurance closure such as fire insurance, bank guarantees and other types of closures, the Company managed to maintain mutual relationship with banks and the Company's liquidity.

Proporsi portofolio investasi terbesar kedua adalah penempatan dana pada surat hutang atau obligasi. Pada tahun 2011, proporsi investasi pada surat hutang mencapai 33,24% dari total investasi atau naik dibandingkan dengan proporsi investasi surat hutang di tahun 2010 yang sebesar 24,41% dari total investasi. Kenaikan portofolio surat hutang ini dikarenakan banyaknya perusahaan-perusahaan yang memiliki fundamental baik, menerbitkan surat hutang dengan kupon yang menarik, di atas tingkat suku bunga deposito. Kinerja pasar surat hutang domestik sendiri sepanjang 2011 berhasil mencatatkan tingkat pengembalian investasi sebesar 20,89%, naik sebesar 0,07% dibandingkan dengan kinerja tahun 2010 sebesar 20,82%.

The second biggest investment proportion was the subscription in bonds. In 2011, investment in bonds reached 33.24% of the total investment, an increase from that in 2010 which was 24.41% of the total investment. The rise of portfolio in bonds is due to the rising of number of companies with strong business fundamentals issuing bonds with attractive coupons, and with the interest rate above that of deposit accounts. The performance of domestic bond market in 2011 was deemed good, as it was able to record the rate of return on investment at 20.89%, an increase of 0.07% from the performance in 2010 which recorded the rate of return on investment at 20.82%.

Proporsi penempatan dana pada penyertaan di tahun 2011 berada di peringkat ketiga dari total investasi, yaitu sebesar 17,18% dari total investasi. Penempatan investasi penyertaan tahun 2011 menurun dibandingkan

The proportion of investment on subscription was the third biggest investment in 2011, or 17.18% of the total investment. The placement of subscription in 2011 dropped slightly compared to that in the previous

dengan investasi penyertaan tahun 2010 yang sebesar 17,93% dari total investasi. Turunnya penyertaan karena penurunan kinerja PT Allianz Utama Indonesia dan PT Tokio Marine Indonesia. Peringkat keempat proporsi penempatan dana investasi adalah investasi reksadana. Di tahun 2011, proporsi investasi reksadana adalah sebesar 8,60% dari total investasi atau naik dibandingkan proporsi investasi reksadana pada tahun 2010 yaitu sebesar 4,24% dari total investasi. Terakhir adalah proporsi investasi saham yang pada tahun 2011 sebesar 4.76% dari total investasi, naik tipis dibandingkan pada tahun 2010 yang sebesar 4.43% dari total investasi.

fiscal year of 2010, which had been 17.93% of the total investment. The decrease in the direct investment was due to the decrease in the performance of PT Allianz Utama Indonesia and PT Tokio Marine Indonesia. The fourth biggest proportion of direct investment was in mutual funds. In 2011, the Company invested 8.60% of the total investment in mutual funds. This is an increase from 2010's which was only 4.24% of the total investment. The last proportion of investment was in shares. The Company invested 4.76% of total investment in shares, a slight increase from 2010 which was 4.43% of the total investment.

LIABILITAS

LIABILITY

Jumlah Liabilitas (TotalLiability) **2007-2011**

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)

Jumlah liabilitas tahun 2011 mengalami peningkatan dari tahun 2010 sebesar 5,48%. Rincian liabilitas PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dapat dilihat pada tabel sebagai berikut:

In 2011 the number of liabilities increased 5.48% from that of the previous fiscal year. The breakdown of the liabilities of PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is shown in the following table:

(Dalam Jutaan Rupiah) / *(in million rupiah)*

Keterangan *Description*	2011	2010	% Naik (Turun) Increase (Decrease)	% Naik (Turun) Increase (Decrease)
Utang Klaim / *Claim Liability*	103.663	90.657	13.006	14,35%
Estimasi Klaim Retensi Sendiri *Estimated Own Retention Claim*	420.860	431.447	(10.587)	-2,45%
Premi Yang Belum Merupakan Pendapatan *Unearned Premium*	494.040	440.639	53.401	12,12%
Utang Reasuransi / *Reinsurance Liability*	422.851	483.664	(60.814)	-12,57%
Utang Lain - Lain / *Other Liabililty*	574.098	464.352	109.746	23,63%
Jumlah Liabilitas / *Total Liability*	2.015.512	1.910.759	104.753	5,48%

UTANG KLAIM

Utang klaim merupakan kewajiban perusahaan kepada tertanggung atas klaim pertanggungan langsung yang sudah disetujui tetapi belum dibayar per Desember 2011. Sebagai bentuk pelayanan yang maksimal serta komitmen kepada tertanggung, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) selalu mengacu kepada ketentuan untuk menyelesaikan utang klaim tidak lebih dari 30 hari sejak klaim disetujui

CLAIM LIABILITY

Claims payable is an obligation of the Company to the insured for direct insurance claims that have been approved but not paid by December 2011. As a form of the Company's optimum services and total commitment to the insured, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) always refers to the regulation to settle any claims payable not exceeding 30 days after a claimis approved.

CADANGAN TEKNIK

Cadangan teknik merupakan gabungan dari unsur premi yang belum merupakan pendapatan dan estimasi klaim retensi sendiri.

TECHNICAL RESERVES

Technical reserves refer to the combination of the elements of unearned premium and estimated own retention claim.

(Dalam Jutaan Rupiah) / *(In Million Rupiah)*

Keterangan	2007	2008	2009	2010	2011
Premi yang belum merupakan pendapatan *Unearned Premium*	262.139	322.601	370.562	440.639	494.040
Estimasi klaim retensi sendiri *Estimated own retention claim*	214.663	246.031	310.902	431.447	420.860
Cadangan teknik / *Technical Reserves*	476.803	568.632	681.464	872.086	914.900

Setiap peningkatan dari premi yang belum merupakan pendapatan dan estimasi klaim retensi sendiri akan berkontribusi terhadap peningkatan cadangan teknik.

Any increase of the unearned premium or estimated own retention claim contributes to technical reserves.

Dalam SK Menteri Keuangan RI No. 224/KMK.017/1993 tanggal 26 Februari 1993 diatur suatu kebijakan sebagai perlindungan atas kepentingan para tertanggung, yang selanjutnya SK tersebut dirubah dengan Surat Keputusan Menteri Keuangan RI No. 481/KMK.017/1999 tanggal 7 Oktober 1999 dan diperbaharui kembali dengan Surat Keputusan Menteri Keuangan RI No. 424/KMK.06/2003 tentang kesehatan keuangan perusahaan asuransi dan reasuransi beserta perubahannya, diatur mengenai penempatan kekayaan dalam bentuk investasi sekurang–kurangnya sebesar jumlah cadangan teknik

Decree of Minister of Finance of Republic of Indonesia No. 224/KMK.017/1993 dated 26 February 1993, contains a policy to ensure the protection of the interest of the insured. The decree was is amended in Decree of Minister of Finance No. 481/KMK.017/1999 dated 7 October 1999, and was once again amended in Decree of Minister of Finance No. 424/KMK.06/2003 on the financial health of insurance and reinsurance companies along with it amendments, which states that the placement of wealth in the form of investment must no less than the amount of technical reserves plus own

ditambah hutang klaim retensi sendiri.

Mengacu kepada ketentuan tersebut maka rasio investasi terhadap cadangan teknik dan utang klaim untuk tahun 2011 bernilai 135,40%, dan hal ini sudah melampaui standar dengan minimal nilai 100%, sehingga pencapaian tersebut mengarah kepada peningkatan perlindungan bagi tertanggung.

claim retention estimates.

The increase in investment affected the investment ratio against the technical reserves and claim liabilities in 2011, which reached 135.40%. This exceeds the minimum standard of 100%, and this achievement leads to the improvement in the protection of the insured.

EKUITAS

EQUITY

Jumlah Ekuitas (Total Equity) **2007-2011**

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)

Meningkatnya ekuitas dari tahun ke tahun dipengaruhi oleh pertumbuhan laba bersih perusahaan. Tingkat rata–rata pertumbuhan ekuitas selama 5 (lima) tahun terakhir mencapai 17,25%. Pada tahun 2011 pencapaian ekuitas sebesar Rp 1,303,97 miliar yang berarti tumbuh sebesar 20,51% dari ekuitas tahun lalu, dengan pencapaian ekuitas tersebut perusahaan memperoleh tingkat pengembalian ekuitas (ROE) sebesar 21,15%.

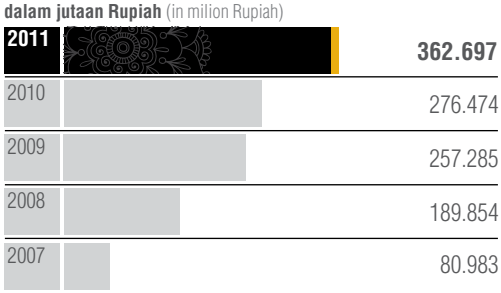
The increase in equity every year has been affected by the improvement of the Company's net profit. The mean ratio of equity improvement within the last five (5) years ending in 2011 reached 17.25%. In 2011 the Company's equity reached Rp 1,303.97 billion, an increase of 20.51% from that of the previous fiscal year. With this increase in the equity, the Company achieved the return in Equity (ROE) rate of 21.15%.

PENDAPATAN USAHA/HASIL UNDERWRITING NETO

OPERATING INCOME/NET UNDERWRITING RESULT

Hasil Underwriting (Underwriting Result)
2007-2011

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)



Trend hasil *underwriting* selama periode 5 tahun terakhir menujukkan hasil yang cukup menggembirakan, dimana selalu terdapat peningkatan dari tahun ke tahun. Hasil *underwriting* tahun 2011 mengalami peningkatan sebesar Rp 86,22 miliar yang berarti naik sebesar 31,19% dibandingkan realisasi tahun lalu. Pencapaian di tahun 2011 sebesar Rp 362,70 miliar telah melampaui anggaran yang ditetapkan sebesar Rp 343,05 miliar.

Langkah–langkah yang dilakukan PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) untuk mempertahankan kualitas hasil *underwriting* yang baik antara lain melalui:

- *Prudent & Smart Underwriting.*
- Optimalisasi pemanfaatan *treaty.*
- Optimalisasi pendapatan R/I *Commission* dan *Claim Recovery.*
- Penangangan klaim secara tepat waktu, tepat perhitungan dan tepat sasaran.
- Optimalisasi pendapatan *scrap* dan *salvage.*
- Optimalisasi *inhouse adjuster.*

Hasil ini juga memberikan peningkatan pada *underwriting yield* yang merupakan perbandingan antara hasil *underwriting* neto terhadap perolehan premi bruto PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). Hal tersebut terlihat pada trend peningkatan selama 5 tahun terakhir dari grafik di bawah ini:

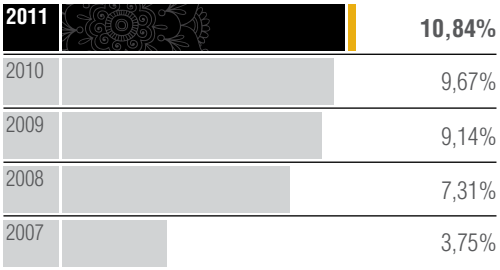
The trend of underwriting results within the period of the last five (5) years ending in 2011 shows a promising result with an increase recorded each year. The underwriting result of 2011 was recorded to book an increase of Rp 86.22 billion, an increase of 31.19% from the previous fiscal year of 2010. The 2011's earning which reached Rp 362.70 billion exceeded the set budget of Rp 343.05 billion.

Below are some steps taken by PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) to maintain the quality of the underwriting results:

- *Prudent & Smart Underwriting.*
- *Optimization of treaty.*
- *Optimization of R/I Commission and Claim Recovery earnings*
- *Handling of claims which are prompt handling, with precise calculation and on target.*
- *Optimization of scrap dan salvage earnings.*
- *Optimization of inhouse adjuster.*

The result also increase underwriting yield, which is a comparison between gross underwriting result towards the gross premium income of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). It is shown in increase trend in the last 5 years from the following graph:

Underwriting Yield (Underwriting Yield)



HASIL UNDERWRITING NETO KORPORASI

CORPORATE NET UNDERWITING RESULT

(Dalam Jutaan Rupiah / *In Million Rupiah*)

COB	RKAP 2011	REALISASI 2011	REALISASI 2010	NAIK (TURUN) TERHADAP TAHUN LALU	% TERHADAP RKAP 2011
	a	b	c	d = b -c	e = b/a
Pengangkutan *Transportation*	5,613	1,409	3,557	(2,148)	25.10%
Kebakaran *Fire*	3,112	20,103	(64,993)	85,096	646.01%
Aviation	39,811	40,404	28,421	11,983	101.49%
Engineering	12,698	8,295	14,543	(6,248)	65.32%
Marine Hull	44,677	31,545	40,450	(8,905)	70.61%
Aneka *Various*	4,188	2,133	9,529	(7,396)	50.93%
Financial Insurance	40,831	53,395	46,151	7,243	130.77%
Oil & Gas	40,589	52,982	50,354	2,628	130.53%
Total	191,519	210,265	128,012	82,253	109.79%

Pencapaian hasil *underwriting* untuk bisnis pengangkutan pada tahun 2011 mengalami penurunan jika dibandingkan dengan realisasi tahun lalu, hal ini berdampak pada tidak tercapainya anggaran tahun 2011 hasil *underwriting* untuk bisnis pengangkutan. Penurunan ini disebabkan antara lain karena :

- Adanya klaim PT. Aneka Tambang karena pembajakan M.V. Sinar Kudus di Somalia dimana perusahaan harus membayar premi *reinstatement* untuk *treaty cargo* sebesar Rp 2,8 miliar.
- Terjadinya penguatan kurs rupiah yang berdampak pada pendapatan premi dari penutupan yang menggunakan mata uang US$.

In 2011, underwriting results from transport business class booked a decline which affected the achievement of budget for 2011 for this business class. The decline is due to:

- *To the claims from PT. Aneka Tambang following the hijack of M.V. Sinar Kudus in Somalia, causing the Company to pay reinstatement premium for the treaty cargo of Rp 2.8 billion.*
- *The strengthening of Indonesian Rupiah which affected the premium earnings from the closure of premium using US$.*

Hasil *underwriting* untuk bisnis kebakaran korporasi berhasil mencatat peningkatan yang cukup signifikan. Kondisi hasil *underwriting* yang mengalami kerugian di tahun 2010 berhasil diperbaiki dalam tahun 2011, melalui *adjustment* terhadap besaran premi dan perbaikan *term & condition* utamanya untuk akun–akun yang melibatkan *international market*. Selain itu khusus untuk penutupan dari PT. TELKOM (Persero), perusahaan mulai melakukan *risk management survey* pada tahun 2011 dengan tujuan untuk menurunkan frekuensi dan *severity* dari kerugian yang terjadi.

The underwriting results for corporate Fire insurance business class booked a significant improvement. The underwriting results which in 2010 suffered a loss were recorded to have booked a profit in 2011, by way of adjustment of the amount of the premiums and the improvement of the terms and conditions, especially for accounts which were related to international market. Specifically in the case of the closure of PT. TELKOM (Persero) claim, the Company conducted a risk management survey in 2011 to lower the frequency and the severity of the loss arising from it.

Selanjutnya bisnis *aviation* juga menunjukkan hasil *underwriting* yang tidak kalah menggembirakan. Peningkatan tercatat sebesar 42,16% jika dibandingkan tahun lalu yang sebesar Rp 28,42 miliar. Adanya pembukuan premi asuransi peluncuran satelit TELKOM 3 sebesar 5% di tahun 2011 dan penambahan armada baru dari PT. Garuda Indonesia (Persero) berhasil memberikan kontribusi yang positif bagi peningkatan hasil *underwriting* bisnis *Aviation* di tahun 2011.

Aviation business class also recorded encouraging underwriting results. There was a 42.16% increasecompared to the previous fiscal year, or Rp 28.42 billion. The booking of insurance premium for the launching of TELKOM3 satellite worth 5% in 2011 and the addition of new fleet for PT. Garuda Indonesia (Persero) contributed to the increase of the underwriting results for Aviation business class.

Pada tahun 2011 bisnis *engineering* hanya berhasil membukukan hasil *underwriting* sebesar Rp 8,3 miliar yang berarti menurun sebesar 42,96% jika dibandingkan realisasi tahun yang lalu. Kondisi yang kurang baik tersebut antara lain disebabkan oleh proyek–proyek pemerintah yang merupakan bagian dari *fast track infrastructure* program seperti proyek kelistrikan, bandara, jalan tol yang belum dapat dimanfaatkan secara maksimal.

In 2011 engineering business class managed to book underwriting results of Rp 8.3 billion, a decrease of 42.96% from the previous fiscal year of 2010. The condition is due to several government projects which are part of the fast track infrastructure program, such as electricity, airport and toll roads projects, which the Company failed to maximize.

Bisnis marine hull pada tahun 2011 belum berhasil mencapai anggaran yang ditetapkan. Hasil *underwriting* untuk bisnis marine hull tercatat sebesar Rp 31,55 miliar yang berarti hanya 70,61% dari anggaran yang ditetapkan sebesar Rp 44,68 miliar. Hal tersebut antara lain disebabkan oleh belum optimalnya penggunaan kapasitas *treaty* serta pendapatan komisi reasuransi.

In 2011 marine hull business class failed to achieve the set target. The underwriting results for marine hull business class was recorded at Rp 31.55 billion or only 70.61% of the set budget of Rp 44.68 billion. This is due to the fact that the capacity treaty was not used to the optimum and due to earnings of reinsurance commission.

Pembukuan hasil *underwriting* tahun 2011 bisnis aneka korporasi adalah sebesar Rp 2,13 miliar. Jumlah tersebut adalah kontribusi dari COB *Casualty*. Dalam bisnis ini terdapat premi reasuransi yang cukup besar yang harus

The corporate various business class booked an underwriting results of Rp 2.13 billion. This was contributed by COB Casualty. In this business class the Company had to make quite a big payment for the

dibayarkan pada proses reasuransi. Besarnya premi tersebut berdampak pada menurunnya realisasi hasil *underwriting* pada tahun 2011 jika dibandingkan dengan realisasi tahun 2010 serta tidak terpenuhinya anggaran hasil *underwriting* untuk bisnis aneka / *various.*

reinsurance process. The amount of premiums affected the realization of the underwriting results in 2011 and caused the failure to meet the budget for the underwriting results for various business class.

Peningkatan hasil *underwriting* pada bisnis asuransi keuangan / Financial Insurance terjadi sebesar 15,69% dari realisasi tahun lalu. Pencapaian tersebut sejalan dengan peningkatan premi yang terjadi selama tahun 2011 yang dikontribusi antara lain oleh premi dari PT. Pegadaian (Persero) dalam hal penjaminan kredit.

In financial insurance business class, the Company booked an increase of 15.69% for the underwriting results, compared to those of the previous fiscal year of 2010. The achievement is in line with the increase in premium in 2011 which came from the premiums of PT. Pegadaian (Persero) for credit guarantees.

Bisnis oil & gas juga memberikan kontribusi positif terhadap kenaikan hasil *underwriting* neto korporasi. Terlihat dari hasil *underwriting* yang berhasil di buku untuk tahun 2011 yaitu sebesar Rp 52,98 miliar yang artinya naik sebesar 5,22% dari pencapaian tahun lalu. Hasil yang menggembirakan ini didukung oleh adanya kenaikan premi asuransi aset BPMigas – KKKS serta penambahan premi atas penutupan asuransi yang mempunyai *limit control of well* di atas standar seperti Conoco Philips, Hess dan Murphy Oil. Selain itu upaya peningkatan retensi sendiri atas obyek–obyek yang memiliki resiko rendah juga menjadi faktor pendukung dalam pencapaian hasil *underwriting* bisnis oil & gas.

Oil and gas business classcontributed positively to the increase of net corporate underwriting results. In 2011 the underwriting results booked an earning of Rp 52.98 billion or an increase of 5.22% from the earning made in the previous fiscal year (2010). This encouraging result is supported by the increase of the insurance premium of BPMigas–KKKS assets. Additional premium also came from the closure of insurance with above-standard limit control of well, such as those of Conoco Philips, Hess and Murphy Oil. The efforts to improve own retention for low-risk objects were also a contributing factor in the achievement of underwriting results for oil and gas business class.

HASIL UNDERWRITING NETO RITEL

RETAIL NET UNDERWRITING RESULT

(Dalam Jutaan Rupiah / *In Million Rupiah*)

COB	RKAP 2011	REALISASI 2011	REALISASI 2010	NAIK (TURUN) TERHADAP TAHUN LALU	% TERHADAP RKAP 2011
	a	b	c	d = b -c	e = b/a
Pengangkutan *Transportation*	9.972	12.562	9.674	2.888	125,97%
Kebakaran *Fire*	33.235	35.069	40.298	(5.229)	105,52%
Kendaraan Bermotor *Vehicle*	58.143	78.435	51.243	27.192	134,90%
Aneka / *Various*	50.183	26.367	47.246	(20.879)	52,54%
Total	**151.532**	**152.433**	**148.461**	**3.972**	**100,59%**

Secara total hasil *underwriting* neto ritel mengalami peningkatan jika dibandingkan dengan realisasi tahun lalu.

In total the retail net underwriting results booked an increase compared to the previous fiscal year.

Pada umumnya setiap bisnis pada segmen ritel berhasil mencapai anggaran hasil *underwriting* yang telah ditetapkan, tetapi tidak demikian pada COB Aneka. Realisasi klaim yang tinggi pada tahun 2011 menjadi salah satu penyebab tidak tercapainya hasil *underwriting* bisnis aneka pada tahun tersebut. Bisnis asuransi kebakaran mengalami dampak paling parah dari adanya perang tarif premi, khususnya di wilayah Indonesia bagian barat dan tengah, selain itu untuk menjaga hasil *underwriting* nettonya, perusahaan sangat selektif dalam mengaksep risiko banjir dan gempa bumi. Sebagai akibatnya terdapat penurunan dalam hasil *underwriting* neto bisnis asuransi kebakaran di tahun 2011 bila dibandingkan dengan realisasi tahun 2010.

Generally each business in the retail segment managed to reach the set underwriting result budget, expect for various business class. High claims in 2011 was one of the factors for this business class to fail in reaching the underwriting results. Fire insurance business class suffered the worst from the premium battle, especially in western and central Indonesia. To maintain the net underwriting results, the Company was very selective in accepting the risks of flood and earthquake. As the consequence, there was a decline in net underwriting results for fire business class in 2011, compared to the realization in the previous fiscal year.

Terkait dengan peningkatan hasil *underwriting* pada bisnis kendaraan bermotor, hal tersebut didukung oleh peningkatan premi yang disebabkan oleh adanya kenaikan jumlah customer, terutama dari perusahaan leasing.

The Company reported an increase in underwriting results for vehicles business class. This is the result of the increase in premiums from the increasing number of customers, especially from leasing companies.

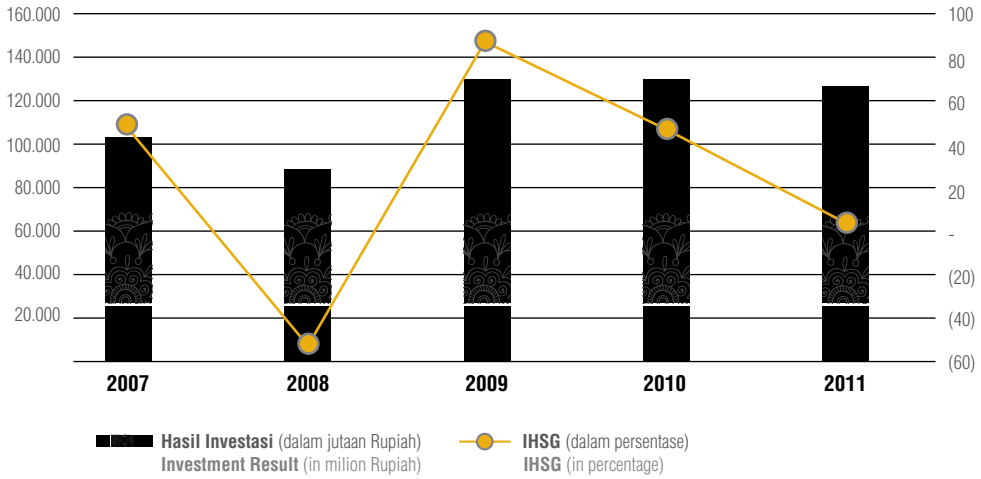
HASIL INVESTASI

Hasil Investasi Asuransi Jasindo 5 (lima) tahun terakhir jika dibandingkan dengan salah satu benchmark pasarnya yaitu IHSG terlihat memiliki korelasi yang positif dimana pada kondisi return IHSG positif maka hasil investasi Asuransi Jasindo juga positif. Korelasi ini terlihat didalam grafik perbandingan antara hasil Investasi asuransi Jasindo dengan return IHSG dalam 5 (lima) tahun terakhir.

INVESTMENT RESULT

The result of the investment made by Asuransi Jasindo in the past five (5) years, compared to one of the market benchmark (Composite Stock Price Index or CSPI), showed positive correlation: When the CSPI's return was in positive, Asuransi Jasindo's investment also yielded positive result. This correlation is shown in the graph comparing Asuransi Jasindo's investment result against CSPI return within the last five (5) years.

Hasil Investasi vs IHSG



Realisasi hasil investasi selama tahun buku 2011 sebesar Rp 128,657 milyar (termasuk hasil Investasi pada Investasi yang dikategorikan "*Available for Sale*") atau 100,40% dari anggaran yang ditetapkan sebesar Rp 128,148 milyar.

Realization of investment result in the fiscal year of 2011 recorded at Rp 128.657 billion (including investment result in the investment categorized "Available for Sale") or 100,40% of the set budget of Rp 128,148 billion.

Perbandingan hasil investasi tahun 2011 dengan tahun 2010 per portofolio adalah sebagai berikut:

The comparison of the investment results in 2011 against those in 2010 per portfolio:

dalam jutaan Rupiah / *in million Rupiah*

Portofolio	2011	2010	Growth	Portofolio
Kupon Obligasi	32.186.08	27.073.07	18,89%	*Interest on Debt Securities*
Bunga Deposito	30.769.83	25.200.93	22,10%	*Interest on Time Deposits*
Laba/(Rugi) Selisih Kurs Investasi	30.667.02	5.700.83	437,94%	*Profit/(Loss) Investment Exchange Rate*
Hasil Reksa Dana	9.202.37	9.640.33	(4,54%)	*Dividend on Mutual Fund*
Hasil Penyertaan	6.034.31	39.290.89	(84,64%)	*Dividend from Direct Investment*
Hasil Saham	1.212.57	14,381.83	(91,57%)	*Dividend from Equity Securities*
Hasil Investasi Lainnya	7.265.53	542.55	1,239.14%	*Other Investmet Result*
Total	**117.337.71**	**121.830.43**	**-3,69%**	***Total***

* Tidak termasuk investasi yang dikategorikan Available for sale sebesar Rp 11,32 miliar (tahun 2011) dan Rp 13,05 miliar (tahun 2010)

**excluding investment categorized as Available for Sale amounted to Rp 11.32 billion (2011) and Rp 13.05 billion (2010)*

Untuk realisasi hasil deposito di tahun 2011 mencapai Rp 30,7 miliar, lebih besar dibandingkan dengan tahun 2010 yang sebesar Rp 25,2 miliar. Hasil investasi yang lebih besar ini, walau pun posisi investasi pada deposito di tahun 2011 lebih sedikit dibandingkan dengan posisi investasi pada deposito di tahun 2010, dikarenakan pada bulan Februari 2011 – September 2011, tingkat bunga penjaminan LPS sebesar 7,25%, lebih besar daripada tahun 2010 pada periode yang sama, yaitu sebesar 7%.

The deposit results in 2011 reached Rp 30.7 billion, higher than what the Company achieved in 2010 which was Rp 25.2 billion. The higher investment results, even though investment position in deposit was less compared to the investment in deposits in 2010, due the fact that in the period of February to September 2011 the guarantee interest rate from Indonesian Deposit Guaranty Institution (LPS) was 7.25%, higher than the interest rate in the same period in 2010, which was 7%.

Untuk obligasi, hasil investasi yang diterima pada tahun 2011 sebesar Rp 32,1 miliar lebih besar 18,89% dibandingkan tahun 2010 yang sebesar Rp 27 miliar. Kenaikan hasil investasi di tahun 2011 ini selain dikarenakan bertambahnya posisi investasi obligasi, juga dipengaruhi oleh keberhasilan Indonesia memperoleh "investment grade" dari lembaga pemeringkat Fitch Ratings. Dengan diperolehnya "investment grade" tersebut, Indonesia menjadi perhatian para investor (khususnya investor asing) di tengah-tengah krisis global, sebagai salah satu pilihan negara yang layak investasi, khususnya pada instrumen obligasi, dan hal ini akan meningkatkan harga pasar obligasi itu sendiri.

In Bond investment, the Company booked an investment result of Rp 32.1 billion, or 18.89% higher than that in 2010 which was Rp 27 billion. The increase in the investment result in 2011 was due to the improvement in the Company's bond investment position. Another reason is Indonesia's success in achieving "investment grade" from Fitch Ratings. With the achievement of "investment grade", Indonesia becomes one of the investors' choices for investment (especially foreign investors) in the midst of the global crisis, notably in bond instruments. This in turn will improve the rate of the bond market.

Laba kurs tahun 2011 mengalami peningkatan yang sangat signifikan yaitu sebesar 437%. Pada tahun 2011, laba kurs yang berhasil diperoleh sebesar Rp 30,6 miliar, sementara laba kurs pada tahun 2010 sebesar Rp 5,7 miliar. Persentase peningkatan investasi paling besar adalah hasil investasi lainnya, yaitu meningkat sebesar 1,239%. Peningkatan ini dikarenakan pada tahun 2011, terdapat hasil wesel tagih sebesar Rp 6,9 miliar. Sementara di tahun 2010, tidak ada hasil wesel tagih.

Foreign exchange profit recorded a significant increase in 2011 amounted to 437%. In 2011, the Company recorded foreign exchange profit of Rp 30.6 billion, whereas in 2010 the Company booked foreign exchange gain of Rp 5.7 billion. The highest percentage of increase in investment was from other investment result which increase 1.239%. The increased in 2011 was due to the promissory notes result amounted to Rp 6,9 billion. There was no promissory note in 2010.

Sementara itu hasil investasi di tahun 2011 untuk instrumen saham, penyertaan dan reksadana mengalami penurunan dibandingkan dengan tahun 2010. Situasi krisis ekonomi global sepanjang tahun 2011 yang dipenuhi dengan ketidakpastian dalam penanganannya, menjadi pemicu terhadap gejolak pasar modal dunia, khususnya krisis Yunani yang kemudian menjalar ke negara Eropa lainnya. Hal ini menjadi salah satu

The Company reported that in 2011, investment results from shares, participation and mutual funds were decreasing compared to those in 2010. The global economiy in 2011 was filled with uncertainty and triggered the turmoil in the world's stock market, and the economic crisis faced by Greece affected other European countries. This is one of the reasons why there was a weakening in the investment results from shares

penyebab turunnya hasil investasi pada instrumen saham dan reksadana. Hasil investasi saham tahun 2010 yang mencapai Rp 14,3 miliar, pada tahun 2011 turun menjadi Rp 1,2 miliar. Sedangkan hasil investasi reksadana pada tahun 2011 mencapai Rp 9,2 miliar, turun Rp. 0,4 miliar dari tahun 2010 yaitu sebesar Rp Rp 9,6 miliar.

and mutual funds. The investment result from stocks in 2010 reached Rp 14.3 billion, whereas in 2011 the result booked Rp 1.2 billion. The investment result from mutual funds in 2011 reached Rp 9.2 billion, decreasing Rp 0.4 billion from that of 2010, where the Company booked a result of Rp Rp 9.6 billion.

Untuk hasil penyertaan pada tahun 2011 dibandingkan dengan hasil penyertaan pada tahun 2010, mengalami penurunan dari sebesar Rp 39,2 miliar di tahun 2010 menjadi Rp 6 miliar di tahun 2011. Penurunan ini dikarenakan menurunnya secara signifikan kinerja keuangan PT Asuransi Allianz Utama pada tahun 2011. Selain itu menurunnya kinerja keuangan penyertaan lain yaitu di PT Asuransi Tokio Marine Indonesia.

For direct investment result in 2011, compared with 2010, there was a decrease from Rp 39.2 billion in 2010 t Rp 6 billion in 2011. The decrease was due to the weakening in the financial performances of PT Asuransi Allianz Utama and PT. Asuransi Tokio Marine Indonesia in 2011.

Investment Yield (Investment Yield)

Secara keseluruhan bila dibandingkan hasil investasi di tahun 2011 dengan hasil investasi di tahun 2010 terjadi penurunan Rp 6,222 miliar. Hal ini dapat terlihat pada seluruh total hasil Investasi (termasuk dengan kenaikan nilai wajar efek tersedia untuk dijual) pada tahun 2011 dan 2010. Dimana di tahun 2010 bila dijumlahkan total hasil Investasi adalah sebesar Rp 134,879 miliar dan di tahun 2011 sebesar Rp 128,657 miliar.

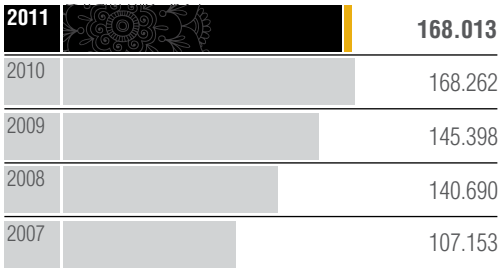
Overall, the investment results in 2011 showed a decline compared to the investment results in 2011. The decrease reached Rp 6.222 billion, as seen in the total results (including the fair value of investment value available for sale) in 2011 and in 2010. In 2010 the total investment results were Rp 134.879 billion and in 2011 the total was Rp 128.657 billion.

BEBAN USAHA

OPERATING EXPENSES

Beban Usaha (Operating Expenses)
2007-2011

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)



Komponen yang termasuk dalam beban usaha terdiri dari biaya kepegawaian, biaya adminstrasi & keuangan, biaya perencanaan & pengawasan, biaya prasarana serta penyisihan piutang.

Dalam tahun 2011, terdapat penurunan dalam realisasi sebesar Rp 249 juta dari realisasi tahun lalu. Penurunan realisasi beban usaha tersebut berdampak positif terhadap penggunaan anggaran beban usaha, dimana penggunaan anggaran untuk beban usaha hanya sebesar 69,76%.

Components which are included in operating expenses comprise employee costs, administration and financial costs, planning and controlling costs, costs of infrastructure, and provision for doubtful account.

In 2011, there was a decline amounting to Rp 249 million from the realization of the previous year. The decline in t the operating expenses brought about a positive effect on the budget for the operating expenses, where the use of the budget for the operating expenses was only 69.76% of the total budget.

(Dalam Jutaan Ruiah / *In Million Rupiah*)

Uraian	Anggaran 2011 Rp.	Realisasi 2011 Rp.	Realisasi 2010 Rp.	Naik / (turun) Dari Anggaran 2011 (%)	Naik / (turun) Dari Realisasi 2010
	A	B	C	D = B / A	E = B - C
Biaya Kepegawaian *Employment Expense*	155.857	117.041	114.305	75,10%	2,736
Biaya Administrasi Keuangan *Financial Administration Expense*	15.742	8.336	8.450	52,96%	(113)
Biaya Perencanaan & Pengawasan *Planning & Monitoring Expense*	12.622	3.868	3.443	30,65%	425
Biaya Prasarana *Infrastructure Expense*	28.324	18.937	18.884	66,86%	53
Penyisihan Piutang Premi & Penyusutan Aktiva Tetap *Premium Receivables Allowance & Fixed Asset Depreciation*	28.304	19.831	23.180	70,06%	(3,350)

Uraian	Anggaran 2011 Rp.	Realisasi 2011 Rp.	Realisasi 2010 Rp.	Naik / (turun) Dari Anggaran 2011 (%)	Naik / (turun) Dari Realisasi 2010
	A	B	C	D = B / A	E = B - C
Pendapatan Underwriting *Underwriting Income*	240,848	168,013	168,262	69.76%	(249)

Terdapat penurunan pada realisasi biaya administrasi keuangan di tahun 2011 jika dibandingkan dengan tahun sebelumnya, salah satu penyebabnya adalah intensifikasi penggunaan internet banking di tahun 2011 yang meminimalisir biaya bank terutama dalam hal pencetakan rekening koran.

The Company reported a decrease in the realization of financial administration costs in 2011 compared to the previous fiscal year. One of the causes is the intensifying use of Internet banking in 2011 which in turn minimizing banking costs especially for printing checking accounts.

Penyisihan piutang premi juga mengalami penurunan, hal ini dikarenakan pada tahun 2010 PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) mulai menerapkan PSAK 55 (revisi 2006) mengenai "Instrumen Keuangan: Pengakuan dan Pengukuran" dimana pembentukan penyisihan atas piutang dibukukan cukup besar. Selanjutnya di tahun 2011 penyisihan piutang membukukan atas sisa piutang yang tidak tertagih, sehingga jumlanya relatif lebih kecil dibandingkan tahun 2010.

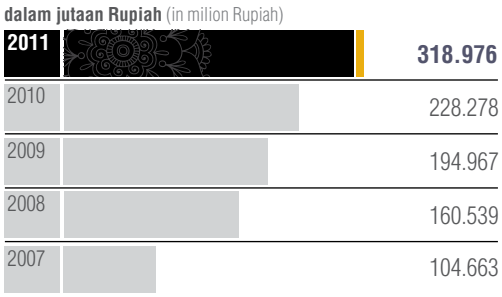
The Company also reported a decline in separated premium debts. This is due to the fact that in 2010 PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) started the implementation of PSAK 55 (2006 revision) on "Financial Instrument: Recognition and Measurement", in which there should be big enough budget for separated debts. In 2011 separated premium debts booked the remaining uncollected receivables so that the amount was smaller than it was in 2010.

LABA SEBELUM PAJAK

PROFIT BEFORE TAX

Laba Sebelum Pajak (Profit before Tax) **2007-2011**

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)



Hasil kinerja PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) pada tahun 2011 menujukkan hasil yang sangat menggembirakan. Terjadi peningkatan perolehan laba

PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) showed a very encouraging performance in the fiscal year of 2011. There is an increase in profit before tax amounting to

sebelum pajak sebesar Rp 90,69 miliar atau sebesar 39,73% dibanding pencapaian tahun lalu.

Rp 90.69 billion or 39.73% higher than the previous fiscal year.

Melalui strategi peningkatan produktivitas, peningkatan kepuasan pelanggan serta perbaikan posisi bersaing, laba sebelum pajak berhasil mencapai bahkan melewati anggaran yang telah ditetapkan. Dimana persentase pencapaian laba sebelum pajak dimaksud adalah sebesar 128,84% dari anggaran yang ditetapkan yaitu sebesar Rp 247,57 miliar.

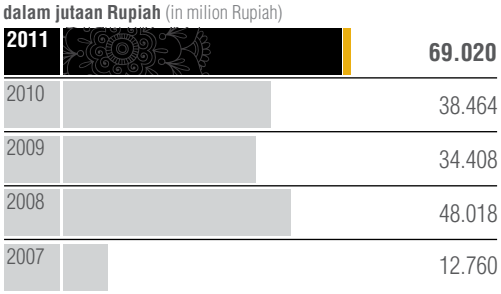
Applying the strategy for improving the productivity, improving customer's satisfaction level, and improving the Company's competitive edge,the Company's profit before tax managed to exceed the set budget. The percentage of the pretax return reached 128.84% of the budget from the set budget of Rp 247.57 billion.

KONTRIBUSI PERUSAHAAN DALAM PENERIMAAN PAJAK NEGARA

THE COMPANY'S PARTICIPATION IN STATE TAX REVENUE

Pajak Penghasilan (Income Tax)
2007-2011

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)



Adanya peningkatan laba perusahaan dari tahun ke tahun akan berdampak kepada peningkatan pajak penghasilan badan yang dibayarkan perusahaan kepada negara.

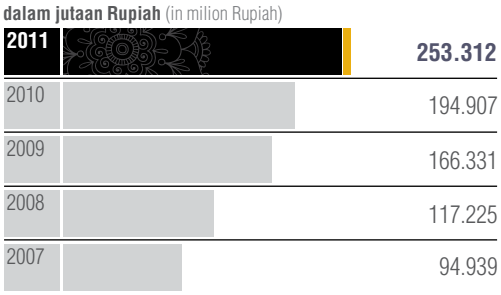
The increase in the Company's profit will lead to the increase in corporate income tax submitted to the state.

LABA SETELAH PAJAK/LABA BERSIH

PROFIT AFTER TAX/NET PROFIT

Laba Setelah Pajak (Profit after Tax)
2007-2011

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)



Pergerakan laba setelah pajak akan mengikuti pergerakan laba sebelum pajak, dengan adanya peningkatan laba sebelum pajak pada tahun 2011 maka laba setelah pajak tahun 2011 juga mengalami peningkatan.

The movement of after-tax profit follows the movement of profit before tax. As there was an increase in profit before tax, profit after tax also improved for the fiscal year of 2011.

Peningkatan yang terjadi adalah sebesar Rp 58,41 miliar atau sebesar 29,97 % dari pencapaian tahun lalu. Hal tersebut membuat laba setelah pajak tahun 2011 telah mencapai 123,35% dari anggaran yang ditetapkan sebesar Rp 205,35 miliar.

The increase was Rp 58.41 billion or 29.97% higher than that of the previous fiscal year. This made the Company's after-tax profit for the fiscal year of 2011 to have reached 123.35% of the budget the Company had set, which was Rp 205.35 billion.

PENDAPATAN KOMPREHENSIF LAIN

OTHER COMPREHENSIVE INCOME

Pendapatan Komprehensif Lainnya
(Other Comprehensive Income)

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)

2011	**13.050**
2010	11.320

Pendapatan Komprehensif Lain perusahaan terdiri atas Aset Keuangan Tersedia Untuk Dijual (Available For Sale) yang merupakan pengakuan hasil atas laba / rugi atas instrumen investasi yang dimiliki perusahaan saat ini atas perbedaan dari nilai beli dengan harga pasar saat ini, dimana setiap kenaikan / penurunannya akan diakui ke sisi modal perusahaan selama instrumen investasi tersebut belum dijual kepada pihak lain. Kebijakan akuntansi atas instrumen investasi yang dimasukkan kedalam kategori ini adalah obligasi dan surat berharga saham yang dibeli pada pasar perdana, adapun saham yang dimiliki perusahaan saat ini adalah saham–saham IPO dari PT. Krakatau Steel,Tbk, PT. Bank Mandiri,Tbk , dan PT. Garuda Indonesia,Tbk.

Other Comprehensive Income of the Company is consisted of Financial Asset Available for Sale which is a recognizion on profit/loss result on investment instrument currently owned by the Company on the differences of current purchase value and market price, where every increase/decrease will be recognized on the Company's capital as long as the investment instrument has not ben sold to other party. The accounting policy on the investment instrument applied in this category is bond and equity securities purchased during initial market, whereas the shares currently owned by the Company are IPO shares from PT Krakatau Steel, Tbk, PT Bank Mandiri, Tbk, and PT Garuda Indonesia, Tbk.

Pencapaian Pendapatan Komprehensif Lain perusahaan di tahun 2011 sebesar Rp 11,32 milyar yang bila diperbandingkan dengan pencapaiannya dengan tahun lalu sebesar Rp 13,05 milyar mengalami penurunan sebesar Rp 1,73 milyar atau turun sebesar 13,25 %.

The achievement from Other Comprehensive Income of the Company in 2011 reached Rp 11.32 billion decreasing Rp 1.73 billion or 13.25% from Rp 13.05 billion in the previous year.

LABA (RUGI) KOMPREHENSIF

Adapun pencapaian total laba rugi komprehensif tahun 2011 sebesar Rp 265,35 milyar naik sebesar 27,60 % dari pencapaian total laba komprehensif perusahaan tahun lalu sebesar Rp 207,95 milyar. Pencapaian Laba Komprehensif perusahaan ditahun 2011 ini diatribusikan kepada pemilik entitas induk sebesar Rp 264,63 milyar dan kepada kepentingan non pengendali sebesar Rp 718,21 Juta.

COMPREHENSIVE PROFIT (LOSS)

The achievement of total comprehensive profit-loss in 2011 was amounted to Rp 265.35 billion or increased 27.60% from the Company's total comprehensive profitin the previous year which amounted to Rp 207.95 billion. The achievement of total Comprehensive Profit of the Company in 2011 was attribiuted to the owner of the parent entity amounted to Rp 264.63 billion and to non controlling interest amounted to Rp 718.21 million.

(dalam Jutaan Rupiah / in Million Rupiah)

Atribusikan Kepada / Attributed to	2011	2010
Pemilik Entitas Induk *Owner of Parent Entity*	264.631,65	207.301,15
Kepentingan Non Pengendali *Non Controlling Interest*	718,22	655,72
Total	**265.349,87**	**207.956,87**

ARUS KAS

Penyajian Arus Kas (Cash Flow) mengacu kepada PSAK 2 (Revisi 2009) dimana perusahaan menggunakan metode langsung dengan catatan kas dan setara kas merupakan gabungan kas dan bank. Laporan Arus Kas Perusahaan terdiri dari 3 Aktivitas arus kas masuk dan arus kas keluar perusahaan yang terdiri dari :

Arus Kas dari Aktivitas Operasi
Penerimaan arus kas masuk dari aktivitas operasi perusahaan di tahun 2011 antara lain terdiri dari penerimaan premi sebesar Rp 3.250,44 milyar dan klaim reasuransi dan koasuransi (Klaim Recovery) sebesar Rp 927,03 milyar. Adapun Kas keluar dari aktivitas operasi antara lain untuk pembayaran klaim sebesar Rp 1.467,40 milyar, Premi reasuransi dan koasuransi sebesar Rp 2.125,29 milyar, serta komisi sebesar Rp 60,04 milyar.

Arus Kas dari Aktivitas Investasi
Penerimaan arus kas masuk dari aktivitas investasi perusahaan ditahun 2011 diperoleh antara lain dari penerimaan bunga deposito-efek hutang sebesar Rp

CASH FLOW

The cash flow presentation was referring to the PSAK 2 (Revised 2009) where the company used direct method with cash record and cash equivalent is a combination of cash and bank. The Company's Cash Flow report consisted of 3 in-coming and out-going cash flow of the Company, consisted of:

Cash Flow from Operational Activity
In-coming cash flow from operational activity of the Company in 2011 were, among others, consisted of premium revenue amounted to Rp 3,250.44 billion and reinsurance claim and claim recovery amounted to Rp 927.03 billion whereas outgoing cash from operational activity were, among others, for claim payment amounted to Rp 1,467.40 billion, reinsurance premium and claim recovery amounted to Rp 2,125.29 billion as well as comission amounted to Rp 60.04 billion.

Cash Flow from Investment Activity
In-coming cash flow from investment activity of the company in 2011 was obtained from, among others, time deposit interest rate-debt securities earning amounted

59,58 milyar, penerimaan deviden reksadana sebesar Rp 1,62 milyar, penerimaan deviden saham sebesar Rp 1,00 milyar, penerimaan dan pencairan penempatan deposito sebesar Rp 178,63 milyar, serta hasil penjualan obligasi dan surat berharga sebesar Rp 65,07 milyar. Adapun arus kas keluar dari aktivitas investasi digunakan antara lain untuk penempatan obligasi – surat berharga dan perolehan aset tetap serta property investasi.

to Rp 59.58 billion, dividend from mutual fund earning amounted to Rp 1.62 billion, dividend from equity share earning amounted to Rp 1.00 billion, earning and time deposit withdrawal amounted to Rp 178.63 billion, as well as bond and securities selling amounted to Rp 65.07 billion whereas the outgoing cash flow from investment activity was utilized for, among others, bond-securities placement and fixed asset earning as well as investment property.

Arus Kas dari Aktivitas Pendanaan

Arus kas dari aktivitas pendanaan perusahaan di tahun 2011 terdiri dari pembayaran deviden sebesar Rp 38,85 milyar, pembayaran program kemitraan dan bina lingkungan sebesar Rp 8,45 milyar serta pembayaran pokok dan bunga pinjaman sebesar Rp 2,00 milyar.

Cash Flow from Financing Activity

The cash flow from the Company's financing activity in 2011 was consisted of dividend payment amounted to Rp 38.85 billion, financing of Partnership and Community Development program amounted to Rp 8.45 billion and payment of the loan principal and interest amounted to Rp 2.00 billion.

Arus Kas Perusahaan secara keseluruhan aktivitas sampai dengan tahun 2011 sebesar Rp 527,29 milyar dimana nilai kas dan banknya bertambah sebesar Rp 244,84 milyar dari nilai arus kas dan bank ditahun 2010 sebesar Rp 282,45 milyar.

The Company's cash flow in overall activity until 2011 was amounted to Rp 527.29 billion where the cash and bank value was increase Rp 244.84 billion from the value of cash and bank in 2011 which amounted to Rp 282.45 billion.

RASIO – RASIO YANG TERKAIT DENGAN PENDAPATAN PREMI

RATIOS RELATED TO PREMIUM EARNINGS

(Dalam Miliar Rupiah / In Million Rupiah)

NO	URAIAN	2011	2010	2009	2008	2007
1	Premi Bruto / *Gross Premium*	3,346,255	2,860,463	2,814,727	2,597,531	2,161,249
2	Premi Netto / *Net Premium*	1,226,255	1,074,312	926,404	806,503	655,348
3	Modal / *Capital*	1,303,966	1,082,070	904,293	744,155	671,741
NO	**RASIO**	**2011**	**2010**	**2009**	**2008**	**2007**
1	Premi Netto Terhadap Premi Bruto *Nett Premium towards Gross Premium*	36.65%	37.56%	32.91%	31.05%	30.32%
2	Premi Netto Terhadap Ekuitas *Nett Premium towards Equity*	94.04%	99.28%	102.45%	108.38%	97.56%

Rasio Premi Netto Terhadap Premi Bruto

Meskipun bagian premi yang ditahan masih lebih kecil dibandingkan dengan yang disesikan ke Reasuradur

Ratio of Net Premium To Gross Premium

Even though the portion of the premiums withheld is still smaller than the portion reserved for the Reinsurers,

namun dalam dua tahun terakhir rasio premi netto terhadap premi bruto meningkat hingga rasio berada kisaran angka 36% - 37%. Perbaikan tersebut sejalan dengan usaha perbaikan dalam hal *underwriting*.

in the last two years the ratio of net premiums to gross premiums was increasing in the level of 36%-37%. This improvement is in line with the Company's efforts in improving the underwriting results.

Rasio Premi Netto Atas Ekuitas

Optimalisasi atas modal dalam perolehan premi cukup baik dilakukan oleh PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero), hal ini tergambarkan dari rasio premi netto atas ekuitas dalam 5 tahun terakhir yang tidak pernah berada di bawah angka 90%.

Ratio of Net Premium to Equity

PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) performed well in the optimization of the capital in premium earnings. This is evident in the ratio of net premium to equity, which in the period of five years ending in 2011, never reached below 90%.

3. Analisis Tentang Kemampuan Membayar Hutang dan Tingkat Kolektibilitas Piutang

3.1. Kemampuan Membayar Hutang

Kemampuan membayar hutang perusahaan asuransi dapat dilihat dari tingkat kesehatan perusahaan tersebut. Sebagai perusahaan BUMN, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dinilai dengan Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor PER -04/MBU/2011 tentang Indikator Penilaian Tingkat Kesehatan Badan Usaha Milik Negara Jasa Keuangan dan Bidang Usaha Perasuransian – Jasa Penjaminan dan Keputusan Menteri Keuangan Nomor KMK424/KMK.06/2003 tentang Kesehatan Keuangan Perusahaan Asuransi dan Perusahaan Reasuransi dengan penilaian sebagai berikut:

3. Analysis on Solvency Level and Receivables Collectability

3.1 Debt Solvency

The solvency level of an insurance company is evident from the company's level of soundness. As a state-owned enterprise, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is assessed by using the standards described in Regulation of Minister of State-Owned Enterprises of Republic of Indonesia No. PER -04/MBU/2011 on Indicators for the Assessment of the Level of Soundness of State-Owned Enterprises of Financial and Insurance-Assurance Services Sector, and Decree of Minister of Finance No. KMK424/KMK.06/2003 on Level of Financial Soundness of Insurance and Reinsurance Companies, with the following assessment:

a. Berdasarkan PER – 04/MBU/2011

Based on PER-04/MBU/2011

No	Aspek Penilaian *Assessment Aspect*	Nilai Perhitungan *Assesment Value*	Bobot *Weight*	Score
	Aspek Keuangan *Financial Aspect*	**%**	**35**	**35**
1	Rentabilitas / *Rentability*			
	- Return On Asset (ROA) (%)	10,09	7,5	7,5
	- Return On Equity (ROE) (%)	21,15	7,5	7,5
2	Risk Based Capital / Solvabilitas (%) *Risk Based Capital / Solvability (%)*	166,75	10	10

No	Aspek Penilaian *Assessment Aspect*	Nilai Perhitungan *Assesment Value*	Bobot *Weight*	Score
3	Likuiditas % *Liquidity %*	159,80	10	10
	Aspek Operasional ***Operational Aspect***		**50**	**50**
1	Rasio Kecukupan Investasi (RKI) (%) *Investment Adequacy Ratio (%)*	135,40	10	10
2	Yield On Investment (YOI) (%)	9,57	10	10
3	Pertumbuhan Premi/ Iuran / IJP (%) *Premium Growth / Contribution / IJP (%)*	16,98	10	10
4	Underwriting Yield (%)	10,84	10	10
5	Expense Ratio (%)	5,02	10	10
	Aspek Administrastif ***Administrative Aspect***		**15**	**12**
1	Laporan Perhitungan Tahunan *Report of Annual Calculation*	30 April 2011	3	3
2	Rancangan RKAP *RKAP Draft*	28 Oktober 2011	3	3
3	Laporan Periodik *Periodic Report*	Terlambat 0 Hari Delayed 0 days	3	3
4	Kinerja PKBL *PKBL Perfomance*			
	- Efektifitas Penyaluran *Distribution Effectiveness*	28,11	3	0
	- Tingkat Kolektibilitas *Level of Collectability*	99,10	3	3
	Total Bobot *Total Weight*		100	97
	Tingkat Kesehatan *Solvency Level*		SEHAT	AAA

b. Berdasarkan KMK 424/KMK.06/2003

Keputusan Menteri Keuangan ini telah mengalami beberapa kali perubahan, dengan Peraturan Menteri Keuangan No. 135/PMK.05/2005 tanggal 23 Desember 2003 dan Peraturan Menteri Keuangan No. 158/PMK.010/2008 tanggal 28 Oktober 2008, tingkat kesehatan suatu perusahaan asuransi kerugian dilihat dari pencapaian tingkat solvabilitas paling sedikit adalah sebesar 120%.

b. Based on KMK 424/KMK.06/2003

This particular ministerial decree has undergone several revisions, with Decree of Minister of Finance No. 135/PMK.05/2005 dated 23 December 2003, and Decree of Minister of Finance No. 158/PMK.010/2008 dated 28 October 2008. The level of soundness of an insurance company can be assessed from the company's solvency level of no less than 120%.

(Dalam Jutaan Rupiah) / *(In million rupiah)*

Keterangan Description	2011	2010
Tingkat Solvabilitas ***Solvability Level***		
Kekayaan yang diperkenankan *Allowed Assets*	2.691.476	2.395.732
Kewajiban (kecuali pinjaman subordinasi) *Liability (except subordinate loan)*	1.887.722	1.812.437
Total Tingkat Solvabilitas ***Total of Solvability Level***	**803.754**	**583.295**
Batas Tingkat Solvabilitas Minimum *Limit of Mininum Solvability Level*		
Kegagalan pengelolaan kekayaan *Failure in Asset Management*	92.022	84.753
Kekayaan dan kewajiban dalam setiap mata uang *Asset and liability in every currency*	1.984	6.767
Beban klaim yang terjadi dan beban klaim yang diperkirakan *Occured claim expense and estimated claim expense*	300.973	260.956
Risiko reasuradur *Reinsurer Risk*	87.045	83.936
Total Batas Tingkat Solvabilitas Minimum ***Total Limit of Minimum Solvability Level***	**482.024**	**436.413**
Kelebihan (Kekurangan) batas Tingkat Solvabilitas *Excess (deviciency) of Limit of Solvability Level*	321.730	146.882
Rasio Pencapaian Solvabilitas (Dalam %) *Solvability Achievment ratio (in %)*	166,75%	133,66%

Sedangkan kemampuan membayar hutang yang berkaitan dengan bisnis utama (jasa asuransi) dapat dilihat dari rasio kecukupan investasi (RKI) dimana total investasi dibandingkan dengan cadangan teknik dan hutang klaim minimal memiliki nilai 100%.

And the receivable collectability, which is related to the core business of an insurance company, is assessable from the company's investment adequacy ratio (RKI) in which the ratio of the total investment to the technical reserves and claims payable is 100%.

3.2.Tingkat Kolektibilitas Piutang

Kolektibilitas piutang premi perusahaan adalah untuk mengukur kemampuan perusahaan dalam melakukan penagihan atas saldo piutang premi. Pencapaian kolektibilitas piutang di tahun 2011 mencapai angka 92,60%, yang berarti meningkat sebesar 1% jika dibandingkan dengan realisasi tahun lalu sebesar 91,68%. Peningkatan ini tidak lepas dari intensifikasi dalam usaha penagihan piutang kepada pihak tertanggung.

3.2 Level of Receivables Collectability

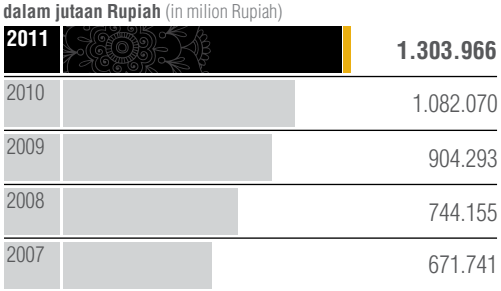
A company's premium receivable collectability is needed to measure the company's ability in charging premiums on outstanding amounts. In 2011 the Company booked the level of receivable collectability at 92.60%. This means that there is an increase of 1% compared to that of the previous fiscal year, which reached 91.68%.The increase is due to the intensification of the account receivables collection to the insured.

4. Bahasan Tentang Struktur Modal Dan Kebijakan Manajemen Atas Struktur Modal.

4. Review of Capital Structure and Management Policy on Capital Structure

Struktur Modal (Capital Structure)
2007-2011

dalam jutaan Rupiah (in milion Rupiah)



- Struktur Modal

  Seluruh Modal Saham dimiliki oleh Pemerintah Republik Indonesia , dimana modal ditetapkan sebesar Rp 1.000.000.000.000. Adapun Modal yang ditempatkan dan disetor sebesar Rp 425.000.000.000 yang terbagi dalam 425.000 lembar saham yang per lembar saham bernilai nominal sebesar Rp 1.000.000. Selain komponen modal tersebut diatas dibentuk juga cadangan umum dan cadangan tujuan dimana cadangan umum diperuntukkan untuk mengatasi kekurangan dana akibat dari kegiatan operasional perusahaan sedangkan cadangan tujuan diperuntukkan untuk belanja modal, dimana kedua cadangan tersebut setiap tahunnya akan terus ditingkatkan guna memperkuat struktur modal perusahaan.

- *Capital Structure*

  All of the Company's share capital is owned by the government of the Republic of Indonesia, with the capital is set at Rp 1,000,000,000,000. Issued and paid-up capital is Rp 425,000,000,000 divided into 425,000 shares, with the price of one share is Rp 1,000,000. Besides the component of the capital, there are also general reserves and reserves. General reserves are used to overcome any shortage of funds as the consequence of operations; reserves are used as capital expenditure. The Company is increasing the amount of reserves each year in order to strengthen the Company's capital structure.

- Kebijakan Manajemen

  Kebijakan Manajemen untuk pembiayaan Perusahaan dilaksanakan secara seimbang, yaitu dengan memanfaatkan sumber dana sendiri (ekuitas). Untuk memperkuat struktur modal yang berkaitan dengan kemampuan retensi perusahaan untuk menjalankan operasionalnya maka setiap tahunnya perusahaan berusaha untuk meningkatkan Cadangan Umum dan Cadangan Tujuan,

- *Management Policy*

  The Company's management issues balanced management policy on corporate financing, by utilizing the Company's own source of funds (equity). To strengthen the capital structure related to the Company's retention level to run the operations, each year the Company makes an effort to increase the Company's general reserves and objective reserves. This is evident from the ratio of the Company's total equity which shows an

hal ini terlihat dari perbandingan total ekuitas Perusahaan yang menunjukkan peningkatan setiap tahunnya dimana dalam kurun waktu 5 (lima) tahun terakhir total ekuitas perusahaan terus mengalami peningkatan yang bersumber dari sebagian laba Perusahaan yang ditahan .

improvement every year; and in the period of five (5) years ending in 2011, the Company's total equity showed an increase which has come from retained earnings.

5. Ikatan Yang Material Untuk Investasi Belanja Modal

Perusahaan tidak memiliki ikatan yang material untuk investasi belanja modal pada tahun 2011. Seluruh belanja modal dibiayai sendiri dan digunakan untuk operasional perusahaan.

5. Material Association for Capital Expenditure Investment

The Company was not bound to any material for investment capital expenditure in 2011. All capital expenditure came from the Company's own reserves and was used for the Company's operations.

6. Dampak Perubahan Harga

Rata–rata inflasi yang terjadi di tahun 2011 adalah 5,8%. Rendahnya tingkat inflasi ini berdampak positif pada kestabilan harga. Tidak ada perubahan harga yang berpengaruh terhadap penerimaan pendapatan baik operasional maupun investasi.

6. Impact of Price Changes

The inflation rate of 2011 was 5.8%. The low inflation rate brought the positive impact on price stability. There was no price change which significantly affected the Company's earnings, either for operations or for investment.

7. Informasi Dan Fakta Material Yang Terjadi Setelah Tanggal Laporan Akuntan

Tidak terdapat fakta material yang terjadi setelah tanggal laporan akuntan.

7. Information and Material Data Occured After the Date of Accountant Report

There were no material facts after the date of the accountants' reporting.

8. Prospek Usaha Perusahaan

Minimnya pengaruh krisis perekonomian dunia bagi Indonesia berhasil membawa tingkat pertumbuhan ekonomi nasional pada tahun 2011 mencapai angka 6,5% dan diperkirakan akan dapat berlanjut pada tahun 2012.

Seiring dengan kondisi tersebut dan membaiknya ekonomi saat ini yang disertai dengan optimisme perkiraan pencapaian pertumbuhan ekonomi 2012 sebesar 6,6%, maka prospek usaha khususnya asuransi kerugian di tahun mendatang diharapkan akan mengalami pertumbuhan yang cukup baik. Perkiraan tersebut didasarkan pada prediksi pertumbuhan pendapatan premi yang mencapai kisaran 15%-20%.

8. Company's Business Prospect

The minimum impact brought about by the global economic crisis to Indonesia helped the country to record national economic growth at 6.5%, and there is a good reason for this trend to continue in 2012.

With the encouraging condition in 2011 and with the improvement of the economy at the present period and the government's estimation that the economy will grow 6.6% in 2012, the business prospects, especially the insurance industry in 2012, is expected to also grow. The estimation is based on the premium growth calculation which should reach 15%-20%.

Walaupun besaran prediksi pertumbuhan ekonomi belum merata pada seluruh sektor, serta adanya berbagai peristiwa seperti pergerakan harga minyak dunia, rencana kebijakan penerapan pembatasan subsidi bahan bakar minyak dalam negeri, serta fluktuasi nilai tukar rupiah dan tingkat inflasi yang akan dapat merubah prediksi perkembangan ekonomi namun sifatnya temporer dan akan kembali stabil. Dunia usaha maupun masyarakat umum diperkirakan akan dapat menyesuaikan diri dengan kondisi ekonomi yang dihadapi.

Even though there are factors, namely the estimation for the economic growth is not evenly distributed in all sectors, and there are events which affect the world's oil price, plans of limiting fuel subsidy, fluctuation in exchange rate, and inflation rate which can change economic growth estimation, these are deemed temporary and will reach a state of stability. Business world and the public are expected to be able to adjust to the changes in the economic conditions.

Berkaitan dengan beberapa catatan tersebut, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) tetap optimis untuk dapat berkontribusi meningkatkan pertumbuhan usahanya pada tahun 2012. Beberapa faktor yang mendukung hal tersebut antara lain:

- Percepatan pembangunan proyek–proyek infrastruktur yang menjadi program kerja pemerintah, sehingga dapat menjadi peluang bisnis untuk perkembangan asuransi penjaminan, properti, proyek–proyek dan marine cargo.
- Terjadinya anomali cuaca dan beberapa bencana alam seperti gempa bumi, banjir dan letusan gunung berapi yang terjadi di Indonesia akan menjadi peluang asuransi tersendiri bagi perusahaan yang tentunya dengan tetap memperhitungkan tingkat risiko yang harus ditanggung.
- Sektor–sektor bisnis yang belum digarap dengan maksimal dan juga dikarenakan keterbatasan kemampuan perusahaan–perusahaan asuransi umum, antara lain rangka kapal, *aviation* serta oil & gas.

Related to this issue, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) remains optimistic that the Company will be able to contribute and improve its business in the fiscal year of 2012. Several factors support this note of optimism:

- *The acceleration drive for infrastructure projects which are the government's programs. This is a business opportunity which can help develop underwriting, property, projects and marine cargo insurance business classes.*
- *The occurrence of weather anomalies and a number of natural disasters, such as earthquake and volcano eruption in Indonesia are insurance offer their own insurance opportunities for companies; yet, insurance companies must be prudent in calculating the risk level to be borne.*
- *There are business sectors which insurance companies have not fully worked on due to the limitation the insurance companies still have, such as Ship Hulls, Aviation, and Oil and Gas.*

Target untuk mencapai pertumbuhan usaha di tahun 2012 akan mendorong PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) untuk memanfaatkan peluang–peluang yang ada. Salah satunya adalah peluang terkait dengan industri perbankan. Prospek PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dalam industri perbankan adalah produk pinjaman bank dengan agunan yang membutuhkan penutupan asuransi baik dari segmen usaha korporat, komersial maupun mikro kecil dan menengah, produk

The targets set to reach for the fiscal year of 2012 will drive PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) to maximize any opportunities that are present. One of which is the one related to banking industry. The business prospects available for PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) in the banking industry are bank loanswith collateral that requires insurance coverage either from corporate segment, commercial segment or from SMEs; bancassurance product, a bank product bundling

bancassurance yaitu *bundling* produk bank (tabungan), aset–aset bank serta *liability* bank.

(savings); banks assets and bank liabilities.

Prospek dalam industri perbankan ini dinilai cukup menjanjikan mengingat prosentase pertumbuhan premi perusahaan dari segmen perbankan sebanding dengan pertumbuhan kredit perbankan dari Bank Indonesia.

The prospect in the banking industry is deemed promising as the percentage of the Company's premium growth from the banking segment is proportional to the growth in bank credit from Bank Indonesia.

Bank Indonesia memperkirakan pertumbuhan kredit perbankan di Indonesia pada tahun 2012 mencapai 23,6 % sesuai dengan rencana bisnis bank (RBB) yang diajukan ke pihak Bank Indonesia. Kelompok bank yang mematok pertumbuhan kredit paling rendah pada angka 20% adalah bank–bank asing, tapi bank lain menargetkan pertumbuhan kredit di atas 22%.

Bank Indonesia estimates that the bank credit growth in 2012 will reach 23.6%, in accordance with the bank's business plan (RBB) submitted to Bank Indonesia. The group of banks which sets credit growth the lowest, at 20%, are foreign banks, but other banks set a credit growth target above 22%.

Berdasarkan gambaran atas prospek dari industri perbankan tersebut, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) menargetkan pertumbuhan produksi dari industri perbankan sebesar 24% dibanding pencapaian tahun lalu.

Based on the description of the banking industry above, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) sets a target of product growth from the banking industry at 24% higher from that of the fiscal year of 2011.

Peluang lain yang cukup menjanjikan adalah asuransi kendaraan bermotor. Hal ini didasarkan pada pertumbuhan kendaraan bermotor yang menjadi pangsa pasar asuransi kendaraan bermotor. Menurut Gabungan Industri Kendaraan Bermotor (Gaikindo), pada tahun 2011 kendaraan bermotor roda empat (mobil) mengalami pertumbuhan sebesar 19% sedangkan roda dua (sepeda motor) sebesar 10%. Selanjutnya pertumbuhan penjualan kendaraan bermotor tahun 2012 diperkirakan akan naik sebesar 10%.

Another business opportunity which promises strong growth is motor vehicle insurance, based on the growth of the sales of motor vehicles, which belong to vehicle insurance business class. According to Indonesian Motor Vehicle Industry (Gaikindo), in 2011 four-wheel vehicles experienced a growth of 19% and two-wheel vehicles (motorcycles) experienced a growth of 10%. For 2012 the growth is estimated to reach 10%.

Selain penjualan roda empat dan roda dua, ceruk pasar yang masih potensial digarap adalah asuransi kendaraan bermotor untuk alat berat. Penjualan alat–alat berat di Indonesia pada tahun 2011 mencapai 18.200-19.500 unit atau tumbuh sebesar 40%-50% dari realisasi tahun 2010.

Besides the sales of four-wheel and two-wheel motor vehicles, another potential market niche is motor vehicles for heavy equipments. The sales of heavy equipments in Indonesia in 2011 reached 18,200-19,500 units, or there was a grow of 40%-50% from the realization in 2010.

9. Aspek Pemasaran

Realisasi pendapatan premi PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) pada tahun 2011 tercatat memperlihatkan hasil yang menggembirakan jika dibandingkan dengan perolehan di tahun 2010, hal ini pada akhirnya berdampak pada peningkatan profit perusahaan.

Untuk terus memperbaiki dan meningkatkan pencapaian kinerja perusahaan di tahun mendatang, maka aspek pemasaran yang menjadi perhatian antara lain dengan peningkatan pengembangan dan inovasi produk, perbaikan *term & conditions* beberapa produk yang belum memberikan kontribusi profit yang memuaskan serta perbaikan bisnis proses.

Selain itu dalam upaya mengembangkan sumber jalur distribusi maupun sumber bisnis, antara lain dengan menjalin kerjasama yang saling menguntungkan dengan para broker asuransi, menggali informasi dan mengembangkan jaringan yang berhubungan dengan potensi maupun prospek yang masih tersedia cukup besar seperti asuransi *asset*/proyek bidang energi serta oil & gas.

Pengembangan sumber jalur distribusi maupun sumber bisnis juga dilakukan melalui perbankan. Pemasaran atas produk dan jasa asuransi di perbankan dapat dikategorikan ke dalam 2 segmen yaitu perbankan Badan Usaha Milik Negara dan Badan Usaha Milik Swasta.

Sebagai salah satu perusahaan asuransi milik pemerintah, dengan konsep sinergi BUMN diharapkan dapat menguatkan posisi atau pangsa pasar PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) sehingga dapat menjadi *market leader* di industri asuransi.

Dalam menggarap pangsa pasar BUMS, perusahaan berusaha untuk memenuhi rate yang kompetitif dan after sales service yang memuaskan pelanggan serta diiringi dengan promosi maupun *gathering* yang memadai.

9. Marketing Aspect

The realization of the premium earnings of PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) in 2011 showed an encouraging result, compared to the earnings booked in 2010; and this improved the company's profit earnings.

To continuously improve and increase the Company's performance in the coming fiscal years, the marketing aspect should be given more attention to. This comes in the form of product improvement and innovations, improvement of the terms and conditions of several products which have not contributed satisfactorily to the profit, and improvement of the business process.

In order to develop the source of distribution channel and business source, among others, is by establishing profitable cooperation with insurance broker, seeking for information and expaning network related to the potential and prospect still widely available such as asset or project insurance in energy and oil & gas sector.

The development of source of distribution channel and business source also conducted through banking. Insurance product and services marketing in banking can be categorized in 2 segments, which are State-Owned Company and Private Company banking.

As one of the insurance company owned by the government, with State-Owned Enterprise's synergy concept, it is expected to strengthen PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s position or market share to be the market leader in insurance industry.

In working on the Private Company market share, the Company tries to meet a competitive rate and customer satisfying after sales service followed by suffiecient promotion and gathering.

Penyempurnaan sinergi antara kekuatan internal organisasi dan kemampuan menangkap peluang pasar melalui implementasi strategi pemasaran yang tepat akan memberikan daya dorong pada peningkatan premi sesuai dengan target yang diharapkan. Hal–hal yang dilakukan dalam mendukung peningkatan premi tersebut, sebagai berikut:

- Penguatan internal organisasi pada seluruh aspek proses bisnis.
- Fokus dalam peningkatan pelayanan proses penutupan asuransi dan peningkatan kecepatan penyelesaian klaim.
- Melakukan segmentasi nasabah sesuai dengan karateristik dan potensi premi.
- Pembinaan relasi sesuai dengan karakter dan budaya perusahaan nasabah.

Sebagai bentuk komitmen PT. Asuransi Jasa Indoesia (Persero) dalam meningkatkan kepuasan kepada konsumen sebagai bentuk *after sales service*, perusahaan telah menyediakan beberapa sarana yang dapat digunakan oleh konsumen untuk menyampaikan masukan/keluhan/pertanyaan baik terkait dengan perusahaan maupun pelayanan perusahaan.

A synergy enhancement between the organization internal strength and the ability to grab market opportunity through the implementation of proper marketing strategy will generate thrust to premium improvement in accordance with expected target. The conducted actions in supporting the premium improvement are as follows:

- *Organization's internal reinforcement to the entire aspect of business prospect*
- *Focusing in increasing service in insurance coverage process and pace improvement of claim settlement.*
- *Conducting customer segmentation in adjusted with the premium characteristic and potency*
- *Relationship development adjusted with the character and culture of customer's company*

As a form of committment from PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) in increasing customer satisfaction in the form of after sales service, the Company provides several medium that can be used by the costumer to give their suggestion/complaint/inquiries related to both the company or the company's service.

10. Kebijakan Deviden

Kebijakan yang terkait dengan pembagian deviden PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) senantiasa mengacu pada ketentuan dalam Anggaran Dasar Perusahaan yang besaran prosentasenya ditetapkan setiap tahun oleh Rapat Umum Pemegang Saham.

Gambaran dari pembagian deviden dalam dua tahun terakhir adalah sebagai berikut:

10. Dividen Policy

The policy related to dividend sharing of PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is consistently referring to the provision in the Article of Association of the Company where the percentage scale was established every year in the General Meeting of Shareholders.

The projection of the dividend sharing in the last two years is as follows:

(Dalam Jutaan Rupiah) / *(in million rupiah)*

	2010	2009	% Naik /Turun
Laba Tahun Sebelumnya Profit of the Previous Year	194,252	166,331	117%
Deviden / Dividend	38,850	24,950	156%
Deviden Pay Out Ratio Dividend of Pay Out Ratio	20.00%	15.00%	133%

11. Realisasi Penggunaan Dana Hasil Penawaran Umum

PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) sampai dengan tanggal 31 Desember 2011 belum menjadi perusahaan publik.

12. Informasi Material Mengenai Investasi, Ekspansi, Divestasi, Akuisisi Atau Restrukturisasi Hutang/ Modal

Tidak ada penempatan investasi, kegiatan ekspansi, divestasi, akuisisi atau restrukturisasi hutang/modal perusahaan yang material selama tahun 2011.

13. Transaksi Dengan Pihak Yang Memiliki Hubungan Afiliasi

13.1. Pihak–Pihak Yang bertransaksi dan Sifat Hubungan Afiliasi.

Dalam pelaksanaan kegiatan usahanya, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dan anak perusahaan melakukan transaksi tertentu dengan pihak yang memiliki hubungan istimewa, yang meliputi antara lain:

- PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) melakukan transaksi reasuransi dengan PT. Asuransi Allianz Utama dan PT. Asuransi Tokio Marine Indonesia, dimana PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) mempunyai pemilikan saham pada kedua perusahaan tersebut.
- Perusahaan menempatkan dananya dalam rekening giro dan deposito berjangka pada bank milik Pemerintah dengan sistem *Reciprocal Bisnis* dan dilakukan dengan tender

11. Realization of Public Offering Fund Utilization

Up until 31 December 2011, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) has not yet listed as public company.

12. Material Information on Investment, Expansion, Divestment, Acquisition or Liability/Capital Restructuring

There was no material investment placement, expansion activity, divestment, acquisition or liability/capital restructuring throughout 2011.

13. Transaction with Affiliated Party

13.1 Transaction parties and the Nature of Afiliation

In conducting its business activity, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) and its subsidiaries conducted certain transaction with party who has special relation that consisted, among others:

- *PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) conducted reinsurance transaction with PT. Asuransi Allianz Utama and PT. Asuransi Tokio Marine Indonesia, where PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) has share ownership in both companies.*
- *The Company placed its fund in giro account and time deposits in State-Owned Bank wist reciprocal business system and conducted through tender such as PT. Bank Negara*

seperti PT. Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT. Bank Mandiri (Persero) Tbk dan PT. Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.

- Sebagai perusahaan yang bergerak di bidang jasa asuransi kerugian, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) juga menutup asuransi atas aset–aset milik BUMN yang dilakukan dengan tender terbuka, seperti PT. Telekomunikasi Indonesia (Persero) Tbk, PT. Garuda Indonesia (Persero) Tbk, PT. Pupuk Sriwijaya (Persero), PT. Merpati Nusantara Airlines, PT. Pupuk Kalimantan Timur (Persero), PT. Pegadaian (Persero) serta PT. Petrokimia Gresik (Persero).

Indonesia (Persero) Tbk., PT. Bank Mandiri (Persero) Tbk., and PT. Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.

- *As a company operating in loss insurance service sector, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) also covers insurance on SOE assets conducted through open tender, such as PT. Telekomunikasi Indonesia (Persero) Tbk., PT. Garuda Indonesia (Persero) Tbk., PT. Pupuk Sriwijaya (Persero), PT. Merpati Nusantara Airlines, PT. Pupuk Kalimantan Timur (Persero), PT. Penggadaian (Persero), and PT. Petrokimia Gresik (Persero).*

13.2. Kewajaran Transaksi

Transaksi–transaksi dengan afiliasi dilakukan dengan tender terbuka yang diikuti oleh perusahaan asuransi yang ada.

13.2 Fairness of the Transaction

Transaction with affiliation was conducted through an open tender followed by existing insurance companies.

13.3 Alasan atas Transaksi Afiliasi

Transaksi afiliasi dilakukan berdasarkan analisa resiko yang menyeluruh dimana manajemen memandang bahwa transaksi afiliasi masih menguntungkan kedua belah pihak sehingga transaksi tersebut tetap dilakukan.

13.3 Reason on Affiliation Transaction

Affiliation transaction was conducted based on thorough risk analysis where the management sees that affiliation transaction is still profitable for both pary so that the transaction is still conducted.

13.4. Realisasi Transaksi pada periode berjalan

Pendapatan Premi dari pihak–pihak yang berelasi/ Transaksi Afiliasi pada tahun 2011 sebesar Rp 1.134.979.801.000.

13.4 The Realization of Transaction in on-going period.

The premium income from related parties/ Affiliation Transaction is 2011 was amounted to Rp 1,134,979,801,000.

13.5. Kebijakan Perusahaan terkait dengan mekanisme review atas transaksi

Dalam melakukan Kebijakan Transaksi Afiliasi, Manajemen selalu melakukan review atas setiap transaksi–transaksi Penutupan yang dilakukan secara menyeluruh dan berkelanjutan.

13.5 Company policy relating to the review on transaction mechanism

In conducting the Affiliation Transaction Policy, the Management always conducting reviews on every Coverage transaction conducted comprehensively and sustainable.

13.6. Pemenuhan peraturan dan ketentuan terkait.

Setiap Transaksi yang dilakukan sudah sesuai dengan peraturan dan ketentuan yang ditetapkan oleh regulator maupun oleh peraturan perusahaan.

13.6 Compliant to related regulation

Every conducted transaction was in comply with the regulation established by the regulator as well as the company's regulation.

14. Perubahan Kebijakan/Peraturan Pemerintah

Dalam tahun 2011, tidak ada perubahan atas kebijakan maupun peraturan pemerintah yang mempunyai dampak signifikan bagi perusahaan.

14. Changes of Government's Policy/Regulation

In 2011, there were no changes in the government's policy and regulation that has significant impact on the Company.

15. Perubahan Kebijakan Akuntansi

Perubahan kebijakan akuntansi pada PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) berjalan seiring dengan terbitnya revisi atas pernyataan standar akuntansi keuangan dan standar dan intepretasi keuangan antara lain:

- PSAK 1 (Revisi 2009) mengenai "Penyajian laporan keuangan"
- PSAK 7 (Revisi 2010) mengenai "Pengungkapan pihak – pihak berelasi"
- PSAK 15 (Revisi 2009) mengenai "Investasi pada entitas asosiasi"
- PSAK 48 (Revisi 2009) mengenai "Penurunan nilai aset"

15. Changes in Accounting Policy

The changes in accounting policy in PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) flows along with the issuance of revision on the statement of financial accounting standard and financial accountung standard and intrpreatation, such as:

- *PSAK 1 (revised 2009) about "The presentation of Financial Statement"*
- *PSAK 7 (revised 2010) about "Disclosure of Related Parties"*
- *PSAK 15 (revised 2009) about "Investment in Associate Entity"*
- *PSAK 48 (revised 2009) about "Impairment of Asset"*

Sebagai penerapan PSAK 1 (Revisi 2009) manajemen memilih untuk menyajikan laporan dalam bentuk satu laporan laba rugi komprehensif dan menyajikan laporan keuangan konsolidasian periode–periode sebelumnya sesuai dengan PSAK ini untuk tujuan perbandingan dengan laporan keuangan konsolidasian tanggal 31 Desember 2011.

As the implementation of PSAK 1 (2009 revision) the management chose to presenting the report in a comprehensive profit-loss report and presenting consolidated financial statement of the previous periods in accordance with the PSAK as a comparison with the consolidated financial statement per 31 December 2011

PSAK 7 (Revisi 2010) mensyaratkan pengungkapan pihak–pihak berelasi, transaksi dan saldo termasuk komitmen, dalam laporan keuangan.

PSAK 7 (Revision 2010) requires a disclosure of related parties, transaction, and balance including committment, in the financial statement.

Penerapan PSAK No. 15 (Revisi 2009) tidak memiliki dampak signifikan terhadap laporan keuangan konsolidasian.

The implementation of PSAK 15 (2009 revision) did not has a significant impact on the consolidated financial statement.

PSAK 48 (Revisi 2009) mengatur tentang prosedur yang digunakan oleh entitas untuk meyakinkan bahwa nilai tercatat aset tidak melebihi nilai yang dapat dipulihkan. PSAK ini juga mengatur kapan entitas harus memulihkan kerugian penurunan nilai aset yang telah diakui dan pengungkapan yang diperlukan.

16. Pembahasan Kinerja Keuangan Anak Perusahaan

Pendirian Perusahaan

PT Mitracipta Polasarana (selanjutnya disebut "Perusahaan") didirikan dengan Akta No. 173 tanggal 24 Nopember 1994 dari H. Azhar Alia, S.H., notaris di Jakarta dan telah mendapat persetujuan dari Menteri Kehakiman Republik Indonesia No. C2-888HT.01.01 TH 95 tanggal 24 April 1995.

PT Mitracipta Polasarana adalah badan usaha patungan antara PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), PT Pembangunan Perumahan (Persero), PT Perhotelan dan Perkantoran Indonesia (Persero), dan Koperasi Karyawan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) sesuai dengan surat keputusan Menteri keuangan Republik Indonesia No. S-456/MK.016/1994 tanggal 14 Juni 1994. Anggaran dasar Perusahaan telah mengalami beberapa kali perubahan, terakhir dengan Akta No. 72 tanggal 23 Mei 2008 dari Aliya Sriwendayani Azhar S.H. notaris di Jakarta, mengenai perubahan Anggaran Dasar Perusahaan untuk menyesuaikan dengan UU No.40 tahun 2007 tentang Perseroan Terbatas. Perubahan Anggaran Dasar ini telah memperoleh persetujuan dari Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia RI No. AHU/41690. AH.01.02.TH.2008 tanggal 16 Juli 2008. Sesuai dengan pasal 3 dari Anggaran Dasar Perusahaan.

Kegiatan usaha yang diselenggarakan perusahaan adalah:

- Menjalankan usaha-usaha di bidang pembangunan.
- Menjalankan usaha-usaha di bidang perdagangan.
- Menjalankan usaha-usaha di bidang jasa.

PSAK 48 (2009 revision) administering the procedure used by the entity to ensure that the stated asset value cannot excees the recovered value. The PSAK also administer when the entity must recover the admitted value of asset impairment and needed disclosure.

16. Discussion On The Subsidiary Financial Performance

Establishment of The Company

PT Mitracipta Polasarana (next to be called "Company") was esablished with Act No,173 dated November 24, 1994, from H. Azhar Alia, S.H., a Notary in Jakarta and has received approval from the Minister of Law of Republic of Indonesia No.C2-888HT.01.01 TH 95, dated April 24, 1995.

PT. Mitracipta Polasarana is a joint enterprise between PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), PT. Pembangunan Perumahan (Persero), PT Perhotelan dan Perkantoran Indonesia (Persero), and Cooperation of Employee of PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) in accordance with the Decision Letter from the Minister of Finance No.S-456/MK.016/1994 dated June 14, 1994. The Article of Association of the Company has undergo several changes, the last one was with the Act No. 72 dated May 23, 2008, from Aliya Sriwendayni Azhar S.H., a Notary in Jakarta, regarding the changes in the Article of Association of the company to be adjusted with the Law No.40 year 2007 about Limited Company. The changes in the Article of Association has been approved by the Law and Human Rights Minister No.AHU/41690.AH.01.02. TH.2008 dated July 16, 2008, in accordance with the article 3 of the Article of Association of the Company.

Business activity conducted by the Company are:

- *Conducting business in construction sector*
- *Conducting business in trading sector*
- *Conducting business in service sector*

- Menjalankan usaha jasa konstruksi mekanikal elektrikal

Perusahaan memulai usahanya secara komersial pada tahun 1997 dan berkedudukan di Jalan Menteng Raya No. 21, Jakarta pusat.

Susunan Komisaris Dan Direksi

Komisaris dan Direksi Perseroan berdasarkan Rapat Umum Luar Biasa Pemegang Saham yang diadakan tanggal 6 September 2010 dan didokumentasikan dalam Akta No. 17 dari Aliya S. Azhar S.H., M.H., M.Kn., notaris di Jakarta, adalah sebagai berikut:

Komisaris : Budi Tjahjono
Direksi : Didik Winarsono

Jumlah karyawan Perusahaan pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 adalah 29 karyawan dan 30 karyawan.

Modal Saham

Komposisi pemegang saham per 31 Desember 2011 dan 2010 adalah sebagai berikut :

- *Conduction electrical mechanical construction service*

The company started the service comercially in 1997 and located at Jalan Menteng Raya No. 21, Central Jakarta.

Structure of Board of Commissioners and Directors

The Commissioner and Directors of the Company, based on the Extraordinary General Meeting of Shareholders held in September 6, 2010, and documented in Act No.17 from Aliya S. Azhar S.H., M.H, M.Kn., a Notary in Jakarta, are as follows:

Commissioner : Budi Tjahjono
Director : Didik Winarsono

Total number of employee of the Company as per December 31, 2011 and 2010 was 29 employees and 20 employees.

Share Capital

The composition of Shareholder as per December 31. 2011 and 2010 are as follows:

Pemegang Saham *Shareholder*	Jumlah Saham *Amount of Share*	Persentase Kepemilikan (%) *Ownership Percentage (%)*	Modal Disetor (Rp Jutaan) *Paid-Up Capital (in Million Rupiah)*
PT Asuransi Jasa Indonesia	29,238	83.63	29,238
PT Pembangunan Perumahan	1,631	4.67	1,631
PT Hotel Indonesia Natour	1,631	4.67	1,631
PT Kopkar Jasindo	2,460	7.03	2,460
Jumlah / Total	**34,960**	**100**	**34,960**

Laba, Pendapatan Dan Beban

PT Mitracipta Polasarana pada tahun buku 2011 membukukan laba bersih sebesar Rp 4,39 miliar. Jumlah tersebut meningkat sebesar Rp 381,76 juta atau 9,5% bila dibandingkan dengan tahun sebelumnya yang sebesar Rp 4,01 miliar. Hal ini ditandai dengan meningkatnya perolehan pendapatan eksploitasi yang terdiri dari pendapatan sewa ruangan, pendapatan *service charge*, pendapatan proyek dan pendapatan lain-lain.

Profit, Income And Expense

PT Mitracipta Polasarana in 2011 booked net profit at Rp 4.39 billion. The amount increased Rp 381.76 million or 9.5% if compared with the previous year which amounted to Rp 4.01 billion. It was marked with the increased exploitation income revenue consisted of room rental income, service charge income, project income and other income.

Pencapaian pendapatan eksploitasi menunjukkan peningkatan sebesar Rp 1,8 miliar, dari Rp 18,97 miliar di tahun 2010 menjadi Rp 20,79 miliar di tahun 2010 atau mengalami peningkatan sebesar 9,6%.

The achievement of exploitation income showed an increase of Rp 1.8 billion from Rp 18.97 billion in 2010 to Rp 10.79 billion in 2011 or increased 9.6%.

Beban usaha terdiri dari beban operasional, beban administrasi dan umum, serta beban penyusutan. Realisasi beban usaha meningkat Rp 1,01 miliar atau sebesar 6,9% dari Rp 14,77 miliar di tahun 2010 menjadi Rp 15,78 miliar di tahun 2011. Kenaikan beban usaha antara lain disebabkan oleh meningkatnya beban operasional yaitu biaya proyek sebesar Rp 223,09 juta atau naik 3,8% dari tahun lalu serta biaya perijinan sebesar Rp 241,95 juta atau naik 111,23% dari tahun 2010.

Operating expense consisted of operational expense, administration and general expense, and depreciation expense. The realization of operating expense increased to Rp 1.01 billion or increased 6.9% from Rp 14.77 billion in 2010 to Rp 15.78 billion in 2011. The increased operating expense was caused by the increase in operational expense which is projet expense amounted to Rp 223.09 million or inreased 3.8% from the previous year and permit expense amounted to Rp 241.95 million or increased 111.23% from 2010.

Pendapatan (beban) non operasi terdiri dari bunga deposito, jasa giro, bunga kredit investasi dan lain-lain. Pendapatan (beban) non operasi tahun 2011 sebesar Rp 763,96 juta mengalami penurunan Rp 104,32 juta atau 12,01% dibandingkan tahun 2010 sebesar Rp 868,27 juta. Penurunan itu disebabkan antara lain oleh turunnya pendapatan jasa giro sebesar Rp 6,78 juta bila dibandingkan tahun 2010.

Other non-operating (expense) income consisted of deposits rate, giro service, investment loan interest and others. The non-operating (expense) incme in 2011 amounted to Rp 763.96 milion, decreased Rp 104.32 million or 12.01% compared to Rp 868.27 million in 2010. The decrease was caused by the decrease in giro service which amounted to Rp 6.78 million if compared with 2010.

Aset

Aset lancar terdiri dari kas & setara kas, piutang usaha, piutang lain-lain, selisih lebih pendapatan atas tagihan, dan biaya dibayar dimuka sebesar Rp 19,26 miliar mengalami penurunan sebesar Rp 961,87 juta atau 4,76% dari tahun sebelumnya yang sebesar Rp 20,22 miliar. Penurunan terbesar berasal dari akun kas & setara kas sebesar Rp 2,98 miliar atau 18,45% dibandingkan tahun lalu.

Asset

Current asset is consisted of cash and cash equivalents, operating receivables, other receivables, excess of revenues ocer claims and prepaid expense amounted to Rp 19.26 billion decreased Rp 961.87 million or 4.76% from the previous year which amounted to Rp 20.22 billion. The biggest downturn was in cash and cash equivalents that amounted Rp 2.98 billion or 18.45% compared to the previous year.

Aset tidak lancar terdiri dari aset pajak tangguhan, properti investasi, aset tetap setelah dikurangi akumulasi penyusutan aset tetap. Tahun 2011 aset tidak lancar PT Mitracipta Polasarana sebesar Rp 24,04 miliar, mengalami peningkatan sebesar Rp 2,80 miliar atau 13,18% dibandingkan tahun 2010 sebesar Rp 21,24 miliar.

Non-current asset is consisted of deffered tax asset, investement properties, property and equipment of accumulated depreciation. in 2011 the Non-current asset of PT Mitracipta Polasarana was worth of Rp 24.04 billion, increasing Rp 2.08 billion or 13.18% compared to Rp 21.24 billion in 2010.

Aset tetap dan properti investasi mengalami penurunan sebesar Rp 2,12 miliar dari Rp 21,09 miliar di tahun 2010 menjadi Rp 18,97 miliar di tahun 2011 atau turun sebesar 10,05%. Aset tetap dan properti investasi PT Mitracipta Polasarana terdiri dari tanah, bangunan, inventaris dan perlengkapan, serta kendaraan.

Fixed asset and investment properties was decreasing Rp 2.12 billion from Rp 21.09 billion in 2010 to Rp 18.97 billion in 2011 or decreased 10.05%. The fixed asset and property investment of PT Mitracipta Polasarana comprises of land, building, inventory and equipment as well as vehicle.

Aset pajak tangguhan mengalami kenaikan sebesar Rp 44,89 juta dari Rp 147,74 juta di tahun 2010 menjadi Rp 192,63 juta tahun 2011 atau naik sebesar 30,39%.

Deffered tax asset was increase to Rp 44.89 million from Rp 147.74 in 2010 to Rp 192.63 million in 2011 or increase 30.39%.

Liabilitas

Total liabilitas PT Mitracipta Polasarana pada tahun 2011 sebesar Rp 13,62 miliar atau mengalami penurunan sebesar 15,77% dibandingkan dengan tahun 2010 yang berjumlah Rp 16,17 miliar.

Liability

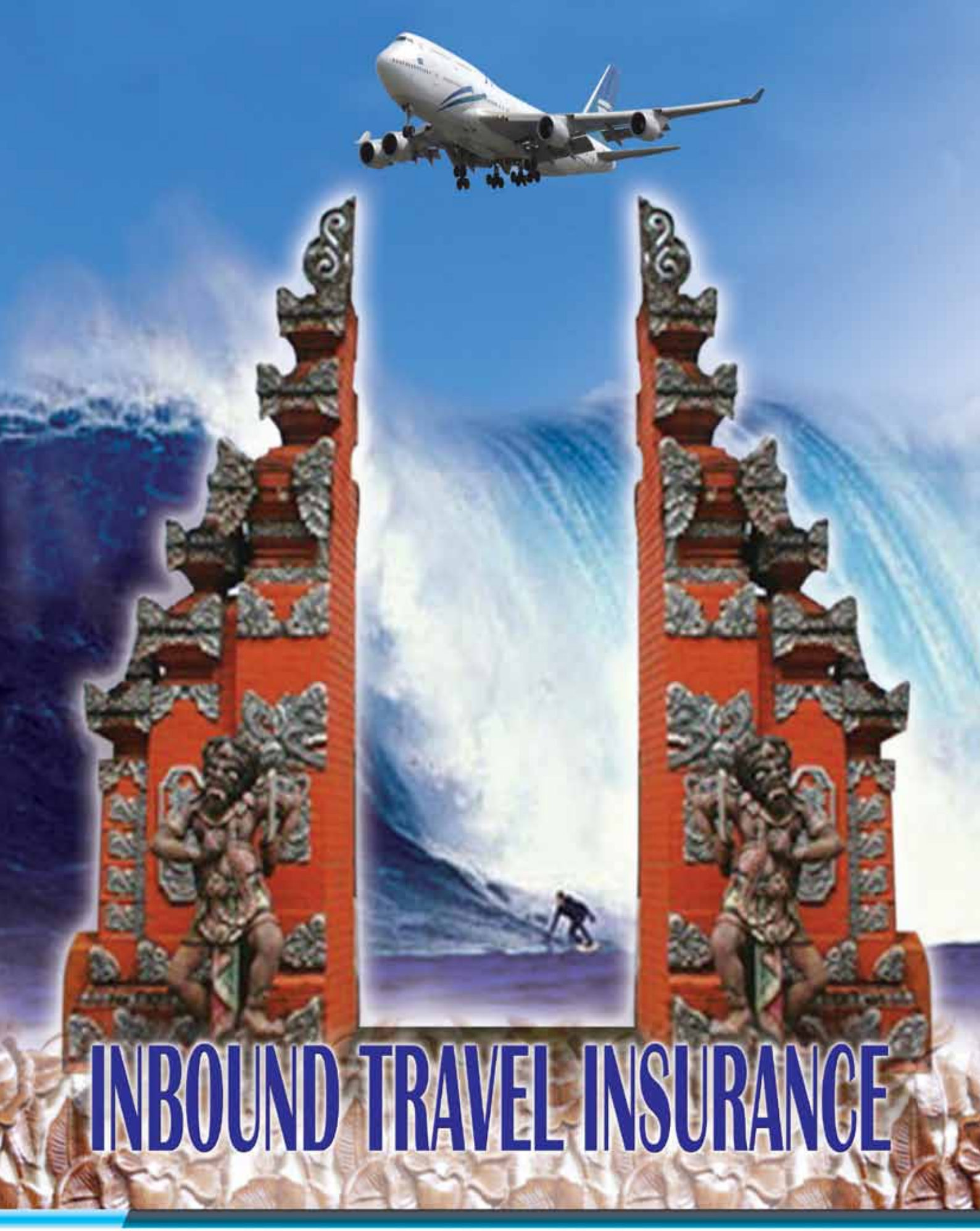
Total liability of PT Mitracipta Polasarana in 2011 was amounted to Rp 13.62 billion or decreased 15.77% compared to Rp 16.17 billion in 2010.

Liabilitas jangka pendek tahun 2011 sebesar Rp 5,35 miliar mengalami penurunan sebesar Rp 989,47 juta atau sebesar 15,60% dibandingkan dengan tahun 2010 sebesar Rp 6,34 miliar. Penurunan terbesar berasal dari akun utang pajak sebesar Rp 475,90 juta atau 75,76% dibandingkan tahun lalu.

Short-term liability in 2011 was amounted to Rp 5.35 billion decreasing Rp 989.47 million or 15.60% compared with Rp 6.34 billion in 2010. The decrease was resulted from the tax liability account amounted to Rp 475,90 million or 75.76% compared to the previous year.

Sedangkan liabilitas jangka panjang pada tahun 2011 sebesar Rp 8,27 miliar, mengalami penurunan sebesar Rp 1,56 miliar atau 15,88% dibandingkan dengan tahun sebelumnya. Penurunan ini disebabkan oleh penurunan hutang bank dari Rp 6,80 miliar dari tahun 2010 menjadi Rp 5 miliar ditahun 2011 atau turun Rp 1,80 miliar atau 26,44% dibandingkan dengan tahun 2010.

As for long-term liability in 2011 was amounted to Rp 8.27 billion, decreasing Rp 1.56 billion or 15.88% compared to the previous year, caused by the decrease in bank liability from Rp 6.80 billion in 2010 to Rp 5 billion in 2011, decreasing Rp 1.80 billion or 26.44% compared to 2010.



INBOUND TRAVEL INSURANCE

Jasindo Call Center :
0.800.1.JASINDO atau 0.800.1.527463
dan (021) 79181518

ASURANSI JASINDO

Good Corporate Governance

TATA KELOLA PERUSAHAAN

Good Corporate Governance

TATA KELOLA PERUSAHAAN

Memahami pentingnya penerapan Good Corporate Governance (GCG) bagi korporasi, menyadarkan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) yang juga dikenal dengan "Asuransi Jasindo" untuk selalu meningkatkan penerapan GCG pada setiap aktivitas unit dan lini bisnis Perusahan.

Understanding the importance of the implementation of Good Corporate Governance (GCG) for corporate, has made PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), also known as "Asuransi Jasindo", to consistently improving the implementation of GCG in every unit activity and business line of the Company.

Mendapatkan kepercayaan untuk memberikan nilai tambah bagi stakeholders sebagai tujuan mulia penerapan GCG di lingkungan Perusahaan membuat Asuransi Jasindo menginternalisasi prinsip transparansi, akuntabilitas, responsibilitas, independensi, dan fairness/kesetaraan dalam setiap aktivitas unit dan lini bisnis Perusahaan yang akan mengantarkan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) selalu tumbuh berkembangan menghadapi berbagai perubahan.

Gaining trust from the stakeholders to deliver additional value for the Stakeholders as the goal of GCG implementation in the Company, encouraged Asuransi Jasindo to internalized principle of transparency, accountability, responsibility, independency and fairness in the activity of every unit and business line of the Company that will lead PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) to develop in facing every changes.

GCG yang dimaknai sebagai "Seperangkat peraturan yang mengatur hubungan antara pemegang saham, pengelola perusahaan, pihak kreditur, pemerintah, karyawan serta para pemegang kepentingan internal dan eksternal lainnya yang berkaitan dengan hak-hak dan kewajiban mereka atau dengan kata lain suatu sistem yang mengendalikan perusahaan untuk menciptakan nilai tambah bagi semua pemangku kepentingan (stakeholders)" membangun semangat dan komitmen seluruh jajaran Dewan Komisaris, Direksi, Pejabat, Staf dan Karyawan (selanjutnya disebut "Insan Perusahaan") untuk tetap teguh dan tanggap menerapkan GCG dilingkungan Perusahaan.

GCG, interpreted as "Sets of regulations administering the relationship between Shareholders, management of the Company, the creditor, government, employee as well as other internal and external stakeholders regarding to their rights and responsibilities or in other words a system controlling the Company to create additional value for the Stakeholders" building the spirit and commitment from the entire range of Board of Commissioners, Directors, Officers, Staff and Employees (next to be called "Individuals of the Company") to stay persistent and responsive in implementing GCG in the Company.

Sesuai makna GCG yang dianut, bahwa penerapan GCG dilingkungan Asuransi Jasindo untuk memberikan nilai tambah bagi stakeholders, maka Asuransi Jasindo telah menetapkan Visi, Misi dan Sasaran sebagai berikut:

In accordance with the significance of GCG, that the implementation of GCG in Asuransi Jasindo' is to deliver additional value for Stakeholders, Asuransi Jasindo has established its Vision, Mission and Target as follows:

VISI

"Menjadi Perusahaan yang Tangguh dalam Persaingan Global dan Menjadi Market Leader di Pasar Domestik."

VISION

"To be A Strong Company in Global Competition and Leader in Domestic Market."

MISI

"Menyelenggarakan Usaha Asuransi Kerugian dengan Reputasi Internasional Melalui Peningkatan Pangsa Pasar, Pelayanan Prima dan Tetap Menjaga Tingkat Kemampulabaan serta Memenuhi Harapan Stakeholders."

MISSION

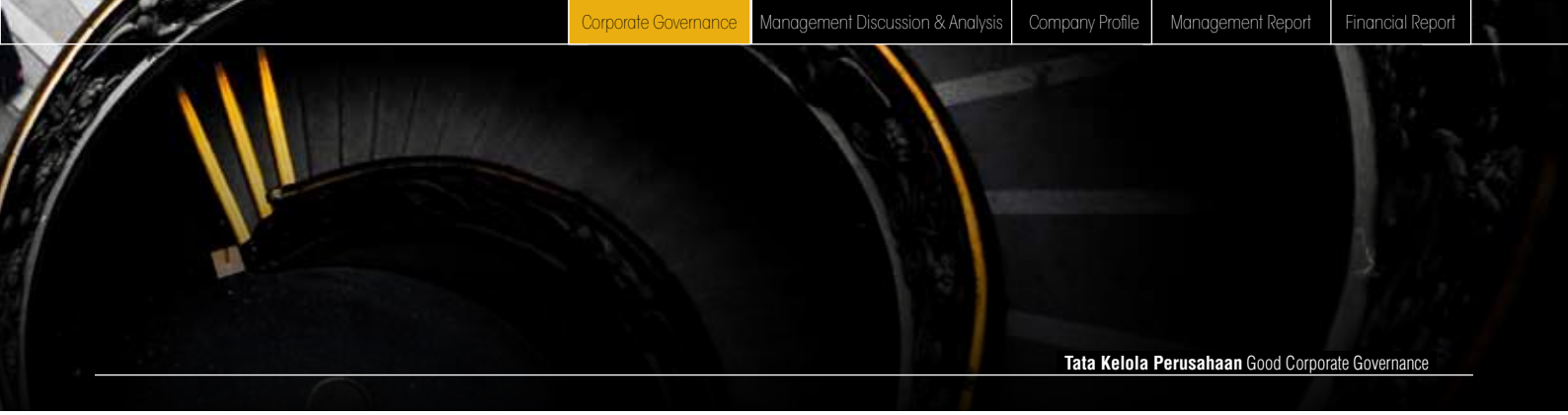
"To offer general insurance services with international reputation by enhancing market share through excellent service while maintaining profitability and fulfilling stakeholder's expectation."

Untuk mencapai Visi dan Misi tersebut Asuransi Jasindo selalu berbenah diri menata kelola perusahaan dengan menyelaraskan tata nilai GCG sehingga menjadi perspektif etika dan nilai positif bagi setiap Insan Perusahaan, yang diharapkan dapat meningkatkan kepercayaan semua pemangku kepentingan terhadap Perusahaan, sehingga dapat mendorong:

1. Optimalisasi nilai Perusahaan agar Perusahaan memiliki daya saing yang kuat, baik nasional maupun internasional, sehingga mampu mempertahankan keberadaannya secara berkelanjutan untuk mencapai maksud dan tujuan Perusahaan;
2. Pengelolaan Perusahaan secara profesional, efisien, dan efektif, serta memberdayakan fungsi dan meningkatkan kemandirian Organ Perusahaan;
3. Agar Organ Perusahaan dalam membuat keputusan dan menjalankan tindakan dilandasi nilai moral yang tinggi dan kepatuhan terhadap peraturan perundang-undangan, serta kesadaran akan adanya tanggung jawab sosial Perusahaan terhadap Pemangku Kepentingan maupun kelestarian lingkungan di sekitar Perusahaan;
4. Peningkatan kontribusi Perusahaan dalam Perekonomian Nasional;
5. Peningkatan iklim yang kondusif bagi perkembangan Investasi Nasional.

To realize the Vision and Mission, Asuransi Jasindo is constantly innovating in managing the company by harmonizing GCG principle to be an ethical perspective and positive value for every individual of the Company, expected to increase stakeholders' trust towards the Company to encourage:

1. *Optimalization of corporate value so that the Company will have a strong competitiveness both nationally and internationally to be able to maintain its sustainable existence to reach the purpose and objectives of the Company;*
2. *Professional, efficient, and effective management of the Company as well as empowering the function and improving the Company organs' independency*
3. *So that, in decision-making and conducting action, the Company organs will be based by high moral value and compliant towards regulating laws as well as the awareness of the Company's social responsibility towards the Stakeholders and surrounding environment;*
4. *Improvement of the Company's contribution in National Economic;*
5. *Conducive climate improvement for the development of National Investment.*



SASARAN

Sasaran Perusahaan menerapkan GCG, merupakan langkah yang dilakukan untuk mencapai tujuan Perusahaan dengan menerapkan GCG dalam bentuk target jangka pendek. Sebagai badan usaha yang bergerak dalam bidang asuransi, sasaran yang ingin dicapai adalah memberikan perlindungan atas aset dan jiwa tertanggung dalam menghadapi risiko murni pada saat tertanggung mengalami kerugian atau kerusakan atau kehilangan atau luka badan atau meninggal dunia atas aset atau jiwa tertanggung, merupakan tujuan utama Perusahaan disamping peningkatan profitabilitas secara berkesinambungan.

Dengan penatakelolaan Perusahaan berdasarkan praktek terbaik, maka Perusahaan telah mencanangkan 2 (dua) sasaran, yaitu:

1. Sound & Prudent Underwriting yang mendukung kompetensi dan pencapaian Hasil Underwriting yang positif.
2. Peningkatan kecepatan dan ketepatan pelayanan akseptasi dan klaim.

TARGET

The Company's target in implementing GCG is an initial step conducted to achieved the Company's target by impelementing GCG in short-term target. As an entity operating in insurance sector, the aimed target is to offer protection on asset and life of the insured in facing risk when the insured experiencing loss or damage or lost or physical injury or death upon the insured's life or asset, is the Company's main goal besides improving continuous profitability.

With the corporate governance based on the best practice, the Company set 2 (two) targets, which are:

1. *Sound & Prudent Underwriting that support the competency and the accomplishment of underwriting positive result.*
2. *Improvement of promptness and accuracy in acceptation and claim services.*

Milestone of Corporate Governance Implementation

MILESTONE PENERAPAN TATA KELOLA PERUSAHAAN

1999-2003

Tumbuhnya *awareness* kebutuhan penerapan GCG pada Perusahaan

- *Awareness Building from top management* sejak tahun 1999
- Sosialisasi awal mengenai kebutuhan penerapan GCG pada Perusahaan paca tahun 2001
- Memulai transformasi Perusahaan pada tahun 2002

2004-2008

Sasaran

Terbentuknya pemetaan dan perangkat lunak GCG Perusahaan

Aktivitas

- Melanjutkan masa transformasi dengan menggali budaya perusahaan sebagai landasan pembangunan dalam penerapan GCG
- Pemetaan GCG, Eksternal Assessment pada tahun 2006 sebagai pemetaan kondisi perusahaan dalam penerapan GCG dengan hasil assessment memperoleh nilai 57.72%
- Manual Development,pembangunan 8 (delapan) pedoman GCG
- Sosialisasi, Internalisasi dan Implementasi GCG dimulai pada tahun 2007
- Evaluasi, paca tahun 2008 dilakukan assessment eksternal dengan hasil assessment memperoleh nilai 75.56% dengan predikat BAIK

2009-2013

Menjalankan pengendalian internal dan pengelolaan berbasis risiko

- Metamorfosis, berdasar hasil assessor 2008, Perusahaan mulai melakukan *review* kembali atas penerapan GCG di lingkungan Perusahaan, pembenahan di semua lini, fungsi, segenap perilaku Insan Perusahaan sehingga tumbuh dalam warna, bentuk yang lebih baik
- Publish, Direksi mempublikasikan 2 (peraturan) yang berkaitan dengan penerapan GCG.
- Penerapan GCG, pada tahun 2010 melakukan assessment dengan hasil assessment memperoleh nilai 89,80% untuk mengetahui efektifitas dari penerapan GCG
- Improvement, pada tahun 2010, Direksi mereview dan mengesahkan 9 (Sembilan) perangkat lunak GCG
- Penerapan GCG pada seluruh sistem dan lini usaha Perusahaan
- Membangun Infrastruktur *Enterprice Risk Management* (ERM) Perusahaan
- Menjadi Perusahaan "Terpercaya" dalam penerapan GCG versi *Corporate Governance Preception index* 2009 dan Perusahaan dengan dokumen GCG terlengkap

Indikator

- Terbentuknya *awareness* bahwa Perusahaan memerlukan penerapan GCG

- Struktur GCG terpetakan sebagai langkah awal membangun GCG dala Perusahaan
- Terbentuknya 8 (delapan) perangkat GCG
- Menurunnya penyalahgunaan/ kesalahan
- Terbentuknya struktur pengendalian internal yang efektif
- Meningkatnya kesadaran dalam penerapan GCG
- Tumbuhnya budaya GCG dalam kegiatan oprasional Perusahaan
- Operasi bisnis terkendali secara efektif
- Improvement dari hasil Assessment Eksternal

- Meningkatnya Kesadaran dalam penerapan GCG
- Operasi Perusahaan *compliant* dengan undang-undang dan peraturan yang berlaku baik internal maupun eksternal
- Berkurangnya kuantitas dan kualitas *Fraud* dalam menjalankan operasi Perusahaan
- Budaya GCG menjadi budaya Perusahaan
- Berjalannya perusahaan berlandaskan Etika Kerja dan Etika Bisnis
- Terbentuknya nilai tambah bagi Perusahaan dan lingkungan
- Tumbuhnya kesadaran untuk melakukan aktifitas perusahaan berbasis risiko
- Tersedianya *framework* ERM dan risk register Perusahaan
- Meningkatnya kepercayaan para pemangku kepentingan akan penerapan GCG pada Perusahaan
- Menjadi *Most Trusted Company* di Indonesia dan Rasional sesuai dengan Visi Perusahaan

MOST TRUSTED COMPANY

Memberi Nilai Tambah Bagi Stakeholder

GCG Principles

PRINSIP-PRINSIP GCG

Pelayanan yang terbaik bagi Stakeholder, saling menghargai dalam membina kerja sama, serta berusaha mencapai yang terbaik sejalan dengan prinsip-prinsip dasar Tata Kelola Perusahaan, yang diinterpretasikan oleh Perusahaan sebagai berikut:

The best service for the Customer, respect each other in maintaining the cooperation and put the best effort to achieved the best in line with GCG principles, interpreted by the Company as follows:

Transparansi,
Adalah keterbukaan dalam melaksanakan proses pengambilan keputusan dan keterbukaan Perusahaan dalam mengemukakan informasi material dan relevan mengenai Perusahaan.

Transparency
An openness in decision-making process and the Company transparency in delivering material and relevant information about the Company.

Akuntabilitas,
Adalah kejelasan fungsi, pelaksanaan dan pertanggung-jawaban organisasi yang memungkinkan pengelolaan Perusahaan terlaksana secara efektif.

Accountability,
Clarity of function, impelementation and organization accountability that enables the company management to be conducted effectively.

Pertanggungjawaban,
Adalah kesesuaian didalam pengelolaan Perusahaan terhadap peraturan perundangan-undangan yang berlaku dan prinsip-prinsip korporasi yang sehat.

Responsibility,
Confirmity in the company management towards the applicable regulating laws and principles of sound corporate.

Kemandirian,
Adalah pengelolaan Perusahaan secara professional tanpa benturan kepentingan dan pengaruh/ tekanan dari pihak manapun yang tidak sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku dan prinsip-prinsip korporasi yang sehat.

Independency,
Professional management of the company without conflict of interest and intervension/pressure from any party, which does not comply with the applicable regulating laws and principle of sound corporate

Kewajaran,
Adalah perlakuan yang adil dan sama dalam memenuhi hak-hak stakeholders berdasarkan ketentuan dan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

Fairness,
A fair and equal treatment in fulfilling stakeholders rights based on the applicable provision and regulating laws.

GCG Infrastructure

INFRASTRUKTUR GCG

Penerapan GCG di lingkungan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) pada periode 5 (lima) tahun ke tiga (RJPP GCG 2009 – 2013) merupakan momentum pengukuhan komitmen yang tinggi dengan mulai diberlakukannya Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) mengenai Pedoman penerapan Good Coporate Governance di lingkungan Perusahaan bagi segenap Insan Perusahaan yang terdiri dari:

PERANGKAT LUNAK GCG

Sembilan perangkat lunak GCG:

1. Pedoman Good Corporate Governance (GCG Code) PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), tertuang dalam Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi No.: SKB.001/SKB/VIII/2010 tanggal 27 Agustus 2010.
2. Board Manual PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), tertuang dalam Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi No.: SKB.002/SKB/VIII/2010 tanggal 27 Agustus 2010.
3. Internal Audit Charter (Piagam Audit Internal) PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), tertuang dalam Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi No.: SKB.003/SKB/VIII/2010 tanggal 27 Agustus 2010.
4. Kebijakan Kepatuhan Hukum dan Peraturan Perundang-undangan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), tertuang dalam Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi No.: SKB.004/SKB/VIII/2010 tanggal 27 Agustus 2010.
5. Kebijakan Benturan Kepentingan (conflict of interest) PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), tertuang dalam Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi No.: SKB.005/SKB/VIII/2010 tanggal 27 Agustus 2010.
6. Kebijakan Larangan Pemberian dan Penerimaan hadiah atau Suap (gratifikasi) di lingkungan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), tertuang dalam Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi No.: SKB.006/SKB/VIII/2010 tanggal 27 Agustus 2010.
7. Penerapan Prinsip dan Praktek Good Corporate Governance tentang Mekanisme Pelaporan Penyimpangan atau Pelanggaran (Whistleblowing

The implementation of GCG in PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) in third 5 year period of RJPP GCG 2009-2013 was the momentum of inauguration of high committment with the enactment of the Joint Decree of Board of Commissioners and Directors of PT asuransi Jasa Indonesia (Persero) about the Guideliness of Good Corporate Governance in the Company environment for the entire individuals of the Company, which consisted of;

GCG SOFTWARE

Nine GCG Software

1. *Code of Good Corporate Governance of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), contained in the Joint Decree of Board of Commissioners and Directors No.SKB.001/SKB/VIII/2010 dated August 27, 2010.*
2. *Board Manual of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), contained in the Joint Decree of Board of Directors No.SKB.002/SKB/VIII/2010 dated Augst 27, 2010.*
3. *Internal Audit Charter of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), contained in the Joint Decree of Board of Commissioners and Directors No.SKB.003/SKB/VIII/ 2010 dated August 27, 2010.*
4. *The Policy of Compliant towards Laws and Regulations of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), was contained in the Joint decree of Board of Commissioners and Directors No.SKB.004/SKB/VIII/2010 dated August 27, 2010.*
5. *Conflict of Interest Policy of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), contained in the joint decree of Board of Commissioners and Directors No.SKB.005/SKB/VIII/2010 dated August 27, 2010.*
6. *The Policy of Gratification Prohibition in PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), contained in the Joint Decree of Board of Commissioners and Directors No.SKB.006/SKB/VIII/2010 dated August 27, 2010.*
7. *The Implementation of GCG Principle and Practice on the Whisteblowing System of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), contained in the Joint*

System) PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), tertuang dalam Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi No.: SKB.007/SKB/VIII/2010 tanggal 27 Agustus 2010.

8. Code of Conduct PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), tertuang dalam Komitmen Bersama Komisaris Utama dan Direktur Utama.
9. Audit Committee Charter (Piagam Komte Audit) PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero, tertuang dalam Surat Keputusan Dewan Komisaris No.: SKB.02A/DK/VIII/2010 tanggal 28 Agustus 2010.

Atas Perangkat lunak di atas, sedang dilakukan review untuk menyelaraskan dengan perubahan Peraturan dan Perundang-undangan yang berlaku tentang GCG di BUMN.

Pedoman Pelaporan Harta Kekayaan Penyelenggara Negara

Surat Keputusan Direksi No.SK.011/DMA-115/VI/2009 tanggal 1 Juni 2009 tentang Pelaporan Harta Kekayaan Pejabat PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

Kebijakan lainnya menyangkut GCG

Setiap tahun Direksi selalu mengingatkan kepada seluruh Insan Jasindo untuk tetap kosisten dalam menerapkan GCG, terutama untuk melaksanakan pengelolaan Perusahaan secara bersih, profesional dan bermartabat, hal ini tertuang adalam kebijakan:

1. Instruksi Direksi No:INS.03/DMA/VIII/2011 tanggal 24 Agustus 2011 tentang Larangan Menerima Hadiah atau Gratifikasi kepada Insan Jasindo.
2. Instruksi Direksi No:INS.03/DMA/IX/2010 tanggal 1 September 2010 tentang Larangan Menerima Hadiah atau Gratifikasi kepada Insan Jasindo, menyangkut hari besar keagamaan.
3. Instruksi Direksi No:INS.08/DMA/IX/2009 tanggal 8 September 2009 tentang tentang Larangan Menerima Hadiah atau Gratifikasi kepada Insan Jasindo, menyangkut hari besar keagamaan.
4. Surat Keputusan Direksi Nomor No.SK.003/DMA.115/I/2011 tanggal 14 Januari 2011 tentang Pedoman Penjatuhan Sanksi Administratif/ Hukuman Jabatan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

Decree Board of Commissioners and Directors No.SKB.007/SKB/VIII/2010 dated August 27, 2010.

8. *Code of Conduct of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), contained in the Joint Committment of the Board of Commissioners and President Director*
9. *Audit Committee Charter of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), contained in the Decree of the Board of Commissioners No.SKB.02A/DK/VIII/2010 dated August 28, 2010.*

A review is currently conducted upon the Software mentioned above to harmonize the amandments of applicable Laws and Regulation about GCG in State-Owned Enterprise.

Guideliness on the Reporting of Assets for State Organizer

The Decree of the Directors No.SK.011/DMA-115/VI/2009 dated June 1, 2009 about the reporting on assets of Officials of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

Other Policy regarding to GCG

Each year, the Board of Directors has always reminding the entire Individual of jasindo to stay consistent in implementing GCG, especially to implement the Company's management in a clean, professional and dignified manner. It is stated in the policy:

1. *Instruction of the Directors No.INS.03/DMA/VIII/2011 dated August 24, 2011, about the Prohibition of Accepting Gratification or Gifts to Insan Jasindo.*
2. *The Instruction of the Directors NO.INS.03/DMA/IX/2010 dated September 1, 2010, about the Prohibition of Accepting Gratification or Gifts to Insan Jasindo, relating to Religious Holidays.*
3. *Instruction of the Directors No.INS.08/DMA/IX/2009 dated September 8, 2009, about the Prohibition of Accepting Gratification or Gitfs to Insan Jasindo, regarding to religious holidays.*
4. *The Decree of the Directors No.SK.003/DMA.115/I/2011 dated January 4, 2011, about the Guideliness of Administrative Sanction/Penalty Term of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).*

The Structure of Corporate Governance

STRUKTUR TATA KELOLA PERUSAHAAN

Mengacu kepada Peraturan Menteri Nomor PER–01/MBU/2011 tentang Penerapan GCG pada lingkungan BUMN dan sebagai entity Perseroaan Terbatas, maka Perusahaan juga tunduk pada Undang-Undang Nomor 40 Tahun 2007 tentang Perusahaan Terbatas, Perusahaan telah mendefinisikan Struktur GCG (Tata Kelola Perusahaan) sebagai berikut:

- Pemilik Modal dalam hal ini adalah Negara yang dikuasakan kepada Kuasa Pemegang Saham Kementerian Badan Usaha Milik Negara.
- Organ Perusahaan yaitu Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS), Dewan Komisaris, dan Direksi.
- Komite Pendukung Dewan Komisaris, Perusahaan sampai 31 Desember 2011 hanya mempunyai satu komite yaitu Komite Audit.
- Sekretaris Perusahaan
- Satuan Pengawasan Intern
- Unit Pemantau GCG, dalam hal ini dikoordinir pada Divisi Perencanaan dan Pengendalian Mutu.

Dengan menerapkan GCG dalam setiap aktivitas bisnis dan operasional Perusahaan, sesuai dengan agency theory, maka Perusahaan telah mengatur pemisahan fungsi dan tugas masing-masing Organ Perusahaan dan Struktur GCG lainnya secara tegas sesuai dengan kewenangannya.

Sejalan dengan tujuan dalam penerapkan GCG di lingkungan Perusahaan yaitu untuk mendapatkan kepercayaan dari seluruh pemangku kepentingan maka Rapat Umum Pemegang Saham, Dewan Komisaris dan Direksi selaku Organ Perusahaan beserta Insan Perusahaan lainnya selalu menjunjung tinggi integritas dalam membuat keputusan dan menjalankan tugas secara profesional yang dilandasi oleh itikad baik dan kepatuhan terhadap peraturan perundang-undangan yang berlaku, saling menghormati dan bertindak sesuai tugas pokok dan fungsi masing-masing berdasarkan prinsip GCG.

Referring to the Minister Regulation Number PER-01/MBU/2011 about the GCG Implementation in BUMN (State-Owned Company) environment and as the Limited Company entity, the Company is also compliant to the Law Number 40 year 2007 about Limited Company, the Company has defined the Structure of GCG as follows:

- *Capital Owner in this term is the State authorized to the Power of Shareholders of State-Owned Company Ministry.*
- *The Company's organ which is the General Meeting of Shareholders (RUPS), Board of Commissioners and Directors.*
- *The Supporting Committee of the Board of Commissioners. As per December 31, 2011, the Company has only one committee which is the Audit Committee.*
- *Corporate Secretary*
- *Internal Supervisory Unit*
- *GCG Monitoring Unit, in this term was coordinated in the Planning and Quality Control Division.*

By implementing GCG in every Company's business activity and operational, in accordance with the agency theory, the Company has distinctly set the function and duty separation of each Organ of the Company and other GCG Structure in accordance with its authority.

In line with its goal in GCG implementation in the Company's environment which is to gain trust from the stakeholders, then the General Meeting of Shareholders, the Board of Commissioners and the Directors as the organ of the company aling with the invididual of the company are consistently upholds integrity in decision-making and carry out their duties professionally based with good intention and compliant towards applicable laws, respect other and act accordingly with each tasks and function based on the GCG principles.

PEMEGANG SAHAM

Pemegang Saham PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) adalah Negara, sesuai dengan Peraturan Pemerintah Nomor 41 tahun 2003 tentang Pelimpahan Kedudukan, Tugas dan Kewenangan Menteri Keuangan pada Perusahaan Persero (PERESRO), Perusahaan Umum (PERUM) dan Perusahaan Jawatan (PERJAN) kepada Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara dan Undang-undang Nomor 19 tahun 2003 tentang Badan Usaha Milik Negara beserta Lembaran Negara Republik Indonesia, Kuasa Pemegang Saham PT Asuransi Jasa Indoensia (Persero) adalah Kementerian Badan Usaha Milik Negara.

Hak Pemegang Saham

Sesuai dengan Peraturan Menteri Badan Usaha Milik Negara Nomor: PER-01/MBU/2011 tanggal 1 Agustus 2011 tetang penerapan Good Corporate Governance pada Badan usaha milik Negara, hak-hak Pemegang Saham yang harus dilindungi adalah sebagai berikut:

a. Menghadiri dan memberikan suara dalam suatu RUPS, khusus bagi Pemegang Saham Perusahaan, dengan ketentuan satu saham memberikan hak kepada pemegangnya untuk mengeluarkan satu suara;
b. Memperoleh informasi material mengenai Perusahaan, secara tepat waktu, terukur dan teratur;
c. Menerima pembagian dari keuntungan Perusahaan, yang diperuntukan bagi Pemegang Saham dalam bentuk dividen, dan sisa kekayaan hasil likuidasi, sebanding dengan jumlah saham yang dimilikinya;
d. Hak lainnya berdasarkan Anggaran Dasar dan peraturan perundang-undangan.

Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS)

Sesuai dengan Undang-Undang Nomor 40 tahun 2007 tentang Perseroan terbatas, Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) merupakan organ tertinggi di Perusahaan dalam proses pengambilan keputusan.

SHAREHOLDERS

The Shareholders of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is the State, as stated in the Regulation of the Government Number 41 year 2003 about the Devolution of Position, Task and Authority of Finance Minister in Limited Compay (PERSERO), Public Company (PERUM) and Service Company (PERJAN) to the Minister of State-Owned Enterprise and the Law No.19 year 2003 about the State-Owned Enterprise and State Gazette of the Republic of Indonesia, the Power of Shareholder of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is the Ministry of State-Owned Enterprise.

The Rights of Shareholders

In accordance with the Regulation of the Minister of State-Owned Enterprise Number: PER-01/MBU/2011 dated August 1, 2011, about the implementation of Good Corporate Governance in State-Owned Enterprise, the rights of the Shareholder that need to be protected are as follows:

a. Attending and vote in a GMS, especially for the Shareholder of the company, with the provision of one share give the right of one vote to its owner;
b. Received material information about the Company, timely, measured and organized;
c. Received the Company's profit sharing aimed for the Shareholder in form of dividend, and the remaining asset from liquidation, equal with the amount of owned share;
d. Other rights based on the article of association and regulating laws.

General Meeting of Shareholders (GMS)

In accordance with the Law number 40 year 2007 about the Limited Company, the General Meeting of Shareholders (GMS) is the highest organ in the Company in decision-making process.

Mengacu kepada Anggaran Dasar Perusahaan, sesuai dengan Keputusan Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia Nomor: AHU-85336.AH.01.02 tahun 2008 tentang Persetujuan Akta Perubahan Anggaran Dasar Perseroan dari Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia tanggal 13 November 2008, pasal 20, pasal 21 dan pasal 22 beserta perubahannya, Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) telah dilakukan minimal sebanyak 1 (satu) kali dalam setahun, dan selama tahun 2011 telah dilakukan:

1. Rapat Umum Pemegang Saham tentang Persetujuan Laporan Tahunan dan Pengesahan Laporan Keuangan Tahun Buku 2010 Perusahaan Perseroan (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia, diselenggarakan Hari Rabu tanggal 1 Juni 2011 bertempat di Jakarta dengan agenda rapat sebagai berikut:
   a. Persetujuan Laporan Tahunan dan Pengesahan Laporan Keuangan Tahun Buku 2010;
   b. Pengesahan Laporan Tahunan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan (PKBL) Tahun Buku 2010;
   c. Pemberian Pelunasan dan Pembebasan Tanggungjawab (*acquite et decharge*) kepada Direksi dan Dewan Komisaris;
   d. Persetujuan dan Penggunaaan Laba Bersih perseroan Tahun Buku 2010;
   e. Penetapan tantiem Direksi dan Dewan Komisaris tahun 2010;
   f. Penetapan gaji Direksi, honorarium Dewan Komisaris dan tunjangan serta fasilitas Tahun Buku 2011;
   g. Penetapan KAP untuk melakukan pemeriksaan Laporan Keuangan Perseroan dan Laporan Keuangan PKBL tahun 2011.

Referring to the Article of Association of the Company, in accordance with the Decision of Minister of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia Number: AHU-85336.AH.01.02 year 2008 about the Agreement on the Amendment Act of the Article of Associaton of the Company from the Minister of Law and Human Rights of Republic of Indonesia dated Novemebr 13, 2008, article 20, article 21 and article 22 along with the amendments, the General Meeting of Shareholders (GMS) is conducted at least 1 (once) in one year and throughout 2011 has been conducted:

1. *The General Meeting of Shareholders about the Approval on the Annual Report and the Ratification of the Annual Report fiscal year 2010 of the Limited Company (Persero) of PT Arusansi Jasa Indonesia was held on Wednesday, 1 June 2010, held in Jakarta with meeting agenda as follows:*
   a. *The approval of Annual Report and the Ratification of the Annual Report Fiscal Year 2010;*
   b. *The ratificiation of the Annual Report of Partnership and Community Development Program (PKBL) fiscal year 2010;*
   c. *Provision of Settlement and acquit et decharge to the Directors and Board of Commissioners;*
   d. *Approval and Utilization of the Company's Net Profit for Fiscal Year 2010;*
   e. *Determination of tantiem for the Directors and Board of Commissioners in 2010*
   f. *Determination of Salary for the Directors and honorarium for Board of Commissioners and allowance as well as facility for fiscal year 2011;*
   g. *Public Accountant Firm appointment to audit the Company's Financial Statement and PKBL Fiancial Statement for 2011.*

2. Sesuai dengan Keputusan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: No.KEP-236/MBU/2011 tanggal 15 Nopember 2011 tentang Pendelegasian Sebagian Kewenangan Dan/ Atau Pemberian Kuasa Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Sebagai Wakil Pemerintah Selaku Pemegang Saham/ RUPS Pada Perusahaan Perseroan (Persero) Dan Perseroan Terbatas Serta Pemilik Modal Pada Perusahaan Umum (Perum) kepada Direksi, Dewan Komisaris/ Dewan Pengawas dan Pejabat Eselon I Di Lingkungan Kementerian Badan Usaha Milik Negara, pada lampiran II (I/2) perihal Kewenangan Menteri Negara BUMN yang di delegasikan/ dikuasakan kepada Dewan Komisaris dan Dewan Pengawas, bahwa Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan tentang Pengesahan Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan Tahun 2012 tidak dilakukan, dan RKAP 2012 disahkan di dalam Rapat Dewan Komisaris dan Direksi tentang pengesahan RKAP 2012 PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

3. Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa belum pernah dilakukan.

Akuntabilitas Pemegang Saham

Pemegang Saham melaksanakan GCG sesuai dengan wewenang dan tanggung-jawabnya, sebagaimana telah diatur dalam Undang-undang Perseroan Terbatas Nomor 40 Tahun 2007 yang kemudian diperkokoh dalam Peraturan Menteri tentang Tata Kelola Perusahaan di lingkungan Badan Usaha Milik Negara beserta penyempurnaan-penyempurnaannya.

2. In accordance with the Decision of State Minister of State-Owned Enterprise Number: KEP-236/ MBU/2011 dated November 15, 2011, about the Delegation of part of the authority and/or Authorization of State Minister of State-Owned Enterprise as the Deputy Government as the Shaheholders/GMS in Liability Company (Persero) and Limited Company and Shareholder of Public Company (Perum) to the Directors, Board of Commissioners/Supervisory Board and Echelon I Officials in the Ministry of State-Owned Enterprise, in the addendum II (I/2) about the authority of the State Minister of State-Owned Enterprise delegated/authorized to the Board of Commissioners and Supervisory Board, the Annual General Meeting of Shareholders about the Ratification of The Company Work Plan and Budget (RKAP) 2012 did not conducted and the RKAP was ratified in the Joint Meeting of Board of Commissioners and Directors about the ratification of PT Asuransi Jasindo (Persero)'s RKAP 2012.

3. The Extraordinary Meeting of Shareholders has not been conducted.

Shareholders Accountability

The Shareholders conducted GCG in accordance with their authority and responsibilitis as administered in the Law of Limited Company Number 40 year 2007 which then reinforced with the Minister Regulation about the Corporate Governance in State-Owned Enterprise and its completion.

DEWAN KOMISARIS

Sesuai dengan Undang-Undang Nomor 40 tahun 2007 tentang Perseroan Terbatas, Dewan Komisaris merupakan Organ Perusahaan yang secara bersama-sama melakukan pengawasan atas kebijakan atau jalannya pengurusan pada umumnya, baik mengenai Perusahaan maupun Usaha Perseroan, serta memberi nasihat kepada Direksi, untuk kepentingan Perusahaan dan sesuai dengan maksud dan tujuan Perusahaan.

Dalam pelaksanaan tugasnya, Dewan Komisaris dikoordinir oleh seorang Komisaris Utama, melakukan analisa dan pembahasan capaian kinerja secara periodik dalam Rapat Internal Dewan Komisaris dan Rapat Dewan Komisaris dengan Direksi, melakukan evaluasi unit kerja atas dasar analisa dan evaluasi yang dilakukan Komite Audit, termasuk melakukan kunjungan kerja baik di Kantor Pusat maupun Kantor Cabang yang tersebar di seluruh Propinsi di wilayah Indonesia. Pengawasan meliputi aktivitas usaha, capaian kinerja Perusahaan, pelaksanaan dan penyempurnaan GCG dan Enterprise Risk Management di lingkungan Perusahaan.

Tugas dan Tanggung Jawab Dewan Komisaris

Sebagai salah satu Perusahaan Terbatas yang tunduk kepada Undang-Undang Nomor 40 tahun 2007 tentang Perseroan Terbatas dan Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor Per-01/ MBU/2011 tanggal 1 Agustus 2011 tentang Penerapan Tata Kelola Perusahaan Yang Baik (Good Corporate Governance) pada Badan Usaha Milik Negara yang dituangkan dalam Anggaran Dasar dan Board Manual Perusahaan, tugas dan tanggung-jawab Dewan Komisaris antara lain adalah:

1. Dalam melaksanakan tugasnya, Dewan Komisaris harus mematuhi ketentuan peraturan perundang-undangan dan/atau Anggaran Dasar Perusahaan;
2. Melakukan pengawasan terhadap kebijakan Direksi dalam melaksanakan pengurusan Perusahaan termasuk ketaatan terhadap peraturan Perundang-undangan yang berlaku, pelaksanaan Rencana Jangka Panjang Perusahaan (RJPP), Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan (RKAP), ketentuan-

Board of Commissioners

In accordance with the Law Number 40 year 2007 about Limited Company, the Board of Commissioners is an Organ of the Company which altogether supervising the policy or the management in general, both of the Company and the Company's Business, as well as providing advises to the Directors for the Company's interest and in accordance with the purpose and objectives of the Companies.

In conducting their duties, the Board of Commissioners, coordinated by a President Commissioner, conducting periodic analyisis and discussion in the Internal Meeting of Board of Commissioners and Joint Meeting of Board of Commissioners and Directors, conducting evaluation on work unit based on the analysis and evaluation from Audit Committee, including conducting work visit to Head Office as well is Branch Offices spread in all provinces in Indonesia. The monitoring is comprises of business activity, the Company performance achievement, GCG implementation and enhancement and Enterprise Risk Management in the Company environment.

Board of Commissioners' Duties and Responsibilities

As one of the Limited Company subjected to the Law Number 40 year 2007 about Limited Company and the Regulation of the State Minister of State-Owned Enterprise Number Per-01/MBU/2011 dated August 1, 2011, about the Implementation of Good Corporate Governance in State-Owned Enterprise contained in the Article of Association and the Company's Board Manual, the duties and responsibilities of the Board of Commissioners are:

1. *In conducting their duties, the Board of Commissioners must comply to the provision of regulating laws and/or the Article of Association of the Company;*
2. *Monitoring the Diretors' policy in conducting the company management including the compliance toward the applicable regulating Laws, the implementation of the Company's Long-Term Plan (RJPP), the Company's Work*

ketentuan Anggaran Dasar dan keputusan RUPS serta tata urutan peraturan internal Perusahaan;

3. Memberi nasihat kepada Direksi dan segenap jajarannya dalam melaksanakan pengurusan Perusahaan;
4. Memberikan pendapat dan saran kepada Direksi dan segenap jajarannya berkaitan dengan penyusunan Visi, Misi serta rencana-rencana strategis Perusahaan;
5. Memberikan pendapat dan saran serta pengesahan mengenai RJPP dan RKAP yang diusulkan Direksi;
6. Melakukan penelitian dan penelaahan atas laporan-laporan dari Direksi dan segenap jajarannya;
7. Meneliti dan menelaah laporan-laporan dari komite-komite yang ada di bawah Dewan Komisaris;
8. Mengikuti perkembangan kegiatan Perusahaan baik dari informasi internal yang disediakan oleh Perusahaan maupun dari informasi eksternal yang berasal dari media maupun dari sumber lainnya;
9. Menghadiri rapat kerja/koordinasi dengan Direksi dan segenap jajarannya;
10. Menyusun rencana kerja dan anggaran Dewan Komisaris untuk periode tahun berjalan;
11. Melakukan self assesment atas kinerja Dewan Komisaris secara periodik;
12. Menerapkan Good Corporate Governance secara konsisten;
13. Memantau efektivitas praktik Good Corporate Governance;
14. Melaporkan dan mempertanggung-jawabkan aktivitas dan kinerja Dewan Komisaris kepada RUPS;
15. Melaporkan kinerja Direksi kepada RUPS;
16. Memberikan pendapat dan saran bagi RUPS dalam hal pengangkatan dan pemberhentian Direksi;
17. Mengikuti perkembangan kegiatan Perusahaan, dan dalam hal Perusahaan menunjukkan gejala kemunduran yang signifikan, segera melaporkan kepada RUPS dengan disertai saran mengenai langkah perbaikan yang harus ditempuh;

Plan and Budget (RKAP), the provision of Article of Association and the decision of GMS as well as the Company's internal regulation.

3. *Giving advices to the Directors and staff in carry out the Company management.*
4. *Providing opinion and advice to the Directors and staff in preparing the Company's vision, mission and strategic plan.*
5. *Giving opinion, advice and ratification regarding to RJPP and RKAP proposed by the Directors.*
6. *Conducting study and review on the Directors and Staff's report.*
7. *Study and review the reports of committees below the Board of Commisioners.*
8. *Following the progress of the Company's activity both from internal information provided by the Company or from external information from the media or other sources.*
9. *Attending review /coordination meeting with the Directors and staff.*
10. *Composing the work plan and budget of the Board of Commissioners in the on-going year.*
11. *Conducting periodical self-assessment on the Board of Commissioners' performance.*
12. *Consistently implementing Good Corporate Governance.*
13. *Monitoring the effectiveness of Good Corporate Governance practice.*
14. *Reporting and take account for the activity and performance of the Board of Commissioners to the GMS*
15. *Reporting the Directors' Performance to the GMS*
16. *Giving opinion and advices for the GMS in the appointment and dismissal of the Directors.*
17. *Following the development of the Company and should the Company show a significant deceleration tendency, it has to be reported to the GMS immediately followed by advices on the corrective action that needs to be taken*

18. Memberikan pendapat dan saran kepada RUPS mengenai setiap persoalan lainnya yang dianggap penting bagi pengelolaan Perusahaan;
19. Memberikan tanggapan atas laporan berkala Direksi (triwulan, tahunan) serta pada setiap waktu yang diperlukan mengenai perkembangan Perusahaan dan melaporkan hasil pelaksanaan tugasnya kepada Pemegang Saham tepat pada waktunya;
20. Mengusulkan penunjukkan Auditor Eksternal kepada RUPS;.
21. Melakukan tugas pengawasan lainnya yang ditentukan oleh RUPS;
22. Mengusulkan sistem nominasi dan seleksi bagi calon Anggota Dewan Komisaris dan Direksi, dan mengajukannya kepada RUPS untuk disahkan;
23. Mengusulkan sistem remunerasi yang kompetitif jika dibandingkan terhadap industri sejenis bagi Anggota Dewan Komisaris dan Direksi kepada RUPS;
24. Mengusulkan sistem evaluasi kinerja dewan dan individu Dewan Komisaris dan Direksi kepada RUPS;
25. Mengevaluasi kebijakan Manajemen Risiko;
26. Mengevaluasi pertanggung-jawaban Direksi atas pelaksanaan kebijakan Manajemen Risiko;
27. Mengevaluasi dan memutuskan permohonan Direksi yang berkaitan dengan transaksi yang memerlukan persetujuan Dewan Komisaris;
28. Mendukung upaya-upaya pemberantasan korupsi yang telah dicanangkan oleh Pemerintah;
29. Mengkaji efektivitas Sistem Pengendalian Internal;
30. Mengkaji efektivitas pelaksanaan tugas Auditor Eksternal;
31. Memastikan Auditor Internal, Auditor Eksternal dan Komite Audit memiliki akses terhadap informasi mengenai Perusahaan yang diperlukan untuk melaksanakan tugasnya;
32. Melakukan penilaian atas akurasi informasi yang disiapkan untuk pihak lain;
33. Mengawasi pengungkapan informasi penting dalam Laporan Tahunan (termasuk Laporan Keuangan)

18. Giving opinion and advices to the GMS on every other matter considered crucial for the Company's management.
19. Provide feedback upon the Directors' periodical report (quarterly, annualy) and at anytime needed about the Company's development and timely reporting the result of their duty implementation to the Shareholders
20. Suggesting External Auditor appointment to the GMS.
21. Conducting other supervisory tasks determined by the GMS.
22. Suggesting the nomination and selection system for candidate member of the Board of Commissioners and Directors, and proposed them to the GMS to be ratified.
23. Proposing competitive remuneration system if compared with the similar industry for Members of the Board of Comissioners and Directors to the GMS.
24. Proposing performance evaluation system for the board and individual of Board of Commissioners and Directors to the GMS.
25. Evaluating Risk Management policy
26. Evaluating the Directors accountability upon the implementation of Risk Management Policy.
27. Evaluating and Deciding the Director's proposal relating to transaction that needs the Board of Commissioners' approval.
28. Supporting the corruption eradicating effort set by the government.
29. Reviewing the effectiveness of Internal Control System.
30. Reviewing the effectiveness of task implementation of External Audit
31. Ensuring that Internal Auditor, External Auditor and Audit Committee have access to information about the Company needed to carry out their duties.
32. Evaluating the accuracy information prepared by other party.
33. Supervising the key information disclosure in the Annual Report (including Financial Statement)

oleh perusahaan kepada pihak lain sesuai peraturan Perundang-undangan yang berlaku secara accurate, reliable, timely, consistent dan useful;

34. Bertanggung-jawab kepada Perusahaan untuk menjaga kerahasiaan informasi Perusahaan;
35. Memastikan agar Perusahaan mengungkapkan pelaksanaan prinsip Good Corporate Governance dalam Laporan Tahunan yang disesuaikan dengan best practice;
36. Mengawasi pelaksanaan Prinsip Mengenal Nasabah oleh seluruh Insan Perusahaan;.
37. Dewan Komisaris wajib melaporkan mengenai kepemilikan sahamnya dan/atau keluarganya pada Asuransi Jasindo dan perusahaan lain, termasuk setiap perubahannya.

Hak dan Kewenangan Dewan Komisaris

1. Anggota Dewan Komisaris, baik bersama-sama maupun sendiri-sendiri setiap waktu berhak memasuki bangunan-bangunan dan halaman-halaman atau tempat-tempat lain yang dipergunakan atau dikuasai oleh Perusahaan.
2. Anggota Dewan Komisaris, baik bersama-sama maupun sendiri-sendiri berhak memeriksa buku-buku, surat-surat bukti, persediaan barang-barang, memeriksa dan mencocokkan keadaan uang kas (untuk keperluan verifikasi) dan lain-lain surat berharga serta mengetahui segala tindakan yang telah dijalankan oleh Direksi.
3. Jika dianggap perlu, Dewan Komisaris atas biaya Perusahaan untuk jangka waktu terbatas dapat meminta bantuan ahli-ahli untuk melakukan pemeriksaan sesuai tugas dan wewenangnya.
4. Anggota Dewan Komisaris berhak meminta penjelasan dan menanyakan segala hal yang berhubungan dengan tugas-tugas Dewan Komisaris dan Direksi, dan Direksi wajib menyampaikan penjelasan tentang segala hal yang ditanyakan oleh Dewan Komisaris.
5. Anggota Dewan Komisaris berhak meminta semua keterangan yang berkenaan dengan Perusahaan kepada Direksi dan Direksi harus memberikan semua keterangan yang terkait dengan Perusahaan.

by the Company to other party in comply with the applicable regulating Laws accurately, reliable, timely, consistent and useful.

34. Responsible to the Company in protecting the Company's information confidentiality
35. Ensuring that the Company reveals the implementation of Good Corporate Governance in the Annual Report adjusted with the best practice.
36. Supervise the implementation of Know-Your-Customer principle by the entire individuals of the Company.
37. The Board of Commissioners are obgliged to report their and/or their family share ownership in Asuransi Jasindo and other companies, including every changes.

The Rights and Authority of Board of Commissioners

1. Members of Board of Commissioners, both individually and together, at any time are entitled to enter buildings and yards or other places utilized or controlled by the Company.
2. Members of Board of Commissioners, both individually and together, are entitled to examine books, receipts, supply of goods, to examine and match the cash consition (for verification purposes) and other securities as well as to know every action conducted by the Company.
3. The Board of Commissioners on the Company's expense for a limited period can asked for expertise assictance to conduct examination in accordance with their duty and authority if deemed necesary.
4. Members of Board of Commissioners are entitled to ask for explanation and asked every matter related with the duties of Board of Commissioners and Directors, and the Directors are obliged to provide the explanation upon all subject questioned by the Board of Commissioners.
5. Members of Board of Commissioners are entitled to ask all information relating to the Company to the Directors and the Directors must provide all information related to the Company.

6. Pembagian kerja dan keanggotaan komite di antara para Anggota Dewan Komisaris diatur oleh Dewan Komisaris, dan untuk kelancaran tugasnya Dewan Komisaris dapat dibantu oleh Sekretaris yang diangkat oleh Dewan Komisaris atas beban Perusahaan.

7. Dewan Komisaris dapat memberhentikan anggota Direksi untuk sementara dengan menyebutkan alasannya, dan pemberhentian sementara tersebut harus diberitahukan secara tertulis kepada anggota Direksi yang bersangkutan.

8. Setiap Anggota Dewan Komisaris berhak untuk menerima honorarium dan tunjangan lain sesuai dengan ketentuan yang berlaku yang jumlahnya ditetapkan oleh RUPS dan peraturan Perusahaan yang berlaku.

9. Mendapatkan sarana dan fasilitas Perusahaan sesuai dengan hasil penetapan RUPS yang penyediaannya disesuaikan dengan kondisi keuangan Perusahaan, azas kepatutan dan kewajaran serta tidak bertentangan dengan peraturan Perundang-undangan yang berlaku. Penjabaran tentang sarana dan fasilitas Perusahaan dituangkan lebih lanjut dalam Keputusan RUPS.

6. The distribution of duties and membership of the committee between Members of the Board of Commissioners are administer by the Board of Commissioners, and for the continuity of the duty the Board of Commissioners can be assisted by a Secretary appointed by the Board of Commissioner on the Company's expense.

7. The Board of Commissioners can temporarily dismiss member of Directors by uttering the reason and the temporary dismissal shall be notified in writing to the relevant member of Directors.

8. Every Member of Board of Commisioners are entitled to receive honorarium and other allowance in accordance with the applicable regulation where the nominal was determined by the GMS and the applicable regulation of the Company

9. Receiving facilities and amenities from the Company in accordance with the GMS decision result where the provision is adjusted with the Company financial condition, principle propriety and fairness as well as in comply with the applicable regulating Laws. The Description of the Company's facilities and amenities will be furtherly contained in the decision of GMS.

Jumlah, Komposisi dan Independensi Dewan Komisaris

Jumlah anggota Dewan Komisaris sebanyak 5 (lima) orang dengan komposisi keanggotaan Dewan Komisaris pada akhir tahun 2011 terdiri atas 1 (satu) orang Komisaris Utama dan 2 (dua)orang Komisaris Independen 2 (dua) orang Anggota Komisaris. Sebanyak 40% (empat puluh per seratus) dari jumlah anggota Dewan Komisaris merupakan Komisaris Independen, sehingga syarat minimal 20% (duapuluh per seratus) komposisi Komisaris Independen telah terpenuhi.

Komposisi Dewan Komisaris

Terjadi penggantian beberapa Dewan Komisaris selama tahun 2011. Berdasarkan Keputusan Menteri Negara BUMN Nomor:KEP-223/MBU/2008 tanggal 13 Nopember 2008 tentang Pengangkatan Anggota-Anggota Dewan

Composition, Independency and Number of Board of Commissioners

The Board of Commissioners are consisted of 5 (five) people with Board of Commissioners' membership composition by the end of 2011 comprises of 1 (one) President Commissioners, 2 (two) Independent Commissioners and 2 (two) members of Board of Commissioners. 40% of the total number of Board of Commissioners member are Independent Commissioners thus the requirement of minimum 20% of the composition of Independent Commissioner has been fulfilled.

Composition of Board of Commissioners

There were several changes in the Board of Commissioners during 2011. Based on the Decree of Minister of State-Owned Enterprise Number: KEP-223/MBU/2008 dated November 13, 2008 about the Appointment of Members

Komisaris Perusahaan Perseroan (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia dan Keputusan Menteri Negara BUMN Nomor:KEP-223/MBU/2009 tentang perpanjangan Sementara Masa Tugas Anggota-Anggota Dewan Komisaris Perusahaan Perseroan (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia serta Keputusan Menteri Negara BUMN Nomor:KEP-74/MBU/20011 tanggal 21 Maret 2011 tentang Pemberhentian dan Pengangkatan Anggota-Anggota Dewan Komisaris Perusahaan Perseroan (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia, susunan Dewan Komisaris Asuransi Jasindo selama tahun 2011 adalah sebagai berikut:

Periode 1 Januari 2011 sampai dengan 20 Maret 2011

1. Komisaris Utama: Moelyadi,SE, MH
2. Anggota Komisaris: Drs. R Moch Atlap Noor S
3. Anggota Komisaris: Dr Tjip Ismail, SH, MBA, MM
4. Anggota Komisaris: Abdul Wahid, SH. MH
5. Anggota Komisaris : Drs. Umar Lubis, MSc.

Periode 21 Maret 2011 sampai dengan 31 Desember 2011

1. Komisaris Utama: Dr. Ir. Irnanda Laksanawan
2. Anggota Komisaris: Mudjo Suwarno
3. Anggota Komisaris: Teuku Syahrul Ansari
4. Anggota Komisaris : Abdul Wahid, SH. MH
5. Anggota Komisaris: Drs. Umar Lubis. MSc.

Komisaris Utama dan Anggota Dewan Komisaris merupakan profesional yang memiliki pengalaman panjang pada berbagai industri dan instansi dan telah lulus Penilaian Kemampuan dan Kepatutan (Fit and Proper Test). Susunan Dewan Komisaris tersebut telah dicatat dalam administrasi Kementerian Negara Badan Usaha Milik Negara.

Profil dari masing-masing Dewan Komisaris disajikan pada halaman 45 dari laporan tahunan ini.

Komisaris Independen

Merujuk kepada Keputusan Menteri Keuangan Nomor:426/KMK.06/2003 tentang Perizinan Usaha dan Kelembagaan Perusahaan Asuransi dan Perusahaan Reasuransi, yang mengharuskan Perusahaan Asuransi dan Perusahaan Reasuransi mempunyai 1 (satu) orang

of Board of Commissioners of Limited Company (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia and the Decree of Minister of State-Owned Enterprise Number: KEP-223/MBU/2009 about the Temporary Tenure Extension of Member of the Board of Commissioners of Limited Company (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia as well as the Decree of State Minister of State-Owned Enterprise Number: KEP-74/MBU/2011 dated March 21, 2011 about the Dismissal and Appointment of Members of Board of Commissioners Limited Company (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia, the composition of Board of Commissioners of Asuransi Jasindo during 2011 is as follows:

Period of Januari 1 to March 20, 2011

1. *President Commissioner: Moelyadi,SE, MH*
2. *Commissioner: Drs. R Moch Atlap Noor S*
3. *Commissioner: Dr Tjip Ismail, SH, MBA, MM*
4. *Commissioner: Abdul Wahid, SH. MH*
5. *Commissioner: Drs. Umar Lubis, MSc.*

Period of March 21 to December 31, 2011

1. *President Commissioner: Dr. Ir. Irnanda Laksanawan*
2. *Commissioner: Mudjo Suwarno*
3. *Commissioner: Teuku Syahrul Ansari*
4. *Commissioner: Abdul Wahid, SH. MH*
5. *Commissioner: Drs. Umar Lubis. MSc.*

President Commissioner and all members of the Board of Commissioners are professionals with extensive experience in various industry and institution and have passed the Fit and Proper Test. The composition of the Board of Commissioners has been listed in the administration of State Ministry of State Owned Enterprise.

The profile of each member of the Board of Commissioner is presented in page 45 of this annual report.

Independent Commissioner

Referring to the Decree of Minister of Finance Number:426/KMK.06/2003 about Business Permit and Insurance Company and Reinsurance Company Institutional, obliging Insurance Company and Reinsurance Company to have 1 (one) Independent Commissioner and the

Komisaris Independen dan Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor Per-01/ MBU/2011 tanggal 1 Agustus 2011 tentang Penerapan Tata Kelola Perusahaan Yang Baik (Good Corporate Governance) pada Badan Usaha Milik Negara (pengganti Keputusan Menteri BUMN Nomor Kep-117/M-MBU/2002 tanggal 31 Juli 2002 tentang penerapan praktek Good Corporate Governance pada Badan usaha Milik Negara (BUMN) maka Perusahaan telah mempunyai Dewan Komisaris Independen 20% (dua puluh perseratus), syarat minimal yang harus dipenuhi dengan pengangkatan Saudara Drs. Umar Lubis, MSc. sesuai Keputusan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: KEP–123/MBU/2010 tanggal 8 Juli 2010 sebagai Komisaris Independen Perusahaan Perseroan (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia.

Regulation of State Minister of State-Owned Company Number Per-01/MBU/2011 dated August 1, 2011, about the Implementation of Good Corporate Governance on State-Owned Enterprise (an amendment of the Decree of Minister of State-Owned Company Number Kep-117/M-MBU/2001 dated 31 July 2002 about the implementation of Good Corporate Governance Practice in State-Owned Enterprise) then the Company already has 20% of Independent Commissioner, the minimum requirement that must be fulfilled, with the appointment of Mr. Umar Lubis in accordance with the Decree of State Minister of State-Owned Company Number: KEP-123/MBU/2010 dated 8 July 2010 as Independent Commissioners of Limited Company (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia.

Dan sesuai dengan Keputusan Menteri Negara BUMN Nomor: KEP-74/MBU/20011 tanggal 21 Maret 2011 tentang Pemberhentian dan Pengangkatan Anggota-Anggota Dewan Komisaris Perusahaan Perseroan (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia, sekaligus mengangkat Saudara Teuku Syahrul Ansari sebagai Komisaris Independen PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). Dengan demikian per 31 Desember 2011 PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) mempunyai 2 (dua) orang Komisaris Independen, diangkat atas Keputusan Kuasa Pemegang Saham Kementerian BUMN, yang memenuhi kriteria sebagai Komisaris Independen berikut:

1. Tidak menjabat sebagai Direksi di perusahaan afiliasi.
2. Tidak bekerja pada Pemerintah, termasuk di departemen, lembaga, dan kemiliteran dalam kurun waktu 3 (tiga) tahun terakhir.
3. Berasal dari luar Perusahaan dan tidak pernah bekerja pada Perusahaan atau afiliasinya dalam kurun waktu 3 (tiga) tahun terakhir.

In accordance with the State Minister of State-Owned Company Number: KEP-74/MBU/2011 dated March 21, 2011, about the Dismissal and Appointment of Members of Board of Commissioners of Limited Company (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia and at the same time also appointed Mr. Teuku Syahrul Ansari as Independent Commissioner of PT Asuransi jasa Indonesia (Persero). Thus as per December, 2011, PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) has 2 (two) Independent Commissioners, appointed on the power of the Shareholder of Ministry of State-Owned Enterprise and fulfilling the criteria as Independent Commissioner as follows:

1. *Does not serve as the Director in Affiliate company*
2. *Does not work for the government, including in Department, Institution and Military on the last 3 years*
3. *Came from outside the Company and never worked in the Company or its Affiliation in the last 3 years.*

4. Tidak mempunyai keterkaitan finansial, baik langsung maupun tidak langsung dengan Perusahaan atau perusahaan yang menyediakan jasa dan produk kepada Perusahaan yang bersangkutan dan afiliasinya.
5. Bebas dari kepentingan dan aktivitas bisnis atau hubungan lain yang dapat menghalangi atau mengganggu kemampuan Dewan Komisaris yang berasal dari kalangan di luar Perusahaan yang bersangkutan untuk bertindak atau berpikir secara bebas di lingkungan Perusahaan.

4. Does not have any financial relation, both directly and non-directly, with the Company or in the company that provides product and services to the relevant Company and its affiliation.

5. Free from interest and business activity or other relation that can hinder or disturb the ability of the Board of Commissioners that came from external party outside the Company to act or think freely in the company environment

Masa Jabatan Dewan Komisaris

Berdasarkan kepada Anggaran Dasar dan Board Manual Perusahaan yang mengacu kepada Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 19 tahun 2003 tentang Badang Usaha Milik Negara pasal 28 ayat 4, Masa Jabatan Komisaris adalah selama 5 (lima) tahun dan dapat diangkat kembali satu kali Masa Jabatan tanpa mengurangi Hak RUPS untuk memberhentikan sewaktu-waktu. Masa jabatan masing–masing anggota Dewan Komisaris adalah sebagaimana tabel di bawah ini:

Board of Commissioners Tenure

Based on the Article of Association and Board Manual of the Company that reffer to the Law of the Republic of Indonesia Number 19 year 2003 about State-Owned Enterprise article 2 paragraph 4, the Tenure of Board of Commissioners is 5 years and can be re-appointed for one tenure period without lessening the Rights of GMS to dismiss them at any time. The Tenure of each member of Board of Commissioners are described in the table below:

Nama / *Name*	Jabatan / *Position*	Mulai / *Start*	Berakhir / *End*
Moelyadi, SE, MH	Komisaris Utama / *President Commissioner*	11-Okt-09 / *11-Oct-09*	*)30-Mar-2011 / *)30-Mar-2011*
DR. Tjip Ismail , SH, MBA, MM	Anggota komisaris / *Commissioner*	11-OKt-09 / *11-Okt-09*	*)30-Mar-2011 / *)30-Mar-2011*
Drs. R. Moch Attlap Noor S	Anggota komisaris / *Commissioner*	11-Okt-2009 / *11-Oct-2009*	*)30-Mar-2011 / *)30-Mar-2011*
Drs. Umar Lubis	Komisaris Independen / *Independent Commissioner*	13-Nop-08 / *13-Nov-08*	12-Nop-13 / *12-Nop-13*
Abdul Wahid, SH	Anggota komisaris / *Commissioner*	13-Nop-08 / *13-Nov-08*	12-Nop-13 / *12-Nop-13*
Irnanda Laksanawan	Komisaris Utama / *President Commissioner*	30-Mar-11 / *30-Mar-11*	29-Mar-16 / *29-Mar-16*
Mudjo Suwarno	Anggota komisaris / *Commissioner*	30-Mar-11 / *30-Mar-11*	29-Mar-16 / *29-Mar-16*
Teuku Syahrul Ansari	Komisaris Independen / *Independent Commissioner*	30-Mar-11 / *30-Mar-11*	29-Mar-16 / *29-Mar-16*

Pembagian Tugas dan Tanggungjawab Anggota Dewan Komisaris

Sesuai dengan Surat Dewan Komisaris No. S-033/DK/VIII/2010 tanggal 25 Agustus 2010 perihal Pembagian Tugas dan tanggungjawab masing-masing Anggota Dewan Komisaris PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) periode 1 Januari 2011 sampai dengan 30 Maret 2011, sebagai berikut:

1. **Moelyadi, SE, MH (Komisaris Utama)**
   Melakukan koordinasi kegiatan dan pelaksanaan tugas anggota Komisaris, khususnya dibidang kebijakan Umum Perusahaan, Sumber Daya Manusia dan Kesekretariatan.
2. **Drs. R Moch Atlap Noor S (Komisaris)**
   Melaksanakan tugas dan wewenang Komisaris khususnya di bidang Keuangan & Teknologi Informasi.
3. **Dr Tjip Ismail, SH, MBA, MM (Komisaris)**
   Melaksanakan tugas dan wewenang Komisaris khususnya di bidang Pemasaran Korporasi.
4. **Drs. Umar Lubis, MSc. (Komisaris Independen)**
   Melaksanakan tugas dan wewenang Komisaris khususnya di bidang Pengawasan Umum dan Ketaatan pada ketentuan peraturan dan Perundang-undangan.
5. **Abdul Wahid, SH (Komisaris)**
   Melaksanakan tugas dan wewenang Komisaris khususnya di bidang Pemasaran Ritel.

Dan sesuai dengan Surat Dewan Komisaris No. S-009A/DK/IV/2011 tanggal 25 April 2011 perihal Pembagian Tugas dan tanggungjawab masing-masing Anggota Dewan Komisaris PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) periode 31 Maret 2011 sampai dengan 31 Desember 2011 sebagai berikut:

1. **Irnanda Laksanawan (Komisaris Utama)**
   Bertugas melakukan fungsi koordinasi kegiatan dan pelaksanaan tugas anggota Komisaris, khususnya dibidang kebijakan Umum Perusahaan, Sumber Daya Manusia dan Kesekretariatan.

Distribution of Duties and Responsibilities of Members of Board of Commissioners

In accordance with the Letter of Board of Commissioners No.S-033/DK/VIII/2010 dated 25 August 2010 about Distribution of Duties and Responsibilities of each member of the Board of Commissioners of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) for period 1 January 2011 to 30 March 2011, are as follows:

1. *Moelyadi, SE, MH (President Commissioners)*
   Conducting coordination of activity and task implementation of member of Board of Commissioners, particularly in the Company general policy, Human Resource and Secretarial.
2. *Drs. R. Moch. Atlap Noor S. (Commissioner)*
   Conducting duty and authority of the Commissioner particularly in Financial & Information Technology sector.
3. *Dr. Tjip Ismail, SH, MBA, MM (Commissioner)*
   Conducting the duty and authority of Commissioner particularly in Corporate Marketing sector.
4. *Drs. Umar Lubis (Commissioner)*
   Conducting duty and authority of Commissioner particularly in General Supervisory and Compliant towards the provision of Law and Regulation.
5. *Abdul Wahid, SH (Commissioner)*
   Conducting the duty and authority of Commissioner particularly in Retail Marketing sector.

In accordance with the Letter of Board of Commissioners No.S-009A/DK/IV/2011 dated April 25, 2011, about the Distribution of Duties and Responsibilities of each member of the Board of Commissioners of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) for period 31 March 2011 to 31 December 2011 are as follows:

1. *Irnanda Laksanawan (President Commissioner)*
   Responsible in conducting the coordinating function of activities and task implementation of member of Board of Commissioners, particularly in the Company's general policy, Human Resource and Secretarial.

2. **Abdul Wahid (Komisaris)**
   Melaksanakan tugas dan wewenang Komisaris khususnya di bidang Keuangan & Teknologi Informasi.
3. **Mudjo Suwarno (Komisaris)**
   Melaksanakan tugas dan wewenang Komisaris khususnya di bidang Pemasaran Korporasi.
4. **Drs. Umar Lubis, MSc. (Komisaris Independen)**
   Melaksanakan tugas dan wewenang Komisaris khususnya di bidang Pengawasan Umum dan Ketaatan pada ketentuan peraturan dan Perundang-undangan, sekaligus merangkap ketua Komite Audit sebagai salah satu Komisaris Independen.
5. **Teuku Syahrul Ansari (Komisaris Independen)**
   Melaksanakan tugas dan wewenang Komisaris khususnya di bidang Pemasaran Ritel dan Legal.

2. Abdul Wahid (Commissioner)
Conducting the duty and authority of Commissioner particularly in Financial & Information Technology sector.

3. Mudjo Suwarno (Commissioner)
Conducting the duty and authority of Commissioner particularly in Corporate Marketing

4. Drs. Umar Lubis (Commissioner)
Conducting the duty and authority of Commissioner particularly in General Supervisory and Compliat towards the provision of the Law and regulation, and also serving as Independent Commissioner.

5. Teuku Syahrul Ansari (Commissioner)
Conducting the duty and authority of Commissioner particularly in retail Marketing and Legal sector.

Fokus Kerja Dewan Komisaris

Fokus kerja Dewan Komisaris selama tahun 2011, antara lain:

Work Focus of the Board of Commissioners

The working focus of the Board of Commissioner in 2011, such as:

No	Program Kerja *Work Program*	Realisasi *Realization*
1	TanggapanKomisaris atas realisasi Kinerja Usaha tahun 2010: *The Commissioner's response on the realization of the Business Realization in 2010:*	Surat Dewan Komisaris No; *Letter of the Board of Commissioner No:*
	a. Kinerja Triwulan I tahun 2011 Performance in *Quarter I 2011*	a. S-20/DK/VI/2012 tanggal 15 Juni 2011 *S-20/DK/VI/2012 dated June 15, 2011*
	b. Kinerja Triwulan II tahun 2011 *Performance in Quarter II 2011*	b.S-029/DK/VIII/2011 tanggal19 Agustus 2011 *S-029/DK/VIII/2011 dated August 19, 2011*
	c. Kinerja Triwulan III tahun2011 *Performance in Quarter III 2011*	c.S-038/DK/XI/2011 tanggal 8 November 2011 *S-038/DK/XI/2011 dated November 8, 2011*
2	Usulan penunjukan PLT Direktur Utama PT Asuransi Jasindo (Persero) *Recommendation on the appointment of acting President Director of PT Asuransi Jasindo (Persero)*	S-001/DK/I/2011 tanggal 5 Januari 2011 *S-001/DK/I/2011 dated January 5, 2011*
3	Usulan penunjukan PLT Direktur Utama PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) *Recommendation on the appointment of acting President Director of PT Asuransi Jasindo (Persero)*	S-002/DK/I/2011 tanggal 11 Januari 2011 *S-002/DK/I/2011dated January 11, 2011*
4	Laporan serah terima Direktur Utama PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) *Report of the duty hand over of the President Director of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*	S-005/DK/II/2011 tanggal 1 Februari 2011 *S-005/DK/II/2011 dated February 1, 2011*
5	Usulan calon Direktur Utama PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) *Recommencation of the candidate for President Director of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*	S-006/DK/II/2011 tanggal 17 Februari 2011 *S-006/DK/II/2011 dated February 17, 2011*

No	Program Kerja *Work Program*	Realisasi *Realization*
6	Penentuan pembagian Tugas dan Tanggungjawab Anggota Komisaris *The determination of distribution of tasks and responsibilities of member of Commissioners*	S-009A/DK/IV/2011 tanggal 25 April 2011 *S-009A/DK/IV/2011 dated April 25, 2011*
7	Usulan kriteria Calon Direktur Pemasaran dan Korporasi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), dikarenakan Direktur Pemasaran dan Korporasi diangkat menggantikan Direktur Utama yang mengundurkan diri *Recommendation of the criteria for the Candidate of Marketing and Corporation Director of PT Asuransi Jasindo (Persero) due to the appointment of the Marketing and Corporation to replace the resigning President Director.*	S-012A/DK/V/2011 tanggal 19 Mei 2011 *S-012A/DK/V/2011 dated May 19, 2011*
8	Tanggapan Komisaris atas Laporan Keuangan PT Asuransi Jasa Indonesia tahun batas 2010 *The response from the Commissioner on PT Asuransi Jasa Indonesia's Annual Report 2010*	S-013/DK/V/2011 tanggal 18 Mei 2011 *S-013/DK/V/2011 dated May 18, 2011*
9	Usulan Perpanjangan sementara jabatan Direksi Pemasaran Korporasi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) *Recommendation on the temporary tenure extension of the Corporate Marketing Director of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*	S-019/DK/VI/2011 tanggal 14 Juni 2011 *S-019/DK/VI/2011 dated June 14, 2011*
10	Usulan Direktur Pemasaran Korporasi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) *Recommendation of Corporate Marketing Director of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*	S-023A/DK/VII/2011 tanggal 7 Juli 2011 *S-023A/DK/VII/2011 dated July 17, 2011*
11	Analisa Permohonan izin pengapusan bukuan aktiva tetap Perusahaan *Analysis on the permit proposal for book removal of the company's fixed assets*	S-026/DK/VII/2011 tanggal 28 Juli 2011 *S-026/DK/VII/2011 dated July 28, 2011*
12	Usulan penunjukan KAP untuk Audit Laporan Keuangan Tahun buku 2011 PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) kepada Menneg BUMN *Recommendation on the appointment of Public Accountant Firm to audit the Annual Report 2011 of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) to the State Minister of State Owned Enterprise*	S-034/DK/X/2011 tanggal 11 Oktober 2011 *S-034/DK/X/2011 dated October 11, 2011*
13	Usulan penunjukan Direktur Pemasaran Korporasi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) *Recommendation on the appointment of Corporate Marketing of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*	S-036/DK/X/2011 tanggal 27 Oktober 2011 *S-036/DK/X/2011 dated October 27, 2011*
14	Pembuatan Rencana kerja dan Anggaran Dewan Komisaris PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) *Arrangment of Work Plan and Budget of the Board of Commissioners of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*	S-037/DK/XI/2011 tanggal 7 November 2011 *S-037/DK/XI/2011 dated November 7, 2011*
15	Penentuan indikator Pencapaian kinerja (Key Performance Indicator) Dewan komisaris PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) *The determination of Key Performanc Indicator for Board of Commissioner of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*	S-037A/DK/XI/2011 tanggal 7 November 2011 *S-037A/DK/XI/2011 dated November 7, 2011*
16	Tanggapan Komisaris atas Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan (RKAP) PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) tahun 2012 *Commissioners' Response on PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s Work Plan and Company Budget for 2012*	S-039/DK/XI/2011 tanggal 30 November 2011 *S-039/DK/XI/2011 dated November 30, 2011*
17	Tanggapan terhadap penyesuaian RKAP PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) *Response on the adjustment of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s RKAP*	S-044A/DK/XII/2011 tanggal 22 Desember 2011 S-044A/DK/XII/2011 dated December 22, 2011

No	Program Kerja *Work Program*	Realisasi *Realization*
18	Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan (RKAP) PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) 2012 *PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s Work Plan and Company Budget for 2012*	S-045/DK/XII/2011 tanggal 23 Desember 2011 *S-045/DK/XII/2011 dated December 23, 2011*
19	Laporan Pelaksanaan Tugas Dewan Komisaris kepada RUPS *Report on the Implementation of Board of Commissioners' Duty to the GMS*	S-047/DK/XII/2011 tanggal 30 Desember 2011 *S-047/DK/XII/2011 dated December 30, 2011*

Remunerasi Dewan Komisaris

Prosedur Penetapan Remunerasi Dewan Komisaris

Besarnya Remunerasi yang diterima oleh setiap anggota Dewan Komisaris sesuai dengan Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Republik Indonesia Nomor: PER-07/MBU/2010 tentang Pedoman Penetapan Penghasilan Direksi, Dewan Komisaris dan Dewan Pengawas Badan Usaha Milik Negara. Remunerasi Anggota Dewan Komisaris dan Direksi Perusahaan diusulkan oleh Dewan Komisaris kepada RUPS, dengan tetap memperhatikan Peraturan Menteri di atas dan kemampuan Perusahaan, untuk kemudian ditetapkan dalam Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS), penetapan dilakukan Rapat Umum Pemegang Saham tentang Persetujuan Laporan Tahunan dan Pengesahan Laporan Keuangan Tahun Buku 2010 Perusahaan Perseroan (Persero) PT Asuransi Jasa Indonesia, diselenggarakan Hari Rabu tanggal 1 Juni 2011 bertempat di Jakarta, yang nominalnya dihitung berdasarkan prosentase dari gaji Direktur Utama. Karena itu Prosedur Penetapan Remunerasi Dewan Komisaris sejalan dengan Prosedur Penetapan Remunerasi Direksi.

Remuneration of the Board of Commissioners

Determination Procedure of Board of Commissioners' Remuneration

The amount of remuneration received bt every member of Board of Commissioners is in accordance with the Regulatin of the State Minister of State Owned Enterprise of Republic of Indonesia Number: PER-07/MBU/2010 about the Guidelines of the Income Determination for Directors, Board of Commissioners and Supervisory Board of State Owned Enterprise. The remuneration for the member of Board of Commissioners and Directors of the Company was suggested by the Board of Commissioners to the GMS, by considering the Minister Regulation and the Company's ability, to be set in the General Meeting of Shareholders (GMS), the establishment is conducted in the General Meeting of Shareholders about the Approval on PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s Annual Report and the Ratification of Financial Statement for fiscal year 2010, held on Wednesday dated June 1, 2010, in Jakarta, where the nominal was calculated based on the percentage of the President Directors' salary. Therefore the Determination Procedure of Board of Commissioner's Remuneration is in line with the Determination Procedure of Board of Director's Remuneration.

Remunerasi Dewan Komisaris

Selama tahun 2011 Remunerasi Dewan Komisaris sebagai berikut:

Board of Commissioners' Remuneration

The Remuneration for the Board of Commissioners in 2011 as follows:

Nama	Jabatan	Homorarium	Tunjangan Transport	Tunjangan Komunikasi	THP/Bulan Monthly THP	Uang Pakaian	THR 2011	Tantiem 2010	Tunjangan Purna Jab.	TOTAL
Moelyadi, SE,MH	Komisaris Utama	30.750.000	6.150.000	1.537.500	38.437.500	10.500.000	15.375.000	297.056.145	110.700.000	548.943.645
DR. Tjip Ismail, SH,MBA,MM	Anggota Komisaris	27.675.000	5.535.000	1.383.750	34.593.750	10.500.000	13.837.500	267.350.531	99.630.000	495.099.281
Drs. R Moch Attlap Noor S	Anggota Komisaris	27.675.000	5.535.000	1.383.750	34.593.750	10.500.000	13.837.500	267.350.531	99.630.000	495.099.281
Drs. Umar Lubis	Komisaris Independen	27.675.000	5.535.000	1.383.750	34.593.750	10.500.000	13.837.500	267.350.531	0	706.813.031
Abdul Wahid, SH	Anggota Komisaris	27.675.000	5.535.000	1.383.750	34.593.750	10.500.000	13.837.500	267.350.531	0	706.813.031
Irnanda Laksanawan	Komisaris Utama	30.750.000	6.150.000	1.537.500	38.437.500	10.500.000	46.125.000	0	0	402.562.500
Mudjo Suwarno	Anggota Komisaris	27.675.000	5.535.000	1.383.750	34.593.750	10.500.000	41.512.500	0	0	363.356.250
Teuku Syahrul Ansari	Komisaris Independen	27.675.000	5.535.000	1.383.750	34.593.750	10.500.000	41.512.500	0	0	363.356.250

Struktur Remunerasi Dewan Komisaris terbagi menjadi 3 (tiga) komponen, yaitu Honorarium, Tunjangan dan Fasilitas dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Penghasilan Dewan Komisaris, terdiri dari:
   a. Gaji/ Honorarium per bulan;
      Per bulannya Gaji/Honorarium Komisaris Utama sebesar 40% dari Gaji/ Honorarium Direktur Utama, untuk Gaji/ Honorarium Anggota Dewan Komisaris sebesar 36% dari Gaji/ Honorarium Direktur Utama.
   b. Tunjangan;
      i. Tunjangan Hari Raya Keagamaan, maksimal 2 (dua) kali Gaji/ Honorarium dengan memperhatikan kemampuan Perusahaan.
      ii. Tunjangan Komunikasi per bulan sebesar 5% dari Gaji/ Honorarium per bulan, yang ditetapkan oleh RUPS/ Menteri.
      iii. Asuransi Santunan Purna Jabatan dengan premi per tahun maksimum 25% kali Gaji/ Honorarium setahun, yang dianggarkan dalam RKAP dan ditetapkan oleh RUPS, pembayaran premi dimaksud termasuk premi untuk asuransi kecelakaan dan kematian.
      iv. Tunjangan pakaian, sesuai yang dianggarkan dalam RKAP.

The Board of Commissioners' Remuneration structure is divided into 3 (three) components, which are Honorarium, Allowance, and Facilities with provision as follows:

1. The Board of Commissioners' income, comprises of:

a. Mothly salary/Honorarium

The President Commissioner's monthly salary/honorarium is 40% from the Salary/Honorarium of the President Director, for the Salary/Honorarium of member of Board of Commissioners is 36% from the Salary/Honorarium of the President Director

b. Allowances

i. Religious Holidays allowance, maximum twice the Salary/Honorarium by considering the Company's abilty.

ii. Monthly Communication allowance 5% from the monthly Salary/Honorarium, determined by the GMS/Minister.

iii. Pension Insurance with yearly premium of maximum 25% times one year salary/honorarium, allocated in the RKAP and determined by the GMS, the premium payment included accident and death insurance.

iv. Clothing allowance, as budgeted in the RKAP

v. Tunjangan Transportasi, diberikan setiap bulan paling banyak 20% (dua puluh per seratus) dari Gaji/ Honorarium, apabila tidak diberikan fasilitas kendaraan dinas.

c. Fasilitas; dan

i. Diberikan sesuai dengan kondisi dan kemampuan keuangan Perusahaan dan tidak bertentangan dengan peraturan perundang-undangan.

ii. Fasilitas Kesehatan sesuai ketentuan yang berlaku di Perusahaan.

iii. Fasilitas uang pangkal dan iuran tahunan perkumpulan Profesi dan paling banyak 2 (dua) perkumpulan.

iv. Fasilitas bantuan hukum dalam hal terjadi tindakan/ perbuatan untuk dan atas nama jabatan yang berkaitan dengan maksud dan tujuan serta kegiatan usaha Perusahaan.

d. Tantiem/ Insentif Kinerja, jumlahnya ditetapkan berdasarkan Keputusan RUPS yang disesuaikan dengan pencapaian KPI dan Tingkat Kesehatan Perusahaan.

e. Faktor Pajak atas Gaji/ Honorarium, Tunjangan, dan Fasilitas Dewan Komisaris ditanggung dan menjadi beban Perusahaan.

f. Faktor Pajak atas tantiem Dewan Komisaris ditanggung dan menjadi beban masing-masing Dewan Komisaris.

2. Di luar hal-hal yang diatur dalam ketetapan ini, Dewan Komisaris tidak diperkenankan untuk membebankan biaya kepada Perusahaan untuk kepentingan pribadi.

3. Ketetapan mengenai gaji/ honorarium, fasilitas Dewan Komisaris ini dimulai tanggal 1 Januari 2011.

Pertemuan Dewan Komisaris

Merujuk kepada Kepututusan Menteri BUMN Nomor: Kep-117/M-MBU/2002 dan Peraturan Menteri Negara BUMN Per-01/MBU/2011 tentang Penerapan Praktik GCG pada BUMN, yang juga diadopsi di dalam Board Manual PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), bahwa Dewan Komisaris melaksanakan rapat minimal 1 (satu) kali dalam 1 (satu) bulan.

v. Transportation allowance, given every month in maximum 20% from the Salary/Honorarium, if vehicle facilty was not given

c. Facility; and

i. Given adjusted with the Company's condition and financial ability and does not opposed to the regulating laws

ii. Health facility in accordance with the regulation in the Company

iii. entrance fee and annual installment facility at the maximum of 2 (two) profession association

iv. Legal assistant facility should any act/action for and on behalf of the position relating to the purpose and goal as well as the Company's activity.

d. Tantiem/Performance incentive, the nominal was set based on the decision of the GMS adjsuted with the KPI achievement and the Company's solvency level

e. Tax on Salary/Honorarium, allowances, and facilities for the Board of Commissioners is on the Company's expense.

f. A factor of a tax on tantiem the board of commissioners borne and becomes the burden of each board of commissioners.

2. Outside of the things administered in these statutes, the Board of Commissioners is not allowed to charge to the company for personal gain.

3. The provision on salary/honorarium, the facility for the Board of Commissioners started in 1 January 2011.

Board of Commissioners' Meetings

Referring to the Decisionof Minister of SOE Number: Kep-117/M-MBU/2002 and the Regulation of State Minister of SOE No. Per-01/MBU/2011 about the Implementation of GCG Practice in SOE, which also adopted in Board Manual of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), that the Board of Commissioners conducting at least 1 (one) in 1 (one) month.

Guna pengaturan pelaksanaan Rapat Dewan Komisaris, telah dibuat Tata Tertib Rapat Dewan Komisaris, Risalah Rapat dibuat yang didistribusikan kepada semua Dewan Komisaris, dengan aslinya disimpan sebagai dokumen Perusahaan.

Code of Conduct of Board of Commissioners' Meeting has been set to administer the meeting, the Minutes of Meeting is distributed to all members of Board of Commissioners and the original copy is archived as Company's document.

Rapat Dewan Komisaris telah diselenggarakan secara rutin sesuai kebutuhan untuk membahas hal-hal yang bersifat strategis. Rata-rata Dewan Komisaris telah mengadakan rapat 2 (dua) kali dalam sebulan, selama tahun 2011, Dewan Komisaris telah melaksanakan rapat sebanyak 24 (dua puluh empat) kali, 12 (dua belas) kali rapat merupakan rapat internal Dewan Komisaris dan/atau Komite Audit dan 12 (dua belas) kali rapat lainnya merupakan rapat:

1. Rapat Internal Komisaris dan atau dengan Komite Audit.
2. Rapat Komisaris dengan Direksi Perusahaan.

The Board of Commissioners' Meeting has been regularly conducted as needed to discuss strategic matters. The Board of Commissioners generally conducted 2 meetings in one month. In 2011, the Board of Commissioners has conducted 24 (twenty four) meetings, where 12 (twelve) meetings were Board of Commissioners internal meeting and/or Audit Committee and other 12 (twelve) meetings were:

1. *The Board of Commissioners Internal Meeting and/or with Audit Committee*
2. *Board of Commissioners meeting with the Company's Directors*

Frekuensi Pertemuan dan Tingkat Kehadiran Dewan Komisaris

a. Rapat Internal Dewan Komisaris dan atau dengan Komite Audit,

   Dewan Komisaris mengadakan pertemuan regular sekali dalam 1 (satu) bulan. Selama tahun 2011 Dewan Komisaris telah mengadakan rapat sebanyak 12 (dua belas) kali pertemuan dengan rata-rata tingkat kehadiran tidak dapat dihitung dikarenakan adanya penggantian beberapa Anggota Komisaris karena habisnya masa jabatan yang bersangkutan. Berbagai topik dibahas dalam pertemuan tersebut antara lain evaluasi terhadap hasil kinerja Perusahaan, pengembangan usaha dan review atas Struktur Organisasi Perusahaan dan berbagai permasalahan yang lain. Rincian kehadiran sebagai berikut:

Frekuensi Pertemuan dan Tingkat Kehadiran Dewan Komisaris

a. Internal Meeting of Board of Commissioners and/or Audit Committee,

   The Board of Commissioners conducted regular meeting once in a month. During 2011 the Board of Commissioners has conducted 12 (twelve) meetings with average level of attendance cannot be counted due to the replacement of several members of Commissioners due to their tenure has ended. Several subjects are discussed in the meeting such as the evaluation on the Company's performance, business development and review on the Company's Organization Structure and several other subjects. The details on the attendance as follows:

NAMA / *Name*	JUMLAH RAPAT / *Number of Meeting*	JUMLAH HADIR / *Attendance*	PROSENTASE / *Percentage*
Moelyadi, SE,MH*)	12	3	25%
DR. Tjip Ismail, SH,MBA,MM *)	12	3	25%
Drs. R Moch Attlap Noor S *)	12	2	17%
Irnanda Laksanawan *)	12	9	75%
Drs. Umar Lubis	12	12	100%

NAMA / *Name*	JUMLAH RAPAT / *Number of Meeting*	JUMLAH HADIR / *Attendance*	PROSENTASE / *Percentage*
Abdul Wahid, SH	12	12	100%
Mudjo Suwarno *)	12	9	75%
Teuku Syahrul Ansari *)	12	9	75%
Nugroho Widjajanto	12	3	25%
Mohd. Tadjuddin	12	3	25%

*) adanya pergantian Dewan Komisaris pada bulan Maret 2011
*) *replacement of Board of Commissioners in March 2011*

b. Rapat Dewan Komisaris dengan Direksi,
Selama tahun 2011 Dewan Komisaris dan Direksi telah mengadakan rapat sebanyak 12 (dua belas) kali. Diluar rapat tersebut juga telah diadakan Rakornas sebanyak 1 (satu) kali pertemuan, Rakortas sebanyak 3 (tiga) kali pertemuan yang juga dihadiri Kepala Divisi, Kepala Biro dan Kepala Kantor Cabang. Topik dibahas dalam pertemuan tersebut antara lain hasil kinerja Perusahaan, Pengembangan Usaha dan berbagai permasalahan yang lain. Rincian kehadiran sebagai berikut:

b. Joint Meeting of the Board of Commissioners and the Directors,
During 2011, the Board of Commissioners and the Directors has conducted 12 (twelve) meetings. Outside those meetings, 1 (one) National Coordinating Meeting (Rakornas) has been conducted, Limited Coordinating Meeting (Rakortas) has been conducted 3 times attended by Head of Division, Head of Bureau and Head of Branch Office. The Meeting discussed subject such as the Company's performance, business development and other subject. The details of attendance as follows:

NAMA / *Name*	JUMLAH RAPAT / *Number of Meeting*	JUMLAH HADIR / *Number of Attendance*	PROSENTASE / *Percentage*
Moelyadi, SE,MH*)	12	2	25%
DR. Tjip Ismail, SH,MBA,MM *)	12	3	25%
Drs. R Moch Attlap Noor S *)	12	2	17%
Irnanda Laksanawan *)	12	8	67%
Drs. Umar Lubis	12	12	100%
Abdul Wahid, SH	12	11	92%
Mudjo Suwarno *)	12	5	42%
Teuku Syahrul Ansari *)	12	9	75%
Drs Budi Tjahjono, MM	12	12	100%
Soeranto, SH, AAAIK	12	12	100%
Eddy Sudarsono, ACII	12	9	75%
Dra Solihah, Ak, MM, AAAIK	12	12	100%

*) adanya pergantian Dewan Komisaris pada bulan Maret 2011
*) *Replacement of Board of Commissoners in March 2011*

Program Pengenalan dan Pendalaman Pengetahuan Dewan Komisaris

1. Program Pengenalan Dewan Komisaris
   Kepada anggota Dewan Komisaris yang diangkat untuk pertama kalinya telah diberikan Program Pengenalan mengenai Perusahaan meliputi hal-hal sebagai berikut:
   - Pelaksanaan prinsip-prinsip Good Corporate Governance oleh Perusahaan.
   - Gambaran mengenai Perusahaan berkaitan dengan tujuan, sifat, lingkup kegiatan, kinerja keuangan dan operasi, strategi, rencana usaha jangka pendek dan jangka panjang, posisi kompetitif, risiko dan berbagai masalah strategis lainnya.
   - Penjelasan yang berkaitan dengan kewenangan yang didelegasikan, Audit Internal dan Audit Eksternal, Sistem dan Kebijakan Pengendalian Internal serta tugas dan peran Komite Audit dan komite-komite lain yang dibentuk oleh Dewan Komisaris.
   - Penjelasan mengenai hubungan kerja, tugas dan tanggung-jawab Dewan Komisaris dan Tanggung-jawab hukum Anggota Dewan Komisaris.
2. Program Pendalaman Pengetahuan Dewan Komisaris
   Selama tahun 2011 Dewan Komisaris mengikuti berbagai program pelatihan, konferensi, seminar atau workshop, yang dapat disajikan sebagai berikut:

Introductory Program and Elaboration of Board of Commissioners

1. Board of Commissioners' Introductory Program
An introductory program about the Company was given for member of Board of Commissioners appointed for the first time, which comprises of topics such as:
- *The implementation of Good Corporate Governance principle by the Company.*
- *Description on the Company relating to the objective, the characteristic, work scope, financial and operating performance, strategy, short-term and long-term business plan, competitive position, risks and other strategic matter.*
- *Explanation related to the delegated authority, Internal Audit and External Audit, Internal Controlling Policy as well as the task and role of Audit Committee and other Committe established by the Board of Commissioners.*
- *Description of work relationship, duty and responsibility of Board of Commissioners and Legal Responsibilities of member of Board of Commissioners.*

2. Elaboration Program for Board of Commissioners
During 2011, the Board of Commissioners has joined various training programs, conference, seminar or workshop as described below:

Hari Day	Tanggal Date	Perihal/ Agenda Seminar Topics / Seminar Agenda	Peserta Participant
Rabu	16 Februari 2011	BUMN Executive Breakfast Meeting	4 Orang
Selasa	03 Mei 2011	Workshop Aset BUMN (workshop sosialisasi PERMEN BUMN No.Per-01/MBU/2010 & Per-06/MBU/2010 dan portal Aset) di Bidakara	1 Orang
Jumat	20 Mei 2011	Seminar "Tantangan ERM pada Tata Kelola BUMN". – Hotel Borobudur Jakarta	1 Orang
Selasa	14 Juni 2011	Seminar Forum Komunikasi Indonesia – Four Season Jakarta	2 Orang
Rabu	6 Juli 2011	Manajemen Transformasi di Lingkungan PLN	4 Orang
Senin	18 Juli 2011	Workshop ERM (Enterprice Risk Management)	1 Orang
Rabu	05 Oktober 2011	Sosialisasi Peraturan Menteri Negara BUMN – Aryaduta Jakarta	1 Orang
Kamis	17 November 2011	Diskusi Panel Transformasi BUMN Bidang Usaha Jasa Menuju World Class Company"	2 Orang

Hubungan Kerja Antara Dewan Komisaris dan Direksi

- Dewan Komisaris menghormati fungsi dan peranan Direksi dalam mengurus Perusahaan sebagaimana telah diatur dalam peraturan Perundang-undangan maupun Anggaran Dasar Perusahaan.
- Direksi menghormati fungsi dan peranan Dewan Komisaris untuk melakukan pengawasan dan pemberian nasihat terhadap kebijakan pengurusan Perusahaan.
- Dewan Komisaris berhak memperoleh akses atas informasi Perusahaan secara tepat waktu dan lengkap.
- Direksi bertanggung-jawab untuk memastikan bahwa informasi mengenai Perusahaan diberikan kepada Dewan Komisaris secara tepat waktu dan lengkap.
- Direksi bertanggung-jawab untuk menyampaikan laporan-laporan yang diperlukan oleh Dewan Komisaris secara berkala sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

SEKRETARIS DEWAN KOMISARIS

Guna Membantu kelancaran pelaksanaan tugas Dewan Komisaris dalam hal administratif dan kesekretariatan, diangkat sekretaris Dewan Komisaris yang dikukuhkan dalam Surat Keputusan Dewan Komisaris No. SK.002/DK/V/2002 tanggal 12 Mei 2002.

Tugas Sekretaris Dewan Komisaris

Tugas Sekretaris Dewan Komisaris antara lain sebagai berikut:

1. Menyediakan informasi untuk kebutuhan Dewan Komisaris dalam rangka pengambilan keputusan.
2. Mempersiapkan bahan-bahan yang diperlukan berkaitan dengan laporan-laporan rutin yang disampaikan Direksi dalam pengelolaan Perusahaan, seperti Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan, Laporan Tahunan, Laporan Triwulanan, Laporan Hasil Internal Audit serta laporan lainnya atau permasalahan yang membutuhkan keputusan Dewan Komisaris berkenaan dengan pengawasan atas penggelolaan Perusahaan yang dilakukan oleh Direksi.

Work Relation between The Board of Commissioners and Directors

- *The Board of Commissioners respects the function and role of the Directors in managing the Company as set in the regulating laws and the Company's Articles of Association.*
- *The Directors respects the function and the role of the Board of Commissioners in monitoring and provides advises on the policy of the company's management*
- *The Board of Commissioners is entitled to gain access on information on the Company in timely and comprehensive manner.*
- *The Directors is responsible in ensuring that the information on the Company is conveyed to the Board of Commissioners in timely and comprehensive manner.*
- *The Directors is responsible to periodically convey reports needed by the Board of Commissioners in accordance with the applicable regulations.*

BOARD OF COMMISSIONERS SECRETARY

To assist the duties of the Board of Commissioners in administrative and secretarial, Secretary of the Board of Commissioners was appointed which was confirmed in the decission letter of the Board of Commissioners No. SK. 002/DK/V/2002 dated May 12, 2002.

Duties of the Secretary of Board of Commissioners

The duties of the Secretary of the Board of Commissioners:

1. *Provide information needed by the Board of Commissioners during decision-making*
2. *Preparing the materials needed regarding to the regular reports presented by the Directors on the management of the company, such as the Work Plan and Company Budget, Annual Report, Quarterly Reports, Internal Audit reports, and other reports or issues which require decisions of the Board of Commissioners regarding to supervision over the company management conducted by the Board of Directors.*

3. Membuat dan mendokumentasikan risalah Rapat Dewan Komisaris, dan menyampaikannya kepada peserta rapat.
4. Menyelenggarakan kegiatan di bidang kesekretariatan, tata persuratan dan kearsipan dalam lingkungan Dewan Komisaris.
5. Melaksanakan dan mengkoordinasikan pengamanan atas data dan dokumen-dokumen yang berada dalam lingkungan kerja Dewan Komisaris.
6. Melakukan koordinasi untuk persiapan dalam pengaturan agenda, undangan dan penyebarannya, waktu serta tempat rapat kepada semua peserta yang akan menghadiri Rapat Dewan Komisaris.
7. Mempersiapkan pertimbangan, pendapat, dan keputusan lainnya dari Dewan Komisaris untuk Para Pemegang Saham, Direksi dan pihak terkait dengan pengelolaan Perusahaan.
8. Melakukan pencatatan setiap keputusan yang dihasilkan dalam forum pengambilan keputusan serta penanggung-jawabnya serta melakukan pemantauan atas tindak lanjut dari setiap keputusan Dewan Komisaris.

3. To compose and documenting the Minutes of Meeting of Board of Commissioners' Meeting, and disseminate it to the meeting participants.
4. Conducting secretarial activities, administrative correspondence and archives within the Board of Commissioners.
5. Implementing and coordinating security for the data and documents within the Board of Commissioners' working environment.
6. Conducting coordination for the preparation in setting the agenda, invitations and its distribution, the time and place of the meeting to all participants who will attend the meeting of the Board of Commissioners.
7. Prepare the considerations, opinions, and other decisions of the Board of Commissioners for the Shareholders, Directors and other parties related to the management of the company.
8. Recording of any decision taken in the decision making forums as well as the party holds responsible and monitor the follow-up of any decision of the Board of Commissioners.

Honorarium Sekretaris Dewan Komisaris

Honorarium termasuk tunjangan yang diberikan kepada Sekretaris sesuai dengan Keputusan Dewan Komisaris PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Nomor: KEP-001/DK/VI/2009 tanggal 30 Juni 2009 tentang Penetapan Remunerasi Sekretaris Dewan Komisaris PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dengan rincian:

Honorarium the Secretary of the Board of Commissioners

Honorarium including allowances given to the Secretary is in accordance with the decision of the Board of Commissioners of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Number: KEP-001/DK/VI/2009 June 30, 2009 on the determination of Remunerasi the Secretary of the Board of Commissioners of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) with the details:

Nama	Honorarium	Tunjangan Trasport	THP/ Bulan Monthly THP	Tunjangan Pakaian	THR	Tantiem 2010	TOTAL
Dra. Yulianida	9.225.000	1.845.000	11.070.000	3.937.500	18.450.000	111.396.054	266.623.554

1. Honorariom Sekretaris Komisaris, terdiri dari:
   a. Gaji/ honorarium sebesar 15% dari Gaji Direktur Utama per bulan.

1. Honorariom secretary of commissioners , it consists of :
   a. Salary/honorarium of 15% from the monthly salary of the President Director.

b. Tunjangan transportasi per bulan sebesar 20% dari honorarium per bulan.
c. Asuransi Santunan Purna Jabatan dengan premi per tahun maksimum 25% kali honorarium honorarium per bulan.
d. Fasilitas kesehatan sesuai ketentuan yang berlaku dalam Perusahaan.
e. Selain Gaji/ honorarium, tunjangan dan fasilitas di atas, kepada Sekretaris Dewan Tunjangan hari raya keagamaan, tunjangan pakaian, sesuai ketentuan Perusahaan.
f. Tantiem/ Insentif Kinerja, jumlahnya ditetapkan sebesar 15% dari Tantiem Direktur Utama berdasarkan keputusan RUPS yang disesuaikan dengan pencapaian KPI dan Tingkat Kesehatan Perusahaan.
g. Faktor Pajak atas Gaji/ Honorarium, Tunjangan, Fasilitas Sekretaris Dewan Komisaris ditanggung dan menjadi beban Perusahaan.
h. Faktor Pajak atas tantiem Sekretaris Dewan Komisaris ditanggung dan menjadi beban Sekretaris Dewan Komisaris.

b. Monthly transportation allowance of 20% from monthly honorarium.
c. Pension Insurance with annual premiums of maximum 25% of times the monthly honorarium
d. Health facilities in accordance with the regulaion in the Company
e. In addition to Salaries/honorarium, allowances and facility mentioned above, to the Secretary of the Board of religious holidays Allowance, clothing allowance, in accordance with the company.
f. Tantiem/performance incentives, the amount determined by 15% from the Tantiem for President Director based on the decision of the GMS adjusted with the KPIS and the Company's Solvency Level.
g. Factor in taxes on Salaries/Honorarium, Allowance, and the Facility for the Secretary of the Board of Commissioners as the Company's expense.
h. Factor in taxes on tantiem the Secretary of the Board of Commissioners is borne and the expense of the Secretary of the Board of Commissioners.

DIREKSI

Tugas Dan Tanggung Jawab Direksi

Sesuai dengan Surat Keputusan Pengangkatan Direksi dan Ketentuan dan Perundang-undangan yang berlaku tugas utama Direksi adalah bertanggung jawab menjalankan segala tindakan yang berkaitan dengan pengurusan Perusahaan secara kolegial untuk kepentingan Perusahaan dan sesuai dengan kebijakan yang dipandang tepat, serta sesuai dengan maksud dan tujuan Perusahaan serta mewakili Perusahaan baik di dalam maupun di luar Pengadilan tentang hal dan segala kejadian dengan pembatasan-pembatasan sebagaimana diatur dalam perundang-undangan, Anggaran Dasar dan/ atau Keputusan RUPS.

BOARD OF THE DIRECTORS

Directors' Duties and Responsibilities

In accordance with the Decree of Directors Appointment, Provisions and applicable Laws the main task of the Board of Directors is responsible to carry out all actions relating to the collegial management of the company for the company's interest and in accordance with the policy that is perceived as appropriate, as well as in accordance with the company's purpose and onjective as well as representing the company both in and outside the Legal Court about subject and all events with limitation as administered in the Laws, Article of Association and/or the decision of GMS.

Uraian Pelaksanaan Tugas Direksi Terkait dengan Kepengurusan Perusahaan

Secara lebih detail yang mengacu kepada Board Manual Perusahaan, Tugas dan tanggung jawab Direksi antara lain sebagai berikut:

1. Memastikan seluruh aktivitas Perusahaan telah sesuai dengan ketentuan peraturan Perundang-undangan yang berlaku, Anggaran Dasar dan keputusan RUPS serta peraturan internal Perusahaan
2. Menerapkan Good Corporate Governance secara konsisten, yang pengelolaannya ditetapkan dibawah supervisi direktorat Direktur Keuangan.
3. Direksi bertanggung-jawab untuk menetapkan suatu Sistem Pengendalian Internal yang efektif.
4. Bertanggung-jawab atas pelaksanaan Manajemen Risiko dan pengelolaan Eksposur Risiko.
5. Menyampaikan informasi mengenai identitas, pekerjaan-pekerjaan utamanya, jabatan Dewan Komisaris di anak perusahaan/ perusahaan patungan dan/ atau perusahan lain, termasuk rapat-rapat yang dilakukan dalam satu tahun buku (rapat internal maupun rapat gabungan dengan Dewan Komisaris), serta gaji, fasilitas, dan/ atau tunjangan lain yang diterima dari BUMN yang bersangkutan dan anak perusahaan/ perusahaan patungan Perusahaan yang bersangkutan, untuk dimuat dalam Laporan Tahunan Perusahaan.
6. Melaporkan kepada Perusahaan mengenai kepemilikan sahamnya dan/ atau keluarganya (istri dan anak-anaknya) pada Perusahaan yang bersangkutan dan perusahaan lain, termasuk setiap perubahannya.
7. Menetapkan susunan organisasi Perusahaan lengkap dengan pelaksanaan tugasnya.
8. Memelihara dan mengurus kekayaan Perusahaan.
9. Mewakili Perusahaan baik di dalam maupun di luar pengadilan.

Descriptions of the Duties of Board of Director Related to Corporate Governance

For more detail referring to the Company's Board Manual, the duties and responsibilities of Directors, among others, are as follows:

1. *Ensuring that the entire activity of the company has been in accordance with the provisions of applicable laws, Article of Association and the GMS' decision as well as the internal regulations of the company.*
2. *Cosistenly implementing Good Corporate Governance that the mangement specified under the supervision of the Directorate of Financial Director.*
3. *The Board of Directors is responsible for establishing an effective internal control system.*
4. *Responsible for the implementation of Risk Management and Risk Exposure management.*
5. *Conveying information about their identity, their main tasks, the position of Board of Commissioners in the company's subsidiary / joint venture company and / or other company, including meetings conducted in one fiscat year (both internal meeting and joint meeting with the Board of Commissioners), as well as their salary , facilities, and /or other remuneration received from the relevant State-Owned Enterprise and subsidiary / joint venture, to be contained in the annual report of the company .*
6. *Reported to the company regarding their share ownership and/or his family (wife and children) in the relaevant company and other companies, including any changes.*
7. *Establishing the organizational structure of the company complete with the duty implementation*
8. *Maintain and manage the wealth of the company.*
9. *Representing the Company both inside and outside the Legal Court.*

Terkait dengan Rencana Jangka Panjang dan Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan

1. Menyiapkan Rencana Jangka Panjang (RJP) yang merupakan rencana strategis yang memuat sasaran dan tujuan yang hendak dicapai dalam waktu 5 (lima) tahun, yang sekurang-kurangnya memuat:
   a. Evaluasi pelaksanaan RJP sebelumnya;
   b. Posisi Perusahaan saat ini;
   c. Asumsi-asumsi yang dipakai dalam RJP;
   d. Penetapan misi, sasaran, strategi, kebijakan dan program kerja jangka panjang.
2. Menyiapkan Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan (RKAP) sebagai penjabaran tahunan dari RJP, yang sekurang-kurangnya memuat:
   a. Misi, sasaran usaha, strategi usaha, kebijakan Perusahaan dan program kerja/ kegiatan;
   b. Anggaran Perusahaan yang dirinci atas setiap anggaran program kerja/ kegiatan;
   c. Proyeksi keuangan Perusahaan dan Anak Perusahaannya; dan
   d. Hal-hal lain yang memerlukan keputusan RUPS.

Associated with long-term plans and work plan and budget of the company

10. Preparing a Long Term Plan which is a strategic plan that includes targets and objectives to be achieved within 5 (five) years, which at least includes:
   a. Evaluation of the implementation of previous Long Term Plan.;
   b. The Company's current position;
   c. Assumptions used in the Long-Term Plan;
   d. Determination of mission, target strategy, policy and long-term work plan
11. Preparing a Work Plan and Company Budget (RKAP) as the description of annual of the Long Term Plan, which at the least contained:
   a. Mission, business objectives, business strategy, company policies and work programs/activities;
   b. The company's budget for each enumerated budget work programs/activities;
   c. The financial projections of the company and its subsidiaries; and
   d. Other things that requires a decision of the GMS.

Terkait dengan Kegiatan Operasional lainnya

1. Memperhatikan masukan-masukan yang diberikan oleh Dewan Komisaris.
2. Bertanggung-jawab penuh secara pribadi atas kerugian Perusahaan apabila yang bersangkutan bersalah atau lalai menjalankan tugasnya.
3. Direksi wajib menyelenggarakan dan menyimpan Daftar Pemegang Saham dan dokumen-dokumen terkait dengan RUPS sesuai ketentuan peraturan Perundang-undangan.
4. Memberikan informasi material secara accurate, reliable, timely, consistent dan useful yang memungkinkan bagi Pemegang Saham untuk membuat keputusan.
5. Memberikan laporan berkala menurut cara dan waktu sesuai dengan ketentuan yang berlaku serta laporan lainnya setiap kali diminta oleh Pemegang Saham.
6. Memberikan pertanggung-jawaban dan segala keterangan tentang keadaan dan jalannya Perusahaan.

Associated with other operational Activities

1. Considering the inputs provided by the Board of Commissioners.
2. Fully and personally responsible for the loss of the company if their found gullty or negligent in performing its duties .
3. The Board of Directors is obliged to organize and store a list of Shareholders and documents related to the AGM in accordance with regulations.
4. Providing material information accurately, reliable, timely, consistent and useful who make it possible for Shareholders to make decisions
5. Provide periodic reports according to the time and manner in accordance with the applied regulations as well as other reports whenever requested by shareholders.
6. Provide accountability and all description on the Company's condition and the carried out of the company.

7. Memanggil dan menyelenggarakan RUPS Tahunan dan/ atau RUPS Luar Biasa.
8. Membuat dan memelihara Risalah RUPS dan Risalah Rapat Direksi.
9. Menyiapkan rencana pengembangan Perusahaan tepat pada waktunya.
10. Menyusun kebijakan dan strategi manajemen risiko secara tertulis dan komprehensif.
11. Mengembangkan budaya manajemen risiko pada seluruh jenjang organisasi.
12. Memastikan peningkatan kompetensi sumber daya manusia yang terkait dengan penerapan manajemen risiko, antara lain dengan cara program pendidikan dan latihan secara berkesinambungan terutama yang berkaitan dengan sistem dan proses manajemen risiko.
13. Direktur Perusahaan dilarang untuk memberikan atau menawarkan atau menerima baik langsung ataupun tidak langsung sesuatu yang berharga kepada pejabat pemerintah dan pihak-pihak lain yang mempengaruhi atau sebagai imbalan atas apa yang telah dilakukannya dan tindakan lainnya sesuai peraturan Perundang-undangan yang berlaku.
14. Direksi wajib mengungkapkan informasi penting dalam Laporan Tahunan dan Laporan Keuangan kepada pihak lain sesuai peraturan Perundang-undangan yang berlaku secara accurate, reliable, timely, consistent dan useful.
15. Direksi harus mengungkapkan sejauh mana pelaksanaan prinsip Good Corporate Governance.
16. Menjaga kerahasian informasi yang diperoleh sewaktu menjabat sebagai Direktur Perusahaan.
17. Memastikan terjaminnya hak-hak stakeholders yang timbul berdasarkan peraturan Perundang-undangan yang berlaku dan/ atau perjanjian yang dibuat oleh Perusahaan dengan Karyawan, Pengguna Jasa, Pemasok, Pelanggan dan stakeholders lainnya.
18. Memastikan Perusahaan melakukan tanggung-jawab sosialnya.
19. Direksi wajib menyediakan lingkungan kerja yang bebas dari segala bentuk tekanan (pelecehan/ harrasment).
20. Menyusun sistem akuntansi sesuai berdasarkan prinsip-prinsip Standar Akuntansi Keuangan yang berlaku.

7. Calling and hosted the Annual GMS and /or Extraordinary GMS.
8. Create and maintain the Minutes of GMS and Board of Directors meeting.
9. Setting up a Corporate Development Plan on time
10. Preparing written and comrprehensive policies and strategies for risk management
11. Developing a risk management culture at all levels of the organization.
12. Ensuring an improvement in human resource competency relating to risk management practices, such as through continuous educational and training programs particularly relating to risk management systems and processes.
13. Director of the company is forbidden to give or offer or accept valuable things, both directly or indirectly. to government officials and other parties affected or as in return for services and other actions in accordance with applicable laws and regulations.
14. The Board of Directors is obligated to disclose important information in the annual report and financial statements pursuant to any other applicable Laws accurately, reliable, timely, consistent and useful.
15. Directors must disclose to the extent of the principles of Good Corporate Governance implementation.
16. Keep information confidentiality obtained during his tenure as the Director of the company
17. Ensuring the warranty upon the Stakeholders' rights arising under applicable Laws and regulations and/or agreements made by the company with employees, Users, suppliers, customers and other stakeholders.
18. Ensuring that the Company conducted its social responsibility
19. The Board of Directors is oblige to provide a work environment that is free from any form of pressure (abuse/harrasment).
20. Arranging appropriate accounting systems based on the applicable principles of Financial Accounting Standards.

21. Memastikan kehandalan data yang mencakup kelengkapan, akurasi, klasifikasi dan otorisasi yang memadai sehingga laporan keuangan yang dihasilkan tepat waktu, tepat guna dan bebas dari salah saji material.
22. Menetapkan kebijakan Prinsip Mengenal Nasabah.
23. Memantau pelaksanaan tugas Unit Kerja Penerapan Prinsip Mengenal Nasabah (UPKN) pada Sub Divisi Manajemen Mutu Pelayanan (MMP).
24. Melaporkan transaksi yang mencurigakan yang telah disusun oleh UPKN kepada Menteri Keuangan atau Pusat Pelaporan dan Analisa Transaksi Keuangan (PPATK).
25. Menjalankan kewajiban-kewajiban lainnya sesuai dengan ketentuan-ketentuan yang diatur dalam Anggaran Dasar dan yang ditetapkan oleh RUPS berdasarkan peraturan Perundang-undangan yang berlaku.

21. Ensure data reliability that comprises of adequate completeness, accuracy, authorization and classification so that financial reports are produced in a timely, appropriate and free of any mispresented material.
22. Set ting the Know-Your-Customer policy.
23. Monitor the task implementation of the tasks of the UPKN Work Unit in the Service Quality Management (MMP) subdivision.
24. Reporting suspicious transactions which have been compiled by the UPKN to the Finance Minister or Financial Transaction Reports and Analysis Center (PPATK).
25. Perform other obligations in accordance with the provisions set forth in the Article of Association and set by the GMS based on the applicable regulating Laws.

Ruang Lingkup Pekerjaan dan Tanggung Jawab masing-masing Direksi

Guna memberikan kejelasan tugas dan fungsi dan dalam rangka menerapkan prinsip responsibilitas, maka masing-masing Direksi sebagi berikut:

1. Direktur Utama

a. Merencanakan, mengembangkan dan menetapkan kebijakan umum Perusahaan berdasarkan prinsip kehematan, efektif dan efisien, sesuai dengan Visi, Misi dan tujuan Perusahaan;
b. Mengarahkan, mengembangkan dan menetapkan strategi pengelolaan Perusahaan secara menyeluruh;
c. Mengendalikan dan mengevaluasi seluruh kegiatan Perusahaan;
d. Melakukan supervisi dan koordinasi kegiatan dan pelaksanaan tugas seluruh Direktur;
e. Menyiapkan Rencana Jangka Panjang Perusahaan;
f. Menyampaikan Rencana Jangka Panjang Perusahaan yang telah ditandatangani bersama dengan Dewan Komisaris kepada RUPS untuk mendapatkan pengesahan;

Scope of Work and Responsibilites of Each Directors

In order to provide clarity of tasks and functions and in order to implement the principle of responsibilitas, then each of the Directors as follows:

1. President Director

a. Plan, develop and establish the Company's general policy based on the frugality principle, effective and efficient, in accordance with the Company's vision, mission and targets.
b. Thouroughly directing, developing and establishing the Company's management strategies;
c. Controlling and evaluating the entire activity of the company;
d. Supervising and coordinating of Board of Directors' activities and task implementation;
e. Setting Up The Company's Long-term Plans
f. Conveying the company's long-term plans which signed together with the Board of Commissioners to the GMS to be ratified

g. Menyiapkan Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan yang merupakan penjabaran tahunan dari Rencana Jangka Panjang Perusahaan;
h. Menyampaikan Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan yang telah ditandatangani bersama dengan Dewan Komisaris kepada RUPS untuk mendapatkan pengesahan;
i. Menyelesaikan Laporan Tahunan paling lambat 6 (Enam) bulan setelah tahun buku Perusahaan ditutup;
j. Menyampaikan Laporan Tahunan yang telah ditandatangani kepada RUPS untuk mendapatkan pengesahan;
k. Menyiapkan kebijakan umum Sistem Pengendalian Internal;
l. Wajib memperhatikan dan segera mengambil langkah-langkah yang diperlukan atas segala sesuatu yang dikemukakan dalam setiap laporan hasil pemeriksaan yang dibuat oleh Divisi Satuan Pengawasan Intern;
m. Memimpin kegiatan yang bersifat strategis dalam pengembangan Perusahaan;
n. Melaksanakan tugas-tugas lain yang ditetapkan RUPS.
o. Direktur Utama bertanggung-jawab penuh atas pengurusan Perusahaan untuk kepentingan dan tujuan Perusahaan serta mewakili Perusahaan baik di dalam maupun di luar pengadilan.
p. Melakukan supervisi terhadap Sekretaris Perusahaan, Divisi Satuan Pengawasan Intern (SPI), Divisi Sumber Daya Manusia, Biro Program Kemitraan & Bina Lingkungan (PKBL).

2. Direktur Teknik dan Luar Negeri

a. Merencanakan dan menetapkan kebijakan teknik dan luar negeri;
b. Mengarahkan dan mengkoordinasikan pelaksanaan strategi Perusahaan bidang teknik dan luar negeri;
c. Mengendalikan tercapainya kebijakan teknik dan luar negeri yang telah ditetapkan.

g. Preparing a Work Plan and Company Budget, which is an annual outline from the Company's Work Plan;

h. Conveying the Work Plan and Company Budget of the company signed together with the Board of Commissioners to the GMS to be ratified;

i. Completing the Annual Report at the latest in 6 (six) months after the company's fiscal year ended;
j. Conveying The annual report which has been signed to the GMS to be ratified;

k. Setting up the general policy of Internal control System;
l. Obliged to observe and immediately take necessary steps upon everything expressed in each report of examination results created by the Division of Internal Monitoring Units;

m. Leading the strategic activities in the development of the company;
n. Carry out other tasks set in the GMS

o. The President Director is fully responsible upon the management of the company for the interest of the company and represent the company both in and outside the Legal Court.
p. Supervising the Corporate Secretary, Internal Monitoring Unit (SPI) Division, Human Resources Division, as well as Partnership and Community Development Program (PKBL) Bureau .

2. Technic and Foreign Director

a. Plan and set the technic and foreign policy;

b. Direct and coordinating the implementation of the Company's strategy in technical and foreign sector;
c. Ensuring the achievement of technic and foreign policy that has been set.

d. Melakukan supervisi terhadap Divisi Underwriting Marine Aviation, Divisi Underwriting Non Marine, Divisi Underwriting Oil & Gas, Divisi Klaim, Divisi Reasuransi, serta membina kompetensi profesi dibidang Underwriting, Klaim dan Reasuransi.

e. Melaksanakan tugas-tugas lain pada pembagian tugas Direktur lain yang ditetapkan oleh RUPS atau Dewan Komisaris (berdasarkan wewenang yang dilimpahkan oleh RUPS) dan diatur dalam peraturan Perusahaan.

d. Supervising the Underwriting Marine Aviation Division, Non Marine Underwriting Division, Oil & Gas Underwriting Division Claim Division, Reinsurance Division, as well as fostering the ooccupational competency in Underwriting, Claim and Reinsurance sector.

e. Carry out other tasks of other Director set by the GMS or by the Board of Commissioners (based on the authority bestowed by GMS) and administered in the Company's regulation.

3. Direktur Pemasaran Korporasi,

Jabatan ini dirangkap oleh Direktur Utama sampai dengan tanggal 4 Mei 2011, dengan tugas dan fungsi sebagai berikut:

a. Merencanakan dan menetapkan kebijakan pemasaran korporasi;

b. Mengarahkan dan mengkoordinasikan pelaksanaan strategi Perusahaan bidang pemasaran korporasi;

c. Mengendalikan tercapainya kebijakan pemasaran korporasi yang telah ditetapkan.

d. Melakukan supervisi terhadap Divisi Pemasaran Perbankan, Divisi Pemasaran Korporasi, Divisi Asuransi Keuangan, Kantor-kantor Cabang Korporasi, serta pembinaan profesi di bidang Pemasaran Korporasi.

e. Melaksanakan tugas-tugas lain pada pembagian tugas Direktur lain yang ditetapkan oleh RUPS atau Dewan Komisaris (berdasarkan wewenang yang dilimpahkan oleh RUPS) dan diatur dalam peraturan Perusahaan.

3. Corporate Marketing Director,

The position was held by the President Director until May 4, 2011, with duties and function as follows:

a. Plan and set Corporate Marketing policy;

b. Direct and coordinating the implementation of the Company's strategy in Corporate Marketing;

c. Ensuring the achievement of corporate marketing strategy that has been set.

d. Supervising the Banking Marketing Division, Corporate Marketing Division, Financial Insurance Division, Branch Offices and profession coaching in Corporate Marketing sector.

e. Conducting other task in other Director's tasks distribution set by the GMS or by The Board of Commissioners (based on the authority bestowed by the GMS) and administered in the Company's regulation.

4. Direktur Keuangan

a. Merencanakan dan menetapkan kebijakan serta strategi pengelolaan keuangan dan pelaporan;

b. Mengarahkan dan mengkoordinasikan pelaksanaan strategi Perusahaan bidang Keuangan.

c. Mengarahkan dan mengkoordinasikan pelaksanaan strategi investasi Perusahaan.

4. Finance Director

a. Preparing and set the policy and strategy of financial management and reporting;

b. Directing and coordinating the implementation of the Company's strategy in Financial sector.

c. Directing and coordinating the implementation of the Company's investment strategy.

d. Mengendalikan tercapainya kebijakan keuangan dan pelaporan yang telah ditetapkan.
e. Mengarahkan dan mengkoordinasikan penerapan Good Corporate Governance dilingkungan perusahaan serta implementasi konsep Enterprise Risk Management (ERM) di Perusahaan.
f. Mengarahkan dan mengkoordinasikan pelaksanaan Standar Layananan Mutu Perusahaan.
g. Mengarahkan dan mengkoordinasikan penerapan dan pengembangan Teknologi Informasi Perusahaan.
h. Merencanakan dan menetapkan kebijakan tentang pengelolaan risiko Perusahaan.
i. Melakukan supervisi terhadap Divisi Pendanaan dan Investasi, Divisi Akuntansi dan Anggaran, Divisi Teknologi Informasi, dan Divisi Perencanaan & Pengendalian Mutu, serta pembinaan profesi di bidang keuangan, akuntansi, teknologi informasi, perencanaan, pelayanan dan manajemen mutu.
j. Melaksanakan tugas-tugas lain pada pembagian tugas Direktur lain yang ditetapkan oleh RUPS atau Dewan Komisaris (berdasarkan wewenang yang dilimpahkan oleh RUPS) dan diatur dalam peraturan Perusahaan.

d. Ensuring the achievement of financial and reporting policy that has been set.
e. Directing and coordinating the implementation of Good Corporate Governance as well as the implementation of Enterprise Risk Management (ERM) in the Company.
f. Directing and coordinating the implementation of the Company's Service Quality Managament Standard.
g. Directing and coordinating the implementation and the development of the Company's Information Technology.
h. Plan and set the policy on the Company's risk management.
i. Supervising Funding and Investment Division, Accounting and Budgeting Division, Information Technology Division, and Planning and Quality Control Division as well as profession coaching in financial, accounting, information technology, planning, service and quality management.
j. Conducting other tasks in the other Director's tasks distribution set by the GMS or by the Board of Commissioners (based on the authority bestowed by the GMS) and administered in the Company's Regulation.

5. Direktur Operasi Ritel

a. Merencanakan dan menetapkan kebijakan operasi ritel;
b. Mengarahkan dan mengkoordinasikan pelaksanaan strategi Perusahaan bidang operasi ritel;
c. Mengendalikan tercapainya kebijakan operasi ritel yang telah ditetapkan;
d. Melakukan supervisi terhadap Divisi Kendaraan Bermotor, Divisi Non Kendaraan Bermotor, Biro Keagenan, Unit Usaha Takaful, Kantor Cabang Takaful, Kantor-kantor Cabang Ritel serta pembinaan profesi di bidang pemasaran ritel;

5. Retail Operational Director

a. Plan and set the retail operational strategy;
b. Directing and coordinating the implementation of the Company's strategy in retail operational;
c. Ensuring the achievement of retail operational strategy that has been set;
d. Supervising Vehicle Division, Non Vehicle Division, Agency Bureau, Takaful Business Unit, Takaful Branch Offices, Retail Branch Offices, and profession coaching in retail marketing;

e. Melaksanakan tugas-tugas lain pada pembagian tugas Direktur lain yang ditetapkan oleh RUPS atau Dewan Komisaris (berdasarkan wewenang yang dilimpahkan oleh RUPS) dan diatur dalam peraturan Perusahaan.

Hak dan Wewenang Direksi

1. Mewakili Perusahaan di dalam dan di luar pengadilan;
2. Menetapkan kebijakan dalam kepemimpinan dan kepengurusan Perusahaan.
3. Melakukan segala tindakan dan perbuatan baik mengenai pengurusan maupun pemilikan, sesuai dengan ketentuan peraturan Perundang-undangan yang berlaku;
4. Mengikat Perusahaan dengan pihak lain dan pihak lain dengan Perusahaan dengan sejumlah pembatasan-pembatasan;
5. Mengatur penyerahan kekuasaan Direksi untuk mewakili Perusahaan di dalam dan di luar Pengadilan kepada seseorang atau beberapa orang Direktur yang khusus ditunjuk untuk itu atau kepada seseorang atau beberapa orang karyawan Perusahaan baik sendiri-sendiri maupun bersama-sama atau kepada orang atau badan lain;
6. Mengatur ketentuan-ketentuan tentang kepegawaian Perusahaan termasuk penetapan gaji, pensiun, jaminan hari tua dan penghasilan bagi Karyawan Perusahaan berdasarkan ketentuan yang berlaku;
7. Mengangkat dan memberhentikan Karyawan Perusahaan berdasarkan peraturan kepegawaian Perusahaan dan peraturan Perundang-undangan yang berlaku;
8. Memberi penghargaan dan sanksi Karyawan Perusahaan berdasarkan peraturan kepegawaian Perusahaan;
9. Memastikan Sumber Daya Manusia Perusahaan memiliki kompetensi dan kemampuan yang handal sesuai dengan bidang tugasnya;
10. Menghapus buku piutang macet yang selanjutnya dilaporkan dan dipertanggunggung-jawabkan dalam Laporan Tahunan;

e. Conducting other tasks in the Directors' tasks distribution set by the GMS or by the Board of Commissioners (based on the authority bestowed by the GMS) and administered in the Company's regulation.

The Rights and Authority of the Directors

1. Representing the Company in and outside legal court;
2. Setting the policy in the leadership and management of the Company;
3. Conducting all action and deeds regarding to the management and ownership, in accordance with the applicable regulating Laws;
4. Bind the company with other parties and the other party with the company with a number of limitations;
5. Arrange the granting of Director's authority to represent the company in and out of legal court to one or more Directors particularly appointed for it or to someone or some employees of the company either individually or together or to any other person or entity;
6. Administering regulations on the Company's employment including determination of salary, pension, old-age allowance, and income for the employees of the company based on the applicable regulations;
7. Appointing and dismissing employee of the company based on the Company's employement regulation and applicable regulating Laws;
8. Provides awards and sanctions for the employee of the Company's based on the Company's employment regulation;
9. Ensuring that the Company's Human Resources have reliable competency and skill ajdusted with their task field;
10. Removing non-performing receivables record which next will be reported and accounted for in the Annual Report;

11. Melakukan aktivitas di luar Perusahaan yang tidak secara langsung berhubungan dengan kepentingan Perusahaan seperti kegiatan mengajar, menjadi pengurus asosiasi bisnis dan sejenisnya diperkenankan sebatas menggunakan waktu yang wajar dan sepengetahuan Direktur Utama atau Direktur lainnya;
12. Memperoleh cuti sesuai ketentuan yang berlaku;
13. Mempergunakan saran profesional;
14. Menerima gaji berikut tunjangan dan fasilitas lainnya termasuk santunan purna jabatan yang jumlahnya ditetapkan oleh RUPS atau Dewan Komisaris berdasarkan pelimpahan wewenang dari RUPS;
15. Apabila Perusahaan mencapai tingkat keuntungan, maka Direksi dapat menerima insentif sebagai imbalan atas prestasi kerjanya yang besarnya ditetapkan oleh RUPS;
16. Mendapatkan sarana dan fasilitas Perusahaan serta santunan purna jabatan sesuai dengan hasil penetapan RUPS yang penyediaannya disesuaikan dengan kondisi keuangan Perusahaan, azas kepatutan dan kewajaran serta tidak bertentangan dengan peraturan Perundang-undangan yang berlaku. Penjabaran tentang sarana dan fasilitas Perusahaan dituangkan lebih lanjut dalam Keputusan RUPS.

11. Conducting activities outside the Company which indirectly relating to the Company's interest such as teaching activity, becoming the administrator in business associate and such are allowed as in proper time and acknowledge by the President Director or other Director;
12. Entitled of leave of absence in accordance with applicable regulations;
13. Taking professional advices;
14. Receive salary along with allowance and other facilities including pension insurance where the amount is set by the GMS or Board of Commissioners based on the authority bestowed by the GMS;
15. Should the company achieves a level of profit, the Directors may receive incentives in exchange for the accomplishment of his work where the amount is set by the GMS;
16. Receive the Company's facilities as well as pension insurance in accordance with the results of the GMS and adjusted with the company's financial condition, propriety and reasonable principle and an in compl with the applicable regulating Laws. The description on the Company's facilities is contained further in the GMS Decission.

Kewenangan Direksi yang memerlukan persetujuan Dewan Komisaris:

1. Menerima pinjaman jangka pendek dari Bank atau Lembaga Keuangan lain;
2. Memberikan pinjaman jangka pendek atas nama Perusahaan;
3. Mengagunkan aktiva tetap yang diperlukan dalam melaksanakan penarikan kredit jangka pendek;
4. Melepaskan dan menghapuskan aktiva bergerak dengan umur ekonomis yang lazim berlaku dalam industri pada umumnya sampai dengan 5 (lima) tahun, dan menghapuskan piutang macet, persediaan barang mati, yang ditetapkan oleh RUPS;

The Authority of Directors that Requires Approval from the Board of Commissioners:

1. Obtain short-term loan from a Bank or other financial institutions;
2. Provide short term loans on behalf of the company;
3. Put fixed assets into mortgage required in carrying out the withdrawal of short-term credit
4. Release and eliminate moving assets with economic maturity commonly applied in the industry in general up tp 5 (five) years and obliterate non performing receivables, goods inventory set by the GMS;

5. Mengadakan kerja sama operasi atau kontrak manajemen yang berlaku untuk jangka waktu tidak lebih dari 1 (satu) tahun atau 1 (satu) siklus usaha;
6. Menetapkan dan menyesuaikan struktur organisasi Perusahaan.

5. Establishing operating cooperation or management contract valid in period of not more than 1 (one) year or 1 (one) business cycle;
6. Set and adjusting the Company's organizational structure.

Kewenangan Direksi yang harus mendapat persetujuan dari RUPS setelah mendengar pendapat dan saran Dewan Komisaris:

1. Mengambil bagian, baik sebagian atau seluruhnya atau ikut serta dalam perusahaan lain atau badan-badan lain atau mendirikan perusahaan baru;
2. Melepaskan sebagian atau seluruhnya penyertaan Perusahaan dalam perusahaan lain atau badan-badan lain;
3. Menerima dan/ atau memberikan pinjaman jangka menengah/panjang, serta memberikan pinjaman jangka pendek yang tidak bersifat operasional/ melebihi jumlah tertentu yang ditetapkan oleh RUPS;
4. Melepaskan dan/ atau menghapuskan aktiva tetap atau mengagunkan aktiva tetap dalam rangka penarikan kredit jangka menengah/panjang;
5. Mengadakan kerjasama dengan badan usaha atau pihak lain berupa kerjasama operasi, kontrak manajemen, kerjasama lisensi, Bangun Guna Serah (Build, Operate and Transfer/BOT), Bangun Guna Miliki (Build Operate and Owned/BOO) dan perjanjian-perjanjian lain yang mempunyai dampak keuangan bagi Perusahaan yang berlaku untuk jangka waktu lebih dari 1 (satu) tahun atau 1 (satu) siklus usaha;
6. Mengikat Perusahaan sebagai penjamin (borg atau avalist) yang mempunyai akibat keuangan yang tidak bersifat operasional melebihi suatu jumlah tertentu yang ditetapkan oleh RUPS;
7. Untuk tidak menagih lagi dan menghapuskan dari pembukuan piutang macet dan menghapuskan persediaan barang mati yang melebihi nilai tertentu yang ditetapkan RUPS.

The Authority of the Directors that Requires Approval from the GMS after hearing the opinion and advice from the Board of Commissioners:

1. Take part, either partially or completely or to participate in other companies or other agencies or set up a new company;
2. Release partially or completely the inclusion the company's subscirption in other companies or other agencies;
3. Obtain and/or provide non operational medium/long term loan or exceeding certain amount that has been set by the GMS;
4. Release and/or abolish fixed assets or put fixed asset in mortgage during the withdrawal of medium/ long term loan;
5. Establishing cooperation with other business entity or party in the form of operating cooperation, management contract, licensing cooperation, Build, Operate and Transfer (BOT), Built Operate and Owned (BOO) and other agreement that has financial impact on the Company, which valid for more than 1 (one) year or 1 (one) business cycle;
6. Bind the Company as warrantor or avalist that has non operational financial impact that exceeds certain amount set by the GMS;
7. Not to collect and remove the non performing receivables from the bookkeeping and eliminate inventory items that exceeding a certain value set by the GMS.

Kewenangan Direksi yang harus mendapat persetujuan dari RUPS

Perbuatan hukum untuk mengalihkan, melepaskan hak atau menjadikan jaminan hutang seluruh atau sebagian besar harta kekayaan Perusahaan (yang bukan merupakan barang dagangan) baik dalam satu transaksi atau beberapa transaksi yang berdiri sendiri ataupun yang berkaitan satu sama lain harus mendapat persetujuan RUPS, yang dihadiri atau diwakili para Pemegang Saham yang memiliki sekurang-kurangnya ¾ (tiga perempat) bagian dari jumlah seluruh saham yang telah dikeluarkan Perusahaan dengan hak suara yang sah dan disetujui oleh sekurang-kurangnya ¾ (tiga perempat) dari jumlah seluruh suara yang dikeluarkan secara sah dalam Rapat.

The Authority of the Directors that Require Approval from the GMS

Legal action to divert, divest of the rights or put all or most of the company's asset (that is not merchandise) as debt warranty either in one transaction or some transaction that stands alone or pertaining to one another must acquire approval from the GMS , attended or represented by shareholders that has at least ¾ (three-quarters) part of the total number of shares issued by the Company with legal voting rights and approved by at least ¾ (three-quarters) from the total number of the votes legally cast in the meeting.

Kewenangan menjalankan tindakan-tindakan lainnya

Direksi berwenang menjalankan tindakan-tindakan lainnya, dalam lingkup pengurusan Perusahaan dan kepemilikan di Anak Perusahaan, dengan memperhatikan peraturan Perundang-undangan yang berlaku.

Selanjutnya Hak dan Wewenang Direksi akan disesuaikan dengan Keputusan Menteri Badan usaha Milik Negara Nomor: Kep-236/MBU/2011 tanggal 15 Nopember 2011 beserta penyempurnaannya.

The authority to conduct other action

The Board of Directors is entitled to carry out other action , in the scope of the management companies and ownership in the subsidiary by considering the applicable regulating Laws.

The rights and authorities of the Board of Directors will be adjusted with the Decision of the Minister of State Owned Enterprise Number: KEP-236 /MBU/ 2011, dated November 15, 2011 along with its amandments.

Jumlah, Komposisi Direksi

Berdasarkan Surat Keputusan Menteri Negara BUMN No.KEP-13/MBU/2008 tanggal 8 Januari 2008 tentang pemberhentian dan pengangkatan anggota-anggota Direksi Perusahaan Persero PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), telah dilakukan pergantian anggota Direksi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). Susunan Direksi periode 1 Januari 2011 sampai dengan 27 Januari 2011 sebagai berikut:

1. Direktur Utama : Drs Eko Budiwiyono MBA
2. Direktur Pemasaran Korporasi : Drs Budi Tjahjono, MM
3. Direktur Operasi Ritel : Soeranto, SH, AAAIK
4. Direktur Teknik & Luar Negeri : Eddy Sudarsono, ACII
5. Direktur Keuangan : Dra Solihah, Ak, MM, AAAIK

The Number and Composition of the Directors

Based on the Decision of the Minister of State Owned Enterprise No.KEP-13 /MBU/2008 dated January 8, 2008 on the dismissal and appointment of members of the Directors of Limited Company PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), changes in members of Directors of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). The composition of the Directors as per January 1 to January 27, 2011 is as follows:

1. *President Director : Drs Eko Budiwiyono MBA*
2. *Corporate Marketing Director: Drs Budi Tjahjono, MM*
3. *Retail Operation Director: Soeranto, SH, AAAIK*
4. *Technic and Foreign AffairsDirector: Eddy Sudarsono, ACII*
5. *Financial Director: Dra Solihah, Ak, MM, AAAIK*

Dengan pengunduran diri Direktur Utama yang disetujui oleh Menteri Badan Usaha Milik Negara melalui Surat Keputusan pemberhentian dengan hormat berdasarkan Keputusan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: KEP-08/MBU/2011 tanggal 19 Januari 2011, maka susunan Direksi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) periode 28 Januari 2011 sampai dengan 4 Mei 2011 sebagai berikut:

1. Plt. Direktur Utama (merangkap Direktur Pemasaran Korporasi): Drs Budi Tjahjono, MM
2. Direktur Teknik & Luar Negeri: Eddy Sudarsono, ACII
3. Direktur Operasi Ritel : Soeranto, SH, AAAIK
4. Direktur Keuangan : Dra Solihah, Ak, MM, AAAIK

Berdasarkan Surat Keputusan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: KEP-104/MBU/2011 tanggal 5 Mei 2011, maka susunan direksi periode 5 Mei 2011 sampai dengan 31 Desember 2011, menjadi:

1. Direktur Utama : Drs Budi Tjahjono, MM
2. Direktur Teknik & Luar Negeri : Eddy Sudarsono, ACII
3. Direktur Operasi Ritel : Soeranto, SH, AAAIK
4. Direktur Keuangan : Dra Solihah, Ak, MM, AAAIK

Anggota Direksi tersebut merupakan profesional yang memiliki pengalaman panjang pada industri asuransi dan telah lulus Penilaian Kemampuan dan Kepatutan (Fit and Proper Test). Susunan Direksi tersebut telah dicatat dalam administrasi Kementerian Negara Badan Usaha Milik Negara.

Profil dari masing-masing Direksi disajikan pada halaman 50 dari laporan tahunan ini.

Masa Jabatan Direksi

Sesuai dengan Anggaran Dasar Perusahaan Anggota Direksi diangkat oleh RUPS untuk jangka waktu 5 (lima) tahun dan dapat diangkat kembali untuk 1 (satu) kali masa jabatan dengan tidak mengurangi hak RUPS untuk memberhentikan sewaktu-waktu dengan menyebutkan alasannya.

Masa jabatan masing-masing anggota Direksi sebagaimana tabel di bawah ini:

With the President Directors resignation approved by the Minister of State Owned Enterprise through the Decree of the Dismissal with Respect based on the Decision of the Minister of State Owned Enterprise Number: KEP-08/MBU/2011 dated January 19, 2011, then the composition of the Board of Directors of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) for the period of January 28 to May 4, 2011 is as follows:

1. *President Director Ad Interim (and Corporate Marketing Director): Drs Budi Tjahjono, MM*
2. *Technic and Foreign Director: Eddy Sudarsono, ACII*
3. *Retail Operation Director : Soeranto, SH, AAAIK*
4. *Finance Director: Dra Solihah, Ak, MM, AAAIK*

Based on the Decree of Minister of State Owned Enterprise Number: KEP-104/MBU/2011 dated May 5, 2011, then the composition of the Board of Directors for the period of May 5 Berdasarkan to December 31, 2011 is as follows:

1. *President Director: Drs Budi Tjahjono, MM*
2. *Technic and Foreign Director: Eddy Sudarsono, ACII*
3. *Retail Operation Director: Soeranto, SH, AAAIK*
4. *Finance Director: Dra Solihah, Ak, MM, AAAIK*

The members of the Board of Directors are professionals with extensive expertise in insurance industry and has passed the Fit and Proper Test. The structure of the Board of Directors has been listed in the administration of the Ministry of State Owned Enterprise.

The profile of each Director is presented in page 50 of the annual report.

Directors' Tenure

In accordance with the Company's Article of Association, the Directors are appointed by the GMS with 5 (five) years of tenure period and may be reappointed for 1 (one) tenure period without reducing the rights of the GMS to dismiss any time deemed necessary by conveying the reason.

The tenure period of each member of the Directors is as described in the table below:

Nama Name	Jabatan Position	Mulai Start	Berakhir End
Drs Eko Budiwiyono MBA	Direktur Utama President Director	08-Jan-08	19-Jan-2011 *)
Drs Budi Tjahjono, MM	Direktur Pemasaran Korporasi Corporate Marketing Director	08-Jan-08	27-Jan-11
	Plt. Direktur Utama merangkap Direktur Pemasaran Korporasi Acting President Director concurrently as Corporate Marketing Director	28-Jan-11	04-Mei-11
	Direktur Utama President Director	04-Mei-11	07-Jan-13
Soeranto, SH, AAAIK	Direktur Pemasaran Ritel Retail Marketing Director	08-Jan-08	07-Jan-13
Eddy Sudarsono, ACII	Direktur Teknik dan Luar Negeri Technic and Foreign Director	08-Jan-08	07-Jan-13
Dra. Solihah, Ak, MM, AAAIK	Direktur Keuangan Finance Director	08-Jan-08	07-Jan-13

*) Mengundurkan diri dan diberhentikan dengan hormat berdasarkan Keputusan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: KEP-08/MBU/2011 tanggal 19 Januari 2011

**) Resigned and dismissed with respect based on the Decision of the State Minister of State Owned Enterprise Number: KEP-06/MBU/2011 dated January 19, 2011*

Frekuensi Pertemuan dan Tingkat Kehadiran Direksi

Direksi mengadakan pertemuan regular setiap minggu. Selama tahun 2011 Direksi telah mengadakan rapat sebanyak 67 kali pertemuan. Berbagai topik dibahas dalam pertemuan tersebut antara lain peningkatan penerapan GCG di lingkungan Perusahaan, pembangunan Enterprise Risk Mangement System Perusahaan, peningkatan pelayanan kepada Stakeholders khususnya pelanggan masing-masing unit, evaluasi kinerja operasional Perusahaan, Pengembangan Usaha dan Sumber Daya Manusia dan berbagai permasalahan yang lain.

Frekuensi Rapat dan Tingkat Kehadiran Anggota Direksi sebagai berikut:

The Director's Meetings Frequency and Level of Attendance

During the 2011 Board of Directors has held 67 times of meetings. Several subjects were discussed such as the improvement of GCG implementation within the Company, the construction of Enterprise Risk Management System of the Company, improvement of service to the Stakeholders particularly to each unit's custome, evaluation on the Company's operational performance, business and Human Resource Development, and other subject.

The Directors' meeting frequency and level of attendance are as follows:

NAMA / *NAME*	JUMLAH RAPAT / *MEETING FREQUENCY*	JUMLAH HADIR / *NUMBER OF ATTENDANCE*	PERSENTASE / *PERCENTAGE*
Drs Eko Budiwiyono MBA	67	4	5,97 %
Drs Budi Tjahjono, MM	67	63	94,03%
Soeranto, SH, AAAIK	67	67	100,00%
Eddy Sudarsono, ACII	67	67	100,00%
Dra Solihah, AK, MM, AAAIK	67	66	98,51%

*)mengundurkan diri dan diberhentikan dengan hormat berdasarkan Keputusan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: KEP-08/MBU/2011 tanggal 19 januari 2011

*) Resigned and dismissed with respect based on the Decision of the Minister of State Owned Enterprise Number: KEP-08/MBU/2011 dated January 19, 2011

Tingkat Kehadiran Direksi Dalam Pertemuan Dalam Rangka Mengenali Kompetensi

Tingkat kehadiran rata-rata sebesar 98,20% (tidak termasuk Direktur Utama yang mengundurkan diri per Januari 2011).

The Directors' Level of Attendance in Meetings to Identify the Competency

Level of attendance in average was 98.20% (excluding the President Director who resigned as per January 2011).

Independensi (kemandirian) Direksi

Agar Direksi dapat bertindak sebaik-baiknya demi kepentingan Perusahaan secara keseluruhan, maka independensi Direksi merupakan salah satu faktor penting yang harus dijaga. Untuk menjaga independensi, maka Perusahaan menetapkan ketentuan sebagai berikut:

1. Selain Direksi, pihak lain manapun dilarang melakukan atau campur tangan dalam kepengurusan Perusahaan.
2. Direksi harus dapat mengambil keputusan secara obyektif, tanpa benturan kepentingan dan bebas dari segala tekanan dari pihak manapun.
3. Direktur dilarang melakukan aktivitas yang dapat mengganggu independensinya dalam mengurus Perusahaan.

The Independency of the Director

To be able to act as best as possible for the sake of the Company's interest comprehensively, the Directors' independency is one of the important factors that should be maintained. To maintain their independency, the Company has set provisons as follows:

1. *Other than the Directors, any party are forbid to act or interfere in the management or the Company.*
2. *The Directors must take decision objectively, free from conflict of interest and pressure from any party.*
3. *The Directors are forbid to conduct any activity that might interfere their independency in managing the Company.*

Hubungan Keuangan dan Hubungan Keluarga Anggota Dewan Komisaris dan Direksi

Di antara internal Dewan Komisaris maupun Anggota Dewan Komisaris dengan anggota Direksi, serta Internal Direksi masing-masing tidak memiliki hubungan kekeluargaan sampai dengan derajat kedua baik vertikal maupun horizontal.

Financial Relationship and Kinship of Members of Board of Commissioners and Directors

Among the members of the Board of Commissioners and members of the Board of Directors has no familial relationship with up to the second degree of either vertically or horizontally.

Program Pelatihan Dalam Rangka Meningkatkan Kompetensi Direksi

1. **Program Pengenalan**

   Kepada anggota Direksi yang diangkat untuk pertama kalinya telah diberikan Program Pengenalan mengenai Perusahaan meliputi hal-hal sebagai berikut:

   - Pelaksanaan prinsip-prinsip Good Corporate Governance oleh Perusahaan.
   - Gambaran mengenai Perusahaan berkaitan dengan tujuan, sifat, lingkup kegiatan, kinerja keuangan dan operasi, strategi, rencana usaha jangka pendek dan jangka panjang, posisi kompetitif, risiko dan berbagai masalah strategis lainnya.
   - Penjelasan mengenai hubungan kerja, tugas dan tanggung-jawab Direksi dan Tanggung-jawab hukum Anggota Direksi.
   - Team building.

2. **Program Pelatihan Dalam Rangka Meningkatkan Kompetensi Direksi**

   Program Pendalaman Pengetahuan menjadi penting agar Direksi dapat selalu mengikuti perkembangan terbaru tentang core business Perusahaan di bidang perasuransian dan selalu siap mengantisipasinya untuk keberlangsungan dan kemajuan Perusahaan.

   Selama tahun 2011 Direksi mengikuti berbagai program pelatihan, konferensi, seminar atau workshop, yang dapat disajikan sesuai tabel:

Training Programs to Improve the Directors Competency

1. ***Introductory Program***

   Introductory program has been given to the members of Directors who were appointed for the first time which comprises subjects as follows:

   - *The Implementation of Good Corporate Governance Principle in the Company*
   - *Description on the Company relating to its objectives, characteristic, scope of work, financial and operational performance, strategy, short term and long term business plan, competitive position, risks and other strategic subject.*
   - *Description on the work relation, Directors' tasks and responsibilites and the Directors' legal responsibility.*
   - *Team building.*

2. ***Training Program to Improve the Directors' Competency***

   The elaboration program is important to enable the Directors' to follow the latest development on the Company's core business in insurance sector and ready to anticipate for the Company's development and sustainability.

   In 2011, the Directors joined several training programs, conference, seminar or workship, as described in the table below:

SEMINAR/WORKSHOP YANG DIHADIRI DIREKSI TAHUN 2011 /
SEMINAR/WORKSHOP ATTENDED BY THE DIRECTORS IN 2011

Hari / *Day*	Tanggal / *Date*	Perihal/Agenda Seminar / *Subject/Seminar Agenda*	Peserta / *Participant*
Rabu s/d Jum'at / *Wed to Friday*	5 s/d 7 Januari 2011 / *Jan, 5 -7, 2011*	Workshop Asuransi BP Migas - Pertamina di Surabaya / *BP Migas-Pertamina Insurance Workshop in Surabaya*	1 Orang / 1 Person
Sabtu s/d Sabtu / *Sat to Sat*	29 Jan s/d 5 Feb 2011 / *Jan 29 to Feb 5, 2011*	Market Revier di London / *Market Reviewer in London*	1 Orang / 1 Person

SEMINAR/WORKSHOP YANG DIHADIRI DIREKSI TAHUN 2011 /
SEMINAR/WORKSHOP ATTENDED BY THE DIRECTORS IN 2011

Hari / *Day*	Tanggal / *Date*	Perihal/Agenda Seminar / *Subject/Seminar Agenda*	Peserta / *Participant*
Rabu / *Wed*	02 Maret 2011 / *March 2, 2011*	Diskusi Perubahan Iklim- Hotel Atlit Century Park *Climate Changes Discussion - Century Park Athlete Hotel*	1 Orang 1 Person
Rabu / *Wed*	16 Maret 2011 / *March 16, 2011*	"Peran BUMN Dalam Menyongsong Rencana Pengembangan Koridor Ekonomi Tahun 2011-2015 *"SOE Roles in Welcoming the Economic Corridor Development Plan 2011 -2015*	1 Orang 1 Person
Selasa / *Tuesday*	03 Mei 2011 / *May 03, 2011*	Workshop Aset BUMN (workshop sosialisasi PERMEN BUMN No.Per- 01/MBU/2010 & Per-06/MBU/2010 dan portal Aset *SOE Assets Workshop (Regulation of Minister of SOE No.Per- 01/MBU/2010 & Per-06/MBU/2010 and Asset Portal Socialization workshop)*	1 Orang 1 Person
Selasa s/d Minggu / *Tue to Sunday*	03 s/d 08 Mei 2011 / *May 3 - 8, 2011*	Market Revier di London *Market Reviewer in London*	1 Orang 1 Person
Jum'at / *Friday*	06 Mei 2011 / *May 6, 2011*	Workshop PKBL - Surabaya *Partnership Program and Community Development Workshop - Surabaya*	1 Orang 1 Person
Rabu / *Wed*	11 Mei 2011 / *May 11, 2011*	"Seminar Setengah Hari, Penerapan Manajemen Risiko Sebagai Alat untuk Meningkatkan Kinerja Industri Asuransi" *"Half-Day Seminar, the Implementation of Risk Management as the Means to Improve Insurance Industry Performance"*	1 Orang 1 Person
Jum'at / *Friday*	20 Mei 2011 / *May 20, 2011*	Seminar "Tantangan ERM pada Tata Kelola BUMN" - Hotel Borobudur Jakarta *Seminar "ERM Challanges in SOE Governance" - Borobudur Hotel, Jakarta*	1 Orang 1 Person
Jum'at / *Friday*	20 Mei 2011 / *May 20, 2011*	Seminar CSR Cust Relationship Management - The Ritz Carlton PP *CSR Cust Relationship Management Seminar - The Ritz Carlton PP*	1 Orang 1 Person
Selasa / *Tue*	14 Juni 2011 / *June 14, 2011*	Seminar Forum Komunikasi Indonesia - Four Season Jakarta *Indonesia Communication Forum Seminar - Four Season Jakarta*	1 Orang 1 Person
Rabu / *Wed*	15 Juni 2011 / *June 15, 2011*	Workshop FGD Antisuap BUMN - Menara 165 ESQ Simatupang Jakarta *Anti-Bribery in SOE FGD Workshop - Menara 165 ESQ Simatupang Jakarta*	1 Orang 1 Person
Rabu / *Wed*	16 Juli 2011 / *July 16, 2011*	Manajemen Transformasi di Lingkungan PLN *Transformation Management in PLN Environment*	5 Orang 5 Persons
Senin / *Monday*	18 Juli 2011 / *July 18, 2011*	Workshop ERM (Enterprice Risk Management) *ERM (Enterprice Risk Management) Workshop*	1 Orang 1 Person
Senin s/d Rabu / *Mon-Wed*	18 s/d 20 Juli 2011 / *July 18-20, 2011*	Asian Forum INC di Hongkong *Asian Forum INC in Hongkong*	1 Orang 1 Person

SEMINAR/WORKSHOP YANG DIHADIRI DIREKSI TAHUN 2011 /
SEMINAR/WORKSHOP ATTENDED BY THE DIRECTORS IN 2011

Hari / *Day*	Tanggal / *Date*	Perihal/Agenda Seminar / *Subject/Seminar Agenda*	Peserta / *Participant*
Senin s/d Rabu / *Mon-Wed*	13 September 2011 / *September 13, 2011*	Rekonsiliasi Data Keterjadian PMN pada BUMN dan Perseroan Terbatas s/d tahun 2010 *Data Reconciliation on PMN Occurance Data in SOE and Limited Company until 2010*	1 Orang 1 Person
Sabtu s/d Sabtu / *Sat - Sat*	24 Sept s/d 01 Okt 2011 / *Sept 24 - Oct 1, 2011*	Market Revier di London *Market Reviewer in London*	1 Orang 1 Person
Rabu / *Wed*	05 Oktober 2011 / *October 5, 2011*	Sosialisasi Peraturan Menteri Negara BUMN - Aryaduta Jakarta *Sosialization on the Regulation of the Minister of SOE - Aryaduta Jakarta*	1 Orang 1 Person
Rabu / *Wed*	05 Oktober 2011 / *October 5, 2011*	Implementasi PSAK 24 *Implementation of PSAK 24*	2 Orang 2 Persons
Selasa s/d Minggu / *Tue - Sunday*	11 s/d 16 Okt 2011 / *October 11-16, 2011*	17th Indonesia Rendezvous di Denpasar *17th Indonesia Rendezvous in Denpasar*	1 Orang 1 Person
Sabtu s/d Selasa / *Sat - Tue*	29 Okt s/d 01 Nov 2011 / *Oct 29 - Nov 1, 2011*	Singapore Insurance & Reinsurance Conference di Singapore *Singapore Insurance & Reinsurance Conference in Singapore*	1 Orang 1 Person
Kamis / *Thurs*	17 November 2011 / *November 17, 2011*	Diskusi Panel Transformasi BUMN Bidang Usaha Jasa Menuju World Class Company *SOE Transformation in Service Business Sector towards World Class Company Panel Discussion*	1 Orang 1 Person
Kamis / *Thurs*	24 November 2011 / *November 24, 2011*	Simposium BP Migas, Perbankan Nasional, Peyedia Barang /Jasa, di Industri Hulu Migas *BP Migas Symposium, National Banking, Goods/ Services Supplier, in the Upstream Oil & Gas Industry*	1 Orang 1 Person
Jum'at / *Friday*	23 Desember 2011 / *December 23, 2011*	Focus Group Discussion "Fokus Pemeriksaan BPK ke depan" *Focus Group Discussion " The Focus of the Supreme Audit Agency (BPK) Assessment in the Future"*	1 Orang 1 Person

Proses Pelaksanaan Assessment atas Kinerja Direksi dan/atau Dewan Komisaris

Proses Penilaian Kinerja Direksi dan/ atau Dewan Komisaris yang dilakukan setiap tahunnya dilakukan dengan langkah-langkah sebagai berikut:

1. Penetapan Indikator;
2. Penetapan Target:
3. Laporan Realisasi/ Capaian tahun 2011:
4. Membandingkan target yang telah ditetapkan dengan realiasi tahun berjalan, sehingga diperoleh score berpatokan pada bobot yang telah ditentukan.

Assessment Process on the Directors and/or Board of Commissioners' Performance

The Assessment Process on the Directors and/or Board of Commissioners' Performance conducted yearly thorugh stages as follows:

1. *Determining the Indicator;*
2. *Determining the Target;*
3. *Realization/Achievement Report 2011:*
4. *Comparing the determined target with the current year realization to obtain the score referring to the weight that has been set.*

Indikator Kinerja Dewan Komisaris didasarkan kepada efektifitas fungsi pengawasan dan saran serta nasehat yang diberikan kepada Direksi dalam pengelolaan Perusahaan.

Indikator Kinerja Direksi tahun 2011 dan capaiannya akan menentukan Remunerasi Direksi pada tahun berjalan, yaitu didasarkan kepada Pencapaian Ukuran Kinerja Utama dan atau Tingkat Kesehatan Perusahaan. Target dan Capaian Kinerja tahun 2011 disampaikan sesuai Key Performance Indicator (KPI) Direksi.

The Board of Commissioners' Performance Indicator is based on the effectiveness of the supervisory function and recommendation as well as advices given to the Directors in the management of the Company.

The Directors' Performance Indicator in 2011 and its achievement will determine the Directors' remuneration in the current year, based on the Achievement of Main Performance Measurement and/or the Company's Solvency Level. The Performance Target and Achievement in 2011 was conveyed in accordance with the Directors' Key Performance Indicator (KPI)..

Tingkat Kesehatan Perusahaan

Sesuai dengan Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: PER-04/MBU/2011 tanggal 19 Agustus 2011 tentang Indikator Penilaian Tingkat Kesehatan Badan Usaha Milik Negara Jasa Keuangan Bidang Usaha Perasuransian dan Penjaminan, dan realisasi Tahun Buku 2011 sebagai berikut:

The Company's Solvency Level

In accordance with the Regulation of the Minister of State-Owned Enterprise Number: PER-04/MBU/2011 dated August 19, 2011 on the Assessment Indicator of Solvency Level of State Owned Enterprise Financial Service Insurance, Assurance and the realization in Fiscal Year 2010 is as follows:

No.	Aspek Penilaian	Nilai Perhitungan	Bobot	Score
Aspek Keuangan			**35**	**35**
1	Rentabilitas			
	- Return on Equity (ROE) (%)	21,15	7,5	7,5
	- Return on Asset (ROA) (%)	10,09	7,5	7,5
2	Risk Based Capital/Solvabilitas (%)	166,75	10	10
3	Likuiditas (%)	159,80	10	10
Aspek Operasional			**50**	**50**
1	Rasio Kecukupan Investasi (RKI) (%)	135,40	10	10
2	Yield on Investment (YOI) (%)	9,57	10	10
3	Pertumbuhan Premi/Iuran/IJP (%)	16,98	10	10
4	Underwriting Yield (%)	10,84	10	10
5	Expense Ratio (%)	5,02	10	10
Aspek Administratif			**15**	**12**
1	Laporan Perhitungan Tahunan	Menyerahkan April 2011	3	3
2	Rancangan RKAP	Menyerahkan Oktober 2011	3	3
3	Laporan Periodik	Terlambat 0 Hari	3	3

No.	Aspek Penilaian	Nilai Perhitungan	Bobot	Score
4	Kinerja PKBL			
	- Efektivitas Penyaluran	28,11	3	0
	- Tingkat Kolektibilitas	99,10	3	3
Total Bobot			**100**	**97**
Tingkat Kesehatan			**Sehat**	**AAA**

Pihak yang Melakukan Assessment

Penilaian Kinerja Direksi dan/ atau Dewan Komisaris dilakukan oleh Pemegang Saham setiap tahunnya dari target-target yang ditetapkan tahun 2011 beserta realisasinya.

Party that Conducts the Assessment

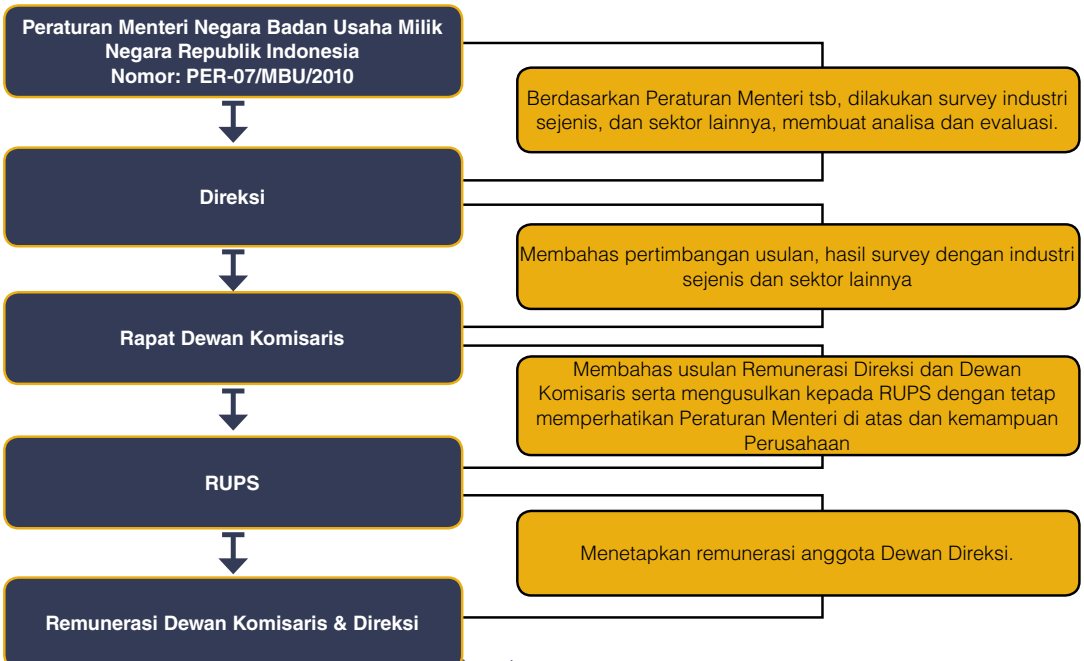
The assessment on the Directors and/or the Board of Commissioners' Performance is conducted by the Shareholders yearly from the target that has been set in 2011 along with the realization.

Prosedur Penetapan Remunerasi Direksi

Besarnya Remunerasi yang diterima oleh setiap anggota Direksimengacu kepada Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Republik Indonesia Nomor: PER-07/MBU/2010 tentang Pedoman Penetapan Penghasilan Direksi, Dewan Komisaris dan Dewan Pengawas Badan Usaha Milik Negara.

Determination Procedure of Director's Remuneration

The amount of remuneration received by every member of the Directors refers to the Regulation of the Ministr of State Owend Enterprise Number: PER-07/MBU/2010 about the Guidelines to Determine the Income of the Directors, Board of Commissioners, and the Supervisory Board of State-Owned Enterprise.



Remunerasi Direksi Perusahaan diusulkan dalam Rapat Dewan Komisaris, dengan membahas pertimbangan usulan, hasil survey dengan industri sejenis dan sektor lainnya, bersama-sama Dewan Komisaris mengusulkan kepada RUPS, dengan tetap memperhatikan Peraturan

The remuneration for the Directors of the Company was proposed in meeting of the Board of Commissioners, by discussing the consideration of the proposal, the survey results in similar industries and other sectors, together with the Board of Commissioners propose to

Menteri di atas dan kemampuan Perusahaan, untuk kemudian ditetapkan dalam Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS), untuk tahun 2011 penetapan dilakukan saat Pengesahan RKAP Tahun Buku 2011 dan Pengesahan Laporan Keuangan Tahun Buku 2010 yang dilaksanakan pada hari Rabu tanggal 1 Juni 2011.

the GMS, while considering the Regulation of the Minister mentioned above and the ability of the Companies, to then set out in the General Meeting of Shareholders (GMS), during the ratification of RKAP for fiscal year 2011 and the ratification of Financial Statement for fiscal year 2010 conducted on Wednesday, June 1, 2011.

Remunerasi Direksi

Selama tahun 2011 gaji/ Remunerasi Direksi sebagai berikut:

Directors' Remuneration

During 2011 the remuneration for the Directors is as follows:

Nama / *Name*	Gaji / *Salary*	Tunjangan Perumahan / *Tunjangan Perumahan*	THP/Bulan Monthly THP / *THP/Bulan Monthly THP*	Tunjangan Pakaian / *Tunjangan Pakaian*	Tunjangan Cuti Tahunan / *Tunjangan Cuti Tahunan*	Tunjangan Cuti Besar / *Tunjangan Cuti Besar*	Tunjangan Utilitas tahun 2011 / *Tunjangan Utilitas tahun 2011*	Tunjangan Komunikasi tahun 2011 / *Tunjangan Komunikasi tahun 2011*	THR / *THR*	Tantiem 2010 / *Tantiem 2010*	TOTAL
Drs Eko Budiwiyono MBA *)	76,875,000	21,000,000	97,875,000	0	0	195,750,000	3,767,750	502,567	32,353,125	742,640,365	1,072,888,807
Drs Budi Tjahjono, MM **)	69,187,500	18,900,000	88,087,500	26,250,000	0	176,175,000	32,726,303	48,362,094	194,118,750	668,376,328	2,203,058,475
Soeranto, SH, AAAIK	69,187,500	18,900,000	88,087,500	26,250,000	0	176,175,000	22,130,279	8,483,229	176,175,000	668,376,328	2,134,639,836
Eddy Sudarsono, ACII	69,187,500	18,900,000	88,087,500	26,250,000	0	176,175,000	15,217,497	6,077,426	176,175,000	668,376,328	2,125,321,251
Dra Solihah, Ak, MM, AAAIK	69,187,500	18,900,000	88,087,500	26,250,000	0	176,175,000	10,865,406	9,737,999	176,175,000	668,376,328	2,124,629,733

*) mengundurkan diri dan diberhentikan dengan hormat berdasarkan Keputusan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: KEP-08/MBU/2011 tanggal 19 Januari 2011
*) Resigned and honorably discharged based on the Decision of Minister of State Owned Enterprise Number: KEP-09/MBU/2011 dated January19, 2011

**) menjabat plt Direktur Utama mulai bulan Februari 2011 dan disahkan menjadi Dirut semenjak bulan Mei 2011
**) Serves as President Director Ad Interim Started on February 2011 and ratified as President Director since May 2011

Struktur Remunerasi Direksi selama tahun 2011 terdiri dari 3 komponen, yaitu komponen Gaji, Tunjangan dan Fasilitas dengan rincian sebagai berikut:

1. Penghasilan Direksi, terdiri dari:
   a. Gaji/ Honorarium per bulan;
      Besaran Faktor Jabatan Direksi ditetapkan dengan komposisi:
      i. Faktor Jabatan Direktur Utama : 100%
      ii. Faktor Jabatan Direktur : 90% dari Direktur Utama
   b. Tunjangan;
      i. Tunjangan Hari Raya Keagamaan, maksimal 2 (dua) kali Gaji/ Honorarium dengan memperhatikan kemampuan Perusahaan.
      ii. Tunjangan Komunikasi bagi Direksi sebesar pemakaian (at cost).
      iii. Asuransi Santunan Purna Jabatan dengan premi per tahun maksimum 25% kali Gaji/ Honorarium setahun, yang dianggarkan dalam RKAP dan ditetapkan oleh RUPS.
      iv. Tunjangan pakaian, sesuai yang

The structure of Directors' Remuneration in 2011 is consisted on 3 components, which are Salary, Allowance and Facility with details as follows:

1. The Directors' Income, consisted of:
   a. Monthly salary/honorarium;
      The amount of Directors' Position Factor is set with the compsition:
      i. President Director Position Factor: 100%
      ii. Director Position Factor: 90% from President Director
   b. Allowance;
      i. Allowance for Religious Holidays, maximum of 2 (two) times of Salary-Honorarium by considering the Company's ability.
      ii. Communication Allowance for the Directors at cost.
      iii. Pension Insurance with yearly premium of maximum 25% from the Salary/Honorarium per year as budgeted in the Company's Work Plan and Budget and set by the GMS.
      iv. Clothing Allowance as budgeted in the

dianggarkan dalam RKAP.

v. Tunjangan Cuti Tahunan diberikan setiap tahun sebanyak 1 (satu) kali gaji/ Honorarium, setelah Direksi bekerja selama minimal 6 (enam) bulan berturut-turut.

vi. Tunjangan Cuti Besar, diberikan paling banyak 2 (dua) kali Gaji/ Honorarium per bulan apabila Direksi bekerja 3 (tiga) tahun berturut-turut dalam satu periode jabatan, dan Tunjangan Cuti Tahunan tidak diberikan pada tahun yang bersangkutan,

vii. Tunjangan Perumahan diberikan bulanan sebesar 30% (tiga puluh persen) dari Gaji/ Honorarium dengan ketentuan paling banyak Rp. 21.000.000,00 (dua puluh satu juta rupiah)

viii. Tunjangan Biaya Utilitas diberikan at cost paling banyak 30% (tiga puluh per seratus) dari Tunjangan Perumahan.

c. Fasilitas;

i. Diberikan sesuai dengan kondisi dan kemampuan keuangan Perusahaan dan tidak bertentangan dengan peraturan perundang-undangan.

ii. Fasilitas Kendaraan bagi Direksi sebanyak 1 (satu) unit kendaraan dinas beserta pemeliharaan dan operasionalnya. Spesifikasi dan standar kendaraan ditetapkan oleh RUPS. Fasilitas kendaraan ini harus dikembalikan kepada Perusahaan dalam waktu 30 (tiga puluh) hari setelah tidak menjabat.

iii. Fasilitas Fasilitas Kesehatan sesuai ketentuan yang berlaku di Perusahaan.

iv. Fasilitas uang pangkal dan iuran tahunan pada perkumpulan profesi dengan batas maksimal 2 (dua) perkumpulan.

v. Fasilitas biaya representasi Direksi

Company's Work Plan and Budget.

v. Annual Leave Allowance given every year amounted to 1 (one) time of the Salary/ Honorarium after the Director been working for 6 (six) months in a row.

vi. Major Leave Allowance, given for the maximum of twice the monthly Salary/ Honorarium if the Director has been worked 3 (three) years in a row in one tenure period and the Annual Leave Allowance has not been given in the relevant year.

vii. Housing Allowance given monthly of 30% from the Salary/Honorarium with the maximum amount of Rp 21.000.000,00 (twenty one million rupiah).

viii. Utility Expense Allowance given at cost in maximum amount of 30% from the Housing Allowance.

c. Facility;

i. Given adjusted with the Company's financial condition and ability and in comply with the regulating Laws.

ii. Vehicle Facility for the Directors of 1 (one) unit of official vehicle along with the maintenance and operational. The vehicle's specification and standard is set by the GMS. This vehicle facility must be returned in 30 days after the tenure period ended.

iii. Health Facilities in acordance with the regulatios applied in the Company.

iv. Facility of entrance fee and annual fee of profession organization with maximum 2 organization.

v. Facility of the Directors' representation

mewakili Perusahaan sebesar at cost yang disesuaikan dengan kemampuan Perusahaan dan batas maksimumnya ditetapkan oleh RUPS.

vi. Fasilitas bantuan hukum dalam hal terjadi tindakan/ perbuatan untuk dan atas nama jabatan yang berkaitan dengan maksud dan tujuan serta kegiatan usaha Perusahaan.

d. Tantiem/ Insentif Kinerja, jumlahnya ditetapkan sesuai RUPS yang disesuaikan dengan pencapaian KPI dan tingkat kesehatan Perusahaan.

e. Faktor Pajak atas Gaji/ Honorarium, Tunjangan, Fasilitas Direksi ditanggung dan menjadi beban Perusahaan.

f. Faktor Pajak atas Tantiem Direksi ditanggung dan menjadi beban masing-masing Direksi.

2. Di luar hal-hal yang diatur dalam ketetapan ini, Direksi tidak diperkenankan untuk membebankan biaya kepada Perusahaan untuk kepentingan pribadi.

3. Ketetapan mengenai gaji/ honorarium, fasilitas Direksi ini dimulai tanggal 1 Januari 2011.

Indikator Pengukuran Kinerja Direksi

Penentuan Remunerasi Direksi dihitung atas capaian kinerja Perusahaan tahun sebelumnya, pada tahun 2011 capaian yang diperoleh sesuai dengan Tabel:

expense ini representing the Company at cost adjusted with the Company's ability and the maximim limit was set by the GMS.

vi. Facility of legal assistance should any action/deed for and on behalf of the position relating to the Company's objectives and purposes as well as business activity.

d. d. Tantiem / performance incentives, where the nominal was determined in accordance with the GMS and adjusted with KPI achievement and the Company's solvency level.

e. e.Tax on Salary/Honorarium, Allowance, Director's Facility is at the Company's cost.

f. Tax on the Director's tantiem is at each of Directors' cost.

2. Other than the things administed in this provision, the Directors are not allowed to charge the company for personal purpose.

3. The provision on Directors' salary/honorarium and facilities was effective starting on January 1, 2011 .

Directors' Performance Measurement Indicator

The Directors' remuneration is determine based on the Company's performance in the previous year, where the achievement in 2011 was as this following table:

No.	Indikator / *Indicator*	*December* 2011	RKAP 2011	Bobot / *Weight*	Score
A	**Aspek Keuangan / *Financial Aspect***				
	1. Risk Based Capital	166,75%	144,68%	10	11,5
	2. Return on Asset	10,09%	8,63%	7,5	8,8
	3. Return on Equity	21,15%	18,16%	7,5	8,7
	4. Yield on Investment	9,57%	9,50%	10	10,1
	5. Rasio Kecukupan Investasi Investment Adequacy Ratio	135,40%	132,14%	10	10,2
				45	49,3
B	**Aspek Operasional / *Operational Aspect***				
	1. Underwriting Yield	10,84%	10,20%	10	10,6
	2. Pertumbuhan Premi Premium Growth	16,98%	11,94%	10	14,2
	3. Loss Ratio	51,46%	43,60%	7,5	6,1
	4. Rasio Pengeluaran Expense Ratio	5,02%	12,70%	7,5	12,96
	5. Produktivitas Pegawai Employee's Productivity	3202,16	3437,57	5	4,7
		Jt/ Org	Jt/ Org		
				40	48,6
C	**Aspek Dinamis / *Dynamic Aspect***				
	1. Penerapan GCG GCG Implementation	Baik	Baik	7,5	7,5
	2. Pengembangan SDM HR Development	5,35%	5,99%	7,5	6,7
				15	14,2
				100	112,10

KOMITE DEWAN KOMISARIS

Pembentukan Komite di bawah koordinasi Dewan Komisaris adalah berdasarkan Surat Keputusan Menteri BUMN Nomor: Kep-117/M-MBU/2002 tanggal 31 Juli 2002 yang diperbaharui dengan Peraturan Menteri Nomor No.:PER–01/MBU/2011 tanggal 1 Agustus 2011 tentang Penerapan Praktik GCG pada Badan Usaha Milik Negara(BUMN) yang ditegaskan kembali pada Surat Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: S-375/MBU.Wk/2011 tanggal 5 Desember 2011 bahwa Dewan Komisaris boleh memiliki Komite Audit dan boleh memiliki satu komite lain disesuaikan dengan kebutuhan dan kemampuan Perusahaan dengan maksimal anggota di luar Dewan Komisaris sebanyak dua orang.

BOARD OF COMMISSIONERS' COMMITTEES

The establishment or Committess under the Board of Commissioners' coordination is based on the Decree of Minister of SOE Number: Kep-117/M-MBU/2002 dated July 31, 2002, with amandment of Minister Regulation No: PER–01/MBU/2011 dated August 1, 2011 on Implementation of GCG Practice in State Owned Enterprise reaffirmed with the Letter of Minister of State Owned Enterprose Number: S-375/MBU.Wk/2011 dated December 5, 2011, that the Board of Commissioners is allowed to have an Audit Committee and one other committee adjusted to the Company's needs and ability with maximum number of 2 member outside the Board of Commissioners.

KOMITE AUDIT

Berdasarkan Surat Keputusan Menteri BUMN No.Kep.103/MBU/2002 tentang pembentukan Komite Audit bagi BUMN, telah dibentuk Komite Audit PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) sejak tanggal 31 Januari 2003 untuk masa kerja satu tahun dan dapat diangkat kembali untuk satu kali masa jabatan berikutnya tanpa mengurangi hak Dewan Komisaris untuk memberentikannya. Aturan lebih lanjut mengenai Komite Audit sesuai dengan Peraturan Menteri Negara Nomor Per-05/MBU/2006.

Visi dan Misi Komite Audit

Visi Komite Audit adalah menjadi organ pendukung Dewan Komisaris yang profesional dan efektif.

Misi Komite Audit adalah membantu Dewan Komisaris dalam menilai dan memastikan efektivitas sistem pengendalian intern serta efektivitas pelaksanaan tugas Divisi Satuan Pengawasan Intern dan auditor eksternal, memberikan rekomendasi mengenai penyempurnaan sistem pengendalian manajemen serta pelaksanaannya, memastikan telah terdapat prosedur review yang memuaskan terhadap segala informasi yang dikeluarkan Perusahaan, mengidentifikasi hal-hal yang memerlukan perhatian Dewan Komisaris serta tugas-tugas Dewan Komisaris dalam rangka optimalisasi implementasi Good

AUDIT COMMITTEE

Based on the Decree of Minister of SOE No. Kep.103/MBU/2002 on the establishment of Audit Committee for SOE, PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s Audit Committe has been established since Augst 31, 2003, for one year work period and may be reappointed for one more tenure period without eliminating the right of the Board of Commissioners to dismiss. Further regulation on Audit Committee is in accordance with the Regulation of the State Minister Number Per-05/MBU/2006.

Audit Committee's Vision and Mission

The Audit Committee's Vision is to be a professional and effective supporting organ of the Board of Commissioners.

The Audit Committee's Mission is to assist the Board of Commissioners in evaluating and ensuring the effectiveness of internal audit system as well as the effectiveness of the Internal Audit Unit Division's task implementation and external auditor, provides recommendation on the enhancement of management controlsystem and its implementation, ensuring satisfying review procedure upon all information disclosed by the Company, identify matters that needs Board of Commissioners' consideration and the Board of Commissioners' tasks in optimizing Goood Corporate

Corporate Governance.

Keanggotaan Komite Audit

1. Struktur anggota Komite Audit
   a. Anggota Komite Audit terdiri dari sekurang-kurangnya 1 (satu) orang anggota Dewan Komisaris Independen yang merangkap sebagai ketua dan 2 (dua) orang dari pihak luar yang independen yang memiliki keahlian, pengalaman, spesifikasi serta kualitas lain yang diperlukan.
   b. Untuk membantu kelancaran pelaksanaan tugas, Komite Audit dibantu oleh Sekretaris Komite Audit yang dirangkap oleh Sekretaris Dewan Komisaris.
2. Masa kerja anggota Komite Audit paling lama 2 (dua) tahun dengan tidak mengurangi hak Dewan Komisaris untuk memberhentikan sewaktu-waktu.
3. Anggota Komite Audit yang telah berakhir masa jabatannya, dapat diangkat kembali hanya untuk 1 (satu) kali masa jabatan berikutnya.

Jumlah, Komposisi dan Independensi Komite Audit

Jumlah anggota Komite Audit sebanyak 3 (tiga) orang dengan komposisi keanggotaan Komite Audit pada akhir tahun 2011 terdiri atas 1 (satu) orang Komisaris Independen sebagai Ketua merangkap anggota dan 2 (dua) orang anggota Komite Audit dari pihak independen.

Nama dan Masa Jabatan Komite Audit

Komite Audit dibentuk berdasarkan Surat Keputusan Dewan Komisaris Nomor No.: SK.02/DK/IX/2010 tanggal 27 September 2010 tentang Pemberhentian dan Pengangkatan Anggota Komite Audit pada PT (Persero) Asuransi Jasa Indonesia dengan susunan sebagai berikut:

1. Ketua merangkap Anggota : Drs. Umar Lubis, MSc
2. Anggota : Drs. Nugroho Widjajanto, AK
3. Anggota : Drs. Mohd. Tadjuddin AK,

Governance Implementation.

Audit Committee's Membership

1. *Audit Committee's Membership Structure*
   a. Audit Committee's member is consisted of at least 1 (one) Independent Commissioners concurrent as the Chairman and 2 (two) persons from independent external party with expertise, experience and other required competency.
   b. In order to support the smooth implementation of tasks, the Audit Committe is assisted by the Secretary of Audit Committee which concurrently as the Secretary of Board of Commissioners.
2. *The tenure of Audit Committee's member is at the maximum of 2 (two) years without reducing the Board of Commissioners' rights of dismissal any time necessary.*
3. *Member of the Audit Committee whose tenure has ended may be reppointed only for 1 (one) more tenure.*

Audit Committtee's Number, Composition and Independency

The number of Audit Committee's member is 3 (three) person and the composition of Audit Committee's membership by the end of 2011 was consisted of 1 (one) Independent Commissioner as the Chairman and member, and 2 (two) Audit Committe members from Independent Party.

Audit Committee's Member and Tenure

The Audit Committee was established based on the Decree of Board of Commissioners Number: SK.02/DK/IX/2010 dated September 27, 2010, on the Dismissal and Appointment of Audit Committe's member in PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) as structured below:

1. *Chairman and Member: Drs. Umar Lubis, MSc*
2. *Member : Drs. Nugroho Widjajanto, AK*
3. *Member: Drs. Mohd. Tadjuddin AK,*

Masa Jabatan Komite Audit

Merujuk kepada Committee Audit Charter Bagian VII. Keanggotaan Komite Audit, butir 5. dan 6. bahwa Masa Kerja atau Jabatan Anggota Komite Audit selama 2 (dua) tahun dan dapat diperpanjang kembali untuk satu kali Masa Kerja/ Jabatan tanpa mengurangi hak Dewan Komisaris untuk memberhentikannya.

Komite Audit PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) telah diangkat oleh Dewan Komisaris untuk jangka waktu 2 (dua) tahun sampai dengan 2012 mendatang. Masa jabatan masing-masing anggota Komite Audit sebagaimana tabel di bawah ini:

Audit Committee's Tenure

Referring to the Committe Audit Charter Chapter VII, Audit Committe's Membership, verse 5 and 6 stating that the Audit Committe's Tenure is 2 (two) years and may be reappointed for one more tenure without reducing the Board of Commissioners' right to dismiss.

The Audit Committee of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) has been appointed by the Board of Commissioners for 2 (two) years of period until 2012. The tenure of each Audit Committee's member is shown in the table below:

Nama Name	Jabatan Position	Mulai Starts	Berakhir Ends
Drs. Umar Lubis. MSc	Ketua merangkap Anggota *Chairman and Member*	27- Sep-10	26- Sep-12
Drs. Nugroho Widjajanto, AK	Anggota / *Member*	27- Sep-10	26- Sep-12
Drs. Mohd. Tadjuddin AK, MM	Anggota / *Member*	27- Sep-10	26- Sep-12

Kualifikasi Pendidikan dan Pengalaman Kerja Anggota Komite Audit

1. **Drs. Umar Lubis, MSc**

   Drs. Umar Lubis, MSc sebagai Ketua merangkap anggota Komite Audit merupakan Komisaris Independen PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) berdasarkan Surat Keputusan Menteri Negara BUMN Nomor KEP-123/MBU/2010 tanggal 8 Juli 2010.

   Pendidikan:
   - Strata 2: Master of Science In Planning Industry, Kiev Institute of National Economy, Ukraina, 1968.

   Pengalaman Kerja:
   - 1999 - 2003 : Kepala Kantor Perwakilan Otorita Batam
   - 2003 : Pensiun dari Departemen Keuangan
   - 2003 - 2008 : Staf Ahli Ketua Otorita Batam, bidang Hubungan antar lembaga
   - 2008 – 2013 : Anggota Dewan Komisaris PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

Academic Qualification and Work Experience of the Audit Committee's Members

1. **Drs. Umar Lubis, MSc**

   Drs. Umar Lubis, MSc as the Chairman and member is an Independent Commissioner in PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) based on the Decree of the Minister of SOE Number KEP-123/MBU/2010 dated July 8, 2010.

   Education:
   - *Graduate: Master Of Science In Planning Industry, Kiev Institute Of National Economy, Ukraine, 1968.*

   Work Experience:
   - *1999 - 2003 : Head of Batam Authority Representative Office*
   - *2003 : Retired from Financial Department*
   - *2003 - 2008 : Expert Staff of Head of Batam Authority Representative Office, in Inter-Institution Relation sector*
   - *2008 – 2013 : Member of Board of Commissioners of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*

2. **Drs. Mohd. Tadjuddin Ak. MM.**

Drs. Mohd. Tadjuddin Ak. MM. menjabat sebagai anggota Komite Audit PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) merupakan Komite Audit yang berasal dari eksternal Perusahaan.

Pendidikan:

- Strata 2 : Magister Managemen Agribisnis, Universitas Indonesia, 1993.
- Strata 1 : Sarjana Keuangan IIK Jakarta, Jurusan Akuntansi, 1980.

Pengalaman Kerja:

- 2003 – 2007 :Kepala Bagian Keuangan Kantor Pusat PTPN-IV-Medan, Sumut
- 2007 :Pensiun dari PTPN-IV-Medan, Sumut
- 2008 – 2010 : Pengajar pada berbagai perguruan tinggi di Jakarta
- 2010 – 2012 : Komite Audit PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

3. **Nugroho Widjajanto**

Nugroho Widjajanto menjabat sebagai anggota Komite Audit PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) merupakan Komite Audit yang berasal dari eksternal Perusahaan.

Pendidikan:

- Economics Institute. " Database Establishment for Economics Analysis", Boulder Colorado, 1986
- Strata 1 :Sarjana Keuangan IIK Jakarta, Jurusan Akuntansi, 1980.

Pengalaman Kerja:

- 1997 – 2002 : Direktur Keuangan PT Kimia Farma
- 2003 – 2007 : Komite Audit PT Kliring Berjangka Indonesia
- 2006 – 2010 : Komite Audit PT Surveyor Indonesia (Persero)
- 2010 – 2012 : Komite Audit PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

2. **Drs. Mohd. Tadjuddin Ak. MM.**

Drs. Mohd. Tadjuddin Ak. MM. serving as member of Audit Committee of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) from the Company's external.

Education:

- *Graduate: Agribusiness Master Program, University of Indonesia, 1993.*
- *Under-Graduate: Bachelor of Finance from IIK Jakarta, Majoring in Accounting, 1980.*

Work Experience:

- *2003 – 2007 : Head of Finance Division at PTPN-IV-Medan Head Office, North Sumatera*
- *2007 : Retired from PTPN-IV-Medan, North Sumatera*
- *2008 – 2010: Lecturer in various universities in Jakarta*
- *2010 – 2012 : Audit Committee at PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*

3. **Nugroho Widjajanto**

Nugroho Widjajanto sreves as member of Audit Committee of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) form the Company's external

Education:

- *Economics Institute. " Database Establishment for Economics Analysis", Boulder Colorado, 1986*
- *Under-Graduate: Bachelor of Science from IIK Jakarta, Majoring in Accounting, 1980.*

Work Experience:

- *1997 – 2002 : Finance Director at PT Kimia Farma*
- *2003 – 2007 : Audit Committee at PT Kliring Berjangka Indonesia*
- *2006 – 2010 : Audit Comittee at PT Surveyor Indonesia (Persero)*
- *2010 – 2012 : Audit Committee at PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*

Independensi Komite Audit

Merujuk kepada Committee Audit Charter Bagian VIII. Persyaratan Anggota Komite Audit butir 3. bahwa Komite Audit harus independen dengan kualisifikasi sebagai berikut:

1. Bukan merupakan karyawan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dalam 1 (satu) tahun terakhir sebelum diangkat menjadi Anggota Komite Audit;
2. Tidak memiliki saham PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), baik langsung maupun tidak langsung.
3. Tidak memiliki hubungan afiliasi atau kekerabatan dengan PT Asuransi Jasa Indonesia Ketua/ Anggota Dewan Komisaris, Anggota Direksi maupun Kementerian BUMN sebagai Kuasa Pemegang Saham 100% PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).
4. Tidak memiliki kepentingan/keterkaitan pribadi yang dapat menimbulkan dampak negatif dan konflik kepentingan terhadap PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) misalnya mempunyai kaitan keluarga sedarah dan semenda sampai derajat ke dua baik menurut garis lurus maupun garis ke samping dengan pegawai atau pejabat PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

Dari Profil Ketua dan Anggota Komite Audit memenuhi kualisifikasi diatas sehingga syarat indepedensi Komite Audit dapat dipenuhi.

Audit Committee's Independeny

Referring to Audit Committee Charter Chapter VIII, the Requirements of Member of Audit Comittee verse 3 stating that Audit Committee must be independent with qualification as follows:

1. *Not an employee of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) in the last 1 (one) year prior to the appointment as member of Audit Committee;*
2. *Does not own PT Asuransi Jasa Indonesia (persero)'s share, both directly and indirectly.*
3. *Does not have any affiliation relation or kinship with the President/member of Board of Commissioners, member of the Board of Directors as well as SOE Ministry as the 100% share ownership of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).*
4. *Does not have any personal interest/association that will trigger negaive impact and conflict of interest within PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) namely familial relationship up to the second degree, horizontally and vertically, with employee or officials of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).*

The Profiles of Chairman and member of Audit Committee has met the aformentioned requirements so that the Audit Committee's Independency has been fulfilled.

Tugas dan Tanggung Jawab Komite Audit

Komite Audit menjalankan tugas secara objektif dan profesional berdasarkan arahan Dewan Komisaris.

Tugas Komite Audit adalah :

1. Komite Audit bertugas membantu Dewan Komisaris dalam memastikan bahwa:
   a. Pengendalian internal dilaksanakan secara efektif dengan jalan melakukan evaluasi terhadap berbagai hal yang diperlukan untuk menyimpulkan bahwa pengendalian intern telah memenuhi tujuannya.
   b. Pelaksanaan audit internal maupun ekternal dilaksanakan sesuai dengan standar auditing yang berlaku.

Audit Committee's Duties and Responsibilities

The Audit Committee objectively and professionally conducting its duties based on the direction from the Board of Commissioners.

The Duties of Audit Committee are:

1. *The Audit Committee is assigned to assist the Board of Commissioners in ensuring that:*
   a. Internal controlling is conducted effectively through evaluation upon matters needed to conclude that the internal control has met its purposes.
   b. Internal and external audit implementation is conducted in accordance with applicable auditing standard.

c. Tindak lanjut temuan hasil audit dilaksanakan oleh manajemen.
d. Laporan keuangan disajikan secara wajar sesuai dengan prinsip akuntansi yang berlaku.

2. Membantu Dewan Komisaris dalam memproses calon Auditor Eksternal, termasuk imbalan jasanya.
3. Melakukan identifikasi dan evaluasi/ pengkajian atas hal-hal yang dianggap penting oleh Dewan Komisaris.
4. Melakukan evaluasi atas sistem pengendalian internal Perusahaan sebagai upaya penyempurnaan, pengendalian dan penciptaan iklim disiplin guna meminimalisir terjadinya penyimpangan dalam pengelolaan Perusahaan.
5. Meningkatkan efektivitas fungsi audit internal maupun audit eksternal dengan cara menilai pelaksanaan kegiatan dan hasil audit Divisi Satuan Pengawasan Intern maupun Auditor Eksternal, sehingga dapat mencegah pelaksanaan dan pelaporan audit yang tidak memenuhi standar.
6. Memberikan rekomendasi mengenai penyempurnaan sistem pengendalian internal Perusahaan serta implementasinya.
7. Memastikan bahwa prosedur review terhadap segala informasi yang dikeluarkan Perusahaan telah berjalan dengan baik.
8. Membantu Komisaris dalam memberikan masukan untuk menjaga kecukupan (disclosure) semua informasi yang material dalam Laporan Keuangan dan meningkatkan kualitas transparansi Laporan Tahunan Perusahaan.
9. Mengevaluasi kecukupan dan ketepatan kebijakan investasi yang ditetapkan oleh Perusahaan serta menilai pelaksanaannya.
10. Melakukan penelaahan atas informasi mengenai Perusahaan, Rencana Jangka Panjang Perusahaan, Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan, Laporan Manajemen, dan informasi lainnya.
11. Melaksanakan tugas lain yang diberikan Dewan Komisaris sepanjang masih dalam lingkup tugas.

c. Follow-up action on audit findings has been conducted by the management.
d. The Financial Statement has been properly presented in accordance with applicable accountung standard.

2. Assisting the Board of Commissioners in processing the candidate of Exernal Auditor including their service incentive.
3. Conducting identification and evaluation/review upon matters deemed as important by the Board of Commissioners.
4. Evaluating the Company's internal audist system as an effort of enhancement, controlling and creating dicipline climate to minimize any deviation in the Company management.
5. Improving Internal Audit's function effectiveness by assessing the activity implementation and audit result from the Internal Audit Unit Division as well as External Auditor to prevent audit implementation and reporting that did not meet the standard.
6. Provide recommendation on the enhancement of the Company's internal audit system and its implementation.
7. Ensuring that the reviewing procedure on every information disclosed by the Company has been well carried out.
8. Assisting the Commissioners in giving advices to maintain the disclosure of all material information in the Financial Statement and improving the transparency quality in the Company's Annual Report.
9. Evaluating the adequcy and accuracy pf investment policy set by the Company as well as evaluatimh the implementation.
10. Conducting study on information about the Company, the Company's Long-Term Plan, Company's Work Plan and Budget and other information.
11. Carry out other duties assigned by the Board of Commissioners still within the scope of work.

Wewenang Komite Audit

Sesuai penugasan dari Dewan Komisaris, untuk dapat memberikan masukan kepada Dewan Komisaris, Komite Audit berwenang untuk mendapatkan berbagai informasi yangdiperlukan baik dari internal maupun eksternal Perusahaan.

Audit Committee's Authority

In accordance with the assigment from the Board of Commissioners to provide suggestion to the Board of Commissioners, Audit Committee is entitled to obtain all information needed from the Company's internal and external.

Pelaksanaan Kegiatan Komite Audit

Sepanjang tahun 2011 Komite Audit sesuai dengan Rencana Kerja dan Anggaran Komite Audit telah melakukan kegiatan sesuai dengan Tabel dibawah:

The Implementation of Audit Committee's Activity

Throughout 2011, in accordance with Audit Committee's Work Plan and Budger, Audit Committee has conducted activites as described in the table below:

No	Program Kerja *Work Program*	Realisasi *Realization*
1	Analisis Terhadap Laporan Keuangan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) bulan : *Analysis on PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s Financial Statement:*	Surat komite Audit No: *Letter of Audit Committee No:*
	a. Laporan Keuangan Bulan Desember 2010 *Financial Statement for December 2010*	a. S-002/KA/I/2011 Tanggal 28 Januari 2011 *S-002/KA/I/2011 dated January 28, 2011*
	b. Laporan Keuangan Bulan Februari tahun 2011 *Financial Statement for February 2011*	b. S-006/KA/III/2011 Tanggal 22 Maret 2011 *S-006/KA/III/2011 dated March 22, 2011*
	c.Laporan Keuangan Bulan Maret tahun 2011 *Financial Statement for March 2011*	c. S-007/KA/V/2011 Tanggal 25 April 2011 *S-007/KA/V/2011 dated April 25, 2011*
	d.Laporan Keuangan Bulan April tahun 2011 *Financial Statement for April 2011*	d. S-008/KA/VI/2011 Tanggal 23 Mei 2011 *S-008/KA/VI/2011 dated May 23, 2011*
	e. Laporan Keuangan Bulan Mei tahun 2011 *Financial Statement for May 2011*	e.S-011/KA/VII/2011 Tanggal 25 Juni 2011 *S-011/KA/VII/2011 dated June 25, 2011*
	f. Laporan Keuangan Bulan Juni tahun 2011 *Financial Statement for June 2011*	f. S-013/KA/IX/2011 Tanggal 26 Juli 2011 *S-013/KA/IX/2011 dated July 26, 2011*
	g. Laporan Keuangan Bulan Juli tahun 2011 *Financial Statement for July 2011*	g. S-014/KA/X/2011 Tanggal 23 Agustus 2011 *S-014/KA/X/2011 dated August 23, 2001*
	h.Laporan Keuangan Bulan Agustus tahun 2011 *Financial Statement for August 2011*	h. S-015/KA/XI/2011 Tanggal 23 September 2011 *S-015/KA/XI/2011 dated September 23, 2011*
	i. Laporan Keuangan Bulan Otober tahun 2011 *Financial Statement for October 2011*	i. S-022/KA/XII/2011 Tanggal 21 Nopember 2011 *S-022/KA/XII/2011 dated November 21, 2011*
	j. Laporan Keuangan Bulan November tahun 2011 *Financial Statement for November 2011*	j. S-022/KA/XII/2011 Tanggal 14 Desember 2011 *S-022/KA/XII/2011 dated December 14, 2011*
2	Hasil Review atas Laporan dan Pertemuan dengan Divisi Satuan Pengawasan Intern dan Divisi Pendanaan *Review result upon the Report and Meetings of Internal Audit Unit Division and Funding Division*	Surat Komite Audit No: S-001A/KA/I/2011 tanggal 14 Januari 2011 *Letter of Audit Committee No: S-001A/KA/I/2011 dated January 14, 2011*
3	Laporan Kinerja Komite Audit Triwulan IV / 2010 *Report on Audit Committee's Performance for Quarter IV/2010*	Surat Komite Audit No: S-003/KA/III/2011 tanggal 8 Maret 2011 *Letter of Audit Committee No: S-003/KA/III/2011 dated March 8, 2011*

No	Program Kerja *Work Program*	Realisasi *Realization*
4.	Hasil review atas Laporan dan Pertemuan dengan Divisi Satuan pengawasan Intern dan KAP *Review Result on the Report and Meetings of Internal Audit Unit Division and Public Accountant Firm*	Surat Komite Audit No: S-004/KA/III/2011 tanggal 18 Maret 2011 *Letter of Audit Committee No: S-004/KA/III/2011 dated March 18, 2011*
5	Pembahasan Laporan Keuangan Tahun buku 2010 dengan KAP *Discussion on the Financial Statement of Fiscal Year 2010 with Public Accountant Firm*	Surat Komite Audit No: S-006A/KA/III/2011 tanggal 24 Maret 2011 *Letter of Audit Committee No: S-006A/KA/III/2011 dated March 24, 2011*
6	Hasil Review atas laporan Divisi SPI Triwulan I tahun 2011 *Review Result on the Report of Internal Audit Unit for the First Quarter of 2011*	Surat Komite Audit No: S-007A/KA/V/2011 tanggal 18 Mei 2011 *Letter of Audit Committee No: S-007A/KA/V/2011 dated May 18, 2011*
7	Evaluasi Kunjungan Kerja ke kantor Cabang *Evaluation on the visits to Branch Offices*	Surat Komite Audit No: S-012/KA/VI/2011 tanggal 30 Juni 2011 *Letter of Audit Committee No: S-012/KA/VI/2011 dated June 30, 2011*
8	Usulan Penunjukan KAP sebagai auditor Laporan keuangan Tahun Buku 2011 PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) kepada Dewan Komisaris *Recommendation on the Appointment of Public Accountant Firm of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) as the audtor of the Financial Report for fiscal year 2011 to the Board of Commissioners*	Surat Komite Audit No: S-018/KA/X/2011 tanggal 11 Oktober 2011 *Letter of Audit Committee No: S-108/KA/X/2011 dated October 11, 2011*
9	Analisis Laporan Kegiatan Triwulan I *Analysis on Activity Report of the First Quarter*	Surat Komite Audit No: S-010/KA/VI/2011 tanggal 14 Juni 2011 *Letter of Audit Committee No: S-010/KA/VI/2011 dated June 14, 2011*
10	Analisis Laporan Kegiatan Triwulan II *Analysis on Activity Report of the Second Quarter*	Surat Komite Audit No: S-016/KA/IX/2011 tanggal 23 September 2011 *Letter of Audit Comittee No: S-016/KA/IX/2011 dated September 23, 2011*
11	Analisis Laporan Kegiatan Triwulan III *Analysis on Activity Report of the Third Quarter*	Surat Komite Audit No: S-019/KA/XI/2011 tanggal 23 November 2011 *Letter of Audit Committee No: S-019/KA/XI/2011 dated November 23. 2011*
12	Rencana Kerja Komite Audit tahun 2012 *Audit Committee's Work Plan for 2012*	Surat Komite Audit No: S-019/KA/XI/2011 tanggal 21 November 2011 *Letter of Audit Committee No: S-019/KA/XI/2011 dated November 21, 2011*

Pertemuan Komite Audit

Frekuensi Pertemuan dan Tingkat Kehadiran Komite Audit

Merujuk kepada Committee Audit Charter Bagian IX. Rapat Anggota, butir 1., bahwa:

1. Komite Audit melakukan rapat sedikitnya 1 (satu) kali setiap 1 (satu) bulan.

Meetings of Audit Committee

Audit Committee's Meeting Frequency and Level of Attendance

Referring to the Audit Committee Charter Chapter IX, Member's Meetings, verse 1, stating that:

1. *Audit Committee conduct at least 1 (one) meeting in 1 (one) month.*

2. Anggota Komite Audit wajib hadir dalam setiap rapat dan dimungkinkan mengundang pihak lain apabila diperlukan seperti Dewan Komisaris, Direksi, Sekretaris Perusahaan, Sekretaris Dewan Komisaris, Kepala Divisi Satuan Pengawasan Intern, Kepala Divisi/ Biro terkait lainnya, dan auditor eksternal.

2. Audit Committee's member must attend every meeting and may invite other party if necessart such as Board of Commissioners, Directors, Corporate Secretary, Board of Commissioners' Secretary, Head of Internal Audit Division, other related Head of Division/Bureau, and external auditor.

Frekuensi rapat Komite Audit dalam tahun 2011 sebanyak 14 kali yang seluruhnya telah didokumentasikan dalam notulen rapat. Rapat tersebut meliputi rapat internal Komite sebanyak 9 (sembilan) kali dan rapat koordinasi sebanyak 3(tiga) kali, dengan rincian sebagai berikut:

Audit Committe's meeting frequency in 2011 was 14 times where all have been documented in the Minutes of Meeting. Those meetings consisted of 9 (nine) times of internal meeting and 3 (three) times of coordination meeting, as described as follows:

Nama	Jabatan	Mulai	Berakhir
Drs. Umar Lubis	14	14	100%
Nugroho Widjajanto	14	14	100%
Mohd. Tadjuddin	14	14	100%
Rata-rata tingkat kehadiran sebesar 100%. *Attendance level average is 100%*			

Remunerasi dan Anggaran Komite Audit

Berdasarkan Surat Dewan Komisaris Nomor No.: S-033/DK/X/2011 tanggal 4 Oktober 2011 tentang Penyesuaian Honorarium Anggota Komite Audit pada PT (Persero) Asuransi Jasa Indonesia, honorarium yang diberikan kepada Komite Audit (yang bukan merupakan Dewan Komisaris Perusahaan) adalah sebesar Rp. 12.500.000,- (dua belas juta lima ratus ribu rupiah) ditambah uang transportasi sebesar 20% dari honorarium per bulan Komite Audit.Penyesuaian ini diberlakukan mulai tanggal 1 Januari 2011.

Audit Committee's Remuneration and Budget

Based on the Letter of the Board of Commissioners Number: S-033/DK/X/2011 dated October 4, 2011, on Honorarium Adjustment for Member of Audit Committee in PT (Persero) Asuransi Jasa Indonesia, the honorarium given to the Audit Committee (who is not the Company's Board of Commissioners) is Rp. 12.500.000,- (twelve million and five hundred thousand rupiah) added with transportation allowance of 20% from the Audit Committee monthly honorarium. The adjustment was valid from January 1, 2011.

KOMITE MANAJEMEN RISIKO

1. Fungsi Pemantauan Risiko Perusahaan dilakukan oleh Dewan Komisaris dibantu oleh Komite Audit.

2. Perusahaan telah membentuk Subdivisi Enterprise Risk Management & Tata Kelola Perusahaan (ERM & TKP) dibawah Supervisi Direksi untuk melakukan koordinasi Pengelolaan Risiko Perusahaan secara Korporat, membangun Pedoman ERM Perusahaan.

RISK MANAGEMENT COMMITTEE

1. The function of the Company's Risk Management is carried out by the Board of Commissioners assisted by the Audit Committee.

2. The Company has established Enterprise Risk Management & Corporate Governance (ERM & TKP) Subdivision under the Directors supervision to conduct Company's Risk Management in a corporate manner and build the Company's ERM guidelines

3. Dengan demikian, Dewan Komisaris belum menganggap perlu untuk dibuat Komite Manajemen Risiko secara permanen pada Perusahaan.

3. Therefore, the Board of Commissioner has not perceived permanent establishment of Risk Management Committee in the Company to be necessary.

KOMITE RENUMERASI

1. Penetapan Remunerasi Dewan Komisaris dan Direksi atas usulan Dewan Komisaris dan Direksi untuk ditetapkan setiap tahunnya oleh Rapat Umum Pemegang Saham mempertimbangkan pencapaian Key Performace Indicator (KPI) yang tertuang pada laporan pertanggung-jawaban tahunan/ keuangan (audited) dengan dasar penilaian yang sepenuhnya ditetapkan oleh RUPS, namun tetap mengacu kepada Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Republik Indonesia Nomor: PER-07/MBU/2010 tentang Pedoman Penetapan Penghasilan Direksi, Dewan Komisaris dan Dewan Pengawas Badan Usaha Milik Negara.
2. Penetapan Remunerasi Pejabat dan Karyawan dianalisa dan evaluasi Dewan Komisaris atas usulan dari Direksi.
3. Dengan demikian, Dewan Komisaris belum menganggap perlu untuk membentuk Komite Remunerasi secara permanen di Perusahaan.

REMUNERATION COMMITTEE

1. The determination of Board of Commissioners and Directors' remuneration on the suggestion of the Board of Commissioners and Directors to be set yearly by the General Meeting of Shareholders by considering the Key Performance Indicator (KPI) achievement contained in the annual accountability report/audited financial statement by measurement set by the GMS but still referring to the Regulation of the Minister of State Owned Enterprise Number: PER-07/MBU/2010 on the Guidelines of Determination of Remuneration for the Directors, Board of Commissioners, and Supervisory Board of State Owned Company.

2. The determination of remuneration for the Officials and Employees is analyzed and evaluate by the Board of Commissioners based on the Directors' advice.

3. Therefore, the Board of Commissioners has not perceive permanent establishment of Remuneration Committee in the Company to be necessary.

KOMITE NOMINASI

1. Komite Nominasi yang dibawah supervisi Dewan Komisaris tidak dibentuk secara permanen pada Perusahaan.
2. Evaluasi terhadap sistem/ kebijakan nominasi bagi Dewan Komisaris, dilakukan oleh Pemegang Saham.
3. Evaluasi terhadap sistem/ kebijakan nominasi bagi Direksi dilakukan oleh Dewan Komisaris untuk disampaikan kepada RUPS.
4. Evaluasi terhadap sistem/ kebijakan nominasi bagi pejabat eksekutif serta pegawai secara keseluruhan dilakukan oleh Direksi dibantu oleh Tim Pertimbangan Pegawai dibawah Supervisi Direksi.
5. Dengan demikian, Dewan Komisaris belum menganggap perlu untuk membentuk Komite Nominasi secara permanen di Perusahaan.

Sesuai dengan Surat Menteri Negara Badan usaha Milik Negara Nomor: S-375/MBU.Wk/2011 tanggal 5 Desember 2011 maka Dewan Komisaris memutuskan untuk tetap hanya memiliki satu komite yaitu Komite Audit, namun demikian, fungsi-fungsi yang ada pada Komite Manajemen Risiko, Komite Renumerasi, Komite Nominasi, Komite Good Corporate Governance tetap dilakukan oleh Dewan Komisaris yang pada pelaksanaannya dibantu oleh Komite Audit.

NOMINATION COMMITTEE

1. *Nomination Comitte under the Board of Commissioners' supervision was not permanently established in the company.*
2. *Evaluationon the nomination system/policy for the Board of Commissioners is conducted by the Shareholders.*
3. *Evaluation on the nomination system/policy for the Board of Directors is conducted by the Board of Commissioners to be conveyed to the GMS.*
4. *Evaluation on the nominatio system/policy for executive officers and employees is thoroughly conducted by the Directors assisted by Employee Assesment Team under the Directors' supervison.*
5. *Therefore, the Board of Commissioners has not yet sees permanent establishment of Nomination Committee as necessary.*

In accordance with the Letter of State Minister of State Owend Enterprise Number: S-375/MBU.Wk/2011 dated December 5, 2011, the Board of Commissioners decided to only have Audit Commitee, but nonetheless the functions of Risk Management Committee, Remuneration Committee, Nomination Committee, and Good Corporate Committee are carried out by the Board of Commissioners assisted by Audit Committee in the implementation.

SEKRETARIS PERUSAHAAN

Direksi wajib menyelenggarakan fungsi Sekretaris Perusahaan. Penyelenggaraan fungsi tersebut diserahkan kepada pejabat setingkat Kepala Divisi yang pengangkatan dan diberhentikan dilakukan oleh Direktur Utama atas persetujuan Dewan Komisaris. Sesuai dengan Surat Keputusan Direksi No.SK288/DMA.114/IX/2011 tentang Mutasi & Pengangkatan Arif Rahman Hakim sebagai Kepala Sekretaris Perusahaan, yang sebelumnya pernah menjabat Kepala Divisi Non Kendaraan Bermotor, Divisi Perencanaan dan Pengendalian Mutu.

Arif Rahman
Sekretaris Perusahaan
Corporate Secretary

CORPORATE SECRETARY

The Directors are obliged to implement the function of Corporate Seceratry. The function implementation is mandated to officials leveled as Head of Division appointed and dismissed by the President Director with the approval of The Board of Commissioners. In accordance with the Decree of the Directors No.SK288/DMA.114/IX/2011 on the Mutation & Appointment of Arif Rahman Hakim as Corporate Secretary, who previously served as head of Non Vehicle Division, Planning and Quality Control Division.

Uraian Pelaksanaan Tugas Sekretaris Perusahaan:

1. Menjamin kepatuhan terhadap peraturan Perundang-undangan (compliance officer); termasuk memastikan bahwa Perusahaan mematuhi peraturan tentang persyaratan keterbukaan sejalan dengan prinsip-prinsip GCG;
2. Memberikan informasi yang dibutuhkan oleh Direksi dan Dewan Komisaris secara berkala dan/ atau sewaktu-waktu apabila diminta;
3. Memberikan pelayanan kepada masyarakat atas setiap informasi yang dibutuhkan pemodal (investor relation) yang berkaitan dengan kondisi Perusahaan;
4. Memberikan pelayanan kepada masyarakat atas setiap informasi yang dibutuhkan stakeholders (public relation) yang berkaitan dengan kondisi Perusahaan;
5. Bertanggung jawab mengkomunikasikan kondisi umum Perusahaan dan kinerjanya kepada seluruh pihak yang berkepentingan di pasar uang maupun kepada masyarakat luas;
6. Membina hubungan baik dengan pihak ekstern untuk meningkatkan corporate image dan bisnis Perusahaan;
7. Sebagai penghubung (liaison officer) atau contact person antara Perusahaan dengan masyarakat.

Corporate Secretary's Duties Implementation:

1. *Ensuring the compliance towards the regulating Laws (as compliance officer); including ensuring that the Company complies to the regulation on the transparency requirements in line with the GCG principles;*
2. *Provides information needed by the Directors and Board of Commissioners periodically and/or any time required;*
3. *Provides services to the public upon every information related to the Company's condition needed by investor (Investor Relation);*
4. *Provides services to the public upon every information related to the Company's condition needed by the Stakeholders (Public Relation);*
5. *Responsible in communicating the Company's general condition and its performance to all relevant party in the financial market as well to the public;*
6. *Maintain good relation with external party to enhance corporate image and the Company's business;*
7. *As liason officer or contact person between the Company and the public.*

SATUAN PENGAWASAN INTERN

Ruang Lingkup Sistem Pengendalian Intern antara lain mencakup:

1. Lingkungan Pengendalian Intern dalam Perusahaan yang dilaksanakan dengan disiplin dan terstruktur, yang terdiri dari:
   a. Integritas, nilai etika dan kompetensi karyawan;
   b. Filosofi dan gaya manajemen;
   c. Cara yang ditempuh manajemen dalam melaksanakan kewenangan dan tanggung-jawabnya;
   d. Perorganisasian dan pengembangan sumber daya manusia; dan
   e. Perhatian dan arahan yang dilakukan oleh Direksi.
2. Pengkajian terhadap pengelolaan risiko usaha (risk assessment), yaitu suatu proses untuk mengidentifikasi, menganalisis, menilai pengelolaan risiko yang relevan.
3. Aktivitas pengendalian, yaitu tindakan-tindakan yang dilakukan dalam suatu proses pengendalian terhadap kegiatan Perusahaan pada setiap tingkat dan unit dalam struktur organisasi Perusahaan, antara lain mengenai kewenangan, otorisasi, verifikasi, rekonsiliasi, penilaian atas prestasi kerja, pembagian tugas, dan keamanan aset Perusahaan.
4. Sistem informasi dan komunikasi, yaitu suatu proses penyajian laporan mengenai kegiatan operasional, finansial, serta ketaatan dan kepatuhan terhadap ketentuan peraturan perundang-undangan oleh Perusahaan.
5. Monitoring, yaitu proses penilaian terhadap kualitas sistem pengendalian intern, termasuk fungsi internal audit pada setiap tingkat dan unit dalam struktur organisasi Perusahaan, sehingga dapat dilaksanakan secara optimal.

Ninit Triwarti AK
Satuan Pengawas Intern
Internal Supervisory Unit

INTERNAL SUPERVISORY UNIT

The scope of work of Internal Supervisory Unit, among others, is:

1. The Company's Internal Supervisory scope consucted with dicipline and structurized, consisted of:
   a. Integrity, ethics value and employee's competency;
   b. Management philosophy and style;
   c. Steps taken by the management in conducting its authority and responsibility;
   d. Human Resource organization and development; and
   e. Consideraton and direction conducted by the Directors.
2. Reviews on risk assessment implementation, a process to identify, analyze and assess relevant risks.
3. Supervisory activity, which is a conducted action in a supervisory process upon the Company's activity on every level and unit in the Company's organizational structure such as on the authority, authorization, verification, reconcilation, assessment on work performance, task distribution and security of Company's assets.
4. Information and communication system, which is a process of report presentation about operational activity, financial, as well as compliance with teh Company's regulation.
5. Monitoring, an assessment process upon the internal supervisory system including internal audit function on every level and unit in the Company's organizational structure to be able to be optimally conducted.

Nama dan Kepala Unit Audit Internal

Sesuai dengan Surat Keputusan Direksi NO.SK.132/DMA.114/IV/2008 tentang Mutasi & Pengangkatan Ninit Triwarti AK – NIK 1536 sebagai Carteker Kepala Divisi Satuan Pengawasan Intern dan Surat Keputusan Direksi NO. SK.217/DMA.114/VII/2010 tentang Perubahan Nama Jabatan Struktural PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), dari jabatan lama Caretaker Kepala Divisi Satuan Pengawasan Intern menjadi Kepala Divisi Satuan Pengawasan Intern.

Head of Internal Audit Unit

In accordance with the Decree of the Directors No.SK.132/DMA.114/IV/2008 on the Mutation & Appointment of Ninit Triwarti AK – NIK 1536 as the caretaker of Head of Internal Supervisory Unit and the Decree of the Directors No. SK.217/DMA.114/VII/2010 on the Changes in the Title of Structural Position in PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) from the previous position of the Caretaker of Head of Internal Supervisory Unit Division to Head of Internal Supervisory Unit Division.

Jumlah Pegawai Pada Unit Audit Internal

Divisi Audit Internal PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dikenal dengan sebutan Divisi Satuan Pengawasan Intern (Divisi SPI) dipimpin oleh Kepala Divisi yang bertanggungjawab langsung kepada Direktur Utama, sampai tanggal 31 Desember 2011 mempunyai 11 (sebelas) orang Auditor dari berbagai latar belakang pendidikan.

Total Number of Employee in Internal Audit Unit

Internal Audit Unit of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) known as Internal Supervisory Division (SPI Division) lead by Head Division who directly responsible to the President Director, where until December 31, 2011, has 11 (eleven) Auditors from various educational background.

Kualifikasi/ Sertifikasi sebagai profesi audit internal

Kualifikasi atau sertifikasi auditor internal diberikan sesuai Tabel:

Qualification/Certification as Internal Auditor

The qualification or certification as internal auditor is decscribed as follows:

Pendidikan Formal / *Formal Education*	**SMA** *High School*	**D3** *Diploma*	**S1** *Under-Graduate*	**S2** *Graduate*
	1	1	10	1
Pendidikan Profesi Audit / *Auditor Profession Education*	**Dasar** *Basic*	**Lanjut** *Advance*	**Manajerial** *Managerial*	**Quality Audit** *Audit Quality*
	2	2	0	1
Pendidikan Profesi Asuransi / *Insurance Profession Education*	**AAAIK**		**AAIK**	
	3		0	
Kepangkatan Fungsional / *Functional Rank*	**Golongan 2** *Group 2*	**Golongan 3** *Group 3*	**Spesialis 1** *Specialist 1*	**Spesialis 2** *Specialits 2*
	1	1	7	4

Struktur dan Kedudukan Divisi Satuan Pengawasan Intern

Divisi Satuan Pengawasan Intern berada pada supervisi Direktur Utama, terdiri dari 2 (dua) Sub Divisi yaitu Sub Divisi Wilayah I dan Sub Divisi Wilayah II (pembagian atas kantor cabang supervisi setiap wilayahnya).

Internal Supervisory Unit's Structure and Position

Internal Supervisory Division is under the supervision of the President Directors, consisted of 2 subdivisions, which are Region I Subdivision and Region II Subdivision (supervisory branch offices divided on evert region)

Pengembangan Sumber Daya Manusia Divisi Satuan Pengawasan Intern

Guna lebih meningkatkan kompetensi serta obyektivitas hasil audit, Divisi SPI mengikutkan auditornya pada program pelatihan baik ekstern maupun intern, seminar/workshop serta mempersiapkan auditor-auditor untuk mengikuti program Pelatihan berkelanjutan auditor internal, Pengembangan audit dilaksanakan pada tiga hal, yaitu:

1. Meningkatkan kualitas & kuantitas SDM pada organisasi Divisi SPI.
2. Meningkatkan profesionalisme serta keahlian tenaga-tenaga pada DIVISI SPI melalui program pendidikan profesi, seminar, workshop di bidang audit serta mengikutsertakan dalam sertifikasi profesi.
3. Penyempurnaan Manual Audit Perusahaan yang berbasis risiko.

Selama tahun 2011 pelatihan yang diikuti oleh Divisi Satuan Pengawasan lebih rinci sesuai tabel berikut:

Human Resource Development in Internal Supervisory Division

To enhance the competency and audit result ojectivity, the SPI Division enrolled its auditors to internal and external training programs, seminar/workshop and preparing its auditors to join internal auditor continuous training program. Audit development is conducted in three subject, which are:

1. *Improving HR quality & quantity in SPI Division organizational.*
2. *Improving professionalism and expertise of SPI Division Staff through profession educational program, seminar, Audit workshop, and join profession certification.*
3. *Enhancing the Company's risk-based Audit Manual.*

Throughout 2011 the Supervisory Unit Division joined trainings detailed in this following table:

No.	Jumlah Peserta dari Divisi SPI	Jenis Pendididikan	Tanggal	Tempat dan Penyelenggaraan
1	1	Pelatihan Audit Intern Tingkat Manajerial *Internal Audit Training for Managerial Level*	6 -16 Juni 2011	Sucofindo
2	2	Pelatihan Audit Intern ISO 9001 : 2008 *ISO 9001:2008 Internal Audit Training*	13 - 14 Juli 2011	Jasindo, Sukofindo
3	1	Pelatihan Audit Intern ISO *ISO Internal Audit Training*	20 Juni - 7 Juli 2011	Sucofindo
4	2	Pendidikan Brevet Pajak A dan B *A and B Brevet Tax Education*	14 - 24 juli 2011	LPPA Jasindo
5	14	Pendidikan Investigasi *Investigation Education*	2 - 6 Mei 2011	LPPA Jasindo
6	3	Pendidikan PSKA 62 dan PSKA 28 *PSAK 62 and PSKA 28 Education*	20 - 21 Oktober 2011	Asuransi Jasindo
7	1	Praktek Asuransi Subjek 101 *101 Subject Insurance Practice*	2011	AAMAI
8	1	Risk Based Audit	2011	Kemeneg BUMN
9	3	Seminar Nasional dan Mukemas FKSPI 2011 *National Seminar and PKSPI National Meeting 2011*	17 -18 November 2011	Batu Malang (FKSPI)

No.	Jumlah Peserta dari Divisi SPI	Jenis Pendididikan	Tanggal	Tempat dan Penyelenggaraan
10	1	Seminar Nasional Internal Audit 2011 (SNIA) *Internal Audit National Seminar 2011*	2011	YPIA
11	3	Workshop Agrarajaskeu ke 7 *The 7th Agrarajaskeu Workshop*	13 -15 April 2011	Novotel Bogor
12	1	Workshop Enterprise Risk Management Unit Untuk Komite Manajemen Resiko *Enterprise Risk Management Workshop for Risk Management Committee*	11 - 19 Februari 2011	Kantor Pusat Asuransi LPPA Jasindo
13	1	Workshop Underwriting Non Marine COB Engineering & Casualty *Underwriting Non Marine COB Engineering & Casualty Workshop*	30 November - 2 Desmber 2011	LPPA Jasindo

Tugas dan Tanggung-jawab Divisi Satuan Pengawasan Intern

1. Menyusun dan melaksanakan rencana audit internal tahunan.
2. Memastikan atau mengevaluasi pelaksanaan pengendalian interen dan sistem manajemen risiko pada unit terkait sesuai dengan kebijakan perusahaan.
3. Melakukan evaluasi dan validasi terhadap sistem yang berjalan maupun yang baru akan diimplementasikan mengenai pengendalian, pengelolaan, pemantauan efektivitas serta efisiensi sistem dan prosedur untuk setiap unit Perusahaan.
4. Melakukan penilaian dan pemantauan mengenai sistem pengendalian informasi dan komunikasi.
5. Melaksanakan tugas khusus dalam lingkup pengendalian intern (termasuk pendamping/ counterpart auditor eksternal, konsultan) yang ditugaskan oleh Direktur Utama.

Internal Supervisory Unit Division's Duties and Responsibiities

1. *Preparing and conducting annual internal audit plan.*
2. *Ensuring or evaluatng the implementation of internal supervisory and risk management system in related unit in accordance with the Company's policy.*
3. *Conducting evaluation and validation both on the on-going or newly implemented system on the controlling, management, system and procedure effectivity and effectiveness monitoring on every unit in the Company.*
4. *Evaluating and monitoring the information and communication controlling system.*
5. *Carrying out their special task in intrnal controlling scope (including as external counterpart and consultant) assigned by the President Director.*

Wewenang Divisi Satuan Pengawasan Intern

1. Menyusun, mengusulkan dan perubahan Piagam Audit Internal termasuk menentukan prosedur dan lingkup pelaksanaan pekerjaan audit.
2. Mendapatkan akses terhadap semua dokumen, data, pencatatan, personal dan fisik, informasi atas objek audit yang dilaksanakan berkaitan dengan pelaksanaan tugas.
3. Melakukan verifikasi dan uji kehandalan terhadap informasi yang diperoleh, dalam kaitan dengan penilaian efektivitas sistem audit.
4. Menilai dan menganalisa aktivitas Perusahaan, namun tidak mempunyai kewenangan dalam pelaksanaan dan tanggung jawab atas aktivitas yang direview/diaudit.
5. Mengalokasikan sumber daya auditor internal, menentukan fokus, ruang lingkup dan menyusun program audit, penerapan teknik yang dipandang perlu untuk mencapai tujuan audit, mengklarifikasi dan membicarakan hasil audit, meminta tanggapan lisan/tertulis pada auditee, memberikan saran dan rekomendasi.
6. Mendapatkan saran dari narasumber yang profesional dalam kegiatan auditing.
7. Menyampaikan laporan dan melakukan konsultasi dengan Direktur Utama, berkoordinasi dengan pimpinan lainnya dan jika diminta oleh pimpinan dapat memberikan peringatan/warning atau teguran bila terjadi penyimpangan.
8. Mengusulkan staf Divisi Satuan Pengawasan Intern untuk promosi, rotasi, mengikuti pendidikan, pelatihan, seminar dan kursus yang berkaitan dengan kelancaran tugas-tugas audit atau untuk memenuhi kompetensi staf/ auditor sesuai tuntutan dan jenjang karier yang telah ditetapkan oleh Perusahaan.

Internal Supervisory Division's Authority

1. *Preparing, proposing and change the Internal Audit Charter including determining audit procedure and scope of work.*
2. *Gain access to all document, data, record, physical and personal information on conducted audit object related to duty implementation.*
3. *Conducting verification and reliability test on every information achieved related to the assessment of audit system effectivity.*
4. *Evaluating and analysing the Company activities but has no authority in the implementation and responsibility on the reviewed/audited activity.*
5. *Allocating internal auditor reosurce, det the focus, scope of work, and preparing auidit program, implementation of technic deemed necessary to achieve audit target, clarify and discussing audit result, requesting wirtten or verbal response from the auditee, provides advice and recommendation.*
6. *Obtain advices from professional spokesperson in auditing actvity.*
7. *Conveying reports and consulting with the President Director, coordinating with other leader and if required by the leader may give warning or reprimand should a depreviation occured.*
8. *Recommending staff of Internal Supervisory Unit Division for promotion, rotation, to join training, education, seminar and courses relating to audit tasks or to fufill the staff/auditor competency adjusted to the demand and career path set by the Company.*

Pelaksanaan Tugas/ Kinerja tahun 2011 Divisi Satuan Pengawasan Intern

Pada tahun 2011, Divisi Satuan Pengawasan Intern telah melakukan tugas-tugas sebagaimana yang telah diamanatkan dalam Internal Audit Charter sebagai berikut :

1. Menyusun rencana dan melaksanakan audit tahunan (Program Kerja Pemeriksaan Tahunan/ PKPT) tahun 2011 dengan mempertimbangkan alokasi waktu, skala prioritas dan sumber daya audit serta anggaran yang tersedia untuk periode satu tahun dengan penyusunan program audit berbasis risiko sebagai berikut :
   - Kategori risiko tinggi - frekuensi interval audit minimal setiap 12 bulan.
   - Kategori risiko sedang - frekuensi interval audit minimal setiap 18 bulan.
   - Kategori risiko rendah -frekuensi interval audit minimal setiap 24 bulan.

   Program Kerja Pemeriksa Tahunan (PKPT) tahun 2011 sebanyak 38 objek pemeriksaan telah direalisir seluruhnya terdiri dari 36 objek pemeriksaan pada Kantor Cabang dan 2 objek pemeriksaan pada Unit/ Divisi Kantor Pusat.
2. Melaksanakan audit Non PKPT (audit diluar PKPT berdasarkan permintaan khusus dari Jajaran Manajemen) berupa audit khusus atau audit atas permintaan (request audit).

   Realisasi Non PKPT telah dilaksanakan audit khusus pada 4 Kantor Cabang.
3. Melakukan monitoring tindak lanjut hasil audit baik berupa tindakan preventif (perbaikan system operasional) maupun tindakan represif (penalty) dalam menetapkan status permasalahan dari auditee.

The Internal Supervisory Unit Division's Task Implementation/Performance 2011

in 2011, the Internal Supervisory Unit Division has conducted its duties as mandated by the Internal Audit Charter as follows:

1. *Preparing and conducting annual audit (Annual Audit Work Plan/PKPT) for 2011 by considering time allocation, priority scale and audit resources as well as alocated budget for a period of one year with risk-based audit program arrangement as follows:*
   - *High Risk Category - the minimum audit frequency interval every is 12 months.*
   - *Medium Risk Category - the minimum audit frequency interval every 18 months.*
   - *Low Risk Category - the minimum audit frequency is every 24 months.*

   The Annual Audit Work Plan (PKPT) of 2011 was amounted to 38 audit objects which all has been realized, 36 audit objects in branch offices and 2 audit objects in the Head Office's Unit/Division.
2. *Conducting Non PKPT audit (an audit outside PKPT nased on special request from the Management) such as special audit or request audit.*

   In the Non PKPT realization, a special audit has been conducted in 4 Branch Offices.
3. *Conducting monitoring on the follow-up upon audt findings such as preventive action (operational system improvement) such as represive action (penalty) in determining the problem status from auditee.*

Monitoring sampai Status tuntas atas pelaksanaan Audit tahun lalu (2010) sebanyak 37 objek pemeriksaan dan monitoring tindak lanjut atas pelaksanaan audit tahun berjalan (2011) sebanyak 38 objek pemeriksaan.

4. Dalam hubungan kerja dengan Komite audit dan External Auditor.
   a. Divisi SPI selalu bersinergy dengan Komite Audit dengan, melakukan pertemuan rutin dan pada tahun 2011 Divisi Satuan Pengawasan Intern telah menyampaikan laporan atas realisasi program kerja setiap triwulan kepada Komite Audit dan selanjutnya dilakukan pembahasan bersama atas hasil audit termasuk tindak lanjutnya.
   b. Sedangkan hubungan dengan Auditor eksternal bertugas sebagai counterpart dalam kelancaran pelaksanaan tugas auditor eksternal dan memastikan bahwa data yang disampaikan telah memenuhi Kriteria, Accurate, Reliable, Timely, Consistent dan Useful.

Monitoring until stated finished on audit in the previous year (2010) as many as 37 audit objects and 38 follow-ups monitoring on the on-going year (2011).

4. In terms of the work relationship with the Audit Committee and External Auditor.
   a. The SPI Division is always synergized with the Audit Committee by conducting regulat meetings and in 2011 the Internal Supervisory Unit Division has conveyed the report on the realization of the quarterly work program to the Audit Committee and discussed the result as well as the follow-up action.
   b. In the relation with the External Auditor, the SPI Division act as counterpart in external audit task implementation and ensuring that the conveyed data has met the criteria, accurate, reliable, timely, consistent and useful.

Pihak Yang Mengangkat/ Memberhentikan Kepala Divisi Satuan Pengawasan Intern

Sesuai dengan Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor PER-01/MBU/2011 tanggal 1 Agustus 2011 tentang Penerapan Tata Kelola Perusahaan yang Baik (Good Corporate Governance) pada Badan Usaha Milik Negara, BAB V, Bagian Kedelapan, Pasal 28, Ayat 3, Perusahaan telah mempunyai seorang Kepala Divisi yang memimpin Divisi Satuan Pengawasan Intern yang diangkat dan diberhentikan oleh Direktur Utama berdasarkan mekanisme internal Perusahaan dengan persetujuan Dewan Komisaris.

The Party who Appoint/Dismiss Head of Internal Supervisory Unit Division

In accordance with the Regulation of the Minister of State Owned Enterprise Number PER-01/MBU/2011 dated August 1, 2011, on the Implementation of Good Corporate Governance in State Owned Enterprise Chapter V, Verse 18, Article 3, stated that a Company has a Division Head who leads Internal Supervisoru Unit Division appointed and dismissed by the President Director based on the Company's internal mechanism with the Board of Commissoner's approval.

Corporate Accountant

AKUNTAN PERSEROAN

Sesuai keputusan RUPS tahunan sebagaimana yang tercantum dalam Risalah Rapat Umum Pemegang Saham Perusahaan Perseroan (Persero) PT. Asuransi Jasa Indonesia tentang Pengesahan Laporan Keuangan Tahun Buku 2010, Rapat Umum Pemegang Saham melimpahkan kewenangan kepada Dewan Komisaris untuk menetapkan Kantor Akuntan Publik (KAP) dalam rangka pelaksanaan audit atas Laporan Keuangan Tahun Buku 2011, dengan memperhatikan surat BPK–RI nomor 1/S/IX/01/2009 tanggal 15 Januari 2009 dan Surat Sekretaris Jenderal Departemen Keuangan Nomor S-91/SJ/2007 tanggal 5 Februari 2007 serta melibatkan peran aktif dari Komite Audit.

Berdasarkan surat Dewan Komisaris dengan surat nomor S-034/DK/X/2011 mengenai persetujuan penunjukan kembali Kantor Akuntan Publik (KAP) Mulyamin Sensi Suryanto & Lianny (Member of Moore Stephens International Limited) untuk audit Laporan Keuangan Tahun Buku 2011.

Periode Akuntan Melakukan Audit Laporan Keuangan

Sesuai dengan Peraturan Menteri Keuangan Nomor: 17/PMK.01/2008 Pasal 3 ayat (1) tentang Jasa Akuntan Publik yang berbunyi "Pemberian Jasa Audit Umum atas Laporan Keuangan dari suatu entitas sebagaimana dimaksud dalam pasal 2 ayat (1) huruf a dilakukan oleh KAP paling lama untuk 6 tahun buku berturut-turut dan oleh seorang Akuntan Publik paling lama untuk 3 tahun buku berturut-turut", Adapun Jumlah periode Kantor Akuntan Publik (KAP) Mulyamin Sensi Suryanto & Lianny (Member of Moore Stelhens International Limited) telah melakukan audit Laporan Keuangan Tahunan Perusahaan sampai dengan Tahun Buku 2011 sebanyak 4 kali, di mana audit Tahun Buku 2011 ini dengan menggunakan Akuntan Publik yang baru berbeda dari 3 (tiga) tahun sebelumnya.

In accordance with the decision of Annual GMS as stated in the Minutes of Meeting of the General Meeting of Shareholders of PT Asuransi Jasindo (Persero) about the ratification of financial reprot for fiscal year 2010, the General Meeting of Shareholders has given the authority on the Board of Commissioners to appointed Public Accountant (KAP) to conduct the audit on financial report of 2011, by considering the Letter of the Supreme Audit Agency-Republic of Indonesia Number 1/S/IX/01/2009 dated January 15, 2009, and the Letter of the Secretary General of Department of Finance Number S-91/SJ/2007 dated February 5, 2007, as well as involving active role of Audit Committee.

Based on the Letter from the Board of Commissioner number S-034/DK/X/2011 about the re-apponting appoval of Public Accountant Mulyamin Sensi Suryanto & Lianny (member of Moore Stephens International Limited to audit the Financial Statement for fiscal year 2011.

Period of the Accountant to Audit Financial Statement

In accordance with the Regulation of Minister of Finance number: 17/PMK.01/2008 article 3 paragraph (1) about Public Accountant Service is stating that "Public Audit service is given on the Financial Statement of an entity as stated in article 2 paragraph (1) letter a is conducted by Public Accountant Firm for the maximal of consecutive 6 fiscal years and by a Public Accountant for the maximal of consecutive 3 fiscal year". Public Accountant Mulyamin Sensi Suryanto & Lianny (Member of Moore Stephens International Limited) has conducted 4 times of audit on the company's financial statements until fiscal year 2011, where the audit in 2011 will be conducted by the new Public accountant, different from the last 3 years.

Periode Kantor Akuntan Publik Melakukan Audit Laporan Keuangan Tahunan

Kantor Akuntan Publik telah melakukan empat (4) kali audit sampai dengan tahun buku 2011.

Fee Audit

Besarnya fee audit sejak pertama kali hingga keempat mengalami peningkatan hal ini dikarenakan adanya hal-hal baru seperti adanya penerapan dan Impelementasi Konvergensi PSAK ke IFRS. Adapun rincian biaya adalah sebagai berikut :

- Tahun 2008 sebesar Rp. 325.298.300
- Tahun 2009 sebesar Rp. 360.000.000
- Tahun 2010 sebesar Rp. 400.000.000
- Tahun 2011 sebesar Rp. 400.000.000

Semua jasa dimaksud sudah termasuk dengan ppn jasa 10 %.

Ruang Lingkup Pekerjaan Auditor Eksternal

1. Melaksanakan audit umum atas Laporan Keuangan konsolidasi PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Tahun Buku 2011 sesuai dengan Standar Audit Pemerintah (SAP) yang ditetapkan oleh BPK-RI dan Standar Profesional Akuntan Publik (SPAP) yang ditetapkan oleh Ikatan Akuntan Indonesia dan memberikan pendapat atas kewajaran penyajian Laporan Keuangan konsolidasi sesuai dengan prinsip akuntansi yang berlaku umum di Indonesia.

Period of the Accountant to Audit the Annual Financial Statement

The Public Accountant Firm has conducted four (4) times of audit until fiscal year 2011.

Audit Fee

the amount of audit fee since the first time to the fourth time has increased due to new matter such as the implementation of PSAK convergency to IFRS. The detail on the expense are stated as below :

- *2008 amounted to Rp. 325.298.300*
- *2009 amounted to Rp. 360.000.000*
- *2010 amounted to Rp. 400.000.000*
- *2011 amounted to Rp. 400.000.000*

All services includes 10% VAT

Scope of Work of the External Auditor

1. *Conducting general audit on the consolidated financial statements of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) for fiscal year 2011 in accordance with the Government Auditing Standard (SAP) established by the Supreme Audit Agency (BPK-RI) and the Public Professional Accountants Standards (SPAP) established by the Indonesian Accountant Association and to deliver opinion on the fairness of the presentation of consolidated financial statement in accordance with the accounting principles generally applicable in Indonesia.*

2. Melakukan evaluasi atas Laporan Hasil Kinerja PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) untuk Tahun Buku 2011 sesuai Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor : PER-04/MBU/2011 Tanggal 19 Agustus 2011 tentang indikator penilaian Tingkat Kesehatan Badan Usaha Milik Negara Jasa Keuangan Bidang Usaha Perasuransian – Jasa Penjaminan dan Laporan RBC sesuai SK Menteri Keuangan RI No.424/KMK.06/2003 dan Peraturan Ketua Badan Pengawasan Pasar Modal dan Lembaga Keuangan Nomor PER-02/ B /2009.

3. Melakukan audit umum atas Laporan Keuangan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan (PKBL) PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Tahun Buku 2011 dan memberikan pendapat atas posisi keuangan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan PT.Asuransi Jasa Indonesia (Persero) tahun buku 2011.

4. Melakukan audit kepatuhan atas peraturan dan pengendalian Internal yang diterapkan Perusahaan untuk tahunan yang berakhir 31 Desember 2011 yang dilaksanakan berdasarkan Pernyataan Standar Audit 62 mengenai Audit Kepatuhan atas perundangan-undangan yang berlaku dan pengendalian internal.

2. Conducting evaluation on the Performance Report of PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) for fiscal year 2011 in accordance with the Regulation of Minister of State-Owned Enterprise Number: PER-04/MBU/2011 dated August 19, 2011, about the Assessment Indicator of Healthy Level of State-Owned Enterprise Financial Service Insurance Business Sector - Insurance Service and RBC Report in accordance with the Decree of Minister of Finance of the Republic of Indonesia No.424/KMK.06/2003 and the Regulation of Head of Capital Market and Financial Services Supervisory Agency Number PER-02/B/2009

3. Conducting general audit on the Financial Statement of the Partnership and Community Development (PKBL) of PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) for fiscal year 2011 and give opinion on financial position of the PKBL program of PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) for fiscal year 2011.

4. Conducting audit on the compliance towards regulation and internal control implemented by the company for the fiscal year ended on 31 December 2011, conducted based on PSA 62 about Compliance Audit on the applicable laws and internal control.

Description of Enterprise Risk Management Implementation

URAIAN IMPLEMENTASI ENTERPRISE RISK MANAGEMENT

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) merupakan Perusahaan yang wajib menjalankan visi dan misi yang diamanatkan oleh pemilik Perusahaan. Visi dan Misi yang diamanatkan kepada Direksi dan Manajemen Perusahaan tersebut diwujudkan dalam bentuk rencana tindakan (action plan) untuk mencapai tujuan stratejik.

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is a company who obliged to carry out the vision and mission mandated by the owner of the company. The vision and mission that was mandated to the Directors and Management of the Company is realized in the form of action lan to achieve strategic goal.

Pencapaian dari tujuan stratejik ini menjadi ukuran keberhasilan Perusahaan dalam mendayagunakan sumberdaya Perusahaan. Namun demikian, dalam mencapai tujuan stratejik tersebut terdapat potensi timbulnya risiko yang dapat menghambat atau menghalangi Perusahaan dalam mencapai tujuannya. Potensi risiko tersebut dapat terjadi pada semua unit kerja.

The achievement of the strategic goal is the measure of the Company's success in empowering its resources. Nevertheless, in achieving strategic goals there is potential risk that may hinder the company in achieving its objectives. The potential risk might occur in all work unit.

Karenanya, untuk menjaga agar tujuan stratejik tersebut dapat tercapai, Perusahaan harus memastikan bahwa semua potensi risiko sudah diidentifikasi, dianalisis, dievaluasi, dan dimitigasi dampaknya sehingga tidak menghambat pencapaian tujuan stratejik. Proses untuk melakukan identifikasi, analisis, evaluasi, dan mitigasi dampak potensi risiko Perusahaan secara menyeluruh sehingga dampak kerugiannya tidak menghalangi pencapaian tujuan stratejik perusahaan disebut proses melakukan Enterprise Risk Management (ERM).

Therefore, to achieve the strategic goal, the company must ensure that all potential risks have been identified, analyzed, evaluated, and mitigate their impact so as not to hinder the achievement of strategic goals. The process for conducting the identification, analysis, evaluation, and mitigation the impact of the Company's potential risk comprehensively so that the impact of its loss does not hinder the achievement of strategic goals of the company is called the process of implementing Enterprise Risk Management (ERM).

Kerangka pengelolaan risiko di Perusahaan mencakup pengawasan aktif Dewan Komisaris dan Direksi, kecukupan Sistem Informasi Manajemen, pengukuran dan pemantauan risiko, dan berbagai kebijakan, prosedur, limit transaksi, acuan, serta beberapa perangkat bantu pengelolaan risiko lainnya. Kerangka pengelolaan risiko Perusahaan dalam jangka panjang yang tertuang di dalam Rencana Jangka Panjang Perusahaan (RJPP) sedang dilakukan pembangunannya, yang nantinya akan dievaluasi secara berkala untuk memastikan kemampuannya berfungsi sesuai standar yang ditetapkan. Penerapan Enterprise Risk Management (ERM) dilakukan Perusahaan dipicu oleh kesadaran akan kebutuhan pengelolaan Perusahaan secara baik, walaupun belum ada ketentuan dari regulator yang mengaturnya.

Framework of risk management in the Company include active supervision of the Board of Commissioners and Board of Directors, the adequacy of information systems management, measurement and monitoring risks, and a variety of policies, procedures, transaction limit, references, as well as several other risk management tools. The framework of the Company's long-term risk management which contained in the company's Long Term Plan (RJPP) is being constructed, which will be evaluated periodically to ensure its ability to function in accordance with standards. The implementation of Enterprise Risk Management (ERM) conducted in the company was raised by the awareness of the needs of good corporate management, although there has been no provision from administering regulators.

Hasil dari evaluasi dipergunakan sebagai dasar untuk menyempurnakan ERM Sistem pengelolaan risiko yang ada. Keberhasilan pengelolaan risiko menuntut adanya sistem pengendalian internal yang mampu memberikan peringatan dini terhadap tingkat risiko yang tidak bisa ditolerir di tiap aspek bisnis Perusahaan dan selanjutnya memformulasi langkah-langkah untuk mitigasi risiko-risiko tersebut.

The result of the evaluation is used as the basis to improve the existing risk management ERM System. The success of the risk management requires the existence of an internal control system capable to provide early warning to the level of untolerable risk every aspect of the company's business and subsequently formulating the steps of risks mitigation.

Pengelolaan Risiko Perusahaan

Dalam penerapan ERM di PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), sesuai dengan Rencana Jangka Panjang Perusahaan (RJPP) 2009 – 2013, Direksi sedang menyusun Kebijakan Penerapan Enterprise Risk Management, dan Prosedur ERM Perusahaan. Kebijakan dan Prosedur ERM disusun untuk menjelaskan bagaimana Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang dan atau unit kerja perusahaan melaksanakan proses kerja penyusunan ERM. Proses kerja ERM dapat diringkaskan menjadi beberapa tahapan, yaitu:

1. Mempersiapkan data input ERM yang meliputi:
   a. Struktur organisasi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dan tugas pokok fungsi Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang atau unit kerja.
   b. Tujuan stratejik PT Jasuransi Jasa Indonesia (Persero) dan tujuan Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang atau unit kerja.
   c. Batas Toleransi Risiko.
2. Melakukan analisis konteks bisnis.
3. Melakukan penilaian risiko (risk assessment) yang meliputi:
   a. Identifikasi risiko (risk identification)
   b. Analisis risiko (risk analysis)
   c. Evaluasi risiko (risk evaluation)
4. Melakukan penanganan risiko (risk treatment).
5. Melakukan pemantauan risiko (risk monitoring)

Company's Risk Management

The application of ERM in PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), in accordance with the company's long-term plans (RJPP) 2009 - 2013, the Directors are currently preparing Enterprise Risk Management Application Policy and Company's ERM procedure. The ERM policy and porcedure is composed to explain how the Division/ Unit/Bureau/Branch Office or the work unit of the company conducting ERM composing work process. ERM work process can be summarized into several stages, namely:

1. Preparing ERM data input which includes:
   a. PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) organizational structure and main duties of Division/Unit/Bureau/Branch Office or Work Unit.
   b. Strategic goal of PT Asuransi Indonesia (Persero) and the goals of Division/Unit/Bureau/ branch office or work unit.
   c. Risk Tolerance Limit.
2. Conducting business context analysis.
3. Conducting risk assessment consisted of :
   a. Risk Identification
   b. Risk Analysis
   c. Risk Evaluation
4. Conducting RIsk Treatment
5. Conducting Risk Monitoring

Tujuan Penyusunan Prosedur Enterprise Risk Management

Prosedur ERM disusun dengan tujuan:

1. Memberikan pedoman tata cara atau proses kerja yang jelas tentang penerapan ERM.
2. Memberikan uraian wewenang dan tanggung jawab Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang atau unit kerja lainnya dalam penerapan ERM.
3. Meningkatkan efisiensi dan efektivitas penerapan ERM.

The Objective of the Preparation of Enterprise Risk Management Procedure

The objective of the preparation of ERM procedure:

1. *Provide guidelines or procedures for working process of implementation of ERM.*
2. *Provide descriptions of the authority and responsibilities of the Division/Unit/Bureau/branch offices or other work units in the ERM implementation*
3. *Improving the efficiency and effectiveness of ERM implementation.*

Unit Kerja Terkait Penerapan Enterprise Risk Management

Dalam penerapan ERM, unit kerja yang terkait adalah:

1. Dewan Komisaris
2. Direksi.
3. Satuan Pengawasan Intern.
4. Komite ERM.
5. Subdivisi ERM.
6. Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang

Work Unit Related to Enterprise Risk Management Implementation

Work Unit relating to ERM implementation is:

1. *Boarf of Commissioners*
2. *Board of Directors*
3. *Internal Supervisory Unit*
4. *ERM Committee*
5. *ERM Subdivision*
6. *Division/Unit/Bureau/Branch Office*

Tanggung Jawab Dewan Komisaris

Dalam Penerapan ERM, Dewan Komisaris sekurang-kurangnya bertanggung jawab atas:

1. Melakukan pengawasan aktif atas pelaksanakan Kebijakan ERM Perusahaan.
2. Menyetujui dan mengevaluasi Kebijakan ERM yang dilakukan secara periodik atau dalam frekuensi yang lebih tinggi dalam hal terdapat perubahan faktor-faktor yang mempengaruhi kegiatan usaha perusahaan secara signifikan;
3. Mengevaluasi pertanggungjawaban Direksi atas pelaksanaan Kebijakan ERM, secara periodik;
4. Mengevaluasi dan memutuskan permohonan atau usulan Direksi yang berkaitan dengan aktivitas usaha Perusahaan yang melampaui kewenangan Direksi.

Board of Commissioners' Responsibility

In ERM implementation, the Board of Commissioners is at the least responsible on:

1. *Conducting active supervision on the implementation of the Company's ERM policy.*
2. *Approving and evaluating ERM Policy conducted periodically or in higher frequency in terms there are changes in factors that might signifciantly influenced the company's business activity;*
3. *Periodically evaluating the Directors' accountability on the implementation of ERM policy;*
4. *Evaluating and deciding the Director's proposal or suggestion relating to the Company's business activity which exceeding the Directors' authority.*

Tanggung Jawab Direksi

Dalam penerapan ERM, Direksi sekurang-kurangnya bertanggung jawab atas:

1. Penerapan ERM berdasarkan ketentuan yang diuraikan dalam Buku Kebijakan ERM.
2. Memastikan bahwa program penerapan ERM berjalan lancar dengan menggunakan kewenangan dan tanggung jawabnya sebagaimana diatur dalam Anggaran Dasar Perusahaan dan peraturan perundang-undangan yang berlaku.
3. Memastikan fungsi (Satuan Kerja ERM) yang paling kurang terdiri:
   a. Divisi Satuan Pengawasan Intern
   b. Komite ERM
   c. Subdivisi ERM.

telah menjalankan tugasnya masing-masing dengan benar.

Board of Directors' Responsibility

In ERM implementation, the Directors is at the least responsible on:

1. *implementation of ERM based on the provisions outlined in the Handbook of ERM Policy.*
2. *Ensuring that ERM implementation program runs smoothly using the its authority and responsibilities as set forth in the Article of Association of the Company and applicable regulating laws.*
3. *Ensuring that the function of ERM work unit is at the least consisted of:*
   a. Internal Supervisory Unit Division
   b. ERM Committee
   c. ERM Subdivision

has properly conducted their duties.

Tanggung Jawab Divisi Satuan Pengawasan Intern

Direksi menetapkan fungsi audit intern yang bertugas memastikan bahwa penerapan ERM berjalan dengan lancar. Dengan demikian tugas dan tanggung jawab dari Satuan Pengawasan Intern (SPI) dalam penerapan ERM adalah:

1. SPI harus mempunyai pemahaman yang jelas tentang bisnis dan risiko Perusahaan yang terdapat di semua Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).
2. SPI memastikan bahwa cakupan kebijakan pengendalian risiko Perusahaan telah memadai dengan mengevaluasi apakah Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang telah melaksanakan surat keputusan Direksi tentang batas toleransi risiko untuk semua risiko Perusahaan serta memastikan tidak terdapat pelampauan atas batas toleransi risiko tersebut.
3. SPI memastikan bahwa penerapan ERM dievaluasi dan dikinikan secara periodik dengan mempertimbangkan perubahan kondisi operasional, misi dan strategi bisnis dengan mengevaluasi apakah Bagian ERM menyusun laporan tentang risk register, top ten risks, dan pemantauan realisasi versus potensi kerugian.

Internal Supervisory Unit Division's Responsibilities

The Board of Directors sets the function of internal audit in charge of ensuring that the ERM implementation of went smoothly. Thus the duties and responsibilities of the Internal Supervisory Unit (SPI) in the implementation of ERM is:

1. *SPI must have a clear understanding of the business and the company's risk in all divisions/Units/Bureaus/ Offices of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).*
2. *SPI ensures that the scope of the company's risk management policy is adequate to evaluate whether the Division/Unit/Bureau/branch office has implement the Decree of the Board of Directors on the tolerance risk limit for all company's risks as well as ensuring that there is exceeding upon the tolerance risk limit.*
3. *SPI ensures that the ERM implementation is periodically evaluated and updated by considering changes in operational conditions, mission and business strategy by evaluating whether the ERM division prepare a report on the risk registers, the top ten risks, and monitoris the realization versus loss potential.*

4. SPI memastikan bahwa proses kerja penerapan ERM telah memadai dan didokumentasikan secara tertulis termasuk penetapan batas toleransi risiko yang diajukan oleh Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang dan unit kerja, di-review oleh Subdivisi ERM, direkomendasikan oleh Komite ERM, dan disetujui Direksi.
5. SPI memastikan kepatuhan Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang dan unit kerja terhadap prosedur mitigasi sudah dilaksanakan secara memadai oleh semua Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang dan unit kerja dan Subdivisi ERM telah menyusun laporan penerapan ERM.
6. SPI memastikan terdapatnya kewenangan untuk mengakses, memodifikasi dan merubah model pengukuran risiko kerugian dan software ERM-nya telah dibatasi hanya pada pejabat yang berwenang saja.
7. SPI memastikan bahwa sistem informasi ERM dan pengendalian intern memadai dan cukup di-review serta di-test dan respon manajemen terhadap audit penerapan ERM didokumentasikan secara memadai dan sistem informasi dan pengendalian intern memberikan semua informasi atas audit risiko perusahaan yang telah diidentifikasi oleh semua Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang dan unit kerja dan program mitigasi yang telah disetujui Direksi dilaksanakan dengan benar.

Pelaksanaan fungsi audit intern tersebut didukung oleh personil dalam jumlah yang memadai dan kompeten di bidangnya, dengan paling kurang terdapat 1 (satu) orang personil yang memiliki pengetahuan dan pemahaman tentang ERM. Laporan hasil audit intern terkait pelaksanaan penerapan ERM disampaikan kepada Direktur Utama dan Dewan Komisaris.

4. SPI ensures that the ERM implementation is adequate and documented in writing including the determination of the tolerance risk limits proposed by Division/Unit/Bureau/Office work unit, and reviewed by ERM Subdivision, reommended by the ERM Committee and approved the Board of Directors.

5. SPI ensure the compliance of the Division/Unit/ Bureau/Branch Office dan work unit of the mitigation procedure has been adequately implemented by all Division/Unit/Bureau/Branch Office dan work unit and the ERM Subdivision has prepared a report on the ERM implementation.

6. SPI ensure there is authority to access, modify and change the loss risk measurement models and ERM software is restricted only to an authorized officer.

7. SPI ensures that ERM information system and internal control is adequate and well reviewe, tested and the management response upon the ERM implementation audit as been adequately documented and the information system and internal control provide all information on the company's risk audit has been identified by all Division/Unit/Bureau/Branch Office and Work Unit and the mitigation program set by the Directors has been properly conducted.

The implementation of the internal audit function is supported by a sufficient number of personnel and competent in their field, with the least of 1 (one) personnel with knowledge and understanding on the ERM. Internal audit reports relating to the implementation of the ERM implementation is submitted to the President Director and the Board of Commissioners.

Tugas dan Tanggung Jawab Komite Enterprise Risk Management

Komite ERM memiliki tugas dan tanggung jawab paling kurang:

1. Melakukan evaluasi atas pelaksanaan ERM dalam rangka menilai kecukupan proses ERM.
2. Melakukan evaluasi tentang kesesuaian antara kebijakan ERM dengan pelaksanaan kebijakan tersebut.
3. Melakukan koordinasi untuk berkomunikasi dan penyelesaian masalah dengan Direksi dalam hal terdapat pelaksanaan proses ERM yang kurang memadai untuk memperoleh masukan dan konsultasi.

Duties and responsibilities of the Committee Enterprise Risk Management

ERM Committee has the task and responsibility of the least:

1. *Evaluating ERM implementation in order to assess the adequacy of the ERM.*
2. *Evaluating of the suitability of the ERM policy with the ERM policy implementation.*
3. *Conducting coordination to communicating and problem solving with the Board of Directors in the event of the inadequate ERM implementation process to obtain input and consultation.*

Tugas dan Tanggung Jawab Subdivisi Enterprise Risk Management

Tanggung jawab dan fungsi dari Subdivisi ERM adalah sebagai berikut:

1. Menyusun rekomendasi disain penerapan ERM.
2. Memantau efektivitas penerapan ERM yang ditetapkan Direksi.
3. Memantau ekposur risiko Perusahaan secara keseluruhan, per jenis risiko, atau aktivitas fungsionalDivisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang.
4. Menyusun ERM risk register, laporan profil risiko untuk seluruh risiko Perusahaan, laporan pelaksanaan penanganan risiko (mitigasi risiko) dan laporan pemantauan realisasi dan potensi kerugian perusahaan kepada Direksi secara berkala.
5. Melakukan review atas proses ERM secara berkesinambungan dan menyampaikan rekomendasi penyempurnaan terhadap proses ERM.

Duties and responsibilities of a subdivision of the Enterprise Risk Management

The responsibilities and functions of the subdivision of the ERM is as follows:

1. *Composing a recommendation of ERM implementation design.*
2. *Monitor the effectiveness ERM implementation set by the Directors.*
3. *Monitor overall corporate risk exposure, comprehensively, per type of risk, or functional activity of Division/Unit/Bureau/Branch Offices.*
4. *Composing ERM risk register risk, profile report for the entire company risk, quarterly reports of risk mitigation and report of realization monitoring and the company's loss potential to the Board of Directors.*
5. *Conducting a continuous review of the ERM process and deliver improvement recommendation towards ERM process.*

6. Menyampaikan laporan pelaksanaan ERM kepada Komite ERM dan Direksi secara berkala.

Tugas dan Tanggung Jawab Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang

Setiap Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang mempunyai tanggung jawab untuk menerapkan ERM dengan sekurang-kurangnya melakukan sebagai berikut:

1. Menyusun analisis business context
2. Melakukan analisis risk assessment yang meliputi risk identification, risk analysis, dan risk evaluation.
3. Menentukan dan melakukan analisis mitigasi dan penanganan risiko (risk treatment).
4. Melakukan pemantauan dan pelaporan risiko.
5. Berkomunikasi dan berkonsultasi dengan Subdivisi ERM dalam penerapan ERM pada Divisi/ Unit/ Biro/ Kantor Cabang.

6. Conveying quarterly report on ERM implementation to the ERM Committee and Board of Director

Duties and responsibilities of the Division/Unit/ Bureau/Branch Offices

Each Division/Unit/Bureau/Branch Offices have the responsibility to implement ERM with at least do the following:

1. Compiling the business analysis context
2. Conducting risk analysis assessment including risk identification, risk analysis, and risk evaluation
3. Define and perform analysis of mitigation and risk management (risk treatment).
4. Conducting monitoring and risk reporting.
5. Communicating and consulting with ERM subdivision in the ERM implementation of the ERM in the Division /Unit/Bureau/Branch Offices.

Milestone Pembangunan Enterprise Risk Management

Milestone of Enterprise Risk Management Development

2009-2010

- Penyusunan kerangka dasar *Enterprise Risk Management* Perusahaan yaitu pedoman dan perangkat lunak ERM Perusahaan
- Identifikasi risiko Perusahaan yang tergabung ke dalam *Risk Register*
- Pembangunan tahap pertama arsitektur Sistem Teknologi Informasi Perusahaan
- Pembangunan *Loss Event* data Perusahaan yang valid, sesuai dengan *Risk Register* Perusahaan

2011-2012

- Penyusunan Surat Keputusan Direksi tentang Pedoman ERM Perusahaan
- Penyusunan Surat Keputusan Direksi tentang Risiko Utama Perusahaan
- Sosialisasi penerapan ERM pada seluruh unit kerja di kantor pusat
- Sosialisasi penerapan ERM pada seluruh unit kerja di kantor cabang
- Penyusunan dan pembangunan model untuk pengukuran risiko.

2013

- Mulai dilakukan pengukuran risiko Perusahaan
- Evaluasi risiko Perusahaan
- Pengendali risiko Perusahaan
- Evaluasi satu siklus penerapan ERM Perusahaan
- Sosialisasi lanjutan penerapan ERM

ACTIVITIES

Terkendalinya Risiko Perusahaan yang berpotensi dominan mempengaruhi pencapaian *Strategy Objective* Perusahaan

INDICATOR

- Adanya pedoman dan perangkat lunak ERM
- Adanya *Risk Register* Perusahaan
- Selesainya tahap pertama arsitektur Sistem Teknologi Informasi Perusahaan
- Tersedianya *Loss Event* data Perusahaan yang valid (minimal dua tahun), sesuai dengan *Risk Register* Perusahaan

- Pedoman ERM Perusahaan sudah diformalkan dalam satu Surat Keputusan Direksi
- Telah ditetapkan risiko utama Perusahaan
- Mulai adanya *Awareness* ERM pada unit kerja di kantor pusat
- Mulai adanya *Awareness* ERM pada unit kerja di kantor cabang
- Terbentuknya model baru pengukuran risiko Perusahaan

- Terukur risiko bisnis Perusahaan
- Hasil evaluasi risiko Perusahaan
- Terkendalinya risiko Perusahaan
- Hasil evaluasi satu siklus penerapan ERM Perusahaan
- Mulai terlihat budaya kerja berbasis risiko

BUDAYA KERJA BERBASIS RISIKO

Sesuai Proses Bisnis Perusahaan, maka risk register Perusahaan telah diidentifikasi yang diklasifikasi sebagai berikut:

1. Risk Register bidang Marketing.
2. Risk Register bidang Underwriting.
3. Risk Register bidang Keuangan.
4. Risk Register bidang Klaim.
5. Risk Register bidang Supporting.

Dari Risk Register, tersebut sejauh ini PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) telah menidentifikasi risiko Perusahaan dalam 6 (enam) risiko dominan, yaitu:

1. Risiko Underwriting

Merupakan potensi terjadinya peristiwa internal atau eksternal yang secara langsung atau tidak langsung yang berhubungan dengan potensi menimbulkan kerugian perusahaan finansial/ non finansial yang berkaitan dengan proses underwriting. Perusahaan telah membuat kebijakan yang menganut prinsip kehati-hatian sehingga selalu menerapkan prudent underwriting. Risiko underwriting merupakan risiko yang terjadi pada proses underwriting, yaitu akseptasi, reasuransi dan klaim.

Pengendalian & Mitigasi Risiko Akseptasi

Risiko akseptasi adalah potensi risiko atas obyek yang di-cover dalam kondisi polis sebagai akibat kesalahan prosedur akseptasi karena lemahnya penerapan prinsip kehati-hatian dalam mengevaluasi risiko yang dijamin dalam term and condition polis dikaitkan dengan kondisi objek pertanggungan atau moral hazard pelanggan.

Mitigasi risiko akseptasi:

1. Perusahaan telah mempunyai kebijakan dan prosedur akseptasi, peningkatan kompetensi underwriter dan kajian berdasar Kelas Bisnis, Pelanggan.
2. Perusahaan secara berkelanjutan melakukan kajian atas kebijakan dan prosedur akseptasi.
3. Perusahaan secara berkesinambungan selalu meningkatkan kompetensi underwriter,

In accordance with the Company's business process, the Company's risk register has been identified and classified as follows:

1. *Risk Register in Marketing.*
2. *Risk Register in Underwriting.*
3. *Risk Register in Financial.*
4. *Risk Register in Claim.*
5. *Risk Register in Supporting.*

From the Risk Register mentioned above, so far PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) has identified the Company's rsisk in 6 (six) dominant risks, which are:

1. Underwriting Risk

A potency of the occurance of internal or external event which directly and indirectly relating to the potency of triggering financial/financial loss of the company regarding to underwriting process. the Company has set policy upholding prudent principle so that it always applying prudent underwriting. Underwriting Risk is risk occured in underwriting process which are acceptance, reinsurance and claim.

Acceptance Risk Control & Mitigation

Acceptance risk is a potency of risk on object covered in policy condution as a result from procedure error due to the weak implementtaion of prudent principle during the evaluation of insured risk in policy term and condition associated with the insured object condition or customer moral hazard.

Acceptance risk mitigation:

1. *The Company owns acceptance policy and procedire, improvement of underwriter competency and review based on business class and customer.*
2. *The Company continuously conductiong review on acceptance policy and procedure*
3. *The Company continuously improvong underwriter competency. particularly in terms of*

terutama dalam hal pengetahuan dan kemampuan melakukan underwriting, dengan membuat inhouse maupun mengikutsertakan underwriter pada workshop untuk memperoleh kecapakapan akseptasi, baik di dalam dan luar negeri.

knowledge and skill in conducting underwriting, by creating inhouse training or enrolling underwroter in workshop to gain acceptance skill, both within and outside the state.

Pengendalian & Mitigasi Risiko Reasuransi

Risiko Reasuransi adalah potensi risiko yang berkaitan dengan mekanisme pengalihan risiko kepada Reinsurance (Penanggung Ulang), dalam rangka meningkatkan kapasitas akseptasi. Reasuransi sendiri merupakan salah satu mitigasi risiko akseptasi. Risiko Reasuransi dapat timbul karena Reasuradur bangkrut, term & condition Reasuransi yang tidak back to back dengan polis, atau portfolio penempatan yang menimbulkan hilangnya potensi keuntungan.

Reinsurance Risk Control & Mitigation

Reinsurance risk is risk potential relating to risk transfer mechanism to the reinsurer in order to increase acceptance capacity. Reinsurance is one of the acceptance risk mitigations. Reinsurance risk might occur due to the reasurer's bankcruptcy, reinsurance term & condition which not back to back with the policy, or placement portfolio that eliminate profit potential.

Mitigasi risiko reasuransi:

1. Perusahaan telah mempunyai kebijakan dan prosedur akseptasi dan penempatan reasuransi, buku pedoman treaty yang selalu di perbaharui setiap tahunnya.
2. Perusahaan telah melakukan kajian atas profile Reasuradur atau Broker Reasuransi, Jenis Reasuransi.
3. Perusahaan secara berkelanjutan melakukan kajian atas kebijakan dan prosedur reasuransi.

Reinsurance risk mitigation:

1. *The Company owns acceptance and reinsurance placement, policy and procedure, treaty manual book which yearly updated.*
2. *The Company conducts review on reasurer profile or reinsurance broker and types of reinsurance.*
3. *The Company continuously conducting review on reinsurance policy and procedure.*

Pengendalian & Mitigasi Risiko Klaim

risiko klaim adalah potensi risiko yang berkaitan dengan terjadinya suatu peristiwa, proses penyelesaian klaim seperti risiko pada melakukan survey, adjustment, pembayaran dan recovery klaim.

Claim Risk Control and Mitigation

Claim risk is risk potential relating to the occurance of an event, claim settlement process such as risk in conducting surveym adjustment, payment and claim recovery.

Mitigasi risiko klaim:

1. Perusahaan telah mempunyai kebijakan dan prosedur klaim, peningkatan kompetensi adjuster dan kajian berdasarkan kelas bisnis, Pelanggan, Kantor Cabang

Claim risk mitigation risk:

1. *The Company owns claim policy and procedure, improvement of adjuster competency, and review based on business class, customer, and Branch Office.*

2. Perusahaan secara berkelanjutan melakukan kajian atas kebijakan dan prosedur klaim.

2. Risiko Operasional

merupakan potensi terjadinya suatu peristiwa internal maupun eksternal Perusahaan baik secara langsung maupun tidak langsung dapat menimbulkan potensi kerugian finansial / non finansial yang berkaitan akibat dari kegagalan sistem teknologi informasi, prosedur, human errorr, prosedur operasional atau risiko yang bersumber dari eksternal yang mempengaruhi operasional Perusahaan. Risiko Operasional dapat melekat pada semua aktifitas operasional Perusahaan.

Pengendalian & Mitigasi Risiko Operasional

dalam mengendalikan dan mitigasi risiko operasional, disamping telah mempunyai 9 (sembilan) Perangkat Lunak GCG, Standar Prosedur semua unit/ fungsi Perusahaan beserta kajian berkelanjutan, Perusahaan juga telah melakukan:

1. Melakukan pendidikan dan sosialisasi terhadap Insan Perusahaan dalam rangka meningkatkan kompetensi sehingga dapat meminimasi potensi risiko operasional khususnya yang bersumber dari Sumber Daya Manusia.
2. Penerbitan kebijakan-kebijakan yang mengingatkan, menghimbau dan pemberian sanksi dan reward sebagai Pedoman dalam melakukan aktifitas bisnis Perusahaan.
3. Pengembangan sistem teknologi informasi, pelaksanaan pembangunannya masih berlangsung sampai pertengahan tahun 2009. Diharapkan dengan dukungan sistem teknologi informasi tersebut mempunyai kemampuan untuk mengidentifikasi kesalahan lebih awal, proses transaksi lebih efisien, akurat, dan tepat waktu, pengamanan kerahasiaan informasi

2. The Company continuously conducting reviews on claim policy and procedure.

2. Operational Risk

A potential of occurance of event in Company's internal and external directly and indirectly that might trigger the potential of financial or non financial loss that relating to the failure of information technology system, procedure, human error, operational procedure or risk sourced from the external which influence the Company's operational. Operational risk might attached to the Company's entire operational activity.

Operational Risk Control & Mitigation

In contorling and miyigating operational risk, besides owning 9 (nine) GCG software, all unit/function of the Company standard procedure as well as continuous review, the Company has also conducted:

1. *Conducting education and socialization on the individuals of the Company in order to improve their competency to minimize operational risk potency particulary ones that sourced from Human Resource.*
2. *Establishing policies that remind, urge as well as the granting of sanction and reward as the Guidelines in conducting the Company's business activities.*
3. *Development of information technology system which the construction was on process until mid of 2009. With the suppot of information technology system, the information is hoped to have the ability to give early identify on error, more efficient transaction process, accurate and timely and secure the information confidentiality.*

3. Risiko Likuiditas dan Investasi (Finansial)

Risiko Likuiditas merupakan potensi terjadinya suatu peristiwa internal atau eksternal yang secara langsung atau tidak langsung dapat menimbulkan kerugian finansial/ non finansial berkaitan dengan menurunnya atau berkurangnya ketersediaan dana yang diperoleh dari penerimaan premi dan recovery claim atau dana yang sedang dikelola Perusahaan untuk memenuhi kewajiban kepada pihak eksternal, terutama pembayaran klaim Pelanggan atau untuk menunjang operasional Perusahaan.

Pengendalian & Mitigasi Risiko Likuiditas

Untuk mengendalikan risiko ini, Perusahaan telah mempunyai rencana pendanaan darurat (contingency funding plan) untuk menghindari terjadinya kesulitan (shortfall) likuiditas yang dapat mengakibatkan Perusahaan mengalami kegagalan pembayaran kepada pihak lain (default).

Risiko Investasi merupakan potensi terjadinya peristiwa internal atau eksternal yang secara langsung atau tidak langsung dapat menimbulkan kerugian finansial/ non finansial yang berhubungan dengan potensi kehilangan pendapatan akibat tidak optimalnya penempatan dana untuk tujuan investasi, seperti risiko akibat tidak tepatnya penempatan dana investasi atau risiko systemik.

Pengendalian & Mitigasi Risiko Investasi

Perusahaan dalam penyelenggaraan investasi selalu memperhatikan faktor likuiditas melalui sistem penjadwalan pembayaran klaim yang terpadu serta memperhatikan faktor keamanan dalam menentukan jenis investasi, terutama pada instrumen investasi yang berisiko tinggi.

3. Liquidity and Investment (Financial) Risk

Liquidity risk is the potency of internal or external event occurance which directly or indirectly might trigger financial/non financial loss relating to the decrease in or lessening fund availability gained from premium income and claim recovery or fund mainteined by the Companu to fulfill the liability towards external party, especially to customer's claim payment or to support the Company's operational.

Liquidity Risk Control & Mitigation

To control the risk, the Company already has a contigency funding plan to avoid liquidty shortfall that might cause the Company fail to settle payment towards other party (default).

Investment risk is the potency of internal or external event occurance which directly or indirectly might trigger financial/non financial loss related to the potencial of income loss due to the non optimal funding placement for investment purposes, such as the risk of improper investment fund placement or systematic risk.

Investment Risk Control & Mitigation

In conducting investment the Company is always considering liquidity factor through claim payment integrated scheduling system and security factor in determining investment type especially in high-risk investment instrument.

4. Risiko Pasar

merupakan potensi terjadi suatu peristiwa eksternal (fluktuasi dari indikator ekonomi makro seperti nilai tukar, suku bunga, inflasi atau khusus untuk perubahan harga premi atau produk), yang secara langsung atau tidak langsung dapat menimbulkan dampak kerugian finansial/ non finansial bagi Perusahaan.

Pengendalian & Mitigasi Risiko Suku Bunga

risiko suku bunga berpengaruh terhadap penempatan investasi Perusahaan, Perusahaan telah menerapkan proses pengendalian intern yang bertujuan untuk memantau selisih sehubungan dengan membandingkan hasil yang dijanjikan dengan hasil berdasarkan kondisi pasar (market approach).

Pengendalian & Mitigasi Risiko Nilai Tukar

risiko nilai tukar dikaitkan dengan kewajiban yang harus dilunasi dibandingkan pendapatan yang diterima dalam bentuk valas. Disamping itu potensi risiko nilai tukar juga dapat terjadi karena perbedaan waktu pencatatan pendapatan dengan kewajiban pada saat nilai tukar fluktuatif. Risiko nilai tukar dimitigasi dengan melakukan pengendalian risiko nilai tukar melalui penerapan prinsip kehati-hatian dan pemilihan strategi yang tepat (lindung nilai) terhadap penyediaan dana dan transaksi yang mencakup eksposur risiko dalam valuta asing, serta menerapkan kepatuhan dalam pencatatan.

Pengendalian & Mitigasi Risiko Inflasi

risiko Inflasi merupakan Risiko Pasar yang systemik, sehingga secara individual Perusahaan tidak dapat mengontrol risiko tersebut, namun secara internal untuk mengurangi pengaruh yang lebih besar seperti berkurangnya perolehan premi akibat inflasi, Perusahaan kebijakan efisiensi biaya semua aktifitas operasional Perusahaan.

4. Market Risk

The potential of external events occurance (the fluctuation of macro economic indicator such as exchange rate, interest rate, inflation or particularly for changes in premium or product price), which directly or indirectly might trigger financial/non financial loss for the Company.

Interest Rate Risk Control & Mitigation

Interest rate risk influencing the Company's investment placement. The Company has applying internal supervisory process aiming to monitor the difference regarding to comparing targeted incomce with the result by considering market condition (market approach).

Exchange Rate Risk Control & Mitigation

Exchange Rate Risk is associated with lialbilities that must be paid compared with earned incomre in foreign exchange. Exhchange rate risk also might occured due to the differences in income recording time and liability during echange rate fluctuation. Exchange rate risk is mitigated by conducting exchange rate risk control through implementing prudent principle and proper strategy selection (value protection) towards fund availability and transaction that consists risk exposure in foreign exchange as well as impplementing compliance in the recording.

Inflation RIsk & Mitigation

Inflation risk is a systematic market risk so individually the Company cannot control the risk but internally to reduce the bigger impact such as a decreasing premium income due to the inflation, the Company establish cost efficiency policy on its every operational activity.

Pengendalian & Mitigasi Risiko Nilai Premi

risiko nilai premi muncul ketika persaingan ketat, sehingga pesaing dapat menurunkan harga untuk memenangkan persaingan. Perusahaan telah melakukan review dan pemantauan berkala atas kebijakan dan prosedur yang mengatur penentuan nilai premi dan dampak dari penentuan nilai premi tersebut dikaitkan dengan liability Perusahaan atas risiko yang dijamin.

Premium Value Risk Control & Mitigation

Premium value risk occured caused by tight competition so that competitors reduce their price to win the competition. The Company has review and periodically minitor the policy and procedure that administer the determination of premium value and its impact which associated with the Company's liability on the insured risk.

Pengendalian & Mitigasi Risiko Produk

risiko Produk muncul ketika kesamaan produk Perusahaan dengan produk pesaing, atau produk yang ditawarkan tidak diminati konsumen atau produk yang diminati mempunyai harga yang tinggi. Dalam hal ini Perusahaan telah melakukan riset dan pengembangan produk secara komprehensif atas produk-produk yang akan diluncurkan sesuai dengan prosedur yang telah ditentukan oleh regulator. Untuk menjamin bahwa produk-produk yang dikeluarkannya dapat diterima oleh pasar dan menguntungkan, Perusahaan secara berkala telah melakukan kajian atas produk-produk yang ada mengenai tingkat keberhasilan penjualan, animo dan harapan konsumen atas produk-produk yang ada.

Product Risk Control & Mitigation

Product risk occurs due to the similarity of the Company's product with competitiors' product, he product offered is not favorable by the consumer or the product is offered in a high price. In this term, the Company has conducted comprehensive research and development on new prdduct in accordancw with procedure set bu the regulator. To ensure that the product is acceptable by the market and profitable, the Company has conduct periodical review upon the existing products on their sales achievement, customer's interest and expectation on the ecxisting products.

5. Risiko Stratejik

Risiko stratejik adalah risiko yang disebabkan adanya penetapan dan pelaksanaan strategi Perusahaan yang tidak tepat, pengambilan keputusan bisnis yang tidak tepat atau kurang responsifnya Perusahaan terhadap perubahan intenal dan eksternal.

5. Strategic Risk

Strategic risk is a risk caused by improper determination and implementation of the Company's strategy or the Company was less responsive towards internal and external changes.

Pengendalian Risiko Strategik

a. Perusahaan melaksanakan proses pengendalian keuangan yang bertujuan untuk memantau realisasi dibandingkan dengan target yang akan dicapai dan memastikan bahwa risiko yang diambil masih dalam batas toleransi.
b. Perusahaan memiliki Unit Kerja yang diberi wewenang dan tanggung jawab untuk menganalisa laporan actual dibandingkan terhadap target rencana bisnis dan menyampaikannya kepada Direksi secara berkala.
c. Perusahaan melaksanakan pengujian dan kaji ulang terhadap sistem informasi manajemen risiko secara berkala.

Strategic Risk Control

a. The Company conducted financial control process to monitor the realization compared to the aimed target and ensuring that the risk taken is still within tolerable limit.

b. The Company has wok unit that given authority and responsibility to analyze actual report compared to business plan target and periodically convey it to the Directors.

c. The Company conducting periodical testing and re-examination on risk management information system.

6. Risiko Reputasi

Risiko reputasi adalah risiko yang antara lain disebabkan oleh adanya publikasi negatif yang terkait dengan aktivitas Perusahaan atau persepsi negatif terhadap Perusahaan.

Pengendalian Risiko Reputasi

a. Perusahaan harus meningkatkan kepatuhan terhadap ketentuan yang berlaku dalam rangka mengendalikan risiko reputasi.
b. Perusahaan harus segera mengatasi adanya keluhan Tertanggung, Perusahaan, Emiten, sekuritas atau pihak lainnya dan gugatan hukum yang dapat meningkatkan eksposur risiko reputasi antara lain dengan cara melakukan komunikasi dengan Tertanggung, Perusahaan, Emiten, Sekuritas atau pihak lainnya atau counterparty secara kontinyu dan melakukan perundingan bilateral dengan tertanggung/ penerima jaminan/ terjamin, emiten, sekuritas atau pihak lainnya untuk menghindari litigasi dan tuntutan hukum.

6. Reputation Risk

Reputation risk is caused by, among others, negative publication relating to the Company's activity or negative perception towards the Company.

Reputation Risk Control

a. The Company must increase the compliance towards applicable regulation in order to contorl reputation risk.
b. The Company must immediately overcome complaint from the insured, issuers, securities and other party as well as any lawsuit which might increase reputation risk exposure by, among othes, conducting continuous communication with the insured, issuers, securities, other party or counter party and condudcting bilateral discussion with the insured/insurance recepient, issuers, securities or other party to avoid litigation and lawsuit.

c. Perusahaan dapat melakukan kerjasama dengan pihak ketiga dalam rangka mengendalikan risiko reputasi.

c. The Company may establish cooperation with the third party in order to control reputation risk.

Sesuai dengan Rencana Jangka Panjang Perusahaan (RJPP 2009 – 2013), secara intensif Perusahaan saat ini sedang membangun kerangka Enterprise Risk Management (ERM) System, merupakan penyesuaian atas Pedoman Umum Pembangunan ERM Perusahaan Asuransi dan Penjaminan yang telah disusun bersama-sama dengan 11 Perusahaan Asuransi dan Penjaminan Milik Negara, tergabung dalam Asuransi Milik Negara (Asgara). Untuk menjamin kesinambungan dan kelangsungan aktivitas Perusahaan dalam hal terjadi suatu gangguan yang disebabkan oleh bencana alam dan kerusakan sistem teknologi dan informasi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) maka review atas Kebijakan Business Contingency Plan masih terus dilakukan selama tahun 2011.

In accordance with the Long-Term Plan of the Company (RJPP 2009-2013), the Company is intensively busilding the framework of Enterprise Risk Management (ERM), which is an adjustment to the Construction Guidelines of ERM for Insurance and Underwriting Company set together by 11 State-Owned Insurance and Underwriting joined in State-Owned Insurance (Asgara). To ensutre the sustainability and continuity of the company's activity in terms a disturbance occured due to natural disaster or malfunction in PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s information and technology system than the review upon Business Contigency Plan Policy were still conducted in 2011.

Penerapan ERM secara simultan dan berkesinambungan telah, sedang dan akan terus disempurnakan, termasuk dalam proses perencanaan dan penyusunan strategi. Untuk mencapai target tersebut Subdivisi ERM bekerja sama dengan Grup Supporting Komite Manajemen Risiko yang tentunya didukung penuh oleh Komite Manajemen Risiko yang anggotanya adalah Direksi dan Pejabat satu level di bawah Direksi, secara proaktif dan mendorong perbaikan terus menerus perbaikan Standard Operating Procedure (SOP) sehingga tercipta budaya kerja berbasis risiko di seluruh unit kerja. Dalam rangka membangun riskawareness seluruh Insan Perusahaan telah dilakukan secara bertahap sosialisasi berupa workshop ERM.

Simultaneous and continuous implementation of ERM has, is and will be continuously improved including in strategy planning and structuring process. To achive the target, the ERM Subdivision was cooperating with Risk Management Committee Supporting Group which is fullysupported by the RIsk Management Committee whose member are the Directors and official from one level below the Directors, proactively encouraging continuous improvement of the Standard Operating Procedure (SOP) so that risk-based work environment will be created in the entire work unit. In order to build risk awareness of the entire Company's individuals, ERM Workshop as way of socialization has been gradually conducted.

Internal Control System

SISTEM PENGENDALIAN INTERN

Sistem Pengendalian Intern

Dalam pelaksanaan tugasnya Divisi Satuan Pengawasan Intern mengacu kepada Piagam Audit Internal (Internal Audit Charter), dan Pedoman Audit (Manual audit) yang menjadi landasan dan pedoman yang mengikat dan mengatur Divisi Satuan Pengawasan Intern dalam melakukan kegiatan dan menjalankan aktivitas Audit Internal.

Internal Audit Charter Perusahaan disusun berdasarkan Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Nomor SKB.003/SKB/VIII/2010 tentang Internal Audit Charter (Piagam Audit Internal) PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) yang merupakan penyempurnaan atas Surat Keputusan Direksi sebelumnya. Piagam Audit Internal (Internal Audit Charter)ini memuat visi dan misi SPI, dan mengatur hubungan kerja internal dan eksternal dengan Komite Audit dan Auditor External serta pihak luar lainnya, Piagam Audit Internal juga menetapkan fungsi, tugas, tanggung jawab, wewenang, ruang lingkup, dan kebijakan unit internal audit, serta memuat pedoman perilaku berupa standar & kode etik auditor.

Visi dan Misi Divisi Satuan Pengawasan Intern

Visi Divisi Satuan Pengawasan Intern adalah menjadi strategic partner yang handal, tanggap dan terpercaya bagi Direktur Utama dan Jajaran Manajemen, dengan mengemban Misi :

1. Melaksanakan audit internal yang berbasis risiko (risk based audit)
2. Meningkatkan kompetensi agar menjadi auditor internal yang profesional
3. Membantu pelaksanaan kegiatan penilaian secara objektif dan independen serta melaporkan penilaian tersebut kepada Direktur Utama secara accurate, reliable, timely, consistent dan useful.
4. Menjalankan peran sebagai katalisator, penasehat yang profesional.

Internal Control System

In conducting its duties, the Division of Internal Supervisory Unit is referring to Internal Audit Chrater and Audit Manual which become the foundation and manual that bind and adminsiter the Division of Internal Supervisory Unit in implementing activity and carrying out Internal Aduit activities.

The Company's Internal Audit Charter was composed based on the Joint Decree of the Board of Commissioners and Directors of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Number SKB.003/SKB/VIII/2010 on Internal Audit Charter of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) which is the refinement of the previous Directors' Decree. The Internal Audit Charter contain the SPI vision and mission and administer the internal and external work relation with Audit Committee and External Auditor and other party, the Internal Adit Charter also set Internal Audit's function, duties, responsibilties, authority, scope of work and the policy of internal audit unit and also contain code of conduct which is auditor's standard and ethic code.

Division of Supervisory Unit's Vision and Mission

The vision of Internal Supervisory Unit Division is to te a reliable, responsive and trusted strategic partner for the President Director and the Management, by carrying out the Mission to:

1. *Conducting risk-based internal audit*
2. *Improving the competecy to become a professional internal auditor*
3. *Objectively and independently assiting the assessment activity and reporting the result to the Directors accurately, reliable, timely, consistent and useful.*
4. *Carrying out the role as catalisator and professional advisor.*

5. Memberikan nilai tambah yang berfokus pada proses bisnis dan pelanggan, proaktif, antusias dan terpercaya, mampu menemukan akar permasalahan.

Untuk mewujudkan Visi dan Misi tersebut Divisi Satuan Pengawasan Intern mengemban fungsi, sebagai berikut:

1. Evaluasi atas efektifitas pelaksanaan pengendalian intern, manajemen risiko, dan proses tata kelola perusahaan, sesuai dengan peraturan perundang-undangan dan kebijakan Perusahaan;

2. Pemeriksaan dan penilaian atas efisiensi dan efektifitas di bidang keuangan, operasional, sumber daya manusia, teknologi informasi, dan kegiatan lainnya;

Evaluasi Sistem Pengendalian Intern

Dalam melakukan evaluasi untuk menguji efektivitas Sistem Pengendalian Intern yang diterapkan Perusahaan, telah dilakukan langkah-langkah sebagai berikut:

1. Memastikan bahwa informasi ataupun data yang dikelola dan dilaporkan memenuhi kriteria accurate, reliable, timely, consistent dan useful.

2. Memastikan bahwa semua elemen pada Perusahaan taat terhadap kebijakan, prosedur, peraturan dan perundang-undangan yang berlaku.

3. Memastikan bahwa pengamanan dan pemanfaatan aset Perusahaan berjalan sebagaimana mestinya, penggunaan sumber daya dijalankan secara efisien dan efektif dan pencapaian target sesuai dengan rencana.

4. Melakukan audit, evaluasi dan konsultasi tentang kemampuan, efektivitas, ketaat-azasan dan kualitas pelaksanaan tugas manajemen operasi antara lain meliputi pengelolaan risiko, pengadaan, pembelian dan lain sebagainya.

5. Contributing additional value focusing on business process and customers, proactive, enthusiastic, and reliable, and capable to identify the source of problems.

To realize the Vision and Mission, the Division of Internal Supervisory Unit carries out the task as follows:

1. Evaluate the effectiveness of internal control, risk management, and the process of corporate governance, in accordance with the regulating laws and the Company's policy;

2. Evaluate and assess the efficiency and effectiveness in financial sector, operational, human resource, information technology and other activity;

Evaluation on Internal Control System

In conducting the evaluation to test the effectiveness of Internal Control System set by the Company, the conducted steps were as follows:

1. Ensuring that all managed and reported information and data has met the criteria of accuracy, reliable, timely, consistent and useful.

2. Ensuring that all elements in the Company are in comply with the policy, procedure, regulation and applicable laws.

3. Ensuring that the security and utilization of the Company's asset has carried out properly, the utilization of resources has been conducted efficietly and the target has been achieved as planned.

4. Conducting audit, evaluatioan and consultation on the ability, effectiveness, compliance and the quality of the duty implementation of operating management comprises of risk management, procurement, purchasing and others.

5. Melakukan audit, evaluasi dan konsultasi tentang kemampuan, efektivitas, ketaat-azasan dan kualitas tugas manajemen operasi pada Anak Perusahaan atas perintah Direktur Utama Perusahaan selaku Kuasa Pemegang Saham Anak Perusahaan dan seizin Komisaris Anak Perusahaan terkait.

6. Memastikan bahwa semua Business Process dalam Perusahaan memenuhi aspek akuntabilitas.

7. Memonitor kepatuhan terhadap kebijakan pendukung penerapan GCG (soft structure Good Corporate Governance) Perusahaan.

8. Memonitor kepatuhan (compliance) terhadap peraturan perundang-undangan maupun peraturan lain yang berlaku bagi Perusahaan.

9. Memastikan bahwa risiko-risiko yang dikelola Perusahaan sudah diidentifikasi, dianalisa, dievaluasi, ditangani, dimonitor dan dikomunikasikan.

Agar Proses Evaluasi dan Monitoring terhadap penerapan aktivitas operasional berbasis risiko, Perusahaan juga telah memiliki Komite/ Tim dan Unit dibawah Supervisi Direksi, sehingga setiap kebijakan yang diambil Direksi telah mempertimbangkan risiko dan mencerminkan penerapan prinsip-prinsip Transparansi, Akuntabilitas, Responsibilitas, Independensi dan Fairness atau Kesetaraan.

5. Conducting audit, evaluation and consultation about the capability, effectiveness and the quality of the task implementation of operational management in the Company's subsidiaries as mandated by the President Director of the Company as the holder of power from the Subsidiary's Shareholder with the permission from the Board of Commissioners of the relevant subsidiary.

6. Ensuring that all business process in the Company has met the accountability aspect.

7. Monitoring the compliance towards the supporting policy of GCG implementation in the Company.

8. Monitoring the compliance towards the regulating laws or other regulation applied in the Company.

9. Ensuring that all risk managed by the COmpany has been identified, analyzed, evaluated, handled, monitored and communicated.

To make a risk-based evaluation and monitoring process on the implementation of operatinal activity, the Company establish Committee/team and Unit under the supervision of Board of Directors so that every policy taken by the DIrectors has considered the risks and reflecting the implementation of Transparency, Accountability, Responsibility, Independency or Fairness principles.

Komite/Tim Dan Unit Di Bawah Supervisi Direksi

KOMITE/TIM DAN UNIT DI BAWAH SUPERVISI DIREKSI

UNIT KERJA TATA KELOLA PERUSAHAAN

Awal terbentuknya pembangunan system Tata Kelola Perusahaan masih berada pada Divisi Satuan Pengawasan Intern yang kemudian sebagai bukti komitmen Direksi dalam mengelola Perusahaan berlandaskan prinsip-prinsip GCG dan berpedoman kepada Standar Praktek Terbaik (best practice) maka sesuai dengan adendum XVI Surat Keputusan Direksi Nomor: No. SK.014/DMA/1999 tentang Perubahan Struktur Organisasi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) tanggal 12 April 2005 maka Perusahaan membentuk Biro Manajemen Risiko dan Tata Kelola Perusahaan.

Sejalan dengan perkembangan Perusahaan dan kebutuhannya dalam merespon setiap perubahan internal dan eksternal, dimana dituntut dilaksanakannya kebijakan berbasis risiko, maka Direksi memandang perlu untuk menyempurnaan struktur organisasi dengan membentuk Divisi Baru yang merupakan Penelitian dan Pengembangan Perusahaan yang bertugas memantau dan mengelola Risiko Korporat, Menjaga Kualitas Mutu Korporat dan Perencanaan & Pengembangan Korporat.

Sesuai dengan Surat Keputusan Direksi NO.SK.032/DMA.114/II/2008 tanggal 6 Februari 2008 tentang Penyesuaian Organisasi Kantor Pusat PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) maka terbentuk Divisi Perencanaan & Pengendalian Mutu (PPM), dimana Biro Manajemen Risiko dan Tata Kelola Perusahaan berubah menjadi Subdivisi Enterprise Risk Management & Tata Kelola Perusahaan yang merupakan salah satu dari tiga Subdivisi Divisi PPM. Subdivisi ini dalam melakukan kajian berkoordinasi dengan Komite Manajemen Risiko. Subdivisi Enterprise Risk Management & Tata Kelola Perusahaan yang kemudian diharapkan mengkoordinir dan menjadi motor penerapan dan pengembangan Tata Kelola Perusahaan.

CORPORATE GOVERNANCE WORK UNIT

On its early establishment the Corporate Governance were still under the Division of Internal Supervisory Unit wich then evident the committment of the Directors in managing the Company based on the GCG princples and the Best Practice Standard, therefore, in accordance with the addendum XVI of the Decree of the Directors Number: SK.014/DMA/1999 on the Changes in PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Oranizational Structure dated April 12, 2005, then the Company established Risk Management and Corporate Governance Bureau.

Along with the Company's development and its requirement to repson every internal and external changes where it demanded the implementation of risk-based policy, the the Directors see it is necessary to enance the organizational structure by establishing a new Division which is Research and Development that is in charge to monitor and manage Corporate Risk, maintaining the Corporate Quality and Cororate Planning & Development.

In accordance with the Directors' Decree Number SK.032/DMA.114/II/2008 dated February 6, 2008, on the Adjustment of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s Head Office Organization, then Planning & Quality Control (PPM) Division was established, where Risk Management & Corporate Governance Bureau was changed into Enterprise Risk Management Corporate Governance Bureau Subdivision, which is one of three sub-divsions in PPM Division. in conducting its duties the subdivision coordinates with the Risk Management Commitee. Enterprise Risk Management & Corporate Governance Subdivision is expected to coordinating and act as the motor in the implementation and development of Corporate Governance.

KOMITE MANAJEMEN RISIKO

Komite Manajemen Risiko pada PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) merupakan komite yang membantu Direksi dalam melaksanakan tugasnya yaitu memantau dan memberikan masukan tentang kebijakan Manajemen Risiko.

Kewenangan Komite Manajemen Risiko

Komite Manajemen Risiko merupakan Komite di bawah supervisi Direksi yang membantu Direksi dalam memberikan masukan tentang kebijakan manajemen risiko, antisipasi serta penanganannya dalam rangka pelaksanaan tugas Direksi dalam mengelola perusahaan.

Tugas dan tanggung jawab Komite Manajemen Risiko

1. Penyusunan Kebijakan ERM serta perubahannya, termasuk strategi ERM dan Business Contingency Plan .
2. Perbaikan dan penyempurnaan penerapan ERM yang dilakukan secara berkala maupun bersifat insidentil.
3. Penetapan justifikasi atas hal-hal yang terkait dengan keputusan-keputusan bisnis yang menyimpang dari prosedur normal.

Keanggotaan Komite Manajemen Risiko

Sesuai dengan Addendum I: Surat Keputusan Direksi Nomor: No.SK.08.DMA/II/2010 tentang Pembentukan Komite Manajemen Risiko PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), Susunan Anggota Komite Manajemen Risiko terdiri dari anggota tetap dan anggota tidak tetap.

Anggota Tetap:

- Direktur Utama : Ketua merangkap Anggota Tetap
- Direktur Keuangan : Anggota Tetap
- Direktur Teknik & Luar Negeri : Anggota Tetap
- Direktur Pemasaran Korporasi : Anggota Tetap
- Direktur Operasi Ritel : Anggota Tetap
- Kepala Divisi Perencanaan dan Pengendalian Mutu: Sekretaris dan Anggota Tetap
- Seluruh Kepala Divisi Lainnya : Anggota Tidak tetap

RISK MANAGEMENT COMMITTEE

Risk Management Committee in PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is a committee who assist the Directors in carrying out their duty, which is to monitor and provide suggestion on Risk Management Policy.

The Authority of Risk Management Committee

Risk Management Committee is a committee under the Directors' supervision in providing suggestion on the risk management policy, anticipation as well as handling during the Directors' duty implementation in managing the company.

RIsk Management Committee's Duties and Responsibility

1. *Formulation of ERM Policy and its amendments, including ERM strategy and Business Contigency Plan.*
2. *Improvement and enhancement of ERM implementation conducted periodically or inisidentally.*
3. *Determination of justification of matters relating to business decision that deviate from normal procedure.*

Risk Management Committee's Membership

In accordance with the Addendum I: Directors Decree Number SK.08.DMA/II/2010 on the establishment of Risk Management Committee of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), the composition of Risk Management Committee is consisted of permanent and non permanent member.

Permanent Member:

- *President Director: Chairman and Permanent Member*
- *Finance Director: Permanent Member*
- *Technic and Foreign Director: Permanent Member*
- *Corporate Marketing Director: Permanent Member*
- *Retail Operational Director: Permanent Member*
- *Head of Planning and Quality Control Division: Secretary and Permanent Member*
- *Other Head of Division: Non Permanent Member*

Dalam pelaksanaan tugasnya Komite Manajemen Risiko dibantu oleh POKJA yang tergabung di dalam Grup Supporting Komite Manajemen Risiko, POKJA ini dikoordinir oleh Subdivisi Enterprise Risk Management dan Tata Kelola Perusahaan, yang anggota-anggotanya merupakan wakil dari setiap fungsi di Kantor Pusat.

In carrying out its duty, the Risk Management Committee is assisted by POKJA (work group) joined in Risk Management Committee Supporting Group, the work group is coordinated by Enterprise Risk Management and Corporate Governance where the members is a representative from every function in the Head office.

Fokus Kerja Tahun 2011

Selama tahun 2011, melanjutkan penyusunan draft Kebijakan dan Prosedur Enterprise Risk Management System Perusahaan, identifikasi risk register Perusahaan dalam rangka pembentukan model/ formula risiko bisnis khususnya class of business property dan kendaraan bermotor sebagai acuan untuk lini bisnis lainnya, pembangunan sistem yang menyediakan loss event data Perusahaan yang valid (minimal dua tahun).

Disamping itu telah dilakukan pula analisa:

1. Lini bisnis Property
2. Perilaku per lini bisnis Perusahaan.

Work Focus 2011

Throughout 2011, following the draft formulation of the Company's Enterprise Risk Management System policy and procedure, the Company's risk register identification in order to establish business risk model/ formula especially class of business property and vehicle as the reference for othe rbusiness line, system development that provide loss event of a valid corporate data (minimum of 2 years).

Other than that, analysis that has been conducted:

1. *Property business line*
2. *Behavior of each of the Company's business line*

KOMITE INVESTASI

Komite Investasi bertugas membantu Direksi dengan memberikan pendapat profesional yang independen terhadap hal-hal yang berkaitan dengan investasi Perusahaan serta mengidentifikasi hal-hal yang memerlukan perhatian Direksi.

Dalam melaksanakan tugasnya Komite Investasi berpedoman kepada Piagam Komite Investasi dengan misi menjadikan kegiatan investasi sebagai usaha untuk mencapai manfaat sebesar-besarnya dengan risiko yang telah terkelola dengan baik dan dilaksanakan dengan landasan prinsip-prinsip GCG.

INVESTMENT COMMITTEE

Investment Committee is responsible in assisting the Directors to provide professional and independent upon matters that are relating to the Company's investment as well as identifying matters that need the Directors' consideration.

In conducting its duties, the Investment Committee is referring to the Investment Committee Charter with a mission to turn investment activity as an effort to achive maximum benefit with a well-managed risk and conducted with GCG principles.

Tugas dan Wewenang Komite Investasi

1. Penilaian atas rencana atau pelaksanaan investasi yang dilakukan oleh Perusahaan, termasuk penilaian terhadap RKAP dan RJPP Perusahaan yang terkait dengan investasi.
2. Saran dan rekomendasi terhadap rencana investasi yang akan dilaksanakan Perusahaan.

Investment Committee's Duties and Authority

1. *Assessment on plan or investment implementation conducted by the Company, including assessment on the Company's RKAP and RJPP relating to investment.*
2. *Advice and recommendation on the investment plan that will be conducted by the Company.*

3. Review atas perjanjian-perjanjian terkait dalam kegiatan investasi termasuk dalam kegiatan investasi langsung serta rekomendasi yang terkait dengan hal tersebut.
4. Saran dan rekomendasi terhadap permasalahan yang terjadi dalam investasi yang dilaksanakan Perusahaan.

Penilaian, pendapat dan saran serta rekomendasi yang disampaikan oleh Komite Investasi bersifat tidak mengikat Direksi dan tidak wajib diikuti oleh Rapat Dewan Direksi (radisi) sebagai pemegang keputusan tertinggi Perusahaan.

Tanggung Jawab Komite Investasi

1. Tanggung jawab Komite Investasi adalah memberikan penjelasan, penilaian, pendapat, saran dan rekomendasi mengenai hal yang terkait dengan investasi secara transparan, akuntable, bertanggung jawab, independen, dan wajar dengan integritas yang tinggi.
2. Wajib memberikan penjelasan, penilaian, pendapat, saran dan rekomendasi yang tegas dan dapat dipertanggung jawabkan secara profesional terkait dalam tugasnya.

Struktur & Keanggotaan Komite Investasi

1. Anggota Komite Investasi diangkat dan diberhentikan oleh Direksi, dengan jangka waktu 1 (satu) tahun dan dapat diperpanjang untuk masa jabatan 5 (lima) tahun. Direksi dapat sewaktu-waktu meninjau dan atau memberhentikan keanggotaan Komite Investasi sebelum habis masa jabatannya.
2. Komite Investasi bertanggung jawab langsung kepada Rapat Direksi.
3. Komite Investasi paling sedikit terdiri dari 2 (dua) orang anggota, yang salah satunya bertindak sebagai ketua, masing-masing Anggota Komite Investasi mewakili keahlian di bidang investasi dan hukum korporasi.

3. Review on agreements related to investment activity including in direct investment activity as well as recommendation related to that matter.

4. Advice and recommendation on problems occured in the investment that will be conducted by the Company.

Assessment, opinion, suggestion and recommendation conveyed by the Investment Committe are not binding the Directors and is not mandatory to be followed by the Meeting of the Directors as the holder of the Company's highest Decision.

Investment Committee's Responsibility

1. The Investment Committee's responsibility is to provide explanation, assessment, opinion, suggestion and recommendation on matters relating to investment transparently, accountable, responsible, independently, and properly with high integrity.
2. Oblige to give explanation, assessment, opinion, suggestion and strict recommendation and professionally accountable regarding to its tasks.

Investment Committee's Structure & Membership

1. Member of Investment Committee is apponted and dismissed by the Directors, in 1 (one) year of period and can be extended 5 (five) years of tenure period. The Directors can anytime review and/or dismiss the Investment Commitee's membership before their tenure ends.
2. Investment Committee is directly responsible to the Meeting of Directors.
3. Investment Committee is consisted at the least of 2 (two) members, one member act as the Chairman, each member of Investment Committee represents the expertise in investment and corporate legal.

Sesuai dengan Surat keputusan Direksi Nomor: No.SK.013.DMA/VII/2009 tentang pembentukan Komite Investasi dengan susunan pengurus Komite Investasi terdiri dari seorang ketua yang dijabat oleh Direktur Utama dan beberapa anggota yang terdiri dari Direktur Keuangan, Kepala Subdivisi Enterprise Risk Mangement (ERM) dan seorang staf Divisi Akuntansi dan Anggaran yang mepunyai kompetensi dalam investasi.

In accordance with the Director's Decree Number: SK.013.DMA/VII/2009 on the establishment of Investment Committee with the structure of Investment Committee's administrator comprises of President Director as the Chairman and several members consisted of Finance Director. Head of Enterprise Risk Management (ERM) Subdivision, and a staff from Division of Accounting and Budget who has competency in investment.

Fokus Kerja tahun 2011

Disamping memberikan rekomendasi pada beberapa bentuk investasi Perusahaan, Komite Investasi selama tahun 2011 melakukan revisi atas bentuk, tugas, fungsi dan tanggung-jawab susunan keanggotaan Komite Investasi, yang rencananya akan di-launching semester ke dua tahun 2012.

Work Focus 2011

Besides providing recommendation in several types of the Company Investment, during 2011 the Investment Committee has conducted revision on the structure, duties, function and responsibilities of the composition of Investment Committee membership which planned to be launched on the second semester of 2012.

TIM PENGADAAN BARANG DAN JASA

Tim ini dibentuk dengan tujuan untuk meningkatkan penerapan GCG dalam proses pengadaan barang dan jasa Perusahaan, sehingga dapat menjamin pelaksanaan-nya bersih dan bebas dari praktek korupsi, kolusi dan nepotisme secara profesional untuk kepentingan Perusahaan dengan tetap sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

GOODS AND SERVICES PROCUREMENT TEAM

The team was established to improve the implementation of GCG in goods and services procurement process, so that it will guarantee the clean implementation and free from corruption, collution and nepotism practice in a professional way for the sake of the Company's interest and still in comply with the applicable regulation.

Tugas dan Tanggung Jawab Tim Pengadaan Aktiva/ barang dan Jasa:

1. Membuat konsep Sistem dan Prosedur Pengadaan Barang & Jasa Perusahaan untuk ditetapkan oleh Direksi.
2. Melaksanakan proses tender pengadaan barang dan jasa sebagaimana telah ditetapkandalam Anggaran Belanja Modal dan Belanja Biaya Perusahaan sesuai dengan Pedoman Pengadaan Barang dan Jasa yang berlaku di Perusahaan.
3. Melakukan penilaian atas setiap permintaan pengadaan barang & jasa Perusahaan dari unit kerja.
4. Memberikan rekomendasi kepada Direksi untuk menyetujui atau menolak suatu permintaan/ pengadaan barang dan jasa Perusahaan dari unit kerja.

Duties and Responsibilities of Goods and Services Procurement Team:

1. *Formulating the concept of the Company's Goods and Services Procurement System and Procedure set by the Directors.*
2. *Conducting tender process of goods and services procurement as set in the Company's Capital Budget and Expense Budget in accordance with the Manual of Goods and Services Procurement applied in the Company.*
3. *Conducting assessment on every the Company's request of goods and services procurement from work unit.*
4. *Provide recommendation for the Directors to approve or decline a request of the Company's goods and services procurement from the work unit.*

5. Tim bertanggung jawab kepada Direksi dan wajib membuat laporan tertulis secara berkala atas perkembangan tugasnya.

Keanggotaan Tim Pengadaan Aktiva/ Barang dan Jasa Sesuai dengan Surat Keputusan Direksi Nomor: No.SK.014/DMA/VII/2009 tanggal 27 Juli 2009 beserta Addendum perubahannya, keanggotaan Tim berasal dari pejabat di luar unit kerja yang mengelola pengadaan barang dan jasa untuk menghindari adanya benturan kepentingan. Tim terdiri dari seorang ketua, sekretaris dan beberapa orang anggota yang mempunyai keahlian dibidang hukum, teknik sipil, arsitektur, akuntansi dan ilmu terkait lainnya serta telah mengikuti workshop dalam pengadaan barang dan jasa.

Kinerja Tim Pengadaan Barang dan Jasa selama tahun 2011

Kinerja Tim selama tahun 2011 yang melalui tender terbuka adalah sebagai berikut:

5. The team is responsible to the Directors and obliged to compose a periodical written report on its dutiy progress.

Membership of Asset/Goods and Services Procurement Team, in accordance with the Directors' Decree Number: SK.014/DMA/VII/2009 dated July 27, 2009 and its addendum, the team membership comprises of official outside the work unit that administer the goods and services procurement to avoid onflict of interest. The team is consisted of a chairman, secretary and several members with expertise in legal, civil technic, architecture, accounting and other relevant science and has joined the workshop in goods and services procurement.

The Performance of Goods and Services Procurement Team During 2011

The team's performance during 2011 through open tender was as follows:

No	Tanggal	No Bukti	Jenis Pengadaan	Bentuk Pengadaan	Vendor
1	18 Mei 2011	002/SPK/KP/V/2011	Pekerjaan Konsultan Perencanaan sehubungan dengan pengadaan Sarana & Prasarana (workstation, elektrikal, dll) *Planning Consultant project regarding to Facility & Infrastructure (workstation, electrical, etc)*	Pemilihan Langsung *Direct Appointments*	PT Lemtek Konsultan Indonesia
2	01 Juni 2011	SPK.233/DMA/ VI/2011	Pengadaan Jasa Konsultan Assessment pejabat setingkat Kepala Divisi sebagai kandidat Calon Direksi PT Asuransi Jasa Indonesia *Procurement of Assessment Consultant Service for Head of Division-level officials as the candidate for the Directors of PT Asuransi Jasa Indonesia*	Lelang Terbuka *Open Tender*	PT Daya Dimensi Indonesia (DDI)
3	27 Juni 2011	BK.11146/2011 070-0096629956	Pembayaran BPHTB sehubungan dengan pembelian ruang kantor di menara MTH lantai 15 seluas 621 M2 Semi Gross Suite 1502, 1503, 1504 dan 1505 sesuai surat No.01B-03/MTH01-SAR/2011 tanggal 28 Maret 2011 *BPHTB payment regarding to the purchase of 621 M2 office space at Menara MTH Fl. 15th Semi Gross Suite 1502, 1503, 1504 and 1505 in accordance with the letter No. 01B-03/MTH01-SAR/2011 dated march 28, 2011*		Kas Negara *State Treasury*

No	Tanggal	No Bukti	Jenis Pengadaan	Bentuk Pengadaan	Vendor
4	03 Agustus 2011	011/SPK/KP/ VIII/2011	Pekerjaan Konsultan Perencanaan sehubungan dengan pengadaan Sarana & Prasarana (workstation, elektrikal, dll) *Planning Consultant project regarding to Facility & Infrastructure (workstation, electrical, etc) procurement.*	Pemilihan Langsung *Direct Appointments*	PT Kanta Karya Utama
5	03 Agustus 2011	PK/JSP-3704/TI	Pengadaan Provider asuransi purna jabatan Dewan Komisaris PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) *Procurement of post-employement insurance of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s Board of Commissioners*	Lelang Terbuka *Open Tender*	PT Asuransi Jiwasraya
6	09 Agustus 2011	012/SPK/KP/ VIII/2011	Pembelian ruang kantor di menara MTH lantai 15 seluas 621 m2 Semi Gross Suite 1502, 1503, 1504 dan 1505 sesuai surat No.01B-03/MTH01-SAR/2011 tanggal 28 Maret 2011 *Purchasing of 621 m2 office space at Menara MTH 15th floor, Semi Gross Suite 1502, 1503, 1504 and 1505, in accordance with the letter No.01B-03/MTH01-SAR/2011 dated March 28, 2011.*	Pemilihan Langsung *Direct Appointments*	PT Adhi Realty
7	14 oktober 2011	018/SPK/KP/X/2011	Pekerjaan Pengadaan Sarana dan Prasarana (workstation, elektrikal dll) Menara MTH lantai 15 *Facility and Infrastructure (workstation, electrical, etc) procurement project at Menara MTH 15th Floor*	Lelang Terbuka *Open Tender*	PT Tirta Buana Sakti
8	27 Desember 2011	028/SPK/KP/ XII/2011	Pengadaan PABX untuk Ruang Kerja di Menara MTH lantai 15 *PABX procurement for office space at Menara MTH 15th Floor*	Pemilihan Langsung *Direct Appointments*	Kopkar Jasindo
9			Pengelolaan proyek atas pekerjaan pengadaan Sarana dan Prasarana ((workstation, elektrikal dll) Menara MTH lantai 15 *Project management for Facility and Infrastructure (workstation, electrical) procurement at Menara MTH 15h Floor*		Tim *Team*
10	19 Juli 2011	SD.409/115-1/ VII/2011	Pembelian tanah (dan bangunan ruko) di Jl. Jend. Sudirman KC Balikpapan. *Land (and shophouses building) purchasing at Jl. Jend. Sudirman, Balikpapan Branch Office*	Pemilihan Langsung *Direct Appointments*	Christian Soetio
11	13 Mei 2011	001/SPK/KP/V/2011	Pekerjaan Konsultan Perencana sehubungan dengan renovasi ME Gedung Kantor Pusat *Planning Consultant project regarding to ME renovation at Head Office building*	Pemilihan Langsung *Direct Appointments*	PT Kanta Karya Utama
12	30 September 2011	PKS.024.D/AJI/ IX/2011	Pengadaan Provider asuransi kesehatan Direksi, Dewan Komisaris, karyawan dan Pensiunan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) beserta keluarganya. *Health Insurance provider procurement for PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s Directors, Board of Commissioners, Employees, Pensioners and their families.*	Lelang Terbuka *Open Tender*	PT Asuransi Jiwa Inhealth Indonesia

No	Tanggal	No Bukti	Jenis Pengadaan	Bentuk Pengadaan	Vendor
13	10 Oktober 2011	015/SPK/KP/X/2011	Pekerjaan Konsultan Pengawas sehubungan dengan renovasi ME Gedung Kantor Pusat *Supervisory Consultant project regarding to Head Office Building ME renovation*	Pemilihan Langsung *Direct Appointments*	PT Hutamacipta K
14	13 Oktober 2011	017/SPK/KP/X/2011	Perkerjaan renovasi ME Gedung kantor Pusat *Head Office building ME renovation building*	Lelang Terbuka *Open Tender*	PT Mitracipta Polasarana
15	02 Nopember 2011	SPK NO.008/SPK/KC/XI/2011	Pengadaan Konsultan Perencana dan Pengawas dalam rangka Pembangunan Rumah Instansi KC Bogor *Planing and Supervisory Consultant project during official houses development of Bogor Branch Office*	Pemilihan Langsung *Direct Appointments*	PT Andika Daratama
16	28 September 2011	SPK NO.006/SPK/KC/IX/2011	Pengadaan Konsultan Perencana dan Pengawas dalam rangka Renovasi Gedung KC Korporasi Bandung *Planning and Supervisory Consultant Procurement during Building Renovation of Bandung Corporate Branch Office*	Pemilihan Langsung *Direct Appointments*	PT Catur Eka Cipta
17	30 Desember 2011	SPK NO.008/SPK/KC/XI/2011 (Konsultan / *Consultant*) dan SPK No.018/SPK/KC/XII/2011 (Kontraktor *Contractor*)	Pembangunan Rumah Instansi KC Bogor *Bogor Branch Office's official houses development*	Pemilihan Langsung *Direct Appointments*	PT Andika Daratama (Konsultan / *Consultant*) & PT Quadrant 27 (Kontraktor / *Contractor*)
18	15 Desember 2011	012/SPK/KP-KC/XII/2011	Pengadaan sewa kendaraan Toyota Avanza 1.3 G M/T sebanyak 8 (delapan) unit untuk masa sewa 5 (lima) tahun keperluan Kantor Penjualan *8 units of Toyota Avanza 1.3G M/T vehicle rental with 5 years rental period for Sales Office purpose*	Lelang Terbuka *Open Tender*	PT Surya Sudeco
19	15 Desember 2011	013/SPK/KP-KC/XII/2011	Pengadaan sewa kendaraan untuk masa sewa 5 (lima) tahun yang terdiri dari: *Vehicle rental procurement with 5 years of rental period, consisted of:* - 7 unit Toyota New Rush 1.5 G M/T - 4 unit Toyota Vios 1.5 G M/T -1 unit toyota Altis Grand New 1.8 E M/T -2 unit Honda CRV 2.0 VTEX M/T -10 unit Honda Supra X 125 PGM Fi	Lelang Terbuka *Open Tender*	PT Asando Karya
20	15 Desember 2011	014/SPK/KP-KC/XII/2011	Pengadaan sewa kendaraan untuk masa sewa 5 (lima) tahun yang terdiri dari: *Vehicle rental procurement with 5 years rental period, consiste of:* -11 unit Toyota Avanza 1.3 G M/T - 2 unit Toyota Vios 1.5 G M/T - 1 unit Toyota New Rush 1.5 G M/T -16unit Honda Supra X 125 PGM Fi	Lelang Terbuka *Open Tender*	Kopkar Jasindo

TIM TETAP PENELITIAN PEGAWAI

Tim ini dibentuk dengan tujuan membantu Direksi dalam melakukan proses pemberian sanksi administratif yang menjadi kewenangan Direksi, terhadap penyimpangan atau kecurangan yang dilakukan oleh karyawan Perusahaan.

Tugas dan Tanggung Jawab:

1. Membantu Direksi dalam proses pengambilan sanksi administratif yang menjadi wewenang Direksi, dengan jalan memberikan pendapat, saran dan usul mengenai sanksi administratif yang patut dikenakan terhadap Karyawan yang melakukan perbuatan pelanggaran yang diancam dengan sanksi administratif serendah-rendahnya penundaan kenaikan pangkat.
2. Membantu Direksi dalam proses pemberian keputusan sanksi administratif pada tingkat banding yang menjadi wewenang Direksi dengan jalan memberikan pendapat, saran dan usul mengenai sanksi administratif yang patut dikenakan terhadap karyawan yang sebelumnya telah diputus sanksi administratif berupa Demosi atau Pemberhentian.

Keanggotaan terdiri dari :

Sesuai dengan Surat Keputusan Direksi Nomor: No.SK.003/DMA.115/I/2011 tanggal 14 Januari 2011 tentang Pedoman Penjatuhan Sanksi Administratif/ Hukuman Jabatan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) susunan Tim adalah Ketua Tim dijabat oleh Kepala Divisi Sumber Daya Manusia, dengan Sekretaris merangkap anggota Kepala Biro Hukum dan anggota tetap Kepala Divisi Satuan Pengawasan Intern, Kepala Sekretaris Perusahaan dan Kepala Divisi Perencanaan dan Pengendalian Mutu serta anggota tidak tetap: Kepala Divisi/ Unit yang ditunjuk dalam rapat bersama Ketua, Anggota Tetap serta Sekretaris Tim.

PERSONNEL AUDIT PERMANENT TEAM

The team was established to asisst the Dirctors in conducting the process of administrative sanction granting as the Directors' authority towards irregularities or fraud conducted by the Company's personnels.

Duties and Responsibilities:

1. *Assisting the Directors in administrative sanction determining process as the Directors' authority by providing opinion, suggestion and recommendation on the administrative sanction that should be imposed against the personnel who performed act of infringement liable to administrative sanction of postponement of promotion at the minimum.*
2. *Assisting the Directors in the process of administrative sanction granting at the level of appeal as the Directors' authority by providing opinion, suggestion and recommendation on the administrative sanction that should be imposed against the personnel who previously pleaded by administrative sanction in the form of Demotion or Dismissal.*

The membership is comprises of:

In accordance with the Directors' Decree Number: SK.003/DMA.115/I/2011 dated January 14, 2011, on the Manual of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)'s Administrative Sanction/Post Penalty, the team is comprises of the Chairman holds by Head of Human Resource Division, Secretary and member holds by Head of Legal Bureau and permanent members consisted of Head of Internal Supervisory Unit Division, Head of Corporate Secretary and Head of Planning and Quality Control and non permanent members consisted of Head of Division/Unit appointed in the joint meeting of the Chairmant, Permanent Member and Secretary.

TIM PERTIMBANGAN KARYAWAN

Tim ini dibentuk bertujuan membantu Direksi dalam melakukan pertimbangan terhadap karyawan yang diangap mampu menjabat sebagai Pejabat Struktural, Promosi/ Mutasi.

Tugas dan Tanggung Jawab:

1. Melakukan penelitian terhadap Karyawan yang diusulkan untuk menduduki jabatan struktural.
2. Melakukan penelitian terhadap Karyawan yang diberikan penilaian prestasi kerja "istimewa" untuk mendapatkan kenaikan pangkat khusus.
3. Merumuskan hasil penelitian serta dalam waktu yang sesingkat-singkatnya memberikan saran dan rekomendasi kepada Direksi untuk mutasi dan/atau pengangkatan karyawan sebagai pejabat struktural atau pemberian pangkat khusus.
4. Penugasan lain yang diberikan Direksi terkait masalah kekaryawanan.

Keanggotaan terdiri dari:

Sesuai dengan Surat Keputusan Direksi Nomor: No.SK.260/DMA.114/VI/2007 tanggal 29 Juni 2007 tentang Pembentukan Tim Pertimbangan Karyawan dan Addendum Surat Keputusan Direksi tentang hal yang sama, KetuaTim dijabat oleh Kepala Divisi Sumber Daya Manusia, dengan anggota Kepala Divisi Pengawasan, Kepala Divisi Pemasaran Korporasi, Kepala Sekretaris Perusahaan, Kepala Divisi Perencanaan dan Pengendalian Mutu dan Kepala Biro Keagenan/ Supervisi Kinerja KC Ritel serta Sekretaris adalah Kepala Subdivisi Hubungan Kerja dan Pengembangan Karyawan, atau staf Divisi Sumber Daya Manusia yang ditunjuk Direksi.

TEAM OF EMPLOYEE'S ADVISEMENT

The team was established to assist the Directors in advisement on employees perceived as competent to serve as Structural Officer and Promotion/Mutation.

Duties and Responsibilities:

1. *Conducting research on the Employee proposed to holds structural position.*
2. *Conducting research on the Employee who was given "Extraordinary" predicate in his/her perfromance assessment to recieve special promotion.*
3. *Formulating the result of the research and immediately provide suggestion and recommendation to the Directors on employee's mutation and/or employee's appointment as structural officer or special position granting.*
4. *Other assignment given by the Directors relating to Employment subject.*

The membership is consisted of:

In accordance with the Directors' Decree Number: SK.260/DMA.114/VI/2007 dated June 29, 2007, on the Establishment of Team of Employee's Advisement and its Addendum, the Chairman of the team is hold by Head of Human Resource Division and members consisted of Head of Monitoring Division, Head of Corporate Marketing Division, Head of Corporate Secretary, Head of Planning and Quality Control Division, and Head of Agency/Retail Branch Office Performance Supervision and the Secretary holds by Head of Work Relation and Employee Development Subdivision or a staff from Human Resource Division appointed by the Directors.

UNIT KERJA PENERAPAN PRINSIP MENGENAL NASABAH (UKPN)

Berdasarkan Surat Keputusan Direksi No.017/DMA/VI/ 2003 tertanggal 27 Juni 2003 dan Surat Menteri BUMN No.S.232/MBU/2003 tanggal 31 Juli 2003, telah dilakukan penunjukan Biro Manajemen Mutu Pelayanan (BMMP) sebagai Unit Kerja Penerapan Prinsip Mengenal Nasabah (UKPN), yang kemudian menjadi Subdivisi Manajemen Mutu Pelayanan pada Divisi Perencanaan dan Pengendalian Mutu. Keputusan Direksi tersebut sebagai implementasi dari Keputusan Menteri Keuangan R.I.No. 45/KMK.06/2003 tanggal 30 Januari 2003.

Prinsip Mengenal Nasabah bertujuan mengenal profil nasabah dan mengidentifikasi transaksi yang mencurigakan dan selanjutnya melaporkan kepada Menteri Keuangan atau kepada Kepala Pusat Pelaporan dan Analisis Transaksi Keuangan (PPATK). Pelaporan transaksi yang mencurigakan tersebut bersifat rahasia.

Bagi Perusahaan sebagai perusahaan asuransi, Prinsip Mengenal Nasabah (PMN) terdiri dari:

1. Kebijakan dan prosedur penerimaan dan identifikasi nasabah
2. Pemantauan perikatan/polis nasabah dan transaksi nasabah
3. Kebijakan dan prosedur manajemen risiko.

Untuk penerapan "Prinsip Mengenal Nasabah" tersebut upaya-upaya yang telah dilakukan antara lain:

1. Pembentukan Kelompok Kerja (Pokja) di semua unit kerja di Kantor Pusat dan penunjukan pejabat Prinsip Mengenal Nasabah (PMN) di kantor-kantor cabang.
2. Penyusunan buku pedoman PMN, dan telah didistribusikan keseluruh Kantor Cabang dan Divisi di Kantor Pusat.
3. Sosialisasi prinsip PMN ke Kantor Cabang Perusahaan.
4. Selalu memberikan materi tentang PMN pada setiap pelatihan karyawan yang diadakan oleh Divisi Sumber Daya Manusia.
5. Kepada Agen sebagai wakil Perusahaan.

WORK UNIT OF KNOW-YOUR-CUSTOMER PRINCIPLE IMPLEMENTATION (UKPN)

Based on the Directors Decree Number 017/DMA/VI/ 2003 dated June 27, 2003 and the Letter of Minister of State-Owned Enterprise Number S.232/MBU/2003 dated July 31, 2003, Service Quality Management Bureau (BMMP) was appointed as the Work Unit of Know-Your-Customer Principle Implementation (UKPN), which then become Service Quality Management Subdivision in Planning and Quality Control Division. The Directors Decision is the implementation of the Decisiion of Finance Minister of the Republic of Indonesia Number 45/KMK.06/2003 dated January 30, 2003.

The purpose of Know-Your-Customer principle is to recognize the customers' profile and identify suspicious transaction and report it to the Minister of Finance or to Head of Transactaction Reports and Analysis Center (PPATK). The report of suspicious transaction is confidential.

For the Company as an insurance company, the Know-Your-Customer Principle is consisted of:

1. *Policy and procedure of customer acceptance and customer identification.*
2. *Monitoring customer's policy and transaction*
3. *Risk Management policy and procedure.*

For the implementation of "Know-Your-Customer Principle" these following steps has been conducted, such as:

1. *The establishment of Work Group in all unit in the Head Office and appointment of Know-Your-Customer Principle (PMN) officers in Branch Offices*
2. *Composing PMN Manual and has been distributed to all Branch Offices and Division at the Head Office.*
3. *Socialization of PMN to Branch Offices of the Company.*
4. *Continuously providing material on PMN on every employee training held by the Human Resource Division.*
5. *To Agents as the Company's representative.*

TIM INVESTIGASI UNTUK PENYELESAIAN PELANGGARAN (TIuPP)

Tim ini dibentuk berdasarkan Surat Keputusan Direksi No.SK.035/DMA/XII/2010, dalam rangka peningkatan penerapan Good Corporate Governance berdasarkan standar praktek terbaik yang ada, bertujuan untuk memberikan wadah mekanisme pelaporan penyimpangan atau pelanggaran yang terjadi di dalam Perusahaan, melakukan investigasi, merekomendasikan hasil investigasi atas suatu pelaporan penyimpangan atau pelanggaran.

Tugas dan Tanggung Jawab:

1. Melakukan investigasi terhadap setiap laporan atas penyimpangan atau pelanggaran yang telah diterima dan disertai dengan bukti pendukung.
2. Memprioritaskan proses investigasi dan melaporkan perkembangan proses investigasi kepada Direktur Utama.
3. Menyampaikan hasil kajian/ analisa akhir penyimpangan atau pelanggaran yang telah diinvestigasi kepada Direktur Utama.
4. Memberikan rekomendasi kepada Direktur Utama dalam pemberian sanksi terhadap karyawan yang telah terbukti melakukan penyimpangan atau pelanggaran.

Keanggotaan terdiri dari:

Ketua Tim dijabat oleh Kepala Divisi Sumber Daya Manusia, dengan anggota beberapa Kepala Divisi dan Kepala Subdivisi.

Pelatihan Tim Investigasi untuk Penyelesaian Pelanggaran

Dalam pelaksanaan tugas dan tanggung-jawabnya Anggota Tim Investigasi untuk Penyelesaian Pelanggaran bersama-sama dengan Auditor Internal Perusahaan diikutsertakan pada Pelatihan Inteligent Security Risk Management dengan pelaksana Lembaga Pendidikan POLRI, Pusat Pelatihan Bareskrim dan Fraud Investigation yang dilaksanakan oleh Komisi Pemberantasan Korupsi.

INVESTIGATION TEAM FOR INFRINGEMENT SETTLEMENT (TIuPP)

The team was established based of the Director's Decree No.SK.035/DMA/XII/2010, in order to improve Good Corporate Governance implementation based on the best existing principle, aiming to provide a media for reporting mechanism of deviation or infringement occured in the Company, conducting investigation, recommending investigation result on a deviation or infringement reporting.

Duties and Responsibilities

1. *Conducting investigation on every deviation or infringement report accepted and enclosed with supporting evidence.*
2. *Prioritizing intvestigation process and report the progress of the investigation process to the President Director.*
3. *Conveying the result of review/final analysis of the deviation or infringement that has been investigated to the President Director.*
4. *Provide recommendation for the President Director in sanction granting against an employee that has been proven of conducting deviation or infringement.*

The membership is consisted of:

The Chairman is hold by Head of Human Resource Division with members of several Head of Division and Subdivision.

Training for Investigation Team for Infringement Settlement

In conducting its duties and responsibilities, the member of Investigation Team for Infringement Settlement along with the Company's Internal Auditor joined the Intelligent Security Risk Management Training held by the National Police (Polri) Education Institution, The National Polices Criminal Investigation Division (Bareskrim) Training Center as well as Fraud Investigation held by Corruption Erradication Commission.

Corporate Social Responsibility

TANGGUNG JAWAB SOSIAL PERUSAHAAN

Sebagai Badan Usaha Milik Negara (BUMN) PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dalam melaksanakan aktifitas tanggungjawab kepada lingkungan mempunyai regulasi tersendiri yaitu Program Kemitraan dan Bina Lingkungan melalui Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor Per-05/MBU/2007 Tanggal 27 April 2007 Tentang : PROGRAM KEMITRAAN BADAN USAHA MILIK NEGARA DENGAN USAHA KECIL DAN PROGRAM BINA LINGKUNGAN dan Surat Edaran Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara No. SE-03/MBU.S/2007 Tentang Wilayah Binaan dan BUMN Koordinator PKBL tahun 2007 serta Peraturan Pemerintah Nomor 44 tahun 1997 tentang Kemitraan Undang-undang No. 20 tahun 2008

Program Kemitraan (PK)

1. Pinjaman
2. Pinjaman Khusus
3. Hibah

Sumber Dana :

- Maksimal 2% dari Keuntungan Setelah Pajak Perusahaan
- Jasa Adm.Pinj., Bunga Deposito, Jasa Giro dikurangi biaya op.
- Pelimpahan Dana dari BUMN lain, jika ada.

Bina Lingkungan (BL)

1. Program BUMN Pembina
2. Program BUMN Peduli

Sumber Dana :

- Maksimal 2% dari Keuntungan Setelah Pajak Perusahaan
- Jasa Adm.Pinj., Bunga Deposito, Jasa Giro dikurangi biaya op.

As a State Owned Enterprise (SOE), in conducting its responsibility towards the community, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) has its own regulation which is Partnership Program and Community Development through the Regulation of State Minister of State Owned Enterprise Number Per-05/MBU/2007 dated July 27, 2007, on: PARTNERSHIP PROGRAM OF STATE OWNED ENTERPRISE WITH SMALL SCALED BUSINESS AD COMMUNITY DEVELOPMENT PROGRAM and the Circular Letter of the State Minister of State Owned Enterprise No. SE-03/MBU.S/2007 on Partnership Area and SOE Coordinator of PKBL year 2007 as well as the Government Regulation Number 44 year 1997 about Partnership and Law Number 20 year 2008.

Partnership Program

1. *Loan*
2. *Special Loan*
3. *Donation*

Source of Fund:

- *Maximum of 2% from the Company's Profit After Tax*
- *Loan adminisitration service, Deposit rate, Current account subtracted by Operational Expense.*
- *Devolving fund from other SOE, if any.*

Community Development

1. *BUMN Pembina (BUMN Builder) Program*
2. *BUMN Peduli (BUMN Care) Program*

Source of Fund:

- *Maximum of 2% from the Company's Profit After Tax*
- *Loan adminisitration service, Deposit rate, Current account subtracted by Operational Expense.*

Program Kemitraan :

Program Kemitraan BUMN dengan Usaha Mikro dan Kecil, untuk meningkatkan kemampuan agar menjadi tangguh dan mandiri.

Program Kemitraan diberikan dalam bentuk :

1. Pinjaman, dalam rangka meningkatkan produksi dan penjualan ;
2. Pinjaman Khusus, pinjaman tambahan dan berjangka pendek dalam rangka memenuhi pesanan dari rekanan usaha Mitra Binaan (MB)
3. Hibah, Pembinaan untuk membiayai pendidikan, pelatihan, pemagangan, pemasaran, promosi, dan hal-hal lain yang berkaitan dengan Program Kemitraan, maksimal 20% (dua puluh persen) dari dana Program Kemitraan. Beban pembinaan hanya dapat diberikan kepada atau untuk kepentingan MB.

Partnership Program:

SOE Partnership Program with Micro and Small Business, to improve the ability to be strong and independent.

The Partnership Program is given in the form of:

1. *Loan, aimed to increase production and sales;*
2. *Special Loan, an additional short-term loan to fulfill the demand from Assisted Partner (MB)'s business partner.*
3. *Donation, partnership to fund education, training, internship, marketing, promotion and other matter related to the Partneship Program with maximum of 20% from the Partnership fund. The Partnership expense must be given to or for the MB's interest,*

Program Kemitraan Hibah :

Bantuan pendidikan, pelatihan dan pemagangan untuk Mitra Binaan dapat dilakukan sendiri oleh BUMN Pembina atau tenaga penyuluh yang berasal dari lembaga pendidikan/pelatihan swasta professional maupun Perguruan Tinggi.

1. Bantuan pendidikan dan pelatihan serta pemagangan untuk Mitra Binaan dalam rangka :
   - Meningkatkan keterampilan manajerial & teknik produksi / pengolahan
   - Meningkatkan pengendalian mutu produksi.
   - Meningkatkan pemenuhan standarisasi teknologi.
   - Meningkatkan rancang bangun dan rekayasaan.
2. Bantuan Pemasaran produk mitra binaan, dalam bentuk :
   - Membantu penjualan produk mitra binaan.
   - Membantu mempromosikan melalui kegiatan pameran maupun penyediaan ruang pamer (showroom).

Donation Partnership Program:

Education, training and internship aid for assisted partner can be conducted by the Assisting State-Owned Enterprise or instructor from professional education/training private instituion or university.

1. *Education, training and partnership aid for assisted partner in order to:*
   - *Improving managerial skill & production processing technic*
   - *Improving production quality control.*
   - *Improving technology standardization fulillment.*
   - *Improving design and engineering.*
2. *Marketing aid for assisted partner's product, in the form of:*
   - *Assisting in selling the partner's product.*
   - *Assisting in promotion through exhibition show or providing the showroom.*

Bina Lingkungan :

Program Bina Lingkungan, yang selanjutnya disebut Program BL, adalah program pemberdayaan kondisi sosial masyarakat oleh BUMN melalui pemanfaatan dana dari bagian laba BUMN

Program Bina Lingkungan, terdiri atas :

1. Program BL BUMN Pembina adalah Program BL yang ditetapkan dan dilaksanakan oleh BUMN Pembina diwilayah usaha BUMN yang bersangkutan.
2. Program BL BUMN Peduli adalah Program BL yang dilakukan bersama-sama antar BUMN dan pelaksanaannya ditetapkan dan dikoordinir oleh Menteri.

Kegiatan Bina Lingkungan (BL) :

1. Program BL BUMN Pembina, meliputi :
   - Bantuan kepada korban bencana alam
   - Bantuan pendidikan dan atau pelatihan
   - Bantuan peningkatan kesehatan
   - Bantuan pengembangan prasarana/sarana umum
   - Bantuan sarana ibadah
   - Bantuan pelestarian alam

2. Program BL BUMN Peduli.
   Mempunyai program yang sama sebagaimana BL BUMN Pembina akan tetapi penyalurannya harus atas kebijakan atau atas ijin Kementerian.

   Dalam tahun 2011 Biro PKBL telah menyalurkan dana sebagai berikut :

Community Development:

Community Development is an empowering program upon the community social condition conducted by SOE through the utilization of fund from the SOE's profit.

The Community Development Program is consisted of:

1. *BUMN Pembina Community Development Program is set and conducted by the relevant coaching SOE in its business region.*
2. *BUMN Peduli Community Development Program, a community development program conducted by SOE but set and coordinated by the Minister.*

Community Development Activity:

1. *BUMN Pembina Community Development Program, consisted of:*
   - *Donation for natural disaster victim*
   - *Donation for education and/or training*
   - *Donation for health improvement*
   - *Donation for public infrastructure and facility development*
   - *Donation for religious facility*
   - *Donation for natural preservation*

2. *BUMN Peduli Community Development Program.*
   Has a similar program with BUMN Pembina Community Development Program but the distribution must upon the Ministry's policy or permission.

   Throughout 2011, the Community Development Bureau has distributed fund as follows:

Program Kemitraan *Partnership Program*	Rp.	1.641.229.750,00
Hibah Pembinaan Kemitraan *Donation for Partnership Mentoring*	Rp.	163.102.500,00
Jumlah Penyaluran Kemitraan *Total Partnership Distribution*	Rp.	1.804.332.250,00
Bina Lingkungan tersalurkan *Distributed Community Development*	Rp.	950.375.776,00
Total Penyaluran PKBL tahun 2011 ***Total Distribution of PKBL in 2011***	**Rp.**	**2.754.708.026,00**

TJSL Perusahaan dan Hukum Lingkungan

Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan Perusahaan (TJSL) dan Hukum Lingkungan

Regulasi Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan (TJSL) Merupakan Wujud Peraturan Perundang-Undangan Berbasis Lingkungan Hidup

Instrumen hukum nasional yang secara khusus mengatur lingkungan hidup adalah Undang-Undang Nomor 32 Tahun 2009 tentang Perlindungan dan Pengelolaan Lingkungan hidup, dalam undang-undang ini diatur menyeluruh dari segala aspek perlindungan dan pengelolaan lingkungan hidup. Ruang lingkup yang diatur dalam Undang-Undang Nomor 32 Tahun 2009 meliputi perencanaan, pemanfaatan, pengendalian, pemeliharaan, pengawasan dan penegakan hukum. Dalam pengendalian pencemaran dan/atau kerusakan lingkungan hidup dilakukan kegiatan :

a. Pencegahan;
b. Penanggulangan;dan
c. Pemulihan.

Dalam kegiatan pencegahan pencemaran dan/atau kerusakan lingkungan hidup terdapat berbagai instrumen, yaitu :

a. KLHS (Kajian Lingkungan Hidup Strategis);
b. Tata ruang;
c. Baku mutu lingkungan hidup;
d. Kriteria baku kerusakan lingkungan hidup;

Corporate Social Responsibility and Environment Law

Corporate Social and Community Responsibiity and Environment Law

The Regulation of Social Responsibility and Environment (TJSL) is the Realization of Environment-Based Regulating Laws.

The national law instrument that particularly administered the environment is Law Number 32 year 2009 on the Protection and Mangement of Envrionment, where the regulation administered comprehensively from every aspect of environmental protection and management. The scope of the regulated in the Law Number 32 year 2009 comprises of planning, utilization, controling, maintenance, monitoring and law enforcement. in controling the pollution and/or environmental damage, these following activities has been conducted :

a. Prevention;
b. Treatment; and
c. Restoration.

In the activity of pollution and/or environmental damage prevention there are several instruments, which are:

a. Strategic Environmental Assessment (KLHS);
b. Layout;
c. Environmental quality standard;
d. Standard criteria of environmental damage;

e. Amdal;
f. Upaya Kelola Lingkungan-Upaya Pemantauan Lingkungan (UKL-UPL);
g. Perizinan;
h. Instrumen ekonomi lingkungan hidup;
i. Peraturan perundang-undangan berbasis lingkungan hidup;
j. Anggaran berbasis lingkungan hidup;
k. Analisis resiko lingkungan hidup;
l. Audit lingkungan hidup;dan
m. Instrumen lain sesuai dengan kebutuhan dan/atau perkembangan ilmu pengetahuan.

e. Environmental impact analysis;
f. Environmental management shceme - Environmental monitoring scheme (UKL-UPL);
g. Permit;
h. Environmental economic instrument;
i. Environmental-based regulating Laws;
j. Environmental-based Budget;
k. Environmental risk analysis;
l. Environmental audit; and
m. Other instrument in accordance with the needs and/or science development.

Dalam Pasal 44 Undang-Undang Nomor 32 Tahun 2009 tentang Perlindungan dan Pengelolaan Lingkungan Hidup, disebutkan bahwa," Setiap penyusunan peraturan perundang-undangan pada tingkat nasional dan daerah wajib memperhatikan fungsi lingkungan hidup dan prinsip perlindungan dan pengelolaan lingkungan sesuai dengan ketentuan yang diatur dalam Undang-Undang ini." Dalam hal ini, klausul mengenai Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan (TJSL) yang terdapat dalam Undang-Undang Nomor 40 Tahun 2007 tentang Perseroaan Terbatas dan Undang-Undang Nomor 25 Tahun 2007 tentang Penanaman Modal, merupakan perwujudan dari semangat Undang-Undang yang berbasis lingkungan. Seperti telah diketahui Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan (TJSL) ini diatur secara eksplisit dalam Pasal 74 Undang-Undang Perseroan Terbatas dan Pasal 15 huruf b Undang-Undang Penanaman Modal.

In the verse 44 of Law Number 32 year 2009 on the Environmental Protection and Management, it is stated that "Every formulation of regulating laws on national and regional level must consider the environmental function and the principle of environmental protection and management in accordance with the provision administered in this Law." in this term, the clause on Social and Environmental Responsibility (TJSL) contained in the Law Number 40 year 2007 on Limited Company and Law Number 25 year 2007 on Capital Investment, is the realization of the environmental-based laws. As acknowledge, the Social and Environmental Responsibility (TJSL) is administered explicitly in verse 74 of Limited Company Regulation and Verse 15 letter b of Capital Investment Regulation.

Didalam Pasal 74 Undang-undang Perseroan Terbatas yang menyebutkan bahwa :

1). Perseroan yang menjalankan kegiatan usahanya di bidang dan/atau berkaitan dengan sumber daya alam wajib melaksanakan Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan.
2). Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan sebagaimana dimaksud pada ayat (1) merupakan kewajiban Perseroan yang dianggarkan dan diperhitungkan sebagai biaya Perseroan yang pelaksanaannya dilakukan dengan memperhatikan

In the verse 74 of Limited Company Law which stated that:

1). Company that operates its business activity in and/or relating to natural resources must conduct social and environmental responsibility.
2). Social and environmental responsibility as reffered in the article (1) is the Company obligation that budgeted and calculated as the Company expense which conducted by considering appropriateness and reasonableness.

kepatutan dan kewajaran.

3). Perseroan yang tidak melaksanakan kewajiban sebagaimana dimaksud pada ayat (1) dikenai sanksi sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan.

4). Ketentuan lebih lanjut mengenai Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan diatur dengan peraturan pemerintah.

Dalam pasal 15 UU No. 25 Tahun 2007, mengatur sebagai berikut :

Setiap penanam modal berkewajiban:

a. menerapkan prinsip tata kelola perusahaan yang baik;
b. melaksanakan tanggung jawab sosial perusahaan;
c. membuat laporan tentang kegiatan penanaman modal dan menyampaikannya kepada Badan Koordinasi Penanaman Modal;
d. menghormati tradisi budaya masyarakat sekitar lokasi kegiatan usaha penanaman modal; dan
e. mematuhi semua ketentuan peraturan perundang-undangan.

Dari ketentuan kedua perundang - undangan tersebut jelas diatur bahwa sebuah perusahaan mempunyai tanggung jawab hukum terhadap stakeholder pendukungnya, yang dalam konteks Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan (TJSL) meliputi masyarakat sekitar kegiatan usaha dan lingkungan hidup. Jadi sebuah perusahaan mempunyai tujuan tidak hanya semata-mata untuk mencari keuntungan, namun lebih dari itu perusahaan mempunyai tanggung jawab dalam pembangunan yang berkelanjutan. Hal ini sebagaimana dijelaskan dalam definisi Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan (TJSL) yang diatur dalam Pasal 1 angka 3 UU No. 40 Tahun 2007, disebutkan pengertian Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan Perusahaan adalah komitmen Perseroan untuk berperan serta dalam pembangunan ekonomi berkelanjutan guna meningkatkan kualitas kehidupan dan lingkungan yang bermanfaat, baik bagi Perseroan sendiri, komunitas setempat, maupun masyarakat pada umumnya.

3). Any Company who does not carry out its obligation as referred by the article (1) shall be imposed by sanction in accordance with the provision of regulating laws.

4). Further provision on Social and Environmental Responsibility is administered with the government regulation.

The Verse 15 of Law Number 25 year 2007 administer as follow:

Every investor must:

a. implementing good corporate governance principle;
b. conducting corporate social responsibility;
c. preparing a report in the capital investment activity and submit it to the Indonesian Investment Coordinating Board;
d. respect the tradition of the surrounding community in the capital investment activity location; and
e. Complying with all provision of the regulating laws.

From the provision of both aformentioned regulating laws is distinctly administered that a company bears a legal responsibility towards its supporting stakeholder, which in social and environmental responsibilty comprises of the surrounding community and environment of the business activity location. Therefore, a company's goal is more than just seeking profit and it has a responsibility in a sustainable development, as described in the definition of Social and Environmental Responsibility (TJSL) administered in the Verse 1 number 3 of Law Number 40 year 2007, where stated that Corporate Social and Environmental Responsibility is the Company's committment to play a role in a sustainable economic development to improve the quality of life and environmental beneficial for the Company, the local community and the general public.

Penyaluran Program Kemitraan dan Bina Lingkungan dalam tahun 2011 dapat kami sampaikan sebagai berikut :

The distribution of Partnership and Community Deleopment Program during 2011 was as follows:

Program Bina Lingkungan selama tahun 2011 :

1.	Bencana Alam *Natural Disaster*	Rp.	7.500.000,00
2.	Pendidikan dan Latihan *Education and Training*	Rp.	155.988.000,00
3.	Peningkatan Kesehatan *Health Improvement*	Rp.	202.650.000,00
4.	Fasum & Pasum *Public Facility & Infrastructure*	Rp.	60.000.000,00
5.	Sarana Ibadah *Religious Infrastructure*	Rp.	180.000.000,00
6.	Pelestarian Lingkungan *Environmental Preservation*	Rp.	344.237.776,00
	Jumlah	**Rp.**	**950.375.776,00**

Sektor Pelestarian Lingkungan pun menjadi perhatian Asuransi Jasindo dengan melaksanakan penanaman pohon baik di lingkungan perkotaan maupun konservasi hutan :

Asuransi Jasindo also pays attention on Environmental Preservation sector by conducting tree planting both in urban area and forest conservation:

Dibidang kesehatan :
Bekerja sama dengan Binrochis Jasindo melaksanakan Sunatan masal :
In health sector:
Coperating with Binrochs, Jasindo has conducted mass circumcision:

Asuransi Jasindo telah melakukan bakti sosial pengobatan gratis di Desa Karang Tengah Bogor dengan peserta dari Balita sampai dengan Manula 95 tahun :
Asuransi Jasindo has conducted social service in form of free medication at Desa Karang Tengah Bogor with participant from toddler to 95 year old senior citizen.

Dibidang pendidikan :
Pendidikan di Pesisir Pantai Utara Jakarta tepatnya di Muara Angke setelah terbakar maka sebuah bangunan sekolahan bagi anak nelayan pun ikut terbakar sehingga kurang lebih 3 bulan mereka tidak belajar dalam ruang sekolah, Asuransi Jasindo dengan Rp. 25.000.000,00 mencoba mendirikan bangunan sarana belajar ini dibarengi dengan kegiatan CSR memberikan santunan berupa seragam sekolah, tas, buku dan beberapa bacaan untuk anak Sekolah Dasar sampai dengan kelas 3

In Educational sector:
A school for fishermen's children was burnt down in Muara Angke, Northern Coast of Jakarta, so that they wre unable to go to school for around 3 months. With Rp 25.000.000,00, Asuransi Jasindo tries to rebuild the school along with CSR activity by donating school uniform, school bag, books and some reading material for students up to third year of elementary school.

Bea Siswa bagi Mahasiswa Sekolah Tinggi Ilmu Management Risiko Asuransi (STIMRA) program Diploma (D3) melalui pola Belajar dan Bekerja (B & B) dengan menempatkan para mahasiswa di unit-unit di Kantor Pusat dan Kantor Cabang Jakarta :
Scholarship for Diploma students of Indonesian Institute of Risk Management and Insurance (STIMRA) through Study and Work program by placing the students in units at the Head Office and Branch Office in Jakarta:

Sektor Sarana Ibadah, Asuransi Jasindo telah memberikan bantuan kepada beberapa Musholla :
Religious infrastructure sector, Asuransi Jasindo gave donation to several Musholla:

Kepedulian terhadap Bencana Alam, Asuransi Jasindo telah ikut serta membantu para korban melalui aktifitas sosial berupa santunan dana :

Concern on Natural Disaster, Asuransi Jasindo has participated in assisting the victims through social activity in a form of fund donation:

Program Kemitraan :

Melalui Operator Gerakan Peningkatan Produksi Pangan berbasis Korporasi (GP3K) PT. Pertani sebagai BUMN Penyalur dan bertindak sebagai Avalis, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) telah melakukan kerja sama penyaluran pada 07 Juli 2011 dengan Surat Perjanjian Kerjasama no. 023/AJIVII/2011 dianggarkan dana Rp. 1.237.500.000,00 telah menyalurkan sebesar Rp. 1.237.229.750,00 untuk 405 ha sawah di wilayah Kabupaten Cirebon, tepatnya di Palimanan.

Partnership Program:

Through Corporate-based Operator of Food Production Improvement Action (GP3K) where PT Pertani as Distributing SOE and act as Avalis, PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) as conducted cooperation of distribution on July 07, 2011 based on the Cooperation Agreement Letter No.023/AJIVII/2011 the allocated fund amounted to Rp 1,237,500,000.00 has been distributed Rp 1,237,229,750.00 for 405 hectare of rice fields in Palimanan, Cirebon regency.

Pinjaman ini disalurkan dalam bentuk Benih, Bibit, Pupuk dan Saprotan serta biaya perawatan kepada para petani yang masuk sebagai anggota kelompok tani sebagai berikut :

The loan was distrbuted in the form of seeds, fertilizer and Saprotan as well as maintenance fee to the farmers listed as member of farmer group as follows:

No.	**Kecamatan** *Kecamatan*	**Desa** *Desa*	**Kelompok Tani** ***Kelompok Tani***	**Luas** *Luas*
1.	Palimanan	Beberan	Kibudi – Solihin	50 ha
		Pegagan	Srijaya – H. Muhamad	50 ha
2.	Sumber	Sendang	Gandasari – Syarta	40 ha
3.	Susukan	Ujung Gebang	Tani Sejahtera – H Sumaryo	80 ha
4.	Panguragan	Kroya	Sitelulas – Sanapi	25 ha
			Sisanga – Kusnapi	35 ha
			Sri Rejeki - Sutari	25 ha
		Karang Anyar	Lebe Dayu - Sarta	24 ha
			Kedokan Jaya - Darsuna	36 ha
			Ampel Jaya - Sutanda	40 ha
			Jumlah	**405 ha**

Area binaan :

Mentoring area:

Panen Perdana :

Menunjukkan peningkatan hasil panen gabah sebanyak 1 ton per hektar, sebelum menjadi binaan Asuransi Jasindo per hektar mencapai 5 – 6 ton, setelah menjadi binaan Jasindo menjadi 7 ton per hektar.

First Harvest:

Showed an improvement in grain harvesting result amounted to 1 ton per hectare, prior to becoming Asuransi Jasindo partner reached 5-6 ton and after becoming Jasindo partner reached 7 ton per hectare.

Pada tahun 2012 dalam rangka meningkatkan program GP3K Asuransi Jasindo telah menyetujui rencana penambahan Mitra Binaan Petani Padi di Wilayah Cirebon dan sekitarnya melalui Kerjasama Kemitraan Sinergi BUMN dengan PT. Pertani (Persero) sebesar Rp. 2.250.000.000,00 untuk lahan binaan seluas lebih kurang 500 ha untuk 13 Kelompok Tani di 11 Desa pada 4 Kecamatan. Untuk musim tanam April 2012 dengan rencana panen Juli 2012.

Program Kemitraan yang langsung disalurkan kepada usaha perorangan mencapai Rp. 404.000.000,00 terdiri dari 21 Mitra Binaan.

In order to improve GP3K program in 2012, Asuransi Jasindo has approved the plan of addition Rice Farmers Assisted Partner in Cirebon and its surrounding through Partnership Program of SOE and PT Pertani (Persero) amounted to Rp 2,250,000,000.00 for assisted area of around 500 hectare for 13 farmer groups in 11 villages on 4 Subdistricts, for planting season April 2012 and planned to harvested on July 2012.

The Partnership Program that has been directly distributed to individual business reached Rp. 404.000.000,00 consisted of 21 Assisted Partners.

Bapak M. Rais B Idris menerima penyaluran modal sebesar Rp. 7.500.000,00 untuk melanjutkan usaha warung sekolah dan bengkel motor di Kampung Petir Masdjid RT. 03/01 Ds. Mekarbaru Kec. Petir Serang. Keahlian selain perbengkelan adalah membuat Rengginang yang renyah dan gurih terbuat dari ketan murni, produk ini dapat dipesan melalui telepon no. 0819 1126 4830.

Mr. M. Rais B Idris *received capital distribution amounted to Rp. 7.500.000,00 to continue his school canteen and motorcycle workshop in Kampung Petir Masdjid RT. 03/01 Mekarbaru village, Petir Serang Subdistrict. His other expertise beside worksop is making Rengginan made from pure sticky rice which can be ordred through his cellphone number 0819 1126 4830.*

Produsen Kerupuk/Keripik Singkong, Talas dan Bayam ini membuat kudapan dalam berbagai rasa (balado, keju, barbequei), dengan jumlah pinjaman tambahan modal sebesar Rp. 25.000.000,00 Bapak Asnan menerima pesanan melalui telepon no. 4128 6402

This Crackers/Cassave, Taro and Spinach crackers producer made snacks in various flavor (balado, cheese, barbeque) with the amount of additional capital loan amounted to Rp. 25.000.000,00. Mr. Asnan receive order through phone number 4128 6402

Mitra binaan yang mempunyai potensi untuk berkembang baik dan dapat di kembangkan lebih lanjut antara lain :
The Assisted Partner that has a potential to grow and further development such as:

Kerajinan tangan Cendramata Ekslusif yang berbahan kayu pilihan dan paduan warna dengan corak batik dibuat langsung dengan tangan para pengrajin ahli sehingga menjadikan pajangan yang unik dan modern dalam berbagai bentuk wayang dan topeng dalam bingkai cantik membuat barang cocok ditempatkan di dinding, buffet maupun diatas meja.

Cendramata ini sangat diminati wisatawan manca negara sehingga penjualan di Bandara sangat efektif, hotel-hotel mewah dan rumah para pejabat sangat tepat dengan pajangan mewah ini. Harga cukup kompetetif sehingga para peminat atau bagi orang yang ingin berbagi kasih dengan orang-orang tercinta dengan memberikan cendramata maka dapat memesan kepada Bapak Supono melalui pesawat no. 0812 8572 976

Exclusive souvenir handycraft made from selected wood with a combination of color and batik motive is hand made by the expert craftsmen makes it a unique and modern ornament in various wayang and masks shape in a gorgeous frame, suitable to be placed on the wall, buffet or table top.

The souvenir is favored by international tourist so that the selling at the airport is very effective, and the souvenir is suitable to be made as an ornament in luxurious hotels and official's houses. The price is quiet competitive so those who are interest or wants to give this souvernir to their loved ones can reach Mr. Supono at 0812 8572 976

Kampoeng Jasindo Tulungagung – Jawa Timur

Kampoeng Jasindo Tulungagung – Jawa Timur

Kampoeng Jasindo di Tulungagung – Jawa Timur dibentuk oleh tiga lembaga yang berkompeten sesuai dengan peran masing-masing yang kesemuanya terpadu untuk meningkatkan taraf ekonomi rakyat sebagaimana yang tertuang dalam prinsip sebagai berikut :

Kampoeng Jasindo in Tulungagung – Jawa Timur was established by three institutions with competency in accordance with each role integrated to improve economic level of the people as contained in this following principle:

Akad Kredit dan Pendidikan Pencatatan Keuangan (Akuntasi Sederhana)
Loan Agreement and Financial Accounting Education (Simple Accounting)

Aktivitas Monitoring dan Pendampingan / *Monitoring and Mentoring Activity*

Universitas Pancasila :

Dalam Tri Dharma Perguruan Tinggi tertuang tiga hal penting :

- Pendidikan
- Penelitian
- Pengabdian Masyarakat

Melalui peran Pengabdian Masyarakat Universitas Pancasila, Dr. Edie Toet Hendratno SH, Msi sebagai Rektor siap bekerjasama dengan PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) – Asuransi Jasindo dengan melibatkan Lembaga Pengabdian Masyarakatnya untuk melaksanakan aktifitas survey pelaku usaha di wilayah Tulungagung sekaligus melaksanakan monitoring dan pembinaan terhadap Mitra Binaan di Kampoeng Jasindo.

PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) :

Dalam menjalankan usahanya di dunia asuransi kerugian PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) sebagai Badan Usaha Milik Negara (BUMN) mempunyai Tanggung Jawab Sosial Perusahaan dengan melaksanakan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan (PKBL) sebagaimana diatur dalam Peraturan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor Per-05/MBU/2007 tanggal 27 April 2007 tentang Program Kemitraan Badang Usaha Milik Negara dengan Usaha Kecil dan Program Bina Lingkungan wajib melaksanakan program tersebut dilingkungan Perusahaan dimana Kantor Cabang Asuransi Jasindo terdapat di Lhokseumawe sampai Jayapura maka lingkungan perusahaan dalam hal ini adalah NKRI (Negara Kesatuan Republik Indonesia)

Seirama dengan semangat untuk meningkatkan taraf perekonomian masyarakat maka Direktur Utama PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Bapak Drs. Eko Budiwiyono MBA pada tahun 2009/2010 mencanangkan klaster Kampoeng Jasindo di Tulungagung – Jawa Timur melalui kerjasama dengan Lembaga Pengabdian Masyarakat Universitas Pancasila sebagai pelaksana survey, monitoring dan pendampingan.

Pancasila University:

In the three committment of university, there are three essential factors:

- *Education*
- *Research*
- *Community Service*

Through the role of Pancasial University Community Service, Dr. Edie Toet Hendratno SH, Msi, as the Rector, is ready to cooperate with PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) - Asuransi Jasindo by involing its Community Service Institution to conduct a survey on business maker in Tulungagung as well as codncuting monitoring and mentoring the Assisted Partner in Kampoeng Jasindo.

PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) :

In conducting its business in general insurance, PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) as a State Owned Enterprise (SOE) has a Corporate Social Responsibility by conducting Partnership and Community Development Program (PKBL) as administered in the Regulation of the State Minister of State Owned Enterprise Number Per-05/MBU/2007 dated April 27, 2007, on the State Owned Enterprise and Small Business Partnership Program and Community Development, is obliged to implement the program in the company environment where Asuransi Jasindo has branch offices is spread from Lhokseumawe to Jayapura, then in this term the company environment is the State of the Republic of Indonesia.

In line with the spirit to improve the community's economic level, the President Director of Asuransi Jasa Indonesia (Persero), Mr. Drs. Eko Budiwiyono, MBA, launched Kampoeng Jasindo cluster in Tulungagung - East Java through partnership with Community Service Institution of Pancasila University as the implementer of survey, monitoring and mentoring.

Menjalin kerjasama pula dengan Kabupaten Tulungagung melalui Bapak Bupati Ir. Heru Tjahjono, MM dan Dinas UMKM untuk menjadi mitra didalam pendataan dan pemantauan progres manfaat dari terbentuknya Kampoeng Jasindo.

Cooperation also established with Tulungagung Regency through the Regent, Mr. Ir. Heru Tjahjono, MM and office of UMKM to become partner in data recording and monitoring the benefit progress from the establishment of Kampoeng Jasindo.

Kabupaten Tulungagung :

Ir. Heru Tjahjono, MM sebagai Bupati Tulungagung sangat mendukung terbentuknya Kampoeng Jasindo di Tulungagung dengan melibatkan para Camat, Lurah/ Kepala Desa dan Dinas UMKM diwilayahnya secara langsung untuk turut serta mendukung keberhasilan Program Kemitraan ini.

Tulungagung Regency:

Ir. Heru Tjahjono, MM as the Regent ot Tulungagung Regency is fully supportive on the establishment of Kampoeng Jasindo by involving Head of Subdistrict, Lurah/Head of Vilage and Office of UMKM in his region to directly participate and support the success of the Partnership Program.

Proses Sosialisasi dengan para Kepala Desa di Kecamatan Gondang, Kabupaten Tulungagung – Jawa Timur pada hari Kamis, 1 Maret 2012 bertempat di Ruang Pertemuan Kantor Kecamatan Gondang yang dihadiri pula Bapak Hari Wibisono pejabat Dinas UMKM – Tulungagung.

The socialization process with Heads of Village in Gondang Subdistrict, Tulungagung Regency - East Java held on Thursday, March 1, 2012, in the meeting room at Gondang Subdistrict Office attended by Hari Wibisono, an officer from UMKM Office - Tulungagung.

Mengapa perlu Kampoeng Jasindo II di Tulungagung?

Why Tulungagung needs Kampoeng Jasindo II?

Manfaat yang dirasakan oleh para pengusaha mikro dan kecil di Kampoeng Jasindo I membuat mereka dapat melakukan kontinuitas aktivitas usaha dengan bantuan modal yang disalurkan oleh PKBL Jasindo, dimana manfaat utama adalah adanya monitoring dan pendampingan serta pembelajaran di beberapa aspek pendukung usaha seperti Manejemen Keuangan, Pemahaman Hukum dan Perijinan, Kesehatan Tempat Usaha dan dampak lingkungan serta kesempatan memamerkan produk dalam event ekspo.

The benefit experienced by the micro and small business maker in Kampoeng Jasindo I enabled them to conduct business continuity with the capital loan distributed by Jasindo PKBL, where its main benefit is the monitoring and mentoring as well as learning in several business supporting aspects such as Financial Management, Law and Permit Comprehension, Sanitation of Business Location and Environment Impact as well as the opportunity to exhibit their product in Expo event.

Progres Kampoeng Jasindo I Tulungagung dapat kami sampaikan sebagai berikut :

The progress of Kampoeng Jasindo I Tulungagung is as follows:

1. Tulungagung – Jawa Timur, terdiri dari :
   44 MB Kecamatan Gondang : Rp. 375.500.000,00
   27 MB Kecamatan Tulungagung : Rp. 365.000.000,00
   71 MB Jumlah disalurkan : Rp. 740.500.000,00

   Dari 71 Mitra Binaan terdapat 7 Mitra Binaan yang mengalami kendala pembayaran angsuran sampai dengan bulan Pebruari 2012 dengan rincian sebagai berikut :

1. *Tulungagung – East Java, consisted of :*
   44 MB Gondang Subdistrict : Rp. 375.500.000,00
   27 MB Tulungagung Subdistrict : Rp. 365.000.000,00
   71 MB distributed amount : Rp. 740.500.000,00

   From 71 Assisted Partner there were 7 Assisted Partnered who experienced trouble in paying the installment until February 2012 detailed as below:

Kecamatan Gondang : 2 Mitra Binaan
Kecamatan Tulungagung : 5 Mitra Binaan

Gondang Subdistrict : 2 Assisted Partner
Tulungagung Subdistrict : 5 Assisted Partner

Setelah dilakukan monitoring dapat diketahui bahwa penyebab terjadinya kendala karena komunikasi antar pemilik dan petugas sehingga transfer angsuran tidak dilaksanakan dengan baik dan mereka siap melakukan pembayaran secepatnya pada bulan Maret 2012. Dengan demikian kendala pembayaran angsuran telah terselesaikan.

After monitoring was conducted the cause of the constraint is due to the communication between the owner and the officer so that the installment transference did not conducted properly and they are ready to pay immediately in March 2012. Therefore, the installment payment has been settled.

2. Sektor Usaha :
Kecamatan Gondang yang terdiri dari 44 Mitra Binaan sebagian besar industri rumahan dengan spesifikasi usaha :

2. Business Sector :
Gondang Subdistrict consisted of 44 Assisted Partner where most of them are home industry with business specification:

Pande Besi (pembuat pisau dan alat pertanian) *Blacksmith (knife and farmery farming tools maker)*	23 Mitra Binaan *23 Assisted Partners*
Anyaman Bambu *Wooven Bamboo*	14 Mitra Binaan *14 Assisted Partners*
Usaha Pembuatan Tempe/Tahu *Fermented Soybeans/Tofu Production*	5 Mitra Binaan *5 Assisted Partners*
Usaha pemasangan Gipsum *Gypsum Installation Business*	1 Mitra Binaan 1 *Assisted Partner*
Usaha Konveksi *Convection Business*	1 Mitra Binaan *1 Assisted Partner*

Kecamatan Tulungagung terdapat 27 Mitra Binaan terdiri dari :

There are 27 Assisted Partner in Tulungagung Subdistrict consisted of :

Usaha Konveksi *Convection Business*	14 Mitra Binaan *14 Assisted Partners*
Usaha Pembuatan Krupuk Rambak (Sapi/Kerbau) *Rambak crackers production*	8 Mitra Binaan *8 Assisted Partners*
Usaha Jamur *Mushroom business*	1 Mitra Binaan *1 Assisted Partner*
Usaha Pembuatan Tahu/Tempe *Tofu/Fermented Soybeans production*	1 Mitra Binaan *1 Assisted Partner*
Usaha Pembuatan Tutup Panci *Pot cover business*	1 Mitra Binaan *1 Assisted partner*
Usaha Pakaian Anak *Children Apparel Business*	1 Mitra Binaan *1 Assisted Partner*

3. Prospek ke depan :
   Keunggulan masyarakat Tulungagung yang tak mengenal putus asa dan pantang meminta-minta membuat setiap usaha mempunyai prospek yang baik ke depan, hal ini didukung produk yang berkualitas dan selalu mengisi ruang di mall dan supermarket, misal pisau dapur.

3. *Future Prospect:*
   The superiority of Tulungagung peope who always persistent and refuse to beg made a positive business prospect for the future, this is also supported by high quality products and always available in shopping mall and supermarket such as kitchen knife.

Penggemukan Sapi /
Cattle Fattening

Penggemukan Kambing Etawa /
Etawa Goat Fattening

Peternakan Bebek /
Duck Farming

Bukan berita kosong yang seolah berlebihan kalau kita sulit menemukan pengangguran di kota Tulungagung baik daerah perkotaan maupun pedesaan, pengemis pun hampir tak tampak di kota ini, hal ini menyiratkan bahwa masyarakat Tulungagung mempunyai semangat untuk mandiri dan maju dalam ekonomi serta berpendirian teguh untuk selalu berdiri di atas kaki sendiri.

It is not exaggerating if we will not find any unemployed people in Tulungagung, both in the city and the village, in fact we will have troubled in finding any beggar in the city. This shows that Tulungagung people has a high spirit to be independet and advanced in economic as well as has strong principle to always stands on their own feet.

Peran seorang Bupati yang lebih senang menyatu dengan masyarakatnya dan selalu berpenampilan bersahaja serta bicara dalam bahasa rakyat menjadikan semua masyarakat di kota ini merasa tidak ada jarak dengan Bupatinya. Di depan Balaikota dibuatkan taman bermain dan ditata rapi dengan lampu terang dimalam hari, hal ini membuat masyarakat malam yang suka berkumpul pun dapat diawasi dengan mudah.

The role of a Regent who is happy to mingle wiith the people, modesy and speaks in native language make the people in the city feels closer to their Regent. In front of the CIty Hall a playground was built and tidily arranged with bright city lights at night make the community who loves to gather at night be easily supervised.

Telur dan Penetasan Puyuh /
Quail and Eggs Hatchery

Perikanan /
Fishery

Dinas UMKM (Usaha Mikro, Kecil, Menengah dan Koperasi) mempunyai peran yang penting dalam mengelola dan membina mitranya dengan menyediakan klinik usaha yang dimanfaatkan untuk display dan transaksi jual beli langsung atas produk industri diwilayah ini, hal yang lebih indah lagi adalah tidak dipungut biaya untuk mendisplay dan menjual di klinik usaha tersebut. Sementara satu meja dengan laptop siap melayani pinjaman lunak dari sebuah bank daerah di kota ini.

The UMKM (Micro, Small, Medium Business and Cooperation) agency has an important role in managing and mentoring its partner by providing business workshop to be utilized for display and direct transaction on industrial product of the region and it is free of charge. It also provides soft ioan from a local bank in the city.

PEMBENTUKAN KAMPOENG JASINDO II TULUNGAGUNG – JAWA TIMUR

PT. Asuransi Jasa Indonesia Biro PKBL telah melanjutkan program pembentukan Kampoeng Jasindo II di Tulungagung – Jawa Timur bekerjasama dengan Lembaga Pengabdian Masyarakat Universitas Pancasila dan telah dilaksanakan survey ke lokasi usaha pada tanggal 1 s/d 7 Maret 2012 di wilayah Kecamatan Gondang yang terdiri dari :

1.	Desa Tawing	10 Calon MB
2.	Desa Kendal	31 Calon MB
3.	Desa Jarakan	11 Calon MB
4.	Desa Rejosari	16 Calon MB
5.	Desa Kiping	8 Calon MB
6.	Desa Wonokromo	13 Calon MB
7.	Desa Gondosuli	16 Calon MB
8.	Desa Ngrendeng	5 Calon MB
9.	Desa Notorejo	24 Calon MB
Jumlah		**134 Calon MB**

Dari 134 Calon MB akan di seleksi dan diharapkan tercapai lebih kurang 80 Mitra Binaan dengan rata-rata pinjaman Rp. 13.500.000,- per Mitra Binaan sehingga Total Penyaluran Rp. 1.080.000.000,-

THE ESTABLISHMENT OF KAMPOENG JASINDO II TULUNGAGUNG – EAST JAVA

The PKBL Bureau of PT. Asuransi Jasa Indonesia Biro PKBL has continued the Kampoeng Jasindo II program in Tulungagung - East Java cooperating with the Community Service Institution of Pancasila University and a survey to the business location has been conducted in March 1- 7, 2012. at Gondang Subdistrict , which consisted of:

1.	*Desa Tawing*	*10 Calon MB*
2.	*Desa Kendal*	*31 Calon MB*
3.	*Desa Jarakan*	*11 Calon MB*
4.	*Desa Rejosari*	*16 Calon MB*
5.	*Desa Kiping*	*8 Calon MB*
6.	*Desa Wonokromo*	*13 Calon MB*
7.	*Desa Gondosuli*	*16 Calon MB*
8.	*Desa Ngrendeng*	*5 Calon MB*
9.	*Desa Notorejo*	*24 Calon MB*
Jumlah		**134 Calon MB**

134 candidates of Assisted Partner will be selected and expected to obtain around 80 Assisted Partners with average loan amounted to Rp. 13.500.000,- per Assisted Partner so that the total distribution is Rp. 1.080.000.000,-

Dalam Kampoeng Jasindo II ini pengembangan sektor usaha binaan meliputi Peternakan dan perikanan.

In Kampoeng Jasindo II the assisted business sector consisted of farmery and fishery.

Disamping sektor-sektor usaha tersebut diatas di Kampoeng Jasindo II ini masih ada beberapa usaha Industri Rumah Tangga antara lain Pembuatan Tahu-Tempe, Pandai Besi dan Pedagang Kelontong.

Besides those business sectors mentioned above,, there are seveal other Home Industry businesses in Kampung Jasindo II such as Tahu-Tempe (tofu and Fermented Soybeans), blacksmith, and Haberdashers.

Setelah dilaksanakan survey ke lokasi usaha akan dilanjutkan lagi dengan proses analisa kelayakan dan penelitian kelengkapan dokumen sehingga di jadwalkan Kampoeng Jasindo II dapat direalisasikan pada bulan Juni 2012.

Survey to business location will be followed by feasibility analysis and research on document completeness so that the Kampung Jasindo II is scheduled to be realized in June 2012.

Demikian sekilas aktivitas Tanggung Jawab Sosial terhadap Lingkungan (TJSL)/PKBL yang dalam implementasinya PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) menggunakan regulasi tersendiri yang dikenal sebagai Program Kemitraan dan Bina Lingkungan yang telah dibentuk dalam Biro PKBL sejak tahun 2007, semoga dapat dijadikan acuan dan sarana keberlanjutan Perusahaan.

Those are the brief description on Social Repsonsibility towards the Community/Community Development activities, which in the implementation PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) used own regulation known as Partnership and Community Development Program that has been established in the PKBL Bureau since 2007 and hopefully will be a reference and the facility for the company's sustainability.

Perkara Penting yang Dihadapi

Selama tahun 2011 tidak ada perkara penting yang dihadapi Perusahaan, Dewan Komisaris atau Direksi yang tidak diungkapkan dalam Laporan Keuangan, baik yang mempengaruhi atau tidak mempengaruhi Objektif Perusahaan.

Important Matters at Hand

During 2011 there was no important matter, whether affecting or did not affecting the Company's Objectives, faced by the Company, Board of Commissioners or Board of the Directors which were not disclose in the Financial Report.

Dari perkara hukum yang dihadapi oleh Perusahaan selama tahun 2011, apabila keputusan pengadilan mengalahkan Perusahaan, maka tidak berdampak negatif bagi kondisi keuangan dan kelanjutan usaha Perusahaan, karena sudah dicadangkan dalam Cadangan Klaim yang besarnya sesuai dengan liability Perusahaan.

Legal cases faced by the Company in 2011, if the verdict from the legal court defeated the Company, then it would not give negative impact on the Company's financial condition and business sustainability because it has been reserved in the Claim Reserves which the amount is in accordance with the Company's liability.

Pemenuhan Kewajiban Pajak

Perusahaan selalu melaksanakan kewajiban perpajakan baik sebagai WAPU untuk PPh maupun dalam pembayaran kewajiban Pajak lainnya. Selama tahun 2011 Pembayaran pajak Perusahaan dan atas penghasilan Karyawan untuk tahun buku 2011 telah direalisasikan 100%.

Fulfillment of Tax Liability

The Company is always fulfill its tax liability both as WAPU for Income taxes and payment of other tax liability. During 2011, the Company's tax payment and on the employee's income for fiscal year 2010 has been 100% realized.

Ketidaksesuaian dengan PSAK

Sesuai dengan Laporan Kepatuhan dari Kantor Akuntan Publik (KAP) Mulyamin Sensi Suryanto (Member of Moore Stephens International Limited), menyatakan bahwa sampai dengan tanggal 31 Desember 2011 PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) mematuhi, dalam semua hal yang material terhadap ketentuan beberapa pasal dalam Undang-undang, Peraturan Pemerintah (PP), Keputusan Menteri (Kepmen) dan Peraturan Pemerintah lain.

Discrepancy with PSAK

In accordance with the Compliance Report from the Public Accountant Mulyamin Sensi Suryanto (member of Moore Stephens International Limited) which stated that until December 31, 2011, PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) is complied in all material matters towards the provision of several verses in the Law, Government Regulation, Ministerial Decree and other government regulation.

Laporan atas Perusahaan yang Mencemari Lingkungan

Dalam aktivitasnya Perusahaan tidak pernah memberikan dampak negatif bagi lingkungan terutama dalam hal pencemaran lingkungan. Dalam operasional Perusahaan termasuk produk yang dipasarkan Perusahaan dapat dipastikan tidak menyimpang dari Ketentuan dan Perundang-undangan yang berlaku, bahkan dari Program CSR dan PKBL Perusahaan telah banyak mendukung dalam program pendidikan, pelestarian lingkungan, peningkatan produksi petani, pendidikan dan kesehatan di lingkungan sekitar Perusahaan.

Report on the Company Pollutes the Environment

In its activities, the Company never give negative impact on the environment particularly in terms of environmental pollution. In the Company's operational including its marketed products can be assured that it does not deviate from the applicable Regulations and Laws, in fact the Company's CSR and PKBL program has given many contribution in eductaional program, environmental preservation, improvement on farmers production, as well as education and health in the surrounding community.

Information and Company Data Access

AKSES INFORMASI DAN DATA PERUSAHAAN

Insan Perusahaan berkomitmen untuk meningkatkan prinsip keterbukaan informasi baik secara internal maupun eksternal. Untuk mendukung komitmen tersebut diatas, Perusahaan selain menerbitkan publikasi Laporan Keuangan Tahunan melalui media masa cetak nasional, juga memanfaatkan teknologi informasi dan media cetak lainnya sebagai sarana penyebaran informasi dan promosi bagi Perusahaan.

Seluruh informasi mengenai perusahaan dapat diakses melalui:

- Website Perusahaan yaitu www.jasindo.co.id
- Telepon 021 – 7994508, 7987908
- Facimile 021 – 7995364, 7971015
- Buletin News Jasindo
- Seluruh Kantor Cabang/ Kantor Penjualan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

Selain itu Perusahaan juga aktif pada PORTAL BUMN yang selalu memperbaharui informasi Perusahaan secara real time.

Pusat Pengaduan Nasabah

Perusahaan selalu berusaha dalam meningkatkan pelayanan kepada semua pemangku kepentingan termasuk kepada nasabah yang dalam hal ini Tertanggung yang menyerahkan risiko aset dan jiwa atas risiko yang diminta sesuai dengan kondisi polis, yaitu dengan memberikan layanan terbaik sebelum, pada saat dan purna penjualan produk Perusahaan. Karena itu Perusahaan membuka beberapa cara dalam menyampaikan pengaduan atau keluhan terhadap jasa yang telah diberikan Perusahaan, melalui:

- Call Center: 0800 1527 463, 021 791 81518
- Adanya formulir konfirmasi klaim, yang dapat diisi konsumen setelah penyelesaian klaim dan mengirimkannya langsung kepada Kantor Pusat cq. Divisi SPI dan Divisi PPM atau memasukan dalam kotak saran di Kantor cabang terkait.
- Buku Tamu yang disediakan pada home http://www.jasindo.co.id

The individuals of the Company are committed to improve information openess principle, both internally and externally. In order to support the committment, the Company has published Annual Financial Report through mass national printed media and also utilized information technology and other printed media as information disemination and promotion facaility for the Company.

All information about the Company can be access through:

- *The Company's web site: www.jasindo.co.id*
- *Telephone number 021 – 7994508, 7987908*
- *Facsimile 021 – 7995364, 7971015*
- *Bulletin News Jasindo*
- *All Branch Offices/Sales Office of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)*

The Company also active at PORTAL BUMN who always updated the information on the Company in real time.

Customer Complain Center

The Company is consistently improving services to all stakeholders including customers, in this term the Insures, who give asset and life risks as requested in accordance with the policy condition, which is to give the best service before, during and after sales of the Company's product. Therefore, the Company provide several ways for the customer to convet their claim or complain upon the service given by the Company, through:

- *Call Center: 0800 1527 463, 021 791 81518*
- *Claim confirmation form, which can be filled by the customer after claim settlement and send it back to the Head Office noted to SPI Division and PPM Division or by dropping it into the suggestion box at the relevang branch office.*
- *Guest Book provided at home page on http://www.jasindo.co.id*

- Menyampaikannya langsung kepada semua media informasi Perusahaan.
- Datang langsung ke Kantor Cabang bersangkutan atau Kantor Pusat.

Tindak Lanjut Pengaduan Konsumen

Pengaduan ditindak lanjut sesuai Standard Operating Procedure (SOP) untuk Pengaduan Perusahaan dengan melakukan klarifikasi dan mendapatkan informasi lengkap kepada unit terkait, yang hasilnya akan disampaikan kepada konsumen melalui Biro Humas Perusahaan, sehingga dapat diberikan solusi yang terbaik.

Tingkat Penyelesaian Pengaduan yang diterima

Perusahaan telah membagi penanggungjawab dalam penanganan pengaduan pelanggan, yaitu:

- Unit kerja yang bertanggung jawab untuk menangani dan menyelesaikan pengaduan Pelanggan adalah Sekretaris Perusahaan,
- Unit kerja yang menangani pengukuran kepuasan pelanggan adalah Divisi Perencanaan dan Pengendalian Mutu cq. Subdivisi Manajemen Mutu Pelayanan.

Selama tahun 2011, Perusahaan telah menerima:

- Laporan pengaduan nasabah dari seluruh kantor cabang baik melalui Buku Tamu di website Perusahaan dan Media sebanyak 8 pengaduan, turun sekitar 58% dari tahun sebelumnya, 63% pengaduan merupakan pengaduan atas penyelesaian klaim. Semua pengaduan/ keluhan nasabah telah ditindaklanjuti dan diselesaikan oleh Perusahaan, dan nasabah merasa puas atas penyelesaian yang diberikan.
- Pemberitaan Perusahaan sebanyak 47 kali pada 10 (sepuluh) media cetak dan 8 (delapan) media online melalui website, dengan pemberitaan negatif sebesar 4 (empat kali) atau 9% dari total pemberitaan dan telah ditindaklanjuti.

- *Directly convey it to the all information media of the Company.*
- *Come to the relevant branch office or Head Office.*

Follow-Up upon Customer's Complain

Complaint is handled in accordance with the Standard Operating Procedure (SOP) for Complain on the Company by conducting clarification and gain comprehensive information from the relevant unit and convey the result to the customer through the Company's Public Relation Bureau to give the best solution.

Complain Settlement Stages

The Compay divided the party who responsible in customer complain, which are:

- *The Work Unit who is responsible to handle and settle Customer's complain is the Corporate Secretary,*
- *The Work Unit who handle the measurement of customer's satisfaction is the Planning and Quality Control Division noted to Service Quality Management Subdivision.*

During 2011, the Company has received:

- *8 Customer complain report from all branch offices through Guestbook on the Company's web site and media, decreased 58% from the previous year, 63% of the compaints were complaints on claim settlement. All Customer's complain report has been handled and settled by the Company and the Customer was satisfied upon the given settlement.*
- *47 Publication on the Company in 10 printed media and 8 online media through web site with 4 negative publication, 9% of total publication and has been followed-up.*

- 84 pertanyaan melalui buku tamu di website Asuransi Jasindo, 4 (empat) diantaranya merupakan keluhan, dan hal inipun telah dijawab dan nasabah merasa puas atas jawaban tersebut.

- *84 questions in the guestbook on Asuransi Jasindo's web site, 4 of them were complaints and has been answered and satisfied the customer.*

Program peningkatan layanan kepada konsumen.

- Untuk meningkatkan hubungan baik yang selama ini telah terbina dan mendapatkan umpan balik serta masukan dari stakeholders disamping melalui media website, Perusahaan juga telah menyediakan media untuk pemantauan kepuasan pelanggan, pengaduan pelanggan baik secara tertulis maupun lisan. Untuk itu Perusahaan sudah memiliki ketentuan mengenai prosedur penerimaan, penanganaan dan penyelesaian pengaduan Pelanggan sesuai dengan undang-undang Republik Indonesia Nomor 14 tahun 2008 tentang Keterbukaan Informasi Publik maka Perusahaan membuka buku tamu yang dapat di-download pada website www.jasindo.co.id.

- Dari hasil rekomendasi pengukuran kepuasan Pelanggan, Perusahaan merasa perlu untuk membentuk agen-agen yang mensosialisasikan Standar Layanan Perusahaan. Selama tahun 2011 telah dilakukan sosialisasi standar layanan dalam beberapa batch khususnya untuk kantor cabang.

Customer Service Improvement Program

- *To improve the good relation that has been established and to obtain feedback and suggestion from the stakeholders, beside the web site media, the Company has also provided a media to monitor customer satisfaction, written or verbal customer complain. The Company has its own regulation on the acceptance, handling and settlement of customer's complain procedure in accordance with the Law of the Repupblic of Indonesia Number 14 year 2008 on Public Information Openness, therefore the Company has launched downloadable guestbook on www.jasindo.co.id*

- *From the recommendation upon the customer satisfaction assessment, the Company believes it is important to establish agents who will socialized the Company's Service Standard. During 2011, he socialization of the service standard has been conducted in several batches especially for branch offices.*

ETIKA PERUSAHAAN (CODE OF CONDUCT)

Etika Perusahaan disusun untuk menjadi acuan perilaku bagi seluruh Insan Perusahaan sebagai bagian dari usaha pencapaian Visi dan Misi Perusahaan.

The Company's ethic was established to be the behavior reference for the Company's individuals as part of the effort to achieve the Company's vision and mission.

Keberadaan Code of Conduct Perusahaan diatur dalam Komitmen Bersama Dewan Komisaris dan Direksi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

The Company's Code of Conduct is administered in the Joint Committment of Board o Commissioners and Directors of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

Kandungan Code of Conduct

Pada hakekatnya Pedoman Etika dan Perilaku (Code of Conduct) Perusahaan berisi tentang keharusan yang wajib dilaksanakan dan larangan yang harus dihindari sebagai penjabaran pelaksanaan prinsip-prinsip Tata Kelola Perusahaan yang Baik dalam berhubungan dengan stakeholders selama melakukan aktivitas operasional Perusahaan dan dalam kehidupan sehari-hari.

The Content of Code of Conduct

Essentially, the Company's Code of Conduct contained the mandatory that must be conducted and prohibitation that must be avoided as the description of the Good Corporate Governance implementation in interacting with the stakeholders during conducting the Company's operational activity and in daily lives.

Salah satu upaya penerapan Kode Etik Perusahaan harus mengikuti dan tunduk pada Undang-undang, Peraturan yang berhubungan dengan bisnis dan menjaga integritas tertinggi dan hubungan Perusahaan dalam berperilaku terhadap stakeholders, juga mengatur pedoman etika dan perilaku lingkungan internal yaitu Dewan Komisaris, Direksi, Staf dan Karyawan dengan lingkungan eksternal.

One of the efforts of code of conduct implementation, the Company must follow and in comply with the Laws and regulation relating to business and maintain the highest integrity and the Company's relation in behaving towards the stakeholders, also administering code of conduct in internal environment, which are the Board of Commissioners, Directors, Staff and Employees, towards external environment.

Penyebaran Code of Conduct

Perusahaan memiliki sarana informasi kepada seluruh Insan Perusahaan yaitu intranet yang memberikan informasi kepada seluruh Insan Perusahaan tentang berbagai keputusan/ peraturan Manajemen, kegiatan Perusahaan serta informasi yang diperlukan dalam pelaksanaan kegiatan sehari-hari serta semua pegawai telah berkomitmen dalam menegakan etika dan perilaku dengan membuat dan menandatangani surat pernyataan.

Code of Conduct Dissemination

The Company has Intranet to disseminate information to the Company's individual about management's decision/regulation, the company's activity as well as information needed in conducting daily activities and all employees have been committed to uphold the ethic and behavior by signing a statement letter.

Disamping itu dalam bentuk hard copy (buku saku code of conduct) telah diberikan kepada setiap Insan Perusahaan bersamaan dengan penyampaian formulir komitmen kepatuhan berupa Pakta Integritas terhadap code of conduct yang teregistrasi.

A code of conduct pocket book has been handed to every individual of the Company along with the compliance committment form in a form of Integrity Pact on the registred code of conduct.

Pakta Integritas

Pakta Integritas berisikan Komitmen setiap Insan Perusahaan untuk tunduk dan patuh dalam menerapkan Code Of Conduct dalam beraktivitas secara dengan profesional, bersih, integritas tinggi dan bermartabat.

Penandatanganan Pakta Integritas:

- Untuk Dewan Komisaris, Direksi, Kepala Cabang dan Pejabat satu tingkat dibawah Direksi dilakukan dan diperbaharui setiap Rapat Koordinasi Rencana Kerja dan Anggaran Perusahaan setiap tahunnya.
- Untuk Insan Perusahaan lainnya dilakukan di depan Atasan langsung masing-masing, dan salinannya di simpan di atasan yang bersangkutan, guna monitoring penerapannya.
- Dokumentasi asli Pakta Integritas disimpan secara terstruktur di Subdivisi Enterprise Risk Management & Tata Kelola Perusahaan.

Disamping pembagunan moral Insan Perusahaan, upaya untuk menegakan dan menerapkan Code Of Conduct juga dilakukan dengan penyempurnaan dan pembangunan Standard Operating Procedur (SOP), Kebijakan dan Manual Perusahaan.

Pernyataan mengenai Budaya Perusahaan (Corporate Culture) yang dimiliki Perusahaan

Kewajiban Insan Perusahaan dalam melaksanakan tugas dan aktivitas sehari-hari dengan penuh loyalitas, disiplin, dapat diandalkan, kreatif-inovatif, berinisiatif dan mampu bekerja sama sehingga terciptanya budaya kerja bermartabat, berintegritas tinggi dan dapat menjadi panutan dengan kinerja yang membanggakan.

Karena itu Budaya Perusahaan berupa Cepat, Akurat, ramah dan Efektif (CARE) ditujukan untuk mewujudkan karakter Insan Perusahaan yang:

1. **Bermartabat,**
   Seluruh Insan Perusahaan harus menjunjung tinggi kejujuran, kesantunan dan norma-norma kesusilaan.
2. **Berintegritas tinggi,**
   Penekanan kejujuran dalam setiap aktivitas, disamping bekerja dengan dedikasi yang penuh.

Integrity Pact

Integirty Pact contains the Committment of every individuals od the Company to obey and in comply in implementing the Code of Conduct in every activity professionally, clean, with high integrity and dignity.

Integrity Pact signing:

- *For the Board of Commissioners, Directors, Head of Branch Office and Officers one level below the Directors is conducted and renewed every yearly Work Plan and Company Budget Coordination Meeting.*
- *For other individual of the Company was conducted before their direct leader and the copy was archived to monitor the implementation.*
- *The original copy of the Interity Pact was organized in the Subdiviision of Enterprise Risk Management & Corporate Governance.*

Besides moral building of the Company's individual, the effort to encourage and implement the Code of Conduct was also conducted through improvement and creating the Standard Operation Procedure (SOP), Policy and Manual of the Company.

Statement on the Company's Corporate Culture

It is the obligation of the Individuals of the Company to carry out their duty and daily activity with loyalty, diciipline, reliable, creative-innovative, initiative and cooperative to create a dignified, with high integrity and to be a role model with an encouraging performance.

Therefore, the Corporate Culture known as Fast, Accurate, Friendly and Effective (CARE) was designated to realize the character of the company's individual that:

1. **Dignified,**
   The entire individuals of the company must uphold honesty, manner and norm of decency.
2. **High Intergity,**
   Emphasizing honesty in all activities and work with full dedication.

3. **Menjadi panutan,**
   Setiap Insan Perusahaan harus dapat menjadi panutan lingkungan masing-masing, sehingga akan menumbuhkan Company Image yang kuat.
4. **Kinerja yang membanggakan**
   Penerapan GCG di lingkungan Perusahaan harus memberikan kontribusi yang positif terhadap peningkatan Kinerja Individual yang akan menopang Peningkatan Kinerja Perusahaan

Pemantauan terhadap penerapan Budaya Kerja Perusahaan dalam setiap aktivitas Perusahaan dilakukan secara berkala untuk mengukur dan menilai sampai seberapa jauh kualitas dan kuantitas pelaksanaan Budaya Kerja di lingkungan Insan Perusahaan. Perusahaan selalu menumbuhkembangkan kepada setiap Insan Perusahaan untuk meningkatkan rasa memiliki Perusahaan, kompetensi secara konsisten.

3. **A Role Model,**
   Every individual of the Company must become a role model in each environment to create a strong image of the Company.
4. **Encouraging Performance**
   The implementation of GCG in the Company must give a positive contribution in the improvement of individual performance that will support the improve the Company's performance.

The monitoring on the Implementation of the Company's Work Culture in its activities is conducted periodically to measure and assess the quality and quantity of the implementation of the work culture in individuals of the Company. The Company is consistently encouraging every individuals of the Company is to enhance their sense of belonging and competency.

WHISTLEBLOWING SYSTEM

Perusahaan telah membangun whistleblowing system yang dituangkan dalam Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi Nomor SKB.007/SKB/VIII/2010 tentang Penerapan Prinsip dan Praktek Good Corporate Governance tentang Mekanisme Pelaporan Penyimpangan atau Pelanggaran (Whistleblowing System) PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

WHISTLEBLOWING SYSTEM

The Company has built the whistleblowing system contained in the Joint Decree of the Board of Commissioners and Directors Number SKB.007/SKB/VIII/2010 on the Implementation of the Principle and the Practice of Good Corporate Governance on the Whistleblowing System of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

Penyampaian Laporan Pelanggaran

Pelaporan dari Whistleblower ke TIuPP *Reporting from Whistleblower to Investigation Team for Violation Report (ITfVP)*	Tim Investigasi untuk Pelaporan Pelanggaran PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Jl. MT Haryono Kav 61 Jakarta 12780 *Investigation Team for Violation Report PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Jl. MT Haryono Kav 61 Jakarta 12780*
Apabila yang dilaporkan, terkait dengan salah satu dari TIuPP, maka surat ditujukan kepada: *If the report is related to one of the ITfVP, the the letter is addressed to:*	Direktur Utama PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Jl. MT Haryono Kav 61 Jakarta 12780 *President Director* *PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), Jl. MT Haryono Kav 61 Jakarta 12780*
Apabila yang dilaporkan, terkait dengan salah satu dari Direksi, maka surat ditujukan kepada : *If the report is related to one of the Directors, then the letter is addressed to:*	Komisaris Utama PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) Jl. MT Haryono Kav 61 Jakarta 12780 *President Commissioner* *PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), Jl. MT Haryono Kav 61 Jakarta 12780*

Perlindungan Bagi Whistleblower

Sesuai dengan Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi Nomor SKB.007/SKB/VIII/2010 Bab III dinyatakan tentang perlindungan pelapor dan sanksi atas pelanggaran terhadap perlindungan pelapor.

Adapun mekanisme dari proses pelaporan dimulai, diproses oleh tim dan keterlibatan Direksi sampai kepada keputusan dari suatu laporan, dilakukan sesuai skema berikut:

Protection for Whistleblower

In accordance with the Joint Decree of Board of Commissioners and Directors Number SKB.007/SKB/VIII/2010 Chapter III stated the protection of the whistleblower and sanction on the violation of the protection of the whistleblower.

The process mechanism is started from the reporting, process by a team and involvement of the Directors to the verdict of a report, all conducted as the following scheme:

Penggunaan dan Out Put Whistleblowing System

Whistleblowing System Perusahaan dapat digunakan oleh semua stakeholders baik internal maupun eksternal, dengan mengedepankan perlindungan terhadap pelapor. Tim Whistleblowing bertanggungjawab langsung kepada Direktur Utama. Hasil dari investigasi dapat digunakan sebagai landasan kebijakan Perusahaan terhadap suatu tindakan penyimpangan atau Pelanggaran.

Whistleblowing System Utilization and Output

The Company's Whistleblowing System can be utilized by both internal and external stakeholders by prioritizing on the protection of the whistleblower. The Whistleblowing team is directly responsible to the President Director. The result of the investigation can be used as the foundation of the Company's policy on a deviation or violation.

Pihak Pengelola Pengaduan

Melengkapi Penerapan Prinsip dan Praktik Good Corporate Governance tentang Mekanisme Pelaporan Penyimpangan atau Pelanggaran (Whistleblowing System) yang dituangkan dalam Surat Keputusan Bersama Dewan Komisaris dan Direksi, maka dibentuk tim yang mengelola pengaduan yang dituangkan pada Surat Keputusan Direksi No.SK.035/DMA/XII/2010 tentang Pembentukan Tim Investigasi untuk Penyelesaian Pelanggaran PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero). Tim ini dikenal juga dengan "TIuPP". Tugas dan Tanggungjawab serta keanggotaan Tim ini sebagaimana telah disampai sebelumnya.

Complain Management Party

To complement the implementation of Good Corporate Governance Principle and Practice on the Whistleblowing System contained in the Joint Decree of the Board of Commissioners and Directors, a team to manage the complain has been established contained in the Director's Decree Number SK.035/DMA/XII/2010 about the Establishment of Investigation Team for Deviation Settlement of PT Asuransi Jasindo (Persero). The team is also knows as "TIuPP" where itsduties and responsibilitis has been previously mentioned.

PRAKTIK GOOD CORPORATE GOVERNANCE

Beberapa hal yang penerapan GCG yang baik selama tahun 2011 (dan atau telah dimulai dari beberapa tahun sebelumnya) dan tidak terbatas pada:

1. Perusahaan telah melaporkan sustainability report, csr/pkbl report, secara terpisah kepada Pemegang Saham dan Regulator setiap tahunnya, secara tepat waktu, akuntabel, transparan.
2. Dalam rangka menyikapi perubahan-perubahan terhadap aturan – aturan akuntansi yang berlaku di Indonesia sesuai dengan International Financial Reporting Standards (IFRS) (Konvergensi PSAK ke IFRS), PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) telah melakukan persiapan-persiapan sebagai berikut :
   a. Sejak tahun 2009 Perusahaan telah mempersiapkan dengan mengikuti berbagai seminar/ workshop, sosialisasi baik inhouse maupun publik workshop dalam rangka pendalaman dan pemahaman tentang konversi PSAK ke IFRS sebagai berikut:

GOOD CORPORATE GOVERNANCE

Several matters from the well implemented GCG during 2011 (and/or has been commenced from earlier years) and does not restricted to:

1. *The Company has reported the Sustainability Report and CSR/PKBL Report separately to the Shareholders and Regulator every year, timely, accountable and transparent.*
2. *In order to addressing the changes upon accounting regulation applied in Indonesia in accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS -- the convergence from PSAK), PT Asuransi Jasa Indonesia has prepared:*
   a. Since 2009 the Company has prepared by joining various seminar/workshop. socialization both inhouse and public workshop to comprehend and understand the convergence from PSAK to IFRS as follows:

i. Menyelenggarakan Pendidikan In-House Training PSAK 24 pada tanggal 3-5 Desember 2009 mengenai Akuntansi Imbalan Kerja (revisi 2004).
ii. Public Hearing Exposure Draft PSAK untuk BUMN, tanggal 15 Desember 2009 bertempat di Auditorium Kantor Pusat Perusahaan Listrik Negara (PLN) yang diselenggarakan oleh Kementrian BUMN.
iii. Mengikutì Seminar IFRS, Penerapan dan Aspek Perpajakannya, pada tanggal 5 Mei 2010 yang diselenggarakan oieh IKANAS-DEPKEU.
iv. Mengikuti Seminar Assessing Indonesia's Readfíness In Adopting IFRS 2010 yang díadakan oleh Ikatan Akuntan Indonesia pada tanggal 11 - 12 Mei 2010.
v. Menyelenggarakan Pendidikan In-House Training PSAK 15,50 dan 55 pada tanggal 10-11 Juni 2010 mengenai Investasi Pada Entitas Asosiasi, Instrumen Keuangan: Penyajian dan Pengungkapan, Instrumen Keuangan: Pengakuan dan Pengukuran.
vi. Mengikuti Seminar Pencegahan PSAK 24 revisi 2010 Imbalan Kerja yang diselenggarakan oleh CPE Indonesia pada tanggal 2 Agustus 2010.
vii. Mengikuti Pendidikan Fair Value Accounting yang diadakan oleh Ikatan Akuntan Indonesia (IAI) pada tanggal 5-6 Agustus 2010.
viii. Menyelenggarakan Pendidikan In-House Training PSAK Syariah pada tanggal 22-24 September 2010 mengenai Penyusunan Laporan Keuangan Syariah.
ix. Mengikuti Fund Manager Training pada tanggal 13 Oktober - 5 November 2011 yang diselenggarakan oleh Bina Insan.
x. Mengikuti Pelatihan PSAK 50 & 55 yang dìselenggarakan oleh Asosiasi Asuransì Umum Indonesia (AAUI) pacla tanggai 25-26 November 2010.

i. PSAK 24 In-House Training on December 3-5, 2009 about Work Incentive Accounting (revision 2004).

ii. Public Hearing Exposure Draft PSAK for State Owned Company, on December 15, 2009, at PLN Head Office Auditorium held by the Ministry of State Owned Company.

iii. Joined a seminar on IFRS, Implementation and Taxes Aspect on May 5, 2010, held by IKANAS-DEPKEU.

iv. Joined Assessing Indonesia's Readiness in Adopting IFRS 2010 held by Indonesian Accounting Association on May 11-12, 2010.

v. In-House Training on PSAK 15. 50 and 55 on June 10-11 ,2010, about Investment on Association Entity, Financial Instrument: the Presentation and Disclosure, Financial Instrument: Recognition and Measurement.

vi. Joined Seminar of Prevention on PSAK 24 revision 2010 about Work Incentive held by CPE Indonesia on August 2, 2010.

vii. Joined Fair Value Accounting Education held by Indonesian Accounting Association held on August 5-6, 2010.

viii. Sharia PSAK In-House Training on September 22-24, 2010, on Sharia Financial Statement Reporting.

ix. Joined Fund Manager Training on October 13 - November 15, 2010, held by Bina Insan.

x. Joined PSAK 50 & 55 Training held by Indonesian General Insurance Association (AAUI) on November 25 - 26, 2010.

xi. Menyelenggarakan Pendidikan In-House Training PSAK 1 , 2 , 4 , 7 , 12, 15 , 22, 25 , Pada tanggal 2-3 Desember 2010 bertempat dikantor pusat jasindo yang diikuti oleh 30 peserta , bekerja sama dengan Ikatan Akuntan Indonesia (IAI) sebagai pihak pengajar.

xii. Mengikuti Seminar Dampak Penerapan PSAK 50 & 55 pada tanggal 22 Desember 2010 yang dihadiri oleh Direktur Keuangan.

xiii. Mengikuti Workshop Intensif Implementasi PSAK 108 (Asuransi Syariah) yang diselenggarakan pada tanggal 15-16 Juni 2011, dihadiri oleh dua perwakilan dari Perusahaan.

xiv. Mengikuti Seminar Akuntansi PSAK 46 dan ISAK 20 pada tanggal 19 Oktober 2011, dihadiri oleh dua perwakilan dari Asuransi Jasindo.

xv. Menyelenggarakan Pendidikan In-House Training PSAK 28 dan 62 mengenai Kontrak Asuransi dan Akuntansi Asuransi Kerugian, pada tanggal 20-21 Oktober 2011.

b. Perbaikan dibidang teknologi informasi untuk perubahan standar akuntansi.

3. Sosialisasi Awal tentang Enterprise Risk Management System Perusahaan kepada Direksi, sampai 2 (dua) tingkat di bawah Direksi.
4. Sosialisasi dan memberikan pemahaman kepada seluruh Insan Perusahaan mengenai budaya "CARE" secara rutin dan berkesinambungan.
5. Sosialisasi dan memberikan pemahaman kepada seluruh insan Perusahaan mengenai Prinsip Pegenalan Nasabah, termasuk kepada pihak ke tiga Perusahaan seperti kepada Agen, Broker, Independent surveyor dan Loss Adjuster.
6. Melaksanakan rapat antar Dewan Komisaris dengan Direksi secara periodik, minimal sebulan sekali, dengan administrasi undangan dan risalah rapat yang tertib.
7. Penerapan prinsip-prinsip "prudent underwriting" dalam setiap proses akseptasi dan penyelesaian klaim, termasuk selalu mengupayakan proteksi reasuransi yang berkualitas.

xi. Held In-House Training on PSAK 1 , 2 , 4 , 7, 12, 15 , 22, 25, on December 2-3, 2010, at Jasindo's Head Office and joined by 30 participants, cooperating with Indonesia Accountant Association as lecturer.

xii. Joined seminar on the Impact of PSAK 50 7 55 Implementation, on December 22, 2010, attended by the FInance Director.

xiii. Joined Intensive Workshop on PSAK 108 (Sharia Insurance) held on June 15-16, 20101, attended by two representatives of the Company.

xiv. Joined PSAK 46 and ISAK 20 Accounting Seminar on October 19, 2011, attended by two representatives of Asuransi Jasindo

xv. Held In-House Training of PSAK 28 and 62 about Insurance Contract and General Insurance Accounting, on October 20-21, 2011.

b. Improvement in Information Technology sector for the changes in accounting standard.

3. Initial Socialization on the Enterprise Risk Management System of the Company to the Directors and officials of two levels below the Directors.
4. Socialization and provide insight to all individuals of the Company on the CARE culture regularly and continuously.
5. Socialization and provide insight to all individuals of the Company on Know Your Customer Principle including to the third party such as Agent, Broker, Independent Surveyor and Loss Adjuster.
6. Conducting periodic meeting of the Board of Commissioners and Directors, at least once in a month, with an organized invitation administration and Minutes of Meeting.
7. Implementation of prudent underwriting principles on every acceptane and claim settlement process including seek a qualified reinsurance protection.

Informasi Keuangan yang Mengandung Kejadian Luar Biasa

Selama tahun 2011, tidak terdapat kejadian luar biasa yang mempengaruhi keuangan Perusahaan secara signifikan, karena sudah dilakukan strategi mitigasi yang tepat.

Kendala Penerapan GCG

Karena budaya GCG diambil dari nilai-nilai luhur yang telah dimiliki Perusahaan yang telah diselaraskan dan kepatuhan terhadap Peraturan Menteri Negara BUMN PER-01/MBU/2012 tentang Kewajiban Penetapan Tata Kelola Perusahaan BUMN dan UU No. 19/2003 tentang BUMN dan Peraturan pelaksanaannya, maka tidak ditemukan resistensi dari Insan Perusahaan atas konsep dan penerapan GCG, sampai sejauh ini 100% (seratus per seratus) Insan Perusahaan telah tersosialisasikan dan memahami serta menerapkan konsep penerapan GCG Perusahaan dan telah menandatanganani Pakta Integritas.

PRAKTIK BAD CORPORATE GOVERNANCE

Beberapa Bad Corporate Governance yang masih perlu diperbaiki oleh Perusahaan:

1. **Pemegang Saham:**
   a. Belum menetapkan aturan secara khusus mengenai perangkapan jabatan oleh anggota Dewan Komisaris Perusahaan sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku antara lain seperti Peraturan KPPU No. 7 tahun 2009 tanggal 7 Desember 2009 tentang Pedoman Jabatan Rangkap, Pasal 26 UU No. 5 tahun 1999 tentang Larangan Monopoli dan Persaingan Tidak Sehat.

   Pada tahun 2011 telah diatur jabatan rangkap Dewan Komisaris sesuai dengan Surat Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: S-375/MBU.Wk/2011 tanggal 5 Desember 2011 tentang Kebijakan Menteri Negara BUMN dalam pengurusan dan pengawasan BUMN.

Financial Information that Contain Extraordinary Event

Throughout 2011, there was no extraordinary event that significantly influenced the Company's financial because an accurate mitigation strategy has been conducted.

Constrains in GCG Implementation

The GCG culture is taken from transcendent values adopted by the Company and in line with the compliance towards the Regulation of the State Minister of State-Owned Enterprise number PER-01/MBU/2012 on the Obligation of Establishment of Corporate Governance in State-Owned Enterprise and the Law number 19/2003 about SOE and Regulation of its Implementation, therefore there was no resistance from any individuals of the Company upon the concepyt and implementation of GCG, up to this moment 100% of the Company's individuals have been socialized and understand as well as implementing the Company's GCG implementation and have signed the Integrity Pact.

BAD CORPORATE GOVERNANCE PRACTICE

Several Bad Corporate Governance that need to be improved by the Company:

1. **Shareholders:**
   a. Has not established particular regulation on double position of member of Board of Commissioners of the Company in accordance with the applicable regulating laws such as KPPU Regulation No.7/2009 dated December 7, 2009, on the Guidelines of Double Position, Verse 26 Law Number 5/1999 on the Prohibiton of Monopoly and Unfair Competition.

   In 2011, the Board of Commissioners' double position has been administered in accordance with the Letter of the Minister of State Owned Enterprise Number: S-375/MBU.Wk/2011 dated december 5, 2011 on the SOE Minister Policy in the SOE Management and Supervision.

b. Belum melakukan penilaian kinerja terhadap anggota Dewan Komisaris secara Individual, dalam bentuk tingkat kehadiran dalam Rapat Dewan Komisaris, komite-komite, kontribusi dalam proses pengawasan dan penasehatan, penugasan tertentu dan lainnya oleh RUPS atau Meneg/PS.

c. Belum melakukan sistem evaluasi kinerja Direksi secara individual, dengan mengacu pada pencapaian KPI yang telah dimuat dalam Kontrak Manajemen oleh Pemegang Saham dan Dewan Komisaris.

Sedang dilakukan penyusunan penilaian kinerja Dewan Komisaris dan Direksi di Kementerian BUMN sebagai Kuasa Pemegang Saham PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

2. Dewan Komisaris

a. Belum melakukan penyusunan sistem penilaian kepatutan dan kelayakan (fit and proper test) dalam suatu dokumen tersendiri yang kemudian diajukan pengesahan kepada RUPS oleh Perusahaan.
b. Belum melakukan sistem evaluasi kinerja Direksi secara individual, dengan mengacu pada pencapaian KPI yang telah dimuat dalam Kontrak Manajemen oleh Pemegang Saham dan Dewan Komisaris.
c. Belum menyusun penilaian kinerja internal sebagai pedoman pelaksanaan bagi Dewan Komisaris dalam melakukan penilaian kinerja secara internal Anggota Dewan Komisaris.
d. Memperhatikan ketentuan dalam Board Manual agar lebih jelas antara rapat internal dan rapat gabungan Dewan Komisaris dan melaksanakan tata tertib terkait penandatanganan risalah rapat. Mencantumkan kesimpulan dan keputusan atas hasil rapat secara jelas dan pihak yang bertanggung jawab untuk menindaklanjuti dalam risalah rapat, hal ini untuk mempermudah monitoring atas hasil rapat tersebut.

b. Has not yet conducted performance assessment on the members of Board of Commissioners individually, in form of level of attendance in Meetings of Board of Commissioners, Committees, contribution in supervisory and advisory process, particular and other assignment by the GMS or State Minister/PS.

c. Has not yet conducted the Directors performance assessment system individually by referring to KPI achievement contained in the Management Contract by Shareholders and Board of Commissioners.

Currently, performance assessment of Board of Commissioners and Directors in SOE Ministry as the power holder of Shareholders of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

2. Board of Commissioners

a. Has not yet conducted the fit and proper test system in an individual document which then will propose a ratification to the GMS by the Company.

b. Has not yet conducted Directors' individual performance assessment system by referring to the KPI achievement contained in the Management Contract by the Shareholders and Board of Commissioners.
c. Has not yet prepare internal performance assessment as the implementaion manual for the Board of Commissioers in conducting internal performance assessment for the member of Board of Commissioners.
d. Regarding the provision in the Board Manual to distinct internal meeting and joint meeting of the Board of Commissioners and conducting the order regarding to minutes of meeting signing. Clearly listing the conlusion and decision of the meeting and responsible party for conducting follow-up in the Minutes of Meeting to ease the

e. Sedang dilakukan revisi terhadap semua Kebijakan GCG dalam rangka penyesuaian dengan peraturan baru dari Kementerian BUMN tentang GCG.

3. Direksi

a. Melakukan finalisasi draft Pedoman Pengendalian Internal dengan memperhatikan SK Menteri Negara BUMN 117 pasal 22 ayat 1 yang menyatakan bahwa Direksi harus menetapkan suatu sistem pengendalian internal yang efektif untuk mengamankan investasi dan aset BUMN.

   Sedang dilakukan penyusunan Manual Audit berdasarkan Risk Based Audit dalam rangka pengendalian internal yang lebih efektif dan efisien.

b. Menyelesaikan kebijakan TI yang belum terintegrasi secara korporat.

   Sedang dilakukan pembangunan system IT yang terintegrasi tahap II, terutama dalam pengelolaan SDM System.

c. Memperhatikan Anggaran Dasar dan ketentuan perundang-undangan yang berlaku terkait dengan isi atau cakupan Board Manual.

   Sedang dilakukan review atas semua Kebijakan GCG terkait dengan perubahan Peraturan dan perundang-undangan yang berlaku tentang GCG.

d. Menyelesaikan pemetaan risiko dan blue print ERM sehingga manajemen risiko dapat terintegrasi secara korporat.

   Pemetaan Risiko sedang dilakukan Perusahaan, sesuai dengan Rencana Jangka Panjang Perusahaan khususnya dalam pembangunan ERM System masih sesuai schedule.

e. Peningkatan penerapan prinsip-prinsip GCG selalu menjadi perhatian Direksi, walaupun selama tahun 2011 terjadinya fraud/ penyimpangan dalam aktivitas operasional belum dapat di-nihil-kan, akan tetapi dapat diminimalkan dari segi kualitas dan kuantitas.

monitoring on the meeting result.

e. Currently, a revision on all GCG policy in order to adjustment of the new regulation on GCG from the Minister of SOE.

3. Directors

a. Conducting finalization on Manual on Internal Control draft by considering the Decree of State Minister of SOE 117 verse 22 article 1 that stated Directors must establish an effective internal control system to secure SOE investment and asset.

   A Manual Audit based of Risk based Audit for more effective and efficient internal control is currently being prepared.

*b. Finalized IT policy that has not been corporately integrated. *

   The phase II of integrated IT system, especially in HR System management, is currently being developed.

c. Considering the Article of Association and applicable laws relating to the contain or the scope of the Board Manual.

   All GCG Policies regarding to the amandement of applicable regulating laws on GCG is currently being reviewed.

d. Finailized risk maping and ERM blue print so that risk management can be corporately integrated.

   The Company is conducting RIsk Maping in accordance with the Company's Long-Term Plan especially in ERM System development is still on schedule.

e. Peningkatan penerapan prinsip-prinsip GCG selalu menjadi perhatian Direksi, walaupun selama tahun 2011 terjadinya fraud/ penyimpangan dalam aktivitas operasional belum dapat di-nihil-kan, akan tetapi dapat diminimalkan dari segi kualitas dan kuantitas.

Penyimpangan Internal

Internal fraud adalah penyimpangan/kecurangan yang dilakukan oleh pengurus, pegawai tetap dan tidak tetap (honorer dan outsourcing) terkait dengan proses kerja dan kegiatan operasional Perusahaan yang mempengaruhi kondisi keuangan Perusahaan secara signifikan.

Jumlah penyimpangan internal selama 5 (lima) tahun terakhir sesuai tabel berikut:

Internal Fraud

Internal fraud is deviation/fraud conducted by administrator, permanent and non permanent employee (honorer and outsourced) relating to the work process and the Company's operational activity that significantly influence the Company's financial condition.

Total number of internal fraud for the last 5 (five) years is as shown in the table below:

Nama / *Name*	2007	2008	2009	2010	2011
Kasus yang dibawa dari tahun lalu *Cases from previous year*	-	1	2	6	5
Kasus Penyimpangan yang masuk *Irregularities cases submitted*	5	5	8	6	5
Kasus yang telah diselesaikan *Settled cases*	4	4	4	8	4
Kasus yang dibawa ke tahun berikut *Cases brought to the following year*	1	2	6	4	6
Kasus telah ditindak lanjuti internal *Cases followed-up by Internal*	4	4	4	8	4
Kasus ditindaklanjuti Pihak Berwajib *Cases followed-up by the Authority*	-	-	-	-	-

*) berdasarkan selesainya proses
*) *based on the process completion*

Dapat dikatakan dalam kurun waktu 3 (tiga) tahun terakhir terjadi penurunan penyimpangan internal baik dari segi kuantitas maupun kualitas, sehingga baik secara langsung maupun tidak langsung penerapan GCG dengan terbentuknya budaya kerja berbasis risiko memberikan dampak positif terhadap Perusahaan. Penyimpangan (internal fraud) yang terjadi selama tahun 2011 dengan mitigasi yang tepat.

In the last 3 years there was a decrease in internal fraud both in quantity and quality, so that the GCG implementation with the establishment of risk based work culture, directly or non directly, gave a positive impact on the Company. The internal fraud occured in 2011 was handled with an accurate mitigation.

Sanksi yang telah ditetapkan Perusahaan

Secara kontinu tetap dilakukan tindak lanjut atas penyimpangan yang dilakukan Karyawan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), hal ini sejalan dengan Perjanjian Kerja Bersama (PKB) antara Serikat Karyawan (SEKAR) dengan PT. Asuransi Jasa Indonesia (Persero) yang dituangkan dalam Keputusan Direktur Jenderal Pembinaan Hubungan Industrial dan Jaminan Sosial Tenaga Kerja NO.KEP.107/PHIJSK/ PKKAD/2008 tentang

Sanction Established by the Company

A follow-up action continuously applied upon deviaton conducted by the employee of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), it is in line with the Work Agreement between SEKAR and PT Asuransi jasa Indonesia (Persero) contained in Decision of Director General of Industrial Relation management and Labor Social Insurance Number KEP.107/PHIJSK/ PKKAD/2008 on

Pendaftaran Perjanjian Kerja Bersama antara PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dengan Serikat Karyawan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), dengan mekanisme sebagai berikut:

1. Laporan atau temuan audit intern didata.
2. Tim Tetap Penelitian Pegawai melakukan pembahasan atas Laporan atau temuan audit internal, klarifikasi dan merekomendasikan hasil pembahasan kepada Direksi.
3. Direksi menetapkan sanksi terhadap karyawan yang melakukan penyimpangan.

Sanksi yang telah ditetapkan selama tahun 2007 sampai tahun 2011 sebagai berikut:

the Registration of Work Agreement of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) with the Labor Union of PT Asuransi Jasa Indonesia (Perser) with mechanism as follows:

1. *Report on data of Internal Audit Findings*
2. *The Permanent Team of Employee Research conducting discussion on the report or internal audit findings, clarification and recommending the discussion result to the Directors.*
3. *The Directors establsihed the sanction for the the employee who conduct deviation.*

Sanction that has been imposed from 2007 to 2011 were as follows:

	Nama / *Name*	2007	2008	2009	2010	2011
1.	**Sanksi Ringan:** ***Mild Sanction*:**					
-	Teguran Lisan *Verbal Warning*	-	2	-	-	-
-	Teguran Tertulis *Written Warning*	-	2	-	-	7
2.	**Sanksi Sedang:** ***Medium Sanction***					
-	Tunda Kenaikan Gaji *Postponed Salary Raise*	-	-	-	-	-
-	Tunda Kenaikan Pangkat *Postponed Promotion*	2	-	1	-	-
-	Tidak Boleh Menduduki Jabatan Struktural 1 s/d 3 tahun *Not allowed to sit on a structural positon for 1 to 3 years*	-	2	1	2	1
-	Turun Golongan / Pangkat *Demotion of Rank*	-	1	2	6	0
3.	**Sanksi Berat :** ***Heavy Sanction***					
-	Skorsing	-	-	2	2	-
-	Dilaporkan Kepada yang berwajib	-	-	-	-	-
-	Diberhentikan	-	-	-	4	2

*) berdasarkan Surat Keputusan Direksi yang diterbitkan

Disamping sanksi yang tertulis sesuai tabel diatas, sanksi pengembalian sesuai kerugian finansial Perusahaan Juga ditetapkan.

Besides the sanction written in the table above, repayment sanction in accordance with the Company's financial loss was also established.

Improvement of Strategic Value of the Company

PENINGKATAN NILAI STRATEGIS PERUSAHAAN

Seluruh Insan Perusahaan menyadari secara penuh bahwa penerapkan GCG dalam seluruh aktivitas di lingkungan Perusahaan, memberikan kontribusi positif bagi Perusahaan baik secara langsung maupun tidak, yang mengantarkan tercapainya objektif Perusahaan sesuai dengan yang telah ditetapkan pada Visi, Misi dan Sasaran Perusahaan dalam jangka pendek maupun jangka panjang. yang terkadung dalam Visi, Misi dan Sasaran perusahaan. Sebagai indikator yang dapat dilihat dan diukur diantaranya:

1. Terbangunnya Sumber Daya Manusia dengan karakter bermartabat, integritas tinggi, dapat menjadi panutan dengan kinerja yang membanggakan.

2. Terbentuknya Value Created Perusahaan yang dimulai dari perubahan perilaku bisnis di lingkungan internal Perusahaan dengan terciptanya nilai-nilai positif setiap Insan Perusahaan.

3. Peningkatan Citra Perusahaan
   Perolehan peringkat dalam berbagai Award GCG merupakan nilai tambah bagi citra Perusahaan, bahwa semua pemangku kepentingan akan memberikan kepercayaan dalam melakukan transaksi bisnis dengan Perusahaan. Peningkatan Pengakuan Pihak Eksternal dalam penerapan GCG di lingkungan Perusahaan untuk kategori GCG:

The entire individuals of the Company are fully aware that GCG implementation in all activity in the Company gives a positive contribution for the Company, both directly and indirectly, which brought the Company to achieve its objective set in the Vision, Mission and Company's goal, short-term and long-term. As the Indicator that can be seen and measured, among others:

1. *The establishment of Human Resource who dignified, with high integrity, can be a role model with an encouraging performance.*

2. *The establishment of Created Value of the Company initiated from the changes of business behaviour in the Company's internal with the creation of positive values from every individuals of the Company.*

3. *Improvement of the Company's Image*
   The rating achievement in various GCG Award is an additional value for the Company's image so that all stakeholders will give their trust in conducting business transaction with the Company. An improvement in third party acknowledgement in GCG implementation in the Company for category GCG:

No.	Aspek Governance *Governance Aspect*		Tahun Buku/ Tahun Pelaksanaan *Fiscal year/Year of Implementation*		
			2006	**2008**	**2010**
1	External Assesment	bobot / *weight*	57.73	75,56	89,83
		Predikat / *Predicate*	CUKUP *SUFFICIENT*	BAIK *GOOD*	BAIK *GOOD*
Kompetisi / *Competition*			2008	2009	2010
2	Corporate Governance Perception Index	bobot / *weight*	81,59	82,14	82,17
		predikat / *predicate*	trusted	trusted	trusted

No.	Aspek Governance *Governance Aspect*		Tahun Buku/ Tahun Pelaksanaan *Fiscal year/Year of Implementation*		
			2006	**2008**	**2010**
3	Annual Report Award	peringkat per kategori *Rank per category*	6 dari 16 *6 from 16*	3 dari 19 *3 from 19*	3 dari 18 *3 from 18*
		Peringkat Umum *General Ranking*	61 dari 163 *61 from 163*	24 dari 191 *24 rom 191*	41 dari 176 *41 from 176*
		nilai GCG *GCG point*	17,57	17,08	21,60
		Total Nilai ARA *Total ARA Point*	59,36	66,02	78,01

dari kategori lainnya: *from other category:*

No.	Nama Ajang	Penyelenggara	Tanggal	Penghargaan /Predikat
1	Best Financial Stregth Rating	AM Best	2011	B++
2	Corporate Image Award (IMAC) 2011	Frontier Consulting Group dan Bloomberg	08-Jun-11	The Best In Building and Managing Corporate Image
3	IHCS Award 2011	Dunamis & Business Review	30-Jun-11	At Employee Net Promotor Score Financial Industri Category
4	Penghargaan Majalah Investor *Investor Magazine Award*	Majalah Investor *Investor Magazine*	03-Agust-11	Best Syariah Cabang Asuransi Umum Syariah Terbaik 2011 *The Best Sharia for Sharia General Insurance 2011*
5	Rating PEFINDO	PEFINDO Credit Rating Indonesia	04-Agust-11	idAA- (Stable Outlook)
6	Annual Report Award 2010	Kementerian Negara Republik Indonesia *State Ministry of Republic of Indonesia*	04-Sep-11	Peringkat III, kategori BUMN/BUMD Keuangan – Non Listed *Third Rank, category SOE/Provincial-Owned Enterprise Finance- Non Listed*
7	ABAI Award	Asosiasi Broker Asuransi Indonesia (ABAI) *Indonesian Insurance Broker Association*	22-Sep-11	Best General Insurance Company 2011
8	Anugrah Bussines Review	Majalah Business Review *Business Review Magazine*	04-Nov-11	• The Best Non Listed Company (#1) • The Best SMEs Assisted by Participants / PKBL (#1), • The Best Corporation for Learning Organization (#2) • The Best Finance Performance (#4) • The Best Human Capital (#4) • The Best GCG Implementation (#4)

No.	Nama Ajang	Penyelenggara	Tanggal	Penghargaan /Predikat
9	The 8th Islamic Finance Award	Karim Business Consulting	10-Nov-11	• 1st The Best Islamic General Insurance (Asset >IDR 50Bn) • 1st The Best Expansive Insurance Islamic General Insurance • 2nd The Best Risk Management Islamic General Insurance
10	GCG Award 2011	SWA dan IIGC	19-Des-11	Trusted Company Best on Corporate Governance Perception

4. Peningkatan jumlah unit kerja yang menerapkan ISO 9001 : 2008
   Sertifikasi Sistem Manajemen Mutu ISO 9001 : 2008, telah diperpanjang sampai dengan tahun 2014, pada:
   a. 5 Direktorat Kantor Pusat
   b. 12 Divisi Kantor Pusat
   c. 1 Kantor Cabang
   Berdasarkan Rencana Jangka Panjang Perusahaan (RJPP) 2009 -2013 ditarget Sertifikasi Sistem Manajemen Mutu ISO 9001 : 2008 pada:
   a. 5 Direktorat Kantor Pusat
   b. 20 Divisi/Biro/ Unit Kantor Pusat
   c. 8 Kantor Cabang
5. Seluruh Dewan Komisaris, Direksi dan Pejabat satu level di bawah Direksi telah melaporkan Laporan Harta Kekayaan Penyelenggara Negara (LHKPN) kepada Komite Pemberantas Korupsi (KPK) dengan capaian 100%. Pelaporan ini di perbaharui apabila Pejabat Wajib LHKPN:
   a. Mutasi/ Promosi;
   b. Pensiun;
   c. Laporan LHKPN sebelumnya telah berusia 2 (dua) tahun.

6. Peningkatan Kinerja Perusahaan
   Pertumbuhan Kinerja Perusahaan dapat dilihat dari pertumbuhan Premi Bruto, Hasil Underwriting, Hasil Investasi dan Laba Perusahaan beberapa tahun terakhir sebagai berikut:

4. Increase of work unit that applied ISO 9001:2008 Quality Management System Certification ISO 9001:2008, has been extended to end of 2014 on:

   a. 5 Head Office Directorate
   b. 12 Divisions of Head Office
   c. 1 Branch Office
   Based on the Company's Long Term (RJPP) 2009-2013 Quality Management System Certification ISO 9001 : 2008 was targeted on:
   a. 5 head Office Directorate
   b. 20 Division/Bureau/Units at the Head Office
   c. 8 Branch Offices

5. The entire Board of Commissioners, Directors, and Officials of one level below the Directors have reported their wealth diclosure form to the Corruptiion Eradication Comissione (KPK) with 100% achievement. The reporting must be renew if the official:
   a. Mutation/Promotion;
   b. Retired;
   c. The previous LHKPN report has been 2 years old.

6. Improvement of the Company's Performance
   The improvement in the Company's Performance can be seen from the Gross Peremium growth, Underwriting Result, Investment Result and the Company's profit in the last few years as follows:

Akun	2007	2008	2009	2010	2011
Premi Bruto *) *Gross Premiums *)*	-1,04%	20,19%	8,36 %	1,62%	15,46%
Hasil Underwriting *Underwriting Income*	-40,24%	134,44%	35,52%	6,09%	32,87%
Hasil Investasi ***) *Income from Investment ***)*	15,89%	-12,42%	41,14%	0,39%	-14,16%
Laba perusahaan **) *Company's Profit **)*	2,91 %	23,47%	41,89%	16,79%	30,77%

*) Premi Bruto adalah Premi Penutup Langsung + Premi Penutup Tidak Langsung

*) *Gross Premium is Direct Covering Premium + Indirect Covering Premium*

**) Laba Setelah Pajak

**) *Profit After Tax*

***) Hasil Investasi tahun 2009,2010 dan 2011 termasuk efek tersedia untuk dijual

***) *Income from Investment of 2009, 2010 and 2011 includes Shares Available for Sale*

7. Pembayaran deviden secara konsisten dan berkesinambungan setiap tahun kepada Pemegang Saham. Dan pemberian Bonus kepada karyawan sesuai hasil penilaian Key Performance Indicator yang berbasis Sistem Manajemen Kinerja (SMK) atas kuantitas dan hasil kerja per individu.
8. Pemberian Reward ke unit kerja khususnya Kantor Cabang yang mendapat predikat terbaik satu, dua dan tiga atas pencapaian target berdasarkan kelas Kantor Cabang.
9. Transparansi informasi melalui website: www.jasindo.co.id dan BUMN Online http://www.bumn-ri.com.
10. Pembentukan Komite Manajemen Risiko, Komite Investasi, Tim Pengadaan Aktiva/ Barang dan Jasa, Tim Pertimbangan Karyawan dan Tim Tetap Penelitian Karyawan serta Unit Kerja Prinsip Pengenalan Nasabah, Tim Investigasi untuk Penyelesaian Pelanggaran, yang memberikan makna bahwa Kebijakan Direksi telah berbasiskan risiko yang telah terkelola dengan baik.
11. Stabilitas Tingkat Kesehatan Perusahaan selalu diatas dari ketentuan minimal yang berlaku.

7. *Consistent and continuous dividend payment every year to the Shareholders. Bonus for employee in accordance with the assessment result of their Work Management-Based Key Performance Indicator on individual work result quantity and quality.*
8. *Reward granting to work unit especially Branch Office who received the first, second and third best predicate on their target achivement based on Branch Office class.*
9. *Information transparency through web site: www.jasindo.co.id and BUMN Online http://www.bumn-ri.com.*
10. *The establishment of Risk Management Committee, Investment Committee, Asset/Goods and Services Procurement Team, Advisory Team on Employee, and Permanent Team of Employee Research as well as Know Your Customer Principle work Unit, Investigation Team for Infringement Settlement, showing that the Directors' Policy is based on well managed risk.*
11. *Stability of the Company's Solvency Level is always above the applied minimum criteria.*

12. Terselenggaranya audit semesteran dan tahunan terhadap standar mutu ISO 9001–2000 Perusahaan yang dilakukan oleh auditor internal dan konsultan eksternal secara berkala.
13. Adanya Standard Operating Procedure yang jelas, transparan, efektif dan efisien baik untuk bidang operasional maupun non operasional.
14. Adanya kode etik atau kode perilaku yang telah dinyatakan secara tertulis dan disosialisasikan kepada karyawan (Perjanjian Kerja Bersama).
15. Adanya media komunikasi antara Perusahaan dengan karyawan (forum interaktif, forum panel diskusi 3 (tiga) bulanan), Perusahaan dengan masyarakat (buku tamu pada website http://www.jasindo.co.id, buletin Jasindo News) dan antara Perusahaan dengan pemangku kepentingan (Laporan Tahunan, Company Profile).

12. The establishment of Semester and Annual audit on the Company's quality standard of ISO 9001:2000 conducted by internal auditor and external consultant periodically.
13. A distinct, transparent, effective and efficient Standard Operating Procedure both in operational and non operational sector.
14. The existence of Code of Ethic or Code of Conduct writtenly stated or socialized to the employees (Work Agreement).
15. The existence of communciation media between the Company and the employee (interactive forum, tri-monthly panel dicussion forum); between the Company and the public (guestbook at www.jasindo.co.id, Jasindo News Bulletin); and between the Company and Stakeholders (Annual Report, Company Profile).

BOARD OF DIRECTORS' STATEMENT LETTER ON SALARY AND FACILITY RECEIVED IN 2011

SURAT PERNYATAAN DIREKSI TENTANG GAJI DAN FASILITAS YANG DITERIMA TAHUN 2011

SURAT PERNYATAAN DIREKSI TENTANG GAJI DAN FASILITAS YANG DITERIMA TAHUN 2011

Yang bertanda tangan di bawah ini, kami Direksi PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), nama:

1. Direktur Utama : Drs Budi Tjahjono, MM

Merangkap Direktur Pemasaran Korporasi

2. Direktur Operasi Ritel : Soeranto, SH, AAAIK
3. Direktur Teknik & Luar Negeri : Eddy Sudarsono, ACII
4. Direktur Keuangan : Dra Solihah, Ak, MM, AAAIK

Alamat Kantor : Jl Haryono MT, Kav 61, Jakarta Selatan
Nomor telepon : 021 7994508
Jabatan : Direktur Utama dan anggota Direksi
Dalam hal ini atas nama PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), menyatakan bahwa gaji dan fasilitas Direksi selama tahun 2011 adalah sebagai berikut:

BOARD OF DIRECTORS' STATEMENT LETTER ON SALARY AND FACILITY RECEIVED IN 2011

Signing below, we as the Directors of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), namely:

1. *President Director and Ad Interim Corporate Marketing Director: Drs. Budi Tjahjono, MM*
2. *Retail Operation Director: Soeranto, SH, AAAIK*
3. *Technic & Foreign Affairs Director: Eddy Sudarsono, ACII*
4. *Financial Director: Dra Solihah, Ak, MM, AAAIK*

Office Address : Jl. Haryono MT, Kav 61 , South Jakarta
Phone Number : 021 7994508
Position: President Director and member of the Board of Directors
In this case on behalf of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero), stated that Directors' salaries and facilities in 2011 are as follows:

Nama	Gaji	Tunjangan Perumahan	THP/ Bulan Monthly THP	Tunjangan Pakaian	Tunjangan Cuti Tahunan	Tunjangan Cuti Besar	Tunjangan Utilitas tahun 2011	Tunjangan Komunikasi tahun 2011	THR	Tantiem 2010	TOTAL
Drs Eko Budiwiyono MBA *)	76.875.000	21.000.000	97.875.000	0	0	195.750.000	3.767.750	502.567	32.353.125	742.640.365	1.072.888.807
Drs Budi Tjahjono, MM **)	69.187.500	18.9000.000	88.087.500	26.250.000	0	176.175.000	32.726.303	48.362.094	194.118.750	668.376.328	2.203.058.475
Soeranto, SH, AAAIK	69.187.500	18.900.000	88.087.500	26.250.000	0	176.175.000	22.130.279	8.483.229	176.175.000	668.376.328	2.134.639.836
Eddy Sudarsono, ACII	69.187.500	18.900.000	88.087.500	26.250.000	0	176.175.000	15.217.497	6.077.426	176.175.000	668.376.328	2.125.321.251
Dra Solihah, AK, MM, AAAIK	69.187.500	18.900.000	88.087.500	26.250.000	0	176.175.000	10.865.406	9.737.999	176.175.000	668.376.328	2.124.629.733

*) mengundurkan diri dan diberhentikan dengan hormat berdasarkan Keputusan Menteri Negara Badan Usaha Milik Negara Nomor: KEP-08/MBU/2011 tanggal 19 Januari 2011
**) menjabat plt Direktur Utama mulai bulan Februari 2011 dan disahkan menjadi Dirut semenjak bulan Mei 2011

Dengan tata aturan sebagai berikut:

1. Penghasilan Direksi, terdiri dari:
   a. Gaji/ Honorarium per bulan;
   Besaran Faktor Jabatan Direksi ditetapkan dengan komposisi:
   i. Faktor Jabatan Direktur Utama : 100%
   ii. Faktor Jabatan Direktur : 90% dari Direktur Utama
   b. Tunjangan;

With the rules as follows:

1. *Board of Directors' income consists of*
   a. Monthly Salary/Emoluments;
   Amount based on Director's position set with the composition:
   i. President Director: 100%
   ii. Directors: 90% of the President Director
   b. The Allowance;

i. Tunjangan Hari Raya Keagamaan, maksimal 2 (dua) kali Gaji/ Honorarium dengan memperhatikan kemampuan Perusahaan.
ii. Tunjangan Komunikasi bagi Direksi sebesar pemakaian (at cost).
iii. Asuransi Santunan Purna Jabatan dengan premi per tahun maksimum 25% kali Gaji/ Honorarium setahun, yang dianggarkan dalam RKAP dan ditetapkan oleh RUPS.
iv. Tunjangan pakaian, sesuai yang dianggarkan dalam RKAP.
v. Tunjangan Cuti Tahunan diberikan setiap tahun sebanyak 1 (satu) kali gaji/ Honorarium, setelah Direksi bekerja selama minimal 6 (enam) bulan berturut-turut.
vi. Tunjangan Cuti Besar, diberikan paling banyak 2 (dua) kali Gaji/ Honorarium per bulan apabila Direksi bekerja 3 (tiga) tahun berturut-turut dalam satu periode jabatan, dan Tunjangan Cuti Tahunan tidak diberikan pada tahun yang bersangkutan,
vii. Tunjangan Perumahan diberikan bulanan sebesar 30% (tiga puluh persen) dari Gaji/ Honorarium dengan ketentuan paling banyak Rp. 21.000.000,00 (dua puluh satu juta rupiah)
viii. Tunjangan Biaya Utilitas diberikan at cost paling banyak 30% (tiga puluh per seratus) dari Tunjangan Perumahan.

c. Fasilitas;
i. Diberikan sesuai dengan kondisi dan kemampuan keuangan Perusahaan dan tidak bertentangan dengan peraturan perundang-undangan.
ii. Fasilitas Kendaraan bagi Direksi sebanyak 1 (satu) unit kendaraan dinas beserta pemeliharaan dan operasionalnya. Spesifikasi dan standar kendaraan ditetapkan oleh RUPS. Fasilitas kendaraan ini harus dikembalikan kepada dalam waktu 30 (tiga puluh) hari setelah tidak menjabat.
iii. Fasilitas Kesehatan sesuai ketentuan yang berlaku di Perusahaan.

i. Religious Holiday Allowance maximal of two times of Salary/Honorarium by considering the Company's ability.
ii. Communications Allowances for Directors of consumption (at cost).
iii. Pension Insurance with annual premium of maximum 25% of yearly Salary/Honorarium, budgeted in the RKAP and set by the GMS.
iv. Clothing allowance, as budgeted in RKAP.
v. Annual Leave Allowance is granted each year by as much as 1 (one) time, after the salary/ working Board of Directors emoluments from for at least 6 (six) consecutive months.
vi. Major Annual Leave Allowance, given of maximum 2 (two) times the monthly salary/ emoluments if the Board of Directors has worked 3 (three) consecutive year in one position, and Annual Leave Allowance is not granted in the year in question,
vii. Housing Allowances are given monthly by 30% (thirty percent) of Salary/emoluments with the condition of maximum Rp 21.000.000 (twenty one million rupiah)
viii. Utility Expense Allowance provided at cost of maximum 30% (thirty percent) of Housing Allowances.

c. Facilities;
i. Granted in accordance with the company's financial condition and ability and does not violating the regulating law.
ii. 1 (one) unit of official vehicle facility along with its maintenance and operational. The specification and standard of the vehicle is set by the GMS. This vehicle facility must be returned in 30 days after end of tenure.
iii. Health Facilities in accordance with the Company's regulation

iv. Fasilitas uang pangkal dan iuran tahunan pada paling banyak 2 (dua) perkumpulan profesi.
v. Fasilitas biaya representasi Direksi mewakili Perusahaan sebesar at cost yang disesuaikan dengan kemampuan Perusahaan dan batas maksimumnya ditetapkan oleh RUPS.
vi. Fasilitas bantuan hukum dalam hal terjadi tindakan/ perbuatan untuk dan atas nama jabatan yang berkaitan dengan maksud dan tujuan serta kegiatan usaha Perusahaan.

d. Tantiem/ Insentif Kinerja, jumlahnya ditetapkan sesuai RUPS yang disesuaikan dengan pencapaian KPI dan Tingkat Kesehatan Perusahaan.
e. Faktor Pajak atas Gaji/ Honorarium, Tunjangan, Fasilitas Direksi ditanggung dan menjadi beban Perusahaan.
f. Faktor Pajak atas Tantiem Direksi ditanggung dan menjadi beban masing-masing Direksi.

2. Di luar hal-hal yang diatur dalam ketetapan ini, Direksi tidak diperkenankan untuk membebankan biaya kepada Perusahaan untuk kepentingan pribadi.
3. Ketetapan mengenai gaji/ honorarium, fasilitas Direksi ini dimulai tanggal 1 Januari 2011.

Demikian Surat Pernyataan ini dibuat dengan sebenar-benarnya.

iv. Facility of entrance fee and annual fee for maximum 2 (two) profession association.
v. Representing expense for the Directors in representing the Company given at cost tailored to the company's ability and the maximum limit set by the GMS.
vi. Legal assistance facilities in the event of actions/deeds for and on behalf of the Office which deals with the intent and purpose as well as the business activities of the company.

d. Tantiem/performance incentives, the amount determined in accordance with the GMS adjusted to KPI achievement and the Company's solvency level.
e. Tax factor on on Salaries/Honorarium, Allowance and facilities of the Directors are borne and as the expense of the Company.
f. Tax factor on the Directors' tantiem is borne and on the Directors' expense.

2. Outside the things provided for in these statutes, the Board of Directors is not allowed to charge to the company for personal gain.
3. Provisions regarding salaries/honorarium and facility for the Directors was started on January 1, 2011.

This statement was made by the truth.

Jakarta, 2012
PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

Solihah
Direktur Keuangan
Finance Director

Budi Tjahjono
Direktur Utama
merangkap Direktur Pemasaran Korporasi
President Director ad interim Corporate Marketing Director

Eddy Sudarsono
Direktur Teknik dan Luar Negeri
Technic and Foreign Affairs Director

Soeranto
Direktur Operasi Ritel
Retail Operation Director

Financial Report

LAPORAN KEUANGAN

Halaman ini sengaja dikosongkan

This page is intentionaly left blank

MOORE STEPHENS

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

Program Kemitraan dan Bina Lingkungan

Laporan Keuangan
Untuk Tahun-tahun yang Berakhir 31 Desember 2011 dan 2010

Dan Laporan Auditor Independen

MULYAMIN SENSI SURYANTO & LIANNY
Registered Public Accountants

PT ASURANSI JASA INDONESIA (Persero)
LAPORAN KEUANGAN PROGRAM KEMITRAAN DAN BINA LINGKUNGAN
DAFTAR ISI

	Halaman
Salinan Surat Pernyataan Direksi atas Laporan Keuangan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan untuk Tahun-tahun yang Berakhir 31 Desember 2011 dan 2010	
Laporan Auditor Independen	1
LAPORAN KEUANGAN – Untuk Tahun-tahun yang Berakhir 31 Desember 2011 dan 2010	
Laporan Posisi Keuangan	2
Laporan Aktivitas	4
Laporan Arus Kas	5

ASURANSI JASINDO

Kantor Pusat :
PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)
Jl. Letjen M.T. Haryono Kav. 61 Jakarta 12780
PO Box 4127 Kby - Jakarta 12041
Telp. : (021) 7994508, 7987908
Fax. : (021) 7995364, 7971015
Website : http://www.jasindo.co.id
E-mail : jasindo@jasindo.co.id
jasindo@jasindonet.com
Call Center: 0 - 800 - 1 - JASINDO atau
0 - 800 - 1 - 527 463
021 - 7918 1518

SURAT PERNYATAAN DIREKSI
TENTANG
TANGGUNG JAWAB ATAS LAPORAN KEUANGAN PROGRAM KEMITRAAN
DAN BINA LINGKUNGAN
UNTUK TAHUN-TAHUN YANG BERAKHIR 31 DESEMBER 2011 DAN 2010
PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

Kami yang bertanda tangan di bawah ini:

1. Nama : Drs. Budi Tjahjono MM.
   Alamat Kantor : Jl. MT. Haryono Kav. 61 Pancoran, Jakarta Selatan.
   Alamat Domisili : Jl. Pondok Kelapa VII/17 RT.011 RW.004 Pondok Kelapa Duren Sawit, Jakarta Timur.
   Nomor Telepon : (021) 7994508
   Jabatan : Direktur Utama

2. Nama : Dra. Solihah, Ak, MM, AAAIK.
   Alamat Kantor : Jl. MT. Haryono Kav. 61 Pancoran, Jakarta Selatan.
   Alamat Domisili : Jl. Sirsak No.101 RT.010 RW.007 Jagakarsa Jagakarsa, Jakarta Selatan.
   Nomor Telepon : (021) 7994508.
   Jabatan : Direktur Keuangan

menyatakan bahwa:

1. Bertanggung jawab atas penyusunan dan penyajian laporan keuangan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan untuk tahun yang berakhir 31 Desember 2011 dan 2010.

2. Laporan keuangan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan tersebut telah disusun dan disajikan atas basis akrual, kecuali untuk penerimaan bunga pinjaman menggunakan basis kas *(cash basis)*.

3. a. Semua informasi dalam laporan keuangan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan tersebut telah dimuat secara lengkap dan benar, dan
   b. Laporan keuangan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan tersebut tidak mengandung informasi atau fakta material yang tidak benar, dan tidak menghilangkan informasi atau fakta material.

4. Bertanggung jawab atas sistem pengendalian intern dalam Perusahaan.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenarnya.

Jakarta , 12 April 2012

METERAI TEMPEL
91AABAFF011652760
6000 DJP

Drs. Budi Tjahjono, MM.
Direktur Utama

Dra. Solihah, Ak, MM, AAAIK.
Direktur Keuangan

MULYAMIN SENSI SURYANTO & LIANNY

MOORE STEPHENS

Registered Public Accountants
Business License No.1219/KM.1/2011
Intiland Tower, 7th Floor
Jl. Jenderal Sudirman, Kav 32
Jakarta - 10220
INDONESIA

T : 62-21-570 8111
F : 62-21-572 2737

Laporan Auditor Independen

No. 04580912AK

Pengelola Program Kemitraan dan Bina Lingkungan
PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

Kami telah mengaudit laporan posisi keuangan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) (PKBL) tanggal 31 Desember 2011, serta laporan aktivitas dan laporan arus kas untuk tahun yang berakhir pada tanggal tersebut. Laporan keuangan adalah tanggung jawab pengelola PKBL. Tanggung jawab kami terletak pada pernyataan pendapat atas laporan keuangan berdasarkan audit kami. Laporan keuangan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) untuk tahun yang berakhir 31 Desember 2010 diaudit oleh Mulyamin Sensi Suryanto, yang laporannya bertanggal 31 Maret 2011, menyatakan pendapat wajar tanpa pengecualian atas laporan keuangan tersebut dengan paragraf penjelasan mengenai pedoman penyusunan laporan keuangan PKBL.

Kami melaksanakan audit berdasarkan standar auditing yang ditetapkan Institut Akuntan Publik Indonesia. Standar tersebut mengharuskan kami merencanakan dan melaksanakan audit agar kami memperoleh keyakinan memadai bahwa laporan keuangan bebas dari salah saji material. Suatu audit meliputi pemeriksaan, atas dasar pengujian, bukti-bukti yang mendukung jumlah-jumlah dan pengungkapan dalam laporan keuangan. Audit juga meliputi penilaian atas prinsip akuntansi yang digunakan dan estimasi signifikan yang dibuat oleh manajemen, serta penilaian terhadap penyajian laporan keuangan secara keseluruhan. Kami yakin bahwa audit kami memberikan dasar memadai untuk menyatakan pendapat.

Seperti yang dijelaskan dalam Catatan 2a, laporan keuangan PKBL disusun berdasarkan pedoman akuntansi PKBL Badan Usaha Milik Negara (BUMN) yang ditetapkan oleh Menteri Negara BUMN melalui Surat Edaran No. SE-04/MBU-5/2007 tentang Pedoman Akuntansi PKBL BUMN (Peraturan Meneg BUMN), yang merupakan basis akuntansi komprehensif selain prinsip akuntansi yang berlaku umum di Indonesia.

Menurut pendapat kami, laporan keuangan yang kami sebut di atas menyajikan secara wajar, dalam semua hal yang material, posisi keuangan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) tanggal 31 Desember 2011, dan aktivitas, serta arus kas untuk tahun yang berakhir pada tanggal tersebut sesuai dengan basis akuntansi yang dijelaskan dalam Catatan 2a.

Laporan ini hanya dimaksudkan untuk memberikan informasi kepada, dan digunakan oleh, pengelola PKBL dan Menteri Negara BUMN dan tidak boleh digunakan oleh pihak lain atau untuk tujuan lain.

Seperti dijelaskan pada Catatan 12 terdapat biaya administrasi dan biaya pegawai yang ditanggung oleh PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero).

MULYAMIN SENSI SURYANTO & LIANNY

Jacinta Mirawati
Izin Akuntan Publik No. AP. 0154

12 April 2012

An Independent member of
Moore Stephens International Limited –
members in principal cities throughout the world

PT ASURANSI JASA INDONESIA (PERSERO)
Program Kemitraan dan Bina Lingkungan
LAPORAN POSISI KEUANGAN
Per 31 Desember 2011 dan 2010

	Catatan	2011		2010	
		Rp		Rp	
ASET					
ASET LANCAR	2b,3				
Kas dan setara kas					
Kas		3.874.500		3.965.448	
Bank		1.142.542.830		1.284.200.514	
Deposito		9.597.161.788		3.397.200.813	
			10.743.579.118		4.685.366.775
Persediaan		-		-	
Piutang					
Piutang penyisihan laba kepada BUMN pembina			-		-
Piutang penyaluran kepada BUMN pembina lain/lembaga penyalur			-		-
Piutang sewa beli syariah		-		-	
Alokasi penyisihan piutang sewa beli syariah		-		-	
					-
Piutang pendapatan bagi hasil					-
Piutang pinjaman khusus		-		-	
Alokasi penyisihan piutang pinjaman khusus		-		-	
					-
Piutang pinjaman mitra binaan	2c,4	8.450.052.390		7.540.427.962	
Alokasi penyisihan piutang pinjaman mitra binaan	2c,4	(6.211.493.640)		(6.565.513.304)	
			2.238.558.750		974.914.658
Piutang lain-lain			-		-
Investasi			-		-
Beban dibayar dimuka			-		-
Pembiayaan bagi hasil			-		-
Pajak dibayar di muka			-		-
JUMLAH ASET LANCAR			12.982.137.868		5.660.281.433
ASET TETAP					
Inventaris dan peralatan		-		-	
Akumulasi penyusutan inventaris dan peralatan		-		-	
			-		-
Kendaraan		-		-	
Akumulasi penyusutan kendaraan		-		-	
			-		-
Bangunan		-		-	
Akumulasi penyusutan bangunan		-		-	
			-		-
Tanah			-		-
JUMLAH ASET TETAP			-		-
ASET LAIN-LAIN					
Kas/Bank yang dibatasi penggunaannya	2b,3,9b		872.838.212		72.799.187
Aset tetap tidak berfungsi			-		-
Dana penjamin KUM-LTA	2e,5		1.224.000.000		1.224.000.000
Piutang bermasalah	2c,4	2.490.748.142		2.490.748.142	
Alokasi penyisihan piutang bermasalah	2c,4	(2.490.748.142)		(2.490.748.142)	
			-		-
JUMLAH ASET LAIN-LAIN			2.096.838.212		1.296.799.187
JUMLAH ASET			15.078.976.080		6.957.080.620

Lihat catatan atas laporan keuangan yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan.

PT ASURANSI JASA INDONESIA (PERSERO)
Program Kemitraan dan Bina Lingkungan
LAPORAN POSISI KEUANGAN
Per 31 Desember 2011 dan 2010 (Lanjutan)

	Catatan	2011	2010
		Rp	Rp
KEWAJIBAN DAN ASET BERSIH			
KEWAJIBAN			
KEWAJIBAN JANGKA PENDEK			
Hutang jangka pendek		-	-
Biaya yang masih harus dibayar		-	-
Hutang pajak		-	-
Bagian lancar hutang jangka panjang kepada BUMN pembina lain		-	-
Bagian lancar hutang jangka panjang		-	-
Kelebihan pembayaran angsuran		-	-
Angsuran belum teridentifikasi		-	-
JUMLAH KEWAJIBAN JANGKA PENDEK		-	-
KEWAJIBAN JANGKA PANJANG			
Hutang sewa guna usaha		-	-
Hutang jangka panjang kepada BUMN pembina lain		-	-
Hutang jangka panjang lainnya		-	-
JUMLAH KEWAJIBAN JANGKA PANJANG		-	-
JUMLAH KEWAJIBAN		-	-
ASET BERSIH			
ASET BERSIH TIDAK TERIKAT		14.206.137.868	6.884.281.433
ASET BERSIH TERIKAT	3,9b	872.838.212	72.799.187
JUMLAH ASET BERSIH		15.078.976.080	6.957.080.620
JUMLAH KEWAJIBAN DAN ASET BERSIH		15.078.976.080	6.957.080.620

Lihat catatan atas laporan keuangan yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan.

PT ASURANSI JASA INDONESIA (PERSERO)
Program Kemitraan dan Bina Lingkungan
LAPORAN AKTIVITAS
Untuk Tahun-tahun yang Berakhir Tanggal 31 Desember 2011 dan 2010

	Catatan	2011	2010
		Rp	Rp
PENERIMAAN, PENDAPATAN, DAN PENYISIHAN			
PENERIMAAN	2d,8		
Alokasi bagian laba dari BUMN pembina		8.459.137.400	-
Penerimaan pelimpahan dana dari unit PKBL lain		-	-
Penggantian beban operasional		-	-
Sumbangan		-	-
JUMLAH PENERIMAAN		8.459.137.400	-
PENDAPATAN	2d,8		
Pendapatan jasa administrasi pinjaman		93.866.615	90.362.815
Pendapatan bagi hasil		-	-
Pendapatan sewa beli syariah		-	-
Pendapatan bunga		447.328.405	232.982.162
Pendapatan lain-lain		3.440.000	1.376.336
JUMLAH PENDAPATAN		544.635.020	324.721.313
PENYISIHAN	2d,9		
Alokasi dana BUMN peduli		(997.838.212)	(222.799.187)
ABT - berakhir pemenuhan program		125.000.000	150.000.000
ABT - berakhir waktu		72.799.187	386.276.212
JUMLAH PENYISIHAN		(800.039.025)	313.477.025
JUMLAH PENERIMAAN, PENDAPATAN, DAN PENYISIHAN		8.203.733.395	638.198.338
PENYALURAN, BEBAN DAN PENGELUARAN			
PENYALURAN	2d		
Dana pembinaan kemitraan	7	163.102.500	241.682.000
Penyaluran - bina lingkungan	9	950.375.776	658.363.000
Pelimpahan dana ke unit PKBL lain		-	-
JUMLAH PENYALURAN		1.113.478.276	900.045.000
BEBAN DAN PENGELUARAN	4,10		
Beban pembinaan		95.732.570	102.323.816
Beban upah tenaga harian		-	-
Beban administrasi dan umum		24.459.834	25.940.772
Beban pemeliharaan		-	-
Beban sewa		-	-
Beban penyusutan aset tetap		-	-
Beban penyisihan piutang		(354.019.664)	375.804.761
Beban pajak		-	-
Beban dan pengeluaran lainnya		2.225.944	-
JUMLAH BEBAN DAN PENGELUARAN		(231.601.316)	504.069.349
JUMLAH PENYALURAN, BEBAN, DAN PENGELUARAN		881.876.960	1.404.114.349
POS LUAR BIASA			
Keuntungan (kerugian) penjualan/penghapusan aset tetap		-	-
Pendapatan luar biasa		-	-
Beban luar biasa		-	-
JUMLAH POS LUAR BIASA		-	-
KENAIKAN (PENURUNAN) ASET BERSIH TIDAK TERIKAT		7.321.856.435	(765.916.011)
PENYISIHAN BUMN PEDULI			
Aset bersih terikat - penyisihan BUMN peduli		997.838.212	222.799.187
Aset bersih terikat - terbebaskan		(197.799.187)	(536.276.212)
KENAIKAN (PENURUNAN) ASET BERSIH TERIKAT		800.039.025	(313.477.025)
KENAIKAN (PENURUNAN) ASET BERSIH		8.121.895.460	(1.079.393.036)
ASET BERSIH PADA AWAL PERIODE		6.957.080.620	8.036.473.656
ASET BERSIH PADA AKHIR PERIODE		15.078.976.080	6.957.080.620

Lihat catatan atas laporan keuangan yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan.

PT ASURANSI JASA INDONESIA (PERSERO)
Program Kemitraan dan Bina Lingkungan
LAPORAN ARUS KAS
Untuk Tahun-tahun yang Berakhir Tanggal 31 Desember 2011 dan 2010

	Catatan	2011	2010
		Rp	Rp
ALIRAN KAS DARI AKTIVITAS OPERASI:			
KAS DITERIMA DARI:			
Penerimaan dana BUMN pembina	8	8.459.137.400	-
Pengembalian pinjaman mitra binaan	4	731.605.322	798.706.527
Pengembalian pinjaman khusus		-	-
Penerimaan pokok sewa beli syariah		-	-
Penggantian beban operasional		-	-
Kelebihan pembayaran angsuran		-	-
Angsuran belum teridentifikasi		-	-
Pendapatan jasa administrasi pinjaman	8	93.866.615	90.362.815
Pendapatan sewa beli syariah		-	-
Pendapatan bunga deposito		447.328.405	232.982.162
Pendapatan lain-lain		3.440.000	1.376.336
SUB JUMLAH		9.735.377.742	1.123.427.840
KAS DIKELUARKAN UNTUK:			
Penyaluran pinjaman kemitraan	4,6	(1.641.229.750)	(740.500.000)
Penyaluran pinjaman khusus		-	-
Dana pembinaan kemitraan	7	(163.102.500)	(241.682.000)
Penyaluran bina lingkungan	9	(825.375.776)	(508.363.000)
Pembayaran dana penjamin KUM-LTA		-	-
Pembelian persediaan		-	-
Pembayaran hutang jangka pendek		-	-
Pembayaran beban dibayar di muka		-	-
Beban pembinaan	10	(95.732.570)	(102.323.816)
Beban upah tenaga harian		-	-
Beban administrasi dan umum	10	(24.459.834)	(25.940.772)
Pembayaran beban pemeliharaan		-	-
Pembayaran beban sewa		-	-
Pembayaran pajak		-	-
Pembayaran beban dan pengeluaran lainnya		(2.225.944)	-
SUB JUMLAH		(2.752.126.374)	(1.618.809.588)
KAS BERSIH YANG DITERIMA (DIKELUARKAN) UNTUK AKTIVITAS OPERASI		6.983.251.368	(495.381.748)
ALIRAN KAS DARI AKTIVITAS INVESTASI:			
KAS DITERIMA DARI:			
Penerimaan pokok bagi hasil		-	-
Penjualan aset tetap		-	-
Penerimaan kembali investasi		-	-
Pendapatan bagi hasil		-	-
Pendapatan luar biasa		-	-
SUB JUMLAH		**-**	**-**
KAS DIKELUARKAN UNTUK:			
Pembiayaan bagi hasil		-	-
Pembelian aset tetap		-	-
Penempatan investasi		-	-
Pembayaran beban luar biasa		-	-
SUB JUMLAH		**-**	**-**
KAS BERSIH YANG DITERIMA (DIKELUARKAN) UNTUK AKTIVITAS INVESTASI		**-**	**-**

Lihat catatan atas laporan keuangan yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan.

PT ASURANSI JASA INDONESIA (PERSERO)
Program Kemitraan dan Bina Lingkungan
LAPORAN ARUS KAS
Untuk Tahun-tahun yang Berakhir Tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 (Lanjutan)

	Catatan	2011	2010
		Rp	Rp
ALIRAN KAS DARI AKTIVITAS PENDANAAN:			
KAS DITERIMA DARI :	9		
Pengembalian pinjaman jangka panjang		-	-
Pelimpahan dana dari unit PKBL lain		-	-
Aset bersih terikat berakhir pembatasannya		197.799.187	536.276.212
Sumbangan		-	-
SUB JUMLAH		197.799.187	536.276.212
KAS DIKELUARKAN UNTUK:	9		
Penyisihan program BUMN peduli		(997.838.212)	(222.799.187)
Penyaluran program BUMN peduli		(125.000.000)	(150.000.000)
Pembayaran hutang jangka panjang		-	-
Pelimpahan ke unit PKBL lain		-	-
Penyaluran kepada BUMN pembina lain/lembaga penyalur		-	-
SUB JUMLAH		(1.122.838.212)	(372.799.187)
KAS BERSIH YANG DITERIMA (DIKELUARKAN) UNTUK AKTIVITAS PENDANAAN		(925.039.025)	163.477.025
KENAIKAN (PENURUNAN) BERSIH DALAM KAS DAN SETARA KAS		6.058.212.343	(331.904.723)
KAS DAN SETARA KAS PADA AWAL PERIODE		4.685.366.775	5.017.271.498
KAS DAN SETARA KAS PADA AKHIR PERIODE		10.743.579.118	4.685.366.775

Lihat catatan atas laporan keuangan yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan.

Halaman ini sengaja dikosongkan

This page is intentionaly left blank

MOORE STEPHENS

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dan Anak Perusahaan/*and Its Subsidiary*

Laporan Keuangan Konsolidasian /
Consolidated Financial Statements
Pada Tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 dan 1 Januari 2010/
31 Desember 2009 serta untuk Tahun-tahun yang Berakhir
31 Desember 2011 dan 2010/
As of December 31, 2011 and 2010 and January 1, 2010/
December 31, 2009 and For the Years Ended
December 31, 2011 and 2010

Dan Laporan Auditor Independen/
And Independent Auditors' Report

MULYAMIN SENSI SURYANTO & LIANNY
Registered Public Accountants

	Halaman/ *Page*
Surat Pernyataan Direksi atas Laporan Keuangan Konsolidasian PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dan Anak Perusahaan pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 dan 1 Januari 2010/ 31 Desember 2009 serta untuk Tahun-tahun yang Berakhir 31 Desember 2011 dan 2010 *The Directors' Statement on the Responsibility for Consolidated Financial Statements of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) and Its Subsidiary as of December 31, 2011 and 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009 and for the Years Ended December 31, 2011 and 2010*	
Laporan Auditor Independen/*Independent Auditors' Report*	1
LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN - Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 serta untuk tahun-tahun yang berakhir 31 Desember 2011 dan 2010 ***CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS*** *- As of December 31, 2011 and 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009 and for the years ended December 31, 2011 and 2010*	
Laporan Posisi Keuangan Konsolidasian/*Consolidated Statements of Financial Position*	3
Laporan Laba Rugi Komprehensif Konsolidasian/*Consolidated Statements of Comprehensive Income*	5
Laporan Perubahan Ekuitas Konsolidasian/*Consolidated Statements of Changes in Equity*	6
Laporan Arus Kas Konsolidasian/*Consolidated Statements of Cash Flows*	7
Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian/*Notes to Consolidated Financial Statements*	8

ASURANSI JASINDO

Kantor Pusat :
PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)
Jl. Letjen M.T. Haryono Kav. 61 Jakarta 12780
PO Box 4127 Kby - Jakarta 12041
Telp. : (021) 7994508, 7987908
Fax. : (021) 7995364, 7971015
Website : http://www.jasindo.co.id
E-mail : jasindo@jasindo.co.id
jasindo@jasindonet.com
Call Center : 0 - 800 - 1 - JASINDO atau
0 - 800 - 1 - 527 463
021 - 7918 1518

SURAT PERNYATAAN DIREKSI
TENTANG
TANGGUNG JAWAB ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN PADA TANGGAL 31 DESEMBER 2011 DAN 2010 DAN 1 JANUARI 2010/31 DESEMBER 2009 SERTA TAHUN-TAHUN YANG BERAKHIR 31 DESEMBER 2011 DAN 2010

DIRECTOR'S STATEMENT
ON
THE RESPONSIBILITY FOR CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS AS OF DECEMBER 31, 2011 AND 2010 AND JANUARY 1, 2010/DECEMBER 31, 2009 AND FOR THE YEARS ENDED DECEMBER 31, 2011 AND 2010

PT ASURANSI JASA INDONESIA (PERSERO) DAN ANAK PERUSAHAAN/*AND ITS SUBSIDIARY*

Kami yang bertanda tangan di bawah ini:

We, the undersigned:

1. **Nama/*Name*** : **Drs.Budi Tjahjono, MM**
   Alamat Kantor/*Office Address* : **Jl.MT.Haryono Kav.61 Pancoran Jakarta Selatan**
   Nomor Telepon/*Telephone Number* : **(021)7994508**
   Jabatan/*Title* : **Presiden Direktur/*President Director***
2. **Nama/*Name*** : **Dra.Solihah,Ak,MM,AAAIK**
   Alamat Kantor/*Office Address* : **Jl.MT.Haryono Kav.61 Pancoran Jakarta Selatan**
   Nomor Telepon/*Telephone Number* : **(021)7994508**
   Jabatan/*Title* : **Direktur Keuangan/Finance *Director***

menyatakan bahwa:

1. **Bertanggung jawab atas penyusunan dan penyajian laporan keuangan konsolidasian Perusahaan dan anak perusahaan pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 serta untuk tahun-tahun yang berakhir 31 Desember 2011 dan 2010.**
2. **Laporan keuangan konsolidasian Perusahaan dan anak perusahaan tersebut telah disusun dan disajikan sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia.**
3. a. **Semua informasi dalam laporan keuangan konsolidasian Perusahaan dan anak perusahaan tersebut telah dimuat secara lengkap dan benar, dan**
   b. **Laporan keuangan konsolidasian Perusahaan dan anak perusahaan tersebut tidak mengandung informasi atau fakta material yang tidak benar, dan tidak menghilangkan informasi atau fakta material.**
4. **Bertanggung jawab atas sistem pengendalian intern dalam Perusahaan dan anak perusahaan.**

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenarnya.

State that:

1. **We are responsible for the preparation and presentation of the Company and its subsidiary's consolidated financial statements as of December 31, 2011 and 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009 and for the years ended December 31, 2011 and 2010.**
2. **The Company and its subsidiary's consolidated financial statements have been prepared and presented in accordance with Indonesian Financial Accounting Standards.**
3. a. **All information has been fully and correctly disclosed in the Company and its subsidiary's consolidated financial statements, and**
   b. **The Company and its subsidiary's consolidated financial statements do not contain materially misleading information or facts, and do not conceal any information or facts.**
4. **We are responsible for the Company and its subsidiary's internal control system.**

This statement has been made truthfully.

12 April 2012/*April 12th , 2012*

METERAI TEMPEL
Direksi
0CFA7A6F024298769
6000 DJP

Drs.Budi Tjahjono, MM
Presiden Direktur/*President Director*

Dra.Solihah,Ak,MM,AAAIK
Direktur Keuangan/Finance *Director*

DU. 38 B

MULYAMIN SENSI SURYANTO & LIANNY

MOORE STEPHENS

Registered Public Accountants
Business License No.1219/KM.1/2011
Intiland Tower, 7th Floor
Jl. Jenderal Sudirman, Kav 32
Jakarta - 10220
INDONESIA

T : 62-21-570 8111
F : 62-21-572 2737

Laporan Auditor Independen

No. 04540912SA

Pemegang Saham, Dewan Komisaris dan Direksi
PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

Kami telah mengaudit laporan posisi keuangan konsolidasian PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) (Perusahaan) dan anak perusahaan tanggal 31 Desember 2011, serta laporan laba rugi komprehensif konsolidasian, laporan perubahan ekuitas konsolidasian dan laporan arus kas konsolidasian untuk tahun yang berakhir pada tanggal tersebut. Laporan keuangan adalah tanggung jawab manajemen Perusahaan. Tanggung jawab kami terletak pada pernyataan pendapat atas laporan keuangan berdasarkan audit kami. Kami tidak mengaudit laporan keuangan PT Asuransi Tokio Marine dan PT Asuransi Allianz Utama Indonesia, perusahaan-perusahaan asosiasi, untuk tahun yang berakhir 31 Desember 2011 yang dipertanggungjawabkan dengan metode ekuitas. Jumlah tercatat investasi pada perusahaan-perusahaan asosiasi tersebut pada tanggal 31 Desember 2011 sebesar Rp 234.171.005 ribu dan bagian laba bersih untuk tahun yang berakhir pada tanggal tersebut sebesar Rp 6.034.305 ribu termasuk dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Laporan keuangan perusahaan-perusahaan asosiasi tersebut diaudit oleh auditor independen lain dengan pendapat wajar tanpa pengecualian, yang laporannya telah diserahkan kepada kami, dan pendapat kami sejauh yang berkaitan dengan jumlah-jumlah tersebut, semata-mata didasarkan atas laporan auditor independen lain tersebut. Laporan keuangan konsolidasian PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dan anak perusahaan pada tanggal dan untuk tahun yang berakhir 31 Desember 2010 serta laporan posisi keuangan konsolidasian tanggal 1 Januari 2010/ 31 Desember 2009 diaudit oleh Mulyamin Sensi Suryanto, yang laporannya bertanggal 31 Maret 2011, menyatakan pendapat wajar tanpa pengecualian atas laporan keuangan tersebut dan mengungkapkan bahwa laporan keuangan PT Asuransi Tokio Marine dan PT Asuransi Allianz Utama Indonesia, perusahaan-perusahaan asosiasi, yang mencerminkan jumlah tercatat investasi pada tanggal 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/ 31 Desember 2009 masing-masing sebesar Rp 245.504.556 ribu dan Rp 223.661.670 ribu serta bagian laba bersih untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2010 sebesar Rp 39.290.886 ribu termasuk dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian diaudit oleh auditor independen lain yang laporannya menyatakan pendapat wajar tanpa pengecualian, atas laporan keuangan tersebut.

Independent Auditors' Report

No. 04540912SA

The Stockholders, Board of Commissioners, and Directors
PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero)

We have audited the consolidated statement of financial position of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) (the Company) and its subsidiary as of December 31, 2011 and the related consolidated statements of comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended. These consolidated financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We did not audit the financial statements of PT Asuransi Tokio Marine Indonesia and PT Asuransi Allianz Utama Indonesia, associates, for the year ended December 31, 2011, the investments of which are reflected in the accompanying consolidated financial statements using the equity method of accounting. The carrying amount of such investments amounted to Rp 234,171,005 thousand as of December 31, 2011 and the share in the associates' net income amounted to Rp 6,034,305 thousand for the year then ended. The financial statements of these associates' were audited by other independent auditors whose reports, which expressed an unqualified opinion, have been furnished to us, and our opinion, insofar as it relates to the amounts included for these associates, is based solely on the reports of such other independent auditors. The consolidated statements of financial position of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) and its subsidiary as of December 31, 2010 and January 1, 2010/ December 31, 2009 and the related consolidated statements of comprehensive income changes in equity and cash flows for the year ended December 31, 2010 were audited by Mulyamin Sensi Suryanto, whose report, dated March 31, 2011, expressed an unqualified opinion on those statements and disclosed that the financial statements of PT Asuransi Tokio Marine Indonesia and PT Asuransi Allianz Utama Indonesia, associates, for the year ended December 31, 2010, reflecting carrying amount of such investments amounted to Rp 245,504,556 thousand and Rp 223,661,670 thousand, as of December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, respectively, and the share in associates' net income included in the consolidated financial statements amounted to Rp 39,290,886 thousand for the year ended December 31, 2010, were audited by other independent auditors whose reports expressed an unqualified opinion on those financial statements.

Kami melaksanakan audit berdasarkan standar pemeriksa keuangan Negara yang ditetapkan oleh Badan Pemeriksa Keuangan (BPK) dan standar auditing yang ditetapkan Institut Akuntan Publik Indonesia. Standar tersebut mengharuskan kami merencanakan dan melaksanakan audit agar memperoleh keyakinan memadai bahwa laporan keuangan bebas dari salah saji material. Suatu audit meliputi pemeriksaan, atas dasar pengujian, bukti-bukti yang mendukung jumlah-jumlah dan pengungkapan dalam laporan keuangan. Audit juga meliputi penilaian atas prinsip akuntansi yang digunakan dan estimasi signifikan yang dibuat oleh manajemen, serta penilaian terhadap penyajian laporan keuangan secara keseluruhan. Kami yakin bahwa audit kami memberikan dasar memadai untuk menyatakan pendapat.

We conducted our audit in accordance with Government auditing standards established by State Auditor and auditing standards established by the Indonesian Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Menurut pendapat kami, berdasarkan audit kami dan laporan auditor independen lain yang kami sebut
di atas, laporan keuangan konsolidasian menyajikan secara wajar, dalam semua hal yang material, posisi keuangan PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dan anak perusahaan tanggal 31 Desember 2011, dan hasil usaha serta arus kas untuk tahun yang berakhir pada tanggal tersebut sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia.

In our opinion, based on our audit and the reports of other independent auditors, the consolidated financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) and its subsidiary as of December 31, 2011, and the results of their operations and their cash flows for the year then ended in conformity with Indonesian Financial Accounting Standards.

Sebagaimana diungkapkan dalam Catatan 2b atas laporan keuangan konsolidasian, PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dan anak perusahaan telah menerapkan beberapa Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan (PSAK) revisi tertentu yang berlaku efektif sejak tanggal 1 Januari 2011, baik secara prospektif maupun retrospektif.

As disclosed in Note 2b to the consolidated financial statements, PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) and its subsidiary adopted certain revised Statements of Financial Accounting Standards (PSAK) effective since January 1, 2011, which were applied on prospective or retrospective basis.

Kepatuhan terhadap perundang-undangan dan pengendalian intern, kami laporkan secara terpisah kepada Manajemen dalam laporan kami No. 04560912AK tanggal 12 April 2012.

The compliance with law and internal control is reported to the Management in our separate report No. 04560912AK dated April 12, 2012.

MULYAMIN SENSI SURYANTO & LIANNY

Jacinta Mirawati
Izin Akuntan Publik No. AP. 0154/*Certified Public Accountant License No. AP. 0154*
12 April 2012/*April 12, 2012*

The accompanying consolidated financial statements are not intended to present the financial position and the results of operations and cash flows in accordance with accounting principles and practices generally accepted in countries and jurisdictions other than those in Indonesia. The standards, procedures and practices to audit such consolidated financial statements are those established by the Indonesian Institute of Certified Public Accountants.

	Catatan/ *Notes*	31 Desember/*December 31* 2011	2010	1 Januari 2010/ 31 Desember 2009 *January 1, 2010/ December 31, 2009*	
		Rp '000	Rp '000	Rp '000	
ASET					**ASSETS**
Investasi	2d,2e,2h,3,4,21,34,35,37				Investments
Deposito berjangka		499.554.396	678.193.570	660.985.940	Time deposits
Efek utang		426.055.768	337.989.853	233.688.880	Debt securities
Unit penyertaan reksadana		118.534.259	58.675.562	106.417.852	Mutual funds
Saham		65.665.009	61.293.541	32.920.904	Equity securities
Wesel tagih		32.404.071	-	-	Promissory notes
Investasi saham		236.930.084	248.263.635	226.420.749	Shares of stock
Jumlah investasi		1.379.143.587	1.384.416.161	1.260.434.325	Total investments
Kas dan setara kas	2d,2e,2g,2h,3,5,21,34,35,37	527.294.896	282.451.012	85.171.418	Cash and cash equivalents
Piutang premi - setelah dikurangi penyisihan kerugian penurunan nilai masing-masing sebesar Rp 42.938.839 ribu, Rp 36.767.386 ribu, dan Rp 33.932.944 ribu pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009	2d,2i,6,35,37	854.163.243	720.864.443	742.458.242	Premiums receivable - net of allowance for doubtful accounts of Rp 42,938,839 thousand, Rp 36,767,386 thousand, and Rp 33,932,944 thousand as of December 31, 2011 and 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, respectively
Piutang reasuransi - setelah dikurangi penyisihan kerugian penurunan nilai masing - masing sebesar Rp 29.184.263 ribu, Rp 21.377.525 ribu dan Rp 6.691.584 ribu pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009	2d,2e,2i,7,34,35,37	293.743.862	385.190.353	193.422.669	Reinsurance receivables - net of allowance for doubtful accounts of Rp 29,184,263 thousand, Rp 21,377,525 thousand and Rp 6,691,584 thousand as of December 31, 2011 and 2010 and January 1,2010/December 31, 2009, respectively
Pajak dibayar dimuka	2t,8	32.153.711	32.153.711	40.856.907	Prepaid taxes
Piutang lain-lain	2h,3,9,21,35,37	26.584.680	12.030.668	14.702.171	Other receivables
Aset tetap - setelah dikurangi akumulasi penyusutan masing-masing sebesar Rp 80.011.598 ribu, Rp 70.236.673 ribu dan Rp 61.137.297 ribu pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009	2k,2l,3,10,37	113.791.817	96.025.954	87.021.194	Property and equipment - net of accumulated depreciation of Rp 80,011,598 thousand, Rp 70,236,673 thousand and Rp 61,137,297 thousand as of December 31, 2011 and 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, respectively
Properti investasi - setelah dikurangi akumulasi penyusutan masing-masing sebesar Rp 38.167.354 ribu, Rp 36.443.369 ribu, dan Rp 34.667.909 ribu pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009	2j,2l,3,11,19,31	18.334.152	20.087.897	21.252.494	Investment properties - net of accumulated depreciation of Rp 38,167,354 thousand, Rp 36,443,369 thousand and Rp 34,667,909 thousand as of December 31, 2011 and 2010 and January 1, 2010/December 31,2009, respectively
Aset pajak tangguhan	2t,3,33	29.819.480	25.745.305	20.651.719	Deferred tax assets
Aset lain-lain	2h,3,12,21,35,37	49.307.294	38.003.563	60.070.530	Other assets
JUMLAH ASET		3.324.336.722	2.996.969.067	2.526.041.669	**TOTAL ASSETS**

Lihat catatan atas laporan keuangan konsolidasian yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian.

See accompanying notes to consolidated financial statements which are an integral part of the consolidated financial statements.

	Catatan/ *Notes*	31 Desember/*December 31* 2011	2010	1 Januari 2010/ 31 Desember 2009 *January 1, 2010/ December 31, 2009*	
		Rp '000	Rp '000	Rp '000	
LIABILITAS DAN EKUITAS					**LIABILITIES AND EQUITY**
LIABILITAS					**LIABILITIES**
Utang klaim	2d,2o,13,35,37	103.663.126	90.657.274	97.833.219	Claims payable
Estimasi klaim retensi sendiri	2d,2o,3,14,35,37	420.860.202	431.446.908	310.902.102	Estimated own retention claims
Premi belum merupakan pendapatan	2n,15,37	494.040.005	440.638.596	370.561.565	Unearned premiums
Utang reasuransi	2d,2n,16,21,35,37	422.850.839	483.664.478	519.601.105	Reinsurance payables
Utang komisi	2d,2h,2p,17,21,35,37	63.584.338	58.509.212	38.046.770	Commissions payable
Utang pajak	2t,18,33,37	37.653.184	15.870.744	19.711.181	Taxes payable
Utang bank	2h,11,19,21,35	6.797.000	8.801.000	10.805.000	Bank loan
Taksiran kewajiban imbalan kerja	2s,3,30,32	43.051.882	40.484.660	38.869.322	Estimated liability for employee benefits
Utang lain-lain	2d,2h,20,21,35,37	423.011.733	340.686.292	211.934.265	Other accounts payable
Jumlah Liabilitas		2.015.512.309	1.910.759.164	1.618.264.529	**Total Liabilities**
EKUITAS					**EQUITY**
Ekuitas yang Dapat Diatribusikan kepada Pemilik Entitas					**Equity Attributable to Owners of the Company**
Modal saham - nilai nominal Rp 1.000.000 per saham					Capital stock - Rp 1,000,000 par value per share
Modal dasar - 1.000.000 saham					Authorized - 1,000,000 shares
Modal ditempatkan dan disetor 425.000 saham	22	425.000.000	425.000.000	425.000.000	Issued and paid-up - 425,000 shares
Cadangan umum	23	460.600.236	331.344.971	204.470.232	General reserve
Cadangan tujuan	23	145.333.020	123.072.020	113.890.543	Special reserve
Komponen ekuitas lainnya		19.720.825	8.401.128	(4.648.397)	Other equity components
Saldo laba		253.311.952	194.251.621	165.580.321	Retained earnings
Jumlah Ekuitas yang Dapat Diatribusikan kepada Pemilik Entitas		1.303.966.033	1.082.069.740	904.292.699	**Total Equity Attributable to Owners of the Company**
Kepentingan Non pengendali	2c,24	4.858.380	4.140.163	3.484.441	**Non-Controlling Interests**
Jumlah Ekuitas		1.308.824.413	1.086.209.903	907.777.140	**Total Equity**
JUMLAH LIABILITAS DAN EKUITAS		3.324.336.722	2.996.969.067	2.526.041.669	**TOTAL LIABILITIES AND EQUITY**

Lihat catatan atas laporan keuangan konsolidasian yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian.

See accompanying notes to consolidated financial statements which are an integral part of the consolidated financial statements.

	2011	Catatan/ *Notes*	2010	
	Rp '000		Rp '000	
PENDAPATAN USAHA				**OPERATING REVENUES**
Pendapatan underwriting				Underwriting revenues
Pendapatan premi		2e,2n,25,34,37		Premium income
Premi bruto	3.346.254.511		2.860.463.410	Gross premiums
Premi reasuransi	(2.054.875.134)		(1.683.236.234)	Reinsurance premiums
Kenaikan premi belum merupakan pendapatan	(55.302.911)	15	(62.553.136)	Increase in unearned premiums
Pendapatan premi - bersih	1.236.076.466		1.114.674.040	Net premium income
Beban underwriting				Underwriting expenses
Beban klaim		2e,2o,26,34,37		Claims expense
Klaim bruto	1.456.640.071		1.157.561.652	Gross claims
Klaim reasuransi	(840.094.581)		(751.779.657)	Reinsurance claims
Kenaikan estimasi klaim retensi sendiri	(14.025.499)	14	120.940.719	Increase in estimated own retention claims
Jumlah beban klaim	602.519.991		526.722.714	Net claims expense
Beban komisi neto	65.124.857	2p,27,37	102.915.352	Net commission expense
Beban underwriting lain - bersih	205.734.000	28	208.562.422	Net other underwriting expenses
Jumlah beban underwriting	873.378.848		838.200.488	Total underwriting expenses
Hasil underwriting	362.697.618		276.473.552	Underwriting income
Hasil investasi	117.337.702	2m,2q,4,29,37	121.830.428	Income from investments
Pendapatan Usaha Bersih	480.035.320		398.303.980	Net Operating Revenues
BEBAN USAHA	168.013.403	2r,6,7,9,10,11,30,32,37	168.262.496	**OPERATING EXPENSES**
LABA USAHA	312.021.917		230.041.484	**INCOME FROM OPERATIONS**
PENDAPATAN (BEBAN) LAIN-LAIN - Bersih	6.954.115	2d,11,31,37	(1.763.425)	**OTHER INCOME (EXPENSES) - Net**
LABA SEBELUM PAJAK	318.976.032		228.278.059	**INCOME BEFORE TAX**
BEBAN (MANFAAT) PAJAK		2t,33		**TAX EXPENSE (BENEFIT)**
Pajak kini	69.020.039		38.464.302	Current tax
Pajak tangguhan	(4.074.176)		(5.093.586)	Deferred tax
BEBAN PAJAK - BERSIH	64.945.863		33.370.716	**TAX EXPENSE - NET**
LABA TAHUN BERJALAN	254.030.169		194.907.343	**NET INCOME**
PENDAPATAN KOMPREHENSIF LAIN				**OTHER COMPREHENSIVE INCOME**
Laba yang belum direalisasi atas kenaikan nilai wajar efek tersedia untuk dijual	11.319.697	2h,4	13.049.525	Unrealized gain on increase in fair value of available for sale equity securities
JUMLAH LABA KOMPREHENSIF	265.349.866		207.956.868	**TOTAL COMPREHENSIVE INCOME**
Laba yang dapat diatribusikan kepada:				Income attributable to:
Pemilik entitas induk	253.311.952		194.251.621	Owners of the Company
Kepentingan non-pengendali	718.217	2c,24	655.722	Non-controlling interests
	254.030.169		194.907.343	
Laba komprehensif yang dapat diatribusikan kepada:				Comprehensive income attributable to:
Pemilik entitas induk	264.631.649		207.301.146	Owners of the Company
Kepentingan non-pengendali	718.217	2c,24	655.722	Non-controlling interests
	265.349.866		207.956.868	

Lihat catatan atas laporan keuangan konsolidasian yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian.

See accompanying notes to consolidated financial statements which are an integral part of the consolidated financial statements.

		Ekuitas yang Dapat Diatribusikan Kepada Pemilik Entitas/*Equity Attributable to Owners of the Company*								
	Catatan/ *Notes*	**Modal Saham/ *Capital Stock***	**Cadangan Umum/ *General Reserve***	**Cadangan Tujuan/ *Special Reserve***	**Keuntungan (Kerugian) Belum Direalisasi atas Kenaikan (Penurunan) Nilai Wajar** Efek Tersedia **Untuk Dijual/ *Unrealized Gain (Loss)* on Increase (Decrease) *in Fair Value of Available For Sale Equity Securities***	**Saldo Laba/ *Retained Earnings***	**Jumlah Ekuitas/ *Total Equity***	***Kepentingan Non Pengendali/ Non-Controlling Interests***	**Jumlah Ekuitas/ *Total Equity***	
		Rp '000	**Rp '000**	**Rp '000**	**Rp '000**	**Rp '000**	**Rp '000**	**Rp '000**	**Rp '000**	
Saldo per 1 Januari 2010		425.000.000	204.470.232	113.890.543	(4.648.397)	165.580.321	904.292.699	3.484.441	907.777.140	Balance as of January 1, 2010
Pembagian Laba Tahun 2009										Appropriation of 2009 net income
Dividen tunai	23	-	-	-	-	(24.950.000)	(24.950.000)	-	(24.950.000)	Cash dividends
Cadangan umum	23	-	127.625.530	-	-	(127.625.530)	-	-	-	General reserve
Cadangan tujuan	23	-	-	9.181.477	-	(9.181.477)	-	-	-	Special reserve
Program kemitraan	23	-	-	-	-	(3.326.622)	(3.326.622)	-	(3.326.622)	Partnership programs
Program bina lingkungan	23	-	-	-	-	(1.247.483)	(1.247.483)	-	(1.247.483)	Community development programs
Pengembalian cadangan umum ke saldo laba		-	(750.791)	-	-	750.791	-	-	-	Reverse of general reserve
Jumlah laba komprehensif		-	-	-	13.049.525	194.251.621	207.301.146	655.722	207.956.868	Total comprehensive income
Saldo per 31 Desember 2010		425.000.000	331.344.971	123.072.020	8.401.128	194.251.621	1.082.069.740	4.140.163	1.086.209.903	Balance as of December 31, 2010
Pembagian Laba Tahun 2010:										Appropriation of 2010 net income
Dividen tunai	23	-	-	-	-	(38.850.324)	(38.850.324)	-	(38.850.324)	Cash dividends
Cadangan umum	23	-	129.255.265	-	-	(129.255.265)	-	-	-	General reserve
Cadangan tujuan	23	-	-	22.261.000	-	(22.261.000)	-	-	-	Special reserve
Program kemitraan	23	-	-	-	-	(1.942.516)	(1.942.516)	-	(1.942.516)	Partnership programs
Program bina lingkungan	23	-	-	-	-	(1.942.516)	(1.942.516)	-	(1.942.516)	Community development programs
Jumlah laba komprehensif		-	-	-	11.319.697	253.311.952	264.631.649	718.217	265.349.866	Total comprehensive income
Saldo per 31 Desember 2011		425.000.000	460.600.236	145.333.020	19.720.825	253.311.952	1.303.966.033	4.858.380	1.308.824.413	Balance as of December 31, 2011

Lihat catatan atas laporan keuangan konsolidasian yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian.

See accompanying notes to consolidated financial statements which are an integral part of the consolidated financial statements.

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
ARUS KAS DARI AKTIVITAS OPERASI			**CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES**
Penerimaan:			Cash receipts from:
Premi	3.250.446.266	2.909.225.488	Premiums
Klaim reasuransi	927.032.494	548.453.231	Reinsurance claims
Lain-lain	78.069.752	161.479.194	Others
Pembayaran:			Cash payments for:
Klaim	(1.467.406.600)	(1.181.051.099)	Claims
Premi reasuransi dan koasuransi	(2.125.296.919)	(1.721.890.916)	Reinsurance and coinsurance premiums
Komisi	(60.049.731)	(82.452.909)	Commissions
Underwriting lainnya	(204.832.915)	(208.033.030)	Other underwritings expenses
Beban usaha dan lain-lain	(194.615.970)	(146.612.334)	Operating and other expenses
Kas bersih dihasilkan dari operasi	203.346.377	279.117.625	Net cash generated from operations
Pembayaran pajak penghasilan	(46.382.043)	(47.082.039)	Income tax paid
Kas Bersih Diperoleh dari Aktivitas Operasi	156.964.334	232.035.586	Net Cash Provided by Operating Activities
ARUS KAS DARI AKTIVITAS INVESTASI			**CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES**
Pencairan (penempatan) deposito - bersih	178.639.174	(17.207.630)	Redemption (placements) in time deposits - net
Hasil penjualan obligasi dan surat berharga	65.071.542	338.096.477	Proceeds from sale of marketable securities
Penerimaan bunga deposito dan efek utang	59.583.284	51.421.816	Interest on time deposits and debt securities
Hasil investasi lainnya	25.792.337	5.700.830	Net proceeds from sale of other investments
Penerimaan dividen dan reksadana	1.621.827	9.061.378	Dividends from mutual funds
Penerimaan dividen saham	1.007.846	18.856.950	Dividends from equity securities
Hasil penjualan aset tetap	29.512	23.082	Proceeds from sale of property and equipment
Perolehan properti investasi	(171.646)	(464.795)	Additions to investment properties
Perolehan aset tetap	(27.658.117)	(21.536.855)	Acquisitions of property and equipment
Penempatan obligasi dan surat berharga	(156.818.550)	(386.596.510)	Acquisitions of marketable securities
Kas Bersih Diperoleh dari (Digunakan untuk) Aktivitas Investasi	147.097.209	(2.645.257)	Net Cash by Provided by (Used in) Investing Activities
ARUS KAS DARI AKTIVITAS PENDANAAN			**CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES**
Pembayaran dividen	(38.850.324)	(24.950.000)	Dividens paid
Pembayaran program kemitraan dan bina lingkungan	(8.459.137)	-	Payment of partnership and community development program
Pembayaran pinjaman bank	(2.004.000)	(2.004.000)	Payment of bank loan
Kas Bersih Digunakan untuk Aktivitas Pendanaan	(49.313.461)	(26.954.000)	Cash Used in Financing Activities
KENAIKAN BERSIH KAS DAN SETARA KAS	254.748.082	202.436.329	**NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS**
KAS DAN SETARA KAS AWAL TAHUN	282.451.012	85.171.418	**CASH AND CASH EQUIVALENTS AT THE BEGINNING OF THE YEAR**
Pengaruh perubahan kurs mata uang asing	(9.904.198)	(5.156.735)	Effect of foreign exchange rate changes
KAS DAN SETARA KAS AKHIR TAHUN	527.294.896	282.451.012	**CASH AND CASH EQUIVALENTS AT THE END OF THE YEAR**

Lihat catatan atas laporan keuangan konsolidasian yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian.

See accompanying notes to consolidated financial statements which are an integral part of the consolidated financial statements.

1. Umum

a. Pendirian dan Informasi Umum

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) yang selanjutnya disebut "Perusahaan" merupakan Badan Usaha Milik Negara (BUMN) yang dibentuk berdasarkan Peraturan Pemerintah No. 10 Tahun 1973 tentang Penyertaan Modal Negara untuk Pendirian Perusahaan Perseroan Dalam Bidang Asuransi Kerugian. Perusahaan merupakan penggabungan dari 2 (dua) perusahaan milik negara yaitu PT Umum International Underwriters dan PT Asuransi Bendasraya. Penggabungan tersebut didasarkan pada Surat Keputusan Menteri Keuangan No. 764/MK/12/1972 tanggal 9 September 1972 yang dikukuhkan dengan Akta No. 1 tanggal 2 Juni 1973 dari Mohamad Ali, S.H., notaris di Jakarta. Anggaran Dasar Perusahaan telah mengalami beberapa kali perubahan, terakhir dengan Akta No. 3 tanggal 2 Nopember 2009 dari Sovyedi Andasasmita, S.H., notaris di Jakarta, tentang perubahan tugas dan wewenang Direksi. Perubahan Anggaran Dasar tersebut telah disetujui oleh Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia pada Surat No. AHU-AH.01.10-21950 tanggal 4 Desember 2009.

Sesuai dengan pasal 3 Anggaran Dasar Perusahaan, maksud dan tujuan Perusahaan adalah turut melaksanakan dan menunjang kebijakan dan program Pemerintah di bidang ekonomi dan pembangunan nasional pada umumnya, khususnya di bidang penyelenggaraan usaha asuransi kerugian dan sejenisnya sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku dengan menerapkan prinsip-prinsip kewajaran sebagai perseroan terbatas.

Perusahaan dan anak perusahaannya selanjutnya disebut "Grup".

Perusahaan mulai beroperasional pada tahun 1973. Kantor Pusat Perusahaan terletak di Jalan Letjen. MT. Haryono Kav. 61, Jakarta. Perusahaan memiliki 49 (empat puluh sembilan) kantor cabang dan 39 (tiga puluh sembilan) kantor penjualan yang tersebar di seluruh Indonesia dan 1 (satu) kantor cabang di Labuan, Malaysia.

1. General

a. Establishment and General Information

PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) (the Company), a state-owned enterprise, was established based on Government Regulation No. 10 year 1973 concerning Government Capital Investment to establish a General Insurance Company. The Company represents a merger of 2 (two) Government-owned companies, PT Umum International Underwriters and PT Asuransi Bendasraya. This merger was based on the Decision Letter of Minister of Finance of the Republic of Indonesia No. 764/MK/12/1972 dated September 9, 1972 stated in Notarial Deed No. 1 dated June 2, 1973 of Mohamad Ali, S.H., a public notary in Jakarta. The Articles of Association have been amended several times, most recently through Notarial Deed No. 3 dated November 2, 2009 of Sovyedi Andasasmita, S.H., public notary in Jakarta, regarding the changes in duty and authority of the Directors. The amendment of the Articles of Association has been approved by Minister of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia in its Letter No. AHU-AH.01.10-21950 dated December 4, 2009.

In accordance with article 3 of the Company's Articles of Association, the Company's objective is to implement and support the Government program and policy in economic and national development, especially in general insurance, in accordance with prevailing laws and regulations, and applying the principles of good governance befitting a limited liability company.

The Company and its subsidiary are collectively referred to herein as "the Group".

The Company started its commercial operations in 1973. Its head office is located at Kav. 61 Letjen. MT. Haryono Street, Jakarta. The Company has forty nine (49) branches and thirty nine (39) representative offices, which are located in various cities in Indonesia, and one (1) branch in Labuan, Malaysia.

b. Anak Perusahaan yang Dikonsolidasikan

Perusahaan mempunyai bagian kepemilikan pada PT Mitracipta Polasarana (anak perusahaan) sebesar 83,63%. Anak perusahaan bergerak di bidang penyediaan dan penyewaan gedung dan berlokasi di Jalan Menteng Raya No. 21, Jakarta Pusat. Anak perusahaan beroperasi secara komersial pada tahun 1997. Jumlah aset anak perusahaan (sebelum eliminasi) pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 masing-masing sebesar Rp 43.300.971 ribu dan Rp 41.463.416 ribu.

b. Consolidated Subsidiary

The Company has ownership interest of 83.63% in PT Mitracipta Polasarana (the Subsidiary). The Subsidiary is engaged in office building management business and located at No. 21 Menteng Raya Street, Central Jakarta. The Subsidiary started its commercial operations in 1997. Total assets (before elimination) of the Subsidiary amounted to Rp 43,300,971 thousand and Rp 41,463,416 thousand as of December 31, 2011 and 2010, respectively.

c. Komisaris, Direksi, dan Karyawan

Pada tanggal 31 Desember 2011, susunan pengurus Perusahaan berdasarkan Surat Keputusan Menteri Badan Usaha Milik Negara No. KEP-74/MBU/2011 tanggal 21 Maret 2011 dan No. KEP-08/MBU/2011 tanggal 19 Januari 2011 adalah sebagai berikut:

c. Board of Commissioners, Directors and Employees

As of December 31, 2011, based on the Decision Letter of Minister of Government State Company No. KEP-74/MBU/2011 dated March 21, 2011 and No. KEP-08/MBU/2011 dated January 19, 2011, the Company's management consists of the following:

		2011	2010		
Dewan Komisaris					Board of Commissioners
Komisaris Utama	:	Irnanda Laksanawan	Moelyadi	:	President Commissioner
Komisaris Independen	:	Abdul Wahid	Tjip Ismail	:	Independent Commissioners
		Mudjo Suwarno	R. Moch. Atlap Noor Syamsoe		
		Umar Lubis	Abdul Wahid		
		Teuku Syahrul Ansari	Umar Lubis		
Direksi					Directors
Direktur Utama	:	Budi Tjahjono	Eko Budiwiyono	:	President Director
Direktur	:	Solihah	Solihah	:	Directors
		Eddy Sudarsono	Eddy Sudarsono		
		Soeranto	Soeranto		
		Eko Wari Santoso *)	Budi Tjahjono		

*) Berdasarkan Surat Keputusan Menteri Badan Usaha Milik Negara No.KEP-05/MBU/2012 tanggal 5 Januari 2012/
based on Decision Letter of Minister of Government State Company No. KEP-05/MBU/ 2012 dated January 5, 2012

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, susunan Dewan Pengawas Syariah adalah sebagai berikut:

As of December 31, 2011 and 2010, the Syariah Supervisory Board consists of the following:

Ketua	:	KH. Ma'ruf Amin	:	Chairman
Anggota	:	Prof. KH. Ali Mustafa Yaqub, MA	:	Members
		Dr. H.A Sayuti A. Nasution, MA		

Jumlah gaji dan tunjangan yang dibayar atau diakru (tidak diaudit) kepada komisaris dan direksi masing-masing sebesar Rp 10.284.058 ribu tahun 2011 dan Rp 6.733.297 ribu tahun 2010.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 Perusahaan mempunyai masing-masing 1.045 dan 973 karyawan tetap (tidak diaudit).

Laporan keuangan konsolidasian PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) dan anak perusahaan untuk tahun yang berakhir 31 Desember 2011 telah diselesaikan dan diotorisasi untuk terbit oleh Direksi pada 12 April 2012 dan bertanggung jawab atas laporan keuangan konsolidasian tersebut.

The aggregate salaries and benefits paid or accrued (unaudited) by the Company for all commissioners and directors amounted to Rp 10,284,058 thousand in 2011 and Rp 6,733,297 thousand in 2010.

As of December 31, 2011 and 2010, the Company has 1,045 and 973 employees (unaudited), respectively.

The consolidated financial statements of PT Asuransi Jasa Indonesia (Persero) and its subsidiary for the year ended December 31, 2011 were completed and authorized for issue on April 12, 2012 by the Directors who are responsible for the consolidated financial statements.

2. Ikhtisar Kebijakan Akuntansi dan Pelaporan Keuangan Penting

a. Dasar Penyusunan dan Pengukuran Laporan Keuangan Konsolidasian

Laporan keuangan konsolidasian disusun dengan menggunakan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia, meliputi pernyataan dan interpretasi yang diterbitkan oleh Dewan Standar Akuntansi Keuangan Ikatan Akuntan Indonesia. Seperti diungkapkan dalam Catatan-catatan terkait di bawah ini, beberapa standar akuntansi telah direvisi dan diterbitkan, diterapkan efektif tanggal 1 Januari 2011.

Laporan keuangan konsolidasian untuk tahun yang berakhir 31 Desember 2011 disusun sesuai dengan Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan (PSAK) No. 1 (Revisi 2009), “Penyajian Laporan Keuangan” yang diterapkan sejak 1 Januari 2011.

2. Summary of Significant Accounting and Financial Reporting Policies

a. Consolidated Financial Statements Preparation and Measurement

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Indonesian Financial Accounting Standards “SAK”, which comprise the statements and interpretations issued by the Board of Financial Accounting Standards of the Indonesian Institute of Accountants. As disclosed further in relevant succeeding notes, several amended and published accounting standards were adopted effective January 1, 2011. Such consolidated financial statements are an English translation of the Group’s statutory report in Indonesia, and are not intended to present the financial position, results of operations and cash flows in accordance with accounting principles and reporting practices generally accepted in other countries and jurisdictions.

The consolidated financial statements for the year December 31, 2011 are prepared in accordance with the Statement of Financial Accounting Standard (“PSAK”) No. 1 (Revised 2009), “Presentation of Financial Statements”, adopted on January 1, 2011.

Penerapan PSAK No. 1 (Revisi 2009) tersebut menimbulkan dampak signifikan terhadap penyajian dan pengungkapan dalam laporan keuangan konsolidasian.

The said adoption of PSAK No. 1 (Revised 2009) has significant impact on the related presentation and disclosures in the consolidated financial statements.

Kebijakan akuntansi yang diterapkan dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian adalah selaras dengan kebijakan akuntansi yang diterapkan dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian untuk tahun yang berakhir tanggal 31 Desember 2010, kecuali penerapan beberapa PSAK yang telah direvisi efektif sejak tanggal 1 Januari 2011 seperti yang telah diungkapkan pada Catatan ini.

The accounting policies adopted in the preparation of the consolidated financial statements are consistent with those adopted in the preparation of the consolidated financial statements for the year ended December 31, 2010, except for the adoption of several amended PSAK effective January 1, 2011 as disclosed in this Note.

Dasar pengukuran laporan keuangan konsolidasian ini adalah konsep biaya perolehan (*historical cost*), kecuali beberapa akun tertentu disusun berdasarkan pengukuran lain, sebagaimana diuraikan dalam kebijakan akuntansi masing-masing akun tersebut. Laporan keuangan konsolidasian ini disusun dengan metode akrual, kecuali laporan arus kas.

The measurement basis used is the historical cost, except for certain accounts which are measured on the bases described in the related accounting policies. The consolidated financial statements, except for the consolidated statements of cash flows, are prepared under the accrual basis of accounting.

Laporan arus kas konsolidasian disusun dengan menggunakan metode langsung dengan mengelompokkan arus kas dalam aktivitas operasi, investasi, dan pendanaan.

The consolidated statements of cash flows are prepared using the direct method with classifications of cash flows into operating, investing, and financing activities.

Mata uang pelaporan yang digunakan dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian adalah mata uang Rupiah (Rp) yang juga merupakan mata uang fungsional Grup. Kecuali dinyatakan secara khusus, angka-angka adalah dalam ribuan Rupiah.

The reporting currency used in the preparation of the consolidated financial statements is the Indonesian Rupiah (Rp) which is also the functional currency of the Group. Unless otherwise stated, all figures presented in the consolidated financial statements are rounded to and stated in thousands of Rupiah.

b. Penerapan Pernyataan dan Interpretasi Standar Akuntansi Keuangan Efektif 1 Januari 2011

Efektif tanggal 1 Januari 2011, Grup menerapkan Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan (PSAK) dan Interpretasi Standar Akuntansi Keuangan (ISAK) berikut:

(1) PSAK No. 1 (Revisi 2009), "Penyajian Laporan Keuangan", mengatur penyajian laporan keuangan, antara lain tujuan, komponen laporan keuangan, penyajian yang wajar, materialitas dan agregat, saling hapus, pemisahan antara aset lancar dan tidak lancar serta liabilitas jangka pendek dan jangka panjang, informasi komparatif dan konsistensi dan memperkenalkan pengungkapan baru, antara lain estimasi dan pertimbangan untuk akun-akun utama, manajemen permodalan, dan pendapatan komprehensif lain. Standar ini memperkenalkan laporan laba rugi komprehensif yang menggabungkan semua pendapatan dan beban yang diakui dalam laporan laba rugi secara bersama-sama dengan "pendapatan komprehensif lainnya". Entitas dapat memilih untuk menyajikan satu laporan laba rugi komprehensif atau dua laporan yang berkaitan, yakni laporan laba rugi terpisah dan laporan laba rugi komprehensif. Grup memilih untuk menyajikan dalam bentuk satu laporan dan menyajikan laporan keuangan konsolidasian periode-periode sebelumnya sesuai dengan PSAK ini untuk tujuan perbandingan dengan laporan keuangan konsolidasian tanggal 31 Desember 2011.

(2) PSAK No. 4 (Revisi 2009), "Laporan Keuangan Konsolidasian dan Laporan Keuangan Tersendiri", mengatur penyusunan dan penyajian laporan keuangan konsolidasian untuk sekelompok entitas yang berada dalam pengendalian Perusahaan, dan akuntansi untuk investasi pada anak-anak perusahaan, pengendalian bersama entitas, dan perusahaan asosiasi ketika laporan keuangan tersendiri disajikan sebagai informasi tambahan.

b. Adoption of Statements and Interpretations of Financial Accounting Standards Effective January 1, 2011

The Group has adopted the following Statements of Financial Accounting Standards (PSAKs) and Interpretations of Financial Accounting Standards (ISAKs) effective January 1, 2011:

(1) PSAK No. 1 (Revised 2009), "Presentation of Financial Statements", regulates presentation of financial statements as to, among others, the objective, component of financial statements, fair presentation, materiality and aggregate, offsetting, distinction between current and noncurrent assets and short-term and long-term liabilities, comparative information and consistency and introduces new disclosures such as, among others, key estimations and judgments, capital management, and other comprehensive income. This standard introduces a statement of comprehensive income that combines all items of income and expenses recognized in the profit and loss together with "other comprehensive income". The entities may choose to present all items in one statement, or to present two linked statements, a separate statement of income and a statement of comprehensive income. The Group has elected to present a single statement and has presented its prior periods' consolidated financial statements in conformity with this PSAK to be comparative with the December 31, 2011 consolidated financial statements.

(2) PSAK No. 4 (Revised 2009), "Consolidated and Separate Financial Statements", provides for the preparation and presentation of the consolidated financial statements for a group of entities under the control of Company, and the accounting for investments in subsidiaries, jointly controlled entities, and associated entities when separate financial statements are prepared as additional information.

(3) PSAK No. 7 (Revisi 2010), "Pengungkapan Pihak-pihak Berelasi", mensyaratkan pengungkapan pihak-pihak berelasi, transaksi dan saldo, termasuk komitmen, dalam laporan keuangan konsolidasian.

(4) PSAK No. 48 (Revisi 2009), "Penurunan Nilai Aset", mengatur tentang prosedur yang digunakan oleh entitas untuk meyakinkan bahwa nilai tercatat aset tidak melebihi nilai yang dapat dipulihkan. Suatu aset nilai tercatatnya melebihi nilai yang dapat dipulihkan apabila nilai tercatatnya melebihi nilai yang dapat dipulihkan melalui pemakaian dan penjualan aset tersebut. Jika ini yang terjadi, maka aset tersebut diturunkan nilainya dan pernyataan ini mengharuskan entitas untuk mengakui kerugian penurunan nilai aset. Pernyataan revisi ini juga mengatur kapan entitas harus memulihkan kerugian penurunan nilai aset yang telah diakui dan pengungkapan yang diperlukan.

Berikut ini adalah PSAK dan ISAK yang efektif diterapkan mulai tahun buku 1 Januari 2011, yang relevan namun tidak berdampak material terhadap laporan keuangan konsolidasian:

PSAK

(1) PSAK No. 2 (Revisi 2009), Laporan Arus Kas

(2) PSAK No. 3 (Revisi 2010), Laporan Keuangan Interim

(3) PSAK No. 8 (Revisi 2010), Peristiwa Setelah Periode Pelaporan

(4) PSAK No. 15 (Revisi 2009), Investasi pada Entitas Asosiasi

(5) PSAK No. 23 (Revisi 2010), Pendapatan

(6) PSAK No. 25 (Revisi 2009), Kebijakan Akuntansi, Perubahan Estimasi Akuntansi, dan Kesalahan

(7) PSAK No. 57 (Revisi 2009), Provisi, Liabilitas Kontinjensi, dan Aset Kontinjensi

(3) PSAK No. 7 (Revised 2010), "Related Party Disclosures", requires disclosures of related party relationships, transactions and outstanding balances, including commitments, in the consolidated financial statements.

(4) PSAK No. 48 (Revised 2009), "Impairment of Assets", prescribes the procedures to be employed by an entity to ensure that its assets are carried at no more than their recoverable amount. An asset is carried at more than its recoverable amount if its carrying amount exceeds the amount to be recovered through use or sale of the asset. If this is the case, the asset is described as impaired and this revised PSAK requires the entity to recognize an impairment loss. This revised PSAK also specifies when an entity should reverse an impairment loss and prescribes disclosures.

The following are PSAKs and ISAK which have been adopted effective January 1, 2011 and are relevant but do not have material impact to the consolidated financial statements:

PSAK

(1) PSAK No. 2 (Revised 2009), Statements of Cash Flows

(2) PSAK No. 3 (Revised 2010), Interim Financial Reporting

(3) PSAK No. 8 (Revised 2010), Events After the Reporting Period

(4) PSAK No. 15 (Revised 2009), Investments in Associates

(5) PSAK No. 23 (Revised 2010), Revenues

(6) PSAK No. 25 (Revised 2009), Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors

(7) PSAK No. 57 (Revised 2009), Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets

ISAK

(1) ISAK No. 17, Laporan Keuangan Interim dan Penurunan Nilai

Berikut ini adalah PSAK dan ISAK yang efektif diterapkan untuk tahun buku yang dimulai 1 Januari 2011, yang tidak relevan terhadap laporan keuangan konsolidasian:

PSAK

(1) PSAK No. 5 (Revisi 2009), Segmen Operasi

(2) PSAK No. 12 (Revisi 2009), Bagian Partisipasi dalam Ventura Bersama

(3) PSAK No. 19 (Revisi 2010), Aset Tak berwujud

(4) PSAK No. 22 (Revisi 2010), Kombinasi Bisnis

(5) PSAK No. 58 (Revisi 2009), Aset Tidak Lancar yang Dimiliki untuk Dijual dan Operasi yang Dihentikan

ISAK

(1) ISAK No. 7 (Revisi 2009), Konsolidasi Entitas Bertujuan Khusus

(2) ISAK No. 9, Perubahan atas Liabilitas Aktivitas Purnaoperasi, Restorasi dan Liabilitas Serupa

(3) ISAK No. 10, Program Loyalitas Pelanggan

(4) ISAK No. 11, Distribusi Aset Nonkas kepada Pemilik

(5) ISAK No. 12, Pengendalian Bersama Entitas: Kontribusi Nonmoneter oleh Venturer

(6) ISAK No. 14, Aset Tak Berwujud – Biaya Situs Web

ISAK

(1) ISAK No. 17, Interim Financial Reporting and Impairment

The following are the PSAKs and ISAKs which have been issued January 1, 2011, but are irrelevant to the consolidated financial statements:

PSAK

(1) PSAK No. 5 (Revised 2009), Operating Segments

(2) PSAK No. 12 (Revised 2009), Investments in Joint Ventures

(3) PSAK No. 19 (Revised 2010), Intangible Assets

(4) PSAK No. 22 (Revised 2010), Business Combinations

(5) PSAK No. 58 (Revised 2009), Noncurrent Assets Held For Sale and Discontinued Operations

ISAK

(1) ISAK No. 7 (Revised 2009), Consolidation – Special Purpose Entities

(2) ISAK No. 9, Changes in Existing Decommissioning, Restoration and Similar Liabilities

(3) ISAK No. 10, Customer Loyalty Program

(4) ISAK No. 11, Distribution of Non – Cash Assets to Owners

(5) ISAK No. 12, Jointly Controlled Entities – Nonmonetary Contributions by Venturers

(6) ISAK No. 14, Intangible Asset – Web Site Costs

c. Prinsip Konsolidasian

Efektif 1 Januari 2011, Grup secara retrospektif menerapkan PSAK No. 4 (Revisi 2009), "Laporan Keuangan Konsolidasian dan Laporan Keuangan Tersendiri", kecuali untuk beberapa hal berikut yang diterapkan secara prospektif, yaitu: (i) kerugian anak perusahaan yang mengakibatkan akun kepentingan non-pengendali bersaldo defisit; (ii) kehilangan pengendalian atas anak perusahaan; (iii) perubahan dalam bagian kepemilikan anak perusahaan yang tidak mengakibatkan hilangnya pengendalian; (iv) hak suara potensial dalam menentukan pengendalian yang ada; dan (v) konsolidasian anak perusahaan yang dibatasi dalam jangka waktu yang panjang.

Kebijakan Akuntansi Efektif 1 January 2011

Laporan keuangan konsolidasian meliputi laporan keuangan Perusahaan dan anak perusahaan sebagaimana diungkapkan pada Catatan 1b.

Seluruh transaksi dan saldo akun antar perusahaan yang signifikan (termasuk laba atau rugi yang belum direalisasi) telah dieliminasi.

Anak perusahaan dikonsolidasikan secara penuh sejak tanggal akuisisi, yaitu tanggal Perusahaan memperoleh pengendalian, sampai dengan tanggal Perusahaan kehilangan pengendalian. Pengendalian dianggap ada ketika Perusahaan memiliki secara langsung atau tidak langsung melalui anak perusahaan, lebih dari setengah kekuasaan suara entitas, kecuali dalam keadaan yang jarang dapat ditunjukkan secara jelas bahwa kepemilikan tersebut tidak diikuti dengan pengendalian. Dalam kondisi tertentu, pengendalian juga ada ketika Perusahaan memiliki setengah atau kurang kekuasaan suara suatu entitas.

Rugi anak perusahaan yang tidak dimiliki secara penuh diatribusikan pada Kepentingan Nonpengendali (KNP) (sebelum dikenal sebagai hak minoritas) bahkan jika hal ini mengakibatkan KNP mempunyai saldo defisit.

c. Principles of Consolidation

Effective January 1, 2011, the Group retrospectively adopted PSAK No. 4 (Revised 2009), "Consolidated and Separate Financial Statements", except for the following items that were applied prospectively: (i) losses of a subsidiary that result in a deficit balance to non-controlling interests ("NCI"); (ii) loss of control over a subsidiary; (iii) change in the ownership interest in a subsidiary that does not result in a loss of control; (iv) potential voting rights in determining the existence of control; and (v) consolidation of a subsidiary that is subject to long-term restriction.

Accounting Policies Effective January 1, 2011

The consolidated financial statements include the accounts of the Company and its subsidiary as mentioned in Note 1b.

All significant intercompany transactions and account balances (including the related significant unrealized gains or losses) have been eliminated.

Subsidiaries are fully consolidated from the date of acquisitions, being the date on which the Company obtained control, and continue to be consolidated until the date such control ceases. Control is presumed to exist if the Company owns, directly or indirectly through subsidiaries, more than a half of the voting power of an entity unless, in exceptional circumstances, it can be clearly demonstrated that such ownership does not constitute control. Control also exists under certain circumstances even when the Company owns half or less of the voting power of an entity.

Losses of a non-wholly owned subsidiary are attributed to the NCI (formerly known as minority interest) even if that results in a deficit balance.

Jika kehilangan pengendalian atas suatu anak perusahaan, maka Perusahaan dan/atau anak perusahaan:

1. menghentikan pengakuan aset (termasuk setiap *goodwill)* dan liabilitas anak perusahaan;
2. menghentikan pengakuan jumlah tercatat setiap KNP;
3. menghentikan pengakuan akumulasi selisih penjabaran, yang dicatat di ekuitas, bila ada;
4. mengakui nilai wajar pembayaran yang diterima;
5. mengakui setiap sisa investasi pada nilai wajarnya;
6. mengakui setiap perbedaan yang dihasilkan sebagai keuntungan atau kerugian dalam laporan laba rugi; dan
7. mereklasifikasi bagian induk perusahaan atas komponen yang sebelumnya diakui sebagai pendapatan komprehensif lain ke laporan laba rugi, atau mengalihkan secara langsung ke saldo laba.

KNP mencerminkan bagian atas laba atau rugi dan aset neto dari anak perusahaan yang tidak dapat diatribusikan secara langsung maupun tidak langsung oleh Perusahaan, yang masing-masing disajikan dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian dan dalam ekuitas pada laporan posisi keuangan konsolidasian, terpisah dari bagian yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas.

Kebijakan Akuntansi Sebelum 1 Januari 2011

Sebelum tanggal 1 Januari 2011, kerugian yang menjadi bagian dari KNP pada anak perusahaan tertentu yang tidak dimiliki secara penuh yang sudah melebihi bagiannya dalam modal disetor anak-anak perusahaan tersebut dibebankan sementara kepada pemegang saham pengendali, kecuali terdapat liabilitas yang mengikat KNP untuk menutupi kerugian tersebut. Laba anak-anak perusahaan tersebut pada periode berikutnya terlebih dahulu akan dialokasikan kepada pemegang saham pengendali sampai seluruh bagian kerugian KNP yang dibebankan kepada pemegang saham pengendali dapat ditutup.

In case of loss of control over a subsidiary, the Company and/or its subsidiaries:

1. derecognizes the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary;
2. derecognizes the carrying amount of any NCI;
3. derecognizes the cumulative translation differences, recorded in equity, if any;
4. recognizes the fair value of the consideration received;
5. recognizes the fair value of any investment retained;
6. recognizes any surplus or deficit in profit or loss; and
7. reclassifies the parent's share of components previously recognized in other comprehensive income to profit or loss or retained earnings, as appropriate.

NCI represents the portion of the profit or loss and net assets of the subsidiary attributable to equity interests that are not owned directly or indirectly by the Company, which are presented in the consolidated statement of comprehensive income and under the equity section of the consolidated statement of financial position, respectively, separately from the corresponding portion attributable to the owners of the Company.

Accounting Policies Prior to January 1, 2011

Prior to January 1, 2011, losses attributable to the NCI in certain non-wholly owned subsidiary that have exceeded the NCI's portion in the equity of the said subsidiaries were temporarily charged against the controlling shareholder unless the NCI has a binding obligation to cover these losses. Subsequent profits of the said subsidiaries shall be allocated to the controlling shareholder until the NCI's share of losses previously absorbed by the controlling shareholder has been recovered.

d. Transaksi dan Saldo dalam Mata Uang Asing

Pembukuan Grup diselenggarakan dalam mata uang Rupiah. Transaksi-transaksi selama tahun berjalan dalam mata uang asing dicatat dengan kurs yang berlaku pada saat terjadinya transaksi. Pada tanggal laporan posisi keuangan konsolidasian, aset dan liabilitas moneter dalam mata uang asing disesuaikan untuk mencerminkan kurs tengah Bank Indonesia yang berlaku pada tanggal tersebut. Keuntungan atau kerugian kurs yang timbul dikreditkan atau dibebankan dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian tahun yang bersangkutan.

Keuntungan atau kerugian selisih kurs atas aset dan liabilitas moneter merupakan selisih antara biaya perolehan diamortisasi dalam Rupiah pada awal tahun yang disesuaikan dengan bunga efektif dan pembayaran selama tahun berjalan, dengan biaya perolehan diamortisasi dalam mata uang asing yang dijabarkan ke dalam Rupiah menggunakan kurs yang berlaku pada akhir tahun.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, kurs konversi yang digunakan Grup adalah Rp 9.068 dan Rp 8.991 per 1 Dolar Amerika Serikat.

Aset dan kewajiban moneter dalam mata uang asing lainnya, seperti Poundsterling Inggris (GBP), Euro (EUR), Dolar Singapura (SGD), Ringgit Malaysia (MYR), dan Yen Jepang (JPY), telah dikonversi ke dalam mata uang Dolar Amerika Serikat karena jumlahnya tidak material.

e. Transaksi Pihak Berelasi

<u>Kebijakan Akuntansi Efektif 1 Januari 2011</u>

Pihak berelasi adalah orang atau perusahaan yang terkait dengan Grup:

1. langsung, atau tidak langsung yang melalui satu atau lebih perantara, jika suatu pihak:

   a. mengendalikan, atau dikendalikan oleh, atau berada di bawah pengendalian bersama, dengan Grup;

d. Foreign Currency Transactions and Balances

The books of accounts of the Group are maintained in Rupiah. Transactions during the year involving foreign currencies are recorded at the rates of exchange prevailing at the time the transactions are made. At the consolidated statement of financial position date, monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are adjusted using the Bank Indonesia's middle rates of exchange prevailing at that date. The resulting gains or losses are credited or charged to current operations.

The foreign exchange gains or losses on monetary items is the difference between amortized cost in Rupiah at the beginning of the year, adjusted for effective interest and payments during the year, and the amortized cost in foreign currency translated into Rupiah at the exchange rate at the end of the year.

As of December 31, 2011 and 2010, the conversion rates used by the Group were Rp 9,068 and Rp 8,991, respectively, per US$ 1.

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies, such as Great Britain Poundsterling, Euro, Singapore Dollar, Malaysian Ringgit, and Japan Yen, were converted into United States (U.S.) Dollar currency since the amounts are immaterial.

e. Transactions with Related Parties

<u>Accounting Policies Effective January 1, 2011</u>

A party is considered to be related to the Group if:

1. directly, or indirectly through one or more intermediaries, the party:

   a. controls, is controlled by, or is under common control with, the Group;

b. memiliki kepentingan dalam Grup yang memberikan pengaruh signifikan atas Grup; atau

c. memiliki pengendalian bersama atas Grup;

2. perusahaan asosiasi;

3. perusahaan ventura bersama dimana Grup sebagai venturer;

4. pihak tersebut adalah anggota dari personil manajemen kunci Grup atau induk perusahaan;

5. anggota keluarga dekat dari individu yang diuraikan dalam butir (1) atau (4);

6. entitas yang dikendalikan, dikendalikan bersama atau dipengaruhi signifikan oleh, atau dimana hak suara signifikan atas entitas tersebut, langsung maupun tidak langsung, dimiliki oleh individu seperti diuraikan dalam butir (4) atau (5); atau

7. suatu program imbalan pasca - kerja untuk imbalan kerja dari Grup, atau entitas lain yang terkait dengan Grup.

Kebijakan Akuntansi Sebelum 1 Januari 2011

Pihak-pihak berelasi adalah:

1. perusahaan yang melalui satu atau lebih perantara, mengendalikan, atau dikendalikan oleh, atau berada di bawah pengendalian bersama, dengan Grup (termasuk *holding companies, subsidiaries,* dan *fellow subsidiaries*);

2. perusahaan asosiasi;

3. perorangan yang memiliki, baik secara langsung maupun tidak langsung, suatu kepentingan hak suara di Grup secara signifikan, dan anggota keluarga dekat dari perorangan tersebut (yang dimaksudkan dengan anggota keluarga dekat adalah mereka yang diharapkan dapat mempengaruhi atau dipengaruhi perorangan tersebut dalam transaksinya dengan Grup);

b. has an interest in the Group that gives it significant influence over the Group; or

c. has joint control over the Group;

2. the party is an associate of the Group;

3. the party is a joint venture in which the Group is a venturer;

4. the party is a member of the key management personnel of the Group or its parent;

5. the party is a close member of the family of any individual referred to in (1) or (4);

6. the party is an entity that is controlled, jointly controlled or significantly influenced by or for which significant voting power in such entity resides with, directly or indirectly, any individual referred to in (4) or (5); or

7. the party is a post employment benefit plan for the benefit of employees of the Group, or of any entity that is a related party of the Group.

Accounting Policies Prior to January 1, 2011

Related parties consist of the following:

1. companies that, through one or more intermediaries, control or are controlled by, or are under common control with, the Group (including holding companies, subsidiaries, and fellow subsidiaries);

2. associated companies;

3. individuals owning, directly or indirectly, an interest in the voting power of the Group that gives them significant influence over the Group, and close family members of such individuals (close family members are those who can influence or can be influenced by such individuals in their transactions with the Group;

4. karyawan kunci, yaitu orang-orang yang mempunyai wewenang dan tanggung jawab untuk merencanakan, memimpin dan mengendalikan kegiatan Grup yang meliputi anggota dewan komisaris, direksi dan manajer dari Grup serta anggota keluarga dekat orang-orang tersebut; dan

5. perusahaan dimana suatu kepentingan substansial dalam hak suara dimiliki baik secara langsung maupun tidak langsung oleh setiap orang yang diuraikan dalam butir (3) atau (4), atau setiap orang tersebut mempunyai pengaruh signifikan atas perusahaan tersebut. Ini mencakup perusahaan-perusahaan yang dimiliki anggota dewan komisaris, direksi atau pemegang saham utama dari Grup dan perusahaan-perusahaan yang mempunyai anggota manajemen kunci yang sama dengan Grup.

Semua transaksi dengan pihak berelasi, baik yang dilakukan dengan atau tidak dengan, persyaratan dan kondisi yang sama dengan pihak ketiga diungkapkan dalam laporan keuangan konsolidasian.

f. Penggunaan Estimasi

Manajemen membuat estimasi dan asumsi dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian yang mempengaruhi jumlah-jumlah yang dilaporkan atas aset, liabilitas, pendapatan dan beban. Realisasi dapat berbeda dengan jumlah yang diestimasi. Revisi estimasi akuntansi diakui dalam periode yang sama pada saat terjadinya revisi estimasi atau pada periode masa depan yang terkena dampak.

g. Kas dan Setara Kas

Kas terdiri dari kas dan bank. Setara kas adalah semua investasi yang bersifat jangka pendek dan sangat likuid yang dapat segera dikonversikan menjadi kas dengan jatuh tempo dalam waktu tiga (3) bulan atau kurang sejak tanggal penempatannya, dan yang tidak dijaminkan serta tidak dibatasi pencairannya.

h. Instrumen Keuangan

Grup mengakui aset keuangan atau liabilitas keuangan pada laporan posisi keuangan konsolidasian, jika dan hanya jika, Grup menjadi salah satu pihak dalam ketentuan pada kontrak instrumen tersebut. Pembelian atau penjualan yang lazim atas instrumen keuangan diakui pada tanggal penyelesaian.

4. key management personnel, that is, those persons having authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Group, including commissioners, directors and managers of the Group and close family members of such individuals; and

5. companies in which a substantial interest in the voting power is owned, directly or indirectly, by any person described in (3) or (4) or over which such person is able to exercise significant influence. These include companies owned by commissioners, directors or major stockholders of the Group, and companies that have a common member of key management with that of the Group.

All transactions with related parties, whether or not done under similar terms and conditions as those done with third parties, are disclosed in the consolidated financial statements.

f. Use of Estimates

Management makes estimates and assumptions in the preparation of the consolidated financial statements which affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses. Actual results could differ from those estimates. Revisions to accounting estimates are recognized in the period in which the estimate is revised and in any future periods affected.

g. Cash and Cash Equivalents

Cash consists of cash on hand and in banks. Cash equivalents are short-term, highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash with original maturities of three (3) months or less from the date of placements, and which are not used as collateral and are not restricted.

h. Financial Instruments

The Group recognizes a financial asset or a financial liability in the consolidated statement of financial position if, and only if, they become a party to the contractual provisions of the instrument. All regular way purchases and sales of financial instruments are recognized on the settlement date.

Instrumen keuangan pada pengakuan awal diukur pada nilai wajarnya, yang merupakan nilai wajar kas yang diserahkan (dalam hal aset keuangan) atau yang diterima (dalam hal liabilitas keuangan). Nilai wajar kas yang diserahkan atau diterima ditentukan dengan mengacu pada harga transaksi atau harga pasar yang berlaku. Jika harga pasar tidak dapat ditentukan dengan andal, maka nilai wajar kas yang diserahkan atau diterima dihitung berdasarkan estimasi jumlah seluruh pembayaran atau penerimaan kas masa depan, yang didiskontokan menggunakan suku bunga pasar yang berlaku untuk instrumen sejenis dengan jatuh tempo yang sama atau hampir sama. Pengukuran awal instrumen keuangan termasuk biaya transaksi, kecuali untuk instrumen keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi.

Financial instruments are recognized initially at fair value, which is the fair value of the consideration given (in case of an asset) or received (in case of a liability). The fair value of the consideration given or received is determined by reference to the transaction price or other market prices. If such market prices are not reliably determinable, the fair value of the consideration is estimated as the sum of all future cash payments or receipts, discounted using the prevailing market rates of interest for similar instruments with similar maturities. The initial measurement of financial instruments, except for financial instruments at fair value through profit and loss (FVPL), includes transaction costs.

Biaya transaksi adalah biaya-biaya yang dapat diatribusikan secara langsung pada perolehan atau penerbitan aset keuangan atau liabilitas keuangan, dimana biaya tersebut adalah biaya yang tidak akan terjadi apabila entitas tidak memperoleh atau menerbitkan instrumen keuangan. Biaya transaksi tersebut diamortisasi sepanjang umur instrumen menggunakan metode suku bunga efektif.

Transaction costs include only those costs that are directly attributable to the acquisition of a financial asset or issue of financial liability and they are incremental costs that would not have been incurred if the instrument had not been acquired or issued. Such transaction costs are amortized over the terms of the instruments based on the effective interest rate method.

Metode suku bunga efektif adalah metode yang digunakan untuk menghitung biaya perolehan diamortisasi dari aset keuangan atau liabilitas keuangan dan metode untuk mengalokasikan pendapatan bunga atau beban bunga selama periode selama periode yang relevan, menggunakan suku bunga yang secara tepat mendiskontokan estimasi pembayaran atau penerimaan kas di masa depan selama perkiraan umur instrumen keuangan atau, jika lebih tepat, digunakan periode yang lebih singkat untuk memperoleh nilai tercatat bersih dari instrumen keuangan. Pada saat menghitung suku bunga efektif, Grup mengestimasi arus kas dengan mempertimbangkan seluruh persyaratan kontraktual dalam instrumen keuangan tersebut, tanpa mempertimbangkan kerugian kredit di masa depan, namun termasuk seluruh komisi dan bentuk lain yang dibayarkan atau diterima, yang merupakan bagian tidak terpisahkan dari suku bunga efektif.

Effective interest rate method is a method of calculating the amortized cost of a financial asset or a financial liability and allocating the interest income or expense over the relevant period by using an interest rate that exactly discounts estimated future cash payments or receipts through the expected life of the instruments or, when appropriate, a shorter period to the net carrying amount of the financial instruments. When calculating the effective interest, the Group estimates future cash flows considering all contractual terms of the financial instruments excluding future credit losses and includes all fees and points paid or received that are an integral part of the effective interest rate.

Biaya perolehan diamortisasi dari aset keuangan atau liabilitas keuangan adalah jumlah aset keuangan atau liabilitas keuangan yang diukur pada saat pengakuan awal dikurangi pembayaran pokok, ditambah atau dikurangi dengan amortisasi kumulatif menggunakan metode suku bunga efektif yang dihitung dari selisih antara nilai awal dan nilai jatuh temponya, dan dikurangi penurunan nilai atau nilai yang tidak dapat ditagih.

Amortized cost is the amount at which the financial asset or financial liability is measured at initial recognition, minus principal repayments, plus or minus the cumulative amortization using the effective interest rate method of any difference between the initial amount recognized and the maturity amount, minus any reduction for impairment.

Pengklasifikasian instrumen keuangan dilakukan berdasarkan tujuan perolehan instrumen tersebut dan mempertimbangkan apakah instrumen tersebut memiliki kuotasi harga di pasar aktif. Pada saat pengakuan awal, Grup mengklasifikasikan instrumen keuangan dalam kategori berikut: aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi, pinjaman yang diberikan dan piutang, investasi dimiliki hingga jatuh tempo, aset keuangan tersedia untuk dijual, liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi, dan liabilitas keuangan lain-lain dan melakukan evaluasi kembali atas kategori-kategori tersebut pada setiap tanggal pelaporan, apabila diperlukan dan tidak melanggar ketentuan yang disyaratkan.

The classification of the financial instruments depends on the purpose for which the instruments were acquired and whether they are quoted in an active market. At initial recognition, the Group classifies its financial instruments in following categories: financial assets at FVPL, loans and receivables, held-to-maturity (HTM) investments, available for sale (AFS) financial assets, financial liabilities at FVPL, and other financial liabilities, and, where allowed and appropriate, re-evaluates such classification at every reporting date.

Penentuan Nilai Wajar

Nilai wajar instrumen keuangan yang diperdagangkan di pasar aktif pada tanggal laporan posisi keuangan konsolidasian adalah berdasarkan kuotasi harga pasar atau harga kuotasi penjual/dealer (*bid price* untuk posisi beli dan *ask price* untuk posisi jual), tanpa memperhitungkan biaya transaksi. Apabila *bid price* dan *ask price* yang terkini tidak tersedia, maka harga transaksi terakhir yang digunakan untuk mencerminkan bukti nilai wajar terkini, sepanjang tidak terdapat perubahan signifikan dalam perekonomian sejak terjadinya transaksi. Untuk seluruh instrumen keuangan yang tidak terdaftar pada suatu pasar aktif, kecuali investasi pada instrumen ekuitas yang tidak memiliki kuotasi harga, maka nilai wajar ditentukan menggunakan teknik penilaian. Teknik penilaian meliputi teknik nilai kini (*net present value*), perbandingan terhadap instrumen sejenis yang memiliki harga pasar yang dapat diobservasi, model harga opsi (*options pricing models*), dan model penilaian lainnya. Dalam hal nilai wajar tidak dapat ditentukan dengan andal menggunakan teknik penilaian, maka investasi pada instrumen ekuitas yang tidak memiliki kuotasi harga dinyatakan pada biaya perolehan setelah dikurangi penurunan nilai.

Determination of Fair Value

The fair value of financial instruments traded in active markets at the consolidated statement of financial position date is based on their quoted market price or dealer price quotations (bid price for long positions and ask price for short positions), without any deduction for transaction costs. When current bid and asking prices are not available, the price of the most recent transaction is used since it provides evidence of the current fair value as long as there has not been a significant change in economic circumstances since the time of the transaction. For all other financial instruments not listed in an active market, except investment in unquoted equity securities, the fair value is determined by using appropriate valuation techniques. Valuation techniques include net present value techniques, comparison to similar instruments for which market observable prices exist, options pricing models, and other relevant valuation models. In the absence of a reliable basis for determining fair value, investments in unquoted equity securities are carried at cost net of impairment.

Laba/Rugi Hari ke-1

Apabila harga transaksi dalam suatu pasar yang tidak aktif berbeda dengan nilai wajar instrumen sejenis pada transaksi pasar terkini yang dapat diobservasi atau berbeda dengan nilai wajar yang dihitung menggunakan teknik penilaian dimana variabelnya merupakan data yang diperoleh dari pasar yang dapat diobservasi, maka Grup mengakui selisih antara harga transaksi dengan nilai wajar tersebut (yakni Laba/Rugi hari ke-1) dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian, kecuali jika selisih tersebut memenuhi kriteria pengakuan sebagai aset yang lain. Dalam hal tidak terdapat data yang dapat diobservasi, maka selisih antara harga transaksi dan nilai yang ditentukan berdasarkan teknik penilaian hanya diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian apabila data tersebut menjadi dapat diobservasi atau pada saat instrumen tersebut dihentikan pengakuannya. Untuk masing-masing transaksi, Grup menerapkan metode pengakuan Laba/Rugi Hari ke-1 yang sesuai.

"Day 1" Profit/Loss

Where the transaction price in a non-active market is different from the fair value of other observable current market transactions in the same instrument or based on a valuation technique whose variables include only data from observable market, the Group recognizes the difference between the transaction price and fair value (a "Day 1" profit/loss) in the consolidated statement of comprehensive income unless it qualifies for recognition as some other type of asset. In cases where the data is not observable, the difference between the transaction price and model value is only recognized in the consolidated statement of comprehensive income when the inputs become observable or when the instrument is derecognized. For each transaction, the Group determines the appropriate method of recognizing the "Day 1" profit/loss amount.

Aset Keuangan

1. Aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi

   Aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi meliputi aset keuangan dalam kelompok diperdagangkan dan aset keuangan yang pada saat pengakuan awal ditetapkan untuk diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi. Aset keuangan diklasifikasikan dalam kelompok dimiliki untuk diperdagangkan apabila aset keuangan tersebut diperoleh terutama untuk tujuan dijual kembali dalam waktu dekat.

   Aset keuangan ditetapkan sebagai diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi pada saat pengakuan awal jika memenuhi kriteria sebagai berikut:

   a. Penetapan tersebut mengeliminasi atau mengurangi secara signifikan ketidakkonsistenan pengukuran dan pengakuan yang dapat timbul dari pengukuran aset atau pengakuan keuntungan dan kerugian karena penggunaan dasar-dasar yang berbeda; atau

Financial Assets

1. Financial Assets at FVPL

   Financial assets at FVPL include financial assets held for trading and financial assets designated upon initial recognition at FVPL. Financial assets are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of selling in the near term.

   Financial assets may be designated at initial recognition at FVPL if the following criteria are met:

   a. the designation eliminates or significantly reduces the inconsistent treatment that would otherwise arise from measuring the financial assets or recognizing gains or losses on them on a different basis;

b. Aset tersebut merupakan bagian dari kelompok aset keuangan, liabilitas keuangan, atau keduanya, yang dikelola dan kinerjanya dievaluasi berdasarkan nilai wajar, sesuai dengan manajemen risiko atau strategi investasi yang didokumentasikan; atau

c. instrumen keuangan tersebut memiliki derivatif melekat, kecuali jika derivatif melekat tersebut tidak memodifikasi secara signifikan arus kas, atau terlihat jelas dengan sedikit atau tanpa analisis, bahwa pemisahan derivatif melekat tidak dapat dilakukan.

Aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi dicatat pada laporan posisi keuangan konsolidasian pada nilai wajarnya. Perubahan nilai wajar langsung diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Bunga yang diperoleh dicatat sebagai pendapatan bunga, sedangkan pendapatan dividen dicatat sebagai bagian dari pendapatan lain-lain sesuai dengan persyaratan dalam kontrak, atau pada saat hak untuk memperoleh pembayaran atas dividen tersebut telah ditetapkan.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, kategori ini meliputi investasi Grup dalam saham dan unit penyertaan reksadana seperti yang diungkapkan pada Catatan 4 atas laporan keuangan konsolidasian.

2. Pinjaman yang Diberikan dan Piutang

Pinjaman yang diberikan dan piutang adalah aset keuangan non-derivatif dengan pembayaran tetap atau telah ditentukan dan tidak mempunyai kuotasi di pasar aktif. Aset keuangan tersebut tidak dimaksudkan untuk dijual dalam waktu dekat dan tidak diklasifikasikan sebagai aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi, investasi dimiliki hingga jatuh tempo, atau aset tersedia untuk dijual.

b. the assets are part of a group of financial assets, financial liabilities or both which are managed and their performance evaluated on a fair value basis, in accordance with a documented risk management or investment strategy; or

c. the financial instruments contains an embedded derivative, unless the embedded derivative does not significantly modify the cash flows or it is clear, with little or no analysis, that it would not be separately recorded.

Financial assets at FVPL are recorded in the consolidated statement of financial position at fair value. Changes in fair value are recognized directly in the consolidated statement of comprehensive income. Interest earned is recorded as interest income, while dividend income is recorded as part of other income according to the terms of the contract, or when the right of payment has been established.

As of December 31, 2011 and 2010, this category includes the Group's investments in equity securities and mutual fund as disclosed in Note 4 to the consolidated financial statements.

2. Loans and Receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. They are not entered into with the intention of immediate or short-term resale and are not classified as financial assets at FVPL, HTM investments or AFS financial assets.

Setelah pengukuran awal, pinjaman yang diberikan dan piutang diukur pada biaya perolehan diamortisasi menggunakan metode bunga efektif, dikurangi penyisihan kerugian penurunan nilai. Biaya perolehan diamortisasi tersebut memperhitungkan premi atau diskonto yang timbul pada saat perolehan serta imbalan dan biaya yang merupakan bagian integral dari suku bunga efektif. Amortisasi dicatat sebagai bagian dari pendapatan bunga dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Kerugian yang timbul akibat penurunan nilai diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, kategori ini meliputi investasi - deposito berjangka, investasi - wesel tagih, kas dan setara kas, piutang lain-lain dan aset lain-lain - pinjaman karyawan yang dimiliki oleh Grup.

3. Investasi Dimiliki Hingga Jatuh Tempo

Investasi dimiliki hingga jatuh tempo adalah aset keuangan non-derivatif dengan pembayaran tetap atau telah ditentukan dan jatuh temponya telah ditetapkan, dan manajemen Grup memiliki intensi positif dan kemampuan untuk memiliki aset keuangan tersebut hingga jatuh tempo. Apabila Grup menjual atau mereklasifikasi investasi dimiliki hingga jatuh tempo dalam jumlah yang lebih dari jumlah yang tidak signifikan sebelum jatuh tempo, maka seluruh aset keuangan dalam kategori tersebut terkena aturan pembatasan (*tainting rule*) dan harus direklasifikasi ke kelompok tersedia untuk dijual.

Setelah pengukuran awal, investasi ini diukur pada biaya perolehan diamortisasi menggunakan metode bunga efektif, setelah dikurangi penurunan nilai. Biaya perolehan diamortisasi tersebut memperhitungkan premi atau diskonto yang timbul pada saat perolehan serta imbalan dan biaya yang merupakan bagian integral dari suku bunga efektif. Amortisasi dicatat sebagai bagian dari pendapatan bunga dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Keuntungan dan kerugian yang timbul diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian pada saat penghentian pengakuan dan penurunan nilai dan melalui proses amortisasi menggunakan metode bunga efektif.

After initial measurement, loans and receivables are subsequently measured at amortized cost using the effective interest method, less allowance for impairment. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees and costs that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is included as part of interest income in the consolidated statement of comprehensive income. The losses arising from impairment are recognized in the consolidated statement of comprehensive income.

As of December 31, 2011 and 2010, the Group's investment - time deposits, investment - promissory notes, cash and cash equivalents, other receivables and other assets - employee loans are included in this category.

3. HTM Investments

HTM investments are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities for which the Group's management has the positive intention and ability to hold to maturity. When the Group sells or reclassifies other than an insignificant amount of HTM investments before maturity, the entire category would be tainted and reclassified as AFS financial assets.

After initial measurement, these investments are subsequently measured at amortized cost using the effective interest method, less impairment in value. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is included as part of interest income in the consolidated statement of comprehensive income. Gains and losses are recognized in the consolidated statement of comprehensive income when the HTM investments are derecognized and impaired, as well as through the amortization process using effective interest method.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, Grup tidak memiliki investasi dimiliki hingga jatuh tempo.

As of December 31, 2011 and 2010, the Group has not classified any HTM investments.

4. Aset Keuangan Tersedia untuk Dijual

4. AFS Financial Assets

Aset keuangan tersedia untuk dijual merupakan aset yang ditetapkan sebagai tersedia untuk dijual atau tidak diklasifikasikan dalam kategori instrumen keuangan yang lain. Aset keuangan ini diperoleh dan dimiliki untuk jangka waktu yang tidak ditentukan dan dapat dijual sewaktu-waktu untuk memenuhi kebutuhan likuiditas atau karena perubahan kondisi ekonomi.

AFS financial assets are those which are designated as such or not classified in any of the other categories. They are purchased and held indefinitely and may be sold in response to liquidity requirements or changes in market conditions.

Setelah pengukuran awal, aset keuangan tersedia untuk dijual diukur pada nilai wajar, dengan laba atau rugi yang belum direalisasi diakui sebagai pendapatan komprehensif lain - “Laba (rugi) belum direalisasi dari kenaikan (penurunan) nilai wajar efek tersedia untuk dijual”, sampai aset keuangan tersebut dihentikan pengakuannya atau dianggap telah mengalami penurunan nilai, dimana pada saat itu akumulasi laba atau rugi direklasifikasi ke komponen laba rugi dan dikeluarkan dari akun “Laba (rugi) belum direalisasi dari kenaikan (penurunan) nilai wajar efek tersedia untuk dijual”.

After initial measurement, AFS financial assets are measured at fair value with unrealized gains or losses recognized as other comprehensive income - “Unrealized gain (loss) on increase (decline) in value of AFS equity securities” until the investment is derecognized, or determined to be impaired, at which time the cumulative gain or loss is reclassified to the profit and loss and removed from “Unrealized gain (loss) on increase (decline) in value AFS equity securities”.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, kategori ini meliputi investasi Grup dalam saham seperti yang diungkapkan dalam Catatan 4 atas laporan keuangan konsolidasian, efek utang dan investasi saham pada PT Bank Muamalat Indonesia, PT Asuransi MAIPARK Indonesia, dan PT Asrinda Arthasangga.

As of December 31, 2011 and 2010, the Group’s investments in equity securities as disclosed in Note 4 to the consolidated financial statements, debt securities and share of stock of PT Bank Muamalat Indonesia, PT Asuransi MAIPARK Indonesia, and PT Asrinda Arthasangga are classified under this category.

Karena nilai wajarnya tidak dapat ditentukan secara andal, maka investasi Grup dalam saham sebagaimana diungkapkan dalam Catatan 4d dinyatakan pada biaya perolehan, setelah dikurangi penurunan nilai, jika ada.

In the absence of a reliable basis for determining the fair value, the Group’s investments in shares of stock enumerated in Note 4d are carried at cost, net of any impairment.

Liabilitas Keuangan dan Instrumen Ekuitas

Financial Liabilities and Equity Instruments

Liabilitas keuangan dan instrumen ekuitas Grup diklasifikasikan berdasarkan substansi perjanjian kontraktual serta definisi liabilitas keuangan dan instrument ekuitas. Kebijakan akuntansi yang diterapkan atas instrumen keuangan tersebut diungkapkan berikut ini.

Financial liabilities and equity instruments of the Group are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and equity instrument. The accounting policies adopted for specific financial instruments are set out below.

Instrumen Ekuitas

Instrumen ekuitas adalah setiap kontrak yang memberikan hak residual atas aset suatu entitas setelah dikurangi dengan seluruh liabilitasnya. Instrumen ekuitas dicatat sejumlah hasil yang diterima, setelah dikurangkan dengan biaya penerbitan langsung.

Liabilitas Keuangan

1. Liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi

   Liabilitas keuangan diklasifikasikan dalam kategori ini apabila liabilitas tersebut merupakan hasil dari aktivitas perdagangan atau transaksi derivatif yang tidak dimaksudkan sebagai lindung nilai, atau jika Grup memilih untuk menetapkan liabilitas keuangan tersebut dalam kategori ini.

   Perubahan dalam nilai wajar langsung diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian.

   Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, Grup tidak memiliki liabilitas keuangan yang ditetapkan untuk diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi.

2. Liabilitas Keuangan Lain-lain

   Kategori ini merupakan liabilitas keuangan yang tidak dimiliki untuk diperdagangkan atau pada saat pengakuan awal tidak ditetapkan untuk diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi.

   Instrumen keuangan yang diterbitkan atau komponen dari instrumen keuangan tersebut, yang tidak diklasifikasikan sebagai liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi, diklasifikasikan sebagai liabilitas keuangan lain-lain, jika substansi perjanjian kontraktual mengharuskan Grup untuk menyerahkan kas atau aset keuangan lain kepada pemegang instrumen keuangan, atau jika liabilitas tersebut diselesaikan tidak melalui penukaran kas atau aset keuangan lain atau saham sendiri yang jumlahnya tetap atau telah ditetapkan.

Equity Instruments

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of an entity after deducting all of its liabilities. Equity instruments are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs.

Financial Liabilities

1. Financial Liabilities at FVPL

   Financial liabilities are classified in this category if these result from trading activities or derivative transactions that are not accounted for as accounting hedges, or when the Group elects to designate a financial liability under this category.

   Changes in fair value are recognized directly in the consolidated statement of comprehensive income.

   As of December 31, 2011 and 2010, the Group has not classified any financial liability as at FVPL.

2. Other Financial Liabilities

   This category pertains to financial liabilities that are not held for trading or not designated at FVPL upon the inception of the liability.

   Issued financial instruments or their components, which are not classified as financial liabilities at FVPL are classified as other financial liabilities, where the substance of the contractual arrangement results in the Group having an obligation either to deliver cash or another financial asset to the holder, or to satisfy the obligation other than by the exchange of a fixed amount of cash or another financial asset for a fixed number of own equity shares.

Liabilitas keuangan lain-lain pada pengakuan awal diukur pada nilai wajar dan sesudah pengakuan awal diukur pada biaya perolehan diamortisasi, dengan memperhitungkan dampak amortisasi (atau akresi) berdasarkan suku bunga efektif atas premi, diskonto, dan biaya transaksi yang dapat diatribusikan secara langsung.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, kategori ini meliputi utang komisi, utang bank, dan utang lain-lain yang dimiliki oleh Grup.

Other financial liabilities are recognized initially at fair value and are subsequently carried at amortized cost, taking into account the impact of applying the effective interest method of amortization (or accretion) for any related premium, discount, and any directly attributable transaction costs.

As of December 31, 2011 and 2010, the Group's commissions payable, bank loan, and other account payable are included in this category.

Saling Hapus Instrumen Keuangan

Aset keuangan dan liabilitas keuangan saling hapus dan nilai bersihnya disajikan dalam laporan posisi keuangan konsolidasian jika, dan hanya jika, Grup saat ini memiliki hak yang berkekuatan hukum untuk melakukan saling hapus atas jumlah yang telah diakui tersebut; dan berniat untuk menyelesaikan secara neto atau untuk merealisasikan aset dan menyelesaikan liabilitasnya secara simultan.

Offsetting of Financial Instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the consolidated statement of financial position if, and only if, there is a currently enforceable right to offset the recognized amounts and there is intention to settle on a net basis, or to realize the asset and settle the liability simultaneously.

Penurunan Nilai Aset Keuangan

Pada setiap tanggal laporan posisi keuangan, manajemen Grup menelaah apakah suatu aset keuangan atau kelompok aset keuangan telah mengalami penurunan nilai.

1. Aset Keuangan pada Biaya Perolehan Diamortisasi

   Manajemen pertama-tama menentukan apakah terdapat bukti obyektif mengenai penurunan nilai secara individual atas aset keuangan yang signifikan secara individual, atau secara kolektif untuk aset keuangan yang jumlahnya tidak signifikan secara individual. Jika manajemen menentukan tidak terdapat bukti obyektif mengenai penurunan nilai atas aset keuangan yang dinilai secara individual, baik aset keuangan tersebut signifikan atau tidak signifikan, maka aset tersebut dimasukkan ke dalam kelompok aset keuangan yang memiliki karakteristik risiko kredit yang sejenis dan menilai penurunan nilai kelompok tersebut secara kolektif. Aset yang penurunan nilainya dinilai secara individual, dan untuk itu kerugian penurunan nilai diakui atau tetap diakui, tidak termasuk dalam penilaian penurunan nilai secara kolektif.

Impairment of Financial Assets

The Group management assesses at each consolidated statement of financial position date whether a financial asset or group of financial assets is impaired.

1. Assets Carried at Amortized Cost

   The management first assesses whether objective evidence of impairment exists individually for financial assets that are individually significant, or collectively for financial assets that are not individually significant. If the management determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, the asset is included in the Group's financial assets with similar credit risk characteristics and that the Group's financial assets is collectively assessed for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss, is or continues to be recognized are not included in a collective assessment of impairment.

Jika terdapat bukti obyektif bahwa penurunan nilai telah terjadi atas aset dalam kategori pinjaman yang diberikan dan piutang atau investasi dimiliki hingga jatuh tempo, maka jumlah kerugian tersebut diukur sebagai selisih antara nilai tercatat aset dengan nilai kini estimasi arus kas masa depan (tidak termasuk kerugian kredit di masa depan yang belum terjadi) yang didiskonto menggunakan suku bunga efektif awal dari aset tersebut (yang merupakan suku bunga efektif yang dihitung pada saat pengakuan awal). Nilai tercatat aset tersebut langsung dikurangi dengan penurunan nilai yang terjadi atau menggunakan akun penyisihan dan jumlah kerugian yang terjadi diakui di laporan laba rugi komprehensif konsolidasian.

Jika, pada tahun berikutnya, jumlah kerugian penurunan nilai bertambah atau berkurang karena suatu peristiwa yang terjadi setelah penurunan nilai tersebut diakui, maka dilakukan penyesuaian atas penyisihan kerugian penurunan nilai yang sebelumnya diakui. Pemulihan penurunan nilai selanjutnya diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian, dengan ketentuan nilai tercatat aset setelah pemulihan penurunan nilai tidak melampaui biaya perolehan diamortisasi pada tanggal pemulihan tersebut.

If there is an objective evidence that an impairment loss on loans and receivables or held to maturity investments carried at amortized cost has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e., the effective interest rate computed at initial recognition). The carrying amount of the asset shall be reduced either directly or through the use of an allowance account. The amount of loss is charged to the consolidated statement of comprehensive income.

If, in a subsequent year, the amount of the impairment loss decreases because of an event occurring after the impairment was recognized, the previously recognized impairment loss is reversed. Any subsequent reversal of an impairment loss is recognized in the consolidated statement of comprehensive income, to the extent that the carrying value of the asset does not exceed its amortized cost at the reversal date.

2. Aset Keuangan yang Dicatat pada Biaya Perolehan

Jika terdapat bukti obyektif bahwa kerugian penurunan nilai telah terjadi atas instrumen ekuitas yang tidak memiliki kuotasi harga di pasar aktif dan tidak diukur pada nilai wajar karena nilai wajarnya tidak dapat diukur secara andal, maka jumlah kerugian penurunan nilai diukur berdasarkan selisih antara nilai tercatat aset keuangan dengan nilai kini dari estimasi arus kas masa depan yang didiskontokan pada tingkat pengembalian yang berlaku di pasar untuk aset keuangan serupa.

2. Assets Carried at Cost

If there is an objective evidence that an impairment loss has been incurred on an unquoted equity instrument that is not carried at fair value because its fair value cannot be reliably measured, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset.

3. Aset Keuangan Tersedia untuk Dijual

Dalam hal instrumen ekuitas dalam kelompok tersedia untuk dijual, penelaahan penurunan nilai ditandai dengan penurunan nilai wajar dibawah biaya perolehannya yang signifikan dan berkelanjutan. Jika terdapat bukti obyektif penurunan nilai, maka kerugian penurunan nilai kumulatif yang dihitung dari selisih antara biaya perolehan dengan nilai wajar kini, dikurangi kerugian penurunan nilai yang sebelumnya telah diakui dalam komponen laba rugi, dikeluarkan dari ekuitas dan diakui dalam komponen laba rugi. Kerugian penurunan nilai tidak boleh dipulihkan melalui komponen laba rugi (harus diakui melalui ekuitas). Kenaikan nilai wajar setelah terjadinya penurunan nilai diakui di ekuitas.

Dalam hal instrumen utang dalam kelompok tersedia untuk dijual, penurunan nilai ditelaah berdasarkan kriteria yang sama dengan aset keuangan yang dicatat pada biaya perolehan diamortisasi. Bunga tetap diakru berdasarkan suku bunga efektif asal yang diterapkan pada nilai tercatat aset yang telah diturunkan nilainya, dan dicatat sebagai bagian dari pendapatan bunga dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Jika, pada tahun berikutnya, nilai wajar instrumen hutang meningkat dan peningkatan nilai wajar tersebut karena suatu peristiwa yang terjadi setelah penurunan nilai tersebut diakui, maka penurunan nilai yang sebelumnya diakui harus dipulihkan melalui komponen laba rugi komprehensif konsolidasian.

Penghentian Pengakuan Aset dan Liabilitas Keuangan

(1) Aset Keuangan

Aset keuangan (atau bagian dari kelompok aset keuangan serupa) dihentikan pengakuannya jika:

a. hak kontraktual atas arus kas yang berasal dari aset keuangan tersebut berakhir;

4. AFS Financial Assets

In case of equity investments classified as AFS, assessment of any impairment would include a significant or prolonged decline in the fair value of the investments below its cost. Where there is evidence of impairment, the cumulative loss measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognized in the consolidated statement of comprehensive income is removed from equity and recognized in the consolidated statement of comprehensive income. Impairment losses on equity investments are not reversed through the consolidated statement of comprehensive income. Increases in fair value after impairment are recognized directly in equity.

In the case of debt instruments classified as AFS, impairment is assessed based on the same criteria as financial assets carried at amortized cost. Interest continues to be accrued at the original effective interest rate on the reduced carrying amount of the asset and is recorded as part of interest income in the consolidated statement of comprehensive income. If, in subsequent year, the fair value of a debt instrument increased and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognized in the consolidated statement of comprehensive income, the impairment loss is reversed through the consolidated statement of comprehensive income.

Derecognition of Financial Assets and Liabilities

(1) Financial Assets

Financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a the group of similar financial assets) is derecognized when:

a. the rights to receive cash flows from the asset have expired;

b. Grup tetap memiliki hak untuk menerima arus kas dari aset keuangan tersebut, namun juga menanggung kewajiban kontraktual untuk membayar kepada pihak ketiga atas arus kas yang diterima tersebut secara penuh tanpa adanya penundaan yang signifikan berdasarkan suatu kesepakatan; atau

c. Grup telah mentransfer haknya untuk menerima arus kas dari aset keuangan dan (i) telah mentransfer secara substansial seluruh risiko dan manfaat atas aset keuangan, atau (ii) secara substansial tidak mentransfer atau tidak memiliki seluruh risiko dan manfaat atas aset keuangan, namun telah mentransfer pengendalian atas aset keuangan tersebut.

Ketika Grup telah mentransfer hak untuk menerima arus kas dari suatu aset keuangan atau telah menjadi pihak dalam suatu kesepakatan, dan secara substansial tidak mentransfer dan tidak memiliki seluruh risiko dan manfaat atas aset keuangan dan masih memiliki pengendalian atas aset tersebut, maka aset keuangan diakui sebesar keterlibatan berkelanjutan Grup dengan aset keuangan tersebut. Keterlibatan berkelanjutan dalam bentuk pemberian jaminan atas aset yang ditransfer diukur berdasarkan jumlah terendah antara nilai aset yang ditransfer dengan nilai maksimal dari pembayaran yang diterima yang mungkin harus dibayar kembali oleh Grup.

(2) Liabilitas Keuangan

Liabilitas keuangan dihentikan pengakuannya jika liabilitas keuangan tersebut berakhir, dibatalkan atau telah kadaluarsa. Jika liabilitas keuangan tertentu digantikan dengan liabilitas keuangan lain dari pemberi pinjaman yang sama namun dengan persyaratan yang berbeda secara substansial, atau terdapat modifikasi secara substansial atas ketentuan liabilitas keuangan yang ada saat ini, maka pertukaran atau modifikasi tersebut dianggap sebagai penghentian pengakuan liabilitas keuangan awal. Pengakuan timbulnya liabilitas keuangan baru serta selisih antara nilai tercatat liabilitas keuangan awal dengan yang baru diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian.

b. the Group retains the right to receive cash flows from the asset, but has assumed an obligation to pay them in full without material delay to a third party under a “pass-through” arrangement; or

c. the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset and either (i) has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (ii) has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

Where the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, and has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the asset is recognized to the extent of the Group continuing involvement in the asset. Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

(2) Financial Liabilities

A financial liability is derecognized when the obligation under the liability is discharged, cancelled or has expired. Where an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability. The recognition of a new liability and the difference in the respective carrying amounts is recognized in the consolidated statement of comprehensive income.

i. Piutang Premi dan Piutang Reasuransi

Piutang premi meliputi tagihan premi kepada tertanggung/agen/broker sebagai akibat transaksi asuransi. Dalam hal Perusahaan memberikan potongan premi kepada tertanggung, maka potongan tersebut langsung dikurangkan dari piutang preminya.

Piutang reasuransi tidak boleh dikompensasikan dengan hutang reasuransi, kecuali apabila kontrak reasuransi menyatakan adanya kompensasi. Apabila dalam kompensasi tersebut timbul saldo kredit, maka saldo tersebut disajikan pada kelompok liabilitas sebagai utang reasuransi.

Grup menelaah penurunan piutang secara berkala. Jika ada bukti obyektif bahwa piutang tersebut menurun, Grup mengurangi nilai tercatat piutang sebesar yang dapat dipulihkan dan mengakui rugi penurunan nilai dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Grup mengumpulkan bukti obyektif bahwa terdapat penurunan nilai piutang dengan menggunakan proses yang diterapkan untuk aset keuangan atas biaya yang diamortisasi.

Rugi penurunan nilai tersebut juga dihitung mengikuti metode yang sama yang digunakan untuk aset keuangan yang dijelaskan pada Catatan 2h.

j. Properti Investasi

Properti investasi diukur sebesar biaya perolehan, termasuk biaya transaksi, setelah dikurangi dengan akumulasi penyusutan dan kerugian penurunan nilai. Jumlah tercatat termasuk biaya penggantian untuk bagian tertentu dari properti investasi yang telah ada pada saat beban terjadi, jika kriteria pengakuan terpenuhi, dan tidak termasuk biaya perawatan sehari-hari properti investasi.

Properti investasi, kecuali tanah, disusutkan menggunakan metode garis lurus sepanjang estimasi masa manfaatnya selama dua puluh (20) tahun, sedangkan properti investasi berupa peralatan yang disewakan disusutkan menggunakan metode saldo menurun berganda selama delapan (8) tahun.

i. Premiums and Reinsurance Receivables

Premium receivables consist of receivables from policyholders/agents/brokers resulting from an insurance transaction. In conditions where the Company gives premium discount to policyholders, the discount is deducted directly from the related premium receivables.

Reinsurance receivables are not to be offset against reinsurance payable, unless the reinsurance contract specifically allows for the right to offset. If a credit balance arises from the offsetting of the reinsurance receivables and payables, this balance is presented in the liability section as reinsurance payable.

The Group assesses their receivables for impairment on a regular basis. If there is an objective evidence that these receivables are impaired, the Group reduces the carrying amounts of the receivables to their recoverable amounts and recognize that impairment loss in the consolidated statement of comprehensive income. The Group gathers the objective evidence that a receivable is impaired using the same process adopted for financial assets held at amortized cost.

The impaiment loss is also calculated following the same method used for these financial assets described in Note 2h.

j. Investment Properties

Investment properties are measured at cost, including transaction costs, less accumulated depreciation and any impairment loss. The carrying amount includes the cost of replacing part of an existing investment property at the time that cost is incurred if the recognition criteria are met, and excludes the costs of day-to-day servicing of an investment property.

Investment properties, except land, are depreciated using the straight-line method over the estimated useful life of twenty (20) years, while the equipment which are integral part of the leasing arrangement for the investment properties are depreciated using double declining balance method over the estimated useful life of eight (8) years.

Properti investasi dihentikan pengakuannya (dikeluarkan dari laporan posisi keuangan konsolidasian) pada saat pelepasan atau ketika properti investasi tersebut tidak digunakan lagi secara permanen dan tidak memiliki manfaat ekonomis di masa depan yang dapat diharapkan pada saat pelepasannya. Laba atau rugi yang timbul dari penghentian atau pelepasan properti investasi diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian dalam tahun terjadinya penghentian atau pelepasan tersebut.

Transfer ke properti investasi dilakukan jika, dan hanya jika, terdapat perubahan penggunaan, yang ditunjukkan dengan berakhirnya pemakaian oleh pemilik, dimulainya sewa operasi ke pihak lain atau berakhirnya konstruksi atau pengembangan. Transfer dari properti investasi dilakukan jika, dan hanya jika, terdapat perubahan penggunaan, yang ditunjukkan dengan dimulainya penggunaan oleh pemilik atau dimulainya pengembangan untuk dijual.

Investment properties are derecognized when either they have been disposed of or when the investment property is permanently withdrawn from use and no future economic benefit is expected from its disposal. Any gains or losses on the retirement or disposal of an investment property are recognized in the consolidated statement of comprehensive income in the year of retirement or disposal.

Transfers are made to investment properties when, and only when, there is a change in use, evidenced by ending of owner-occupation, commencement of an operating lease to another party or ending of construction or development. Transfers are made from investment properties when, and only when, there is a change in use, evidenced by commencement of owner-occupation or commencement of development with a view to sale.

k. Aset Tetap

Pemilikan Langsung

Aset tetap, kecuali tanah, dinyatakan berdasarkan biaya perolehan, tetapi tidak termasuk biaya perawatan sehari-hari, dikurangi akumulasi penyusutan dan akumulasi rugi penurunan nilai, jika ada. Tanah dinyatakan berdasarkan biaya perolehan, dikurangi akumulasi rugi penurunan nilai dan tidak disusutkan.

Biaya perolehan awal aset tetap meliputi harga perolehan, termasuk bea impor dan pajak pembelian yang tidak boleh dikreditkan dan biaya-biaya yang dapat diatribusikan secara langsung untuk membawa aset ke lokasi dan kondisi yang diinginkan sesuai dengan tujuan penggunaan yang ditetapkan.

k. Property and Equipment

Direct Acquisitions

Property and equipment, except land, are carried at cost, excluding day-to-day servicing, less accumulated depreciation and any impairment in value. Land is stated at cost, less any accumulated impairment loss, and not depreciated.

The initial cost of property and equipment consists of its purchase price, including import duties and taxes and any directly attributable costs in bringing the property and equipment to its working condition and location for its intended use.

Beban-beban yang timbul setelah aset tetap digunakan, seperti beban perbaikan dan pemeliharaan, dibebankan ke laba rugi komprehensif konsolidasian pada saat terjadinya. Apabila beban-beban tersebut menimbulkan peningkatan manfaat ekonomis di masa datang dari penggunaan aset tetap tersebut yang dapat melebihi kinerja normalnya, maka beban-beban tersebut dikapitalisasi sebagai tambahan biaya perolehan aset tetap. Penyusutan dihitung berdasarkan metode garis lurus (*straight-line method*) selama masa manfaat aset tetap sebagai berikut:

Expenditures incurred after the property and equipment have been put into operations such as repairs and maintenance costs, are normally charged to operations in the year such costs are incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditures have resulted in an increase in the future economic benefits expected to be obtained from the use of the property and equipment beyond its originally assessed standard of performance, the expenditures are capitalized as additional costs of property and equipment. Depreciation is computed on a straight-line basis over the property and equipment's useful lives as follows:

	Tahun/*Years*	
Bangunan	20	Buildings
Inventaris Kantor	4 - 8	Office equipment
Kendaraan	4 - 8	Vehicles

Nilai tercatat aset tetap ditelaah kembali dan dilakukan penurunan nilai apabila terdapat peristiwa atau perubahan kondisi tertentu yang mengindikasikan nilai tercatat tersebut tidak dapat dipulihkan sepenuhnya.

The carrying values of property and equipment are reviewed for impairment when events or changes in circumstances indicate that the carrying values may not be recoverable.

Dalam setiap inspeksi yang signifikan, biaya inspeksi diakui dalam jumlah tercatat aset tetap sebagai suatu penggantian apabila memenuhi kriteria pengakuan. Biaya inspeksi signifikan yang dikapitalisasi tersebut diamortisasi selama periode sampai dengan saat inspeksi signifikan berikutnya.

When each major inspection is performed, its cost is recognized in the carrying amount of the item of property and equipment as a replacement if the recognition criteria are satisfied. Such major inspection is capitalized and amortized over the next major inspection activity.

Jumlah tercatat aset tetap dihentikan pengakuannya (*derecognized*) pada saat dilepaskan atau tidak ada manfaat ekonomis masa depan yang diharapkan dari penggunaan atau pelepasannya. Aset tetap yang dijual atau dilepaskan, dikeluarkan dari kelompok aset tetap berikut akumulasi penyusutan serta akumulasi penurunan nilai yang terkait dengan aset tetap tersebut. Laba atau rugi yang timbul dari penghentian pengakuan aset tetap ditentukan sebesar perbedaan antara jumlah neto hasil pelepasan, jika ada, dengan jumlah tercatat dari aset tetap tersebut, dan diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian pada tahun terjadinya penghentian pengakuan.

An item of property and equipment is derecognized upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. When assets are sold or retired, the cost and related accumulated depreciation and any impairment loss are eliminated from the accounts. Any gains or loss arising from derecognition of property and equipment (calculated as the difference between the net disposal proceeds, if any, and the carrying amount of the item) is included in the consolidated statement of comprehensive income in the year the item is derecognized.

Nilai residu, umur manfaat, serta metode penyusutan dan amortisasi ditelaah setiap akhir tahun dan dilakukan penyesuaian apabila hasil telaah berbeda dengan estimasi sebelumnya.

The asset's residual values, if any, useful lives and depreciation and amortization method are reviewed and adjusted if appropriate, at each financial year end.

Aset Dalam Konstruksi

Aset dalam konstruksi merupakan aset tetap dalam tahap penyelesaian, yang dinyatakan pada biaya perolehan dan tidak disusutkan. Akumulasi biaya akan direklasifikasi ke akun aset tetap yang bersangkutan dan akan disusutkan pada saat selesai secara substansial dan aset tersebut telah siap digunakan sesuai tujuannya.

Construction in Progress

Construction in progress represents property and equipment under construction which is stated at cost and is not depreciated. The accumulated costs will be reclassified to the respective property and equipment account and will be depreciated when the construction is substantially complete and the asset is ready for its intended use.

I. Penurunan Nilai Aset Non-Keuangan

Pada setiap akhir periode pelaporan tahunan, Grup menelaah apakah terdapat indikasi suatu aset mengalami penurunan nilai. Jika terdapat indikasi tersebut atau pada saat uji tahunan penurunan nilai aset perlu dilakukan, maka Grup membuat estimasi jumlah terpulihkan aset tersebut.

Jumlah terpulihkan yang ditentukan untuk aset individual adalah jumlah yang lebih tinggi antara nilai wajar aset atau UPK dikurangi biaya untuk menjual dengan nilai pakainya, kecuali aset tersebut tidak menghasilkan arus kas masuk yang secara signifikan independen dari aset atau kelompok aset lain. Jika nilai tercatat aset lebih besar daripada nilai terpulihkannya, maka aset tersebut dinyatakan mengalami penurunan nilai dan nilai tercatat aset diturunkan nilai menjadi sebesar nilai terpulihkannya. Rugi penurunan nilai dari operasi yang berkelanjutan diakui pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian sebagai "Rugi penurunan nilai". Dalam menghitung nilai pakai, estimasi arus kas masa depan bersih didiskontokan ke nilai kini dengan menggunakan tingkat diskonto sebelum pajak yang mencerminkan penilaian pasar kini dari nilai waktu uang dan risiko spesifik atas aset. Dalam menghitung nilai wajar dikurangi biaya untuk menjual, transaksi pasar kini juga diperhitungkan, jika tersedia.

Jika transaksi pasar kini tidak tersedia, Grup menggunakan model penilaian yang sesuai untuk menentukan nilai wajar aset. Perhitungan-perhitungan ini harus didukung oleh metode penilaian tertentu (*valuation multiples*) atau indikator nilai wajar lain yang tersedia.

Kerugian penurunan nilai dari operasi yang berkelanjutan, jika ada, diakui pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian sesuai dengan kategori biaya yang konsisten dengan fungsi dari aset yang diturunkan nilainya.

I. Impairment of Non-Financial Assets

The Group assesses at each annual reporting period whether there is an indication that an asset may be impaired. If any such indication exists, or when annual impairment testing for an asset is required, the Group makes an estimate of the asset's recoverable amount.

An asset's recoverable amount is the higher of an asset's or cash generating unit's value less costs to sell and its value in use, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets. Where the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount, the asset is considered impaired and is written down to its recoverable amount. Impairment losses of continuing operations are recognized in the consolidated statement of comprehensive income as "impairment losses". In assessing the value in use, the estimated net future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. In determining fair value less costs to sell, recent market transactions are taken into account, if available.

If no such transactions can be identified, an appropriate valuation model is used to determine the fair value of the assets. These calculations are corroborated by valuation multiples or other available fair value indicators.

Impairment losses are recognized in the consolidated statement of comprehensive income under expense categories that are consistent with the functions of the impaired assets.

Penelaahan dilakukan pada akhir setiap periode pelaporan tahunan untuk mengetahui apakah terdapat indikasi bahwa rugi penurunan nilai aset yang telah diakui dalam periode sebelumnya mungkin tidak ada lagi atau mungkin telah menurun. Jika indikasi dimaksud ditemukan, maka Grup mengestimasi jumlah terpulihkan aset tersebut. Kerugian penurunan nilai yang diakui dalam periode sebelumnya dipulihkan hanya jika terdapat perubahan asumsi-asumsi yang digunakan untuk menentukan jumlah terpulihkan aset tersebut sejak rugi penurunan nilai terakhir diakui. Dalam hal ini, jumlah tercatat aset dinaikkan ke jumlah terpulihkannya. Pemulihan tersebut dibatasi sehingga nilai tercatat aset tidak melebihi jumlah terpulihkannya maupun nilai tercatat, neto setelah penyusutan, seandainya tidak ada rugi penurunan nilai yang telah diakui untuk aset tersebut pada tahun-tahun sebelumnya. Pemulihan rugi penurunan nilai diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian. Setelah pemulihan tersebut, penyusutan aset tersebut disesuaikan di periode mendatang untuk mengalokasikan nilai tercatat aset yang direvisi, dikurangi nilai sisanya, dengan dasar yang sistematis selama sisa umur manfaatnya.

An assessment is made at each annual reporting period as to whether there is any indication that previously recognized impairment losses recognized for an asset may not longer exist or may have decreased. If such indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognized impairment loss for an asset is reversed only if there has been a change in the assumptions used to determine the asset's recoverable amount since the last impairment loss was recognized. If that is the case, the carrying amount of the asset is increased to its recoverable amount. The reversal is limited so that the carrying amount of the assets does not exceed its recoverable amount nor exceed the carrying amount that would have been determined, net of depreciation, had no impairment loss been recognized for the asset in prior years. Reversal of an impairment loss is recognized in the consolidated statement of comprehensive income. After such a reversal, the depreciation charge on the said asset is adjusted in future periods to allocate the asset's revised carrying amount, less any residual value, on a systematic basis over its remaining useful life.

m. Sewa

Penentuan apakah suatu kontrak merupakan, atau mengandung unsur sewa adalah berdasarkan substansi kontrak pada tanggal awal sewa, yakni apakah pemenuhan syarat kontrak tergantung pada penggunaan aset tertentu dan kontrak tersebut berisi hak untuk menggunakan aset tersebut.

Evaluasi ulang atas perjanjian sewa dilakukan setelah tanggal awal sewa hanya jika salah satu kondisi berikut terpenuhi:

a. Terdapat perubahan dalam persyaratan perjanjian kontraktual, kecuali jika perubahan tersebut hanya memperbarui atau memperpanjang perjanjian yang ada;

b. Opsi pembaruan dilakukan atau perpanjangan disetujui oleh pihak-pihak yang terkait dalam perjanjian, kecuali ketentuan pembaruan atau perpanjangan pada awalnya telah termasuk dalam masa sewa;

m. Leases

The determination of whether an arrangement is, or contains a lease is based on the substance of the arrangement at inception date of whether the fulfillment of the arrangement is dependent on the use of a specific asset or assets and the arrangement conveys a right to use the asset.

A reassessment is made after inception of the lease only if one of the following applies:

a. there is a change in contractual terms, other than a renewal or extension of the agreement;

b. a renewal option is exercised or extension granted, unless the term of the renewal or extension was initially included in the lease term;

c. Terdapat perubahan dalam penentuan apakah pemenuhan perjanjian tergantung pada suatu aset tertentu; atau

d. Terdapat perubahan subtansial atas aset yang disewa.

Apabila evaluasi ulang telah dilakukan, maka akuntansi sewa harus diterapkan atau dihentikan penerapannya pada tanggal dimana terjadi perubahan kondisi pada skenario a, c atau d dan pada tanggal pembaharuan atau perpanjangan sewa pada skenario b.

Sewa Operasi

Sewa dimana Grup tetap mempertahankan secara substansial seluruh resiko dan manfaat yang terkait dengan kepemilikan suatu aset diklasifikasikan sebagai sewa operasi. Biaya langsung awal yang dapat diatribusikan secara langsung dengan negosiasi dan pengaturan sewa operasi ditambahkan ke nilai tercatat aset sewaan dan diakui sebagai pendapatan ke laporan laba rugi komprehensif konsolidasian tahun berjalan selama masa sewa sesuai dengan dasar pengakuan pendapatan sewa.

n. Pengakuan Pendapatan Premi

Premi dari kontrak asuransi dan reasuransi diakui sebagai pendapatan sesuai periode polis (kontrak) berdasarkan proporsi jumlah proteksi yang diberikan. Premi dari polis bersama diakui sebesar pangsa premi Perusahaan. Premi hak reasuradur diakui sebagai premi asuransi selama periode kontrak reasuransi secara proporsional dengan proteksi yang diperoleh.

Premi belum merupakan pendapatan dihitung secara agregatif dengan menggunakan persentase sesuai dengan Keputusan Menteri Keuangan Republik Indonesia No. 424/KMK.06/2003 yaitu sekurang-kurangnya 10% dari premi neto untuk polis dengan masa pertanggungan tidak lebih dari satu (1) bulan dan 40% dari premi neto untuk polis dengan masa pertanggungan lebih dari satu (1) bulan.

c. there is a change in the determination of whether the fulfillment is dependent on a specified asset; or

d. there is a substantial change to the asset.

Where a reassessment is made, lease accounting shall commence or cease from the date when the change in circumstances gave rise to the reassessment for scenarios a, c or d and the date of renewal or extension period for scenario b.

Operating Lease

Leases where the Group retains substantially all the risks and benefits of ownership of the asset are classified as operating leases. Initial direct costs incurred in negotiating an operating lease are added to the carrying amount of the leased asset and recognized as income in the consolidated statement of comprehensive income over the lease term on the same basis as rental income.

n. Premium Income Recognition

Premiums on insurance and reinsurance contracts are recognized as revenue over the policy contract period in proportion to the insurance coverage provided. Premium from coinsurance is recognized as income based on the Company's proportionate share in the premium. Premium due to reinsurance company is recognized as reinsurance premium during the period of reinsurance contract in proportion to the insurance coverage received.

Unearned premiums are calculated in aggregate using a certain percentage in accordance with the Decision Letter of Minister of Finance of the Republic of Indonesia No. 424/KMK.06/2003, which is minimum of 10% of net premium for insurance policy with period covering not more than one (1) month and minimum of 40% of the net premium for insurance policy with period covering more than one (1) month.

Sesuai dengan Peraturan Menteri Keuangan Nomor 11/PMK.010/2011, pada unit syariah, kontribusi yang belum merupakan pendapatan dihitung dengan menggunakan metode proporsional harian atau bulanan, masing-masing tergantung jenis polis individual atau kumpulan, untuk polis berjangka waktu sampai dengan satu (1) tahun. Polis jangka panjang wajib memperhitungkan seluruh arus kas yang terjadi dimasa datang dengan menggunakan asumsi estimasi sentral ditambah marjin risiko.

Based on Minister of Finance Regulation No. 11/PMK.010/2011, in Sharia business unit, the unearned contributions are calculated using dayly or monthly proportionate method, depending on the type of individual or group policy, respectively, due to the policy with period of up to one (1) year. Long term policy should be considered all of the cash flow using the central estimate assumption plus margin of risk.

Kenaikan atau penurunan premi yang belum merupakan pendapatan adalah selisih antara saldo premi yang belum merupakan pendapatan tahun berjalan dan tahun lalu.

The increase or decrease in unearned premiums represents the difference of the balances of unearned premiums between the current and the prior year.

Perusahaan mereasuransikan sebagian risiko atas akseptasi pertanggungan yang diperoleh kepada perusahaan asuransi lain dan perusahaan reasuransi. Jumlah premi dibayar atau bagian premi atas transaksi reasuransi prospektif diakui sebagai premi reasuransi sesuai periode kontrak reasuransi secara proporsional dengan proteksi yang diberikan. Pembayaran atau kewajiban atas transaksi reasuransi retrospektif diakui sebagai piutang reasuransi sebesar kewajiban yang dibukukan sehubungan kontrak reasuransi tersebut.

The Company reinsured part of its total accepted risk to other insurance and reinsurance companies. The premium paid to the reinsurer or the insurer's share in the premium on prospective reinsurance transaction is recognized as reinsurance premium (contra premium account) over the reinsurance contract period in proportion to the insurance coverage provided. A payment or obligation for retrospective reinsurance transaction is recognized as reinsurance receivable from the reinsurer in the amount equivalent to the payment made or recorded liability in relation to the reinsurance contract.

Pendapatan premi dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian menunjukkan jumlah premi bruto, dikurangi premi reasuransi, dan kenaikan atau penurunan premi yang belum merupakan pendapatan.

Underwriting income in the consolidated statement of comprehensive income is presented at gross premiums, reduced by reinsurance premiums and decrease or increase in unearned premiums.

o. Beban Klaim

Beban klaim meliputi klaim disetujui (*settled claims*), klaim dalam proses penyelesaian termasuk klaim yang terjadi namun belum dilaporkan dan beban penyelesaian klaim. Beban klaim tersebut diakui sebagai beban pada saat timbulnya kewajiban untuk memenuhi klaim. Bagian klaim reasuradur diakui dan dicatat sebagai pengurang beban klaim pada periode yang sama dengan periode pengakuan beban klaim. Hak subrogasi diakui sebagai pengurang beban klaim pada saat realisasi.

o. Claims Expense

Claims consist of settled claims, claims in process, including claims incurred but not yet reported and claim settlement expenses. Claims are recognized as expenses when the obligation to settle the claims is incurred. The portion of claims recovered from reinsurers are recorded and recognized as a deduction from claims expense in the same period when the claims expense is recognized. Subrogation rights are recognized as deduction from claims expense upon realization.

Jumlah klaim dalam proses penyelesaian (estimasi klaim retensi sendiri) dihitung berdasarkan estimasi kerugian retensi sendiri dari klaim yang pada tanggal laporan posisi keuangan konsolidasian masih dalam proses penyelesaian, termasuk klaim yang sudah terjadi namun belum dilaporkan. Perubahan dalam estimasi klaim retensi sendiri diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian pada tahun terjadinya perubahan. Kenaikan (penurunan) estimasi klaim retensi sendiri adalah selisih antara klaim retensi sendiri tahun berjalan dengan tahun lalu.

Beban klaim menunjukkan jumlah klaim bruto dikurangi klaim reasuransi dan kenaikan (penurunan) atas kenaikan (penurunan) estimasi klaim retensi sendiri.

Claims in process (estimated own retention claims) are computed based on the Company's own retention share of the claims in process at the consolidated statement of financial position date, including claims incurred but not yet reported. The changes in estimated own retention claims are recognized in the consolidated statement of comprehensive income at the time of change. The increase or decrease in estimated own retention claims represents the difference between the estimated own retention claims for the current year and the prior year.

Claims expense represents gross claims, reduced by reinsurance claims and increased (decreased) by the increase (decrease) in estimated own retention claims.

p. Komisi

Komisi yang diberikan kepada pialang asuransi, dan perusahaan asuransi lain sehubungan dengan penutupan pertanggungan dicatat sebagai beban komisi, sedangkan komisi yang diperoleh dari transaksi reasuransi dicatat sebagai pengurang beban komisi dan diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasi an pada saat terjadinya. Dalam hal jumlah komisi yang diperoleh lebih besar dari jumlah beban komisi, maka selisih tersebut disajikan sebagai pendapatan komisi neto dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian tahun berjalan.

p. Commissions

Commissions due to insurance brokers, agents and other insurance companies in connection with the insurance coverage are recorded as commission expense when incurred, whereas commissions obtained from reinsurance transactions are recorded as deduction from commission expense and recognized when earned. If commission income is greater than the commission expense, the difference is presented as income in the consolidated statement of comprehensive income.

q. Hasil Investasi

a. Hasil investasi dari deposito berjangka dan obligasi diakui atas dasar proporsi waktu dan tingkat bunga yang berlaku.

b. Penghasilan dividen diakui bila hak pemegang saham untuk menerima pembayaran ditetapkan.

c. Keuntungan atau kerugian kurs mata uang asing yang berkaitan dengan deposito berjangka dicatat sebagai bagian dari hasil investasi.

d. Keuntungan atau kerugian dari penjualan saham diakui pada saat transaksinya.

q. Income from Investment

a. Interest income from investment in time deposits and bonds is recognized on a time proportion basis, based on principal outstanding and prevailing interest rates.

b. Dividend income is recognized when the stockholders' right to receive payment is established.

c. Gains or losses on foreign exchange difference related to time deposits are presented as part of income from investments.

d. Gain or losses on sale of securities are recognized at the time of the transaction.

r. Beban Usaha

Beban usaha dan beban lain-lain diakui pada saat terjadinya (*accrual basis*).

s. Imbalan Kerja

Imbalan Kerja Jangka Pendek

Imbalan kerja jangka pendek merupakan upah, gaji, dan iuran jaminan sosial (Jamsostek). Imbalan kerja jangka pendek diakui sebesar jumlah yang tak-terdiskonto sebagai liabilitas pada laporan posisi keuangan konsolidasian setelah dikurangi dengan jumlah yang telah dibayar dan sebagai beban pada laba rugi komprehensif konsolidasian tahun berjalan.

Imbalan Pasca-Kerja

Imbalan pasca-kerja merupakan manfaat pasti yang dibentuk dengan pendanaan khusus melalui program dana pensiun dan didasarkan pada masa kerja dan jumlah penghasilan karyawan pada saat pensiun. Metode penilaian aktuarial yang digunakan untuk menentukan nilai kini cadangan imbalan pasti, beban jasa kini yang terkait dan beban jasa lalu adalah metode *Projected Unit Credit*. Beban jasa kini, beban bunga, hasil yang diharapkan dari aset program, beban jasa lalu yang telah menjadi hak karyawan dan dampak kurtailmen atau penyelesaian (jika ada) diakui pada laba rugi komprehensif konsolidasian tahun berjalan. Beban jasa lalu yang belum menjadi hak karyawan dan keuntungan atau kerugian aktuarial bagi karyawan yang masih aktif bekerja diamortisasi selama jangka waktu rata-rata sisa masa kerja karyawan.

Cadangan imbalan pasti pasca-kerja disajikan bersih sebesar nilai kini cadangan imbalan pasti setelah memperhitungkan keuntungan atau kerugian aktuarial yang tidak diakui, beban jasa lalu yang belum diakui dan nilai wajar aset program.

r. Operating Expenses

Operating and other expenses are recognized when incurred (accrual basis).

s. Employee Benefits

Short-Term Employee Benefits

Short-term employee benefits are in the form of wages, salaries, and social security (Jamsostek) contribution. Short-term employee benefits are recognized at its undiscounted amount as a liability, after deducting any amount already paid, in the consolidated statement of financial position and as an expense in the consolidated statement of comprehensive income.

Post-Employment Benefits

Post-employment benefits are funded defined-benefit plans through a certain pension fund which amounts are determined based on years of service and salaries of the employees at the time of pension. The actuarial valuation method used to determine the present value of defined-benefit reserve, related current service costs and past service costs is the Projected Unit Credit. Current service costs, interest costs, expected return on plan assets, vested past service costs and effects of curtailments and settlements (if any) are charged directly to current operations. Past service costs which are not yet vested and actuarial gains or losses for working (active) employees are amortized during the employees' average remaining years of service, until the benefits become vested.

Defined-benefit post-employment reserve is presented at the present value of defined-benefit reserve net of unrecognized actuarial gains or losses, unrecognized past service costs and fair value of plan assets.

Imbalan Kerja Jangka Panjang Lainnya

Imbalan kerja jangka panjang lainnya merupakan cuti berimbalan jangka panjang dan uang purna bakti. Metode penilaian aktuarial yang digunakan untuk menentukan nilai kini cadangan imbalan pasti, beban jasa kini yang terkait dan beban jasa lalu adalah metode *Projected Unit Credit*. Beban jasa kini, beban bunga, keuntungan atau kerugian aktuarial dan beban jasa lalu diakui pada laba rugi komprehensif konsolidasian tahun berjalan. Cadangan imbalan kerja jangka panjang lainnya disajikan bersih sebesar nilai kini kewajiban imbalan pasti bersih dari nilai wajar aset program (jika ada)

Other Long-Term Employment Benefits

Other long-term post-employment benefit consists of long-term paid leave and post-employment gratuity. The actuarial valuation method used to determine the present value of defined-benefit reserve, related current service costs and past service costs is the Projected Unit Credit. Current service costs, interest costs, and past service cost are charged directly to current operations. Other long-term employment benefit reserve is presented at the present value of defined-benefit obligations net of fair value of plan assets (if any).

t. Pajak Penghasilan

Pajak Penghasilan Final

Sesuai dengan peraturan perundangan perpajakan, pendapatan yang telah dikenakan pajak penghasilan final tidak lagi dilaporkan sebagai pendapatan kena pajak, dan semua beban sehubungan dengan pendapatan yang telah dikenakan pajak penghasilan final tidak boleh dikurangkan. Di lain pihak, baik pendapatan maupun beban tersebut dipakai dalam perhitungan laba rugi menurut akuntansi. Oleh karena itu, tidak terdapat perbedaan temporer sehingga tidak diakui adanya aset atau liabilitas pajak tangguhan.

Apabila nilai tercatat aset atau liabilitas yang berhubungan dengan pajak penghasilan final berbeda dari dasar pengenaan pajaknya, maka perbedaan tersebut tidak diakui sebagai aset atau liabilitas pajak tangguhan.

Beban pajak atas pendapatan yang dikenakan pajak penghasilan final diakui secara proporsional dengan jumlah pendapatan menurut akuntansi yang diakui pada tahun berjalan.

Selisih antara jumlah pajak penghasilan final terutang dengan jumlah yang dibebankan sebagai pajak kini pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian diakui sebagai pajak dibayar dimuka atau utang pajak.

Pajak Penghasilan Tidak Final

Beban pajak kini ditentukan berdasarkan laba kena pajak dalam tahun yang bersangkutan yang dihitung berdasarkan tarif pajak yang berlaku.

t. Income Tax

Final Income Tax

In accordance with the tax laws and regulations, income subject to final income tax is not to be reported as taxable income and all expenses related to income subject to final income tax are not deductible. However, such income and expenses are included in the profit and loss calculation for accounting purposes. Accordingly, no temporary difference, deferred tax asset and liability are recognized.

If the recorded value of an asset or liability related to final income tax differs from its taxable base, the difference is not recognized as deferred tax asset or deferred tax liability.

The current tax expense on income subject to final income tax is recognized in proportion to the total income recognized during the year for accounting purposes.

The difference between the amount of final income tax payable and the amount charged as current tax in the consolidated statement of comprehensive income is recognized either as prepaid taxes and taxes payable, accordingly.

Nonfinal Income Tax

Current tax expense is determined based on the taxable income for the year computed using prevailing tax rates.

Aset dan liabilitas pajak tangguhan diakui atas konsekuensi pajak periode mendatang yang timbul dari perbedaan jumlah tercatat aset dan liabilitas menurut laporan keuangan dengan dasar pengenaan pajak aset dan liabilitas. Liabilitas pajak tangguhan diakui untuk semua perbedaan temporer kena pajak dan aset pajak tangguhan diakui untuk perbedaan temporer yang boleh dikurangkan serta rugi fiskal yang dapat dikompensasikan, sepanjang besar kemungkinan dapat dimanfaatkan untuk mengurangi laba kena pajak pada masa datang.

Pajak tangguhan diukur dengan menggunakan tarif pajak yang berlaku atau secara substansial telah berlaku pada tanggal laporan posisi keuangan konsolidasian. Pajak tangguhan dibebankan atau dikreditkan dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian, kecuali pajak tangguhan yang dibebankan atau dikreditkan langsung ke ekuitas.

Aset dan liabilitas pajak tangguhan disajikan di laporan posisi keuangan konsolidasian, kecuali aset dan liabilitas pajak tangguhan untuk entitas yang berbeda, atas dasar kompensasi sesuai dengan penyajian aset dan liabilitas pajak kini.

Perubahan atas liabilitas pajak dicatat ketika hasil pemeriksaan diterima atau, jika banding diajukan oleh Grup, ketika hasil banding telah ditentukan.

u. Distribusi Dividen

Distribusi dividen kepada pemegang saham Grup diakui sebagai liabilitas dalam laporan keuangan konsolidasian dalam periode saat dividen tersebut disetujui oleh pemegang saham Grup.

v. Provisi

Provisi diakui jika Grup mempunyai kewajiban kini (hukum maupun konstruktif) sebagai akibat peristiwa masa lalu, yang memungkinkan Grup harus menyelesaikan kewajiban tersebut dan estimasi yang andal mengenai jumlah kewajiban tersebut dapat dibuat.

Deferred tax assets and liabilities are recognized for the future tax consequences attributable to the differences between the financial statements' carrying amounts of existing assets and liabilities and their respective tax bases. Deferred tax liabilities are recognized for all taxable temporary differences, and deferred tax assets are recognized for deductible temporary differences and carryforward tax benefit of fiscal losses to the extent that it is probable that taxable income will be available in future periods against which the deductible temporary differences and carryforward tax benefit of fiscal losses can be utilized.

Deferred tax is calculated at the tax rates that have been enacted or substantively enacted at the consolidated statement of financial position date. Deferred tax is charged or credited in the consolidated statement of comprehensive income, except when it relates to items charged or credited directly to equity, in which case the deferred tax is also charged or credited directly to equity.

Deferred tax assets and liabilities are offset in the consolidated statement of financial position, except if these are for different legal entities, in the same manner the current tax assets and liabilities are presented.

Amendments to tax obligations are recorded when an assessment is received or, if appealed against by the Group, when the result of the appeal is determined.

u. Dividend Distribution

Dividend distribution to the Group's shareholders is recognised as a liability in the consolidated financial statements in the period in which the dividends are approved by the Group's shareholders.

v. Provisions

Provisions are recognized when the Group has present obligation (legal or constructive) as a result of a past event, it is probable that the Group will be required to settle the obligation, and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

Jumlah yang diakui sebagai provisi adalah hasil estimasi terbaik pengeluaran yang diperlukan untuk menyelesaikan kewajiban kini pada tanggal pelaporan, dengan mempertimbangkan risiko dan ketidakpastian terkait kewajiban tersebut. Ketika provisi diukur menggunakan estimasi arus kas untuk menyelesaikan kewajiban kini, maka nilai tercatat provisi adalah nilai kini arus kas tersebut.

Jika sebagian atau seluruh pengeluaran untuk menyelesaikan provisi diganti oleh pihak ketiga, maka penggantian itu diakui hanya pada saat timbul keyakinan bahwa penggantian pasti akan diterima dan jumlah penggantian dapat diukur dengan andal.

The amount recognized as a provision is the best estimate of the consideration required to settle the obligation at the reporting date, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. Where a provision is measured using the cash flows estimated to settle the present obligation, its carrying amount is the present value of those cash flows.

When some or all of the economic benefits required to settle a provision are expected to be recovered from a third party, the receivable is recognized as an asset if it is virtually certain that reimbursement will be received and the amount of the receivable can be measured reliably.

w. Peristiwa Setelah Periode Pelaporan

Peristiwa-peristiwa yang terjadi setelah periode pelaporan yang menyediakan tambahan informasi mengenai posisi keuangan konsolidasian Grup pada tanggal laporan posisi keuangan konsolidasian (peristiwa penyesuai), jika ada, telah tercermin dalam laporan keuangan konsolidasian. Peristiwa-peristiwa yang terjadi setelah periode pelaporan yang tidak memerlukan penyesuaian (peristiwa non-penyesuai), apabila jumlahnya material, telah diungkapkan dalam laporan keuangan konsolidasian.

w. Events After the Reporting Date

Post year-end events that provide additional information about the consolidated statement of financial position at the reporting date (adjusting events), if any, are reflected in the consolidated financial statement. Post year-end events that are not adjusting events are disclosed in the notes to consolidated financial statements when material.

3. Penggunaan Estimasi, Pertimbangan dan Asumsi Manajemen

Dalam penerapan kebijakan akuntansi Grup, seperti yang diungkapkan dalam Catatan 2 pada laporan keuangan konsolidasian, manajemen harus membuat estimasi, pertimbangan, dan asumsi atas nilai tercatat aset dan liabilitas yang tidak tersedia oleh sumber-sumber lain. Estimasi dan asumsi tersebut, berdasarkan pengalaman historis dan faktor lain yang dipertimbangkan relevan.

Manajemen berkeyakinan bahwa pengungkapan berikut telah mencakup ikhtisar estimasi, pertimbangan dan asumsi signifikan yang dibuat oleh manajemen, yang berpengaruh terhadap jumlah-jumlah yang dilaporkan serta pengungkapan dalam laporan keuangan konsolidasian.

3. Management Use of Estimates, Judgments, and Assumptions

In the application of the Group's accounting policies, which are described in Note 2 to the consolidated financial statements, management is required to make estimates, judgments, and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant.

Management believes that the following represent a summary of the significant estimates, judgments, and assumptions made that affected certain reported amounts of and disclosures in the consolidated financial statements.

Pertimbangan

Pertimbangan-pertimbangan berikut dibuat oleh manajemen dalam proses penerapan kebijakan akuntansi Grup yang memiliki dampak yang paling signifikan terhadap jumlah-jumlah yang diakui dalam laporan keuangan konsolidasian:

a. Klasifikasi Aset Keuangan dan Liabilitas Keuangan

Grup menentukan klasifikasi aset dan liabilitas tertentu sebagai aset keuangan dan liabilitas keuangan dengan menilai apakah aset dan liabilitas tersebut memenuhi definisi yang ditetapkan dalam PSAK No. 55 (Revisi 2006). Aset keuangan dan liabilitas keuangan dicatat sesuai dengan kebijakan akuntansi Grup sebagaimana diungkapkan dalam Catatan 2h.

b. Aset Keuangan yang Tidak Memiliki Kuotasi Harga di Pasar Aktif

Grup mengklasifikasikan aset keuangan dengan mengevaluasi, antara lain, apakah aset tersebut memiliki atau tidak memiliki kuotasi harga di pasar yang aktif. Evaluasi tersebut juga mencakup apakah kuotasi harga suatu aset keuangan di pasar yang aktif, merupakan kuotasi harga yang tersedia secara reguler, dan kuotasi harga tersebut mencerminkan transaksi di pasar yang aktual dan terjadi secara reguler dalam suatu transaksi wajar.

c. Penyisihan Kerugian Penurunan Nilai Aset Keuangan

Penyisihan kerugian penurunan nilai pinjaman yang diberikan dan piutang dipelihara pada jumlah yang menurut manajemen adalah memadai untuk menutup kemungkinan tidak tertagihnya aset keuangan. Pada setiap tanggal laporan posisi keuangan konsolidasian, Grup secara spesifik menelaah apakah telah terdapat bukti obyektif bahwa suatu aset keuangan telah mengalami penurunan nilai (tidak tertagih).

Penyisihan yang dibentuk adalah berdasarkan pengalaman penagihan masa lalu dan faktor-faktor lainnya yang mungkin mempengaruhi kolektibilitas, antara lain kemungkinan kesulitan likuiditas atau kesulitan keuangan yang signifikan yang dialami oleh debitur atau penundaan pembayaran yang signifikan.

Judgments

The following judgments are made by management in the process of applying the Group's accounting policies that have the most significant effects on the amounts recognized in the consolidated financial statements:

a. Classification of Financial Assets and Liabilities

The Group determines the classifications of certain assets and liabilities as financial assets and liabilities by judging if they meet the definition set forth in PSAK No. 55 (Revised 2006). Accordingly, the financial assets and liabilities are accounted for in accordance with the Group's accounting policies disclosed in Note 2h.

b. Financial Assets Not Quoted in Active Market

The Group classifies financial assets by evaluating, among others, whether the asset is quoted or not in an active market. Included in the evaluation on whether a financial asset is quoted in an active market is the determination on whether quoted prices are readily and regularly available, and whether those prices represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis.

c. Allowance for Impairment of Financial Assets

Allowance for impairment losses is maintained at a level considered adequate to provide for potentially uncollectible receivables. the Group assesses specifically at each consolidated statement of financial position date whether there is objective evidence that a financial asset is impaired (uncollectible).

The level of allowance is based on past collection experience and other factors that may affect collectability such as the probability of insolvency or significant financial difficulties of the debtors or significant delay in payments.

Jika terdapat bukti obyektif penurunan nilai, maka saat dan besaran jumlah yang dapat ditagih diestimasi berdasarkan pengalaman kerugian masa lalu. Penyisihan kerugian penurunan nilai dibentuk atas akun-akun yang diidentifikasi secara spesifik telah mengalami penurunan nilai. Akun pinjaman yang diberikan dan piutang dihapusbukukan berdasarkan keputusan manajemen bahwa aset keuangan tersebut tidak dapat ditagih atau direalisasi meskipun segala cara dan tindakan telah dilaksanakan. Suatu evaluasi atas piutang, yang bertujuan untuk mengidentifikasi jumlah penyisihan yang harus dibentuk, dilakukan secara berkala sepanjang tahun. Oleh karena itu, saat dan besaran jumlah penyisihan kerugian penurunan nilai yang tercatat pada setiap periode dapat berbeda tergantung pada pertimbangan dan estimasi yang digunakan.

If there an is objective evidence of impairment, timing and collectible amounts are estimated based on historical loss data. Provision for doubtful accounts is provided on accounts specifically identified as impaired. Written off loans and receivables are based on management's decisions that the financial assets are uncollectible or cannot be realized in whatsoever actions have been taken. Evaluation of receivables to determine the total allowance to be provided is performed periodically during the year. Therefore, the timing and amount of provision for doubtful accounts recorded at each period might differ based on the judgments and estimates that have been used.

Nilai tercatat pinjaman diberikan dan piutang Grup tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 adalah sebagai berikut:

The carrying value of the Group's loans and receivables as of December 31, 2011 and 2010 are as follows:

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Pinjaman yang diberikan dan piutang			*Loans and receivables*
Kas dan setara kas	527.294.896	282.451.012	Cash and cash equivalents
Investasi - deposito berjangka	499.554.396	678.193.570	Investments - time deposits
Piutang lain-lain	26.584.680	12.030.668	Other receivables
Aset lain-lain - pinjaman karyawan	21.190.661	20.767.053	Other assets - loan to employees
Jumlah	1.074.624.633	993.442.303	Total

d. Penyisihan penurunan nilai investasi tersedia untuk dijual

Grup berpedoman pada PSAK No. 55 (Revisi 2006) untuk menentukan apakah terjadi penurunan nilai atas investasi tersedia untuk dijual. Penentuan tersebut mensyaratkan pertimbangan yang signifikan. Dalam membuat pertimbangan tersebut, Grup mengevaluasi, antara lain, lamanya dan sejauh mana nilai wajar investasi tersebut berada di bawah biaya perolehannya, tingkat kesehatan keuangan serta gambaran bisnis jangka pendek dari *investee*, termasuk faktor-faktor seperti kinerja industri dan sektor industri, perubahan teknologi serta arus kas operasi serta pendanaan.

d. Allowance for Impairment of AFS Equity Investments

The Group follows the guidance of PSAK No. 55 (Revised 2006) to determine when an AFS equity investment is impaired. This determination requires significant judgment. In making this judgment, the Group evaluates, among other factors, the duration and extent to which the fair value of an investment is less than its cost, and the financial health and short-term business outlook for the investee, including factors such as industry and sector performance, changes in technology and operational, and financing cash flow.

e. Komitmen Sewa

Komitmen sewa operasi - Grup sebagai lessee

Grup telah menandatangani sejumlah perjanjian sewa ruangan. Grup menentukan bahwa sewa tersebut adalah sewa operasi karena Grup tidak menanggung secara signifikan seluruh risiko dan manfaat dari kepemilikan aset-aset tersebut.

Komitmen sewa operasi - Grup sebagai lessor

Grup telah menandatangani sejumlah perjanjian sewa ruangan. Grup menentukan bahwa sewa tersebut adalah sewa operasi karena Grup menanggung secara signifikan seluruh risiko dan manfaat dari kepemilikan aset-aset tersebut.

Estimasi dan Asumsi

Asumsi utama mengenai masa depan dan sumber utama lain dalam mengestimasi ketidakpastian pada tanggal pelaporan yang mempunyai risiko signifikan yang dapat menyebabkan penyesuaian material terhadap nilai tercatat aset dan liabilitas dalam periode berikutnya diungkapkan di bawah ini. Grup mendasarkan asumsi dan estimasi pada parameter yang tersedia saat laporan keuangan konsolidasian disusun. Kondisi yang ada dan asumsi mengenai perkembangan masa depan dapat berubah karena perubahan situasi pasar yang berada di luar kendali Grup. Perubahan tersebut tercermin dalam asumsi ketika keadaan tersebut terjadi.

a. Nilai Wajar Aset Keuangan dan Liabilitas Keuangan

Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia mensyaratkan pengukuran aset keuangan dan liabilitas keuangan tertentu pada nilai wajarnya, dan penyajian ini mengharuskan penggunaan estimasi. Komponen pengukuran nilai wajar yang signifikan ditentukan berdasarkan bukti-bukti obyektif yang dapat diverifikasi (seperti nilai tukar, suku bunga), sedangkan saat dan besaran perubahan nilai wajar dapat menjadi berbeda karena penggunaan metode penilaian yang berbeda.

Nilai wajar aset keuangan dan liabilitas keuangan diungkapkan pada Catatan 21.

e. Lease Commitments

Operating lease commitments - the Group as lessee

The Group has entered into various lease agreements for commercial spaces. The Group has determined that it is an operating lease since the Group does not bear substantially all the significant risks and rewards of ownership of the related assets.

Operating lease commitments - the Group as lessor

The Group has entered into various commercial lease agreements. The Group has determined that it is an operating lease since the Group bears substantially all the significant risks and rewards of ownership of the related assets.

Estimates and Assumptions

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the reporting date that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial period are disclosed below. The Group based its estimates and assumptions on parameters available when the consolidated financial statements were prepared. Existing circumstances and assumptions about future developments may change due to market changes on circumstances arising beyond the control of the Group. Such changes are reflected in the assumptions when they occur.

a. Fair Value of Financial Assets and Liabilities

Indonesian Financial Accounting Standards require measurement of certain financial assets and liabilities at fair values, and the disclosure requires the use of estimates. Significant component of fair value measurement is determined based on verifiable objective evidence (i.e. foreign exchange rate, interest rate), while timing and amount of changes in fair value might differ due to different valuation method used.

The fair value of financial assets and liabilities are set out in Note 21.

b. Estimasi Masa Manfaat Aset Tetap dan Properti Investasi

Masa manfaat dari aset tetap dan properti investasi Grup diestimasi berdasarkan jangka waktu aset tersebut diharapkan tersedia untuk digunakan. Estimasi tersebut didasarkan pada penilaian kolektif berdasarkan bidang usaha yang sama, evaluasi teknis internal dan pengalaman dengan aset sejenis. Estimasi masa manfaat setiap aset ditelaah secara berkala dan diperbarui jika estimasi berbeda dari perkiraan sebelumnya yang disebabkan karena pemakaian, usang secara teknis atau komersial serta keterbatasan hak atau pembatasan lainnya terhadap penggunaan aset. Dengan demikian, hasil operasi di masa mendatang mungkin dapat terpengaruh secara signifikan oleh perubahan dalam jumlah dan waktu terjadinya biaya karena perubahan yang disebabkan oleh faktor-faktor yang disebutkan di atas. Penurunan estimasi masa manfaat ekonomis setiap aset tetap dan properti investasi akan menyebabkan kenaikan beban penyusutan dan penurunan nilai tercatat aset tetap.

Tidak terdapat perubahan dalam estimasi masa manfaat aset tetap dan properti investasi selama tahun berjalan.

Masa manfaat aset tetap dan properti investasi diungkapkan pada Catatan 2j dan 2k.

b. Estimated Useful Lives of Property and Equipment and Investment Properties

The useful life of each of the item of the Group's property and equipment and investment properties are estimated based on the period over which the asset is expected to be available for use. Such estimation is based on a collective assessment of similar business, internal technical evaluation and experience with similar assets. The estimated useful life of each asset is reviewed periodically and updated if expectations differ from previous estimates due to physical wear and tear, technical or commercial obsolescence, and legal or other limits on the use of the asset. It is possible, however, that future results of operations could be materially affected by changes in the amounts and timing of recorded expenses brought about by changes in the factors mentioned above. A reduction in the estimated useful life of any item of property and equipment and investment properties would increase the recorded depreciation and decrease the carrying values of these assets.

There is no change in the estimated useful lives of property and equipment and investment properties during the year.

Estimated useful lives of property and equipment and investment properties are set out in Note 2j and 2k.

c. Penurunan Nilai Aset Non-Keuangan

Penelaahan atas penurunan nilai dilakukan apabila terdapat indikasi penurunan nilai aset tertentu. Penentuan nilai wajar aset membutuhkan estimasi arus kas yang diharapkan akan dihasilkan dari pemakaian berkelanjutan dan pelepasan akhir atas aset tersebut. Perubahan signifikan dalam asumsi-asumsi yang digunakan untuk menentukan nilai wajar dapat berdampak signifikan pada nilai terpulihkan dan jumlah kerugian penurunan nilai yang terjadi mungkin berdampak material pada hasil operasi Grup.

Nilai tercatat aset non-keuangan tersebut pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 adalah sebagai berikut:

c. Impairment of Non-Financial Assets

Impairment review is performed when certain impairment indicators are present. Determining the fair value of assets requires the estimation of cash flows expected to be generated from the continued use and ultimate disposition of such assets. Any significant changes in the assumptions used in determining the fair value may materially affect the assessment of recoverable values and any resulting impairment loss could have a material impact on results of operations.

The carrying value of these assets as of December 31, 2011 and 2010 are as follows:

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Properti investasi (Catatan 11)	18.334.152	20.087.897	Investment properties (Note 11)
Aset Tetap (Catatan 10)	113.791.817	96.025.954	Property and equipment (Note 10)
Jumlah	132.125.969	116.113.851	Total

d. Penilaian Liabilitas Kontrak Asuransi

Estimasi Klaim Retensi Sendiri

Estimasi klaim retensi sendiri terdiri dari 2 jenis, yang pertama dihitung dengan menggunakan estimasi yang andal atas klaim yang terjadi dan sudah dilaporkan namun masih dalam proses penyelesaian, dan yang kedua, IBNR (*Incurred But Not Reported*) berdasarkan estimasi yang andal atas klaim yang terjadi namun belum dilaporkan menggunakan metode *loss profile.* Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, estimasi klaim retensi sendiri masing-masing sebesar Rp 420.860.202 ribu dan Rp 431.446.908 ribu (Catatan 14).

e. Imbalan Pasca-Kerja

Penentuan cadangan dan imbalan pasca-kerja dipengaruhi oleh asumsi tertentu yang digunakan oleh aktuaris dalam menghitung jumlah tersebut. Asumsi-asumsi tersebut dijelaskan dalam Catatan 32 dan mencakup, antara lain, tingkat diskonto dan tingkat kenaikan gaji. Hasil aktual yang berbeda dengan asumsi diakumulasi dan diamortisasi ke masa depan dan oleh karena itu, secara umum berdampak pada beban yang diakui dan liabilitas yang tercatat pada periode-periode mendatang. Manajemen berkeyakinan bahwa asumsi-asumsi yang digunakan adalah tepat dan wajar, namun demikian, perbedaan signifikan pada hasil aktual, atau perubahan signifikan dalam asumsi-asumsi tersebut dapat berdampak signifikan pada jumlah cadangan imbalan pasti pasca-kerja. Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, cadangan imbalan pasti pasca-kerja konsolidasian masing-masing sebesar Rp 43.051.882 ribu dan Rp 40.484.660 ribu (Catatan 32).

d. Valuation of Insurance Contract Liabilities

Estimated Own Retention Claims

Estimated own retention claims have two types, first, the reserve of claims that is still in process of completion was computed based on reliable estimation of claims that have been incurred and have been reported but is still in process of completion, and second, IBNR (Incurred But Not Reported) was computed based on reliable estimation of claims that have been incurred and have not been reported, using claim of loss profile method. As of December 31, 2011 and 2010, estimated own retention claims amounted to Rp 420,860,202 thousand and Rp 431,446,908 thousand, respectively (Note 14).

e. Post-Employment Benefits

The determination of the obligation and post-employment benefits is dependent on the selection of certain assumptions used by actuary in calculating such amounts. Those assumptions are described in Note 32 and include, among others, discount rate and rate of salary increase. Actual results that differ from the Group's assumptions are accumulated and amortized over future periods, and therefore, generally affect the recognized expense and recorded obligation in such future periods. While it is believed that the Group's assumptions are reasonable and appropriate, significant differences in actual experience or significant changes in assumptions may materially affect the amount of defined-benefit post-employment reserve. As of December 31, 2011 and 2010, consolidated defined-benefit post-employment reserve amounted to Rp 43,051,882 thousand and Rp 40,484,660 thousand, respectively (Note 32).

f. Aset Pajak Tangguhan

Aset pajak tangguhan diakui untuk semua perbedaan temporer antara nilai tercatat aset dan liabilitas pada laporan keuangan dengan dasar pengenaan pajak jika besar kemungkinan bahwa jumlah laba fiskal akan memadai untuk pemanfaatan perbedaan temporer yang diakui. Estimasi manajemen yang signifikan diperlukan untuk menentukan jumlah aset pajak tangguhan yang diakui berdasarkan kemungkinan waktu terealisasinya dan jumlah laba kena pajak pada masa mendatang serta strategi perencanaan pajak masa depan. Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, saldo aset pajak tangguhan konsolidasian masing-masing sebesar Rp 29.819.480 ribu dan Rp 25.745.305 ribu (Catatan 33).

f. Deferred Tax Assets

Deferred tax assets are recognized for all temporary differences between the financial statements' carrying amounts of existing assets and liabilities and their respective taxes bases to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilized. Significant management estimates are required to determine the amount of deferred tax assets that can be recognized, based upon the likely timing and the level of future taxable profits together with future tax planning strategies. As of December 31, 2011 and 2010, consolidated deferred tax assets amounted to Rp 29,819,480 thousand and Rp 25,745,305 thousand, respectively (Note 33).

4. Investasi

a. Deposito Berjangka

4. Investments

a. Time Deposits

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Rupiah			Rupiah
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	165.860.436	228.740.100	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Bukopin Tbk	55.405.000	60.105.000	PT Bank Bukopin Tbk
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	55.237.000	68.313.000	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Pembangunan Daerah	45.966.500	3.941.500	PT Bank Pembangunan Daerah
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	27.120.700	76.449.600	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Himpunan Saudara 1906	17.875.000	2.625.000	PT Bank Himpunan Saudara 1906
PT Bank Muamalat Indonesia Tbk	15.570.000	11.390.000	PT Bank Muamalat Indonesia Tbk
PT Bank Jabar Banten Syariah	12.500.000	-	PT Bank Jabar Banten Syariah
PT Bank Syariah Mandiri	12.370.000	27.995.000	PT Bank Syariah Mandiri
PT Bank Tabungan Negara (Persero) Syariah	13.500.000	6.800.000	PT Bank Tabungan Negara (Persero) Syariah
PT Bank UOB Buana	10.300.000	200.000	PT Bank UOB Buana
PT Bank BRI Syariah	9.375.000	6.225.000	PT Bank BRI Syariah
PT Bank Syariah Bukopin	7.400.000	2.510.000	PT Bank Syariah Bukopin
PT Bank Syariah Mega Indonesia	7.000.000	6.000.000	PT Bank Syariah Mega Indonesia
PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk	5.300.000	300.000	PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk
PT Bank CIMB Niaga Tbk	5.105.000	16.905.000	PT Bank CIMB Niaga Tbk
PT Bank Kesejahteraan	4.500.000	4.500.000	PT Bank Kesejahteraan
PT Bank Panin Syariah	3.750.000	-	PT Bank Panin Syariah
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Syariah	3.525.000	4.269.000	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Syariah
PT Bank DKI Syariah	3.500.000	3.500.000	PT Bank DKI Syariah
PT Bank International Indonesia Syariah	3.300.000	3.300.000	PT Bank International Indonesia Syariah
PT Bank CIMB Niaga Syariah	2.800.000	1.650.000	PT Bank CIMB Niaga Syariah
PT Bank Permata Syariah	2.500.000	2.500.000	PT Bank Permata Syariah
PT Bank Central Asia Tbk	2.150.000	2.350.000	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank International Indonesia Tbk	1.550.000	42.175.000	PT Bank International Indonesia Tbk
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	1.070.000	1.445.000	PT Bank Danamon Indonesia Tbk
PT Bank Permata Tbk	1.000.000	1.000.000	PT Bank Permata Tbk
PT Bank DKI	1.000.000	1.000.000	PT Bank DKI
Citibank, N.A. Cabang Jakarta	1.000.000	-	Citibank, N.A. Jakarta Branch
PT Bank Central Asia Syariah	500.000	-	PT Bank Central Asia Syariah
PT Bank OCBC NISP Tbk	280.000	311.000	PT Bank OCBC NISP Tbk
PT BPD Kalimantan Selatan Syariah	200.000	200.000	PT BPD Kalimantan Selatan Syariah

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Rupiah			Rupiah
PT Bank Mayapada	150.000	150.000	PT Bank Mayapada
PT Bank Sinar Harapan Bali	100.000	-	PT Bank Sinar Harapan Bali
PT BPR Lumbung Mekar	75.000	75.000	PT BPR Lumbung Mekar
PT Bank Riau Syariah	25.000	25.000	PT Bank Riau Syariah
PT Bank Antar Daerah	20.000	20.000	PT Bank Antar Daerah
PT Bank Centratama Nasional	20.000	20.000	PT Bank Centratama Nasional
PT Bank Yudha Bhakti	10.000	10.000	PT Bank Yudha Bhakti
PT BPRS Central Syariah Utama Solo	10.000	-	PT BPRS Central Syariah Utama Solo
PT Bank Jabar Banten (dahulu PT Bank Pembangunan Daerah Jawa Barat)	-	80.500.000	PT Bank Jabar Banten (formerly PT Bank Pembangunan Daerah Jawa Barat)
PT Bank Mega Tbk	-	10.050.000	PT Bank Mega Tbk
PT Bank Swadesi	-	15.000	PT Bank Swadesi
Subjumlah	498.919.636	677.564.200	Subtotal
Dolar Amerika Serikat (Catatan 35)			U.S. Dollar (Note 35)
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	634.760	629.370	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
Jumlah	499.554.396	678.193.570	Total
Tingkat suku bunga per tahun:			Interest rates per annum:
Rupiah	3,00% - 9,00%	5,00% - 10,00%	Rupiah
Dolar Amerika Serikat	1,25% - 3,35%	1,25% - 3,35%	U.S. Dollar

Deposito berjangka merupakan penempatan dana untuk jangka waktu satu (1) sampai dengan dua belas (12) bulan.

Time deposits represent short-term time deposit placements with maturities of one (1) to twelve (12) months.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 deposito berjangka yang menjadi dana jaminan adalah sebagai berikut:

As of December 31, 2011 and 2010, time deposits that are part of the required guarantee fund are as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	10.000.000	10.000.000	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	2.760.000	1.510.000	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Tabungan Negara (Persero) Syariah	2.000.000	2.000.000	PT Bank Tabungan Negara (Persero) Syariah
Jumlah	14.760.000	13.510.000	Total

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, deposito berjangka yang menjadi dana jaminan unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 5.000.000 ribu dan nihil.

As of December 31, 2011 and 2010, time deposits which are the required guarantee fund for Syariah business unit amounted to Rp 5,000,000 thousand and nil, respectively.

Dana jaminan disimpan pada PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, pihak ketiga, sebagai bank kustodian.

The guarantee fund is maintained by PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, a third party, as the custodian bank.

Berdasarkan Peraturan Pemerintah No. 39/2008 tentang perubahan kedua atas Peraturan Pemerintah No. 73/1992 dan Surat Keputusan Menteri Keuangan Republik Indonesia No. 424/KMK.06/2003 pasal 36 ayat 1, jumlah dana jaminan adalah sebesar 20% dari modal setor minimum yang dipersyaratkan ditambah 1% dari premi neto yang selanjutnya diubah dengan Peraturan Menteri Keuangan No. 158/PMK.010/2008 tanggal 28 Oktober 2008 dimana dana jaminan bagi perusahaan asuransi kerugian adalah jumlah yang lebih besar antara 20% dari modal sendiri yang dipersyaratkan dan hasil penjumlahan 1% dari premi neto dengan 0,25% dari premi reasuransi. Perusahaan telah memenuhi ketentuan mengenai besarnya dana jaminan tersebut di atas.

In accordance with Government Regulation No. 39/2008 regarding the second amendment of Government Regulation No. 73/1992, and article 36, paragraph 1 of the Decree of the Minister of Finance of the Republic of Indonesia No. 424/KMK.06/2003, the required total guarantee fund is equivalent to 20% of the minimum required paid-up capital stock plus 1% of the net premium earned. The regulation has been amended through Regulation of Minister of Finance No. 158/PMK.010/2008 dated October 28, 2008, stating that the guarantee fund is equivalent to 20% of required capital or 1% of net premium plus 0.25% of reinsurance premium whichever is higher. The Company's total guarantee fund is already in compliance with such statutory requirements.

Berdasarkan Peraturan Menteri Keuangan No. 11/PMK.010/2011 tanggal 12 Januari 2011 tentang kesehatan keuangan usaha asuransi dan usaha reasuransi dengan prinsip syariah, jumlah dana jaminan paling rendah 20% dari modal kerja minimum yang dipersyaratkan dan wajib disesuaikan dengan perkembangan volume usaha unit syariah dengan kententuan sebesar 1% dari kontribusi neto dan 0,25% dari kontribusi reasuransi keluar. Perusahaan telah memenuhi ketentuan mengenai besarnya dana jaminan tersebut di atas.

In accordance with Minister of Finance Regulation No. 11/PMK.010/2011 dated January 12, 2011 regarding the financial well-being for insurance and reinsurance with Syariah principles, the required total guarantee fund is minimum for 20% of the minimum required working capital required and adjusted with Syariah business unit growth 1% of the net contributions and 0.25% of outward reinsurance contributions. The Company's total guarantee fund is already in compliance with such statutory requirements.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, deposito berjangka unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 90.745.000 ribu dan Rp 53.140.000 ribu (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, time deposits in Syariah business unit amounted to Rp 90,745,000 thousand and Rp 53,140,000 thousand, respectively (Note 37).

b. Efek Utang

b. Debt Securities

	Tanggal jatuh tempo/ *Maturity Date*	2011 Peringkat/ *Rating*	Biaya perolehan/ *Cost* Rp '000	Nilai wajar/ *Fair Value* Rp '000	Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi/ Unrealized *Gain (Loss)* Rp '000	
Rupiah						Rupiah
PLN VIII Seri A Tahun 2006	21 Juni/*June 2016*	A	23.620.000	23.076.000	(544.000)	PLN VIII Series A Year 2006
Obligasi Pemerintah FR - 0042	15 Juli/*July 2027*	-	17.660.384	19.725.000	2.064.616	Government Bond FR - 0042
Subordinasi Bank Mandiri I Tahun 2009	11 Desember/*December 2016*	idAA+	15.000.000	15.637.500	637.500	Subordinasi Bank Mandiri I Year 2009
Obligasi Berkelanjutan I Antam Tahap I Seri A Th 2011	14 Desember/*December 2018*	idAA	13.000.000	13.000.000	-	Obligasi Berkelanjutan I Antam Tahap I Series A Th 2011
Obligasi Pemerintah FR - 0043	15 Juni/*June 2022*	-	9.970.000	12.999.000	3.029.000	Government Bond FR - 0043
Sukuk Ritel SR-003	23 Februari/*February 2014*		10.000.000	10.691.000	691.000	Government Bond SR - 003
Sukuk Negara Retail Seri SR-002	10 Februari/*February 2013*	-	10.000.000	10.566.000	566.000	Sukuk Negara Retail Series SR-002
Jasa Marga XIII Seri R Tahun 2007	21 Juni/*June 2017*	idA+	10.100.000	10.538.000	438.000	Jasa Marga XIII Series R Year 2007
Bentoel I Tahun 2007	27 November/*November 2012*	id A	9.964.238	10.283.500	319.262	Bentoel I Year 2007
Bank Panin Sub Ordinasi II Tahun 2008	9 April/*April 2018*	id A	10.000.000	10.270.000	270.000	Bank Panin Sub Ordinated II Year 2008
Bank BTPN I Seri A Tahun 2009	7 Oktober/*October 2012*	idA+(F)	10.000.000	10.250.000	250.000	Bank BTPN I Series A Year 2009
Bank BTPN III Seri B Tahun 2010	22 Desember/*December 2015*	idAA-(F)	10.000.000	10.180.000	180.000	Bank BTPN III Series B Year 2010
Indonesia Eximbank I Seri C Tahun 2010	8 Juli/*July 2015*	idAAA	10.000.000	10.111.000	111.000	Indonesia Eximbank I Series C Year 2010
Sukuk Negara Retail Seri SR-001	25 Februari/*February 2012*	-	10.000.000	10.080.000	80.000	Sukuk Negara Retail Series SR-001
Jasa Marga XII Seri Q Tahun 2006	6 Juli/*July 2016*	A+	10.515.000	10.002.000	(513.000)	Jasa Marga XII Series Q Year 2006
Bank Ekspor Indonesia IV Seri B Tahun 2009	18 Juni/*June 2012*	idAAA	8.296.104	8.146.560	(149.544)	Bank Ekspor Indonesia IV Series B Year 2009
Obligasi Bank DKI VI Th 2011 Seri A	17 Juni/*June 2014*	idA+	8.000.000	8.000.000	-	Obligasi Bank DKI VI Th 2011 Series A
PLN XI Seri A Tahun 2010	12 Januari/*January 2017*	idAA-	7.000.000	7.877.100	877.100	PLN XI Series A Year 2010
Telkom II Seri B Tahun 2010	6 Juli/*July 2020*	idAAA	7.000.000	7.528.500	528.500	Telkom II Series B Year 2010
Excelcomindo II Tahun 2007	26 April/*April 2012*	idAA-	7.000.000	7.063.000	63.000	Excelcomindo II Year 2007
Obligasi Pemerintah FR - 0044	15 September/*September 2024*	-	5.000.000	6.493.500	1.493.500	Government bond FR - 0044
SBSN IFR0001	15 Agustus/*August 2015*	-	5.000.000	5.962.500	962.500	SBSN IFR0001
Indosat VII Seri B Tahun 2009	8 Desember/*December 2016*	idAA+	5.000.000	5.652.500	652.500	Indosat VII Series B Year 2009
Indofood V Tahun 2009	18 Juni/*June 2014*	idAA	5.000.000	5.610.000	610.000	Indofood V Year 2009
Bank BTN XIV Tahun 2010	11 Juni/*June 2020*	idAA-	5.000.000	5.490.000	490.000	Bank BTN XIV Year 2010
Adira Dinamika Multi Finance IV Seri B Tahun 2010	29 Oktober/*October 2012*	idAA	5.000.000	5.420.000	420.000	Adira Dinamika Multi Finance IV Series B Year 2010
Sukuk Negara Ritel Seri SR-003	23 Februari/*February 2014*	-	5.000.000	5.345.500	345.500	Sukuk Negara Ritel Series SR-003
Subordinasi Bank BRI II Tahun 2009	22 Desember/*December 2014*	idAA+(F)	5.000.000	5.313.500	313.500	Subordinasi Bank BRI II Year 2009
BW Plantation I Tahun 2010	16 Nopember/*November 2015*	idA	5.000.000	5.272.500	272.500	BW Plantation I Year 2010
Indosat V Seri A Tahun 2007	29 Mei/*May 2014*	id AA+	5.000.000	5.264.000	264.000	Indosat V Series A Year 2007
Obligasi Negara Ritel RI SR007	5 Agustus/*August 2013*	-	5.000.000	5.200.000	200.000	Obligasi Negara Ritel RI SR007
Bank BTN XIII Seri A Tahun 2009	29 Mei/ *May 2012*	idAA-	5.000.000	5.132.000	132.000	Bank BTN XIII Series A Year 2009
Obligasi Subordinasi Permata II Th 2011	28 Juni/*June 28, 2018*	idAA-	5.000.000	5.101.500	101.500	Obligasi Subordinasi Permata II Th 2011
Indosat Sukuk Ijarah II Tahun 2007	29 Mei/*May 2014*	id AA+	5.000.000	5.098.700	98.700	Indosat Sukuk Ijarah II Year 2007
Bank Panin IV Tahun 2010	9 Nopember/*November 2015*	idAA	5.000.000	5.095.000	95.000	Bank Panin IV Year 2010
Bank BTPN II Seri A Tahun 2010	18 Mei/*May 2013*	idAA-(F)	5.000.000	5.086.500	86.500	Bank BTPN II Series A Year 2010
Obligasi Bank BJB VII Th 2011 Seri C	9 Februari/*February 2018*	idAA-	5.000.000	5.070.000	70.000	Obligasi Bank BJB VII Th 2011 Series C
Indofood Sukses Makmur IV Tahun 2007	15 Mei/*May 2012*	id AA+	5.000.000	5.062.500	62.500	Indofood Sukses Makmur IV Year 2007
Bank Ekspor Indonesia IV Seri D Tahun 2009	18 Juni/*June 2016*	idAAA	5.000.000	5.055.000	55.000	Bank Ekspor Indonesia IV Series D Year 2009
Obligasi Adira Multidinamika Finance V Th 2011 Seri B	27 Mei/*May 2013*	idAA+	5.000.000	5.050.000	50.000	Obligasi Adira Multidinamika Finance V Th 2011 Series B
Bank Danamon II Seri B Tahun 2010	9 Desember/*December 2015*	idAA+	5.000.000	5.032.500	32.500	Bank Danamon II Series B Year 2010
PLN VII Tahun 2004	11 Nopember/*November 2014*	idAA-	5.000.000	5.000.000	-	PLN VII Year 2004
Mayora Indah Sukuk Mudharabah I Tahun 2008	5 Juni/*June 2013*	id A+	4.000.000	4.400.000	400.000	Mayora Indah Sukuk Mudharabah I Year 2008
Pegadaian XIII Seri A1 Tahun 2009	1 Juli/*July 2014*	idAA	4.000.000	4.350.120	350.120	Pegadaian XIII Series A1 Year 2009
Jasa Marga XIV Seri JM-10 Tahun 2010	12 Oktober/*October 2020*	idAA	4.000.000	4.204.000	204.000	Jasa Marga XIV Series JM-10 Year 2010
Obligasi Berkelanjutan I Bank BII Seri B Th 2011	6 Desember/*December 2016*	idAA+	4.000.000	4.050.000	50.000	Obligasi Berkelanjutan I Bank BII Series B Th 2011
Sukuk Ritel SR-002	10 Februari/*February 2013*		3.000.000	3.169.800	169.800	Government Bond SR - 002
Obligasi Indomobil Finance Indonesia IV Th 2011 Seri B	9 Juni/*July 2014*	idA	3.000.000	3.072.000	72.000	Obligasi Indomobil Finance Indonesia IV Th 2011 Series B
Obligasi BCA Finance IV Th 2011 Seri D	22 Juni/*July 2014*	idAA+	3.000.000	3.007.500	7.500	Obligasi BCA Finance IV Th 2011 Series D
Obligasi Serasi Autoraya II Th 2011 Seri B	5 Juli/*July 2013*	idA+	3.000.000	3.007.500	7.500	Obligasi Serasi Autoraya II Th 2011 Series B
Obligasi Mandiri Tunas Finance VI Th 2011 Seri C	19 Mei/*May 2014*	idA	3.000.000	3.002.430	2.430	Obligasi Mandiri Tunas Finance VI Th 2011 Series C
Obligasi BTPN Berkelanjutan I Seri A Th 2011	28 Juni/*June 28, 2014*	idAA-	3.000.000	3.000.000	-	Obligasi BTPN Berkelanjutan I Series A Th 2011
Obligasi Berkelanjutan Perum Pegadaian I Seri A Th 2011	11 Oktober/*October 2014*	idAA+	3.000.000	3.000.000	-	Obligasi Berkelanjutan Perum Pegadaian I Series A Th 2011
Obligasi Berkelanjutan I ADMF Tahap I Seri B Th 2011	16 Desember/*December 2014*	idAA+	3.000.000	3.000.000	-	Obligasi Berkelanjutan I ADMF Tahap I Series B Th 2011
Obligasi Berkelanjutan I ADMF Tahap I Seri BCTh 2011	16 Desember/*December 2014*	idAA+	3.000.000	3.000.000	-	Obligasi Berkelanjutan I ADMF Tahap I Series BCTh 2011
PLN XII Seri A Tahun 2010	8 Juli/*July 2015*	idAA+	2.000.000	2.292.000	292.000	PLN XII Series A Year 2010
Obligasi pemerintah FR - 0019	15 Juni /*June 2013*	-	2.000.000	2.258.000	258.000	Government Bond FR - 0019
Pegadaian XI Seri A Tahun 2006	23 Mei/*May 2016*	AA	2.000.000	2.225.000	225.000	Pegadaian XI Series A Year 2006
Indosat VII Seri A Tahun 2009	8 Desember/*December 2014*	idAA+	2.000.000	2.205.000	205.000	Indosat VII Series A Year 2009
Obligasi Danareksa V Th 2010 Seri B	11 Januari 2016/*January 2016*	idA	2.000.000	2.075.000	75.000	Obligasi Danareksa V Th 2010 Series B
Bank Jabar Banten VI Seri A Tahun 2009	10 Juli/*July 2012*	idA+	2.000.000	2.052.000	52.000	Bank Jabar Banten VI Series A Year 2009
Obligasi ASDF XII Th 2011 Seri C	25 Februari/*February 2014*	idAA	2.000.000	2.046.800	46.800	Obligasi ASDF XII Th 2011 Series C
Obligasi Bank Sulselbar I Th 2011 Seri A	12 Mei /*May 2014*	idA	2.000.000	2.025.000	25.000	Obligasi Bank Sulselbar I Th 2011 Series A
Obligasi Berkelanjutan Ind. Eximbank I Tahap I Seri C 2011	20 Desember/*December 2018*	AAA	2.000.000	2.006.000	6.000	Obligasi Berkelanjutan Ind. Eximbank I Tahap I Series C 2011
Obligasi Federal International Finance XI Th 2011 Seri C	26 April/*April 2014*	idA	2.000.000	2.001.200	1.200	Obligasi Federal International Finance XI Th 2011 Series C
Obligasi Agung Podomoro Land Seri A th 2011	25 Agustus/*August 2014*	idA+	2.000.000	2.000.940	940	Obligasi Agung Podomoro Land Series A th 2011
Obligasi Bank CIMB Niaga I Seri A Th 2011	23 Desember/*December 2014*	AAA	2.000.000	2.000.000	-	Obligasi Bank CIMB Niaga I Series A Th 2011
Obligasi Bank Sumut III Th 2011	5 Juli/*July 2016*	idA+	1.000.000	1.036.000	36.000	Obligasi Bank Sumut III Th 2011
Obligasi Fast Food Indonesia I Th 2011	6 Oktober/*October 2016*	idAA	1.000.000	1.024.000	24.000	Obligasi Fast Food Indonesia I Th 2011
Obligasi BCA Finance IV Th 2011 Seri E	22 Juni/*June 2015*	idAA+	1.000.000	1.012.000	12.000	Obligasi BCA Finance IV Th 2011 Series E
Obligasi Pemerintah FR - 0033	15 Maret/*March 2013*	-	149.000	162.410	13.410	Government Bond FR - 0033
Subjumlah			397.274.726	415.516.560	18.241.834	Subtotal
Dolar Amerika Serikat (Catatan 35)						U.S. Dollar (Note 35)
Republik Indonesia 2015	20 April/*April 2015*	-	9.068.000	10.539.208	1.471.208	Republic of Indonesia 2015
Jumlah			406.342.726	426.055.768	19.713.042	Total

		2010				
	Tanggal jatuh tempo/ *Maturity Date*	Peringkat/ *Rating*	Biaya perolehan/ *Cost* Rp '000	Nilai wajar/ *Fair Value* Rp '000	Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi/ Unrealized *Gain (Loss)* Rp '000	
Rupiah						Rupiah
PLN VIII Seri A Tahun 2006	21 Juni/*June 2016*	A	23.620.000	20.000.000	(3.620.000)	PLN VIII Series A Year 2006
Obligasi Pemerintah FR - 0042	15 Juli/*July 2027*	-	14.803.786	16.200.000	1.396.214	Government Bond FR - 0042
Subordinasi Bank Mandiri I Tahun 2009	11 Desember/*December 2016*	idAA+	15.000.000	15.000.000	-	Subordinasi Bank Mandiri I Year 2009
Sukuk Negara Retail Seri SR-002	10 Februari/*February 2013*	-	13.000.000	12.967.500	(32.500)	Sukuk Negara Retail Series SR-002
Jasa Marga XII Seri Q Tahun 2006	6 Juli/*July 2016*	A+	10.515.000	11.480.000	965.000	Jasa Marga XII Series Q Year 2006
Obligasi Pemerintah FR - 0043	15 Juni/*June 2022*	-	9.970.000	11.440.000	1.470.000	Government Bond FR - 0043
Sukuk Negara Retail Seri SR-001	25 Februari/*February 2012*	-	10.000.000	10.701.000	701.000	Sukuk Negara Retail Series SR-001
Jasa Marga XIII Seri R Tahun 2007	21 Juni/*June 2017*	idA+	10.100.000	10.500.000	400.000	Jasa Marga XIII Series R Year 2007
Bank BTPN I Seri A Tahun 2009	7 Oktober/*October 2012*	idA+(F)	10.000.000	10.470.000	470.000	Bank BTPN I Series A Year 2009
Indonesia Eximbank I Seri C Tahun 2010	8 Juli/*July 2015*	idAAA	10.000.000	10.415.000	415.000	Indonesia Eximbank I Series C Year 2010
Danareksa IV Tahun 2009	14 April/*April 2011*	idA-	10.000.000	10.375.000	375.000	Danareksa IV Year 2009
Bentoel I Tahun 2007	27 November/*November 2012*	id A	9.964.238	10.353.000	388.762	Bentoel I Year 2007
Bank Panin Sub Ordinasi II Tahun 2008	9 April/*April 2018*	id A	10.000.000	10.040.000	40.000	Bank Panin Sub Ordinated II Year 2008
Bank BTPN III Seri B Tahun 2010	22 Desember/*December 2015*	idAA-(F)	10.000.000	10.000.000	-	Bank BTPN III Series B Year 2010
Bank Ekspor Indonesia IV Seri B Tahun 2009	18 Juni/*June 2012*	idAAA	8.269.104	8.216.000	(53.104)	Bank Ekspor Indonesia IV Series B Year 2009
PLN XI Seri A Tahun 2010	12 Januari/*January 2017*	idAA-	7.397.267	7.931.000	533.733	PLN XI Series A Year 2010
Telkom II Seri B Tahun 2010	6 Juli/*July 2020*	idAAA	7.000.000	7.353.500	353.500	Telkom II Series B Year 2010
Excelcomindo II Tahun 2007	26 April/*April 2012*	idAA-	7.057.375	7.000.000	(57.375)	Excelcomindo II Year 2007
SBSN IFR0001	15 Agustus/*August 2015*	-	5.017.635	5.828.000	810.365	SBSN IFR0001
PLN VII Tahun 2004	11 Nopember/*November 2014*	idAA-	5.486.292	5.507.500	21.208	PLN VII Year 2004
Obligasi Pemerintah FR - 0044	15 September/*September 2024*	-	4.885.000	5.400.000	515.000	Government bond FR - 0044
Bank BTN XIV Tahun 2010	11 Juni/*June 2020*	idAA-	5.000.000	5.397.500	397.500	Bank BTN XIV Year 2010
Subordinasi Bank BRI II Tahun 2009	22 Desember/*December 2014*	idAA+(F)	5.000.000	5.375.000	375.000	Subordinasi Bank BRI II Year 2009
Indofood V Tahun 2009	18 Juni/*June 2014*	idAA	5.000.000	5.355.500	355.500	Indofood V Year 2009
Indosat V Seri A Tahun 2007	29 Mei/*May 2014*	id AA+	5.039.500	5.270.000	230.500	Indosat V Series A Year 2007
Indosat VII Seri B Tahun 2009	8 Desember/*December 2016*	idAA+	5.252.889	5.245.000	(7.889)	Indosat VII Series B Year 2009
Bank BTN XIII Seri A Tahun 2009	29 Mei/ *May 2012*	idAA-	5.000.000	5.224.000	224.000	Bank BTN XIII Series A Year 2009
Indofood Sukses Makmur IV Tahun 2007	15 Mei/*May 2012*	id AA+	5.000.000	5.100.000	100.000	Indofood Sukses Makmur IV Year 2007
Obligasi Negara Ritel RI SR007	5 Agustus/*August 2013*		5.000.000	5.067.500	67.500	Obligasi Negara Ritel RI SR007
BW Plantation I Tahun 2010	16 Nopember/*November 2015*	idA	5.000.000	5.050.000	50.000	BW Plantation I Year 2010
Adira Dinamika Multi Finance IV Seri B Tahun 2010	29 Oktober/*October 2012*	idAA	5.000.000	5.001.500	1.500	Adira Dinamika Multi Finance IV Series B Year 2010
Bank Panin IV Tahun 2010	9 Nopember/*November 2015*	idAA	5.000.000	5.001.500	1.500	Bank Panin IV Year 2010
Bank BTPN II Seri A Tahun 2010	18 Mei/*May 2013*	idAA-(F)	5.000.000	5.001.100	1.100	Bank BTPN II Series A Year 2010
Bank Danamon II Seri B Tahun 2010	9 Desember/*December 2015*	idAA+	5.000.000	5.001.000	1.000	Bank Danamon II Series B Year 2010
Bank Ekspor Indonesia IV Seri D Tahun 2009	18 Juni/*June 2016*	idAAA	5.546.604	5.000.000	(546.604)	Bank Ekspor Indonesia IV Series D Year 2009
Indosat Sukuk Ijarah II Tahun 2007	29 Mei/*May 2014*	id AA+	5.040.000	5.000.000	(40.000)	Indosat Sukuk Ijarah II Year 2007
Mayora Indah Sukuk Mudharabah I Tahun 2008	5 Juni/*June 2013*	id A+	4.000.000	4.582.400	582.400	Mayora Indah Sukuk Mudharabah I Year 2008
Pegadaian XIII Seri A1 Tahun 2009	1 Juli/*July 2014*	idAA	4.000.000	4.392.000	392.000	Pegadaian XIII Series A1 Year 2009
Jasa Marga XIV Seri JM-10 Tahun 2010	12 Oktober/*October 2020*	idAA	4.000.000	4.080.000	80.000	Jasa Marga XIV Series JM-10 Year 2010
Danareksa III Seri B Tahun 2008	20 Juni/*June 2011*	id A	3.000.000	3.070.500	70.500	Danareksa III Series B Year 2008
Obligasi pemerintah FR - 0019	15 Juni /*June 2013*	-	2.407.000	2.360.000	(47.000)	Government Bond FR - 0019
Pegadaian XI Seri A Tahun 2006	23 Mei/*May 2016*	AA	2.018.400	2.225.000	206.600	Pegadaian XI Series A Year 2006
Indosat VII Seri A Tahun 2009	8 Desember/*December 2014*	idAA+	2.000.000	2.165.000	165.000	Indosat VII Series A Year 2009
Bank Jabar Banten VI Seri A Tahun 2009	10 Juli/*July 2012*	idA+	2.000.000	2.106.000	106.000	Bank Jabar Banten VI Series A Year 2009
BNI I Tahun 2003	10 Juli/*July 2011*	A	2.186.000	2.077.000	(109.000)	BNI I Year 2003
PLN XII Seri A Tahun 2010	8 Juli/*July 2015*	idAA+	2.000.000	2.060.400	60.400	PLN XII Series A Year 2010
Bhakti Securities I Tahun 2008	30 Mei/*May 2011*	Baal.id	2.000.000	2.000.000	-	Bhakti Securities I Year 2008
Indosat Syariah Ijarah I Tahun 2005	21 Juni/*June 2011*	-	1.022.500	1.020.000	(2.500)	Indosat Syariah Ijarah I Year 2005
Indosat IV Tahun 2005	21 Juni/*June 2011*	idAA+	1.060.000	1.009.000	(51.000)	Indosat IV Year 2005
Obligasi Pemerintah FR - 0033	15 Maret/*March 2013*	-	169.785	168.370	(1.415)	Government Bond FR - 0033
Subjumlah			319.828.375	327.582.770	7.754.395	Subtotal
Dolar Amerika Serikat (Catatan 35)						U.S. Dollar (Note 35)
Republik Indonesia 2015	20 April/*April 2015*	-	9.966.150	10.407.083	440.933	Republic of Indonesia 2015
Jumlah			329.794.525	337.989.853	8.195.328	Total

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, keuntungan belum direalisasi akibat kenaikan nilai wajar efek utang tersedia untuk dijual masing-masing sebesar Rp 19.713.042 ribu dan Rp 8.195.328 ribu disajikan sebagai bagian dari "Keuntungan (kerugian) belum direalisasi atas kenaikan (penurunan) nilai wajar efek tersedia untuk dijual" dalam kelompok ekuitas di laporan posisi keuangan konsolidasian.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, efek utang tersedia untuk dijual unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 13.860.800 ribu dan Rp 4.012.500 ribu ribu (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, unrealized gain resulting from increase in value of available for sale debt securities amounted to Rp 19,713,042 thousand and Rp 8,195,328 thousand, respectively, which is presented as part of "Unrealized gain (loss) on increase (decline) in fair value of available for sale equity securities", under equity section of the consolidated statements of financial position.

As of December 31, 2011 and 2010, debt securities in Syariah business unit amounted to Rp 13,860,800 thousand and Rp 4,012,500 thousand (Note 37).

c. Unit Penyertaan Reksadana - Diperdagangkan

c. Mutual Funds - Trading

	2011				
	Jumlah unit / *Total Units **	Biaya Perolehan/ *Cost* Rp '000	Nilai Wajar/ *Fair Value* Rp '000	Keuntungan (Kerugian) yang belum Direalisasi/ *Unrealized Gain (Loss)* Rp '000	
Danareksa JS Optima	7.903.162	9.968.201	10.664.885	696.684	Danareksa JS Optima
Schroder Dana Terpadu II	2.938.594	6.985.105	7.398.939	413.834	Schroder Dana Terpadu II
BNP Paribas Star	6.597.683	7.000.000	7.355.361	355.361	BNP Paribas Star
Trim Kapital	989.018	5.629.676	6.810.030	1.180.354	Trim Kapital
BNP Paribas Prima II	3.710.575	6.000.000	6.621.744	621.744	BNP Paribas Prima II
Mandiri Investa Ekuitas Dinamis	5.650.018	6.500.000	6.261.971	(238.029)	Mandiri Investa Ekuitas Dinamis
Panin Dana Unggulan	1.149.792	4.819.184	5.541.729	722.545	Panin Dana Unggulan
Manulife Dana Tumbuh Berimbang	3.432.840	5.000.000	5.489.283	489.283	Manulife Dana Tumbuh Berimbang
Panin Dana Prima	2.071.984	4.805.455	5.153.575	348.120	Panin Dana Prima
Mandiri Proteksi Smart 3	5.000.000	5.000.000	5.105.800	105.800	Mandiri Proteksi Smart 3
TRIM Terproteksi Prima IV	4.642.941	4.464.203	5.099.543	635.340	TRIM Terproteksi Prima IV
Schroder Dana Mantap Plus	2.299.968	3.500.000	4.198.983	698.983	Schroder Dana Mantap Plus
AAA Bond Fund 2	2.748.334	3.500.000	3.793.580	293.580	AAA Bond Fund 2
Panin Dana Bersama	809.531	3.414.634	3.661.840	247.206	Panin Dana Bersama
Ganesha Abadi	1.415.172	2.992.000	3.297.762	305.762	Ganesha Abadi
Manulife Saham Andalan	2.115.074	3.000.000	3.168.191	168.191	Manulife Saham Andalan
BNP Paribas Solaris	1.893.402	3.000.000	3.086.756	86.756	BNP Paribas Solaris
BNP Paribas Spektra	2.572.593	3.000.000	3.074.325	74.325	BNP Paribas Spektra
Danareksa Gebyar Indonesia II	1.961.435	3.000.000	3.069.237	69.237	Danareksa Gebyar Indonesia II
Schroder 90 Plus Equity Fund	2.187.482	3.000.000	3.002.691	2.691	Schroder 90 Plus Equity Fund
Danareksa Mawar Konsumer 10	2.455.421	3.000.000	2.873.839	(126.161)	Danareksa Mawar Konsumer 10
Manulife Dana Kas II	2.138.687	2.062.945	2.138.687	75.742	Manulife Dana Kas II
Trim Kas II	2.064.163	2.000.000	2.064.163	64.163	Trim Kas II
Mandiri Proteksi Smart 4	2.000.000	2.000.000	2.035.280	35.280	Mandiri Proteksi Smart 4
Mandiri Investasi Aktif	720.466	2.000.000	2.012.450	12.450	Mandiri Investasi Aktif
Mandiri Investa Pasar Uang	1.558.799	1.509.114	1.558.799	49.685	Mandiri Investa Pasar Uang
First State Ind Bond Fund	467.430	1.000.000	1.114.371	114.371	First State Ind Bond Fund
Batavia Proteksi Prima 5	1.035.000	1.035.000	1.058.463	23.463	Batavia Proteksi Prima 5
Tram Consumption Plus	918.206	1.000.000	957.092	(42.908)	Tram Consumption Plus
Sam Sukuk Syariah Sejahtera	692.036	764.319	864.890	100.571	Sam Sukuk Syariah Sejahtera
Jumlah		110.949.836	118.534.259	7.584.423	Total

* Disajikan dalam angka penuh

* In full number of units

	2010				
	Jumlah Unit / *Total Units **	Biaya Perolehan/ *Cost* Rp '000	Nilai wajar/ *Fair Value* Rp '000	Keuntungan (Kerugian) yang Belum Direalisasi/ *Unrealized Gain (Loss)* Rp '000	
TRIM Kas 2	15.551.038	15.000.000	15.551.038	551.038	TRIM Kas 2
Danareksa JS Optima	7.903.162	9.809.273	9.968.201	158.928	Danareksa JS Optima
TRIM Terproteksi Prima IV	10.000.000	10.000.000	9.615.033	(384.967)	TRIM Terproteksi Prima IV
Mandiri Dana Pendapatan Berkala 2	5.000.000	4.927.250	5.027.650	100.400	Mandiri Dana Pendapatan Berkala 2
Schroder Dana Terpadu II	2.062.987	4.925.877	4.985.105	59.228	Schroder Dana Terpadu II
Panin Dana Unggulan	1.149.792	4.772.212	4.819.185	46.973	Panin Dana Unggulan
Panin Dana Prima	2.071.984	4.855.280	4.805.453	(49.827)	Panin Dana Prima
Manulife Dana Kas II	2.062.945	1.983.572	2.062.945	79.373	Manulife Dana Kas II
Mandiri Capital Protected Income Fund 6	1.000.000	1.068.710	1.046.750	(21.960)	Mandiri Capital Protected Income Fund 6
Reksadana Mega Dana Obligasi Syariah	400.925	500.000	520.769	20.769	Reksadana Mega Dana Obligasi Syariah
Sam Sukuk Syariah Sejahtera	242.475	250.000	264.319	14.319	Sam Sukuk Syariah Sejahtera
Mandiri Investa Pasar Uang	9.114	4.435	9.114	4.679	Mandiri Investa Pasar Uang
Jumlah		58.096.609	58.675.562	578.953	Total

* Disajikan dalam angka penuh

* In full number of units

Keuntungan yang belum direalisasikan akibat perubahan nilai aset bersih per 31 Desember 2011 dan 2010 masing-masing sebesar Rp 7.584.423 ribu dan Rp 578.953 ribu diakui sebagai bagian dari "Hasil Investasi" (Catatan 29).

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, unit penyertaan reksadana diperdagangkan pada unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 864.890 ribu dan 785.088 ribu (Catatan 37).

Unrealized gain due to changes in net asset value of units of mutual fund as of December 31, 2011 and 2010 amounting to Rp 7,584,423 thousand and Rp 578,953 thousand, respectively, is reported as part of "Income from Investments" (Note 29).

As of December 31, 2011 and 2010, mutual funds - trading in Syariah business unit amounted to Rp 864,890 thousand and Rp 785,088 thousand, respectively (Note 37).

d. Saham

d. Equity Securities

	2011				
	Jumlah Unit / *Total Units **	Biaya Perolehan / *Cost* Rp '000	Nilai Wajar/ *Fair Value* Rp '000	Keuntungan (Kerugian) yang Belum Direalisasi/ *Unrealized Gain (Loss)* Rp '000	
Diperdagangkan					Trading
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	710.500	4.516.750	4.795.875	279.125	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
PT Tambang Timah Tbk	2.025.000	4.768.750	3.381.750	(1.387.000)	PT Tambang Timah Tbk
PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk	1.000.000	3.514.216	3.175.000	(339.216)	PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk
PT Astra International Tbk	32.000	2.062.804	2.368.000	305.196	PT Astra International Tbk
PT Tambang Batubara Bukit Asam (Persero) Tbk	123.500	2.514.844	2.142.725	(372.119)	PT Tambang Batubara Bukit Asam (Persero) Tbk
PT Semen Gresik (Persero) Tbk	186.500	1.722.033	2.135.425	413.392	PT Semen Gresik (Persero) Tbk
PT Astra International Tbk	28.000	1.684.568	2.072.000	387.432	PT Astra International Tbk
PT Bank Central Asia Tbk	251.000	1.940.395	2.008.000	67.605	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	269.500	1.678.966	1.819.125	140.159	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
PT BPD Jawa Barat dan Banten Tbk	1.925.000	2.073.888	1.751.750	(322.138)	PT BPD Jawa Barat dan Banten Tbk
PT Indo Tambangraya Megah Tbk	45.000	1.814.250	1.739.250	(75.000)	PT Indo Tambangraya Megah Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	247.500	1.561.296	1.670.625	109.329	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Unilever Tbk	78.000	1.314.450	1.466.400	151.950	PT Unilever Tbk
PT Nippon Indosari Corporindo Tbk	434.500	1.302.978	1.444.713	141.735	PT Nippon Indosari Corporindo Tbk
PT United Tractors Tbk	50.500	1.146.350	1.330.675	184.325	PT United Tractors Tbk
PT Telekomunikasi Indonesia (Persero) Tbk	178.000	1.326.100	1.254.900	(71.200)	PT Telekomunikasi Indonesia (Persero) Tbk
PT Adaro Energy Tbk	700.000	1.427.500	1.239.000	(188.500)	PT Adaro Energy Tbk
PT Gudang Garam Tbk	19.000	1.067.160	1.178.950	111.790	PT Gudang Garam Tbk
PT Indofood Tbk	206.000	1.054.265	947.600	(106.665)	PT Indofood Tbk
PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk	275.000	966.409	873.125	(93.284)	PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk
PT Aneka Tambang (Persero) Tbk	500.000	1.062.500	810.000	(252.500)	PT Aneka Tambang (Persero) Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	213.000	806.927	809.400	2.473	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Indocement Tunggal Prakarsa Tbk	45.500	683.053	775.775	92.722	PT Indocement Tunggal Prakarsa Tbk
PT Aneka Tambang (Persero) Tbk	450.000	956.250	729.000	(227.250)	PT Aneka Tambang (Persero) Tbk
PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk	221.000	602.225	701.675	99.450	PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk
PT Harum Energy Tbk	92.500	841.925	633.625	(208.300)	PT Harum Energy Tbk
PT Semen Gresik (Persero) Tbk	48.500	413.175	555.325	142.150	PT Semen Gresik (Persero) Tbk
PT XL Axiata Tbk	122.500	601.092	554.313	(46.779)	PT XL Axiata Tbk
PT Adaro Energy Tbk	307.500	599.625	544.275	(55.350)	PT Adaro Energy Tbk
PT Bank Bukopin Tbk	815.500	482.208	472.990	(9.218)	PT Bank Bukopin Tbk
PT Adaro Energy Tbk	266.000	610.690	470.820	(139.870)	PT Adaro Energy Tbk
PT Hexindo AdiPerkasa Tbk	49.000	405.800	438.550	32.750	PT Hexindo AdiPerkasa Tbk
PT Indosat Tbk	74.500	401.075	420.925	19.850	PT Indosat Tbk
PT Bumi Resources Tbk	186.500	484.900	405.638	(79.262)	PT Bumi Resources Tbk
PT Perusahaan Tambang Batubara Bukit Asam (Persero) Tbk	23.000	406.300	399.050	(7.250)	PT Perusahaan Tambang Batubara Bukit Asam (Persero) Tbk
PT Indo Tambangraya Megah Tbk	10.000	433.500	386.500	(47.000)	PT Indo Tambangraya Megah Tbk
PT Charoen Phokpand Indonesia Tbk	175.500	456.300	377.325	(78.975)	PT Charoen Phokpand Indonesia Tbk
PT Kalbe Farma Tbk	102.500	355.562	348.500	(7.062)	PT Kalbe Farma Tbk
PT Harum Energy Tbk	48.000	364.543	328.800	(35.743)	PT Harum Energy Tbk
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	79.000	390.425	323.900	(66.525)	PT Bank Danamon Indonesia Tbk
PT International Nickel Indonesia Tbk	100.000	440.000	320.000	(120.000)	PT International Nickel Indonesia Tbk
PT Indofood CBP Sukses Makmur Tbk	59.500	308.150	309.400	1.250	PT Indofood CBP Sukses Makmur Tbk
PT INCO Tbk	92.000	335.800	294.400	(41.400)	PT INCO Tbk
PT Astra Agro Lestari Tbk	13.500	291.900	292.950	1.050	PT Astra Agro Lestari Tbk
PT Borneo Lumbung Energy Tbk	322.500	325.740	267.675	(58.065)	PT Borneo Lumbung Energy Tbk
PT Summarecon Agung Tbk	211.500	270.720	262.260	(8.460)	PT Summarecon Agung Tbk
PT Jasa Marga (Persero) Tbk	61.000	242.475	256.200	13.725	PT Jasa Marga (Persero) Tbk
PT Krakatau Steel (Persero) Tbk	300.000	360.000	252.000	(108.000)	PT Krakatau Steel (Persero) Tbk
PT Timah (Persero) Tbk	107.500	205.810	179.525	(26.285)	PT Timah (Persero) Tbk
PT Aneka Tambang (Persero) Tbk	93.500	167.365	151.470	(15.895)	PT Aneka Tambang (Persero) Tbk
PT PP London Sumatera Indonesia Tbk	67.000	147.400	150.750	3.350	PT PP London Sumatera Indonesia Tbk
PT Salim Ivomas Pratama tbk	125.000	153.750	143.750	(10.000)	PT Salim Ivomas Pratama tbk
PT Bumi Serpong Damai Tbk	141.000	132.540	138.180	5.640	PT Bumi Serpong Damai Tbk
PT Semen Cibinong Tbk	58.500	114.075	127.238	13.163	PT Semen Cibinong Tbk
PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk	97.000	122.220	117.370	(4.850)	PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk
PT Sampoerna Agro Tbk	38.500	129.934	114.534	(15.400)	PT Sampoerna Agro Tbk
PT Mitra Adi Perkasa Tbk	21.000	95.785	108.150	12.365	PT Mitra Adi Perkasa Tbk
Subjumlah	14.523.500	54.659.711	52.767.126	(1.892.585)	Subtotal

	2011				
	Jumlah Unit/ *Total Units **	Biaya Perolehan/ *Cost* Rp '000	Nilai Wajar/ *Fair Value* Rp '000	Keuntungan (Kerugian) yang Belum Direalisasi/ *Unrealized Gain (Loss)* Rp '000	
Tersedia untuk dijual					Available for sale
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	1.368.500	7.184.625	9.237.375	2.052.750	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Garuda Indonesia (Persero) Tbk	6.666.500	4.999.875	3.166.588	(1.833.287)	PT Garuda Indonesia (Persero) Tbk
PT Krakatau Steel (Persero) Tbk	588.000	705.600	493.920	(211.680)	PT Krakatau Steel (Persero) Tbk
Subjumlah	8.623.000	12.890.100	12.897.883	7.783	Subtotal
Jumlah	23.146.500	67.549.811	65.665.009	(1.884.802)	Total

* disajikan dalam ribuan penuh

* in full number of units

	2010				
	Jumlah Unit/ *Total Units **	Biaya perolehan/ *Cost* Rp '000	Nilai wajar/ *Fair Value* Rp '000	Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi/ *Unrealized Gain (Loss)* Rp '000	
Diperdagangkan					Trading
PT Indofood CBP Sukses Makmur Tbk	1.035.000	5.338.530	4.838.625	(499.905)	PT Indofood CBP Sukses Makmur Tbk
PT Indofood Sukses Makmur Tbk	775.000	3.365.208	3.778.125	412.917	PT Indofood Sukses Makmur Tbk
PT United Tractors Tbk	147.083	2.572.530	3.500.575	928.045	PT United Tractors Tbk
PT Astra International Tbk	62.500	2.350.571	3.409.375	1.058.804	PT Astra International Tbk
PT Bank Central Asia Tbk	489.000	2.675.084	3.129.600	454.516	PT Bank Central Asia Tbk
PT Telekomunikasi Indonesia (Persero) Tbk	359.000	3.319.001	2.854.050	(464.951)	PT Telekomunikasi Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	439.000	2.271.359	2.853.500	582.141	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Tambang Timah Tbk	1.002.000	2.939.208	2.755.500	(183.708)	PT Tambang Timah Tbk
PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk	590.000	2.307.023	2.610.750	303.727	PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk
PT Indocement Tbk	154.000	2.421.987	2.456.300	34.313	PT Indocement Tbk
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	227.000	1.844.173	2.383.500	539.327	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
PT Unilever Indonesia Tbk	140.500	2.093.491	2.318.250	224.759	PT Unilever Indonesia Tbk
PT Indo Tambangraya Megah Tbk	44.000	1.559.813	2.233.000	673.187	PT Indo Tambangraya Megah Tbk
PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk	1.345.000	2.321.079	2.205.800	(115.279)	PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk
PT PP London Sumatra Tbk	163.000	1.482.221	2.094.550	612.329	PT PP London Sumatra Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	397.761	901.520	1.541.324	639.804	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT BPD Jawa Barat dan Banten Tbk	1.015.000	1.009.390	1.471.750	462.360	PT BPD Jawa Barat dan Banten Tbk
PT Aneka Tambang (Persero) Tbk	521.000	1.241.776	1.276.450	34.674	PT Aneka Tambang (Persero) Tbk
PT Astra Agro Lestari Tbk	47.000	1.031.662	1.231.400	199.738	PT Astra Agro Lestari Tbk
PT Harum Energy Tbk	124.000	796.506	1.116.000	319.494	PT Harum Energy Tbk
PT Jasa Marga (Persero) Tbk	325.500	1.087.405	1.114.838	27.433	PT Jasa Marga (Persero) Tbk
PT Semen Gresik (Persero) Tbk	102.000	762.820	963.900	201.080	PT Semen Gresik (Persero) Tbk
PT Sampoerna Agro Tbk	300.000	900.000	952.500	52.500	PT Sampoerna Agro Tbk
PT Delta Dunia Makmur Tbk	557.000	601.947	896.770	294.823	PT Delta Dunia Makmur Tbk
PT Bumi Resources Tbk	296.000	717.800	895.400	177.600	PT Bumi Resources Tbk
PT Indika Energy Tbk	175.000	575.514	826.875	251.361	PT Indika Energy Tbk
PT Tambang Batu Bara Bukit Asam Tbk	30.000	522.708	688.500	165.792	PT Tambang Batu Bara Bukit Asam Tbk
PT Excelcomindo Tbk	108.000	621.547	572.400	(49.147)	PT Excelcomindo Tbk
PT Lippo Karawaci Tbk	723.750	396.009	492.150	96.141	PT Lippo Karawaci Tbk
PT International Nickel Indonesia Tbk	98.500	459.932	480.188	20.256	PT International Nickel Indonesia Tbk
PT Krakatau Steel Tbk	300.000	360.000	360.000	-	PT Krakatau Steel Tbk
PT Gudang Garam Tbk	9.000	413.815	360.000	(53.815)	PT Gudang Garam Tbk
PT Holcim Indonesia Tbk	145.000	352.578	326.250	(26.328)	PT Holcim Indonesia Tbk
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	49.254	227.108	280.748	53.640	PT Bank Danamon Indonesia Tbk
PT Medco Energi International Tbk	74.000	259.199	249.750	(9.449)	PT Medco Energi International Tbk
PT Adhi Karya (Persero) Tbk	264.000	162.299	240.240	77.941	PT Adhi Karya (Persero) Tbk
PT Adaro Energy Tbk	93.000	174.327	237.150	62.823	PT Adaro Energy Tbk
PT Ciputra Development Tbk	443.000	107.427	155.050	47.623	PT Ciputra Development Tbk
PT Borneo Energy Tbk	114.000	134.714	152.760	18.046	PT Borneo Energy Tbk
PT Bakrieland Development Tbk	874.000	168.682	137.218	(31.464)	PT Bakrieland Development Tbk
PT Wintermar Offshore Maritime Tbk	365.000	140.088	116.800	(23.288)	PT Wintermar Offshore Maritime Tbk
PT Bakrie and Brothers Tbk	462.000	39.270	30.030	(9.240)	PT Bakrie and Brothers Tbk
Subjumlah	14.984.848	53.027.321	60.587.941	7.560.620	Subtotal
Tersedia untuk dijual					Available for sale
PT Krakatau Steel Tbk	588.000	499.800	705.600	205.800	PT Krakatau Steel Tbk
Jumlah	15.572.848	53.527.121	61.293.541	7.766.420	Total

Nilai wajar saham diperdagangkan berdasarkan pada harga pasar saham yang tercatat pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010. Keuntungan (kerugian) yang belum direalisasi akibat perubahan nilai wajar dari saham diperdagangkan per 31 Desember 2011 dan 2010 masing-masing sebesar (Rp 1.892.585 ribu) dan Rp 7.560.620 ribu diakui sebagai bagian dari "Hasil Investasi" (Catatan 29). Keuntungan yang belum direalisasi akibat dari perubahan nilai wajar saham tersedia untuk dijual sebesar Rp 7.783 ribu dan Rp 205.800 ribu masing-masing per 31 Desember 2011 dan 2010 yang disajikan sebagai bagian dari "Keuntungan (kerugian) belum direalisasi atas kenaikan (penurunan) nilai wajar efek tersedia untuk dijual" dalam kelompok ekuitas pada laporan posisi keuangan konsolidasian.

The fair value of equity securities is based on the quoted market value as of December 31, 2011 and 2010. Unrealized gain (loss) due to the changes in fair value of trading equity securities as of December 31, 2011 and 2010 amounting to (Rp 1,892,585 thousand) and Rp 7,560,620 thousand, respectively, is reported as part of "Income from investments" (Note 29). Unrealized gain due to changes in fair value of available for sale equity securities amounting to Rp 7,783 thousand and Rp 205,800 thousand as of December 31, 2011 and 2010, respectively, is presented as part of "Unrealized gain (loss) on increase (decline) in fair value of available for sale equity securities", under equity section of the consolidated statements of financial position.

e. Wesel Tagih

Pada tanggal 31 Desember 2011, Perusahaan mempunyai investasi jangka pendek dalam bentuk surat tagih yang dikeluarkan oleh PT Nindya Karya (Persero) senilai Rp 32.404.071 ribu dengan tingkat bunga 1,3% per bulan, yang akan jatuh tempo pada 30 Maret 2012.

e. Promissory Notes

As of December 31, 2011, The Company holds short-term investment promissory notes issued by PT Nindya Karya (Persero) amounting to Rp 32,404,071 thousand which bears a fixed interest rate at 1.3% per month and will be due on March 30, 2012.

f. Investasi Saham

f. Investments in Shares of Stock

Nama Perusahaan/ *Name of Company*	Jenis Usaha/ *Nature of Business*	Persentase Kepemilikan/ *Percentage of Ownership*	2011	2010
		%	Rp '000	Rp '000
Metode ekuitas/*Equity method*				
PT Asuransi Tokio Marine Indonesia	Asuransi kerugian/ *General Insurance*	40,00	169.535.141	164.928.942
PT Asuransi Allianz Utama	Asuransi kerugian/ *General Insurance*	25,00	64.635.864	80.575.614
Subjumlah/*Subtotal*			234.171.005	245.504.556
Metode biaya/*Cost method*				
PT Bank Muamalat Indonesia	Bank/*Bank*	0,024	119.879	119.879
PT Asuransi MAIPARK Indonesia	Asuransi kerugian/ *General Insurance*	5,69	2.556.700	2.556.700
PT Asrinda Arthasangga	Asuransi kerugian/ *General Insurance*	11,00	82.500	82.500
Subjumlah/*Subtotal*			2.759.079	2.759.079
Jumlah/*Total*			236.930.084	248.263.635

Mutasi investasi saham dengan metode ekuitas ialah sebagai berikut:

The changes in investments in shares of stock under the equity method are as follows:

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
PT Asuransi Tokio Marine Indonesia			PT Asuransi Tokio Marine Indonesia
Saldo pada awal tahun	164.928.942	149.703.806	Balance at the beginning of the year
Bagian laba bersih perusahaan asosiasi	20.724.055	29.913.136	Equity in net income during the year
Penerimaan dividen	(16.117.856)	(14.688.000)	Dividends received
Saldo pada akhir tahun	169.535.141	164.928.942	Balance at the end of the year
PT Asuransi Allianz Utama			PT Asuransi Allianz Utama
Saldo pada awal tahun	80.575.614	73.957.864	Balance at the beginning of the year
Bagian laba (rugi) bersih perusahaan asosiasi	(14.689.750)	9.377.750	Equity in net income (loss) during the year
Penerimaan dividen	(1.250.000)	(2.760.000)	Dividends received
Saldo pada akhir tahun	64.635.864	80.575.614	Balance at the end of the year

Penghasilan dividen dari investasi saham yang menggunakan metode biaya sebesar nihil tahun 2011 dan Rp 263.001 ribu tahun 2010, diakui sebagai bagian dari “Hasil Investasi” (Catatan 29).

Dividend income received from investments in shares of stock accounted under cost method amounting to nil in 2011 and Rp 263,001 thousand in 2010, respectively, is reported as part of “Income from investments” (Note 29).

5. Kas dan Setara Kas

5. Cash and Cash Equivalents

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Kas	1.108.164	2.190.753	Cash on hand
Bank			Cash in banks
Rupiah			Rupiah
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	71.366.798	14.092.054	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	39.836.672	4.416.717	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Syariah Mandiri	5.456.937	6.772.939	PT Bank Syariah Mandiri
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	5.390.433	1.407.591	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank CIMB Niaga Tbk	3.989.803	1.130.883	PT Bank CIMB Niaga Tbk
PT Bank Bukopin Tbk	3.523.222	493.388	PT Bank Bukopin Tbk
Citibank N.A., Cabang Jakarta	2.815.914	288.154	Citibank N.A., Jakarta Branch
PT Bank Pembangunan Daerah	2.031.544	252.129	PT Bank Pembangunan Daerah
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk Syariah	1.226.167	497.457	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk Syariah
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	1.213.842	490.924	PT Bank Danamon Indonesia Tbk
PT Bank Commonwealth	1.179.151	145.957	PT Bank Commonwealth
PT Bank Central Asia Tbk	1.074.781	-	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank Himpunan Saudara 1906	941.413	680.879	PT Bank Himpunan Saudara 1906
PT Bank Syariah Bukopin	649.147	278.711	PT Bank Syariah Bukopin
PT Bank International Indonesia Tbk	589.559	67.425	PT Bank International Indonesia Tbk
PT Bank Permata Syariah	527.705	-	PT Bank Permata Syariah
PT Bank Pembangunan Daerah Syariah	485.436	415.221	PT Bank Pembangunan Daerah Syariah
PT Bank Muamalat Indonesia Tbk	288.484	2.592.258	PT Bank Muamalat Indonesia Tbk
PT Bank CIMB Niaga Syariah	219.071	149.567	PT Bank CIMB Niaga Syariah
PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk	197.828	155.117	PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk
PT Danamon Syariah	179.800	182.750	PT Danamon Syariah
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk Syariah	144.659	75.096	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk Syariah
PT Bank International Indonesia Syariah	132.787	382.707	PT Bank International Indonesia Syariah
PT Bank OCBC NISP Tbk	89.393	177.836	PT Bank OCBC NISP Tbk
PT Bank Perkreditan Rakyat	74.639	-	PT Bank Perkreditan Rakyat
PT Bank Permata Tbk	59.841	-	PT Bank Permata Tbk
PT Bank UOB Buana Tbk	56.658	56.601	PT Bank UOB Buana Tbk
HSBC Amanah Syariah	5.447	976.611	HSBC Amanah Syariah
PT Bank DBS Indonesia	-	107.661	PT Bank DBS Indonesia
Lainnya (masing-masing dibawah Rp 50.000 ribu)	163.438	226.147	Others (less than Rp 50,000 thousand each)
Subjumlah	143.910.569	36.512.780	Subtotal
Dikelola manajer investasi			Managed by fund manager
PT AAA Sekuritas	6.892.754	690.151	PT AAA Sekuritas
PT Mandiri Manajemen Investasi	1.136.161	-	PT Mandiri Manajemen Investasi
PT Bahana TCW Management	-	3.669.432	PT Bahana TCW Management
Subjumlah	8.028.915	4.359.583	Subtotal

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Bank			Cash in banks
Mata Uang Asing (Catatan 35)			Foreign Currencies (Note 35)
Dolar Amerika Serikat			U.S. Dollar
PT Bank CIMB Niaga Tbk	120.129.366	76.441.300	PT Bank CIMB Niaga Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	97.418.840	15.302.753	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	69.826.862	111.075.790	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Bukopin Tbk	38.088.283	-	PT Bank Bukopin Tbk
Citibank N.A. Cabang Jakarta	28.184.084	14.457.099	Citibank N.A. Jakarta Branch
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	629.321	540.738	PT Bank Danamon Indonesia Tbk
HSBC Amanah syariah	376.457	716.570	HSBC Amanah Syariah
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk Syariah	80.859	4.485	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk Syariah
PT Bank Muamalat Indonesia Tbk	9.739	9.739	PT Bank Muamalat Indonesia Tbk
Subjumlah	354.743.811	218.548.474	Subtotal
Dolar Singapura			Singapore Dollar
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	3.592.468	1.271.894	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
HSBC Amanah Syariah	620.345	-	HSBC Amanah Syariah
Subjumlah	4.212.813	1.271.894	Subtotal
Euro			Euro
Citibank N.A. Cabang Jakarta	57.054	2.247.465	Citibank N.A. Jakarta Branch
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	26.394	664.383	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
Subjumlah	83.448	2.911.848	Subtotal
Great Britain Poundsterling			Great Britain Poundsterling
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	28.386	100.936	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
Yen Jepang			Japanese Yen
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	2.446.217	1.586.676	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
Subjumlah	361.514.675	224.419.828	Subtotal
Jumlah bank	513.454.159	265.292.191	Total cash in banks
Deposito berjangka			Time deposits
Rupiah			Rupiah
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	2.587.202	2.800.599	PT Bank Danamon Indonesia Tbk
PT Bank Permata Tbk	2.430.593	2.524.292	PT Bank Permata Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	2.300.000	2.700.000	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk	2.300.000	-	PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk
PT Bank CIMB Niaga Tbk	2.014.778	2.743.177	PT Bank CIMB Niaga Tbk
PT Bank DBS Indonesia	1.000.000	1.000.000	PT Bank DBS Indonesia
PT Bank Mega Tbk	100.000	900.000	PT Bank Mega Tbk
Subjumlah	12.732.573	12.668.068	Subtotal
Dolar Amerika Serikat (Catatan 35)			U.S. Dollar (Note 35)
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	-	2.300.000	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
Jumlah deposito	12.732.573	14.968.068	Total time deposits
Jumlah	527.294.896	282.451.012	Total

Per 31 Desember 2011 dan 2010, kas dan setara kas atas unit bisnis Syariah masing-masing sebesar Rp 6.610.963 ribu dan Rp 6.776.499 ribu untuk pengelola serta Rp 4.787.249 ribu dan Rp 6.952.812 ribu untuk peserta (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, cash and cash equivalents in Syariah business unit amounted to Rp 6,610,963 thousand and Rp 6,776,499 thousand for management and Rp 4,787,249 thousand and Rp 6,952,812 thousand for participants, respectively (Note 37).

6. Piutang Premi / 6. Premiums Receivable

a. Berdasarkan Transaksi dengan Konsumen:

a. By Method of Transactions with Customers:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Agen	404.846.587	269.999.551	Agencies
Perorangan langsung	298.039.443	305.344.714	Direct sales
Broker	159.049.735	169.858.498	Brokers
Koasuransi masuk	50.276.780	41.439.650	Coinsurance
Konsorsium	2.378.752	1.902.646	Consortiums
Premi dalam penyelesaian	(17.489.215)	(30.913.230)	Unmatched premium payments
Jumlah	897.102.082	757.631.829	Total
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(42.938.839)	(36.767.386)	Allowance for doubtful accounts
Jumlah - Bersih	854.163.243	720.864.443	Net

b. Berdasarkan Umur (hari):

b. By Age (in days):

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Belum jatuh tempo	641.937.408	513.943.814	Not yet due
1 - 60 hari	80.985.933	84.505.109	1 - 60 days
Lebih dari 60 hari	174.178.741	159.182.906	More than 60 days
Jumlah	897.102.082	757.631.829	Total
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(42.938.839)	(36.767.386)	Allowance for doubtful accounts
Jumlah - Bersih	854.163.243	720.864.443	Net

Perubahan dalam penyisihan kerugian penurunan nilai adalah sebagai berikut:

The changes in allowance for doubtful accounts are as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Saldo awal tahun	36.767.386	33.932.944	Balance at the beginning of the year
Penambahan (Catatan 30)	6.171.453	2.834.442	Provisions (Note 30)
Saldo akhir tahun	42.938.839	36.767.386	Balance at the end of the year

Berdasarkan evaluasi terhadap kolektibilitas masing-masing piutang premi, manajemen berpendapat bahwa penyisihan kerugian penurunan nilai atas piutang premi memadai untuk menutup kemungkinan kerugian dari tidak tertagihnya piutang tersebut.

Based on the review of the status of individual premium receivable account, management believes that the allowance for doubtful accounts is adequate to cover the possible losses from uncollectible premiums receivable.

Manajemen berpendapat bahwa tidak terdapat risiko terkonsentrasi secara signifikan atas piutang premi dari pihak ketiga.

Management believes that there is no significant concentration of credit risk in premiums receivable from third parties.

Per 31 Desember 2011 dan 2010, piutang premi diperkenankan merupakan piutang premi berumur kurang dari 60 hari dan belum jatuh tempo masing-masing sebesar Rp 722.923.341 ribu dan Rp 598.448.923 ribu.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, piutang premi atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 24.248.749 ribu dan Rp 11.480.718 ribu (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, admitted premiums receivables representing premiums receivable with age of less than 60 days and not yet due amounted to Rp 722,923,341 thousand and Rp 598,448,923 thousand, respectively.

As of December 31, 2011 and 2010, premiums receivable in Syariah business unit amounted to Rp 24,248,749 thousand and Rp 11,480,719 thousand, respectively (Note 37).

7. Piutang Reasuransi

a. Berdasarkan Reasuradur:

7. Reinsurance Receivables

a. By Ceding Company:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Willis Limited	53.864.895	5.897.068	Willis Limited
PWS East Asia Pte Ltd	49.872.066	110.759.770	PWS East Asia Pte Ltd
PT Asuransi Central Asia	33.542.120	22.676.184	PT Asuransi Central Asia
Asean Forum G to G, Inc	13.665.742	11.309.753	Asean Forum G to G, Inc
Aon Benfield Asia Pte Ltd	11.743.720	32.832.691	Aon Benfield Asia Pte Ltd
PT Asuransi Jiwa Mega Life	6.151.786	-	PT Asuransi Jiwa Mega Life
PT Asuransi Syariah Mubarakah	10.806.676	14.368.455	PT Asuransi Syariah Mubarakah
FAIR Aviation Pool	10.874.166	7.882.742	FAIR Aviation Pool
PT Agilent Risk Specialties	2.541.278	7.611.510	PT Agilent Risk Specialties
Marsh (Sing) PTE LTD	6.432.170	-	Marsh (Sing) PTE LTD
PT Citra international Underwriters	5.557.903	5.514.655	PT Citra international Underwriters
PT Asrinda Arthasangga	5.253.107	6.599.494	PT Asrinda Arthasangga
J.B. Boda & Co (S) PTE Ltd.	3.557.393	8.427.174	J.B. Boda & Co (S) PTE Ltd.
PT Asuransi Ramayana Tbk	4.489.434	12.987.287	PT Asuransi Ramayana Tbk
Newman Martin and Buchan Limited	4.041.514	5.945.249	Newman Martin and Buchan Limited
Sedwick Reinsurance Broker Ltd	3.384.575	5.080.570	Sedwick Reinsurance Broker Ltd
Benfield Greig Asia Pte Ltd	3.343.692	5.145.370	Benfield Greig Asia Pte Ltd
PT Reasuransi Internasional Indonesia	2.262.739	8.414.919	PT Reasuransi Internasional Indonesia
PT Asuransi Wahana Tata	146.174	6.995.571	PT Asuransi Wahana Tata
PT Jardine Llyod Thompson	85	6.062.500	PT Jardine Llyod Thompson
Willis Faber Dumas Pte Ltd (Sg)	-	14.907.422	Willis Faber Dumas Pte Ltd (Sg)
Thos R Miller & Son	-	7.722.564	Thos R Miller & Son
Lainnya (masing-masing dibawah Rp 5.000.000 ribu)	91.396.890	99.426.930	Others (less than Rp 5,000,000 thousand each)
Jumlah	322.928.125	406.567.878	Total
Penyisihan kerugian penurunan nilai	(29.184.263)	(21.377.525)	Allowance for doubtful accounts
Jumlah - bersih	293.743.862	385.190.353	Net

b. Berdasarkan Umur (hari):

b. By Age (in Days):

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
1 - 60 hari	95.198.141	123.755.605	1 - 60 days
Lebih dari 60 hari	227.729.984	282.812.273	More than 60 days
Jumlah	322.928.125	406.567.878	Total
Penyisihan piutang ragu-ragu	(29.184.263)	(21.377.525)	Allowance for doubtful accounts
Jumlah - Bersih	293.743.862	385.190.353	Net

Perubahan dalam penyisihan kerugian penurunan nilai adalah sebagai berikut:

The changes in allowance for doubtful accounts are as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Saldo awal tahun	21.377.525	6.691.584	Balance at the beginning of the year
Penambahan (Catatan 30)	7.806.738	14.685.941	Provisions (Note 30)
Saldo akhir tahun	29.184.263	21.377.525	Balance at the end of the year

Berdasarkan evaluasi terhadap kolektibilitas masing-masing piutang reasuransi, manajemen berpendapat bahwa penyisihan kerugian penurunan nilai atas piutang reasuransi memadai untuk menutup kemungkinan kerugian dari tidak tertagihnya piutang tersebut.

Based on review of the status of individual reinsurance receivable account, management believes that the allowance for doubtful accounts is adequate to cover possible losses from uncollectible reinsurance receivables.

Per 31 Desember 2011 dan 2010, piutang reasuransi diperkenankan merupakan piutang reasuransi berumur kurang dari 60 hari masing-masing sebesar Rp 95.198.141 ribu dan Rp 123.755.605 ribu.

As of December 31, 2011 and 2010, admitted reinsurance receivables representing reinsurance receivables with age of less than 60 days amounted to Rp 95,198,141 thousand and Rp 123,755,605 thousand, respectively.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, piutang reasuransi atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 5.449.024 ribu dan Rp 4.878.128 ribu (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, reinsurance receivables in Syariah business unit amounted to Rp 5,449,024 thousand and Rp 4,878,128 thousand, respectively (Note 37).

8. Pajak Dibayar Dimuka

8. Prepaid Taxes

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Pajak penghasilan badan	18.609.679	18.609.679	Corporate income tax
Pajak penghasilan			Income tax
Pasal 4 (2)	313.007	313.007	Article 4 (2)
Pasal 21	47.942	47.942	Article 21
Pasal 23	7.387.940	7.387.940	Article 23
Pasal 26	5.795.143	5.795.143	Article 26
Jumlah	32.153.711	32.153.711	Total

Pada tanggal 11 Juni 2009, Perusahaan menerima Surat Ketetapan Pajak Kurang Bayar (SKPKB) Pajak Penghasilan untuk masa pajak tahunan 2007 sebagai berikut:

a. SKPKB atas Pajak Penghasilan Badan No.00005/ 206/07/051/09 sebesar Rp 17.722.129 ribu;

b. SKPKB atas Pajak Penghasilan Pasal 4 (2) No. 00020/240/07/051/09 sebesar Rp 313.007 ribu;

c. SKPKB atas Pajak Penghasilan Pasal 21 No. 00043/201/07/051/09 sebesar Rp 47.942 ribu;

d. SKPKB atas Pajak Penghasilan Pasal 23 No. 00030/203/07/051/09 sebesar Rp 7.266.489 ribu; dan

e. SKPKB atas Pajak Penghasilan Pasal 26 No. 00001/204/07/051/09 sebesar Rp 33.719.535 ribu.

Pada tahun 2011 dan 2010, Perusahaan telah mengangsur pembayaran atas SKPKB masing-masing sebesar nihil dan Rp 25.952.142, dengan rincian sebagai berikut:

On June 11, 2009, the Company received Tax Assessment Letter for Underpayment (SKPKB) of Income Tax for the fiscal year 2007 as follows:

a. SKPKB on Corporate Income Tax No. 00005/206/07/051/09 amounting to Rp 17,722,129 thousand;

b. SKPKB on Income Tax Article 4(2) No. 00020/240/07/051/09 amounting to Rp 313,007 thousand;

c. SKPKB on Income Tax Article 21 No. 00043/201/07/051/09 amounting to Rp 47,942 thousand;

d. SKPKB on Income Tax Article 23 No. 00030/203/07/051/09 amounting to Rp 7,266,489 thousand; and

e. SKPKB on Income Tax Article 26 No. 00001/204/07/051/09 amounting to Rp 33,719,535 thousand.

In 2011 and 2010, the Company has made installment payments on the SKPKB amounting to nil and Rp 25,952,142 thousand, with details as follows:

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Pajak Penghasilan badan	-	2.184.665	Corporate income tax
Pajak penghasilan			Income tax
Pasal 26	-	23.767.477	Article 26
Jumlah	-	25.952.142	Total

Pada tanggal 8 September 2009, Perusahaan mengajukan keberatan atas SKPKB tersebut. Menurut manajemen Perusahaan jumlah pajak kurang bayar (lebih bayar) adalah sebagai berikut:

On September 8, 2009, the Company has filed an objection on such SKPKBs. Based on the Company's management, the underpayment (overpayment) of taxes are as follows:

	Rp '000	
Pajak penghasilan badan	2.297.353	Corporate income tax
Pajak penghasilan		Income tax
Pasal 4 (2)	186.819	Article 4 (2)
Pasal 21	(46.702)	Article 21
Pasal 23	4.872.607	Article 23
Pasal 26	248.096	Article 26

Pada tanggal 1 September 2010, Perusahaan menerima Surat Keputusan atas keberatan atas SKPKB, sebagai berikut:

a. No.KEP-448/WPJ.19/BD.05/2010, menerima sebagian keberatan pajak atas SKPKB Pajak Penghasilan Badan sebesar Rp 5.595.690 ribu;

b. No.KEP-458/WPJ.19/BD.05/2010, menolak keberatan pajak atas SKPKB Pajak Penghasilan Pasal 4(2);

c. No.KEP-457/WPJ.19/BD.05/2010, menolak keberatan pajak atas SKPKB Pajak Penghasilan Pasal 21;

d. No.KEP-449/WPJ.19/BD.05/2010, menerima sebagian keberatan pajak atas SKPKB Pajak Penghasilan 23 sebesar Rp 1.286.910 ribu; dan

e. No.KEP-459/WPJ.19/BD.05/2010, menerima sebagian keberatan pajak atas SKPKB Pajak Penghasilan 26 sebesar Rp 25.705.715 ribu.

Pada tanggal 24 Nopember 2010, Perusahaan mengajukan banding atas keputusan keberatan atas SKPKB tersebut. Menurut manajemen Perusahaan jumlah pajak kurang bayar (lebih bayar) adalah sebagai berikut:

On September 1, 2010, the Company received the decision on the objection on SKPKBs, as follows:

a. No. KEP-448/WPJ.19/BD.05/2010, accept some of the objection of SKPKB on Corporate Income Tax amounting to Rp 5,595,690 thousand;

b. No. KEP-458/WPJ.19/BD.05/2010, refuse the objection of SKPKB on Income Tax article 4(2);

c. No. KEP-457/WPJ.19/BD.05/2010, refuse the objection of SKPKB on Income Tax article 21;

d. No. KEP-449/WPJ.19/BD.05/2010, accept some of the objection of SKPKB on Income Tax article 23 amounting to Rp 1,286,910 thousand; and

e. No. KEP-459/WPJ.19/BD.05/2010, accept some of the objection of SKPKB on Income Tax article 26 amounting to Rp 25,705,715 thousand.

On November 24, 2010, the Company has filed an appeal on the decision on the objection on SKPKBs. Based on the Company's management, the underpayment (overpayment) of taxes are as follows:

	Rp '000	
Pajak penghasilan badan	4.566.577	Corporate income tax
Pajak penghasilan		Income tax
Pasal 4 (2)	nihil/nil	Article 4 (2)
Pasal 21	(46.702)	Article 21
Pasal 23	nihil/nil	Article 23
Pasal 26	4.916.888	Article 26

Atas pengajuan banding tersebut, baik Perusahaan maupun Direktorat Jenderal Pajak telah mengajukan surat bantahan kepada Pengadilan Pajak dan sampai dengan tanggal laporan keuangan konsolidasian ini diterbitkan, belum ada tanggapan dari Pengadilan Pajak atas Surat Bantahan tersebut.

On this appeal, the Company and the Tax Office, respectively, has submit the objection to the Tax Court and as of date of completion of the consolidated financial statements, the Company has not yet received a response from the Tax Court on the Objection Letters filed.

9. Piutang Lain-lain

9. Other Receivables

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Bunga	12.242.542	6.594.472	Interest receivable
Sewa	2.724.879	1.448.717	Rentals receivable
Kopkar Jasindo	1.405.494	1.277.421	Receivables from Kopkar Jasindo
Lainnya	10.211.765	2.710.058	Others
Jumlah	26.584.680	12.030.668	Total

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, piutang lain-lain atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 385.956 ribu dan Rp 58.916 ribu (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, other receivables in Syariah business unit amounted to Rp 385,956 thousand and Rp 58,916 thousand, respectively (Note 37).

10. Aset Tetap

10. Property and Equipment

	1 Januari/ *January 1*, 2011 Rp '000	Perubahan selama tahun 2011/ *Changes during 2011* Penambahan/ *Additions* Rp '000	Pengurangan/ *Deductions* Rp '000	Reklasifikasi/ *Reclassifications* Rp '000	31 Desember/ *December 31*, 2011 Rp '000	
Biaya perolehan:						At cost:
Tanah	11.779.260	-	-	345.662	12.124.922	Land
Bangunan	71.153.823	9.710.382	-	6.844.007	87.708.212	Buildings
Inventaris kantor	56.990.690	1.205.761	(117.329)	3.093.811	61.172.933	Office equipment
Kendaraan	3.484.421	13.200	-	-	3.497.621	Vehicles
Aset dalam konstruksi	22.854.433	16.728.774	-	(10.283.480)	29.299.727	Construction in progress
Jumlah	166.262.627	27.658.117	(117.329)	-	193.803.415	Total
Akumulasi penyusutan:						Accumulated depreciation:
Bangunan	35.151.648	2.669.456	-	-	37.821.104	Buildings
Inventaris kantor	34.360.061	6.746.003	(116.529)	-	40.989.535	Office equipment
Kendaraan	724.964	475.995	-	-	1.200.959	Vehicles
Jumlah	70.236.673	9.891.454	(116.529)	-	80.011.598	Total
Nilai Buku	96.025.954				113.791.817	Net Book Value

	1 Januari/ *January 1*, 2010 Rp '000	Perubahan selama tahun 2010/ *Changes during 2010* Penambahan/ *Additions* Rp '000	Pengurangan/ *Deductions* Rp '000	Reklasifikasi/ *Reclassifications* Rp '000	31 Desember/ *December 31*, 2009 Rp '000	
Biaya perolehan:						At cost:
Tanah	9.171.281	500.000	-	2.107.979	11.779.260	Land
Bangunan	66.687.453	1.839.291	(194.774)	2.821.853	71.153.823	Buildings
Inventaris kantor	47.567.168	3.668.438	(827.099)	6.582.183	56.990.690	Office equipment
Kendaraan	884.721	2.599.700	-	-	3.484.421	Vehicles
Aset dalam konstruksi	23.847.868	10.664.648	-	(11.658.083)	22.854.433	Construction in progress
Jumlah	148.158.491	19.272.077	(1.021.873)	(146.068)	166.262.627	Total
Akumulasi penyusutan:						Accumulated depreciation:
Bangunan	31.836.458	3.508.839	(193.649)	-	35.151.648	Buildings
Inventaris kantor	28.874.279	6.314.006	(828.224)	-	34.360.061	Office equipment
Kendaraan	426.560	298.404	-	-	724.964	Vehicles
Jumlah	61.137.297	10.121.249	(1.021.873)	-	70.236.673	Total
Nilai Buku	87.021.194				96.025.954	Net Book Value

Pada tahun 2010, aset dalam penyelesaian sebesar Rp 146.068 ribu yang telah selesai direklasifikasi ke properti investasi (Catatan 11).

During 2010, construction in progress amounting to Rp 146,068 thousand that has already been completed was reclassified to investment properties (Note 11).

Alokasi beban penyusutan adalah sebagai berikut:

Depreciation expense was allocated as follows:

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Beban underwriting lainnya neto	3.767.396	4.039.529	Net other underwriting expenses
Beban usaha (Catatan 30)	5.852.523	5.548.522	Operating expenses (Note 30)
Beban lain-lain	523.400	533.198	Other expenses
Jumlah	10.143.319	10.121.249	Total

Aset dalam penyelesaian merupakan akumulasi biaya renovasi atas bangunan milik Grup.

Construction in progress represents accumulated costs of renovation of the building owned by the Group.

Pengurangan selama tahun 2011 dan 2010 merupakan penjualan aset tetap dengan perincian sebagai berikut:

Deductions in 2011 and 2010 pertain to the sale of certain property and equipment with details as follows:

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Harga jual	29.512	23.082	Selling price
Nilai buku	800	-	Net book value
Keuntungan penjualan (Catatan 31)	28.712	23.082	Gain on sale (Note 31)

Perusahaan memiliki beberapa bidang tanah yang terletak di beberapa kota di Indonesia dengan hak legal berupa Hak Guna Bangunan (HGB) yang berjangka waktu antara 15 tahun dan 30 tahun. Manajemen berpendapat tidak terdapat masalah dengan perpanjangan hak atas tanah karena seluruh tanah diperoleh secara sah dan didukung dengan bukti pemilikan yang memadai.

The Company and its subsidiary own several parcels of land located in various cities in Indonesia with Building Use Rights (Hak Guna Bangunan) and terms of fifteen (15) to thirty (30) years. Management believes that there will be no difficulty in the extension of the terms of the landrights since all parcels of land were acquired legally and supported by sufficient evidence of ownership.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 aset tetap, kecuali tanah, telah diasuransikan kepada beberapa perusahaan asuransi, masing-masing dengan uang pertanggungan sebesar Rp 127.823.144 ribu dan Rp 116.414.102 ribu. Manajemen berpendapat bahwa nilai pertanggungan tersebut cukup untuk menutup kemungkinan kerugian atas aset dipertanggungkan.

As of December 31, 2011 and 2010, all property and equipment, except for land, are insured with various insurance companies for a total coverage of Rp 127,823,144 thousand and Rp 116,414,102 thousand, respectively. Management believes that the insurance coverage is adequate to cover possible losses on the assets insured.

Manajemen berpendapat bahwa tidak terdapat penurunan nilai tercatat aset tetap pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010.

As of December 31, 2011 and 2010, based on the Group's management, there is no impairment in values of the aforementioned property and equipment.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, aset tetap - setelah dikurangi akumulasi penyusutan atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 767 ribu dan Rp 1.874 ribu (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, property and equipment - net in Syariah business unit amounted to Rp 767 thousand and Rp 1,874 thousand, respectively (Note 37).

11. Properti Investasi

Per 31 Desember 2011 dan 2010, properti investasi merupakan tanah dan bangunan masing-masing seluas 3.215 meter persegi dan 14.865 meter persegi milik anak perusahaan yang berlokasi di Jalan Menteng Raya No. 21, Jakarta, yang disewakan kepada pihak ketiga berdasarkan perjanjian sewa.

Rekonsiliasi jumlah tercatat properti investasi selama tahun 2011 dan 2010 adalah sebagai berikut:

11. Investment Properties

As of December 31, 2011 and 2010, investment properties represent a parcel of land measuring 3,215 square meters and a building (including building improvements) measuring 14,865 square meters owned by the Subsidiary which is located at No. 21 Menteng Raya Street, Central Jakarta and is being leased to third parties to generate rental income.

Reconciliation of the carrying amount of investment properties in 2011 and 2010 are as follows:

	2011		
	Biaya Perolehan/ *Acquisition Cost*	Akumulasi Penyusutan/ *Accumulated Depreciation*	
	Rp '000	Rp '000	
Saldo awal tahun	56.531.266	36.443.369	Balance at the beginning of the year
Penambahan	171.646	-	Additions
Penghapusan	(201.406)	(114.717)	Write-off
Penyusutan tahun berjalan	-	1.838.702	Depreciation during the year
Saldo akhir tahun	56.501.506	38.167.354	Balance at the end of the year
Nilai Buku		18.334.152	Net Book Value

	2010		
	Biaya Perolehan/ *Acquisition Cost*	Akumulasi Penyusutan/ *Accumulated Depreciation*	
	Rp '000	Rp '000	
Saldo awal tahun	55.920.403	34.667.909	Balance at the beginning of the year
Penambahan	464.795	-	Additions
Reklasifikasi aset tetap (Catatan 10)	146.068	-	Reclassification from property and equipment (Note 10)
Penyusutan tahun berjalan	-	1.775.460	Depreciation during the year
Saldo akhir tahun	56.531.266	36.443.369	Balance at the end of the year
Nilai Buku		20.087.897	Net Book Value

Seluruh properti investasi dijadikan jaminan atas utang bank yang diperoleh anak perusahaan dari PT Bank Mandiri (Persero) Tbk (Catatan 19).

Pendapatan dan beban sewa properti investasi - bersih sebesar Rp 2.961.494 ribu dan Rp 1.955.429 ribu masing-masing diakui di laporan laba rugi komprehensif konsolidasian selama tahun 2011 dan 2010 sebagai "Hasil (beban) lain-lain - bersih" (Catatan 31).

Investment properties were used as collateral on bank loan obtained by the Subsidiary from PT Bank Mandiri (Persero) Tbk (Note 19).

Rental income and expenses related to investment properties - net amounting to Rp 2,961,494 thousand and Rp 1,955,429 thousand in 2011 and 2010, respectively, are included as part of "Other income (expense) - net" (Note 31).

12. Aset Lain-lain / 12. Other Assets

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Pinjaman karyawan	21.190.661	20.767.053	Loans to employees
Uang muka sewa gedung	3.821.440	3.209.737	Prepaid rent
Lainnya	24.295.193	14.026.773	Others
Jumlah	49.307.294	38.003.563	Total

Pinjaman karyawan merupakan pinjaman multiguna yang diberikan kepada karyawan dengan tingkat bunga sesuai dengan tingkat bunga SBI ditambah 3%, sebesar 9,08% di tahun 2011 dan 9,59% - 9,64% di tahun 2010.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, aset lain-lain atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 637.668 ribu dan Rp 8.909.897 ribu (Catatan 37).

Loans to employees represent multi-purpose loans granted to employees with interest at SBI rate plus 3%, of 9.08% in 2011 and 9.59% to 9.64% in 2010.

As of December 31, 2011 and 2010, other assets in Syariah business unit amounted to Rp 637,668 thousand and Rp 8,909,897 thousand, respectively (Note 37).

13. Utang Klaim / 13. Claims Payable

Berdasarkan Transaksi dengan Konsumen:

By Method of Transaction with Customers:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Agen	54.246.748	25.950.306	Agencies
Broker	29.930.232	59.164.135	Brokers
Koasuransi Masuk	19.180.226	3.259.056	Coinsurances
Perorangan Langsung	305.920	2.137.865	Direct sales
Konsorsium	-	145.912	Consortiums
Jumlah	103.663.126	90.657.274	Total

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, utang klaim atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 4.726.869 ribu dan Rp 3.872.438 ribu (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, claims payable in Syariah business unit amounted to Rp 4,726,869 thousand and Rp 3,872,438 thousand, respectively (Note 37).

14. Estimasi Klaim Retensi Sendiri

Berdasarkan Jenis Asuransi:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Pengangkutan	16.378.395	11.417.019	Marine cargo
Kebakaran	186.026.334	244.693.573	Fire
Rangka pesawat	705.662	770.103	Aviation
Rekayasa	17.053.868	10.592.296	Engineering
Rangka kapal	125.873.702	101.708.560	Marine hull
Kendaraan bermotor	43.128.152	31.155.987	Vehicles
Aneka	17.363.077	19.113.197	Various
Jaminan	1.844.944	1.144.476	Bonds
Minyak dan gas	12.486.068	10.851.697	Oil and gas
Jumlah	420.860.202	431.446.908	Total

Dalam estimasi klaim retensi sendiri termasuk estimasi atas klaim yang sudah terjadi namun belum dilaporkan (IBNR) yang ditetapkan sebesar 1% dari retensi perusahaan kecuali untuk Asuransi Aneka sebesar 2,5% dan Asuransi Kendaraan Bermotor sebesar 0% sesuai dengan Surat Keputusan Direktur Teknik dan Luar Negeri dengan SK No. 01.DMA/I/2006. Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 saldo klaim IBNR masing-masing adalah Rp 3.991.499 ribu dan Rp 4.240.212 ribu.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, estimasi klaim retensi sendiri atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 7.230.884 ribu dan Rp 3.792.091 ribu (Catatan 37).

14. Estimated Own Retention Claims

By Type of Insurance:

This account includes Incurred But Not Reported (IBNR) claims computed as 1% of the Company's retention, except for various insurance for 2.5% and vehicles insurance for 0%, as stated in the Decision Letter of the Director of Technique and Foreign Affairs SK No. 01.DMA/I/2006. As of December 31, 2011 and 2010, the balance of IBNR claims amounted to Rp 3,991,499 thousand and Rp 4,240,212 thousand, respectively.

As of December 31, 2011 and 2010, estimated own retention in Syariah business unit amounted to Rp 7,230,884 thousand and Rp 3,792,091 thousand, respectively (Note 37).

15. Premi Belum Merupakan Pendapatan

Berdasarkan Jenis Asuransi:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Pengangkutan	7.144.495	14.717.316	Marine cargo
Kebakaran	103.569.350	105.095.252	Fire
Rangka pesawat	20.194.275	19.516.359	Aviation
Rekayasa	15.676.104	13.012.414	Engineering
Rangka kapal	57.576.018	51.642.030	Marine hull
Kendaraan bermotor	130.939.863	117.652.614	Vehicles
Aneka	92.382.151	70.636.921	Various
Jaminan	31.264.471	28.923.769	Bonds
Minyak dan gas	35.293.278	19.441.921	Oil and gas
Jumlah	494.040.005	440.638.596	Total

15. Unearned Premiums

By Type of Insurance:

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, premi belum merupakan pendapatan atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 15.771.275 ribu dan Rp 17.672.777 ribu (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, unearned premiums in Syariah business unit amounted to Rp 15,771,275 thousand and Rp 17,672,777 thousand, respectively (Note 37).

16. Utang Reasuransi / 16. Reinsurance Payables

Berdasarkan Reasuradur:

By Ceding Company:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Marsh Space Projects Ltd.	174.629.977	221.824.228	Marsh Space Projects Ltd.
AON Group Ltd. (Aviation)	57.372.938	-	AON Group Ltd. (Aviation)
PT Jasa Cipta Rembaka	31.567.167	25.573.732	PT Jasa Cipta Rembaka
Willis Faber PTE Singapore	27.791.121	-	Willis Faber PTE Singapore
Total Risk Solutions (London) Limited	8.719.014	11.483.386	Total Risk Solutions (London) Limited
Thos R. Miller & Son	5.906.068	-	Thos R. Miller & Son
PT Tugu Kresna Pratama	5.835.297	-	PT Tugu Kresna Pratama
Pacific Ind Berjaya	5.181.281	-	Pacific Ind Berjaya
J.B. Boda & Company	-	7.943.193	J.B. Boda & Company
Lainnya (masing-masing dibawah Rp 5.000.000 ribu)	105.847.976	216.839.939	Others (each account below Rp 5,000,000 thousand)
Jumlah	422.850.839	483.664.478	Total

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, utang reasuransi atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 4.244.299 ribu dan Rp 3.575.369 ribu (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, reinsurance payables in Syariah business unit amounted to Rp 4,224,299 thousand and Rp 3,575,369 thousand, respectively (Note 37).

17. Utang Komisi / 17. Commissions Payable

Berdasarkan Transaksi dengan Konsumen:

By Method of Transactions with Customers:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Agen	63.149.695	44.566.911	Agencies
Konsorsium	183.736	146.100	Consortiums
Koasuransi masuk	140.569	164.033	Coinsurance
Perorangan langsung	110.338	13.632.168	Direct sales
Jumlah	63.584.338	58.509.212	Total

Utang komisi merupakan kewajiban Perusahaan kepada pihak ketiga *(non broker)* sehubungan dengan pertanggungan langsung.

Commissions payable represent the Company's liabilities to third parties (non-brokers) related to direct insurance coverage.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, utang komisi atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 5.598.342 ribu dan Rp 3.927.378 ribu (Catatan 37).

As of December 31, 2011 and 2010, commission payable for Syariah business unit amounted to Rp 5,598,342 thousand and Rp 3,927,378 thousand, respectively (Note 37).

18. Utang Pajak

18. Taxes Payable

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Pajak penghasilan badan (Catatan 33)	22.900.158	341.461	Corporate income tax (Note 33)
Pajak penghasilan			Income tax
Pasal 21	8.341.242	9.158.447	Article 21
Pasal 23	2.463.612	2.453.340	Article 23
Pasal 25	3.724.725	3.090.787	Article 25
Pasal 26	147.417	317.081	Article 26
Pajak Pertambahan Nilai - bersih	76.030	509.628	Value Added Tax - net
Jumlah	37.653.184	15.870.744	Total

Besarnya pajak yang terhutang ditetapkan berdasarkan perhitungan pajak yang dilakukan sendiri oleh wajib pajak (*self assessment).* Berdasarkan Undang-undang No. 28 Tahun 2007 mengenai Perubahan Ketiga atas Ketentuan Umum dan Tata Cara Perpajakan, Kantor Pajak dapat melakukan pemeriksaan atas perhitungan pajak dalam jangka waktu 5 tahun (dari sebelumnya 10 tahun) setelah terhutangnya pajak, dengan beberapa pengecualian, sedangkan untuk tahun pajak 2007 dan sebelumnya ketetapan tersebut berakhir paling lama pada akhir tahun pajak 2013.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, utang pajak atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 205.129 ribu dan Rp 148.040 ribu (Catatan 37).

The filing of tax returns is based on the Group's own calculation of tax liabilities (self assessment). Based on the third amendment of the General Taxation Provisions and Procedures No. 28 Year 2007, the time limit for the tax authorities to assess or amend taxes was reduced from ten (10) to five (5) years, subject to certain exceptions, since the tax became payable and for year 2007 and prior years, the time limit will end at the latest on fiscal year 2013.

As of December 31, 2011 and 2010, taxes payable in Syariah business unit amounted to Rp 205,129 thousand and Rp 148,040 thousand, respectively (Note 37).

19. Utang Bank

Pada tahun 1995, PT Mitracipta Polasarana, anak perusahaan memperoleh fasilitas kredit dari PT Bank Mandiri (Persero) Tbk yang digunakan untuk pembangunan gedung yang terletak di Jalan Menteng Raya No. 21, Jakarta Pusat dan diakui sebagai properti investasi.

Pinjaman tersebut telah beberapa kali direstrukturisasi, terakhir pada tanggal 29 Mei 2003, dengan nilai pinjaman sebesar Rp 55.000.000 ribu. Revisi jadwal pembayaran adalah sebagai berikut:

a. Rp 30.000.000 ribu telah dilunasi pada tahun 2003;

b. Rp 20.000.000 ribu diangsur sampai dengan 30 November 2012; dan

c. Rp 5.000.000 ribu diangsur sampai dengan 30 November 2013.

19. Bank Loan

In 1995, PT Mitracipta Polasarana, the Subsidiary, obtained a loan from PT Bank Mandiri (Persero) Tbk which was used to construct the building located at No. 21 Menteng Raya Street, Central Jakarta and was recognized as an investment property.

The loan was restructured several times, and the latest was on May 29, 2003 with the new agreed balance amounting to Rp 55,000,000 thousand. The revised repayment schedule is as follows:

a. Rp 30,000,000 thousand was settled in 2003;
b. Rp 20,000,000 thousand is payable on installment basis until November 30, 2012; and
c. Rp 5,000,000 thousand is payable on installment basis until November 30, 2013.

Tingkat bunga pinjaman tetap sebesar 1% per tahun. Pembayaran pokok dan bunga dilakukan per tahun.

Pinjaman ini dijamin dengan seluruh piutang Anak perusahaan dan sebidang tanah dan bangunan dalam akun "Properti investasi" (Catatan 11).

The restructured loan bears interest at a fixed annual interest rate of 1%. Principal installments and interest are payable annually.

The loan is collateralized by all of the Subsidiary's receivables and land and building reported under "Investment properties" (Note 11).

20. Utang Lain-lain / 20. Other Accounts Payable

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Uang jaminan	278.383.124	185.175.776	Collateral on surety bonds
Insentif Karyawan	37.307.602	38.687.628	Employee incentives
Biaya yang masih harus dibayar	35.047.718	23.116.108	Accrued expenses
Dana Tabarru'	20.784.207	19.351.879	Tabarru' fund
Perolehan aset	15.873.536	15.036.339	Liabilities for purchased assets
Biaya survey klaim	9.440.525	6.430.004	Claim survey fee
Tantiem	4.500.000	3.500.000	Management incentives
Security deposit	2.495.371	2.418.324	Security deposit from lessee
Iuran astek	208.722	246.803	Health insurance liabilities
Lainnya	18.970.928	46.723.431	Others
Jumlah	423.011.733	340.686.292	Total

Uang jaminan merupakan uang jaminan yang diterima oleh Perusahaan sehubungan dengan penerbitan asuransi jaminan dan garansi bank.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, utang lain-lain atas unit bisnis syariah masing-masing sebesar Rp 20.521.931 ribu dan Rp 304.615 ribu termasuk bagian peserta atas *surplus* (defisit) *Underwriting* dana tabarru' yang masih harus dibayar masing-masing sebesar Rp 8.866.530 ribu dan Rp 3.311.515 ribu (Catatan 37).

Collateral on surety bonds represents cash collateral received by the Company regarding the issuance of surety bond and bank guarantee.

As of December 31, 2011 and 2010, other accounts payable in Syariah business unit amounted to Rp 20,521,931 thousand and Rp 304,615 thousand, including underwriting surplus of tabarru' fund payable distributed to participants amounting to Rp 8,866,530 thousand and Rp 3,311,515 thousand, respectively (Note 37).

21. Nilai Wajar Aset Keuangan dan Liabilitas Keuangan / 21. Fair Value of Financial Assets and Liabilities

Nilai wajar adalah nilai dimana suatu instrumen keuangan dapat dipertukarkan antara pihak yang memahami dan berkeinginan untuk melakukan transaksi wajar, dan bukan merupakan nilai penjualan akibat kesulitan keuangan atau likuidasi yang dipaksakan. Nilai wajar diperoleh dari kuotasi harga atau model arus kas diskonto.

Fair value is defined as the amount at which the financial instruments could be exchanged in a current transaction between knowledgeable, willing parties in an arm's length transaction, other than in a forced sale or liquidation. Fair values are obtained from quoted prices, discounted cash flows model, as appropriate.

Berikut adalah nilai tercatat dan estimasi nilai wajar atas aset dan liabilitas keuangan Grup pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010:

The following table sets forth the carrying amounts and estimated fair values of the Group's financial assets and liabilities as of December 31, 2011 and 2010:

	2011		
	Nilai Tercatat/ *As Reported*	Estimasi Nilai Wajar/ *Estimated Fair Values*	
	Rp '000	Rp '000	
Aset Keuangan			**Financial Assets**
Investasi			Investments
Deposito berjangka	499.554.396	499.554.396	Time deposits
Efek utang	426.055.768	426.055.768	Debt securities
Unit penyertaan reksadana	118.534.259	118.534.259	Mutual funds
Wesel tagih	32.404.071	32.404.071	Promissory note
Saham	65.665.009	65.665.009	Equity securities
Investasi saham	2.759.079	2.759.079	Investment in shares of stock
Jumlah investasi	1.144.972.582	1.144.972.582	Total investments
Kas dan setara kas	527.294.896	527.294.896	Cash and cash equivalents
Piutang lain-lain	26.584.680	26.584.680	Other receivables
Aset lain-lain - pinjaman karyawan	21.190.661	21.190.661	Other assets - loans to employees
Jumlah Aset Keuangan	1.720.042.819	1.720.042.819	**Total Financial Assets**
Liabilitas Keuangan			**Financial Liabilities**
Utang komisi	63.584.338	63.584.338	Commissions payable
Utang bank	6.797.000	6.797.000	Bank loan
Utang lain-lain	402.227.526	402.227.526	Other accounts payable
Jumlah Liabilitas Keuangan	472.608.864	472.608.864	**Total Financial Liabilities**

	2010		
	Nilai Tercatat/ *As Reported*	Estimasi Nilai Wajar/ *Estimated Fair Values*	
	Rp '000	Rp '000	
Aset Keuangan			**Financial Assets**
Investasi			Investments
Deposito berjangka	678.193.570	678.193.570	Time deposits
Efek utang	337.989.853	337.989.853	Debt securities
Unit penyertaan reksadana	58.675.562	58.675.562	Mutual funds
Saham	61.293.541	61.293.541	Equity securities
Investasi saham	2.759.079	2.759.079	Investment in shares of stock
Jumlah investasi	1.138.911.605	1.138.911.605	Total investments
Kas dan setara kas	282.451.012	282.451.012	Cash and cash equivalents
Piutang lain-lain	12.030.668	12.030.668	Other receivables
Aset lain-lain - pinjaman karyawan	20.767.053	20.767.053	Other assets - loans to employees
Jumlah Aset Keuangan	1.454.160.338	1.454.160.338	**Total Financial Assets**
Liabilitas Keuangan			**Financial Liabilities**
Utang komisi	58.509.212	58.509.212	Commissions payable
Utang bank	8.801.000	8.598.701	Bank loan
Utang lain-lain	321.334.413	321.334.413	Other accounts payable
Jumlah Liabilitas Keuangan	388.644.625	388.442.326	**Total Financial Liabilities**

Metode dan asumsi berikut ini digunakan oleh Grup untuk melakukan estimasi atas nilai wajar setiap kelompok instrumen keuangan:

Aset dan liabilitas keuangan dengan periode dua belas (12) bulan atau kurang

Sehubungan dengan sifat transaksi jangka pendek pada akun-akun diatas, nilai tercatat aset dan liabilitas keuangan mendekati estimasi nilai wajarnya.

Aset Keuangan yang tidak memiliki Aset Keuangan Kuotasi Harga di Pasar yang Aktif

Investasi yang tidak memiliki kuotasi harga di pasar yang aktif berupa penyertaan saham pada PT Bank Muamalat Indonesia, PT Asuransi Maipark Indonesia, dan PT Asrinda Arthasangga termasuk dengan persentase kepemilikan dibawah 20% dan nilai wajarnya tidak dapat ditentukan dengan andal, maka dicatat pada harga perolehan

The following methods and assumptions were used by the Group to estimate the fair value of each class of financial instrument:

Financial assets and liabilities with terms of twelve (12) months or less

Due to the short-term nature of the transactions of the accounts above, the carrying amounts of these financial assets and liabilities approximate the estimated fair market values.

Financial Asset Not Quoted in Active Market

Unquoted investment in shares of stock of PT Bank Muamalat Indonesia, PT Asuransi Maipark Indonesia, and PT Asrinda Arthasangga included in investments above, with percentage of ownership of less than 20% and the fair value cannot be reliably measured are carried at cost.

22. Modal Saham

Seluruh modal saham dimiliki Pemerintah Republik Indonesia.

Manajemen Permodalan

Tujuan utama dari pengelolaan modal Grup adalah untuk memastikan bahwa Grup mempertahankan rasio modal yang sehat dalam rangka mendukung bisnis dan memaksimalkan nilai pemegang saham.

Sesuai dengan Pasal 6B Peraturan Pemerintah No. 81 tahun 2008 tentang perubahan ketiga atas Peraturan Pemerintah No. 73 tahun 1992 tentang penyelenggaraan Perusahaan perasuransian, Perusahaan diwajibkan memiliki modal sendiri (ekuitas) minimum sebesar Rp 40.000.000 ribu. Pada tahun 2011, Perusahaan telah memenuhi ketentuan tersebut.

Grup mengelola struktur modal dan membuat penyesuaian terhadap struktur modal sehubungan dengan perubahan kondisi ekonomi. Grup memantau modalnya dengan menggunakan analisa *gearing ratio* (rasio hutang terhadap modal), yakni membagi hutang bersih terhadap jumlah modal. Kebijakan Grup adalah menjaga *gearing ratio* Grup pada kisaran gearing ratio perusahaan lain dalam industri sejenis di Indonesia. Utang bersih adalah jumlah utang (termasuk utang jangka pendek dan jangka panjang di laporan posisi keuangan konsolidasian) dikurangi kas dan setara kas. Modal adalah ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemegang saham induk perusahaan, yang disajikan dalam laporan posisi keuangan konsolidasian.

Utang bersih terhadap ekuitas pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010 adalah sebagai berikut:

22. Capital Stock

All of the capital stock is owned by the Government of the Republic of Indonesia.

Capital Management

The primary objective of the Group's capital management is to ensure that it maintains healthy capital ratios in order to support its business and maximize shareholder value.

In accordance with Article 6B Government Regulation No. 81 year 2008 on the third amendment in the Government Regulation No. 73 of 1992 regarding the insurance companys operation that requires to maintain a minimum equity balance amounting to Rp 40,000,000 thousand. As of December 31, 2011 and 2010 the Group is in compliance with such term.

The Group manages their capital structure and makes adjustments to it, in light of changes in economic conditions. The Group monitors its capital using gearing ratios, by dividing net debt with the total capital. The Group's policy is to maintain the gearing ratio within the range of gearing ratios of the other companies with similar industry in Indonesia. Net debt is calculated as total borrowings (including "current and non current borrowings" as shown in the consolidated statements of financial position) less cash and cash equivalents. Total capital is calculated as "Equity attributable to owners of the Company" as shown in the consolidated statements of financial position.

Net debt and total capital as of December 31, 2011 and 2010 are as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Jumlah utang	6.797.000	8.801.000	Total borrowings
Dikurangi: kas dan setara kas	527.294.896	282.451.012	Less: cash and cash equivalents
Utang bersih	(520.497.896)	(273.650.012)	Net debt
Ekuitas yang diatribusikan kepada pemegang saham perusahaan	1.293.513.612	1.082.069.740	Total equity attributable to owners of the Company
Jumlah ekuitas	773.015.716	808.419.728	Total capital

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, kas dan setara kas perusahaan dapat menutup seluruh utangnya.

As of December 31, 2011 and 2010, the Group's cash and cash equivalents can cover the loan balance.

23. Penggunaan Saldo Laba

Berdasarkan Keputusan Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) tanggal 1Juni 2011 dan 22 Juni 2010, pemegang saham Perusahaan telah menyetujui pembagian laba tahun 2010 dan 2009 sebagai berikut:

23. Appropriation and Distribution of Retained Earnings

Based on the General Meeting of Stockholder (GMS) held on June 1, 2011 and June 22, 2010, the stockholder approved the appropriation and distribution of the 2010 and 2009 net income, respectively, as follows:

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Dividen tunai	38.850.324	24.950.000	Cash dividends
Cadangan umum	129.255.265	127.625.530	General reserve
Cadangan tujuan	22.261.000	9.181.477	Special reserve
Program kemitraan	1.942.516	3.326.622	Partnership programs
Program bina lingkungan	1.942.516	1.247.483	Community development programs
Jumlah	194.251.621	166.331.112	Total

Berdasarkan RUPS tanggal 22 Juni 2010, pemegang saham menyetujui untuk mengembalikan sebagian dari pembagian saldo laba ke cadangan umum yang dilakukan di tahun 2009. Pengembalian ini terkait dengan penyajian kembali laporan laba rugi komprehensif konsolidasian tahun 2008 sebesar Rp 750.791 ribu.

Based on GMS, the shareholders agreed to reverse a portion of the appropriated general reserve made in 2009. Such reversal was related to the restatement adjustment on the 2008 net income amounting to Rp 750,791 thousand.

24. Kepentingan Non Pengendali

Akun ini merupakan bagian kepentingan non pengendali atas aset bersih PT Mitracipta Polasarana, anak perusahaan. Hak minoritas atas aset bersih anak perusahaan masing-masing sebesar Rp 4.858.380 ribu dan Rp 4.140.163 ribu per 31 Desember 2011 dan 2010. Kepentingan non pengendali atas laba bersih anak perusahaan sebesar masing-masing Rp 718.217 ribu di tahun 2011 dan Rp 655.722 ribu di tahun 2010.

24. Non-Controlling Interests

This account represents the share of non-controlling interests in the net assets of PT Mitracipta Polasarana, the Subsidiary. Minority interest in net assets of the Subsidiary amounted to Rp 4,858,380 thousand and Rp 4,140,163 thousand as of December 31, 2011 and 2010, respectively. Non-controlling interest in net income of a subsidiary amounted to Rp 718,217 thousand in 2011 and Rp 655,722 thousand in 2010.

25. Pendapatan Premi

25. Premium Income

	2011				
	Premi Bruto/ *Gross Premiums*	Premi Reasuransi/ *Reinsurance Premiums*	Penurunan (Kenaikan) Premi Belum Merupakan Pendapatan/ *Decrease (Increase) in Unearned Premiums*	Pendapatan Premi/ *Net Premium Income*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Pengangkutan	78.892.413	(18.993.521)	(3.079.925)	56.818.967	Marine cargo
Kebakaran	973.123.207	(723.853.437)	1.476.113	250.745.883	Fire
Rangka pesawat	624.766.701	(622.003.671)	(986.983)	1.776.047	Aviation
Rekayasa	76.910.546	(35.578.848)	(2.680.839)	38.650.859	Engineering
Rangka kapal	251.759.351	(99.946.758)	(6.775.204)	145.037.389	Marine hull
Kendaraan bermotor	383.679.131	-	(12.508.439)	371.170.692	Vehicles
Aneka	419.914.856	(99.844.368)	(23.332.537)	296.737.951	Various
Jaminan	113.905.204	(33.454.881)	(2.340.703)	78.109.620	Bonds
Minyak dan gas	423.303.102	(421.199.650)	(5.074.394)	(2.970.942)	Oil and gas
Jumlah	3.346.254.511	(2.054.875.134)	(55.302.911)	1.236.076.466	**Total**

	2010				
	Premi Bruto/ *Gross Premiums*	Premi Reasuransi/ *Reinsurance Premiums*	Penurunan (Kenaikan) Premi Belum Merupakan Pendapatan/ *Decrease (Increase) in Unearned Premiums*	Pendapatan Premi/ *Net Premium Income*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Pengangkutan	69.338.748	(18.671.258)	2.594.341	53.261.831	Marine cargo
Kebakaran	825.657.673	(552.735.639)	(17.446.439)	255.475.595	Fire
Rangka pesawat	617.823.585	(602.654.192)	(4.676.912)	10.492.481	Aviation
Rekayasa	65.450.311	(31.505.237)	930.641	34.875.715	Engineering
Rangka kapal	209.993.092	(75.176.579)	8.809.634	143.626.147	Marine hull
Kendaraan bermotor	345.341.432	-	(35.637.209)	309.704.223	Vehicles
Aneka	296.769.023	(53.934.477)	(27.227.631)	215.606.915	Various
Jaminan	91.007.557	(13.196.284)	(912.359)	76.898.914	Bonds
Minyak dan gas	339.081.989	(335.362.568)	11.012.798	14.732.219	Oil and gas
Jumlah	2.860.463.410	(1.683.236.234)	(62.553.136)	1.114.674.040	Total

26. Beban Klaim

26. Claims Expense

	2011				
	Klaim Bruto/ *Gross Claims*	Klaim Reasuransi/ *Reinsurance Claims*	Kenaikan (Penurunan) Estimasi Klaim Retensi Sendiri/ *Increase (Decrease) in Estimated Own Retention Claims*	Beban Klaim/ *Net Claims Expense*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Pengangkutan	19.260.530	(6.340.043)	4.836.187	17.756.674	Marine cargo
Kebakaran	646.510.987	(433.452.195)	(59.677.240)	153.381.552	Fire
Rangka pesawat	223.239.403	(212.879.334)	(64.440)	10.295.629	Aviation
Rekayasa	22.671.949	(10.053.449)	6.536.515	19.155.015	Engineering
Rangka kapal	68.837.739	(20.042.733)	23.461.840	72.256.846	Marine hull
Kendaraan bermotor	182.155.669	-	11.058.437	193.214.106	Vehicles
Aneka	178.836.965	(46.305.997)	(2.511.636)	130.019.332	Various
Jaminan	6.070.286	(2.265.042)	700.467	4.505.711	Bonds
Minyak dan gas	109.056.543	(108.755.788)	1.634.371	1.935.126	Oil and gas
Jumlah	1.456.640.071	(840.094.581)	(14.025.499)	602.519.991	Total

	2010				
	Klaim Bruto/ *Gross Claims*	Klaim Reasuransi/ *Reinsurance Claims*	Kenaikan (Penurunan) Estimasi Klaim Retensi Sendiri/ *Increase (Decrease) in Estimated Own Retention Claims*	Beban Klaim/ *Net Claims Expense*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Pengangkutan	28.032.406	(12.003.365)	101.994	16.131.035	Marine cargo
Kebakaran	537.580.170	(406.532.679)	84.714.216	215.761.707	Fire
Rangka pesawat	177.724.128	(163.050.822)	(2.093.028)	12.580.278	Aviation
Rekayasa	21.747.537	(7.085.350)	(3.721.838)	10.940.349	Engineering
Rangka kapal	53.640.958	(18.824.417)	30.258.519	65.075.060	Marine hull
Kendaraan bermotor	152.054.224	-	8.980.885	161.035.109	Vehicles
Aneka	43.146.349	(13.393.358)	2.206.512	31.959.503	Various
Jaminan	18.562.517	(9.089.500)	66.999	9.540.016	Bonds
Minyak dan gas	125.073.363	(121.800.166)	426.460	3.699.657	Oil and gas
Jumlah	1.157.561.652	(751.779.657)	120.940.719	526.722.714	Total

27. Beban Komisi Neto / 27. Net Commission Expense

	2011			
	Beban Komisi/ *Commission Expense*	Pendapatan Komisi/ *Commission Income*	Beban (Pendapatan) Komisi Neto/ *Net Commission Expense (Income)*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Pengangkutan	17.123.480	(996.986)	16.126.494	Marine cargo
Kebakaran	86.173.902	(93.342.825)	(7.168.923)	Fire
Rangka pesawat	19.402.673	(68.400.983)	(48.998.310)	Aviation
Rekayasa	10.032.866	(7.720.207)	2.312.659	Engineering
Rangka kapal	21.180.711	(13.188.559)	7.992.152	Marine hull
Kendaraan bermotor	64.853.901	-	64.853.901	Vehicles
Aneka	94.325.059	(7.723.371)	86.601.688	Various
Jaminan	10.302.086	(8.012.942)	2.289.144	Bonds
Minyak dan gas	18.111.490	(76.995.438)	(58.883.948)	Oil and gas
Jumlah	341.506.168	(276.381.311)	65.124.857	Total

	2010			
	Beban Komisi/ *Commission Expense*	Pendapatan Komisi/ *Commission Income*	Beban (Pendapatan) Komisi Neto/ *Net Commission Expense (Income)*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Pengangkutan	15.276.101	(309.512)	14.966.589	Marine cargo
Kebakaran	83.757.681	(69.847.937)	13.909.744	Fire
Rangka pesawat	32.524.244	(66.454.254)	(33.930.010)	Aviation
Rekayasa	8.735.180	(6.607.402)	2.127.778	Engineering
Rangka kapal	18.487.364	(7.743.412)	10.743.952	Marine hull
Kendaraan bermotor	63.084.195	-	63.084.195	Vehicles
Aneka	76.212.676	(5.067.651)	71.145.025	Various
Jaminan	9.413.896	(3.912.044)	5.501.852	Bonds
Minyak dan gas	12.330.260	(56.964.033)	(44.633.773)	Oil and gas
Jumlah	319.821.597	(216.906.245)	102.915.352	Total

28. Beban Underwriting Lain Bersih

28. Net Other Underwriting Expenses

	2011			
	Beban Underwriting Lain/ *Other Underwriting Expense*	Pendapatan Underwriting Lain Bersih/ *Other Underwriting Income*	Beban (Pendapatan) Underwriting Lain Bersih/ *Net Other Underwriting Expense*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Pengangkutan	9.359.143	(388.385)	8.970.758	Marine cargo
Kebakaran	55.557.742	(6.058.337)	49.499.405	Fire
Rangka pesawat	3.878.149	(3.799.481)	78.668	Aviation
Rekayasa	9.589.014	(642.521)	8.946.493	Engineering
Rangka kapal	33.849.958	(396.491)	33.453.467	Marine hull
Kendaraan bermotor	36.515.955	(2.158.139)	34.357.816	Vehicles
Aneka	53.230.574	(1.838.660)	51.391.914	Various
Jaminan	18.485.577	(448.365)	18.037.212	Bonds
Minyak dan gas	7.164.139	(6.165.872)	998.267	Oil and gas
Jumlah	227.630.251	(21.896.251)	205.734.000	Total

	2010			
	Beban Underwriting Lain/ *Other Underwriting Expense*	Pendapatan Underwriting Lain Bersih/ *Other Underwriting Income*	Beban (Pendapatan) Underwriting Lain Bersih/ *Net Other Underwriting Expense*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Pengangkutan	9.334.948	(401.150)	8.933.798	Marine cargo
Kebakaran	53.456.700	(2.807.947)	50.648.753	Fire
Rangka pesawat	6.592.292	(3.150.947)	3.441.345	Aviation
Rekayasa	7.600.977	(293.170)	7.307.807	Engineering
Rangka kapal	27.666.276	(140.258)	27.526.018	Marine hull
Kendaraan bermotor	35.197.527	(1.171.193)	34.026.334	Vehicles
Aneka	56.379.220	(824.008)	55.555.212	Various
Jaminan	16.284.867	(478.419)	15.806.448	Bonds
Minyak dan gas	9.531.707	(4.215.000)	5.316.707	Oil and gas
Jumlah	222.044.514	(13.482.092)	208.562.422	Total

29. Hasil Investasi / 29. Income from Investments

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Bunga efek utang	32.186.076	27.073.070	Interest on debt securities
Bunga deposito	30.769.829	25.200.934	Interest on time deposits
Laba selisih kurs mata uang asing	30.667.020	5.700.830	Gain on foreign exchange
Laba yang belum direalisasi atas kenaikan nilai aset bersih reksadana (Catatan 4c)	7.584.423	578.953	Unrealized gain on increase in net asset value of units of mutual funds (Note 4c)
Bagian laba dari perusahaan asosiasi (Catatan 4f)	6.034.305	39.290.886	Equity in net income of associated companies (Note 4f)
Realisasi laba penjualan surat berharga	2.395.413	5.675.258	Realized gain on sale of marketable securities
Hasil reksadana	1.617.946	9.061.378	Dividends from mutual funds
Dividen dari saham	709.741	1.145.949	Dividends from equity securities
Pendapatan dividen dari investasi - metode biaya	-	263.001	Dividend income from investments - cost method
Laba (rugi) yang belum direalisasi atas perubahan nilai wajar surat berharga saham (Catatan 4d)	(1.892.585)	7.560.620	Unrealized gain (loss) on changes in fair changes in fair value of marketable equity securities (Note 4d)
Lainnya	7.265.534	279.549	Others
Jumlah	117.337.702	121.830.428	Total

30. Beban Usaha / 30. Operating Expenses

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Gaji dan manfaat karyawan	110.739.357	108.208.461	Salaries and employees' benefits
Prasarana	18.936.638	18.883.718	Utilities
Penyisihan piutang ragu-ragu (Catatan 6 dan 7)	13.978.191	17.520.383	Provision for doubtful accounts (Notes 6 and 7)
Administrasi dan keuangan	8.336.323	8.449.820	Administration and finance
Imbalan kerja (Catatan 32)	6.301.944	6.096.700	Post-employment benefits (Note 32)
Penyusutan aset tetap (Catatan 10)	5.852.523	5.548.522	Depreciation (Note 10)
Perencanaan dan pengawasan	3.868.427	3.443.456	Planning and supervision
Penurunan nilai pinjaman karyawan	-	111.436	Impairment for loans to employees
Jumlah	168.013.403	168.262.496	Total

31. Pendapatan (Beban) Lain-lain - Bersih

31. Other Income (Expenses) – Net

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Hasil sewa - bersih (Catatan 11)	2.961.494	1.955.429	Rental income - net (Note 11)
Hasil jasa giro	2.998.897	3.334.273	Interest on current accounts
Laba penjualan aset tetap (Catatan 10)	28.712	23.082	Gain on sale of property and equipment (Note 10)
Rugi selisih kurs mata uang asing - bersih	(12.330.781)	(20.806.471)	Loss on foreign exchange - net
Lainnya	13.295.793	13.730.262	Others
Jumlah	6.954.115	(1.763.425)	Total

32. Imbalan Kerja

Taksiran kewajiban imbalan kerja terdiri dari:

32. Employee Benefits

The estimated liability for employee benefits consists of:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Imbalan pasti pasca-kerja	26.415.613	26.638.484	Defined-benefit post-employment reserve
Imbalan jangka panjang lainnya	16.636.269	13.846.176	Other long-term employment benefits reserve
Jumlah	43.051.882	40.484.660	Total

a. Imbalan Pasca-Kerja

Besarnya imbalan pasca-kerja dihitung berdasarkan Undang-undang No. 13/2003 tanggal 25 Maret 2003.

Untuk pendanaan imbalan pasca-kerja tersebut, Perusahaan menyelenggarakan Program Pensiun Manfaat Pasti yang dikelola oleh Dana Pensiun Jasindo yang pendirian dan perubahannya masing-masing telah disetujui oleh Menteri Keuangan Republik Indonesia berdasarkan Surat Keputusan No. 298/KMK.017/1993 tanggal 24 Desember 1993 dan No. KEP-163/KM.10/2006 tanggal 21 Desember 2006. Iuran pensiun yang ditanggung oleh karyawan adalah sebesar 7.50% dari penghasilan dasar pensiun dan iuran pemberi kerja yang besarnya dihitung berdasarkan perhitungan aktuaria. Imbalan pasca kerja akan dibayarkan pada saat karyawan pensiun, meninggal dunia atau diberhentikan.

a. Post-Employment Benefits

The amount of post-employment benefits is determined based on Law No. 13/2003, dated March 25, 2003.

For funding purposes, the Company appointed Dana Pensiun Jasindo to manage the pension plan, the establishment of which has been approved by the Minister of Finance of the Republic of Indonesia based on his Decision Letter No. 298/KMK.017/1993 dated December 24, 1993. The defined-benefit pension program has been amended through No. KEP-163/KM.10/2006 dated December 21, 2006. Pension contribution of 7.50% of the basic salary made by the employees and employer are calculated based on actuarial calculation. The post-employment benefits will be paid upon retirement, permanent disability or termination.

Laporan perhitungan aktuaria terakhir atas dana pensiun dan cadangan pasti pasca kerja dilakukan oleh Aktuaris Independen PT Dayamandiri Dharmakonsilindo tertanggal 14 Februari 2012 untuk Perusahaan dan Raksaka Consulting dalam laporannya tanggal 13 Desember 2010 untuk anak perusahaan.

The Group's latest actuarial valuation report upon the pension fund and the defined-benefit post-employment reserve was from PT Dayamandiri Dharmakonsilindo, an independent actuary, dated February 14, 2012 (for the Company) and Raksaka Consulting, an independent actuary dated December 13, 2010 (for the Subsidiary).

Jumlah karyawan yang berhak (tidak diaudit) atas imbalan pasti pasca-kerja tersebut masing-masing sebanyak 1045 karyawan tahun 2011 dan 922 karyawan tahun 2010.

Number of eligible employees (unaudited) is 1,045 in 2011 and 922 in 2010.

Rekonsiliasi atas nilai sekarang cadangan imbalan pasti yang didanai dengan jumlah cadangan imbalan pasti pasca-kerja pada laporan posisi keuangan konsolidasian adalah sebagai berikut:

A reconciliation of the present value of funded defined-benefit reserve to the amount of defined-benefit post-employment reserve presented in the consolidated statements of financial position is as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Nilai sekarang cadangan imbalan pasti	168.083.326	157.917.063	Present value of defined-benefit reserve
Nilai wajar aset program	(163.319.076)	(163.948.735)	Fair value of plan assets
Selisih nilai wajar aset program dengan nilai sekarang cadangan imbalan pasti	4.764.250	(6.031.672)	Excess of fair value of plan assets over present value of defined-benefit reserve
Keuntungan aktuaria yang belum diakui	18.195.086	33.400.362	Unrecognized actuarial gains
Biaya jasa lalu (*non-vested*) yang belum diakui	(983.526)	(1.256.826)	Unrecognized non-vested past service cost
Liabilitas bersih pada laporan posisi keuangan konsolidasian sebelum pembatasan aset program	21.975.810	26.111.864	Net liability recognized in the consolidated statements of financial position before plan asset limitation
Pembatasan jumlah aset	4.439.803	526.620	Plan asset limitation
Cadangan imbalan pasti pasca kerja	26.415.613	26.638.484	Defined-benefit post-employment reserve

Berikut adalah rincian beban imbalan pasti pasca kerja dan hasil aktual aset program:

Following are the details of defined-benefit post-employment expense and actual return on plan assets:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Biaya jasa kini - bersih	747.487	7.855.052	Current service costs - net
Beban bunga	636.713	15.250.764	Interest costs
Amortisasi biaya jasa lalu (*non-vested*) yang belum diakui	273.300	273.300	Amortization of unrecognized non-vested past service costs
Kerugian (keuntungan) aktuaria yang diakui	(1.236.039)	(1.392.829)	Recognized actuarial net losses (gain)
Dampak penggunaan batasan aset program	-	(4.445.619)	Effect of utilized of plan asset limitation
Pengembalian aset program	-	(15.754.845)	Expected return on plan assets
Jumlah beban imbalan pasti pasca-kerja	421.461	1.785.823	Total defined-benefit post-employment expense

Mutasi cadangan imbalan pasti pasca-kerja adalah sebagai berikut:

Movements of defined-benefit post-employment reserve are as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Cadangan imbalan pasti pasca-kerja awal tahun	26.638.484	26.959.240	Defined-benefit post employment reserve at the beginning of the year
Beban imbalan pasti pasca-kerja tahun berjalan	421.461	1.785.823	Defined-benefit expenses during the year
Pembayaran selama tahun berjalan	(644.332)	(2.106.579)	Payments during the year
Cadangan imbalan pasti pasca-kerja akhir tahun	26.415.613	26.638.484	Defined-benefit post-employment reserve at the end of the year

b. Imbalan Jangka Panjang Lainnya

Perusahaan memberikan imbalan jangka panjang lainnya kepada karyawan berupa cuti besar dan uang purna bhakti. Karyawan yang mencapai enam (6) tahun masa kerja berhak atas cuti besar selama satu (1) bulan ditambah dua (2) bulan gaji pokok. Karyawan yang mencapai usia pensiun normal berhak atas uang purna bhakti sebesar 1,5 kali gaji bruto.

Perhitungan aktuaria terakhir untuk imbalan jangka panjang lainnya dilakukan oleh aktuaris independen, PT Dayamandiri Dharmakonsilindo, tertanggal 14 Februari 2012.

b. Other Long-Term Employment Benefits

The Company awards other long-term benefits to its employees which includes special leave and post-employment gratuity. The employees are entitled to special leave after six (6) years working period. The employees are entitled to one (1) month leave and two (2) months salary. The employees who reached normal pension age are entitled to post-employment gratuity of 1.5 months of gross salary.

The latest actuarial valuation upon the other long-term benefit reserve was from PT Dayamandiri Dharmakonsilindo, an independent actuary, dated February 14, 2012.

Berikut adalah rincian beban imbalan jangka panjang lainnya:

Following are the details of defined other long-term employment benefits:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Biaya jasa kini	3.006.974	2.867.171	Current service costs
Biaya bunga	1.224.808	1.213.976	Interest costs
Kerugian aktuaria yang diakui	1.648.701	229.730	Recognized actuarial net loss
Jumlah beban imbalan jangka panjang lainnya	5.880.483	4.310.877	Total defined other long-term employment benefits

Mutasi imbalan jangka panjang lainnya sebagai berikut:

Movement of defined other long-term employment benefits are as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Cadangan imbalan jangka panjang lainnya awal tahun	13.846.176	11.910.082	Defined other long-term employment benefits reserve at the beginning of the year
Beban imbalan jangka panjang lainnya tahun berjalan	5.880.483	4.310.877	Defined other long-term employment benefits during the year
Pembayaran selama tahun berjalan	(3.090.390)	(2.374.783)	Payments made during the year
Cadangan imbalan jangka panjang lainnya akhir tahun	16.636.269	13.846.176	Defined other long-term employment benefits reserve at the end of the year

Asumsi-asumsi aktuarial utama yang digunakan Perusahaan dalam perhitungan imbalan pasti pasca-kerja dan imbalan jangka panjang lainnya sebagai berikut:

Principal actuarial assumptions used in the valuation of the defined-benefit post-employment and other long-term employment benefits are as follows:

Tingkat diskonto	6,9% tahun 2011 dan 8,8% tahun 2010 *6.9% year 2011 and 8.8% year 2010*	Discount rate
Hasil yang diharapkan dari aset program	11%	Expected return on plan assets
Tingkat kenaikan gaji	9%	Future salary increases
Tingkat mortalitas	Table CSO 1958	Mortality rate table

33. Pajak Penghasilan

33. Income Tax

Beban (manfaat) pajak Grup perusahaan terdiri dari:

Tax expense (benefit) of the Group consists of the following:

	2011 Rp'000	2010 Rp'000	
Pajak kini	69.020.039	38.464.302	Current tax
Pajak tangguhan	(4.074.176)	(5.093.586)	Deferred tax
Jumlah	64.945.863	33.370.716	Total

Pajak Kini

Rekonsiliasi laba sebelum pajak menurut laporan laba rugi komprehensif konsolidasian dengan laba kena pajak adalah sebagai berikut:

Current Tax

A reconciliation between income before tax per consolidated statements of comprehensive income and taxable income of the Company is as follows:

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Laba sebelum pajak menurut laporan laba rugi komprehensif konsolidasian	318.976.032	228.278.059	Income before tax per consolidated statements of comprehensive income
Laba sebelum pajak anak perusahaan	(5.765.684)	(5.063.923)	Income before tax of the subsidiary
Laba sebelum pajak Perusahaan	313.210.348	223.214.136	Income before tax of the Company
Perbedaan temporer:			Temporary differences:
Penyisihan piutang ragu-ragu	13.978.191	17.520.383	Allowance for doubtful accounts
Beban imbalan pasca-kerja	2.387.647	1.481.716	Post-employment benefits expense
Lainnya	(248.712)	1.238.624	Others
Jumlah	16.117.126	20.240.723	Total
Perbedaan tetap:			Permanent differences :
Manfaat karyawan	24.460.994	17.739.457	Employee benefits
Rugi (laba) yang belum direalisasi atas perubahan nilai wajar surat berharga saham	1.892.585	(7.560.620)	Unrealized loss (gain) on changes in fair value of marketable equity securities
Hasil reksadana	(1.617.946)	(9.061.378)	Dividends from mutual funds
Hasil jasa giro	(2.123.393)	(2.311.546)	Interest on current accounts
Realisasi laba penjualan surat berharga	(2.395.413)	(5.675.258)	Realized gain sale of marketable securities
Laba yang belum direalisasi atas kenaikan nilai aset bersih reksadana	(7.584.423)	(578.953)	Unrealized gain on increase in net asset value of units of mutual funds
Hasil investasi saham	(6.034.305)	(39.290.886)	Investment income from shares of stock
Bunga efek utang	(32.426.383)	(27.269.472)	Interest on debt securities
Bunga deposito	(32.804.972)	(26.433.323)	Interest on time deposits
Lainnya	(306.778)	6.477.553	Others
Bersih	(58.940.034)	(93.964.426)	Net
Laba kena pajak Perusahaan	270.387.440	149.490.433	Taxable income of the Company

Rincian beban dan utang pajak kini adalah sebagai berikut:

The current tax expense and payable are computed as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Beban pajak kini			Current tax expense
Perusahaan			The Company
25% x Rp 270.387.440 ribu tahun 2011 dan Rp 149.490.433 ribu tahun 2010	67.596.860	37.372.608	25% x Rp 270,387,440 thousand in 2011 and Rp 149,490,433 thousand in 2010
Anak Perusahaan	1.423.179	1.091.694	The Subsidiary
Jumlah beban pajak kini	69.020.039	38.464.302	Total current tax expense
Dikurangi pembayaran pajak dimuka			Less prepaid taxes
Perusahaan	44.696.702	37.031.147	The Company
Anak perusahaan	1.423.179	1.091.694	The Subsidiary
Jumlah	46.119.881	38.122.841	Total
Utang pajak - Perusahaan (Catatan 18)	22.900.158	341.461	Taxes payable - the Company (Note 18)

Pajak Tangguhan

Deferred Tax

Rincian aset pajak tangguhan Perusahaan dan anak perusahaan adalah sebagai berikut:

The details of the Group's deferred tax assets are as follows:

	1 Januari 2010/ *January 1, 2010* Rp '000	Dikreditkan ke Laporan Laba Rugi Komprehensif Konsolidasian/ *Credited to Consolidated Statements of Comprehensive Income for the Year* Rp '000	31 Desember 2010/ *December 31, 2010* Rp '000	Dikreditkan (Dibebankan) ke Laporan Laba Rugi Komprehensif Konsolidasian/ *Credited (Charged) to Consolidated Statements of Comprehensive Income for the Year* Rp '000	31 Desember 2011/ *December 31, 2011* Rp '000	
Imbalan kerja	9.717.330	403.835	10.121.165	641.806	10.762.971	Post-employment benefits
Penyisihan piutang ragu-ragu	10.156.133	4.380.095	14.536.228	3.494.548	18.030.776	Allowance for doubtful accounts
Lainnya	778.256	309.656	1.087.912	(62.179)	1.025.733	Others
Aset pajak tangguhan - bersih	20.651.719	5.093.586	25.745.305	4.074.176	29.819.480	Deferred tax assets

Rincian aset pajak tangguhan masing-masing entitas adalah sebagai berikut:

The details of deferred tax assets for each entity are as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Aset pajak tangguhan			Deferred tax assets
Perusahaan	29.626.846	25.597.565	The Company
Anak perusahaan	192.634	147.740	The Subsidiary
Jumlah	29.819.480	25.745.305	Total

Rekonsiliasi antara total beban pajak dan hasil perkalian laba akuntansi sebelum pajak dengan tarif pajak yang berlaku adalah sebagai berikut:

A reconciliation between the total tax expense and the amounts computed by applying the effective tax rates to income before tax per consolidated statements of comprehensive income is as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Laba sebelum pajak menurut laporan laba rugi komprehensif konsolidasian	318.976.032	228.278.059	Income before tax per consolidated statements of comprehensive income
Laba sebelum pajak anak perusahaan	(5.765.684)	(5.063.923)	Income before tax of the subsidiary
Laba sebelum pajak Perusahaan	313.210.348	223.214.136	Income before tax of the Company
Beban pajak dengan tarif yang berlaku:			Tax expense at effective tax rates:
25% x Rp 313.210.348 ribu pada tahun 2011 dan Rp 223.214.136 ribu pada tahun 2010	78.302.587	55.803.534	25% x Rp 313,210,348 thousand in 2011 and Rp 223,214,136 thousand in 2010
Pengaruh pajak atas perbedaan tetap:			Tax effect of permanent differences:
Manfaat karyawan	6.115.249	4.434.864	Employee benefits
Rugi (laba) yang belum direalisasi atas perubahan nilai wajar surat berharga saham	473.146	(1.890.155)	Unrealized loss (gain) on changes in fair value of marketable equity securities
Hasil reksadana	(404.487)	(2.265.344)	Dividends from mutual funds
Hasil jasa giro	(530.848)	(577.886)	Interest on current accounts
Realisasi laba penjualan surat berharga	(598.853)	(1.418.815)	Realized gain sale of marketable securities
Laba yang belum direalisasi atas kenaikan nilai aset bersih reksadana	(1.896.107)	(144.738)	Unrealized gain on increase in net asset value of units of mutual funds
Hasil investasi saham	(1.508.576)	(9.822.722)	Investment income from shares of stock
Bunga efek utang	(8.106.596)	(6.817.368)	Interest on debt securities
Bunga deposito	(8.201.243)	(6.608.331)	Interest on time deposits
Lainnya	(76.694)	1.619.389	Others
Bersih	(14.735.009)	(23.491.106)	Net
Subjumlah	63.567.578	32.312.428	Subtotal
Jumlah beban pajak Perusahaan	63.567.578	32.312.428	Total tax expense of the Company
Jumlah beban pajak anak perusahaan	1.378.285	1.058.288	Total tax expense of the Subsidiary
Jumlah beban pajak	64.945.863	33.370.716	Total tax expense

34. Sifat dan Transaksi Hubungan Berelasi

Sifat Hubungan Berelasi

a. Perusahaan merupakan salah satu pemegang saham dari:
   - PT Asuransi Allianz Utama
   - PT Asuransi Tokio Marine Indonesia

b. Seluruh Badan Usaha Milik Negara (BUMN) memiliki pemegang saham yang sama.

34. Nature of Relationship and Transactions with Related Parties

Nature of Relationship

a. Companies wherein the Company is a stockholder:
   - PT Asuransi Allianz Utama
   - PT Asuransi Tokio Marine Indonesia

b. All state-owned companies have the same stockholder.

Transaksi Hubungan Berelasi

Dalam kegiatan usahanya, Grup melakukan transaksi tertentu dengan pihak-pihak berelasi, yang meliputi antara lain:

a. Perusahaan melakukan transaksi reasuransi dengan PT Asuransi Allianz Utama dan PT Asuransi Tokio Marine Indonesia.

b. Perusahaan menempatkan dananya dalam rekening giro dan deposito berjangka pada bank milik Pemerintah seperti PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk dan PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.

c. Perusahaan menutup asuransi atas aset-aset milik BUMN, seperti PT Telekomunikasi Indonesia (Persero) Tbk, PT Garuda Indonesia (Persero), PT Pupuk Sriwidjaja (Persero), PT Merpati Nusantara Airlines, PT Pupuk Kalimantan Timur, PT Perum Pegadaian dan PT Petrokimia Gresik.

d. Pendapatan premi dari pihak berelasi masing-masing sebesar Rp 1.134.979.801 ribu tahun 2011 dan Rp 922.817.154 ribu tahun 2010.

e. Beban klaim pihak berelasi masing-masing sebesar Rp 733.363.841 ribu tahun 2011 dan Rp 604.630.509 ribu tahun 2010.

Transactions with Related Parties

In the normal course of business, the Group entered into certain transactions with related parties, among others, as follows:

a. The Company entered into reinsurance transactions with PT Asuransi Allianz Utama and PT Asuransi Tokio Marine Indonesia.

b. The Company placed its fund in current accounts and time deposits in state-owned banks, such as PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk and PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.

c. The Company provided insurance for state-owned companies, such as PT Telekomunikasi Indonesia (Persero) Tbk, PT Garuda Indonesia (Persero), PT Pupuk Sriwidjaja (Persero), PT Merpati Nusantara Airlines, PT Pupuk Kalimantan Timur, PT Perum Pegadaian and PT Petrokimia Gresik.

d. Premium revenue from related parties amounting to Rp 1,134,979,801 thousand in 2011 and Rp 922,817,154 thousand in 2010.

e. Claim expenses of related parties amounting to Rp 733,363,841 thousand in 2011 and Rp 604,630,509 thousand in 2010.

35. Tujuan dan Kebijakan Manajemen Risiko Keuangan

Risiko-risiko utama yang timbul dari instrumen keuangan yang dimiliki Grup adalah risiko suku bunga, risiko nilai tukar, risiko kredit dan risiko likuiditas. Kegiatan operasional Grup dijalankan secara berhati-hati dengan mengelola risiko-risiko tersebut agar tidak menimbulkan potensi kerugian bagi Grup.

Risiko Suku Bunga

Risiko suku bunga adalah risiko dimana nilai wajar atau arus kas kontraktual masa datang dari suatu instrumen keuangan akan terpengaruh akibat perubahan suku bunga pasar. Eksposur Grup yang terpengaruh risiko suku bunga terutama terkait dengan investasi dan hutang bank.

35. Financial Risk Management Objectives and Policies

The main risks arising from the Group's financial instruments are interest rate risk, foreign exchange risk, credit risk and liquidity risk. The operational activities of the Group are managed in a prudential manner by managing those risks to minimize potential losses.

Interest Rate Risk

Interest rate risk is the risk that the fair value or contractual future cash flows of a financial instrument will be affected due to changes in market interest rates. The Group's exposures to the interest rate risk relates primarily to investments and bank loans.

Untuk meminimalkan risiko suku bunga yang berpengaruh terhadap penempatan investasi Grup, Grup telah menerapkan proses pengendalian intern yang bertujuan untuk memantau selisih sehubungan dengan membandingkan hasil yang dijanjikan dengan hasil yang dijanjikan dengan hasil berdasarkan kondisi pasar (*market approach*).

To minimize interest rate risk which has an effect on Group's investments placement, the Group undertakes an internal control process aimed at monitoring interest differences by comparing the expected result and results based on market approach.

Tabel berikut adalah nilai tercatat, berdasarkan jatuh temponya, atas aset dan liabilitas keuangan konsolidasian Grup yang terkait risiko suku bunga:

The following table sets out the carrying amount, by maturity, of the Group consolidated financial assets and liabilities that are exposed to interest rate risk:

	2011							
	Rata-rata Suku Bunga Efektif/ *Average Effective Interest Rate*	Jatuh Tempo dalam Satu Tahun/ *Within One (1) Year*	Jatuh Tempo Pada Tahun ke - 2/ *In the 2nd Year*	Jatuh Tempo Pada Tahun ke - 3/ *In the 3rd Year*	Jatuh Tempo Pada Tahun ke - 4/ *In the 4th Year*	Jatuh Tempo Pada Tahun ke - 5/ *In the 5th Year*	Jatuh Tempo Lebih dari Tahun ke - 5/ *More than 5th Year*	Jumlah/ Total
	%	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000
Aset/*Assets*								
Bunga Tetap/*Fixed Rate*								
Investasi - efek utang/ *Investments - debt securities*	7,25% - 14,25%	90.831.131	35.730.410	77.342.690	60.659.208	69.833.000	91.659.329	426.055.768
Bunga Mengambang/*Floating Rate*								
Aset/*Assets*								
Investasi - deposito berjangka/ *Investments - time deposits*								
Rupiah/*Rupiah*	3,00% - 9,25%	498.919.636	-	-	-	-	-	498.919.636
Dolar Amerika Serikat/*U.S. Dollar*	1,25% - 3,35%	634.760	-	-	-	-	-	634.760
Kas dan setara kas/*Cash and cash equivalents*	6,50% - 7,00%	526.186.732	-	-	-	-	-	526.186.732
Aset lain-lain-pinjaman karyawan/*Other assets - loans to employees*	9,08% - 14,08%	21.190.661	-	-	-	-	-	21.190.661
Liabilitas/*Liabilities*								
Bunga Mengambang/*Floating Rate*								
Utang bank/*Long-term*	1,00%	6.797.000	-	-	-	-	-	6.797.000

	2010							
	Rata-rata Suku Bunga Efektif/ *Average Effective Interest Rate*	Jatuh Tempo dalam Satu Tahun/ *Within One (1) Year*	Jatuh Tempo Pada Tahun ke - 2/ *In the 2nd Year*	Jatuh Tempo Pada Tahun ke - 3/ *In the 3rd Year*	Jatuh Tempo Pada Tahun ke - 4/ *In the 4th Year*	Jatuh Tempo Pada Tahun ke - 5/ *In the 5th Year*	Jatuh Tempo Lebih dari Tahun ke - 5/ *More than 5th Year*	Jumlah/ Total
	%	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000
Aset/*Assets*								
Bunga Tetap/*Fixed Rate*								
Investasi - efek utang/ *Investments - debt securities*	9,58%	19.551.500	53.818.500	30.146.870	33.065.000	54.115.983	147.292.000	337.989.853
Bunga Mengambang/*Floating Rate*								
Aset/*Assets*								
Investasi - deposito berjangka/ *Investments - time deposits*								
Rupiah/*Rupiah*	5,00% - 10,00%	677.564.200	-	-	-	-	-	677.564.200
Dolar Amerika Serikat/*U.S. Dollar*	1,25% - 3,35%	629.370	-	-	-	-	-	629.370
Kas dan setara kas/*Cash and cash equivalents*	6,50% - 7,00%	280.260.259	-	-	-	-	-	280.260.259
Aset lain-lain-pinjaman karyawan/*Other assets - loans to employees*	9,59% - 9,64%	20.767.053	-	-	-	-	-	20.767.053
Liabilitas/*Liabilities*								
Bunga Mengambang/*Floating Rate*								
Utang bank/*Bank loan*	1,00%	2.004.000	1.797.000	5.000.000	-	-	-	8.801.000

Risiko Nilai Tukar

Risiko nilai tukar adalah risiko dimana nilai wajar atau arus kas kontraktual masa datang dari suatu instrumen keuangan akan terpengaruh akibat perubahan nilai tukar.

Foreign Exchange Risk

Foreign exchange rate risk is the risk that the fair value or future contractual cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in foreign exchange rates.

Risiko nilai tukar dikaitkan dengan kewajiban yang harus dilunasi dibandingkan pendapatan yang diterima dalam bentuk valuta asing. Disamping itu potensi risiko nilai tukar juga dapat terjadi karena perbedaan waktu pencatatan pendapatan dengan kewajiban pada saat nilai tukar fluktuatif. Risiko nilai tukar dimitigasi dengan melakukan pengendalian risiko nilai tukar melalui penerapan prinsip kehati-hatian dan pemilihan strategy yang tepat (lindung nilai) terhadap penyediaan dana dan transaksi yang mencakup eksposure risiko dalam valuta asing, serta menerapkan kepatuhan dalam pencatatan.

This risk is related to liabilities to be settled compared with expected earnings in foreign exchange currencies. Exchange rates risk may also occur due to time difference between recording of income and liability as a result of fluctuations of exchange rates. Exchange rates risk is mitigated by applying prudent underwriting and selecting appropriate strategies towards funding utilization and transactions carried out in foreign currencies as well as applying compliance with recording.

Berikut adalah posisi aset dan liabilitas moneter dalam mata uang asing konsolidasian pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010:

The following table shows consolidated monetary assets and liabilities as of December 31, 2011 and 2010:

	2011		2010		
	Dolar Amerika Serikat/ *U.S. Dollar*	Ekuivalen Rp/ *Equivalent in Rp*	Dolar Amerika Serikat/ *U.S. Dollar*	Ekuivalen Rp/ *Equivalent in Rp*	
		Rp '000		Rp '000	
Aset					Assets
Investasi					Investments
Deposito berjangka	70.000	634.760	70.000	629.370	Time deposits
Efek utang	1.162.242	10.539.208	1.157.500	10.407.083	Debt securities
Kas dan setara kas	39.867.079	361.514.675	25.216.308	226.719.828	Cash and cash equivalents
Piutang premi	64.068.124	580.969.748	53.400.429	480.123.258	Premiums receivable
Piutang reasuransi	12.109.732	109.811.050	3.974.323	35.733.139	Reinsurance receivables
Jumlah Aset	117.277.177	1.063.469.441	83.818.560	753.612.678	Total Assets
Kewajiban					Liabilities
Utang klaim	8.537.420	77.417.325	1.762.642	15.847.914	Claims payable
Estimasi klaim retensi sendiri	9.432.791	85.536.549	9.980.997	89.739.146	Estimated own retention claims
Utang reasuransi	42.028.297	381.112.597	31.882.983	286.659.900	Reinsurance payables
Utang komisi	1.106.616	10.034.794	445.293	4.003.629	Commissions payable
Utang lain-lain	17.939.168	162.672.375	13.160.345	118.324.662	Other accounts payable
Jumlah Kewajiban	79.044.292	716.773.640	57.232.260	514.575.251	Total Liabilities
Nilai bersih Aset	38.232.885	346.695.801	26.586.300	239.037.427	Net Assets

Risiko Kredit

Risiko kredit adalah risiko bahwa Grup akan mengalami kerugian yang timbul dari pelanggan atau pihak lawan akibat gagal memenuhi kewajiban kontraktualnya. Manajemen berpendapat bahwa tidak terdapat risiko kredit yang terkonsentrasi secara signifikan. Grup mengendalikan risiko kredit dengan cara melakukan hubungan usaha dengan pihak lain yang memiliki kredibilitas, menetapkan kebijakan verifikasi dan otorisasi kredit, serta memantau kolektibilitas piutang secara berkala untuk mengurangi jumlah piutang tak tertagih.

Credit Risk

Credit risk is the risk that the Group will incur a loss arising from the customers or counterparties which fail to fulfill their contractual obligations. Management believes that there are no significant concentrations of credit risk. The Group manages and controls the credit risk by dealing only with recognized and credit worthy parties, setting internal policies on verifications and authorizations of credit, and regularly monitoring the collectability of receivables to reduce the exposure to bad debts.

Berikut adalah eksposur laporan posisi keuangan konsolidasian yang terkait risiko kredit pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010:

The table below shows consolidated statements of financial position exposures related to credit risk as of December 31, 2011 and 2010:

	2011		
	Jumlah Bruto/ *Gross Amounts*	Jumlah Neto/ *Net Amounts*	
	Rp '000	Rp '000	
Aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi			*Financial assets at FVPL*
Investasi			Investments
Unit penyertaan reksadana	118.534.259	118.534.259	Mutual funds
Saham	52.767.126	52.767.126	Equity securities
Pinjaman yang diberikan dan piutang			*Loans and receivables*
Investasi			Investments
Deposito berjangka	499.554.396	499.554.396	Time deposits
Wesel tagih	32.404.071	32.404.071	Promissory notes
Kas dan setara kas	526.186.732	526.186.732	Cash and cash equivalents
Piutang lain-lain	26.584.680	26.584.680	Other receivables
Aset lain-lain - pinjaman karyawan	21.190.661	21.190.661	Other assets - loan to employees
Aset keuangan tersedia untuk dijual			*AFS financial assets*
Investasi			Investments
Efek utang	426.055.768	426.055.768	Debt securities
Saham	12.897.883	12.897.883	Equity securities
Investasi saham	2.759.079	2.759.079	Shares of stock
Jumlah	1.718.934.655	1.718.934.655	**Total**

	2010		
	Jumlah Bruto/ *Gross Amounts*	Jumlah Neto/ *Net Amounts*	
	Rp '000	Rp '000	
Aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi			*Financial assets at FVPL*
Investasi			Investments
Unit penyertaan reksadana	58.675.562	58.675.562	Mutual funds
Saham	60.587.941	60.587.941	Equity securities
Pinjaman yang diberikan dan piutang			*Loans and receivables*
Investasi - deposito berjangka	678.193.570	678.193.570	Investment - time deposits
Kas dan setara kas	280.266.259	280.266.259	Cash and cash equivalents
Piutang lain-lain	12.030.668	12.030.668	Other receivables
Aset lain-lain - pinjaman karyawan	20.767.053	20.767.053	Other assets - loan to employees
Aset keuangan tersedia untuk dijual			*AFS financial assets*
Investasi			Investments
Efek utang	337.989.853	337.989.853	Debt securities
Saham	705.600	705.600	Equity securities
Investasi saham	2.759.079	2.759.079	Shares of stock
Jumlah	1.451.975.585	1.451.975.585	**Total**

Risiko Likuiditas

Risiko likuiditas adalah risiko kerugian yang timbul karena Grup tidak memiliki arus kas yang cukup untuk memenuhi kewajibannya.

Untuk mengendalikan risiko ini, Grup telah memiliki rencana pendanaan darurat (*contingency funding plan*) untuk menghindari terjadinya kesulitan (*shortfall*) likuiditas yang dapat mengakibatkan Grup mengalami kegagalan pembayaran kepada pihak lain (*default*).

Berikut adalah jadwal jatuh tempo aset dan liabilitas keuangan konsolidasian berdasarkan pembayaran kontraktual yang tidak didiskontokan pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010:

Liquidity Risk

Liquidity risk is a risk arising when the cash flow position of the Group is not enough to cover the liabilities which become due.

To control this risk, the Group has contingency funding plan to deal with liquidity shortfall which may lead to default in claim payment.

The table below summarizes the maturity profile of consolidated financial assets and liabilities based on contractual undiscounted payments as of December 31, 2011 and 2010:

	2011						
	<= 1 tahun/ *<= 1 year*	1-2 tahun/ *1-2 years*	3-5 tahun/ *3-5 years*	> 5 tahun/ *> 5 years*	Jumlah/ *Total*	Nilai Tercatat/ *As Reported*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Perusahaan							
Aset							**Assets**
Investasi							Investments
Deposito berjangka	499.554.396	-	-	-	499.554.396	499.554.396	Time deposits
Efek utang	63.489.560	103.420.400	167.258.308	91.887.500	426.055.768	426.055.768	Debt securities
Unit penyertaan reksadana	118.534.259	-	-	-	118.534.259	118.534.259	Mutual funds
Saham	65.665.009	-	-	-	65.665.009	65.665.009	Equity securities
Wesel tagih	32.404.071	-	-	-	32.404.071	32.404.071	Promissory notes
Investasi saham	2.759.079	-	-	-	2.759.079	2.759.079	Shares of stock
Kas dan setara kas	527.294.896	-	-	-	527.294.896	527.294.896	Cash and cash equivalents
Piutang lain-lain	26.584.680	-	-	-	26.584.680	26.584.680	Other receivables
Jumlah	1.336.285.950	103.420.400	167.258.308	91.887.500	1.698.852.158	1.698.852.158	**Total**
Liabilitas							**Liabilities**
Utang komisi	63.584.338	-	-	-	63.584.338	63.584.338	Commissions payable
Utang bank	1.797.000	5.000.000	-	-	6.797.000	6.797.000	Bank loan
Utang lain-lain	402.227.526	-	-	-	402.227.526	402.227.526	Other accounts payable
Jumlah	467.608.864	5.000.000	-	-	472.608.864	472.608.864	**Total**
Selisih aset dengan liabilitas	868.677.086	98.420.400	167.258.308	91.887.500	1.226.243.294	1.226.243.294	**Maturity gap of assets and liabilities**

	2010						
	<= 1 tahun/ *<= 1 year*	1-2 tahun/ *1-2 years*	3-5 tahun/ *3-5 years*	> 5 tahun/ *> 5 years*	Jumlah/ *Total*	Nilai Tercatat/ *As Reported*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Perusahaan							
Aset							**Assets**
Investasi							Investments
Deposito berjangka	678.193.570	-	-	-	678.193.570	678.193.570	Time deposits
Efek utang	19.551.500	53.818.500	117.327.853	147.292.000	337.989.853	337.989.853	Debt securities
Unit penyertaan reksadana	58.675.562	-	-	-	58.675.562	58.675.562	Mutual funds
Saham	61.293.541	-	-	-	61.293.541	61.293.541	Equity securities
Investasi saham	2.759.079	-	-	-	2.759.079	2.759.079	Shares of stock
Kas dan setara kas	282.451.012	-	-	-	282.451.012	282.451.012	Cash and cash equivalents
Piutang lain-lain	12.030.668	-	-	-	12.030.668	12.030.668	Other receivables
Jumlah	1.114.954.932	53.818.500	117.327.853	147.292.000	1.433.393.285	1.433.393.285	**Total**
Liabilitas							**Liabilities**
Utang komisi	58.509.212	-	-	-	58.509.212	58.509.212	Commissions payable
Utang bank	2.004.000	6.797.000	-	-	8.801.000	8.801.000	Bank loan
Utang lain-lain	321.334.413	-	-	-	321.334.413	321.334.413	Other accounts payable
Jumlah	381.847.625	6.797.000	-	-	388.644.625	388.644.625	**Total**
Selisih aset dengan liabilitas	733.107.307	47.021.500	117.327.853	147.292.000	1.044.748.660	1.044.748.660	**Maturity gap of assets and liabilities**

36. Informasi Penting Lainnya

a. Kontrak Reasuransi

Dalam rangka manajemen risiko atas pertanggungan asuransi yang bernilai signifikan dan mempunyai risiko khusus, Perusahaan mengadakan kontrak reasuransi baik yang bersifat proporsional maupun non-proporsional dengan beberapa perusahaan asuransi dan reasuransi dalam negeri dan luar negeri. Program reasuransi untuk tahun 2011 adalah sebagai berikut:

1. Program Reasuransi Proporsional *Treaty*

Jenis Pertanggungan	Program Treaty Reasuransi untuk setiap Kerugian dan Setiap Risiko/ *Proportional Reinsurance Treaty Program for Each and Every Loss/Risk*				Type of Insurance
	Retensi/ *Retention*	Dalam negeri/ *Domestic*	Luar negeri/ *Overseas*	Jumlah/ *Total*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Rekayasa	20,000,000	50,500,000	29,500,000	100,000,000	Engineering
Rangka kapal	30,000,000	17,100,000	102,900,000	150,000,000	Marine hull
Tanggung gugat	6,000,000	10,000,000	9,000,000	25,000,000	Liability
Jaminan	25,000,000	33,000,000	42,000,000	100,000,000	Surety
Energi - onshore	180,000,000	124,200,000	909,000,000	1,213,200,000	Energy - onshore
Energi - offshore	100,000,000	124,200,000	909,000,000	1,133,200,000	Energy - offshore
Kecelakaan diri dan kesehatan	800,000	200,000	-	1,000,000	Personal accident and health
SKBDN/ LC	8,000,000	22,000,000	-	30,000,000	SKBDN/ LC
Microkredit	50,000	50,000	-	100,000	Microcredit
Kredit	7,500,000	32,500,000	-	40,000,000	Credit

2. Program *Treaty* Reasuransi Non-Proporsional

Jenis Pertanggungan	Program Treaty Reasuransi untuk setiap Kerugian dan Setiap Risiko/ *Proportional Reinsurance Treaty Program for Each and Every Loss/Risk*				Type of Insurance
	Retensi/ *Retention*	Dalam negeri/ *Domestic*	Luar negeri/ *Overseas*	Jumlah/ *Total*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Harta benda	5.000.000	34.300.000	210.700.000	250.000.000	Property
Kendaraan bermotor	5.000.000	34.300.000	210.700.000	250.000.000	Motor vehicle
Pengangkutan	2.500.000	14.625.000	82.875.000	100.000.000	Marine cargo
Rangka kapal	5.000.000	16.800.000	133.200.000	155.000.000	Marine hull
Rangka pesawat	2.500.000	4.125.000	23.375.000	30.000.000	Aviation hull
Energi - onshore	5.000.000	24.500.000	150.500.000	180.000.000	Energy - onshore
Energi - offshore	2.500.000	14.625.000	82.875.000	100.000.000	Energy - offshore
Tanggung gugat	1.000.000	12.870.000	86.130.000	100.000.000	Liability
Kecelakaan diri dan kesehatan	1.000.000	12.870.000	86.130.000	100.000.000	Personal accident
Aneka	1.000.000	12.870.000	86.130.000	100.000.000	General accident

b. Analisis Kekayaan dan Perhitungan Batas Tingkat Solvabilitas Perusahaan

Berdasarkan Keputusan Menteri Keuangan Republik Indonesia No. 424/KMK.06/2003 tanggal 30 September 2003. Perusahaan setiap saat wajib memenuhi tingkat solvabilitas minimum sebesar 120% yang dihitung menggunakan pendekatan *Risk Based Capital* (RBC) dari deviasi dalam pengelolaan kekayaan dan liabilitas. Tingkat solvabilitas dihitung dengan mengurangi seluruh liabilitas (kecuali pinjaman subordinasi) dari kekayaan yang diperkenankan.

36. Other Significant Information

a. Reinsurance Contract

For purposes of risk management on significant amount of insurance coverage and special risk coverage, the Company entered into proportional and/or non-proportional reinsurance contracts with some local and foreign insurance and reinsurance companies. Reinsurance programs for 2011 are as follows:

1. Proportional Treaty Reinsurance Program

2. Non-proportional Reinsurance Treaty Program

b. Asset Analysis and Calculation of the Company's Solvency Margin

Based on Deed No. 424/KMK.06/2003 dated September 30, 2003 of the Ministry of Finance of the Republic of Indonesia. The Company has to meet at all times a solvency margin of at least 120% which is calculated using the Risk Based Capital approach (RBC) that might arise from deviation of assets and liabilities management. Solvency margin is calculated by deducting all liabilities (except for subordinated loans) from admitted assets.

Pada tanggal 31 Desember 2011 dan 2010, rasio pencapaian solvabilitas yang dihitung sesuai dengan Keputusan Menteri Keuangan Republik Indonesia No. 424/KMK.06/2003 dan Peraturan Bapepam dan Lembaga Keuangan No. PER-02/BL/2009 masing-masing adalah sebesar 166,75% dan 139,64%.

Perhitungan analisis kekayaan dan batas tingkat solvabilitas Perusahaan adalah sebagai berikut:

As of December 31, 2011 and 2010, solvency margin ratios which were calculated based on Deed No. 424/KMK.06/2003 of the Minister of Finance of the Republic of Indonesia and the Bapepam-LK regulation No. PER-02/BL/2009 were 166.75% and 139.64%, respectively.

The computations of minimum solvency margin limit and analysis of admitted assets are as follows:

Analisis Kekayaan Diperkenankan - Induk Perusahaan

Analysis of Admitted Assets - Parent Company

	2011 *)				
	Kekayaan dibukukan/ *Recorded assets* **)	Kekayaan belum dibukukan/ *Non-ledger assets*	Kekayaan tidak diperkenankan/ *Non-admitted assets*	Kekayaan diperkenankan/ *Admitted assets*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Investasi					Investments
Deposito berjangka	408.734.500	-	-	408.734.500	Time deposits
Efek hutang	412.194.000	-	-	412.194.000	Debt securities
Unit penyertaan reksadana	117.669.446	-	-	117.669.446	Mutual funds
Saham	65.665.050	-	-	65.665.050	Equity securities
Investasi saham pada anak perusahaan	261.753.000	-	135.152.320	126.600.680	Investment in shares of stock of a subsidiary
Investasi lain	32.479.000	-	-	-	Other investment
Jumlah investasi	1.298.494.996	-	135.152.320	1.130.863.676	Total investments
Kas dan setara kas	502.710.000	-		502.710.000	Cash and cash equivalents
Piutang premi	829.913.996	-	121.492.996	708.421.000	Premiums receivable
Piutang reasuransi	288.295.000	-	195.837.700	92.457.300	Reinsurance receivables
Piutang lain-lain	4.997.000	-		4.997.000	Other receivables
Aset tetap - setelah dikurangi akumulasi penyusutan	113.154.000	190.015.000	51.142.000	252.027.000	Property and equipment - net of accumulated depreciation
Aset lain-lain	121.573.010	-	121.573.010	-	Other assets
Jumlah Kekayaan	3.159.138.002	190.015.000	625.198.026	2.691.475.976	Total Assets

*) Tidak termasuk dana tabarru/*excludes participants fund (tabarru') of Syariah business unit*

	dibukukan/ *Recorded assets* **)	dibukukan/ *Non-ledger assets*	diperkenankan/ *Non-admitted assets*	diperkenankan/ *Admitted assets*	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Investasi					Investments
Deposito berjangka	678.193.570	95.000	-	678.098.570	Time deposits
Efek hutang	337.989.853	-	-	337.989.853	Debt securities
Unit penyertaan reksadana	58.675.562	-	-	58.675.562	Mutual funds
Saham	61.293.541	-	-	61.293.541	Equity securities
Investasi saham pada anak perusahaan	21.153.415	-	-	21.153.415	Investment in shares of stock of a subsidiary
Investasi saham	248.263.635	-	134.661.351	113.602.284	Investments in shares of stock
Jumlah investasi	1.405.569.576	95.000	134.661.351	1.270.813.225	Total investments
Kas dan setara kas	266.280.813	-	-	266.280.813	Cash and cash equivalents
Piutang premi	720.864.443	-	127.444.180	593.420.263	Premiums receivable
Piutang reasuransi	385.190.353	-	261.701.048	123.489.305	Reinsurance receivables
Piutang lain-lain	6.594.472	-	-	6.594.472	Other receivables
Aset tetap - setelah dikurangi akumulasi penyusutan	95.023.083	227.500.917	108.895.178	213.628.822	Property and equipment - net of accumulated depreciation
Aset lain-lain	98.051.594	(8.968.594)	89.083.000	-	Other assets
Jumlah Kekayaan	2.977.574.334	218.627.323	721.784.757	2.474.226.900	Total Assets

*) Tidak termasuk dana tabarru/*excludes participant fund (tabarru') of Syariah business unit*
**) Tidak konsolidasian/*not consolidated*

Perhitungan Batas Tingkat Solvabilitas - Induk Perusahaan / Solvency Margin Calculation - Parent Company

	2011 *)	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Tingkat Solvabilitas			Solvency Margin
Kekayaan yang diperkenankan	2.691.475.977	2.474.226.900	Admitted assets
Liabilitas	1.887.722.001	1.849.040.000	Liabilities
Jumlah Tingkat Solvabilitas	803.753.976	625.186.900	Solvency Margin
Batas Tingkat Solvabilitas Minimum			Minimum Solvency Margin
Kegagalan pengelolaan kekayaan	92.021.502	85.617.710	Unsuccessful asset management
Kekayaan dan kewajiban dalam setiap jenis mata uang	1.983.948	9.064.330	Currency imbalance
Beban klaim yang terjadi dan beban klaim yang diperkirakan	300.973.396	269.018.640	Claims incurred and claim settlement expense
Resiko reasuradur	87.045.000	84.008.650	Reinsurance risk
Batas tingkat solvabilitas minimum	482.023.846	447.709.330	Minimum solvency margin
Kelebihan Batas Tingkat Solvabilitas	321.730.130	177.477.570	Excess of Solvency Margin
Rasio Pencapaian Solvabilitas	166,75%	139,64%	Solvency Ratio Attained

*) Tidak termasuk dana tabarru/*excludes participants fund (tabarru') of Syariah business unit*

c. Rasio Keuangan Perusahaan / c. Financial Ratios

	2011	2010	
	%	%	
Rasio investasi terhadap cadangan teknis dan hutang klaim retensi sendiri	124,04	138,53	Investments ratio to technical reserve and own retention claims
Rasio premi neto terhadap premi bruto	36,65	37,56	Net premiums to gross premiums ratio
Rasio premi neto terhadap modal sendiri	94,82	101,42	Net premiums to equity ratio
Rasio beban pendidikan dan pelatihan terhadap biaya pegawai dan pengurus	7,19	5,06	Training and education expense to personnel expense ratio
Rasio likuiditas	159,80	155,68	Liquidity ratio
Rasio jumlah premi langsung terhadap premi tidak langsung	365,43	468,04	Direct premium to indirect premium ratio
Rasio beban (klaim, usaha, dan komisi) terhadap pendapatan premi neto	72,55	79,91	Expense (claim, operational and commission) to net premium income ratio

Rasio keuangan Perusahaan tahun 2011 dan 2010 dihitung sesuai dengan Keputusan Menteri Keuangan Republik Indonesia No. 424/KMK.06/2003 dan Pedoman Akuntansi Asuransi.

The Company's financial ratios in 2011 and 2010 are calculated based on Deed No. 424/KMK.06/2003 of the Minister of Finance of the Republic of Indonesia and Accounting for Insurance Guidelines.

37. Aset, Liabilitas dan Hasil Usaha Program Asuransi Syariah

Pada tanggal 21 April 2003, Perusahaan telah memperoleh ijin dari Menteri Keuangan Republik Indonesia untuk mendirikan unit bisnis dengan prinsip Syariah. Unit bisnis Asuransi Syariah Perusahaan menggunakan akad wakalah bil ujroh dimana kontribusi peserta dikelola oleh unit bisnis Asuransi syariah yang bertindak sebagai operator. Untuk tujuan pelaporan keuangan, aset dan kewajiban gabungan unit bisnis syariah serta hasil usaha operator syariah digabung dalam laporan keuangan Perusahaan.

Aset, liabilitas dan hasil usaha program Asuransi Syariah adalah sebagai berikut :

37. Assets, Liabilities and Results of Operations of Syariah Insurance Program

On April 21, 2003, the Company obtained the license from the Minister of Finance of Republic of Indonesia to establish Syariah Principles business unit. Syariah business unit of the Company, use “aqad wakalah bil ujroh”, in which the participant contributions are managed by Syariah Insurance business unit as operator. For purposes of financial reporting, assets and liabilities of Syariah business unit and results of operations of Syariah are included in the consolidated financial statements.

Assets, liabilities and results of operations of Syariah Insurance Program are as follows:

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Aset			**Assets**
Investasi			Investments
Deposito berjangka	90.745.000	53.140.000	Time deposits
Efek utang	13.860.800	4.012.500	Debt securities
Unit penyertaan reksadana	864.890	785.088	Mutual funds
Kas dan setara kas	11.398.212	13.729.311	Cash and cash equivalents
Piutang kontribusi	24.248.749	11.480.718	Contribution receivable
Piutang reasuransi	5.449.024	4.878.128	Reinsurance receivables
Piutang lain-lain	385.956	58.916	Other receivables
Aset tetap - setelah dikurangi akumulasi penyusutan	767	1.874	Property and equipment - net
Aset lain-lain	637.668	8.909.897	Other assets
Jumlah aset	147.591.066	96.996.432	Total assets
Liabilitas			**Liabilities**
Penyisihan kontribusi yang belum menjadi hak	15.771.275	17.672.777	Unearned contribution reserves
Utang klaim	4.726.869	3.872.438	Claims payable
Klaim yang sudah terjadi tetapi belum dilaporkan	7.230.884	3.792.091	Claim incurred but not yet reported
Bagian peserta atas surplus underwriting dana tabarru' yang masih harus dibayar	8.866.530	3.311.515	Underwriting surplus of tabarru' fund payable distributed to participants
Utang reasuransi	4.224.299	3.575.369	Reinsurance payables
Utang komisi	5.598.342	3.927.378	Commissions payable
Utang pajak	205.129	148.040	Taxes payable
Utang lain-lain	20.521.931	304.615	Other accounts payable
Jumlah liabilitas	67.145.259	36.604.223	Total liabilities
Dana Peserta	20.784.207	19.351.879	**Participants Fund**
Ekuitas			**Equity**
Modal disetor	27.111.500	27.111.500	Capital stock
Keuntungan (kerugian) belum direalisasi atas kenaikan (penurunan) nilai wajar efek tersedia untuk dijual	838.300	(10.000)	Unrealized gain (loss) on increase (decline) in fair value of available-for-sale marketable securities
Saldo laba	31.711.800	13.938.830	Retained earnings
Jumlah ekuitas	59.661.600	41.040.330	**Total Equity**
Jumlah liabilitas, dana peserta, dan ekuitas	147.591.066	96.996.432	**Total Liabilities, Participants Fund and Equity**

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Laporan Surplus (Defisit) Underwriting Dana Tabarru'			**Statements of Underwriting Surplus (Deficit) Tabarru' Fund**
PENDAPATAN ASURANSI			**INSURANCE REVENUE**
Kontribusi bruto	87.324.017	55.057.870	Gross contribution
Ujrah Pengelola	(43.662.008)	(25.055.149)	Ujrah for operator
Bagian retakaful	(9.608.146)	(2.718.055)	Retakaful share
Perubahan kontribusi yang belum menjadi hak	1.901.502	(7.523.895)	Changes in unearned contribution reserves
Jumlah pendapatan	35.955.365	19.760.771	Total revenues
BEBAN ASURANSI			**INSURANCE EXPENSE**
Pembayaran klaim	23.772.380	16.313.502	Claim paid
Klaim yang ditanggung retakaful dan pihak lain	(3.298.159)	(3.127.198)	Claim paid by retakaful and other parties
Beban (pendapatan) penyisihan teknis	3.438.793	(395.913)	Technical reserve expense (income)
Jumlah beban asuransi	23.913.014	12.790.391	Total insurance expense
Surplus Neto Asuransi	12.042.351	6.970.380	Net Surplus Insurance
Hasil investasi	2.280.929	1.428.791	Income from investment
Beban pengelolaan portofolio investasi	-	(120.386)	Investment portfolio management expenses
Pendapatan investasi neto	2.280.929	1.308.405	Net investment income
Surplus Underwriting Dana Tabarru'	14.323.280	8.278.785	Underwriting Surplus Tabarru' Fund

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Laporan Perubahan Dana Tabarru'			**Statements of Changes in Tabarru' Fund**
Surplus underwriting dana tabarru'	14.323.280	8.278.785	Underwriting surplus tabarru' fund
Distribusi ke peserta	(5.729.312)	(3.311.514)	Distribution to participants
Distribusi ke pengelola	(7.161.640)	(4.139.392)	Distribution to shareholders
Surplus yang tersedia untuk dana tabarru'	1.432.328	827.879	Tabarru' fund surplus
Saldo awal	19.351.879	18.524.000	Beginning balance
Saldo akhir	20.784.207	19.351.879	Ending balance

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Laporan Laba Rugi			**Statements of Income**
PENDAPATAN			**REVENUES**
Pendapatan pengelolaan operasi asuransi (ujrah)	43.662.008	25.055.149	Management revenues for insurance operator (ujrah)
Pendapatan pengelolaan portofolio investasi dana peserta	487.632	229.731	Participant fund portfolio investment management revenues
Pendapatan pembagian surplus underwriting	7.161.640	4.139.392	Surplus underwriting income distribution
Hasil investasi	2.672.566	1.180.766	Income from investment
Jumlah pendapatan	53.983.846	30.605.038	Total revenues
BEBAN			**EXPENSES**
Beban komisi	12.894.133	8.177.425	Commission expense
Ujrah dibayar	185.178	(19.553)	Ujrah paid
Beban usaha	6.316.270	3.685.855	Operating expenses
Jumlah beban	19.395.581	11.843.727	Total expenses
LABA USAHA	34.588.265	18.761.311	**INCOME FROM OPERATIONS**
BEBAN LAIN-LAIN	(2.876.465)	(4.451.475)	**OTHER EXPENSES**
LABA SEBELUM ZAKAT DAN PAJAK	31.711.800	14.309.836	**INCOME BEFORE ZAKAT AND TAX**
ZAKAT	-	371.006	**ZAKAT**
LABA SEBELUM PAJAK	31.711.800	13.938.830	**INCOME BEFORE TAX**
BEBAN PAJAK	-	-	**TAX EXPENSE**
LABA BERSIH	31.711.800	13.938.830	**NET INCOME**

Laporan Perubahan Ekuitas / Statements of Changes in Equity

	Modal Saham/ *Capital Stock* Rp '000	Laba (rugi) yang belum direalisasi atas kenaikan (penurunan) nilai wajar efek tersedia untuk dijual/ *Unrealized gain (loss) on increase (decrease) in fair value of available for sale marketable securities* Rp '000	Saldo Laba/ *Retained Earnings* Rp '000	Jumlah Ekuitas/ *Total Equity* Rp '000	
Saldo per 1 Januari 2010	14.414.000	4.000	4.958.034	19.376.034	Balance as of January 1, 2010
Rugi yang belum direalisasi atas penurunan nilai wajar		(14.000)	-	- (14.000)	Unrealized loss on decrease in fair value of available-for-sale marketable securities
Penambahan modal disetor	12.697.500	-	-	12.697.500	Additional paid-up capital
Cadangan umum	-	-	(4.958.034)	(4.958.034)	General reserve
Laba bersih tahun berjalan	-	-	13.938.830	13.938.830	Net income during the year
Saldo per 31 Desember 2010	27.111.500	(10.000)	13.938.830	41.040.330	Balance as of December 31, 2010
Laba yang belum direalisasi atas kenaikan nilai wajar	-	848.300	-	848.300	Unrealized gain on increase in fair value of available-for-sale marketable securities
Cadangan umum	-	-	(13.938.830)	(13.938.830)	General reserve
Laba bersih tahun berjalan	-	-	31.711.800	31.711.800	Net income during the year
Saldo per 31 Desember 2011	27.111.500	838.300	31.711.800	59.661.600	Balance as of December 31, 2011

Laporan Sumber Dana dan Penggunaan Dana Zakat / Statements of Zakat Fund Source and Uses

	2011 Rp '000	2010 Rp '000	
Sumber Dana Zakat			**Zakat Fund Source**
Zakat dari dalam asuransi syariah	-	371.006	Zakat from Syariah insurance
Penggunaan Dana Zakat			**Zakat Fund Used**
Amil	-	371.006	Amil
Kenaikan (penurunan) dana zakat	-	-	Increase (decrease) zakat fund
Saldo awal dana zakat	-	-	Beginning balance zakat fund
Saldo akhir dana zakat	-	-	Ending balance zakat fund

Aset dan liabilitas program Asuransi Syariah untuk peserta adalah sebagai berikut:

Assets and liabilities of Syariah Insurance Program for participants are as follows:

	2011	2010	
	Rp '000	Rp '000	
Aset	82.099.822	51.644.158	Assets
Liabilitas	61.315.616	32.292.280	Liabilities
Aset bersih	20.784.206	19.351.878	Net assets

Analisis Kekayaan dan Perhitungan Batas Tingkat Solvabilitas Dana Tabarru', Kekayaan yang Tersedia Untuk Qardh, dan Saldo Solvabilitas Dana Perusahaan Unit Usaha Syariah

Asset Analysis and Computation of Solvency Margin of Tabarru' Fund, Assets Available for Qardh and Balance of Solvency Shareholders' Fund

Dana Tabarru'

Berdasarkan Peraturan Menteri Keuangan Republik Indonesia No. 11/PMK.10/2011 tanggal 12 Januari 2011, Unit usaha syariah setiap saat wajib memenuhi tingkat solvabilitas dana tabarru' yang dihitung dengan menggunakan pendekatan Risk Based Capital (RBC). Unit usaha syariah wajib memenuhi tingkat solvabilitas minimum sebesar 5% dari risiko kerugian yang mungkin timbul sebagai akibat dari deviasi dalam pengelolaan kekayaan dan liabilitas. Tingkat solvabilitas dihitung dengan mengurangi seluruh liabilitas (kecuali pinjaman subordinasi) dari kekayaan yang diperkenankan.

Batas tingkat solvabilitas minimum dihitung dengan mempertimbangkan kegagalan pengelolaan kekayaan, ketidakseimbangan antara proyeksi arus kekayaan dan liabilitas, ketidakseimbangan antara nilai kekayaan dan liabilitas dalam setiap jenis mata uang, perbedaan antara beban klaim yang terjadi dan beban klaim yang diperkirakan, ketidakcukupan premi akibat perbedaan hasil investasi yang diasumsikan dalam penetapan premi dengan hasil investasi yang diperoleh, ketidakmampuan pihak reasuradur untuk memenuhi liabilitas membayar klaim dan deviasi lainnya yang timbul dari pengelolaan kekayaan dan liabilitas.

Pada tanggal 31 Desember 2011 rasio pencapaian solvabilitas dana tabarru yang dihitung sesuai dengan Peraturan Menteri Keuangan Republik Indonesia No. 11/PMK.10/2011 adalah sebesar 99,12%.

Tabarru' Fund

Based on The Decree of Minister of Finance of the Republic of Indonesia No. 11/PMK.10/2011 dated January 12, 2011 of Syariah Business Unit is required to fulfill a tabarru' fund solvency margin calculated based on the Risk Based Capital (RBC) Approach. Syariah Business Unit has to meet at all times a solvency margin of at least 5% of risk of loss that might arise from deviation of assets and liabilities management. Solvency margin is calculated by deducting all liabilities (except for subordinated loans) from admitted assets.

Minimum solvency margin is calculated by considering unsuccessful assets management, imbalance between projected flows of assets and liabilities, imbalance between assets and liabilities value in each currency, the differences between claims expense incurred and estimated claims expense, insufficient premium as a result of differences between investment income assumed in determining premiums and investment income earned, inability of reinsurer to pay claims and other deviations arising from assets and liabilities management.

As of December 31, 2011, the Company's tabarru' fund solvency ratio which computed based on the Decree of Minister of Finance of the Republic of Indonesia No. 11/PMK.10/2011 is 99.12%.

Perhitungan Analisis Kekayaan dan Batas Tingkat Solvabilitas Dana Tabarru adalah sebagai berikut:

Analysis of Admitted Assets Tabarru' Fund – Parent Company:

Analisis Kekayaan

Analysis of Admitted Assets

	2011				
	Kekayaan Dibukukan/ Recorded Assets	Kekayaan Belum Dibukukan/ Non-ledger Assets	Kekayaan tidak Diperkenankan/ Non-admitted Assets	Kekayaan Diperkenankan/ Admitted Assets	
	Rp '000	Rp '000	Rp '000	Rp '000	
Investasi					Investments
Deposito berjangka	44.445.000	-	(10.000)	44.435.000	Time deposits
Efek tersedia untuk dijual					
Efek utang	3.170.000	-	-	3.170.000	Available for sale marketable securities
Jumlah investasi	47.615.000	-	(10.000)	47.605.000	Total investments
Kas dan setara kas	4.787.000	-	-	4.787.000	Cash and cash equivalent
Piutang Kontribusi	24.249.000	-	(2.424.900)	21.824.100	Contribution receivables
Piutang Reasuransi	5.449.000	-	(5.317.000)	132.000	Reinsurance receivables
Jumlah kekayaan	82.100.000	-	(7.751.900)	74.348.100	Total assets

Batas Tingkat Solvabilitas

Solvency Margin

	2011
	Rp '000
Tingkat Solvabilitas/*Solvency Margin*	
Kekayaan yang diperkenankan/*Admitted Assets*	74.348.100
Liabilitas/*Liabilities*	61.316.000
Jumlah tingkat solvabilitas/*Solvency Margin*	13.032.100
Batas tingkat solvabilitas minimum/*Minimum Solvency Margin*	
Kegagalan pengelolaan kekayaan/*Unsuccessful asset management*	2.248.908
Kekayaan dan kewajiban dalam setiap jenis mata uang/*Currency mismatch*	875.400
Beban klaim yang terjadi dan beban klaim yang diperkirakan/ *Claims incurred and claim settlement expense*	10.023.530
Resiko reasuradur/*Reinsurance risk*	
Batas tingkat solvabilitas minimum/*Minimum solvency margin*	13.147.838
Jumlah Batas Tingkat Solvabilitas/*Excess of Solvency Margin*	(115.738)
Rasio Pencapaian Solvabilitas/*Solvency Ratio Attained*	99,12%

Dana Perusahaan

Berdasarkan Peraturan Menteri Keuangan Republik Indonesia No. 11/PMK.10/2011 tanggal 12 Januari 2011, Unit usaha syariah setiap saat wajib memiliki kekayaan yang tersedia untuk qardh dan saldo solvabilitas dana perusahaan dalam jumlah yang positif.

The Company's Fund

Based on the Decree of Minister of Finance of the Repulic of Indonesia No. 11/PMK.10/2011 dated January 12, 2011, Syariah business unit at any time, required to maintain assets available for qardh in a positive balance.

Kekayaan yang tersedia untuk qard dihitung dengan mempertimbangkan:

1. Kegagalan pengelolaan kekayaan, proyeksi arus kekayaan dan liabilitas, kekayaan dan liabilitas dalam setiap jenis mata uang, beban klaim yang terjadi dan beban klaim yang diperkirakan, ketidak cukupan premi akibat perbedaan hasil investasi yang diasumsikan dengan hasil investasi yang diperoleh, ketidakmampuan pihak reasuradur untuk memenuhi liabilitas membayar klaim dan deviasi lainnya yang timbul dari pengelolaan kekayaan dan liabilitas;

2. Dana yang harus disediakan untuk mengantisipasi resiko yang mungkin timbul dari kegagalan dalam proses produksi, ketidakmampuan SDM atau sistem untuk bekerja baik atau adanya kejadian-kejadian lain yang merugikan;

3. Kekurangan tingkat solvabilitas dana tabarru yang dipersyaratkan; dan

4. Perimbangan antara investasi ditambah kas dan bank dengan penyisihan teknis ditambah liabilitas klaim retensi sendiri.

Solvabilitas dana Perusahaan dihitung dengan membandingkan kekayaan bersih dana Perusahaan terhadap jumlah yang lebih besar antara jumlah kekayaan yang harus tersedia untuk qardh atau jumlah modal sendiri (modal kerja) yang dipersyaratkan.

Qardh funding balance computation should consider:

1. Unsuccessful asset management, project flow of asset and liabilities, asset and liabilities value in each currency, claims incurred and estimated claim, insufficient premium arise from as a result of differences between investment income assumed and investment income earned, in ability reinsurer to pay claim and other deviations arising from assets and liabilities management;

2. Funds should be provided to anticipate the risks on failures in the underwriting process, human resources capability or the system failure to properly perform or other unfavorable events;

3. The requirement of minimum solvency level of Tabarru' fund; and

4. Balance between investment plus cash and bank with technical allowance plus liability claims own retention;

The Company's solvency margin is computed by comparing the net asset of the Company to the amount of available assets for qardh or required working capital, whichever is larger.

Pada tanggal 31 Desember 2011 jumlah kekayaan yang tersedia untuk qardh dan saldo solvabilitas dana Perusahaan masing-masing sebesar Rp 60.799.881 ribu dan Rp 34.661.000 ribu dengan perhitungan sebagai berikut:

As of December 31, 2011 the amount of available assets for qardh and the shareholder's fund solvency margin amounted to Rp 60,799,881 thousand and Rp 34,661,000 thousand, respectively, as follows:

	2011 Rp '000	
KEKAYAAN YANG TERSEDIA UNTUK QARDH		**AVAILABLE ASSET FOR QARDH**
Dana yang diperlukan untuk mengantisipasi kegagalan risiko kerugian yang mungkin timbul sebagai akibat deviasi pengelolaan kekayaan/kewajiban:		Funds needed to anticipate the risk of failure losses that may arise as a result of deviation of asset/liabilities management:
Kegagalan pengelolaan kekayaan	2.248.908	Unsuccessful assets management
Proyeksi arus kekayaan dan kewajiban	-	Assets and liability projection
Kekayaan dan kewajiban dalam setiap jenis mata uang	875.400	Currency imbalance
Beban klaim yang terjadi dan beban klaim yang diperkirakan	10.023.530	Claims incurred and claim settlement expenses
Ketidak-cukupan premi akibat perbedaan hasil investasi yang diasumsikan dengan hasil investasi yang diperoleh	-	Insufficient premium because of differences between investment result assumption with investment result obtain
Risiko Reasuradur	-	Reinsurance risk
Jumlah	13.147.838	Total
25% dari dana yang diperlukan untuk mengantisipasi kerugian akibat dari deviasi pengelolaan kekayaan dan kewajiban	3.286.959	25% of the funds needed to anticipated losses resulting from the unsuccessful asset management and the liabilities
Dana yang harus disediakan untuk mengantisipasi risiko yang mungkin timbul dari kegagalan dalam proses produksi, ketidakmampuan SDM, atau sistem untuk berkinerja baik atau adanya kejadian-kejadian lain yang merugikan	378.160	Required fund to anticipate the risk that may occur due to failure in production process, incapable HR or system that fully operated or other unfavorable events
Jumlah dana yang harus dipersiapkan untuk menjaga tingkat solvabilitas dana tabarru' yang dipersyaratkan (kekurangan solvabilitas dana tabarru')	-	Amount of funds that should be prepared to maintain the fund sovency rate tabarru required (tabarru' fund solvency deficiencies)
Jumlah dana yang harus dipersiapkan untuk menjaga Perimbangan antara Investasi dan kas dan bank dengan penyisihan teknis dan kewajiban klaim retensi sendiri	-	Amount of funds that should be prepared to maintain the balance between investement and cash and banks with technical reserves and estimated claims retention
Jumlah Kekayaan yang Harus disediakan untuk Qardh	3.665.119	Total assets provided for Qardh

	2011 Rp '000	
Kekayaan Perusahaan yang diperhitungkan sebagai kekayaan yang tersedia untuk qardh	64.465.000	Asset of the Company that calculated as an Assets Available for Qardh
Kelebihan (Kekurangan) Kekayaan yang Tersedia Untuk Qardh	60.799.881	Excess (deficiency) of Asset Available for Qardh
SOLVABILITAS DANA PERUSAHAAN		**SOLVENCY OF SHAREHOLDER'S FUND**
Jumlah Kekayaan	65.490.000	Admitted assets
Jumlah Kewajiban	5.829.000	Liabilities
Jumlah Solvabilitas Dana Perusahaan	59.661.000	Total Solvability Shareholder Fund
Jumlah Kekayaan yang Harus Disediakan Untuk Qardh	3.665.119	Total Asset available for Qardh
Modal Sendiri atau Modal Kerja yang dipersyaratkan	25.000.000	Minimum capital of the Company
Solvabilitas Minimum Dana Perusahaan	25.000.000	Minimum Solvency of the shareholder's fund
Pencapaian / Saldo Solvabilitas Dana Perusahaan	34.661.000	Balance of Solvency Shareholder's Fund

38. Penerbitan Standar Akuntansi Keuangan Baru

Ikatan Akuntan Indonesia telah menerbitkan revisi Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan (PSAK) dan Interpretasi Standar Akuntansi Keuangan (ISAK). Standar-standar akuntansi keuangan tersebut akan berlaku efektif untuk periode yang dimulai pada atau setelah 1 Januari 2012.

PSAK

1. PSAK No. 10 (Revisi 2010), Pengaruh Perubahan Kurs Valuta Asing
2. PSAK No. 13 (Revisi 2011), Properti Investasi
3. PSAK No. 16 (Revisi 2011), Aset Tetap
4. PSAK No. 18 (Revisi 2010), Akuntansi dan Pelaporan Program Manfaat Purnakarya
5. PSAK No. 24 (Revisi 2010), Imbalan Kerja
6. PSAK No. 26 (Revisi 2011), Biaya Pinjaman
7. PSAK No. 28 (Revisi 2011), Akuntansi Kontrak Asuransi Kerugian
8. PSAK No. 30 (Revisi 2011), Sewa

38. Prospective Accounting Pronouncements

The Indonesian Institute of Accountants has issued the following revised Statements of Financial Accounting Standards (PSAKs) and Interpretations (ISAKs). These standards will be applicable to financial statements for periods beginning on or after January 1, 2012 as follows:

PSAK

1. PSAK No. 10 (Revised 2010), The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates
2. PSAK No. 13 (Revised 2011), Investment Property
3. PSAK No. 16 (Revised 2011), Property, Plant and Equipment
4. PSAK No. 18 (Revised 2010), Accounting and Reporting by Retirement Benefit Plans
5. PSAK No. 24 (Revised 2010), Employee Benefits
6. PSAK No. 26 (Revised 2011), Borrowing Costs
7. PSAK No. 28 (Revised 2011), Accounting for Loss Insurance Contracts
8. PSAK No. 30 (Revised 2011), Leases

9. PSAK No. 33 (Revisi 2011), Aktivitas Pengupasan Lapisan Tanah dan Pengelolaan Lingkungan Hidup pada Pertambangan Umum
10. PSAK No. 34 (Revisi 2010), Kontrak Konstruksi
11. PSAK No. 36 (Revisi 2011), Asuransi Kontrak Asuransi Jiwa
12. PSAK No. 45 (Revisi 2011), Pelaporan Keuangan Entitas Nirlaba
13. PSAK No. 46 (Revisi 2010), Pajak Penghasilan
14. PSAK No. 50 (Revisi 2010), Instrumen Keuangan: Penyajian
15. PSAK No. 53 (Revisi 2010), Pembayaran Berbasis Saham
16. PSAK No. 55 (Revisi 2011), Instrumen Keuangan: Pengakuan dan Pengukuran
17. PSAK No. 56 (Revisi 2011), Laba Per Saham
18. PSAK No. 60, Instrumen Keuangan: Pengungkapan
19. PSAK No. 61, Akuntansi Hibah Pemerintah dan Pengungkapan Bantuan Pemerintah
20. PSAK No. 62, Kontrak Asuransi
21. PSAK No. 63, Pelaporan Keuangan dalam Ekonomi Hiperinflasi
22. PSAK No. 64, Aktivitas Eksplorasi dan Evaluasi pada Pertambangan Sumber Daya Mineral
23. PSAK No. 101 (Revisi 2011), Penyajian Laporan Keuangan Syariah
24. PSAK No. 109, Akuntansi Zakat dan Infak/Sedekah
25. PSAK No. 110, Akuntansi Sukuk

9. PSAK No. 33 (Revised 2011), Accounting of Land Stripping Activities and Environmental Management in General Mining
10. PSAK No. 34 (Revised 2010), Construction Contract
11. PSAK No. 36 (Revised 2011), Accounting for Life Insurance Contracts
12. PSAK No. 45 (Revised 2011), Financial Reporting for Non-profit Entities
13. PSAK No. 46 (Revised 2010), Income Taxes
14. PSAK No. 50 (Revised 2010), Financial Instruments: Presentation
15. PSAK No. 53 (Revised 2010), Share Based Payment
16. PSAK No. 55 (Revised 2011), Financial Instruments: Recognition and Measurement
17. PSAK No. 56 (Revised 2011), Earnings per Share
18. PSAK No. 60, Financial Instruments: Disclosures
19. PSAK No. 61, Accounting of Government Grants and Disclosure of Government Assistance
20. PSAK No. 62, Insurance Contracts
21. PSAK No. 63, Financial Reporting in Hyperinflationary Economies
22. PSAK No. 64, Exploration for and Evaluation of Mineral Resources
23. PSAK No. 101 (Revised 2011), Presentation of Sharia Financial Statement
24. PSAK No. 109, Accounting for Zakah and Infaq/Alms
25. PSAK No. 110, Accounting for Sukuk

ISAK

1. ISAK No. 13, Lindung Nilai Investasi Neto dalam Kegiatan Usaha Luar Negeri
2. ISAK No. 15, PSAK 24 - Batas Aset Imbalan Pasti, Persyaratan Pendanaan Minimum dan Interaksinya
3. ISAK No. 16, Perjanjian Konsesi Jasa
4. ISAK No. 18, Bantuan Pemerintah - Tidak Berelasi Spesifik dengan Aktivitas Operasi
5. ISAK No. 19, Penerapan Pendekatan Penyajian Kembali dalam PSAK 63: Pelaporan Keuangan dalam Ekonomi Hiperinflasi
6. ISAK No. 20, Pajak Penghasilan - Perubahan dalam Status Pajak Entitas atau Para Pemegang Sahamnya
7. ISAK No. 22, Perjanjian Konsesi Jasa: Pengungkapan
8. ISAK No. 23, Sewa Operasi - Insentif
9. ISAK No. 24, Evaluasi Substansi Beberapa Transaksi yang Melibatkan Suatu Bentuk Legal Sewa
10. ISAK No. 25, Hak atas Tanah
11. ISAK No. 26, Penilaian Ulang Derivatif Melekat

PPSAK

1. PPSAK No. 7, Pencabutan PSAK 44: Akuntansi Aktivitas Pengembangan Real Estat
2. PPSAK No. 8, Pencabutan PSAK 27: Akuntansi Perkoperasian
3. PPSAK No. 9, Pencabutan ISAK 5: Interprestasi atas Par.14 PSAK 50 (1998) tentang Pelaporan Perubahan Nilai Wajar Investasi Efek dalam Kelompok Tersedia untuk Dijual
4. PPSAK No. 11, Pencabutan PSAK 39: Akuntansi Kerja Sama Operasi

Grup masih mengevaluasi dampak PSAK dan ISAK di atas dan dampak terhadap laporan keuangan konsolidasian dari PSAK dan ISAK tersebut belum dapat ditentukan.

ISAK

1. ISAK No. 13, Hedges of a Net Investment in a Foreign Operation
2. ISAK No. 15, PSAK 24 - The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding Requirements and Their Interaction
3. ISAK No. 16, Service Concession Agreement
4. ISAK No. 18, Government Assistance - No Specific Relation with Operating Activity
5. ISAK No. 19, Applying the Restatements Approach under PSAK 63: Financial Reporting in Hyperinflationary Economies
6. ISAK No. 20, Income Taxes - Changes in the Tax Status of an Entity or its Shareholders
7. ISAK No. 22, Service Concession Arrangements: Disclosures
8. ISAK No. 23, Operating Leases - Incentives
9. ISAK No. 24, Evaluating the Substance of Transactions Involving the Legal Form of a Lease
10. ISAK No. 25, Landrights
11. ISAK No. 26, Reassessment of Embedded Derivatives

PPSAK

1. PPSAK No. 7, Withdrawal of PSAK 44: Accounting for Real Estate Development Activities
2. PPSAK No. 8, Withdrawal of PSAK 27: Accounting for Cooperatives
3. PPSAK No. 9, Withdrawal of ISAK 5: Interpretation on Par. 14 PSAK 50 (1998) Regarding Reporting of Changes in Fair Value of Available for Sale Investment Securities
4. PPSAK No. 11, Withdrawal of PSAK 39: Accounting for Joint Venture

The Group are still evaluating the effects of these revised PSAKs and ISAKs and have not yet determined the related effects on the consolidated financial statements.

****